



كارل ساجان

# عالم تسكنه الشياطين

الفكر العلمي في مواجهة الجهل والخرافة



مراجعة وتعليق

محمد غريب جودة

ترجمة

إبراهيم محمد إبراهيم

## الألف كتاب الثاني نافذة على الثقافة العالمية

رئيس مجلس الإدارة  
د. ناصر الأنصارى

رئيس التحرير  
د. محمد عنانى

مدير التحرير  
عزت عبد العزيز

مدير التحرير الفنى  
محسنة عطية

سكرتير التحرير  
هند فاروق

متابعة  
نجوى إبراهيم  
زوبة صالح  
رشا محمد

تصحيح  
محمد حسن  
بدر شفيق



• الكتاب: عالم تسكنه الشياطين

(الفكر العلمى فى مواجهة الدجل والخرافة)

THE DEMON-HAUNTED WORLD  
Science as a Candle in the Dark

• الكاتب: كارل ساجان Carl Sagan

• يصدر هذا الكتاب باللغة العربية بإذن خاص

Copyright © (1996) by The Estate of Carl Sagan with permission from Democritus Properties, LLC

• جميع الحقوق داخل مصر محفوظة للهيئة المصرية

العامة للكتاب

• الطبعة الأولى ٢٠٠٦

• طبع فى مطابع الهيئة المصرية العامة للكتاب

كورنيش النيل، رملة بولاق، القاهرة.

ت: ٥٧٧٥٠٠٠ / ٥٧٧٥٢٢٨

فاكس: ٥٧٥٤٢١٣ (٠٠٢٠٢)

ص.ب: ٢٣٥ - الرقم البريدى: ١٧٩٤ ارمسيس

[WWW.egyptianbook.org](http://WWW.egyptianbook.org)

E-mail: [info@egyptianbook.org](mailto:info@egyptianbook.org)

ساجان . كارل

عالم تسكنه الشياطين : الفكر العلمى فى مواجهة  
الدجل والخرافة / تأليف : كارل ساجان : ترجمة :  
إبراهيم محمد إبراهيم : مراجعة وتعليق : محمد غريب  
جودة - القاهرة : الهيئة المصرية العامة للكتاب .  
٢٠٠٦ .

٥٥٤ ص : ٢٤ سم

تدمك ٨ - ٥٠٧ ٤١٩ ٩٧٧

١ - الدجل ٢ - الشياطين والجان

( أ ) إبراهيم ، إبراهيم محمد ( مترجم )

( ب ) جودة . محمد غريب ( مراجع ، معلق )

( ج ) العنوان :

رقم الإيداع بدار الكتب ٢٣١٥٨ / ٢٠٠٦

I.S.B.N 977 - 419 - 507 - 8

كارل ساجان

# عالم تسكنه الشياطين

الفكر العلمى فى مواجهة الدجل والخرافة

ترجمة

إبراهيم محمد إبراهيم

مراجعة وتعليق

محمد غريب جودة



الهيئة المصرية العامة للكتاب

٢٠٠٦

### الألف كتاب فى سطور .....

صدر مشروع الألف كتاب الأول عام ١٩٥٥ بإشراف الإدارة العامة للثقافة، التابعة لوزارة التربية والتعليم. وقد اهتم بأهميات الكتب العالمية والكلاسيكيات، كما شمل العلوم البحتة، والعلوم التطبيقية، والمعارف العامة، والفلسفة وعلم النفس، والديانات، والعلوم الاجتماعية، واللغات، والفنون الجميلة، والأدب بفروعه، والتاريخ والجغرافيا والترجم. وتوقف العمل به عام ١٩٦٩.

صدر مشروع الألف كتاب الثانى عام ١٩٨٦ عن الهيئة المصرية العامة للكتاب. وقد اهتم بترجمة الكتب الحديثة محاولةً منه للاتصال بالثورة العلمية والثقافة العالمية المعاصرة .

وقد قُسمت إصدارات المشروع إلى ١٩ فرعاً هى: الموسوعات والمعاجم، والدراسات الاستراتيجية وقضايا العصر، والعلوم والتكنولوجيا، والاقتصاد والعلوم الإدارية، ومصر عبر العصور، والكلاسيكيات، والفن التشكيلى والموسيقى، والحضارات العالمية، والتاريخ، والجغرافيا والرحلات، والفلسفة وعلم النفس، والعلوم الاجتماعية، والمسرح، والطب والصحة، والأدب واللغة، والإعلام، والسينما، وكتب غيرت الفكر الإنسانى، والأعمال المختارة.

(انظر القائمة آخر الكتاب)



## لمحة عن المؤلف

كارل ساجان Carl Sagan (١٩٣٤ - ١٩٩٦) أستاذ كرسى «ديفيد دنكان» لعلم الفلك وعلوم الفضاء؛ ومدير معمل دراسات الكواكب بجامعة كورنيل Cornell University الأمريكية؛ وعالم زائر مرموق بمعمل الدفع النفاث بمعهد كاليفورنيا للتكنولوجيا (كالتيك)؛ ورئيس وأحد مؤسسى جمعية علوم الكواكب - The Planetary Society، وهى أكبر جمعية علمية مهتمة بعلوم الفضاء فى العالم.

وقد نال الدكتور ساجان ميدالية أبحاث الفضاء الأمريكية (ناسا Nasa) تقديرًا لإنجازاته العلمية الباهرة، ونالها مرتين مكافأة على خدماته العامة الجليلة، وهذا بالإضافة إلى جائزة ناسا للإنجازات المتميزة فى إطار مشروع أبولو. كما كُرم ساجان أيضًا بإطلاق اسمه على الكويكب «٢٧٠٩ ساجان - Asteroid 2709 Sagan».



إهداء

إلى حفيدي تونيو

أتمنى لك

خاليا من الشبهات مبدئ بالحب..



نحن ننتظر الضياء لكننا نرى الظلام.

«أشعياء: ٩:٥٩»

من الخير أن تضيئ شمعة عن أن تلعن الظلام  
«قول مأثور»



## محتويات الكتاب

|     |  |
|-----|--|
| ١٣  | ..... تصدير الطبعة العربية (بقلم المراجع)                    |
| ٢٥  | ..... مقدمة المؤلف   |
|     | ..... الفصل الأول  |
| ٣١  | ..... أغلى الأشياء   |
|     | ..... الفصل الثاني   |
| ٥٤  | ..... العلم والأمل   |
|     | ..... الفصل الثالث   |
| ٧١  | ..... الرجل البادى على القمر والوجه البشرى البادى على المريخ |
|     | ..... الفصل الرابع   |
| ٩١  | ..... القادمون من الفضاء                                     |
|     | ..... الفصل الخامس   |
| ١٠٩ | ..... الخداع والسرية   |
|     | ..... الفصل السادس   |
| ١٢٩ | ..... الهلاوس  |
|     | ..... الفصل السابع   |
| ١٤٥ | ..... عالم تسكنه الشياطين                                    |
|     | ..... الفصل الثامن   |
| ١٦٩ | ..... فى التمييز بين الرؤى الصادقة والرؤى الزائفة            |
|     | ..... الفصل التاسع   |
| ١٨٤ | ..... العلاج   |
|     | ..... الفصل العاشر   |
| ٢٠٤ | ..... فى جراجنا تتين   |

|     |  |
|-----|--|
|     | الفصل الحادى عشر                           |
| ٢٢٦ | مدينة الأعزان .....                        |
|     | الفصل الثانى عشر                           |
| ٢٣٨ | فن استكشاف الهراء .. ذلك الفن الجميل ..... |
|     | الفصل الثالث عشر                           |
| ٢٥٧ | وسوسة الواقع .....                         |
|     | الفصل الرابع عشر                           |
| ٢٨٦ | مُعَاداة العلم .....                       |
|     | الفصل الخامس عشر                           |
| ٣٠٧ | إغفاء نيوتن .....                          |
|     | الفصل السادس عشر                           |
| ٣٢٢ | عندما يعرف العلماء الخطيئة .....           |
|     | الفصل السابع عشر                           |
| ٣٣٣ | الزواج بين الشك والدهشة .....              |
|     | الفصل الثامن عشر                           |
| ٣٤٧ | تذرو الرياح القبار .....                   |
|     | الفصل التاسع عشر                           |
| ٣٥٨ | ليس هناك سؤال أحق .....                    |
|     | الفصل العشرون                              |
| ٣٧٨ | منزل تضطرم فيه النيران .....               |
|     | الفصل الحادى والعشرون                      |
| ٣٩٥ | سبيل الحرية .....                          |
|     | الفصل الثانى والعشرون                      |
| ٤٠٨ | مدمنو الدلالة الإحصائية .....              |
|     | الفصل الثالث والعشرون                      |
| ٤٢٠ | ماكسويل والسمجاء .....                     |
|     | الفصل الرابع والعشرون                      |
| ٤٤٥ | العلم والسحر .....                         |
|     | الفصل الخامس والعشرون                      |
| ٤٦٥ | الوطنيون الحقيقيون يواجهون الأسئلة .....   |
| ٤٧٨ | شكر وعرفان .....                           |
| ٤٨١ | الهوامش .....                              |
| ٥٢٨ | المراجع .....                              |



## تصدير الطبعة العربية

«بقلم المراجع»

ما أكثر الخرافات التى تراكمت لدينا عبر تاريخنا الطويل وظلت تعيش فى العقول وتلقى بظلالها الكثيفة على سلوك البشر وعلاقاتهم فى بلادنا! .. إنه حديث ذو شجون، فلدينا خرافات ترسخ للاعتقاد بوجود كائنات لا وجود لها كالغولة، وجنية الترع، والتواء، والنداهة، وعفاريت القتلى، والعفاريت التى تتلبس البشر ولا يتخلصون منها إلا على يد مشعوذ أو «كودية زار»، وعفاريت الريف التى على هيئة أرانب أو حمير متطاولة القوائم والأعناق؛ ولدينا خرافات العرافة والتنبؤ بالغيب كالتنجيم، وقراءة الكف، وقراءة الفنجان، وضرب الودع، وضرب الرمل، وفتح المندل، وفتح أوراق اللعب (الكوتشينة)؛ ولدينا خرافات السحر والتعاويذ كالمعمل، والريط، والتحجيب؛ وخرافات المسّ بمرق الصبا؛ وخرافة تحضير الأرواح؛ وخرافة كبس العروس والمرأة حديثه الوضع؛ وخرافات الكرامات والقدرات الخارقة للأولياء والدراويش والمجاذيب.. والمشترات وربما المئات من الخرافات الأخرى! ومصطلح "خرافة" يُطلق بصفة عامة على كل معتقد أو ممارسة تتبع من الجهل أو الخوف من المجهول أو الإيمان بوجود القدرات الخارقة التى لا تفسير لها ولا سند لها من العلم، أو تتبع من الظن الزائف بوجود علاقة سببية بين أمرين أو حدثين ليس بينهما أية علاقة أصلاً (كالاعتقاد بأن دخول شخص حليق الذقن على المرأة حديثه الوضع «يَكْبِسُهَا» أى يصيبها بالعقم).

وقد أُمِنَت النظر فى بعض الخرافات الذائعة فوجدت أصولها تمتد إلى معتقدات شعوب أخرى؛ فخرافة «الغولة» التى توصف بأن لها أرجلاً كأرجل الماعز، ربما كان أصلها هيئة «بان» pan إله الرعى عند الإغريق الذى يبدو فى تماثيله وفى نقوش

الجداريات برجلى وقرنى وأذننى تيس؛ وخرافة «الجنية» التى نصفها امرأة ونصفها سمكة، ربما كان أصلها عرائس الماء فى الميثولوجيا الإغريقية؛ والنداهة ربما كان أصلها السيرينات الشاديات اللاتى يفتن من يسمع شدهن ويسلبنه عقله!

بل إن هناك قدرًا كبيراً من الخرافات التى يحفل بها تراثنا العلمى والثقافى، ويتواجد فى مصنفاته جنباً إلى جنب مع الحقائق الصحيحة. فقبل العصر الحديث كانت هذه الازدواجية سمة أساسية للعلم والمعرفة فى جميع الحضارات، والسبب معروف: إذ لم تتوافر قبل العصر الحديث "مصفاة العلم التجريبى" التى نمتلكها الآن، ولم تكن الطريقة العلمية قد نضجت واكتملت عناصرها بعد. ولنضرب مثلاً على هذا النوع من الخرافات مما يحتويه كتاب "حياة الحيوان" للدميرى، ففى مادة "القمل" من هذا الكتاب نجد ما يلى:

«.. وإذا أردت أن تعلم هل المرأة حامل بذكر أم بأنثى، فخذ قملة واحلب عليها من لبنها فى كف إنسان. فإذا خرجت القملة من اللبن فهى حامل بجارية وإن لم تخرج فهى حامل بذكر...».

وتنشأ الكثير من الخرافات على هامش الدين، وهذا طبيعى بالنسبة للأديان البدائية القديمة التى سبقت الأديان السماوية والتى هى مصدر الكثير من الخرافات التى انحدرت إلى عصرنا. لكن الغريب أن تنشأ الخرافات أيضاً على هامش دين عظيم كالإسلام، جهلاً به وبتعاليمه التى تحض على الرفض الصريح للخرافة والشعوذة؛ فالإسلام دين العقل والمنطق السليم، وهو يدعونا إلى إعمال الفكر فى الأمور والظواهر وعدم القبول بما يتنافى مع الأخذ بالأسباب. ففى الحديث الشهير المأثور عن رسول الله صلى الله عليه وسلم نجد رفضاً قاطعاً للمرافة والتتجيم، وفى سورة الأعراف «فَلَمَّا أَتَقَوْا سَحَرُوا أَعْيُنَ النَّاسِ» وهذا يدل على تفسير الإسلام للسحر بأنه مجرد تأثير على الأعين وليس مرجعه إلى قوة خارقة أو مقدرة على تبديل الواقع وتحويل طبيعة الأشياء. والإسلام يؤكد وجود الجن، لكنه يقرر أن عالم الجن مستقل عن عالم البشر، كما يؤكد على أن الأرواح من اختصاص الله سبحانه وتعالى وحده «وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّى»، ومن ثم فلا سبيل للبشر إلى تسخير الجن أو تحضير الأرواح، والقول بغير ذلك ضرب من الخرافة. لكن برغم هذا الرفض القاطع للفكر الخرافى، لم يسلم الإسلام من الخرافات التى نشأت على هامشه أو

انتقلت إليه من الأديان الأخرى ونسبت إليه ظلماً وعدواناً؛ فهناك مثلاً الكرامات التي تُعزى لبعض الأتقياء الصالحين من سير على الماء وطيران في الهواء وتواجد متزامن - أو بفواصل زمنية ضيق - في مكانين مختلفين؛ وغير ذلك كثير من الخوارق التي تُروى عن "أهل الخطوة"، وكذلك الكرامات التي تتسبب لبعض الموتى من انطلاق نعوשهم بسرعات كبيرة أو حرصها على المرور في مسارات معينة على غير إرادة حاملها، أو تحليقها في الهواء بدون وقود أو محركات؛ وكلها خرافات يسهل على العقل المسلم رفضها لو احتكم إلى تعاليم دينه أو تدبر أمرين: «١» تنافي هذه الخوارق المزعومة مع مبدأ الأخذ بالأسباب الذي أقره الإسلام، «٢» كونها لم تُعهد من رسول الله صلى الله عليه وسلم ولا من أخيار الصحابة والتابعين، فكيف تعهد ممن هم دونهم بمراحل في مراتب التقوى والورع والقربى من الله!

ولعل من أبرز الخرافات التي تُربط جهلاً بالدين، خرافة «الحسد»؛ وهي في أصلها خرافة مصرية قديمة تعود إلى العصور الفرعونية، حيث نجد «العين الشريرة» مصورة على الجداريات المصرية القديمة. لكن العامة ربطوا الحسد بالإسلام لكونه مذكوراً بلفظه في القرآن الكريم، وفاتهم تماماً أن الحسد في القرآن له معنى آخر غير المعنى المألوف لديهم. وسوف أروى للقارئ تجربة شخصية طريفة مع خرافة الحسد؛ في عام ١٩٧٥ كنت عائداً من رحلة لصيد السمك في منطقة على قناة السويس تبعد عن مدينتي «الإسماعيلية» بحوالى ٨ كيلومترات، وأنا أحمل صيداً ثميناً (سمكة ضخمة من نوع القاروص لذيذ الطعم والمرتفع الثمن). وفي ذلك اليوم اضطررت ومن كانوا بصحبتي إلى قطع الطريق الطويل سيراً على الأقدام، نظراً لتوقف حركة المواصلات بسبب زيارة الرئيس السادات للمنطقة. وكنت أضغ السمكة داخل كيس قماشى خفيف لم يكن كافياً لسترها عن العيون مما جعلها محطاً لأنظار المارة طوال الطريق، ودفع ببعضهم إلى السؤال عن كيفية صيدها وبالبعض الآخر إلى تحسبها وإبداء الإعجاب بها. وإزاء كل هذه العيون والنظرات نصحنى رفاق الرحلة بإلقاء السمكة على قارعة الطريق وعدم أكلها لأنها «منظورة»؛ ولما كان لا يلقى بمثل هذه السمكة سوى «مغفل كبير» فقد مضيت بها إلى البيت وطهونها وأفطرنا بها - وكنا في رمضان - فكانت أشهى ما ذقت طيلة حياتي من لحوم الأسماك. وقد أعادت هذه الواقعة إلى ذاكرتي ما كنت سمعته قبل ذلك بسنوات قلائل من مفتى الجمهورية وقتئذٍ «الشيخ محمد خياط» في حديث إذاعي قال فيه فضيلته إن «الحسد» المذكور في القرآن إنما معناه «تمنى

زوال نعمة الغير، وهو معنى يؤكد معجم ألفاظ القرآن (حَسَدَ: كره نعمة الله على غيره، وتمنى زوالها وقد يسمى لإزالتها)، ويؤكد تعريف المعجم الوسيط (حَسَدَهُ حَسْداً: تمنى أن تتحول إليه نعمته، أو أن يُسَلَبَهَا) فالأمر مقصور على «التمنى» أو قد يتعداه إلى مجرد السعى بالكيد والوقية وإثارة المشاكل والمداول على الممتلكات! ومن ثم فالحسد المشار إليه في الآية الكريمة من سورة الفلق "وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ" هو الشر الناجم عن الحقد والغل وما يترتب عليهما من الكيد والسعى للأذى، وليس الشر الناجم عن قوى سحرية خارقة تختص بها عين الحاسد، أو عن صواريخ فتاكة تتطلق من منصات إطلاق موجودة بداخلها! وكل ما في الأمر أن المصادفات التي تقع في الحياة اليومية هي التي تؤكد هذا المعنى الأخير في أذهان بسطاء العقول وتجعلهم ينسبون إلى الحاسدين قوى أسطورية لا يملكها إلا الخالق سبحانه وتعالى ومن غير المعقول على الإطلاق أن يمنحها للأشرار الحاقدين من عباده. وسوف أستمع فيما يلي ما قلته لرفاقي في رحلة الصيد حين حذروني من أكل القاروصة، قلت لهم: "قولوا لي بالله عليكم.. لقد خرجت من بيتي قبل الفجر وذهبت بعيداً وأنا صائم لأمارس هوايتي، وصبرت وثابرت لمدة ساعات دون أن أصيد شيئاً، وأخيراً رزقني الله بهذه السمكة.. فكيف يجيء إنسان خامل حاقد لينظر إليها فينقلب حالها لتصبح جالبة للأذى؟.. من أين له هذه المقدرة؟.. هل هي من الله؟ لا يمكن، لأن الله عادل رؤوف رحيم، وهو لن يقبل أبداً أن تكون قدراته العظمى السامية أداة طبيعة في أيدي الأشرار يسلطونها على الأخيار المجتهدين.. وإذا كنتم تتصورون إمكان حدوث ذلك، فأنتم في واقع الأمر تتفنون عن رب العزة أكرم وأنبل صفاته «الرحمة»! وقد يقول قائل «ما الذي يضير المجتمع حين يعتقد البعض بوجود الحسد بمعناه الذائع بين البسطاء؟.. إنه «فولكلور»! وهذه نظرة خاطئة، فالاعتقاد في الحسد شر مستطير لأنه قد يعكس مجرى حياة الكثير من الناس ويدفعهم إلى التخلي عن حياة ناجحة أو عن تحقيق مكسب مؤكد والركون إلى الخمول وإيثار السلامة بعيداً عن شرور الحسد! وقد يدفع بعض الأسر إلى حجب مواهب أبنائهم والحيلولة بينهم وبين اتخاذ مسارات في الحياة قد تحقق لهم أعظم درجات النجاح واللمعان! كما قد تؤصل خرافة الحسد الكراهية بين الناس؛ إذ من الطبيعي أن المرء سوف يُكِنُّ أعظم مشاعر البغض لمن يعتقد أنه حسده، وقد يسعى للانتقام منه دون ذنب جناه! وتلك هي الكلفة الباهظة للإيمان بالخرافة!!

انحدرت إلينا أغلب الخرافات - كما أسلفت - من العصور القديمة، لكن هناك خرافات حديثة نشأت كأفكار خاطئة ومغالطات، وبعضها خرج من عباءة الشوفينية (الوطنية المتطرفة) وينتشر الكثير منها بين المثقفين؛ وتلك أخطر أنواع الخرافات لأنها تتسبب في نوع من عدم الرؤية في الكثير من المسائل والمواقف: فهناك مثلاً خرافة الاعتقاد بأن نهر النيل أكبر وأهم أنهار الدنيا، صحيح أنه أطول الأنهار قاطبة، وأنه نهر مبارك ورد ذكره في الكتب السماوية ونشأت على ضفافه الحضارة المصرية القديمة (فمصر «هبة النيل» كما قال هيرودوت) .. صحيح كل ذلك، لكن النيل بموارده المائية - أى مقدار ما يجلبه من المياه - نهر «أقل من المتوسط»؛ ففى حين أن الموارد المائية للنيل لا تزيد كثيراً عن ٥٠ مليون طن مياه/عام، فإن نهر «الجانج» الذى يجرى فى شبه القارة الهندية - وهو أكبر أنهار العالم - تبلغ موارده ٢٠٠٠ مليون طن مياه/عام، أى أنه أكبر من النيل ٤٠ مرة، بل إن نهراً آخر يجرى فى قارتنا إفريقيا - وهو نهر «الزامبيزي» - تصل موارده المائية إلى ضعف موارد النيل .. وحتى لو كانت هذه التقديرات التى استقيتها من موسوعة كمبردج تحوى قدراً من الخطأ، فهى ولاشك صحيحة بوجه عام.

وهناك خرافة الآثار التى تجزم بأن مصر تمتلك سدس آثار العالم (أو هكذا كان يقال فى الستينيات .. أما الآن فالبعض يرفع هذا التقدير إلى ثلث آثار العالم) وهذا قول غير منطقي لأنه يُطلق على عَوَاهِنه دون ربطه بأى حد زمنى؛ فربما يكون من الصواب مثلاً أن نقول إن لدينا سدس آثار العالم التى يربو عمرها على ثلاثة آلاف عام! أما أن يترك الأمر هكذا «عائماً» فهو الدليل المؤكد على شدة المبالغة لأن العالم به عدد فلكى من الآثار التى يتراوح عمرها بين آلاف السنين وبضعة عقود. ويكفى أن الأخبار تناقلت فى الفترة الأخيرة أن أفغانستان - البلد الذى قد يخاله الكثيرون خارج دائرة الثراء الأثرى - لديها ٤٠ ألف أثر مسجل فى اليونسكو.. فكيف يكون لدينا وحدنا سدس أو حتى عُشر آثار العالم؟ كيف ذلك والعالم يحوى أيضاً بلداناً ضاربة الجذور فى الحضارة ولديها ملايين القطع الأثرية كالصين والهند وإيران وتركيا والعراق وسوريا واليمن وتونس وإيطاليا وإسبانيا، وهذا بالإضافة إلى آثار حضارات الأزتك والمايا والإنكا فى الأمريكتين؟! ناهيك طبعاً عن الآثار الأحدث التى تكتظ بها

دول أوروبا وأمريكا واليابان وسائر دول العالم، خصوصاً وأن متاحفها تحوى أيضاً عشرات الألوف من قطع الآثار المصرية وآثار البلدان العربية وسائر مناطق الحضارات في العالم! لاشك أنه يتعين علينا أن نعى حقيقة أن عظمة حضارتنا المصرية القديمة لا تقاس بعدد الآثار الباقية منها بقدر ما تقاس بالإنجازات الرائعة التي أسهمت بقسط وافر في تحويل مجرى تاريخ البشرية واطراد تقدمها على النحو الذي يشيد به التاريخ أروع إشادة.

وثالثة أمثلة الخرافات الشوفينية مقولة تجزم بوجود «دراسة دولية تؤكد أن الطفل المصري أذكى أطفال العالم».. فماذا نقول إزاء ذلك؟ لاشك أننا شعب مجرب حضارياً وحاصل على إجازة بامتياز مع مرتبة الشرف من أمهات المراجع التاريخية، لكن ما حقيقة تلك الدراسة؟ ومتى أجريت؟ ومن على وجه التحديد أجراها؟ وإذا كانت هذه الدراسة حقيقة واقعة، فهل يتوافر الإجماع العلمي على صحة نتائجها؟ وإذا كان هذا الإجماع متوافراً حقاً، فهل هي ممتدة الصلاحية بحيث يظل الطفل المصري دائماً أذكى أطفال العالم؟ ... وإذا أجريت دراسة أخرى وعابت نتائجها ذكاء الطفل المصري، فهل نأخذ بها؟ أم أن ذلك سيتعارض مع معاييرنا للوطنية التي تملئ علينا دائماً أن نفكر بعمق وتمحيص ولا نردد بدون وعي ما نسمع أو نقرأ لئلا يستقر في الوعي الجمعي باعتباره حقائق راسخة، وما هو كذلك. ولست بأى حال أشك في ذكاء الطفل المصري، فنحن شعب ذكي حقاً بدليل كثرة ما لدينا من مهارات وقدرات، ولا شك أن ذكاء الرجل والمرأة أصله من ذكاء الطفل والطفلة، لكن وبمنظرة واقعية ومهما كانت عوامل الذكاء في الجينوم المصري، أيعقل في ظل ما نعرفه جيداً عن أنفسنا من انتشار سوء التغذية والعادات الصحية السيئة بيننا أن يكون لدينا أذكى طفل في العالم؟ لو حدث ذلك حقاً في ظل تلك المعطيات لكان معناه أننا «جنس فائق متفوق .. جنس سوبر، ليس من طينة البشر»! وهذا غير صحيح ولا نستطيع أن ندعيه. وفي تقديري أن هذه المبالغات هي في حقيقتها «مُخَدَّرات»، وهي أيضاً «خناجر» في ظهر الوطنية الصادقة الواعية الملتزمة؛ لأنها ليست سوى سحبات غبار تحجب الرؤية السليمة التي تجعلنا نقف على حقيقة واقعة وندرك أبعاد مشكلاتنا فنسعى إلى حلها وإلى سد الثغرات ورأب الصدوع.

وهناك خرافات أخرى رائجة بين المثقفين وإن لم تكن شوفينية الطابع، منها تلك المقولة التي راجت كثيراً فى العقدين الأخيرين وتنامى رواجها عقب فوز أدينا الكبير «نجيب محفوظ» بجائزة نوبل؛ وأعنى بها مقولة «من المحلية الشديدة تولد العالمية»، فهى مقولة لا نصيب لها من الصحة. أما المقولة الصحيحة فهى «من المحتوى الفكرى العميق ومن الفن الراقى الجميل تولد العالمية»! وليس أدل على ذلك من كون أبطال مسرحيات شكسبير الخالدة لا ينتمون جميعاً إلى التراب الإنجليزى أو البريطانى، فمنهم من ينتمى لمصر ومنهم من ينتمى لليونان وإيطاليا والدانمارك، فأين المحلية الشديدة فى ذلك؟ وأين المحلية الشديدة فى «قصة مدينتين» لديكنز، أو فى «مزرعة الحيوانات» لأورويل، أو فى «حول العالم فى ٨٠ يوماً» لجول فيرن؟ .. ثم أين المحلية الشديدة فى أم الآداب «ألف ليلة وليلة»؟ لاشك أنه لا يكفى لبلوغ العالمية أن نكتب عن «كفر أبو دومة» وعن «بائعة الكُشْرِ فتاكات»، فالمهم هو ماذا نكتب؟ وما هو المحتوى الإنسانى والعمق الفكرى فيما نكتب؟

وهناك خرافة أخرى جاءت من الغرب، وتلقفناها - ربما من منطلق شوفينى - لتجد فى بلادنا مرتعاً خصيباً.. إنها خرافة الأهرام، أو بالأحرى مجموعة الخرافات المتعلقة بأهرام الجيزة وبالشكل الهرمى بوجه عام: الهرم الأكبر، مركز العالم ومستودع أسرار الكون .. وللهرم تأثيرات بيولوجية عجيبة وقدرات فيزيائية مذهلة: إنه يشفى حالات انقسام الشخصية، ويحفظ الأطعمة من الفساد، ويشحن الأمواس الثلثاء .. إلى آخر ذلك الهراء السخيف! وبالطبع راق الأمر لبعضنا واعتبروه تقديراً خاصاً لنا ولآثارنا وحضارتنا، إذ لماذا يسبغ الغربيون تلك الخصائص على أهرامنا؟ لاشك أنها أمور صحيحة.. فهؤلاء لا يبدوون إعجابهم جزافاً، ولا يمجدون شيئاً إلا عن وجه حق! .. ويسارع بالطبع هذا البعض لتبنى هذه الخرافات، ويفوتهم تماماً أن فى الغرب آلاف الصراعات ومئات الطوائف، وأن ما تقوله فئة من أبناء الغرب عن الأهرام تقوله فئة أخرى عن الباجودات الصينية أو عن المعابد الهندية أو عن مدينة الإنكا «ماشو بيشو» ومعابد المايا والأزتك .. ففى الغرب نجد كل شيء. وقد اهتم الدكتور عبد المحسن صالح - أستاذ الميكروبيولوجيا بجامعة الإسكندرية وأحد أبرز رواد الثقافة العلمية - بمسألة حفظ الشكل الهرمى للأطعمة من الفساد، وأراد أن يستطلع حقيقة هذا الزعم فأجرى تجربة معملية على هرم من الورق المقوى فلم يجد له أثراً على الأطعمة، فقرر أمراً آخر نقله إلى القراء من واقع كلمات الدكتور عبد المحسن كما وردت بكتابه «الإنسان الحائر بين العلم والخرافة»:

«وطرأت لنا فكرة أخرى: أن الهرم الأكبر فى بلادنا، ولن يكلفنا ذلك إلا السفر إلى الجيزة، وإجراء التجربة ذاتها داخل الهرم، فكان أن كتبنا إلى مصلحة الآثار نستأذن منها فى إجراء عدد من التجارب تحت إشرافها، فوافقت مشكورة على ذلك.

وفى داخل سرداب أرضى يمتد حوالى ٧٠ متراً أسفل الهرم، وفى حجرة الملك التى تلو سرداباً يتجه إلى أعلى وضعنا عينات من لحوم داخل أطباق زجاجية معقمة، وعينات أخرى من مرق (شورية) فى أنابيب الاختبار، كما وضعنا خارج الهرم عينات مشابهة للمقارنة، ومريومان، كنا قد سجلنا فيهما درجات الحرارة فى الداخل والخارج، وكانت الحرارة فى الخارج أعلى منها فى الداخل بحوالى ٨-١٠ درجات فى المتوسط، وأخرجنا العينات فوجدناها جميعاً قد فاحت رائحتها بشكل منفر، ولم نجد اختلافاً واضحاً بين ما كان داخل الهرم، وما كان خارجه (فالأنف لا يستطيع أن يقرر ذلك على وجه التحديد).

ثم قمنا بخطوة أخرى تدخل فى صميم تخصصنا، وفيها أجرينا العد البكتيرى لعينات اللحوم بطريقة من طرق التحليل البكتيرى، وكان عدد البكتيريا فى الجرام الواحد منها كالآتى:

عينات خارج الهرم ١٤٠٠٠٠٠٠٠٠ (١٤ بليوناً/ اجم).

عينات فى حجرة الملك ٢٨٠٠٠٠٠٠٠٠ (٢٨ بليوناً / جم).

عينات فى سرداب تحت الهرم ٥٨٠٠٠٠٠٠٠٠ (٥٨ بليوناً/ اجم).

وتشير هذه الأرقام إلى حقيقة واضحة، فلقد كان نمو البكتيريا على اللحوم داخل الهرم أكبر من نموها خارجه بمقادير تتراوح ما بين ٢-٤ مرات، وهذا يعنى أن التعفن أو التحلل كان أسرع داخل الهرم من خارجه، رغم أن الحرارة فى الداخل كانت أقل، والحرارة الأقل تؤدى دائماً إلى سرعة فى النمو والتكاثر أبداً، لكن يبدو أن الظروف داخل الهرم كانت مهيأة لتكاثر أعظم، رغم الاختلاف فى الحرارة.»

فهل بعد كلام الدكتور عبد المحسن صالح كلام، وهو الحجة الثقة فى هذا



وهذا الكتاب، الذى ألفه عالم الفلك الكبير والكاتب العلمى اللامع الدكتور كارل ساجان، علامة بارزة على طريق مواجهة الدجلنة والفكر الخرافى؛ فهو يتناولها تناولاً تحليلياً ويفندها بالدليل والحجة المقنعة، ويفىء علينا من معارفه الغزيرة ويروى لنا الكثير من الخبايا والأسرار التى تدهشنا وتأخذ بلبنا كما قد تثير فزعنا فى بعض الحالات. وهو يبذل جهده من أجل تعميق غريزة الشك فى نفس القارئ بحيث لا يسمح لأية رواية أو معلومة بالاستقرار فى وعيه وذاكرته دون تحرى حقيقتها والتحقق من أسانيد صدقها. وهذا التشجيع على الشك لا غبار عليه ولا يتعارض مع تعاليم ديننا؛ فالإسلام بطبيعته يميل إلى تمحيص الحقائق والاستيثاق من المزاعم قبل القبول بها، وتجربة تنقية السنة النبوية المطهرة من الأحاديث الموضوعية تمت وفق منهج شكى عظيم، وربما كانت أوسع ممارسة لمنهج الشك جرت قبل العصر الحديث وقبل معرفة الغرب بمنهج الشك العلمى! لكن ساجان ربما يشطأ أحياناً فتبدر منه عبارات مفرطة فى الشك لا يمكن تفسيرها إلا باعتبارها هجوماً على الدين، وليس بمقدورنا بالطبع أن نقره على ذلك أو نتفاضى عنه.. لكننا قد نلتمس له العذر متى علمنا أن الدافع إلى هذا الشطط ميراث كبير وبغيض من العداء والصراع الطويل بين الكنيسة وأهل العلم فى أوروبا، وهو عداء وصراع ليس له مبرر حقيقى لأن المسيحية كدين يدعو للخير والحق ويسعى لصالح البشرية لا يمكن أبداً أن تعادى العلم. وقد راح ضحية هذا الصراع عدد كبير من رجال العلم والفكر الذين إما فقدوا حياتهم أو حرّيتهم أو صودرت أفكارهم وأحرقت كتبهم؛ ولعلنا نذكر واقعة إحراق "جيوردانو برونو" ومحكمة جاليليو وإرغامه على التراجع عن أفكاره العلمية الصحيحة، ونذكر ما ارتكبه محاكم التفتيش فى حق الأبرياء من بسطاء الناس الذين اتهموا ظلماً بممارسة السحر الأسود (الأمر الذى سيتناوله ساجان بتفاصيل مذهلة فى هذا الكتاب).

وعلى هذا النحو ذاته كثيراً ما تجيئنا من الغرب سلة من الأفكار المستتيرة الخلاقة التى تتمشى مع قيمنا وتعاليم ديننا، لكنها قد تحوى أيضاً قدراً قليلاً من الأفكار التى ليس بوسعنا القبول بها.. فهل نرفض السلة بكل ما فيها من خير بسبب بضع حبات رديئة؟ فى الواقع لا يمكننا ذلك لأننا سنضطر دائماً لرفض كل سلة فكر تجيء من الغرب، وسوف نتردى على مر الأعوام إلى درك لا يمكننا تصوره من الجمود والتخلف

والضعف.. ومن ثم لم يكن أمامنا إزاء عبارات الشطوط التي وردت في هذا الكتاب - وهى قليلة وعارضة - غير سبيلين: الأول، أن نحذفها من الترجمة ونعدل السياق قليلاً لئلا يدري القارئ بأمر الحذف، وهذا اتباع لمنهج فاسد وسبيل للزيف فيه رخصة لمحترفي الانتقاء المضلل وأعضاء حزب "لا تقربوا الصلاة"، لأنه من المحال أن تتوافر المعايير والقواعد السليمة للحذف والانتقاء، ولأن هذا - من ناحية أخرى - هروب غير مقبول، فالفكر الدينى القويم صلب العود دائماً وعلى مستوى المواجهة والتحدى، ولن يشاد الدين أحد إلا غلبه. والسبيل الثانى، أن نحفظ بالنص المترجم كاملاً كما هو ونعمد للرد على شوارده فى الهوامش وإيضاح وجهات نظر ديننا الإسلامى والمذاهب المسيحية الشرقية؛ فنحن المسلمين - وكذلك إخواننا المسيحيون الشرقيون - قادرون على تناول الفكر الغربى بعقل مفتوح ووعى يقظ دون خوف من تأثر، وذلك لسبب وجيه: أننا - بفطرتنا مطبوعون على الإيمان ومحصلون ضد الهزات الإيمانية التى تعترى الغرب. بل إن إيراد ما نراه فكراً رديئاً قد يكون غاية فى حد ذاته، ففى عالم تتحقق فيه السيادة الكاملة للغرب ينبغى أن نسعى دائماً للكشف عما يمتلئ داخل العقل الغربى وإدراك كيف يفكر وكيف يرى الأشياء من منظوره، ومعرفة كيف نستطيع التعامل معه والتأثير فيه. وليتنا نسأل أنفسنا السؤال الهام التالى: كيف يمكننا تدريب العقل العربى على مواجهة العقل الغربى والرد على ما لا نرتضيه من فكره، ما لم نتعرف أصلاً على هذا الفكر الذى لا نرتضيه؟ وليتنا أيضاً نعى أننا إذا قدمنا للقارئ دائماً حلو الفكر الغربى دون مره .. إذا قدمنا له فاكهة الفكر الغربى منزوعة النوى، فنحن بذلك إنما نقول له: كل ما يجيء من الغرب مثالى ورائع عليك أن تأخذه كاملاً وأنت مغمض العينين... ومن ثم نحن نُعوِّدُ العقل العربى على الخمول والتراخى وعلى التلقى السهل البسيط، دون أن ننمى فيه الملكات النقدية. وبالتالي يصبح أداؤنا فى الترجمة والاستقاء من ينابيع الفكر الغربى دون مستوى الأجداد الذين نهلوا - منذ أكثر من ألف عام - الفكر والمعارف من اليونان وفارس والهند، فى وعى كامل وبتناول نقدى عميق صار بعد ذلك نبراساً للغرب. ونحن اليوم فى موقف ضعف وتراجع حضارى مخيف يملئ علينا أن نأخذ ونأخذ من الغرب حتى تضيق الفجوة الواسعة بيننا وبينه. ولا نملك التقاعس فى ذلك، لكننا نستطيع دائماً تمرير ما نأخذه عنه عبر مصفاة عقولنا، ونستطيع تطوير منهج شكى مناسب تطبقه على كل ما يردنا من الغرب بما فى ذلك حتى «منهجه الشكى» ذاته!

أعود فأؤكد على أهمية كتاب ساجان هذا، وعلى محتواه الفكرى القيم، وعرضه الرائع، وحججه القوية المدعومة بالحقائق والأدلة العلمية والعقلية، وشدة جاذبيته وطرافة مادته. وهو كتاب يجد فيه كل من هواة القراءة الخفيفة والباحثين عن الفكر الجاد العميق بغيتهم على السواء. ونلفت نظر القارئ إلى أن ساجان كتب هذا العمل فى أيامه الأخيرة وهو يكابد آلام السرطان وينتظر نهايته المحتومة، ومن ثم كان صادقاً مع نفسه ومع من يتوجه إليهم بكتابه.. إنها كلمات رجل يحرص على تقديم نصائحه وخلاصة ثقافته وتأملاته ليفيد منها العالم، ويحرص على الإدلاء بشهادته حول الكثير من أمور العلم والحياة اليومية التى عاشها وعاشها.. وهذه شهادة لا يصح أبداً أن تفوتنا.

بقى أخيراً أن أعبر عن الشكر والتقدير لأصحاب الفضل فى رؤية النسخة العربية لهذا العمل النور: الشكر لأستاذنا العلامة الدكتور أحمد مستجير على تركيته لهذا الكتاب واقتراحه ترجمته؛ والشكر لرئيس التحرير السابق الأستاذ أحمد صليحة على حماسه للاقتراح، بما عرف عنه من اهتمام خاص بالتطوير والتحرر الفكرى؛ والشكر للمترجم الأستاذ إبراهيم محمد إبراهيم على الجهود المضنية التى بذلها فى هذه الترجمة، وعلى الرحلة الشاقة التى قطعها عبر غابات وأحراش حافلة بأشواك المصطلحات العلمية الفامضة والتعبيرات المراوغة التى يتسم بها أسلوب ساجان؛ والشكر للأستاذ علاء الدين محمود على جهده الدؤوب فى كتابة مخطوطة الترجمة على الكمبيوتر، وصبره وأناته على إجراء الكثير من التعديلات وعلى تدوين الهوامش المستفيضة التى أدخلتها على هذا العمل. ومرة أخرى أذكر رئيس التحرير السابق الأستاذ أحمد صليحة وأنهنز فرصة هذه الكلمة لأتوجه إليه بتحية خاصة على الجهود الفائقة التى بذلها فى تطوير سلسلة الألف كتاب، وعلى لمساته الفنية الراقية التى أضفت على السلسلة رونقاً خاصاً كانت تفتقر إليه فى إصداراتها الأولى، وحرصه على استقطاب مجموعة كبيرة من أقدر المترجمين وأكفأ الكوادر الفنية والإدارية لتولى أعباء إصدارات السلسلة؛ ولقد كان دوماً يعكف على العمل فى صمت ويعزف عن الأضواء، ولا يسعنى إلا أن أتمنى له المزيد من النجاح فى موقعه الحالى بمنظمة الأمم المتحدة، كما أتمنى لرئيس التحرير الجديد - وهو من أئمة الترجمة فى العالم العربى - كل التوفيق فى مهمته.

وختاماً أشارك هذه النخبة الفاضلة التي توجهت لها بالشكر فى إهداء هذا العمل القيم إلى قراء العربية، راجياً لهم الاستمتاع بمادته الطريفة والإفادة مما يحويه من فكر مستدير.

**محمد غريب جودة**

## مقدمة

### أسأتذتی

كان يوماً من أيام الخريف صاحبة الرياح من عام ١٩٣٩، وفي ذلك اليوم، وفي الشوارع الواقعة خارج العمارة السكنية، كانت أوراق الأشجار المتساقطة تدور في خضم الدوامات الهوائية الصغيرة، وتتهاوى مع كل منها حياتها، كان شعوراً طيباً أن أكون داخل البيت، مستشعراً الأمان والدفء بينما أمى تعد العشاء في حجرة مجاورة، ولم يكن في شقتنا أطفال أكبر سناً يتصيدون الأخطاء بلا داع. وفي الأسبوع السابق على ذلك اليوم، كنت مشتبكاً في عراقك، ولست أذكر بعد كل هذه السنين مع من كنت أتشاجر، ربما كان ذلك مع «سنوني أجاتا» الذي يسكن في الطابق الثالث، لكن ما يهم أننى بعد أرجحة عنيفة، وجدت قبضتى قد نفذت عبر لوح زجاج نافذة العرض (الفاترينة) بمحل شيختر.

وكان السيد شيختر من النوع بادی الجزع، وقد قال وهو يضع على معصمى مادة مطهرة بالغة الإيلام: «كل شىء على ما يرام، إنى مطمئن».

وقد صحبتتى أمى إلى الطبيب الذى كانت عيادته فى الطابق الأرضى بعمارتنا، فاستخرج قطعة من الزجاج بملقط صغير، وحاك غرزتين باستعمال الإبر والخيط. وفى تلك الليلة راح أبى يردد «غرزتان!» فقد كان يعرف ما هى الغرز، لأنه كان يعمل «مقصداً» فى صناعة الملابس، وكانت مهام ذلك العمل تقتضى أن يستخدم منشاراً كهربياً مربعاً جداً لقص مكونات تصميمات الملابس \_ كالظهر أو الأكمام لمعاطف النساء وحللهن \_ من كتلة ضخمة من القماش<sup>(١)</sup> ثم تنتقل تلك المكونات لصفوف لا تنتهى من النساء الجالسات إلى ماكينات الحياكة.

كنت سعيداً لكوني شعرت بما يكفى من الغضب لدرجة جعلتني أتغلب على ما جُبِلْتُ عليه من الجبن.

أحياناً يكون من المفيد أن يرد المرء الضربة، لكنني لم أقصد القيام بأى فعل عنيف، لقد حدث هذا فحسب؛ فى لحظة معينة دفعنى سنونى وفى اللحظة التالية كانت يدي داخل زجاج نافذة السيد شيوختر، فخرجت معصمى وتسببت فى إنفاق طبى لم يكن متوقعاً وكسرت زجاج نافذة بلورياً دون أن يجن جنون أحد لما فعلت.. أما سنونى فقد صار ودوداً أكثر من ذى قبل.

تحيرت فى فهم مغزى هذا الدرس. غير أنه كان الأكثر مدعاة إلى السرور أن أتدبر المعنى هنا فى دفاء الشقة، وأنا أنظر من نافذة حجرة المعيشة إلى خليج نيويورك الأدنى، عن أن أفهم الدرس عن طريق المجازفة بالتعرض لمتاعب جديدة هناك فى الشوارع.

وكعادتها غالباً غيرت أسمى ملابسها، وزينت وجهها انتظاراً لوصول أبى. ومضينا نتحدث عن شجارى مع سنونى، وكانت الشمس حينئذٍ على وشك المغيب فرحنا نتطلع معاً إلى المياه المتلاطمة المويجات.

قالت أسمى: «هناك أناس يتحاربون، ويقتل بعضهم بعضاً»، قالت ذلك وهى تلوح بطريقة غامضة عبر الأطلسى. فنظرت بإمعان، وأجبت: «أعرف ذلك فأنا أستطيع رؤيتهم» فردت «كلا، لا تستطيع»، قالتها بلهجة تتم عن الشك بل وأقرب إلى الحدة قبل أن تعود إلى المطبخ وهى تتابع قولها "إنهم بعيدون جداً ولا يتأتى لك أن تراهم" فتعجبت كيف تسنى لها أن تعرف أستطيع أن أراهم أم لا. لأننى حين أغمضت عيني قليلاً، اعتقدت أنى أرى شريطاً رفيعاً من الأرض فى الأفق تتدافع عليه شخوص ضئيلة الحجم تحتك ببعضها فى اندفاع عنيف وتتبارز بالسيف كما كانت تفعل فى كتبى الفكاهية. ولكنها ربما كانت على صواب، إذ قد يكون الأمر مجرد تخيلات تدور بذهنى، من قبيل تلك الكائنات المخيفة التى ما تزال فى بعض الأحيان توقظنى فى منتصف الليل من نوم عميق؛ لأجد ثياب النوم غارقة فى العرق، وقلبي يدق دقاً عنيفاً.

ولكن كيف للمرء أن يدرك أنه فقط يتخيل؟! ورحت أنظر إلى الخارج عبر المياه الرمادية حتى أقبل الليل ونادوا على كى أغسل يديّ استعداداً لتناول العشاء. وحين حضر أبى إلى البيت، رفعنى بين ذراعيه. فاستطعت أن أحس ببرد الدنيا خارج المنزل وأنا ألامس لحيته النامية على مر يوم واحد.

وفى أحد أيام الآحاد، من العام نفسه، شرح أبى لى بصبر، أن الصفر هو مجرد رمز رياضى يمكن استبداله بشئ آخر وتحدث عن الأعداد الكبيرة ذات الأسماء غير السائغة وقال لى إنه لا يوجد ما يمكن اعتباره أكبر الأعداد، وأضاف وهو يشير بيده «يمكنك دائماً أن تضيف رقماً».

فجأة استحوذ على دافع طفولى بأن أكتب فى تتابع متصل جميع الأعداد الصحيحة من ١ إلى ١٠٠٠، ولم يكن لدينا دفاتر، ولكن أبى قدم لى رزمة ألواح الكرتون الرمادية اللون التى كان يحتفظ بها كلما كانت قمصانه ترسل إلى المفصلة. فبدأت المشروع بلهفة، غير أنى شعرت بالدهشة بسبب بطء تقدم العمل. وحين لم أتمكن من الوصول سوى إلى المئات الأولى، أعلنت أمى أنه حان الوقت كى آخذ حمامى. فخاب رجائى، إذ كان على أن أصل إلى الألف. فتدخل أبى ومارس دور الوسيط الذى اعتاده طيلة حياته، وأعلن أننى لو أذعنت للحمام عن طيب خاطر فلسوف يواصل كتابة التتابع، فشعرت بفرح فاق كل حد. وحين خرجت كان قد وصل إلى العدد ٩٠٠، فتمكنت من بلوغ الألف بعد فترة وجيزة من حلول موعد ذهابى إلى الفراش. ولكن ضخامة الأعداد الكبيرة لم تتوقف أبداً عن ممارسة تأثيرها علىّ.

كذلك فى عام ١٩٣٩ صحبنى والداى إلى معرض نيويورك العالمى، حيث توافرت لى رؤية لمستقبل باهر سوف يتحقق بفضل العلم والتكنولوجيا الرفيعة. وفى ذلك المعرض، دُفِنَتْ خبيئة زمنية<sup>(٢)</sup>، وحُزِمَتْ معها مصنوعات يدوية من بنات زماننا لينتفع بها من سوف يعيشون بعدنا فى زمن موغل فى المستقبل، أولئك الذين قد لا يعرفون - وهو أمر قد يدعو للتعجب - الكثير عمن عاشوا فى عام ١٩٣٩ .

سيكون «عالم الغد» ناعماً ونظيفاً وانسيابياً وبقدر ما أمكننى أن أتصور سيكون خالياً من أى أثر للفقر. وقد حملت إحدى المعروضات لافتة تقول «انظروا إلى الصوت» وحين ضربت الشوكة الرنانة<sup>(٣)</sup> بالمطرقة الصغيرة سرت موجة جيبية عبر شاشة الأوسيلوسكوب<sup>(٤)</sup>، وأثار نفوسنا ملصق آخر مكتوب عليه «استمعوا إلى الضوء» وحين ظهر الوميض على الخلية الضوئية استطعت أن أسمع شيئاً شبيهاً بالإشارات الصوتية التى نسمعها على جهاز راديو الموتورولا الخاص بنا حين يكون المؤشر فى موقع بينى بين محطات الإذاعة. من الواضح أن العالم يخبئ عجائب من أنواع لم أتخيلها أبداً، إذ كيف لنغمة أن تصبح صورة وكيف للضوء أن يصبح ضوءاً؟ لم يكن

والداى من العلماء، بل ولم يكادا يعرفان أى شىء عن العلم، غير أنهما من خلال تعريضى فى آن واحد للشك والدهشة: علمانى طريقتى التفكير اللتين لا يسهل تزاوجهما، واللّتين تحتلان موقعاً محورياً من التفكير العلمى.

كان والداى يبعدان عن الفقر بخطوة واحدة فحسب، ولكن حين أعلنت عن رغبتى فى أن أصبح عالم فلك، تلقيت تأييداً بلا حدود - إذ حتى رغم أنهما كانا (مثلى) ليست لديهما سوى فكرة بدائية بسيطة للغاية عما يفعله عالم الفلك، فإنهما لم يقلوا قط إنه «بعد التفكير فى جميع الأمور قد يكون من الأفضل أن أصبح طبيباً أو محامياً».

كان بودى أن أرى لكم عن أساتذة يبعثون الإلهام فى العلم ممن علمونى أيام الدراسة فى المراحل الابتدائية والإعدادية والثانوية، ولكنى حين أعود بفكرى إلى ذلك الوقت، لا أجد أحداً منهم. لقد كان هناك فقط مجرد ترديد من الذاكرة لما حفظناه عن الجدول الدورى للعناصر والروافع والمستويات المائلة والتمثيل الضوئى للنباتات الخضراء أو عن الفرق بين فحم الأنثراسيت وفحم البيتومين. ولكن لم يكن هناك أى إحساس بالدهشة البالغة الذروة ولا أية إشارة لوجود منظور تطورى، كما لم يكن هناك أى تنويه بالأفكار الخاطئة التى كان كل امرئ يؤمن بها فى وقت من الأوقات. وفى مقررات المعامل فى المدرسة الثانوية، كانت هناك حلول معينة يفترض أن نتوصل إليها، وكان الطالب يعد مخطئاً إذا لم يتوصل إلى هذه الحلول. إذ لم يكن هناك أى تشجيع يمكننا من متابعة اهتماماتنا أو ما يَعبُ لنا من أفكار أو حتى أخطائنا فى استيعاب المفاهيم. وفى نهاية الكتب المقررة، كانت هناك مادة دراسية يمكنك أن تعتبرها مثيرة للاهتمام، لكن العام الدراسى عادة ما ينتهى قبل أن نصل إلى تلك المادة. كان من الممكن العثور على كتب مدهشة فى الفلك، لنقل، فى المكتبات، ولكن ليس فى حجرات الدراسة. وكانت القسمة المطولة تدرس على أنها مجموعة من القواعد المستمدة من كتاب لتعليم الطهى، دون أى شرح للكيفية التى مَكَّنك بها هذا التابع الخاص من عمليات القسمة والضرب والطرح الصغيرة من الحصول على الإجابة الصحيحة. فى المدرسة الثانوية، كان استخراج الجذور التربيعية يُدرَّس بوقار وكأنه طريقة منزلة فى وقت ما من عِلاء جبل سيناء<sup>(٥)</sup>. وكان كل عملنا محصوراً فى تذكر ما أمرنا به: عليك التوصل إلى الإجابة الصحيحة، ولا تكثر إذا كنت لا تفهم ما تفعل. كان لدى أستاذ قدير جداً لما ندرسه من الجبر فى السنة الثانية ومنه تعلمت



الكثير عن الرياضيات، غير أنه كان أيضاً متمراً يستمتع بجعل الشابات يبكين. وقد تأصل اهتمامى بالعلم خلال كل تلك السنوات عن طريق قراءة كتب ومجلات تتناول العلم من حيث الواقع ومن منظور الخيال.

كانت الكلية موضع تحقيق أحلامى، ففيها وجدت أساتذة لم يفهموا العلم فحسب وإنما كانوا قادرين بالفعل على شرحه. إذ كنت موفور الحظ بما يكفى للالتحاق بواحد من معاهد العلم العظيمة، فى ذلك الوقت، هو جامعة شيكاغو. إذ صرت طالباً أدرس الفيزياء (الطبيعة) فى قسم يدور فى فلك إنريكو فيرمى<sup>(٦)</sup> حيث اكتشفت حقيقة رونق الرياضيات على يد سوبرامانيان شاندراسيخار<sup>(٧)</sup>، وأتيحت لى فرصة التحدث عن الكيمياء مع هارولد أورى<sup>(٨)</sup>، وفى فصول الصيف تتلمذت عملياً فى علم الأحياء (التاريخ الطبيعى) على يد هـ.ج. مولر<sup>(٩)</sup> بجامعة إنديانا، وتعلمت فلك الكواكب من الممارس الوحيد المتفرغ لدراسة هذا العلم فى ذلك الوقت وهو كويبر<sup>(١٠)</sup>. ومن كويبر عرفت لأول مرة بما يُدعى "حساب ظهر المظروف": إذ قد يطرأ على ذهنك حل ممكن لإحدى المسائل، فتخرج مظروفاً قديماً، وتستدعى معرفتك لأساسيات الطبيعة، ثم تخط بضع معادلات تقريبية على المظروف، وتستبدلها بقيم عديدة محتملة لتتظهل تقترب إجابتك بأى شكل من تفسير مسألتك. لو أن ذلك لم يحدث، ابحث عن تفسير آخر مختلف. إنها طريقة تسرى خلال الهراء مسرى السكين فى الزيد.

وفى جامعة شيكاغو، حالفنى الحظ بأن درست برنامجاً تعليمياً عاماً وضعه روبرت م. هتشنز حيث كان العلم يقدم كجزء لا يتجزأ من نسيج المعرفة الإنسانية الرائع. إذ كان يمتد أنه من المستحيل على المتطلع إلى أن يكون عالم فيزياء ألا يعرف أفلاطون، وأرسطو، وباخ، وشكسبير وجييون ومالينوفسكى<sup>(١١)</sup> وفرويد وآخرين غيرهم. وفى دراسة تهيدية للعلم، كان رأى بطليموس<sup>(١٢)</sup> القائل بأن الشمس تدور حول الأرض يقدم بقوة وتأكيد حتى إن بعض الطلبة وجدوا أنفسهم يعيدون تقييم التزامهم بآراء كوبرنيك<sup>(١٣)</sup>. ولم تكن مكانة الأساتذة فى منهج هتشنز الدراسى لها أى علاقة تذكر بما يقومون به من بحث، على عكس المعايير المتبعة فى الجامعات الأمريكية اليوم، بل كان الأساتذة يُقيّمون طبقاً لطريقة تدريسهم، وطبقاً لقدرتهم على نقل المعلومة للجيل التالى وبث الإلهام فى نفسه.

فى هذا الجو الفاتن، استطعت أن أملأ بعض الفجوات الكثيرة فى تعليمى، وصار الكثير مما كان غامضاً - وليس فقط فى مجال العلم - أكثر وضوحاً. وشهدت أيضاً بشكل مباشر تلك الفرحة التى يحس بها أولئك الذين يظفرون بفرصة الكشف عن قَدَرٍ ما من الكيفية التى يعمل بها الكون.

كنت دائم الشعور بالامتنان لمعلمى، فى الخمسينيات، وحاولت التأكد من إدراك كل منهم لمدى تقديرى له. غير أنى حين أنظر إلى الوراء، يبدو من الواضح لى أنى لم أتعلم الأشياء الجوهرية من معلمى المدرسة، بل ولا من أساتذة الجامعة، وإنما من والدى، اللذين لم يكونا يعرضان أى شىء عن العلم فى تلك الأيام الخوالى من عام ١٩٣٩.

## الفصل الأول

### أعلى الأشياء

كل ما لدينا من العلم يُعدُّ بدلاً ومُفولياً  
إذا ما قيس إلى الواقع، لكنه برغم ذلك ائمن ما نملك.  
«ألبرت أينشتاين (١٨٧٩ - ١٩٥٥)»

نزلت من الطائرة، وكان ثمة شخص في انتظاري ممسكاً بلافتة من الورق المقوى مكتوب عليها اسمي. كنت في طريقى إلى مؤتمر للعلماء ومُذيعى التليفزيون خُصص لمناقشة ذلك المطمح الذى بدا ميئوساً منه وهو تحسين أسلوب تقديم العلم فى التليفزيون التجارى. وكان منظمو المؤتمر من الكرم بحيث أرسلوا سائقاً لاستقبالى.

وبينما كنا ننتظر وصول حقيبتى قال السائق: «أيضايقك أن أسأل سؤالاً؟» ولم يكن هذا يضايقنى.

«أليس مما يبعث على البلبلة أن تحمل الاسم نفسه الذى يحمله ذلك العالم؟».

استغرق هذا السؤال منى لحظة كى أفهمه. هل يحاول جرى للتحدث عن شيء ما؟ وفهمت أخيراً، فأجبته:

«أنا ذلك العالم».

توقف ثم ابتسم قائلاً:

«اعتقدت أنه اسمك أيضاً».

ومد يده قائلاً:

«اسمى ويليام ف. بكلي» (حسناً، لكنه لم يكن بالضبط ويليام ف. بكلي، غير أنه حمل اسم مقدم برامج مقابلات تلفزيوني شهير مثير للجدل، ولا شك أنه تعرض من جراء هذا الاسم للكثير من المزاح البريء). وحين استقر بنا المقام فى السيارة استعداداً للرحلة الطويلة، وأخذت مساحات الزجاج تحدث ربثاتها الرتيبة، أخبرنى أنه سعيد لكونى ذلك العالم، إذ كان لديه العديد من الأسئلة التى يود أن يطرحها عن العلم. وسألنى عما إذا كان هذا يضيرنى؟ لكن هذا لم يكن بالطبع ليضيرنى فى شيء، وهكذا، أخذنا نتحدث. ولكن، وكما اتضح، ليس عن العلم. كان يريد أن يتحدث عن الكائنات اللاأرضية extraterrestrial المجمدة الذاوية فى قاعدة للقوات الجوية بالقرب من سان أنطونيو، وعن الاتصال بالموتى Channelling (طريقة لتسمع ما فى عقول الموتى.. ولكن ليس الكثير على ما يبدو)، وعن البلورات، ونبوءات نوستراداموس Nostradamus، والتنجيم، وغطاء أو عباءة تورينو، ... أثار كل موضوع من هذه الموضوعات العجيبة بحماس شديد، وكان علىّ فى كل مرة أن أخيب أمله، قائلاً: «الأدلة غير مؤكدة» أو «هناك تفسير أكثر بساطة بكثير من هذا» وكان هو، على نحو ما، واسع الاطلاع وعلى دراية بالموضوعات الغيبية المختلفة مثل قلنقل قارتى أطلانطس Atlantis وليموريا Lemuria الفارقتين. وكان على إمام جيد بكل ما يفترض أن الحملات المنطلقة إلى ما تحت الماء تحاول اكتشافه من الأعمدة المنهارة والمناثر المهدمة لما كانت فى وقت من الأوقات حضارة عظيمة لم يعد يتردد على آثارها الآن سوى سمك الأعماق المضىء والكركن<sup>(١)</sup> العملاق.

وبرغم أن المحيط يحتفظ بالكثير من الأسرار، فمبلغ علمى أنه ليس ثمة دليل أوقيانوغرافى أو جيوفيزيائى<sup>(٢)</sup> على وجود أطلانطس وليموريا، وبقدر ما يستطيع العلم أن ينبئنا فإنهما لم يكن لهما وجود قط. وقد رحلت أقول له ذلك على مضض.

وبينما السيارة تتطلق بنا عبر الأمطار المنهمرة، كان يوسعى أن أراه يزداد كآبة وتذمراً. إذ كنت لا أنفى مجرد مبدأ خاطئ، وإنما أيضاً أهدم جانباً ثميناً من صميم حياته.

ومع ذلك فهناك الكثير في العلم الحقيقي مما هو مثير بالقدر نفسه، بل وأكثر غموضاً وأكثر تحدياً من الناحية الفكرية بالإضافة إلى كونه أقرب كثيراً إلى الحقيقة. فهل كان ذلك السائق يعرف شيئاً عن وحدات البناء الجزيئية للحياة القابعة هناك وسط الغاز البارد رقيق القوام الكائن بين النجوم؟ وهل سمع عن آثار أقدام أجدادنا التي وجدت في الرماد البركاني البالغ من العمر أربعة ملايين عام؟ وماذا عن رفع جبال الهمالايا حين اندفعت الهند لتصطدم بآسيا؟ أو عن الكيفية التي تمرر بها الفيروسات - الشبيهة في تركيبها بحقن تحت الجلد - ما بها من "دنا" داخل نظام دفاعات الكائن العائل فتدمر آلية تجديد الخلايا، أو عن البحث بموجات الراديو عن كائنات ذكية خارج كوكب الأرض، أو عن حضارة إبلا Ebla القديمة المكتشفة حديثاً التي روجت لمزايا بيعة إبلا؟ كلا لم يسمع بشيء من هذا. بل ولم يعرف، ولو بشكل غامض، شيئاً عن لا محدودية الكم، وكل ما يعرفه عن الدنا DNA أنه مجرد ثلاثة أحرف كبيرة مرتبطة دائماً.

السيد بكلّ متحدث لبق وشخص ذكي محب للاطلاع، لا يكاد أن يكون قد سمع أى شيء عن العلم الحديث. إنه مجرد شخص لديه شهية طبيعية لعجائب الكون ويريد أن يعرف شيئاً عن العلم. وكل ما في الأمر أن العلم كان يتسرب قبل أن يصل إليه: فسماتنا الثقافية المميزة ونظامنا التعليمي، ووسائل اتصالنا الجماهيرية قد خذلت هذا الرجل. ذلك أن ما سمح المجتمع بتسريبه في قطرات قليلة إن هو إلا ادعاء وبلملة، ولم يعلمه قط كيف يميز بين العلم الحقيقي والزيف الرخيص. ومن ثمّ لم يعرف أى شيء عن الكيفية التي يعمل بها العلم. وهناك مئات الكتب التي تتحدث عن قارة أطلانطس، تلك القارة الأسطورية التي يقال إنها كانت موجودة منذ ما يقرب من ١٠,٠٠٠ سنة في المحيط الأطلسي (أو في مكان آخر، إذ يحدد كتاب حديث مكانها بالقارة القطبية الجنوبية). وترجع هذه القصة إلى أفلاطون، الذي ذكرها باعتبارها أقاويل انحدرت إليه من العصور السحيقة. وهناك كتب حديثة تتحدث بثقة عن المستوى الرفيع للتكنولوجيا الذي بلغته أطلانطس، وعن روحانياتها وعن المأساة الكبرى المتمثلة في غرق قارة مأهولة تماماً تحت الأمواج. وهناك أطلانطس «العصر الحديث» أي «الحضارة الأسطورية للتقدم العلمي» وهي مكرسة أساساً لعلم البلورات؛ ففي ثلاثية تسمى التنوير البلوري Crystal Enlightenment من تأليف كاترينا رافائيل - وهي الكتب المسؤولة مسئولية رئيسية عن الولع الجنوني بالبلورات في أمريكا، نجد

أن البللورات الأطلانطسية تقرأ العقول وتنقل الأفكار وأنها مستودع التاريخ القديم وأصل أهرامات مصر ونموذجها المحتذى. ولا يقدم أحد شيئاً يقترب من الدليل الذى يؤيد هذه التأكيدات. (وقد تهب عاصفة من الولع الجنونى بالبللورات بعد ما اكتشفه علم الزلازل الحقيقى من أن باطن الأرض الداخلى قد يكون مكوناً من بللورة واحدة ضخمة كاملة تقريباً من الحديد). وهناك بضعة كتب، مثل كتاب دوروثى فيتاليانو المسمى «أساطير الأرض» مثلاً. تفسر بتعاطف الأساطير الأصلية التى نسجت حول أطلانطس على أنها جزيرة صغيرة فى البحر المتوسط دمرها انفجار بركانى، أو أنها مدينة قديمة انزلت داخل خليج كورنثة<sup>(٣)</sup> بعد وقوع أحد الزلازل. وعلى قدر علمنا، قد يكون هذا هو أصل الحكاية، غير أنه بعيد كل البعد عن قصة دمار قارة انبثقت فوقها حضارة خارقة للطبيعة ومتقدمة فنياً وصوفياً.

إن ما لا نكاد نجده فى المكتبات العامة والصحف والمجلات وبرامج التلفزيون التى تتحدث عن الزمن القديم هو الأدلة المستمدة من تمدد قاع البحر، والتغيرات التى تنتاب ألواح القشرة الأرضية وتلك المستمدة من رسم خرائط قاع المحيط التى تبين بما لا يدع مجالاً للخطأ أنه ربما لم تتواجد أية قارة بين أوروبا والأمريكيتين فى النطاق الزمنى المقترح.

توجد الكثير من الروايات الزائفة التى من شأنها أن تخدع السذج، بل وتوجد بوفرة. أما المعالجات التى تتسم بمنهج الشك فهى أقل توافراً، ذلك أن نزعة الشك سلعة كاسدة. فالشخص الذكى المحب للمعرفة الذى يعتمد اعتماداً تاماً على الثقافة الشعبية أى الشائعة كى يستمد معلوماته عن شيء مثل قارة أطلانطس من المحتمل أن يقع على قصة خرافية تمت معالجتها بطريقة غير نقدية، واحتمال أن ما يقع له هذا يبلغ مئات أو آلاف الأضعاف من احتمال عثوره على تقييم هادئ متوازن.

قد يكون على السيد بكلى أن يتعلم استخدام قدر أكبر من الشك إزاء ما تقدمه له الثقافة الشائعة. ولكن باستثناء ذلك، من الصعب علينا أن نرى كيف يكون هذا خطأ؛ ذلك أنه قبل ببساطة ما تزعم أكثر مصادر المعلومات توافراً وأقربها منالاً أنه الصدق. فهو يتعرض للتضليل والاستغلال بشكل منظم.

فالعالم يثير إحساساً قوياً بالدهشة، ولكن هذا أيضاً هو ما تفعله الدجلمة<sup>(٤)</sup>. فالجهود الضعيفة المشتتة لترويج العلم تتخلى عن المواقع البيئية التى سرعان ما

تشغلها الدجلة. فلو فهم على نطاق واسع أن مزاعم المعرفة تتطلب دليلاً كافياً قبل أن يتم قبولها، فلن تجد الدجلة مكاناً لها. غير أن نوعاً من قانون جريشام<sup>(٥)</sup> يسود الثقافة الشائعة وبواسطته يطرد العلم الرديء العلم الجيد.

في جميع أنحاء العالم توجد أعداد ضخمة من الأذكى والموهوبين يحملون عاطفة تجاه العلم. غير أن هذه العاطفة لا تلقى جزاء حسناً، فأعمال المسح توحى بأن حوالى ٩٥ في المائة من الأمريكيين المحبين للعلم هم من الأميين علمياً - scientifically illiterate - وهي تقريباً النسبة نفسها بين الأمريكيين الأفارقة الذين كانوا - وجميعهم تقريباً من العبيد - يعانون الأمية قبل الحرب الأهلية مباشرة، حين كانت هناك عقوبات قاسية توقع على أى شخص يعلم عبداً القراءة. وبالطبع هناك درجة من التعسف يتسم بها أى تحديد لمستوى الأمية سواء كانت أمية اللغة أو العلم. غير أن نسبة الأمية التي تقترب من ٩٥ في المائة تعد بالغة الخطورة.

إن كل جيل يشعر بالقلق من أن مستويات التعليم تضمحل، ومن بين أقدم المقالات القصيرة في التاريخ الإنساني مقالة ترجع إلى سومر - أى منذ ما يقرب من ٤٠٠٠ سنة - تأسى لكون الشباب أكثر جهلاً بشكل يصل إلى حد الكارثة مما كان عليه الجيل السابق مباشرة. ومنذ ألفين وأربعمائة سنة، قدم أفلاطون العجوز المتبرم تعريفه للأمية العلمية في الكتاب السابع من القوانين فقال:

«هو الشخص غير القادر على أن يعد واحد اثنان ثلاثة، أو أن يميز الأعداد الفردية من الأعداد الزوجية، أو غير القادر على أن يعد على الإطلاق، أو يحسب الليل والنهار، أو هو الشخص الذى ليست لديه أى معرفة بدوران الشمس والقمر والنجوم الأخرى... وأظن أن جميع الأحرار لا بد أن يتعلموا الكثير من هذه الأفرع المعرفية كما يتعلمها كل طفل في مصر حين يتعلم الأبجدية. ففى تلك البلاد اخترعت الألعاب الحسابية ليمارسها الأطفال فقط، وهم يتعلمونها باعتبارها شيئاً يبعث على السرور والتسلية... ولقد سمعت في زمن متأخر من حياتي بجهلنا في هذه الأمور مما أثار دهشتي. فنحن نبذو، بالنسبة لى، أقرب إلى الخنازير منا إلى البشر. لذا فإننى أشعر بالعار، ليس من نفسى فحسب بل من جميع الإغريق».

لست أدري إلى أى حد أسهم الجهل بالعلوم والرياضيات فى انحدار أثينا القديمة، غير أنى أعلم أن عواقب الأمية العلمية أكثر خطورة بكثير فى عصرنا مما كانت عليه فى أى عصر سبقه. ومن الخطر والتهور الأحمق أن يظل المواطن العادى جاهلاً بارتفاع حرارة الأرض مثلاً، أو بنضوب الأوزون، أو بتلوث الهواء، أو بوجود النفايات السامة والإشعاعية والأمطار الحمضية، وبتآكل التربة السطحية أو زوال الغابات الاستوائية، أو بحدوث النمو السكانى بمعدلات أُسيّة<sup>(٦)</sup>.

فالوظائف والأجور تعتمد على العلم والتكنولوجيا. فإذا كانت أمتنا لا تستطيع أن تصنع، بجودة عالية وسعر منخفض، منتجات يريد الناس شراءها، فحينئذ ستستمر الصناعات فى الذهاب بعيداً وتنقل المزيد من الرفاهية لأنحاء أخرى من العالم. ما عليك إلا أن تتدبر العواقب الاجتماعية لطاقة الانشطار والاندماج النووى، وأجهزة الكمبيوتر الفائقة supercomputers، والطرق السريعة لنقل المعلومات، والإجهاض، والرادون (عنصر غازى كيميائى مشع)، والتخفيضات الكبيرة فى الأسلحة الاستراتيجية، وإدمان المخدرات، وتتصت الحكومات على مجريات حياة مواطنيها، والتليفزيون ذا الدرجة العالية فى تحليل الصورة، والأمان فى الخطوط الجوية والمطارات، وعمليات نقل أنسجة الأجنة، وتكاليف العناية الصحية، والمضافات الغذائية والعقاقير التى تستخدم لتخفيف أعراض الاضطرابات العقلية أو الاكتئاب، وحقوق الحيوانات، والمُوصِّلِيَّةُ الفائقة<sup>(٧)</sup>، وأقراص الصباح التالى<sup>(٨)</sup> وما يزعم من وجود استعداد طبيعى وراثى لمعاداة المجتمع، ومحطات الفضاء، والسفر إلى المريخ، واكتشاف علاجات للإيدز والسرطان.

كيف لنا أن نؤثر فى السياسة الوطنية أو أن نضع قرارات ذكية فى حياتنا الخاصة، دون فهم للقضايا التى تكمن وراء كل هذا؟ وبينما أنا جالس لأكتب الآن، يقوم الكونجرس بحل مكتبه الخاص بالتقييم التكنولوجى، وهو المنظمة الوحيدة التى أنيط بها بصفة خاصة تقديم النصح لمجلس النواب ومجلس الشيوخ فيما يتعلق بالعلم والتكنولوجيا. ولقد كانت كفاءة هذا المكتب ونزاهته على مرّ السنين مضرب الأمثال. ومن بين أعضاء الكونجرس بالولايات المتحدة وعددهم ٥٣٥ يندر على مر القرن العشرين أن يكون لدى واحد فى المائة منهم أية خلفية علمية ذات قيمة<sup>(٩)</sup>. وقد يكون آخر الرؤساء الذين محيت أميتهم العلمية الرئيس توماس جيفرسون<sup>(١٠)</sup>، إذن كيف



يحسم الأمريكيون هذه الأمور؟ وكيف يعلمون ممثليهم؟ ومن فى واقع الأمر الذى يتخذ هذه القرارات؟ وعلى أى أساس؟

يعد أبقرات Hippocrates ابن جزيرة كوس<sup>(١١)</sup> «أبو الطب»، ونحن ما زلنا نذكره بعد مرور ٢٥٠٠ سنة بسبب القسم الأبقراطى (هناك صيغة معدلة له ما يزال طلبة الطب يقسمون بها هنا وهناك عند التخرج)، غير أنه نال شهرته بفضل الجهود التى بذلها من أجل إخراج الطب من ظلمة الخرافة إلى نور العلم. ففى نص يعبر تعبيراً نموذجياً عن فكره كتب أبقرات يقول: "يظن الناس أن الصرع شيء من عند الآلهة، وهذا فقط لعجزهم عن فهمه. ولكنهم إذا درجوا على وصف كل ما لا يفهمونه بأنه من عند الآلهة فلن تكون هناك نهاية للأشياء التى من عند الآلهة." فبدلاً من أن نعترف بأننا جهلاء فى كثير من المجالات، نميل إلى قول أشياء من قبيل أن الكون غاص بما يجل عن الوصف. فهناك إله للفتوحات مكلف بالمسئولية عن الأشياء التى لم نفهمها بعد. وحينما تحسنت المعرفة الطبية منذ القرن الرابع ق.م. تزايد ما نفهمه وقل ما اضطررنا إلى أن نعزوه إلى التدخل الإلهى - سواء ما يتعلق بأسباب الأمراض أو بعلاجها - فقلت الوفيات عند الولادة ووفيات الأطفال الرضع، وطالت أعمار الناس، وحسن الطب نوعية الحياة بالنسبة للبلايين منا فى كل أنحاء العالم.

لقد أدخل أبقرات فى تشخيص الأمراض، عناصر من المنهج العلمى. إذ حث على مراعاة العناية والتدقيق فى الملاحظة: «لا تدع شيئاً للصدفة. لا تتفاض عن أى شيء». اعقد صلة بين الملحوظات المتناقضة. أعط نفسك ما يكفى من الوقت». وقبل اختراع مقياس الحرارة (الترمومتر) وضع أبقرات رسماً لمنحنيات درجات الحرارة للكثير من الأمراض، وأوصى أنه ينبغى أن تتوافر للأطباء المقدرة على معرفة الأطوار السابقة والتالية المحتملة لكل مرض بمجرد معاينة الأعراض الحالية وحدها.

كما أكد على الأمانة وكان على استعداد للاعتراف بمحدودية معرفة الطبيب، ولم يبدر عنه أى شعور بالحرج من أن يُسر إلى الأجيال القادمة أن أكثر من نصف مرضاه قد فتكت بهم الأمراض التى كان يعالجها. ذلك أن خياراته كانت، بطبيعة الحال، محدودة: فالعقاقير المتاحة أمامه تمثلت أساساً فى المليينات والمقيئات والعقاقير المخدرة، كما كانت الجراحات تجرى وكذلك الكى. وبعد ذلك حدث قدر كبير من التقدم إبان العصور الكلاسيكية وحتى سقوط روما.

وبينما كان الطب يزدهر فى العالم الإسلامى، فإن ما تبع سقوط روما فى أوروبا كان بحق عصرًا مظلمًا: إذ قُفِدَ قدر كبير من المعرفة المتعلقة بالتشريح والجراحة، وساد الاعتماد على الصلاة ووقوع المعجزات فى تحقيق الشفاء. وصار الأطباء العلمانيون (١٢) شيئاً بائداً. وكانت الأناشيد الخاصة والأشربة السحرية وخرائط أبراج المُنجمين والتعاويذ شائعة الاستخدام، كما كان تشريح الجُثث مقيداً أو محظوراً قانونياً؛ ومن ثَمَّ مُنِعَ أولئك الذين يمارسون الطب من المعرفة المباشرة بجسم الإنسان، فوصل البحث الطبى إلى حالة من الجمود.

أضحى الحال أشبه ما يكون بوصف المؤرخ إدوارد جيبون Edward Gibbon للإمبراطورية الرومانية الشرقية برمتها، والتي كانت عاصمتها القسطنطينية:

«على مدار عشرة قرون لم يتم ولو اكتشاف واحد يعلى من كرامة البشرية أو يرقى بحظها من السعادة. كما لم تُصَفْ ولو فكرة واحدة إلى المناهج التأملية التى أثمرتها العصور القديمة، وصار تتابع من التلاميذ المرضى هم بدورهم المعلمين المتحجرين للجيل الخانع التالى».

وحتى فى أفضل حالات الممارسة الطبية قبل العصر الحديث لم يتسن إنقاذ الكثيرين. كانت الملكة آن آخر ملوك أسرة ستيوارت فى بريطانيا العظمى. وفى السبع عشرة سنة الأخيرة من القرن السابع عشر، حملت ثمانى عشرة مرة، دون أن يولد لها سوى خمسة أطفال أحياء. ولم يتخط سوى واحد منهم مرحلة الطفولة، ومات قبل أن يصل إلى مرحلة البلوغ. حدث ذلك قبل تتويجها عام ١٧٠٢، ولا يبدو هناك أى دليل على أن خللاً وراثياً قد اعتراها، وبالطبع توافرت لها أفضل عناية طبية يمكن للمال أن يشتريها.

إن الأمراض التى كانت، فى أحد الأوقات، تحصد ما لا يحصى من أرواح الأطفال الرضع أخذت تخف حدتها باطراد وصارت تعالج بواسطة العلم من خلال اكتشاف عالم الميكروبات، عن طريق النظرة المتبصرة التى تشترط أن يغسل الأطباء والمولدرات أيديهم ويعقموا أدواتهم، وكذلك عن طريق التغذية ومراعاة الصحة العامة واتباع الإجراءات الصحية واستخدام المضادات الحيوية والعقاقير واللقاحات والكشف عن التركيب الجُزئى للـ DNA، والبيولوجيا الجزيئية وما هو مستخدم الآن من العلاج بالجينات (المورثات). واليوم يستطيع الوالدان ... فى العالم المتقدم على الأقل

— أن يتمتع بفرصة أفضل في أن يريا الأطفال وهم يعيشون حتى البلوغ بشكل أكبر من تلك الفرصة التي أتاحت لوريثة عرش إحدى أقوى الأمم على ظهر الأرض في أواخر القرن السابع عشر. كما تم القضاء المبرم على الجدري في جميع أنحاء العالم، وكذلك تقلصت بشكل مثير تلك المنطقة من كوكبنا المنكوبة بالبعوض الحامل للملاريا. ويتزايد عدد السنوات التي يتوقع أن يعيشها الطفل الذي أثبت التشخيص أنه مصابٌ بسرطان الدم تزايداً مطّرداً سنة بعد أخرى. ويسمح العلم للأرض بأن تطعم من البشر عدداً يزيد حوالى مائة مرة عما كان بمقدورها تحقيقه منذ بضعة آلاف من السنين وتحت ظروف أقلّ بؤساً بكثير.

في إمكاننا أن نقيم الصلاة من أجل المصاب بالكوليرا أو أن نعطيه ٥٠٠ ملليجرام من التتراسيكلين tetracycline كل اثنتى عشرة ساعة. (لا يزال هناك مذهب هو «العلم المسيحي»<sup>(١٣)</sup> ينكر نظرية جراثيم الأمراض فإذا فشلت الصلاة فإن المؤمنين يفضلون أن يروا أطفالهم يموتون بدلاً من إعطائهم مضادات حيوية). كما يمكننا أن نجرب العلاج بالتحليل النفسى عديم النفع تقريباً على مريض الانفصام، أو أن نعطيه من ٣٠٠ إلى ٥٠٠ ملليجرام يومياً من الكلوزابين chlozapien فالعلاجات العلمية أكثر فاعلية بمئات أو آلاف المرات من العلاجات البديلة. (وحتى إذا ما كانت العلاجات البديلة تقوم بعمل ما، فنحن لا نعرف بالفعل أنها لعبت أى دور: فحالات الشفاء التلقائى حتى من الكوليرا والانفصام، يمكن أن تقع بدون صلاة وبدون تحليل نفسى). فالتخلي عن العلوم يعنى التخلي عما يزيد كثيراً عن مكيفات الهواء وأجهزة تشغيل الأسطوانات الإلكترونية وأجهزة تجفيف الشعر والسيارات السريعة.

في عصور القنص والجمع ما قبل الزراعة<sup>(١٤)</sup> كان المتوقع لحياة الإنسان أن تطول إلى حوالى ٢٠ - ٣٠ سنة، كما كان هذا أيضاً هو الحال في غرب أوروبا في أواخر العصور الرومانية والعصور الوسطى. ولم يرتفع هذا الرقم إلى ٤٠ سنة إلا حوالى عام ١٨٧٠. ووصل إلى ٥٠ في عام ١٩١٥، و٦٠ في عام ١٩٣٠، و٧٠ في عام ١٩٥٥، وهو الآن يقترب من ٨٠ (مع زيادة طفيفة بالنسبة للنساء ونقص طفيف بالنسبة للرجال) ويطرسم سائر العالم الزيادة التي تحقّقها أوروبا في إطالة العمر، فما السبب في هذا التحول الإنسانى المذهل غير المسبوق؟ يكمن السبب في نظرية جراثيم الأمراض وإجراءات الصحة العامة والأدوية والتكنولوجيا الطبية. وربما كان طول العمر -longev-

ity أفضل مقياس منفرد للخاصية الفيزيائية للحياة (فلو كنت ميتاً فلا يوجد الكثير مما يمكنك فعله كي تكون سعيداً) ويا لها من هبة ثمينة يقدمها العلم للإنسانية، فلا شيء يفوق هبة الحياة.

لكن الكائنات الحية الدقيقة تحدث لها طفرات، والأمراض الجديدة تنتشر انتشار النار في الهشيم. وهناك معركة دائمة بين التدابير الميكروبية والتدابير المضادة التي يتخذها البشر. ونحن لا نتمكن من مسايرة هذه المباراة بمجرد إيجاد عقاقير وعلاجات جديدة، وإنما بالإيغال بعمق مطرد في بحث أساسى يحقق لنا فهم طبيعة الحياة. وإذا كان للعالم أن يتجنب أوحش عواقب النمو السكانى فى العالم ووجود ١٠ أو ١٢ بليوناً من البشر فوق هذا الكوكب فى أواخر القرن الواحد والعشرين، فيجب علينا أن ندبر وسائل آمنة أكثر كفاءة لزراعة الغذاء - مع ما يقتضيه ذلك من توفير البذور ونظم الري والمخصبات والمبيدات الحشرية وعمليات النقل والتجميد. وسيقتضى الأمر وجود موانع حمل متاحة ومقبولة على نطاق واسع وخطوات ذات قيمة نحو تحقيق المساواة السياسية للنساء، وتحسين مستويات معيشة أكثر الناس فقراً. فكيف يتسنى ذلك كله بدون العلم والتكنولوجيا؟ إننى أعلم أن العلم والتكنولوجيا ليسا مجرد وعاءين يفقدان الخير على العالم. فالعلماء لم يفكروا فى الأسلحة النووية فحسب؛ وإنما - أيضاً - أمسكوا بتلابيب الزعماء السياسيين مجادلين بضرورة أن يكون لأمتهم أسلحة نووية أولاً - أياً كانت هذه الأمة، ثم صنعوا ٦٠ ألفاً منها.

وفى أثناء الحرب الباردة، كان العلماء فى الولايات المتحدة والاتحاد السوفيتى والصين وغيرها من الدول على استعداد لأن يعرضوا أبناء أوطانهم للإشعاع - دون علمهم فى معظم الحالات - فى سبيل الإعداد للحرب النووية، فلقد ضلل الأطباء فى توسكيجى Tuskegee بألباما، مجموعة من المحاربين القدماء بحيث جعلوهم يعتقدون أنهم يتلقون علاجاً طبيعياً مما يعانون من الزهري، بينما كانوا، فى حقيقة الأمر، عينة ضابطة<sup>(١٥)</sup> لا تتلقى علاجاً. كما أن الأعمال البشعة التى قام بها الأطباء النازيون معروفة تمام المعرفة. كذلك فإن التكنولوجيا المتوافرة لدينا قد تمخضت عن الثاليدوميد<sup>(١٦)</sup> والكلوروفلوروكربونات<sup>(١٧)</sup> والعامل البرتقالى<sup>(١٨)</sup> وغاز الأعصاب، وتلوث الهواء والماء، وانقراض أنواع الكائنات الحية، وصناعات من القوة بحيث يمكنها تدمير مناخ كوكب الأرض. وبشكل تقريبي، فإن نصف العلماء على ظهر الأرض يعملون

فى مجال الصناعات والاختراعات العسكرية لجزء من الوقت على الأقل. فبينما يُنظر إلى القليل من العلماء على أنهم دخلاء ينتقدون بجسارة أدواء المجتمع، ويقدمون تحذيرات مبكرة من الكوارث التكنولوجية المحتملة؛ فإن الكثيرين ينظر إليهم باعتبارهم انتهازيين خانعين أو باعتبارهم المصدر الطيع للأرباح المقدسة وأسلحة الدمار الشامل من دون أن يُلقوا بالاً للعواقب طويلة المدى. وتُعتبر الأخطار التكنولوجية التى يقدمها لنا العلم، وكذلك تحديه الضمنى للحكمة المنقولة إلينا ممن سبقونا وما ندرکه من صعوبة فى تناول العلم، كلها أسباب تحدو ببعض الناس إلى عدم الثقة فى العلم بل وتحاشيه، فهناك إذن سبب يجعل الناس يضمرون شعوراً عصبياً إزاء العلم، والتكنولوجيا. لذا فإن صورة العالم المجنون تستحوذ على عالمنا وتتردى إلى أولئك المجانين الحمقى الذين يرتدون معاطف بيضاء فى ذلك البرنامج التليفزيونى الذى يُقدّم للأطفال صباح السبت، وكذلك ذلك الزخم الوافر من المساومات الفاوستية الذى تفص به الثقافة الشعبية، ابتداء من د. فاوستوس نفسه الذى صار علماً ورمزاً للطموح العلمى إلى د. فرانكنشتاين ود سترينجلف Dr. Strangelove وحديقة العصر الجوراوى (الجوراسى) <sup>(١٩)</sup>. غير أننا لا نستطيع ببساطة أن نستخلص من هذا أن العلم يضع قوة أكبر مما ينبغى فى يد علماء تكنولوجيا يتصفون بالضعف الخلقى أو ساسة فاسدين متعطشين للسلطة وبذلك نقرر التخلص منه. وذلك أن جوانب التقدم التى تم تحقيقها فى الطب والزراعة قد أنقذت أناساً أكثر بكثير ممن فُقدوا فى جميع الحروب على مدى التاريخ <sup>(٢٠)</sup>. ذلك أن التقدم الذى حدث فى وسائل النقل والاتصال والترفيه قد غير العالم ووحده. وتشير استطلاعات الرأى واحداً بعد الآخر إلى أن العلم فى عداد أكثر المهن استحوذاً على الإعجاب والثقة، برغم ما يكتتفه من التوجسات. ذلك أن العلم سلاح ذو حدين وقوته الرهيبة تفرض علينا جميعاً - بما فى ذلك السياسيين - مسئولية جديدة إزاء عواقب التكنولوجيا طويلة المدى، كما أن العلم منظور عالمى عابر للأجيال، ودافعاً يُحفزنا إلى تجنب الانزلاق فى شرك النعرات القومية والشوفينية. فالأخطاء تتكلف تكاليف باهظة جداً. فهل نهتم بما هو حقيقى وصادق؟ وهل هذا يعنينا؟ فالأمر على نحو ما صاغه الشاعر توماس جراى Thomas Gray:

حزب الشياطين فرديوس ونعيم..

ليوسيفيا من الغلال الحمق كل حكيم..

ولكن هل هذا صحيح؟ لنجد فهم إدموند وبي تيل Edmund Way Teale في كتابه دورة الفصول (١٩٥٢)، هذه المحنة بشكل أفضل:

«من الأمور السيئة أخلاقياً ألا يهتم المرء بما إذا كان شيء ما صحيحاً أم غير ذلك طالما يجعلنا نحس أننا على ما يرام تماماً، مثل عدم اهتمامنا بالكيفية التي نحصل بها على المال طالما حصلنا عليه بالفعل».

من الأمور المحبطة أن نكتشف الفساد الحكومي وعدم الكفاءة، على سبيل المثال، ولكن هل من الخير ألا نعلم ذلك؟ ومن الناس الذين يخدم الجهل مصالحهم؟ وإذا كنا نحن البشر نحمل مثلاً ميولاً وراثية نحو كراهية الغريب أفلا تعد معرفتنا بالذات الترياق الوحيد الشافي؟ إذا كنا نتوق إلى الاعتقاد بأن النجوم تشرق وتغرب من أجلنا، وأنها السبب الذي من أجله يوجد الكون فهل يضيرنا أن يخفف العلم من غلواء غرورنا؟ يستنكر فريدريك نيتشه في كتاب شجرة الأخلاق<sup>(٢١)</sup> - شأنه شأن الكثيرين قبله وبعده - «التقدم المطرد في مسعى الإنسان للتقليل من شأنه ذاته» وهو التقدم الناجم عن الثورة العلمية. فينعي نيتشه «افتقاد الإنسان للإيمان بكرامته وتفردته ومكانته التي لا يمكن تبديلها في نظام الوجود». وبالنسبة لي فمن الأفضل بكثير أن نفهم الكون كما هو، في الحقيقة، من أن نثابر على التمسك بالأوهام، مهما كانت درجة ما تجلبه لنفوسنا من رضى وطمأنينة. فأى الموقفين أفضل توجهاً من أجل بقائنا لأمدٍ طويل؟ وأيهما يمنحنا دافعاً أقوى من أجل مستقبلنا؟ وإذا كانت ثقتنا الساذجة بأنفسنا قد ضعفت بعض الشيء في إطار تلك العملية، فهل يعنى ذلك أن نبوء تماماً بالخسران؟ ليس هناك سبب يدعونا للترحيب بها باعتبارها تجربة تؤدي إلى النضج وبناء الشخصية؟ واكتشافنا أن الكون عمره يتراوح بين ٨ و ١٥ بليوناً من السنين، وليس فقط من ٦ إلى ١٢ بليوناً<sup>(٢٢)</sup> أمر يُعَلَى من تقديرنا لامتداده وعظمته. والأخذ بفكرة أننا ترتيب مُعقد من الذرات بصفة خاصة، ولسنا نفخة إلهية<sup>(٢٣)</sup> يُقَوَّى، على الأقل، من احترامنا للذرات؛ كذلك فإن اكتشافنا أن كوكبنا ما هو إلا واحد من بلايين العوالم في مجرة<sup>(٢٤)</sup> درب التبانة (أو الطريق اللبنى) وأن مجرتنا واحدة من البلايين لأمر يوسع من ساحة ما هو ممكن بشكل جليل.

واكتشافنا أن أجدادنا أيضاً هم أجداد القردة العليا apes يربطنا ببقية الأحياء، ويجعل التأملات الهامة حول طبيعة البشر أمراً ممكناً، وإن كان مؤلماً، من أن لآخر.

من الواضح أنه لم يعد هناك طريق للرجوع؛ فسواء شئنا ذلك أو لم نشأ، فنحن مرتبطون بعجلة العلم. ومن الخير أن نستغل ذلك أفضل استغلال. وحين نتصالح معه أخيراً، ونتعرف بالكامل على ما به من جمال وقوة، سنجد أننا عقدنا صفقة في صالحنا إلى حد بعيد، سواء من الناحية الروحية أو العملية. ولكن الخرافة والدجلة تظل حائلاً دون وصولنا إلى ذلك، مشتتة جهود جميع العلماء بيننا من أمثال بكلي؛ وذلك بتقديم إجابات سهلة، والانحراف عن التمهيص الشاك، وهي تضغط في أحيان قليلة على أزرار الرهبة فينا، فتجعل الخبرة شيئاً رخيصاً وتجعلنا ممارسين مسترخين عاديين وضحايا لتصديق كل شيء. نعم، سيكون العالم مكاناً أكثر إثارة للنفوس لو كانت هناك أشياء طائفة مجهولة الهوية<sup>(٢٥)</sup> تكمن في المياه العميقة قبالة جزيرة برمودة<sup>(٢٦)</sup> تلتهم السفن والطائرات، أو إذا كان هناك موتى يسيطرون على أيادي الأحياء ويخطون رسائل موجهة لنا. وسيكون أمراً يخلب الأبواب لو أن مراهقيناً تمكنوا من جعل سماعات التليفون تهب من أماكنها بمجرد تركيز التفكير فيها، أو لو أنه تسنى لأحلامنا أن تتبأ بالمستقبل تنبؤاً دقيقاً يتخطى مجرد الاتفاق القائم على الصدفة أو على دراييتنا بأحوال العالم<sup>(٢٧)</sup>.

كل هذه أمثلة على العلوم الزائفة أو الدجلة؛ وهي قائمة على التظاهر باستخدام مناهج العلم ومكتشفاته، بينما هي، في حقيقة الأمر، لا تؤمن بجوهره - وهذا يرجع غالباً لكونها مبنية على أدلة غير كافية أو لكونها تتجاهل الدلالات التي تشير إلى الاتجاه العكسي<sup>(٢٨)</sup>. إنها أفكار تفيض بالسذاجة، وهي واسعة الانتشار وسهلة المنال بسبب التعاون المنسق (بل وغالباً التفاضل الناجم عن التشاؤم) من جانب الصحف والمجلات وناشري الكتب ومخرجي الإذاعة والتلفزيون والسينما وأمثالهم. أما الأفكار التي يصعب جداً العثور عليها فهي اكتشافات العلم البديلة الأكثر تحدياً وإثارة للدهشة، كما تعلمت من لقائي مع السيد بكلي.

إن الدجلة يسهل تشكيلها وتلوينها على نحو أكبر من العلم، وذلك لأن المواجهات مع الواقع التي تصرف الأذهان والتي لا نستطيع فيها التحكم فيما تتمخض عنه المقارنة - تصبح أسهل تجنباً، فمقاييس الحجة وما يؤخذ باعتباره دليلاً لشيء

أكثر تراخياً. ولهذه الأسباب نفسها، يمكن، جزئياً، تقديم الدجاجة لعامة الجمهور بسهولة أكبر من تقديم العلم لهم. غير أن هذا السبب ليس كافياً لتفسير ما للدجاجة من ذبوع.

ومن الطبيعي أن الناس يجربون مقاسات مختلف نظم الاعتقاد كي يكتشفوا ما إذا كانت ذات فائدة. وإذا بلغ اليأس منا مبلغاً نصبح على أتم الاستعداد للتخلي عما يمكن أن يفهم على أنه عبء الشك scepticism الثقيل. فالدجاجة تخاطب الحاجات العاطفية القوية التي غالباً ما يدعها العلم دون إشباع، وهي تغذي الأوهام المتعلقة بالقوى الشخصية التي نفتقر إليها ونتوق (مثل تلك القوى التي تمرى إلى الأبطال الخارقين في كتب المسلسلات المصورة اليوم، وقبل ذلك إلى الآلهة). كما يقدم العلم الزائف أو الدجاجة pseudoscience، في بعض مظاهره إشباعاً للجوع الروحي، وعلاجات للأمراض، ووعوداً بأن الموت ليس هو النهاية. وهو يطمئنا على أهميتنا ومحوريتنا للكون (٢٩) وهو يضمن لنا أننا معلقون إلى الكون ومرتبطين به وأحياناً ما يكون استراحة في الطريق بين الديانة القديمة والعلم الجديد، وإن كان غير موثوق به من كليهما.

ففي صميم بعض أنماط الدجاجة تكمن فكرة أن تمنى الشيء يحققه، (وهذا يحدث في بعض المعتقدات الدينية أيضاً في العصر القديم والحديث)، فكم يكون مقدار ما يمكن أن نشعر به من الرضى، إذا حققنا الرغبات التي نتمناها من صميم فؤادنا بمجرد التمني، كما يحدث في الأدب الشعبي وقصص الأطفال. يا لها من فكرة تغوى النفوس، خاصة إذا ما قورنت بالعمل الشاق وحسن الحظ الذي نحتاج إليه عادة كي نحقق آمالنا. فالسمكة المسحورة أو الجنى المنطلق من المصباح سوف يمنحنا ثلاث أمنيات - أى شيء نريده فيما عدا المزيد من الأمان. من منا لم يفكر بعمق فيما يجب أن يطلبه إذا ما تصادف ووقعنا بمحض الصدفة على مصباح زيت نحاسي صدئ قديم، وحككناه؟ كلنا عمل حساباً لمثل هذه المصادفة.

إنى أتذكر في أيام الطفولة كتباً ومسلسلات صحفية مصورة تتحدث عن ساحر له شارب ويرتدى قبعة مرتفعة ويُلَوِّحُ بعضاً مصنوعة من الأنوس، وكان اسمه زتارا Za-tara. كان في إمكانه أن يجعل أى شيء يحدث، أى شيء على الإطلاق. كيف كان يفعل ذلك؟ أمر بسيط، كان يصدر أوامره بالمقلوب أى بعكس الترتيب الصحيح للأحرف



والكلمات. فإذا كان يريد مليون دولار، يقول: ينطعم نويلم رالود". هذا كل ما فى الأمر. كان شيئاً أشبه بالدعاء غير أن نتائجه كانت مضمونة أكثر.

لقد أنفقت الكثير من الوقت فى سن الثامنة أجرب وأنا على هذا المزاج إصدار الأوامر للأحجار بالارتفاع عن الأرض والسباحة فى الفضاء: «اهتياً هراجحلا يعفترا» (أيتها الحجارة ارتفعى) فعلت ذلك غير أن هذه الطريقة لم تُجد قط، فلمت طريقة نطقى على أنها السبب فى هذا الفشل.

قد يجادل أحد، بأن الدجلة يجرى اعتناقها على نحو يتناسب طردياً وبدقة مع عدم فهم العلم الحقيقى فإذا كنت لم تسمع عن العلم مطلقاً (ناهيك عن الطريقة التى يسير بها)، فستكون بالكاد قادراً على الوعى بأنك تعتق الدجلة. وما تفعله ببساطة هو التفكير بإحدى الطرق التى يُفكر بها البشر دائماً. فالأديان غالباً ما تكون بمثابة الحضانات التى تحميها الدولة<sup>(٢٠)</sup> كي تترعرع داخلها الدجلة، رغم عدم وجود سبب يضطر الدين إلى لعب هذا الدور. فهذا الدور إلى حد ما شئ اصطنعه الإنسان منذ عصور موغلة فى القدم. ففى بعض البلاد، يعتقد الجميع، تقريباً، فى التجيم والمعرفة المسبقة بالأحداث، بما فى ذلك زعماء الحكومات. غير أن هذا لم يقحم على عقولهم ببساطة بفعل الدين، وإنما هذا الإيمان بالتنجيم مستمد من الثقافة المحيطة التى يستريح فيها الجميع إلى هذه الممارسات، والشواهد التى تؤكد ذلك توجد فى كل مكان.

إن معظم وقائع تاريخ الحالة case history التى سأروىها فى هذا الكتاب وقائع أمريكية، ذلك لأن هذه الوقائع هى ما أعرفه حق المعرفة، وليس لأن الدجلة والصوفية أكثر شيوعاً فى الولايات المتحدة منها فى أى مكان آخر. ولكن يورى جـلر Uri Geller ذلك المريض النفسى الصخاب والذى يزعم المقدرة على الاتصال بالعوالم الأخرى غير الأرضية يهال من إسرائيل. وبينما تزداد التوترات بين العلمانيين والأصوليين الإسلاميين الجزائريين، فإن المزيد من الناس يستشيرون بحصافة العشرة آلاف من المرافين والمستبصرين فى البلاد (حوالى نصف هؤلاء يعملون بترخيص من الحكومة)، وقام مسئولون فرنسيون رفيعو المستوى بمن فيهم رئيس فرنسى سابق بالترتيب لاستثمار ملايين من الدولارات فى عملية نصب (فضيحة إلف-أكيتانيا) وذلك بغرض اكتشاف احتياطات نفطية جديدة عن طريق الجو، وفى ألمانيا

هناك قلق بشأن أشعاعات أرضية تؤدي إلى الإصابة بالسرطان وغير قابلة للكشف بواسطة العلم. ولا يحسها سوى الخبراء من المستتبئين بالعصيّ<sup>(٢١)</sup>، الذين يمدون أيديهم وبها عصا ذات شعبتين. وتزدهر الجراحة النفسية psychic surgery فى الفلبين. والأشباح (العفاريت) ghosts عنصر هوس قومى فى بريطانيا. ومنذ الحرب العالمية الثانية، أفرخت اليابان أعداداً ضخمة من الديانات الجديدة تتسم بالإيمان بالخوارق الطبيعية. كما يزدهر فى اليابان حالياً ما يُقدر بمائة ألف من قراء الطالع؛ عملاؤهم فى الأغلب من النساء الشابات. وطائفة أوم شينريكيو Aum Shinrikyo التى يعتقد أنها متورطة فى إطلاق غاز الأعصاب السارين sarin فى شبكة مترو الأنفاق بطوكيو فى مارس عام ١٩٩٥، نجد أن الصعود فى الهواء levitation والشفاء بالإيمان والحاسة السادسة<sup>(٢٢)</sup> من بين معتقداتها الرئيسية. وقد شرب الأتباع ماء "بركة المعجزة" من حمام زعيمهم أساهارا مقابل ثمن باهظ. وفى تايلاند تعالج الأمراض بأقراص مصنوعة من مسحوق أوراق كتب مقدسة. و«الساحرات» اليوم يُحرّقن فى جنوب أفريقيا. وقامت قوات حفظ السلام الأسترالية فى هايتى Haiti بإنقاذ امرأة مشدودة إلى شجرة كانت متهمة بالطيران من سطح منزل إلى سطح منزل آخر ومص دماء الأطفال. والتنجيم مزدهر تماماً فى الهند. وعَرَافة المعالم<sup>(٢٣)</sup> واسعة الانتشار فى الصين. وربما كان أشهر أشكال الدجلنة اليوم وأنجحها فى كل أنحاء العالم هو المذهب الهندوسى الذى يدعو إلى التأمل المتسامى transcendental meditation. فهو حسب الكثير من المعايير، يُعد أحد الأديان بالفعل. إذ يمكن رؤية المواعظ التى تبعث على الخدر التى يلقيها مؤسسه وزعيمه الروحى، ماهيش يوجى Maharishi Mahesh Yogi على شاشات التلفزيون فى أمريكا، حيث يبدو بهى الطلعة وهو جالس فى وضع اليوجا وشعره الأبيض يخالطه بعض الشعر الأسود هنا وهناك، وتحيط به أكاليل وياقات الزهور. وفى أحد الأيام، بينما كنا نقلب القنوات طائعا هذا الوجه. فسأل ابنا البالغ من العمر أربع سنوات «تدرون من هذا؟» إنه الله!<sup>(٢٤)</sup>، وتُقدر ما تملكه هذه المنظمة فى جميع أنحاء العالم بثلاثة بلايين من الدولارات. وإذا دفعت الرسوم، فهم يعدونك أن يمكنك، عن طريق التأمل، من أن تسير مخترقاً الجدران، وأن يجعلوك خفياً عن الأنظار وأن يمكنك من الطيران. وهم يقولون إنهم تمكنوا، عن طريق التفكير الموحد (الأفكار نفسها فى الوقت نفسه) من أن يخففوا من معدل الجريمة فى نطاق العاصمة واشنطن كما تسببوا فى انهيار الاتحاد

السوفيتي، وغير ذلك من المعجزات العلمانية. لكنهم لم يقدموا أى دليل ولو سطحي لإثبات أى من هذه المزاعم. وتبيع منظمة التأمل المتسامي الأدوية الشعبية وتدير شركات تجارية وعيادات طبية وجامعات «أبحاث»، كما دخلت ميدان السياسة ولكن دون نجاح. فهي تعد نموذجاً للكثير من العلوم الزائفة (الدجلنة) التى تُساق من أجل التصدير الكهنوتي من خلال ما يتمتع به زعيمها من شخصية كاريزمية طاغية وما تُعدُّ به الناس من التوحد، وعرضها للقوى السحرية فى مقابل المال والإيمان المتقدم.

فى كل مرة يحدث فيها تراخ فى الضوابط المدنية والتربية العلمية ينبثق، أيضاً، قدر إضافي من الدجلنة. وقد وصف هذا ليون تروتسكى بالنسبة لألمانيا عشية استيلاء هتلر على السلطة (وهو وصف يمكن أن ينطبق، أيضاً، على الاتحاد السوفيتي عام ١٩٣٣).

يعيش القرن الثالث عشر جنباً إلى جنب مع القرن العشرين ليس فقط فى بيوت الفلاحين وإنما - أيضاً - فى ناطحات السحاب الكائنة فى المدن. فمائة مليون شخص يستخدمون الكهرباء وما زالوا يعتقدون فى القوى السحرية للإشارات والتعاويذ ... وكما يذهب نجوم السينما إلى الوسطاء الروحانيين، كذلك فإن الطيارين الذين يقودون آلات معجزة أوجدتها عبقرية الإنسان يضعون التماائم فى ستراتهم، فيما لهول ما لديهم من مخزون لا ينفد من الظلام والجهل والهمجية! وتعد روسيا حالة مفيدة لنا فى هذه الناحية. ففى عصر القياصرة، كان هناك تشجيع للخرافة التى تتخذ الدين وسيلة لها<sup>(٣٥)</sup>. فى حين أن التفكير العلمى والشك كان يتم محققهما بقسوة بحيث لم يمارس التفكير العلمى أو الشك سوى قلة من العلماء المروضين، أما فى ظل الشيوعية فلقد تم قمع الدين والدجلنة قمعاً منهجياً منظماً - فيما عدا خرافة العقيدة الأيديولوجية للدولة. إذ كان يُعلن عنها باعتبارها علمية، ولكنها فشلت فى الوفاء بمعايير هذا المثال كما تفشل معظم العبادات السرية التى لا تمارس النقد الذاتى. وكان التفكير النقدي يعد تفكيراً خطراً باستثناء ما يمارسه العلماء فى خلوات للمعرفة محكمة الإغلاق، ولم يكن يُدرّس فى المدارس، كما كان كل تعبير عنه يقابل بالعقاب. ونتيجة لذلك، فإن الكثير من الروس فى فترة ما بعد الشيوعية ينظرون إلى العلم نظرة تتسم بالشك. فحين رُفِعَ الغطاء، كُشِفَ النقاب عن كل ما كان يجري تحت السطح فأصبح ظاهراً للعيان. ويصدق هذا، أيضاً، على أشكال الكرامية العنصرية المنيفة.

والآن تعج المنطقة بالأجسام الطائرة مجهولة الهوية والأشباح الصخابة (٣٦). والمعالجين بالإيمان، والأدوية التي يقدمها المشعوذون، والمياه السحرية وخرافات الأزمنة القديمة. ذلك أن الانهيار المذهل في العمر المتوقع، والارتفاع المتزايد في عدد وفيات الأطفال، والأمراض الوبائية المتفشية، والمستويات الطبية القاصرة دون الحد الأدنى، وكذلك الجهل بالطب الوقائي، تعمل جميعاً على رفع العتبة التي يمكن لتيار الشك أن ينطلق منها نحو جماهير تعاني إحباطاً متزايداً.

وفي الوقت الذي أكتب فيه، اكتشف أن «أنا تولى كاشبيروفسكى»، عضو الدوما (البرلمان الروسى) الحائز على أعلى الأصوات الانتخابية وأحد كبار مساندى الزعيم القومى المتطرف فلاديمير جيرينوفسكى، اكتشف أنه معالج روحانى يشفى عن بعد أمراضاً تتراوح ما بين الفتق والإيدز، وهو يفعل لك ذلك عن طريق التحديق فيك من خلال جهاز التليفزيون الخاص بك. ويقال إن وجهه يجعل الساعات المتوقفة تعاود العمل.

كما يوجد موقف مشابه إلى حد ما فى الصين؛ فبعد وفاة ماو تسى تونج والظهور التدريجى لاقتصاد السوق، ظهرت أيضاً الأشياء الطائرة غير المحددة والاتصال بالعوالم الأخرى وغير ذلك من صنوف الدجلة إلى جانب بروز الممارسات الصينية القديمة كمعبادة الأسلاف والتتجيم والعرافة خاصة تلك الممارسة التى تشمل إلقاء عيدان الحزنبل والعمل من خلال الأشكال الرباعية المتيقة فى الإي جنج (كتاب التفيرتات). الأمر الذى حدا بصحيفة الحكومة إلى التعبير عن أمر الشكوى، حيث قالت: «إن خرافة العقيدة الإقطاعية تبعث من جديد فى ريفنا» وهذه كانت محنة ريفية أساساً وليست مدنية وستظل كذلك (٣٧).

وظفر الأفراد الذين يتمتعون «بقوى خاصة» بعدد ضخم من الأتباع. فهم، حسب قولهم، يمكنهم أن يطلقوا «قى Qi» أى «طاقة مجال الكون» من أجسامهم كى تغير التركيب الجزيئى لمادة كيميائية توجد على بعد ٢٠٠٠ كيلومتر، وأن يتواصلوا مع الغريباء، وأن يقوموا بعلاج الأمراض. ولقد مات بعض المرضى تحت وطأة الخدمات الدجلة التى يقدمها أحد «أساتذة القى جونج» Qi Gong هؤلاء. ولقد قبض على هذا الأستاذ وأدين عام ١٩٩٣. وكذلك زعم وانج هونجشينج أحد هواة الكيمياء، أنه قام بتخليق سائل إذا ما أضيفت مقادير قليلة منه إلى الماء، تحول إلى جازولين أو ما

يعادله. وظل لفترة، يتلقى التمويل من الجيش والشرطة السرية<sup>(٢٨)</sup>، ولكن حين اتضح أن اختراعه محض خداع، ألقى القبض عليه وأودع السجن. ومن الطبيعي أن القصة التي ذاعت هي أن ما أصابه من سوء الطالع ليس نتيجة للتزييف، وإنما نتيجة عدم استعداده لكشف «وصفته السرية» للحكومة. (ذاعت قصص مماثلة في أمريكا، لعشرات السنين، وعادة تستبدل بالحكومة إحدى شركات النفط أو السيارات الكبرى). وتساق حيوانات الكركدن (وحيد القرن) الآسيوية إلى الانقراض بسبب ما يقال من أن قرونها إذا ما سحقت فإنها تقي من العجز الجنسي<sup>(٢٩)</sup>، ويشمل سوق هذا المسحوق جميع أنحاء شرق آسيا.

ولقد شعرت حكومة الصين والحزب الشيوعي بالانزعاج من جراء هذه التطورات. وفى ٥ من سبتمبر عام ١٩٩٤، قاموا بإصدار إعلان مشترك يقول فى جزء منه:

«إن التربية العلمية العامة آخذة فى الذبول فى السنوات الأخيرة. وفى الوقت نفسه، فإن أنشطة الخرافة والجهل آخذة فى النمو، وأصبحت المواقف المناوئة للعلم وكذا ممارسات الدجلنة كثيرة التكرار. لذا لا بد من اتخاذ إجراءات فعالة فى أقرب وقت ممكن لتعزيز التعليم العام فى مجال العلوم. ذلك أن مستوى التعليم العام فى مجال العلوم والتكنولوجيا يعد علامة هامة على الإنجاز العلمى القومى. وهو أمر له أهمية كبرى من حيث التنمية الاقتصادية، والتقدم العلمى، وتقدم المجتمع. فلا بد لنا أن ننتبه وننفذ مثل هذا التعليم العام باعتبارها جزءاً من استراتيجية تحديث بلدنا الاشتراكى، ولكى نجعل أمتنا قوية ومزدهرة. فالفقر والجهل لا يمتان بأى حال بصلة للاشتراكية».

إذن فالدجلنة فى أمريكا ما هى إلا جزء من نزعة عامة تعم الكرة الأرضية، ويبدو أن أسبابها وأخطارها وتشخيصها وعلاجها متشابهة فى كل مكان. والآن، ينكب أدعياء القوة الروحانية على عرض بضاعتهم فى إعلانات تليفزيونية ممتدة يوافق عليها القائمون على المحطات التليفزيونية موافقة شخصية. ولديهم، أيضاً، قناتهم الخاصة «شبكة أصدقاء الروحانيين» ويشترك فيها مليون مشاهد سنوياً، وهم يتبعون مثل هذا الإرشاد فى حياتهم اليومية. وهناك نوع من البشر يجمع بين كونه منجماً وعرافاً ووسيطاً روحانياً يعمل فى خدمة كبار التنفيذيين فى الهيئات والشركات الكبرى وفى خدمة المحللين الماليين والمحامين ورجال البنوك، وهو مستعد لإسداء النصح فى أى

أمر من الأمور. وحسب ما يقول أحد الوسطاء الروحانيين من كليفلاند بولاية أوهايو: «لو عرف الناس مبلغ كثرة الأشخاص خاصة من بين الأثرياء وأصحاب السلطة الذين يذهبون إلى الوسطاء الروحانيين، لفغروا أفواههم من فرط الدهشة».

كذلك كانت النظم الملكية دائماً عرضة لخداع الوسطاء الروحانيين ففي الصين القديمة وروما، كان التجيم ملكية خاصة مقصورة على الإمبراطور، وكان أى استخدام خاص لهذا الفن القدير يعد جريمة كبرى، ونجد أن نانسى ورونالد ريجان - المنتميان إلى ثقافة جنوب كاليفورنيا الميالة للتصديق الساذج - كانا يعتمدان على أحد المنجمين للنصح فى الأمور الخاصة والعامة، دون أن يكون ذلك معروفاً لدى جمهور الناخبين<sup>(٤٠)</sup>. ومن الواضح أن قسماً من صنع القرارات التى تؤثر فى مستقبل حضارتنا يقع فى يد المشعوذين. وهذه الممارسة، أياً كان الأمر، تتم فى كتمان نسبى فى أمريكا، ولكنها قائمة فى كل مكان على اتساع العالم. ونحن نعلم أن الدجلة تحدث حولنا فى كل مكان وأن بعض ممارساتها تبدو مسلية، ونحن على ثقة بأننا لن نخدع فنفسنا وراء معتقدات كهذه. فالتأمل المتسامى وأوم شينريكيو، يبدو أنهما قد اجتذبا عدداً كبيراً من الأشخاص النابهين، الذين يحمل بعضهم درجات علمية رفيعة فى الفيزياء، أو الهندسة. فهذه ليست معتقدات لخفاف العقول (المطيورين)، ووراء الأمر شيء آخر غير السذاجة.

وفضلاً عن ذلك لا يوجد شخص يهتم بماهية الأديان وكيف بدأت يمكنه أن يتجاهل هذه الحركات. فربما قد يبدو لنا أن حواجز كبيرة تقف حائلاً بين جدل محلى يركز على جانب واحد من جوانب الدجلة وبين شيء ما مثل دين عالمى، لكن الواقع أن الحواجز بينها رقيقة للغاية. ويواجهنا العالم بمشكلات يصعب تذليلها تقريباً. وتعرض علينا تنويع واسعة من الحلول، بعضها محدود جداً من حيث رؤيتها للعالم، وبعضها يبشر بنجاح هائل، وبموجب نظرية الانتخاب الطبيعى الداروينية، فإن بعض المعتقدات يزدهر لبعض الوقت، بينما يذوى معظمها بسرعة. لكن القليل منها فى بعض الأحيان قد تتمتع بالقدرة على تغيير تاريخ العالم تغييراً عميقاً. وهذه المذاهب القليلة، كما بين لنا التاريخ، قد تكون أكثرها وضاعة وأقلها خلباً للألباب. إن المجرى المستمر والذى يمتد من العلم الذى تساء ممارسته، والدجلة، والخرافة (سواء خرافة العصر الجديد أو القديم) وعلى طول الطريق إلى الدين الملفوف بالغموض والمشمول بالاحترام

والقائم على الوحي، طريق غير واضح المعالم. وأنا أحاول ألا أستخدم كلمة «العبادة الطقسية الخاصة cult» في هذا الكتاب بمعناها المؤلف كديانة، وهو الاستخدام الذي ينفر منه قارئ هذا الكلام (يقصد المؤلف نفسه)، ولكني أحاول أن أمد يدي كي أصل إلى حجر العقد في بناء المعرفة \_ هل أولئك الزاعمون حقاً يعرفون ما يزعمون معرفته؟ فيتضح أن كل واحد منهم لديه خبرة ما ذات علاقة بما يدعى العلم به.

في فقرات معينة من هذا الكتاب سأكون منتقداً لمغالاة اللاهوت، لأنه يصعب التمييز بين الدجلنة والتزمت الديني الصارم عند الطرف الأقصى لكل منهما. ومع ذلك، فإنني أريد أن أعترف منذ البداية، بما يتسم به التفكير الديني والممارسة الدينية من تنوع مدهش وتشابك على مدى آلاف السنين، ذلك أن نمو الدين الليبرالي والزمالة المسكونية أثناء القرن الأخير، وما حدث في الإصلاح البروتستانتي، وظهور اليهودية الإصلاحية، وانتقال الفاتيكان إلى طوره الثاني، وما يسمى بالنقد الأرقى للكتاب المقدس \_ كل هذه أشياء تبين أن الدين قد قاتل (بدرجات متفاوتة من النجاح) ضد ما كان يشوبه من نواحي المغالاة. إلا أنه بالتوازي مع كثرة العلماء الذين يبدون قد أحجموا عن مناقشة الدجلنة أو حتى التحدث عنها علناً، هناك الكثير من أشياع الأديان السائدة ذات النفوذ يحجمون عن التصدي للمحافظين المتطرفين أو الأصوليين. فإذا استمر هذا التوجه، فإن الميدان سيصبح في نهاية المطاف ملكاً لهم، إذ بإمكانهم أن يكسبوا المناظرة بغياب الطرف الآخر عن حضورها.

كتب لي أحد الزعماء الدينيين عن توفقه إلى وجود «ورع منضبط» في الدين، وذكر ما يلي:

«لقد أصبحنا عاطفيين إلى حد أبعد مما ينبغي.. ذلك أن التطرف في الولاء والمناخ النفسي الرديء من جانب، والمعرفة وعدم التسامح في مجال العقيدة من جانب آخر، تُشوّه الحياة الدينية الحقيقية بشكل يستعصى على المعرفة. وأحياناً ما أصبح على وشك اليأس، لكنني لا ألبث أن أواصل الحياة بعناد دائماً متشبثاً بالأمل.. فالدين الخالص له مصلحة فعلية في تشجيع نوع من الشك الصحي يخدم أغراضه، من منطلق أنه أكثر من نقاده إدراكاً لما يرتكب باسمه من أعمال مُشوّهة وأمور منافية للعقل. فهناك إمكانية لأن يكون الدين والعلم شراكة قوية ضد الدجلنة. ومن المثير للعجب أنني أعتقد، أيضاً، أن الدين سوف ينهمك في القريب في عملية معارضة الدجل الديني<sup>(٤١)</sup>».

وتختلف الدجيلة عن العلم الخاطئ. فالعلم ينتعش بالأخطاء، وذلك بإلغائها واحداً تلو الآخر - فالاستنتاجات الزائفة يتم التوصل إليها دائماً، ولكن ذلك يحدث بصورة مؤقتة. ذلك أن الفروض توضع بشكل يجعل من الممكن دحضها. فتتكفل التجربة والملاحظة بتمحيص سلسلة من الفروض البديلة. فالعلم يتحسس طريقه ويترنح وهو فى طريقه إلى فهم أفضل. وحين يفند الفرض العلمى، فمن الطبيعى أن تؤثم الأهواء الشخصية؛ وإن كانت التفنيدات ذاتها تعد أمراً فى صميم النهج العلمى.

أما الدجيلة فهى على العكس تماماً. فالفروض غالباً ما توضع بدقة شديدة بحيث تكون بمنأى عن أى تجربة ينجم عنها احتمال تفنيدها، ومن ثم فمن حيث المبدأ لا يمكن إثبات عدم صحتها. والممارسون لهذه الدجيلة يكونون فى موقف الدفاع والحذر. وتوجد معارضة للتمحيص القائم على الشك العلمى. وحين يفشل فرض من فروض الدجيلة فى أن يثير اهتمام العلماء يُستَشَفّ من ذلك وجود مؤامرة لقمع هذا الافتراض.

والقدرة الحركية غالباً ما تكون سليمة فى حالة الأصحاء فنحن نادراً ما نتعثر أو نسقط فى الطفولة أو الشيخوخة ويمكننا تعلم أعمال مثل ركوب الدراجات أو التزلج أو نط الحبل أو قيادة السيارات ونحتفظ بهذا التمكن بقية حياتنا. وحتى إذا مرت بنا عشر سنوات دون أداء هذه الأعمال يمكننا استعادتها دون أى جهد. وعامة فقد تُعْطِينَا دقة مهارتنا الحركية واحتفاظنا بها إحساساً زائفاً بالثقة فى غير ذلك من المواهب لدينا. غير أن مدركاتنا الحسية عرضة للخطأ؛ فنحن أحياناً نرى أشياء ليست موجودة، كما أننا نفع فريسة للأوهام البصرية، ومن آن لآخر نصاب بالهلوسة. فنحن عرضة للخطأ. ومن أكثر الكتب تنويراً كتاب عنوانه <sup>(٤٢)</sup> «كيف نعرف ما ليس كذلك: قابلية العقل البشرى للخطأ فى الحياة اليومية» وهو من تأليف توماس جيلوفيتش وهذا الكتاب يبين لنا كيف أن الناس يخطئون بشكل منتظم فى فهم الأعداد، وفى رفضهم للأدلة أو الشواهد غير السارة، وفى التأثر بآراء غيرهم. ذلك أننا نجيد بعض الأشياء، ولكن ليس كل شئ، وتكمن الحكمة فى قدرتنا على فهم نواحي القصور لدينا «لأن الإنسان مخلوق طائش» على حد قول ويليام شكسبير ومن ثم تنشأ الحاجة إلى صرامة الشك العلمى الكبيرة.



قد يكون أكبر فرق بين العلم والدجلنة هو أن العلم لديه مقدرة على إدراك ما يتسم به الإنسان من نقائص وقابلية للخطأ أعظم مما لدى الدجلنة (أو الإلهام المعصوم من الخطأ) فلو أننا رفضنا بحزم الاعتراف بالنقطة التي يمكن أن نقع عندها في الخطأ فعندئذ يمكننا أن نتوقع بثقة: أن الخطأ بل الخطأ الجسيم والزلات العميقة - ستكون مرافقة لنا إلى الأبد. أما إذا كنا قادرين على ممارسة قدر قليل من تقييم الذات الجريء أيًا كانت الأفكار المؤلمة التي يمكن أن يثيرها ذلك التقييم، فإن فرصنا سوف تتحسن تحسناً كبيراً.

لو أننا نقوم، فقط، بتعليم ما تمخض عنه العلم من اكتشافات ومنتجات بغض النظر عن مدى ما يمكن أن يتوافر لها من فائدة أو حتى إلهام - دون توصيل منهجه النقدي إلى الأذهان؛ فكيف يستطيع الشخص العادي أن يميز بين العلم والدجلنة؟ كلاهما، حينئذٍ سيقدم كزعم لا سند له. في روسيا والصين، كان ذلك أمراً سهلاً، فالعلم الموثوق به هو ما كانت السلطات تتولى تعليمه<sup>(٤٣)</sup>. وكان التمييز بين العلم والدجلنة يقوم به الآخرون نيابة عنك. ولم تكن هناك أى حاجة للغوص في مشاكل محيرة. ولكن حين طرأت تغيرات سياسية عميقة، وخففت القيود عن التفكير الحر ظفرت طائفة كبيرة من المزاعم الجريئة ذات الجاذبية الفائقة بالكثير من الأتباع، خاصة منها تلك التي قالت لنا ما كنا نريد أن نسمعه. وكل فكرة أو تصور مهما كان غير محتمل، أصبح له صفة الحجة.

من أكبر التحديات التي تواجه الشخص الذي يروج للعلم أن يوضح التاريخ الفعلي المتذبذب للاكتشافات العلمية العظيمة، وأن يوضح كذلك مواقف سوء الفهم والرفض العنيد - من جانب ممارسيه - لتغير مساره من حين لآخر.

لكن الكثير بل ربما معظم الكتب التعليمية التي تعد للناشئة من العلماء تتناول هذا الأمر تناولاً خفيفاً. ومن الأسر جداً أن تقدم الحكمة المستخلصة بالتقطير عبر قرون من التقصى الجماعى الدؤوب لأحوال الطبيعة بطريقة جذابة، عن أن تشرح بالتفصيل جهاز التقطير القمىء. فالمنهج العلمى، على ما قد يبدو عليه من السماجة والغلظة لهُو أهم إلى حد بعيد من مكتشفات العلم<sup>(٤٤)</sup>.

## الفصل الثانى

# العلم والأمل

بلغ رجلان موقع ثقب فى السماء، فسأل أحدهما الآخر أن يرفعه..  
لكن الملكوت السماوى كان فائن الجمال إلى حد أنسى الرجل الذى  
أطل من الحافة كل شىء، وأنساه رفيقه الذى وعده العون على  
الصعود، وبكل بساطة انطلق ليلحق بروعة الملكوت السماوى!

عن قصيدة نثرية كتبها «إجلوليك إنويت» فى أوائل  
القرن العشرين، ورواها "إنوجباسوجيوك" لـ "كنود  
راسموسن" المستكشف الجرينلاندى للقطب  
الشمالى.

كانت طفولتى فى زمان الأمل، أيامى الأولى فى المدرسة أريد أن أكون عالماً.  
وجاءت اللحظة التى تبلورت فيها هذه الرغبة حين فهمت لأول مرة أن النجوم، شمس  
قوية وضخمة، وحين خطر لى لأول مرة أنها لا بد أن تكون بعيدة بعداً يجعل المرء  
يترنح من فرط الذهول بحيث تبدو أنها مجرد نقط من الضوء على صفحة السماء.  
ولست متأكداً حتى مما إذا كنت أعرف معنى كلمة «علم» فى ذلك الوقت، غير أنى كنت  
أريد بشكل ما أن أغوص فى هذه العظمة والروعة. فقد استحوذ على جلال الكون،  
وكنت منتشياً بالتطلع إلى فهم الكيفية التى تعمل بها الأشياء حقاً، وبالمساعدة فى حل  
ألغاز عويصة، وكذلك باستكشاف عوالم جديدة - ربما حتى بالمعنى الحرفى للكلمة.  
ومن حسن طالعى أنى جعلت هذا الحلم يتحقق جزئياً: فبالنسبة لى، فإن ما فى العلم  
من سحر وإثارة ومغامرة مازالت بنفس جاذبيتها، وقد وجدتها كما كانت فى ذلك اليوم  
الذى مضى عليه ما يربو على نصف قرن حين شاهدت أعاجيب المعرض العالمى لعام  
١٩٣٩ .

ونشر العلم وترويجه - أى محاولة جعل مناهجه ومكتشفاته فى متناول غير العلماء - يتبع ذلك بصورة طبيعية وفورية ويبدو لى أن عدم شرح العلم سلوك منحرف، فأنت حين تقع فى الحب، تريد أن تخبر الدنيا بأسرها، لذا فهذا الكتاب بيان شخصى يعكس قصة حبي للعلم التى دامت طول حياتى.

ولكن هناك سبباً آخر، ذلك أن العلم أكثر من مجرد منظومة من المعرفة، إنه طريقة للتفكير. ولدىّ توجس فى أن تصبح أمريكا فى أيام أبنائى أو أحفادى مجرد اقتصاد خدمات ومعلومات، حين تنسل الصناعات الرئيسية بعيداً إلى بلاد أخرى وحين تصبح القوى التكنولوجية الرهيبة فى أيدى قلة قليلة ولا يستطيع أى شخص يمثل الصالح العام مجرد الإلمام بالقضايا، وحين يفقد الناس حتى قدرتهم على وضع جداول أعمالهم بأنفسهم أو قدرتهم على مساءلة أهل السلطة عن معرفة وإدراك. ونحن حين نمسك ببلوراتنا ونستطلع خرائط الأبراج horoscopes الخاصة بنا فى عصبية، فإن ملكاتنا النقدية تتدهور إلى حد لا نستطيع معه التمييز بين ما نحس أنه جيد وبين ما هو صادق، وعندئذ ننزل دون أن نلاحظ ذلك غالباً - ونرتد إلى الخرافة والظلام. ويتجلى إخراس أمريكا أكثر ما يتجلى فى التدهور البطيء للمضمون الأساسى فى أجهزة الإعلام الضخمة ذات النفوذ الهائل، فالجرعات الصوتية ذات الثلاثين ثانية (والتي انخفضت الآن إلى عشر ثوانٍ أو أقل) - والتي أضحت المقام المشترك الأصغر لتخطيط البرامج - هى عروض تحوى الدجلة والخرافة وتتسم بالقابلية للتصديق، وهى فى الوقت ذاته نوع خاص من الاحتفاء بالجهل.

وفى الوقت الذى أكتب فيه هذا الكتاب فإن الشريط الأكثر رواجاً من بين أشربة الفيديو المستأجرة فى أمريكا هو فيلم Dumb and Dumber وما زال لفيلم Beavis and Butthead شعبية (ونفوذ) عند الشباب من مشاهدى التلفزيون. والدرس الواضح هو أن الدراسة والتعلم - ليس فقط تعلم العلم وإنما أى شىء آخر - هما أمران يمكن تجنبهما بل إنهما غير مرغوبين.

لقد نظمنا حضارة عالمية تعتمد فيها أكثر العناصر جوهرية - مثل النقل والاتصال وغيرهما من الصناعات كالزراعة والطب والتعليم والترفيه وحماية البيئة؛ بل والمؤسسة الديمقراطية الرئيسية المتمثلة فى التصويت - اعتماداً شديداً على العلم والتكنولوجيا. كذلك نظمنا الأمور بحيث لا يصبح بمقدور كل شخص تقريباً فهم العلم والتكنولوجيا وهذه تذكرة «روشته» تحذو بنا إلى الكارثة. وقد نفلت من هذه الكارثة

لفترة وجيزة، ولكن عاجلاً أو آجلاً فإن هذا المزيج من الجهل والقوة القابل للاشتعال سوف ينفجر في وجوهنا. وهناك كتاب جرى مبنى إلى حد كبير على الكتاب المقدس، عنوانه «شمعة في الظلام» ومن تأليف توماس آدى<sup>(١)</sup> ومنشور في لندن عام ١٦٥٦، يهاجم هذا الكتاب ملاحقة الساحرات التي كانت تجرى بصورة مطردة في ذلك الوقت، باعتبارها خداعاً «من أجل إيهام الناس». فقد كان أى مرض أو عاصفة أو أى شيء خارج عن المألوف يعزوه الناس إلى السحر. ويقتبس آدى عن المروجين لفكرة السحر قولهم عن حتمية وجود السحرة وجدالهم القائل: «والا كيف يمكن أن تتحقق هذه الأشياء أو تقع؟».

على مر الشطر الأكبر من تاريخنا كنا خائفين من العالم الخارجى بما فيه من أخطار لا يمكن التنبؤ بها، حتى إننا اعتنقنا بسرور أى شيء يبشر بالتخفيف من مشاعر الفزع أو يتيح لنا التنصل منها. ويعد العلم محاولة ناجحة إلى حد كبير، لفهم العالم، وللتحكم في الأشياء ولتولى مقاليد أنفسنا، ولاتخاذ مسار آمن في الحياة؛ فالميكروبيولوجيا وعلم الأرصاد الجوية يفسران الآن ما كان منذ بضعة قرون فقط يعتبر سبباً كافياً لحرق النساء حتى الموت.

لقد حذر آدى، أيضاً، من الخطر المتمثل في أن «الأمم (سوف) تهلك من جراء الافتقار إلى المعرفة». فالبؤس الذى تتحاشاه الإنسانية، لا يرجع السبب فيه للحماقة بقدر ما يرجع للجهل، وخاصة جهلنا بأنفسنا. إن ما يقلقنى، مع اقتراب انصرام الألفية الثانية، أن الدجلنة والخرافة تصبحان أكثر إغراء سنة بعد أخرى، ذلك أن شذو عرائس الماء بأنشودة اللاعقلانية<sup>(٢)</sup> أوقع رنيناً وأكثر جاذبية. أين سمعنا بهذا من قبل؟ كلما برز على السطح تحاملنا العرقى أو القومى، وفى أزمنة الندرة وأثناء التحديات التى واجهت الاعتزاز القومى بالذات والشجاعة القومية، وحين نتألم ونأسى على تضاؤل مكاننا فى الكون وما نهدف إليه، أو حين نجد أنفسنا محاطين بالتعصب المتصاعد، عندها فإن العادات الفكرية المألوفة منذ العصور القديمة تمد يدها كي تمسك بمقاليد الأمور.

تخبو شعلة الشمعة. ويرتعث الضوء القليل الذى تشعه. وتتجمع سحب الظلام. وتبدأ الشياطين فى التحرك.

فهناك الكثير مما لا يفهمه العلم، وهناك الكثير من نواحي الغموض التي مازالت تنتظر الحل أو الحسم. وفي كون يتسع بمقدار عشرات البلايين من السنين الضوئية ويبلغ من العمر ما يقرب من عشرة أو خمسة عشر بليوناً من الأعوام قد يظل الحال كذلك إلى الأبد. ونحن، دائماً، ما نتعثر فنقع على مفاجآت، ومع ذلك فبعض كتاب العصر الجديد والذين يكتبون عن الأديان يؤكدون أن العلماء يعتقدون أن «ما يجدونه هو كل ما هنالك». بينما العلماء قد يرفضون الإلهام الصوفي الذي لا يقوم عليه أى دليل باستثناء ما يقوله شخص ما، ولكنهم لا يكادون يعتقدون أن معرفتهم بالطبيعة معرفة تامة.

فالعلم أبعد من أن يكون أداة مطلقة للمعرفة. كل ما هنالك أنه أفضل ما نملك في هذا المجال. وهو من هذه الناحية ومن نواح أخرى كثيرة أشبه ما يكون بالديمقراطية. ذلك أن العلم وحده لا يمكنه المناداة بطرق يتبعها الفعل الإنساني، ولكنه بالتأكيد يلقي ضوءاً على التبعات الممكنة للطرق البديلة لإتيان الفعل.

فالطريقة العلمية للتفكير قائمة على التخيل ومنضبطة في آن واحد، وهذا أمر رئيسي لنجاحها. فالعلم يدعونا للسماح للحقائق بدخول عقولنا، حتى لو كانت هذه الحقائق غير متفقة مع مفاهيمنا المسبقة. وهو ينصحن بأن نحمل في رؤوسنا فروضاً بديلة ونرى أيها يتلاءم مع الحقائق أفضل تلاؤم، كما أن العلم يفرض علينا بإلحاح أن نضع توازناً دقيقاً بين الانفتاح التام على الأفكار الجديدة مهما بدت لنا مجانبية للصواب وبين أشد أشكال التمحيص المتشكك في كل شيء \_ سواء كان أفكاراً جديدة أو حكمة راسخة<sup>(٢)</sup>. ويُعد هذا النوع من التفكير، أيضاً، أداة جوهرية للديمقراطية في عصر حافل بالتغير.

ومن بين أسباب نجاح العلم أن به جهازاً مرتبطاً به وكامناً في أعماقه يعمل على إصلاح الخطأ، قد يعتبره البعض توصيفاً أوسع مما يجب، ولكن، بالنسبة لى، ففي كل مرة نمارس فيها النقد الذاتى، وفي كل مرة نخبر فيها أفكارنا في مواجهة العالم الخارجى، فنحن نمارس العلم؛ وحين ننكب على أنفسنا ونصبح غير انتقادين، حين نخلط بين الآمال والحقائق، فنحن ننزل في الدجلة والخرافة.

في كل مرة يقدم أحد التقارير العلمية قدراً من المعلومات فإنه يكون مصحوباً بهامش للخطأ \_ وهو تذكرة هادئة، ولكن دعوية ومثابرة بأنه لا توجد أى معرفة بالغة

الكمال أو منزهة عن الخطأ فهو قياس يحدد مدى بصديقنا لما نعتقد أننا نعرفه. فإذا كانت هوامش الخطأ صغيرة، ترتفع دقة معرفتنا التجريبية، وإذا كانت هوامش الخطأ كبيرة، يرتفع، عندئذ، عدم اليقين بصدق معرفتنا. وفي غير الرياضيات البحتة لا يوجد شيء معروف على وجه اليقين<sup>(٤)</sup>. (رغم أنه يوجد الكثير مما هو زائف بالتأكيد).

وفضلاً عن ذلك يحرص العلماء عادة على تحديد مدى صحة محاولاتهم لفهم العالم؛ وهى محاولات تبدأ من تخمينات وفروض تتسم بالتجريبية إلى حد كبير وتتصاعد إلى قوانين الطبيعة التى تتأكد بصورة متكررة ومنظمة من خلال الكثير من الاستقصاءات التى تبين كيف يعمل العالم. ولكن حتى قوانين الطبيعة ليست مؤكدة على نحو مطلق. إذ توجد ظروف جديدة لم تختبر من قبل قط داخل الثقوب السوداء<sup>(٥)</sup> مثلاً أو داخل الإلكترون أو بالقرب من سرعة الضوء - حيث ينهار كل شيء حتى قوانين الطبيعة التى تنجح بها، والتى مهما كانت صالحة فى الظروف العادية تصبح عندئذ فى حاجة إلى تصحيح.

قد يتوق البشر إلى اليقين المطلق؛ وقد يَصْبُونُ إليه. وقد يزعمون كما يفعل أنصار أديان معينة، أنهم قد وصلوا إلى هذا اليقين، غير أن تاريخ العلم - وهو إلى حد بعيد أنجح محاولة لجعل المعرفة متاحة للإنسانية - يعلمنا أن أقصى ما يمكننا أن نأمل فيه التحسن المتتابع فى فهمنا، والتعلم من أخطائنا والمعالجة الاقترايية<sup>(٦)</sup> للكون، ولكن مع الأخذ فى الاعتبار الشرط القائل إن اليقين المطلق سوف يراوغنا دائماً.

سنكون، دائماً، غارقين فى وحل الخطأ. وأكثر ما يمكن أن يأمل فيه كل جيل إنقاص هوامش الخطأ ولو قليلاً، وأن يضيف إلى منظومة المعلومات التى تنطبق عليها هوامش الخطأ. ويعتبر هامش الخطأ تقييماً ذاتياً مدركاً، وقابلاً للتعليم يهدف إلى معرفة إمكان الاعتماد على معرفتنا. فأنت كثيراً ما ترى هوامش الخطأ فى استطلاعات الرأى العام (مثل عدم التأكد بنسبة زائد أو ناقص ثلاثة فى المائة). ولك أن تتخيل مجتمعاً يكون فيه لكل حديث فى مضبطة جلسات الكونجرس أو كل إعلان تجارى بالتليفزيون، وكل موعظة هامش خطأ مُصاحب لها أو ما يعادله.

من وصايا العلم العظيمة «لا تثق فى أية حجة صادرة عن مصدر ثقة». (ولما كان العلماء ينتمون للرئيسيات<sup>(٧)</sup> - ومن ثم يسلكون مسلك التدرج السيادى<sup>(٨)</sup> - فمن

الطبيعى انهم لا يلتزمون دائماً بهذه الوصية). لقد ثبت أن عدداً أكبر من اللازم من هذه الحجج مخطئ بشكل مؤلم. وشأن مصدر الثقة شأن أى واحد، لا بد أن يقدم البراهين على آرائه وحججه. فهذا الاستقلال من جانب العلم، وإحجامه من آن لآخر، من قبول الحكمة التقليدية، يجعله مصدر خطر على المذاهب التى هى أقل ميلاً إلى النقد الذاتى أو تلك التى تتصنع الموثوقية واليقين.

ولأن العلم يحملنا نحو فهم للكيفية التى يكون العالم عليها، بدلاً من الكيفية التى نأمل فى أن يكون عليها، فإن مكتشفاته لا تكون، فى كل الحالات مفهومة أو مرضية لفورها. وقد يقتضى الأمر قدراً من العمل كى نعيد تركيب جهازنا العقلى. فهناك جانب من العلم بسيط جداً، وهو حين يصبح معقداً، فإن السبب فى ذلك عادة هو أن العالم معقد، أو لأننا معقدون. وحين نجفل ونبتعد عنه لأنه يبدو أصعب مما ينبغى (أو لأننا تلقينا تعليماً هزياً)، فنحن نتنازل عن قدرتنا على تحمل مسئولية مستقبلنا ومن ثم نُعزِم من حقوقنا وتناكل ثقتنا بأنفسنا.

ولكن حين نعبّر هذا الحاجز بعد أن نستوعب مكتشفات العلم ومناهجه ونضع هذه المعرفة موضع الاستخدام فلسوف يشعر الكثيرون بالرضى العميق، يصدق هذا على كل شخص وخاصة على الأطفال - المولودين وهم مُزودون بحماس للمعرفة وعلى وعي بأنهم يجب أن يعيشوا فى مستقبل يشكله العلم ولكنهم أسرى ما يقتنعون به أثناء مراهقتهم بأن العلم ليس من شأنهم. إنى أعرف معرفة شخصية - من خلال قيام الآخرين بالشرح لى، أو من محاولتى للشرح للآخرين - مدى السرور الذى نحس به حين نفهمه وحين تصبح المصطلحات الغامضة ذات معنى، حين نستوعب سبب كل هذه الجلبة، وحين تكشف الأعاجيب الخفية.

عندما يلتقى العلم مع الطبيعة فدائماً ما يثير فينا إحساساً بالوقار والرهبة. فكل عمل يهدف إلى الفهم هو احتفاء بالانضمام والامتزاج مع روعة الكون، حتى ولو كان ذلك على نطاق متواضع. ومع مرور الوقت، فإن تراكم المعرفة المركبة فى كل أنحاء العلم، يُحوّل العلم إلى شيء يقل قليلاً عن عقل سام عابر للقوميات والأجيال.

تشتق كلمة Spirit (وهى الكلمة الإنجليزية الدالة على الروح) من كلمة لاتينية بمعنى (يتنفس) وما نتنفسه هو الهواء، ومن المؤكد أن هذا الهواء مادة مهما بلغ من رقة

القوام. ورغم الاستخدام العكسي، فلا تجوز كلمة «روحي» أى مضمون أساسى يوحى بأننا نتحدث عن أى شئ غير المادة (بما فى ذلك المادة التى خلق منها المخ) أو أى شئ خارج عن مملكة العلم. ولذا ففى بعض الحالات سأكون حراً فى أن أستخدم هذه الكلمة. فالعلم لا يتوافق مع الروحانية فحسب؛ وإنما هو، أيضاً، مصدر عميق للروحانية. فحين نتعرف على مكاننا فى وفرة من السنوات الضوئية <sup>(٩)</sup> على تماقب العصور، وحين نفهم ما فى الحياة من رقة وجمال وتشابك عندئذ يكون ذلك الشعور السامى وذلك الإحساس بامتزاج التيه والتواضع روحانياً بكل تأكيد. وهكذا تكون أحاسيسنا فى وجود الفن العظيم أو الموسيقى أو الأدب أو إزاء الأفعال الدالة على الشجاعة الغيرية النموذجية مثل أعمال موهانداس غاندى، ومارتن لوتر كنج، وذلك أن فكرة أن العلم والروحانية يستبعد كل منهما الآخر بشكل ما إنما هى فكرة تلحق الضرر بكليهما.

قد يكون العلم شيئاً يصعب فهمه، وقد يتحدى ما نعتز به من معتقدات. كما أنه حين توضع منتجاته تحت تصرف السياسيين أو رجال الصناعة، قد يودى ذلك إلى اختراع أسلحة الدمار الشامل أو يتسبب فى تهديد كبير للبيئة. لكن ينبغى عليك أن تقر بشئ واحد بالنسبة للعلم وهو أن يعود علينا بالنفع.

وليس بإمكان كل فرع من فروع العلم أن يتنبأ بالمستقبل \_ فعلم الحياة القديمة -pa laeontology لا يمكنه ذلك، غير أن الكثير من العلوم يمكنها فعل ذلك بدقة مذهلة. فإذا أردت معرفة موعد كسوف الشمس القادم، يمكنك تجربة السحرة أو المتصوفة، ولكنك ستحسن صنعاً لو اتجهت إلى العلماء. فهم سيخبرونك أين تقف على اتساع الأرض، ومتى يجب أن تكون هناك، كما أنهم سيخبرونك ما إذا كان كسوفاً جزئياً أم كلياً أم حلقياً، بل باستطاعتهم التنبؤ بانتظام بأى كسوف للشمس، بالدقيقة، وقبل الموعد بألف سنة.

ويمكنك الذهاب إلى الطبيب الساحر ليكشف «العمل» الذى يتسبب فى ما تعاني منه من فقر دم مؤلم، أو يمكنك أن تتناول فيتامين ب١٢. وإذا أردت أن تتقذ طفلك من الإصابة بشلل الأطفال، يمكنك اللجوء إلى الدعاء أو التطعيم <sup>(١٠)</sup>. وإذا كنت مهتماً بمعرفة جنس طفلك الذى لم يولد بعد (أذكر أم أنثى) يمكنك أن تطلب رأى الدجالين،



كل ما تريده (هو شمال - يمين، ولد؛ أمام - خلف، بنت .. أو ربما بالعكس) ولكنهم سيكونون على صواب في المتوسط مرة واحدة فقط كل مرتين، أما إذا كنت تريد الدقة الحقيقية (وهي هنا بنسبة تسع وتسعين في المائة) فعليك تجربة البزل الأميوني<sup>(١١)</sup> أو التصوير بالموجات فوق الصوتية. فكّر في عدد الأديان التي تحاول إضفاء الشرعية على نفسها عن طريق التنبؤات، وفكّر في عدد الناس الذين يعتمدون على هذه التنبؤات - مهما بلغت من غموض ومهما كانت لا تتحقق - كي تؤيد أو تساند معتقداتهم. ومع ذلك هل توجد ديانة لها ما للعلم من دقة في التنبؤ وإمكانية التمويل عليها؟ لا يوجد دين واحد على هذا الكوكب<sup>(١٢)</sup> لا يتوق إلى مقدرة يمكن أن تقارن بمقدرة العلم على التنبؤ بأحداث المستقبل، تلك المقدرة الدقيقة التي تتجلى مراراً وتكراراً أمام أنصار مذهب الشك. ولا توجد أي مؤسسة بشرية تقترب من هذا الذي يحققه العلم.

ولكن هل يعد هذا بمثابة عبادة تمارس عند مذبح العلم؟ وهل هذا إحلال لعقيدة بأخرى لا تقل عنها تمسفاً؟ حسب رأيي هذا ليس صحيحاً مطلقاً. فتجتاح العلم الذي يلاحظ بشكل مباشر هو ما دعاني للمناداة باستخدامه. ولو أن شيئاً آخر جاء بنتائج أفضل لدافعت عن ذلك الشيء الآخر. وهل العلم يعزل نفسه عن النقد الفلسفي؟ وهل العلم يعرف نفسه بأنه يحتكر "الحقيقة"؟ فكر مرة أخرى في ذلك الكسوف الذي يتنبأ العلم بوقوعه بعد ألف عام في المستقبل. واعقد مقارنة بأكبر عدد من المذاهب الدينية التي يمكنك التفكير فيها، ولاحظ النبوءات التي تتنبأ هذه المذاهب بوقوعها في المستقبل، وأيها غامضة، وأيها دقيقة، وأي هذه المذاهب لديه آلية داخلية لتصحيح الخطأ، مع العلم بأن كلاً منها عرضة لقابلية البشر للخطأ. لاحظ، أيضاً، أنه لا يوجد مذهب واحد من هذه المذاهب سليماً تماماً. وبعد ذلك، ما عليك إلا أن تختار، ببساطة المذهب الذي يصلح للعمل على نحو أفضل في مقارنة عادلة (على النقيض مما تُمليه المشاعر) ولو كانت المذاهب المختلفة متفوقة تماماً في ميادين منفصلة ومستقلة، فنحن بالطبع أحرار في انتقاء العديد منها - إلا إذا كانت تناقض بعضها البعض. وهذه الوسيلة أبعد ما تكون عن الوثنية، إذ بواسطتها يمكننا التفريق بين المعبودات الزائفة والشيء الحقيقي. ومرة أخرى نقول إن السبب الذي يجعل العلم يعمل جيداً يرجع جزئياً إلى الآلية الداخلية التي يتم عن طريقها تصحيح الخطأ. فلا توجد في العلم أسئلة محظورة، ولا توجد أمور أكثر حساسية وحرماً من أن تدرس

بعمق، كما لا توجد حقائق مقدسة. إن هذا الانفتاح على الأفكار الجديدة الممزوج بأشد أنواع التمحيص المتشكك صرامة - بالنسبة لجميع الأفكار - يفصل الفث عن الثمين. وهو لا يقيم وزناً لمدى كونك وسيماً أو مهيباً أو محبوباً. فعليك أن تثبت صحة قضيتك في مواجهة النقد المتسم بالخبرة والعزم. والعلم، أيضاً، يقدر أهمية الاختلاف والجدل. وفيه تلقى الآراء تشجيعاً على المجادلات العميقة القيمة. قد يبدو مسار العلم مشوشاً ومضطرباً. وهو كذلك بشكل ما. فلو فحصت العلم من جانبه اليومي، فستجد بالطبع أن العلماء هم الذين يديرون جميع انفعالات البشر وشخصية الأفراد وطابعهم غير أنه يوجد جانب يُعد مثيراً بالنسبة للمراقبين أعنى به وقاية النقد الذي يعتبر مقبولاً بل مرغوباً فيه. هناك تشجيع حار وملهم يتمتع به مَنْ هم في طريقهم ليكونوا علماء، من جانب أساتذتهم. غير أن الخريج المسكين يتعرض لأسئلة كالنار تندفع نحوه من كل جانب مما يجعله يذبل أثناء المناقشة الشفهية لنيل درجة الدكتوراه وهذه الأسئلة يوجهها الأساتذة أنفسهم الذين يتحكمون في مستقبل الطالب. ومن الطبيعي أن يصبح هؤلاء الطلبة عصبيين؛ ومنذا الذي لا يصبح كذلك؟ صحيح، لقد استعدوا على مر سنوات عدة. غير أنهم يفهمون أنه في هذه اللحظة الحرجة، عليهم أن يجيبوا عن أسئلة فاحصة يوجهها خبراء. لذا فعندما يستعدون للدفاع عن رسائلهم العلمية عليهم أن يمارسوا عادة فكرية مفيدة جداً: عليهم أن يتبأوا بالأسئلة. فعلى الطالب أن يتساءل أين يكمن الضعف في رسالتي، الذي يمكن أن يجده شخص آخر؟ لا بد لي من التعرف على هذا الضعف قبل أن يفعلوا هم ذلك.

إنك تجلس في اجتماعات علمية جدلية، فتجد حلقات بحث جامعية لا يكاد المتحدث فيها أن يحصل على ثلاثين ثانية كي يتحدث إلا وتهال عليه أسئلة مدمرة وتعليقات من المستمعين. كما أنك تقوم بدراسة التقاليد المتبعة في تقديم تقرير مكتوب لمجلة علمية من أجل نشره؛ فيقوم المحرر بإحالة هذا التقرير لمُحكِّمين مجهولين عملهم الوحيد أن يتساءلوا: هل فعل المؤلف أى شيء أحمق؟ وهل بالتقرير أى شيء مثير للاهتمام بالقدر الذي يسمح بنشره؟ وما نواحي القصور في هذا البحث؟ وهل توصل شخص آخر إلى النتائج الرئيسية نفسها؟ وهل براهيته وافية أم أنه يجب إعادة تقديم البحث بعد أن يكون الكاتب قد أقام بالفعل الأدلة على ما يبدو أنه مجرد تخمين؟ فكل شيء مجهول: إذ إن الكاتب لا يعرف من هؤلاء النقاد؟ وهذا هو الأمر لمتوقع يومياً في المجتمع العلمي.

لماذا نتحمل هذا؟ أنجب أن ينقدنا الآخرون؟ طبعاً لا، فلا يوجد عالم يستمتع بهذا. فكل عالم يُكِنُّ عاطفة قوية نحو أفكاره واكتشافاته. ومع هذا، فأنت لا ترد على النقد، انتظر دقيقة؛ فهذه فكرة جيدة حقاً، وأنا شغوف بها؛ وهى لن تحدث لك أى ضرر؛ من فضلك دعها وشأنها إذ بدلاً من ذلك هناك قاعدة صعبة ولكن عادلة وهى أنه إذا كانت الأفكار غير صالحة، فيجب عليك أن تلقى بها بعيداً. ولا تُضَيِّعُ خلايا مصعبية على أشياء غير صالحة. كرس هذه الخلايا المصعبية لأفكار جديدة تشرح البيانات على نحو أفضل. ولقد حذرنا عالم الفيزياء البريطانى مايكل فاراداي<sup>(١٢)</sup> من الإغراء القوي قائلًا:

«للبحث عن الأدلة والمظاهر وكونها فى صالح رغباتنا، ومن صرف النظر عن تلك الأفكار التى تُعارض رغباتنا... فنحن نلقى الأفكار التى تتفق مع هوانا باعتبارها ودودة ونقاوم ببغض تلك التى تعارضنا؛ مع أن كل ما يعلية علينا التفكير السليم أن المطلوب هو العكس تماماً».

فالنقد الصحيح يصنع بك معروفاً.

يعتبر بعض الناس العلم شيئاً متعجرفاً - خاصة حين يهدف إلى معارضة معتقدات لمفاهيم طال العهد بها أو حين يقدم مفاهيم غريبة تبدو متعارضة مع التفكير السليم؛ مثل الزلزال الذى يزعزع ثقتنا بالأرض التى نقف عليها نفسها ويتحدى معتقداتنا التى درجنا عليها ويهز المبادئ التى كبرنا ونحن نعتد عليها، فهو بذلك قد يكون مُقلِّباً بشكل عميق - ومع ذلك فإننى أؤكد أن العلم متواضع قلباً وقالباً، فالعلماء لا يسمعون إلى فرض احتياجاتهم ورغباتهم على الطبيعة وإنما بدلاً من ذلك يقومون باستقصاء أحوال الطبيعة فى تواضع ويأخذون ما يصلون إليه مأخذ الجد. ونحن على وعى بأن هناك علماء موقرين كانوا على خطأ. ونتفهم حقيقة النقص البشرى كما نصر على التحقق المستقل - والكمى إلى أقصى حد ممكن - من مبادئ المعتقدات المقترحة. كذلك نشق طريقنا ننحى ونبحث عن التناقض باستمرار، كما نبحث عن بقايا من الأخطاء متسببة بالبقاء فنقترح شروحات بديلة، بل نشجع الخروج على التعاليم الراسخة. ذلك أننا نمنح أسمى جوائزنا لأولئك الذين يثبتون خطأ المعتقدات المستقرة بشكل حقيقى.

وأليك واحداً من العديد من الأمثلة: إن قوانين الحركة وقانون التربيع العكسي للجاذبية المرتبطة باسم إسحق نيوتن تعتبر بحق من بين أهم الإنجازات التي قام بها النوع الإنساني. إذ إننا وبعد ثلاثمائة عام مازلنا نستخدم الديناميكا النيوتونية للتنبؤ بالكسوف والخسوف. وبعد إطلاق سنيّة الفضاء بسنوات، وعلى مسافة بلايين الأميال من الأرض (وبتصحّيات قليلة فقط أضافها أينشتاين)، تصل بشكل رائع إلى نقطة محددة سلفاً في مدار العالم<sup>(١٤)</sup> المستهدف، تماماً في الوقت الذي يكون فيه ذلك العالم منطلقاً يتهادى في الكون، والدقة في ذلك مذهشة. فمن الواضح أن نيوتن كان يعرف ما كان يفعله.

ولكن العلماء لم يُقنعوا بتركه وشأنه. وإنما أخذوا يسعون بدأب إلى البحث عن شقوق في درع نيوتن. وفيزياء نيوتن تنهار في السرعات العالية والجاذبيات القوية. وهذا أحد الاكتشافات العظيمة للنسبية الخاصة والعامة التي توصل إليها ألبرت أينشتاين، وهو واحد من الأسباب التي تجعل ذكره تلقى كل هذا التكريم الكبير. فالفيزياء النيوتونية صالحة في طائفة كبيرة من الأحوال والظروف بما في ذلك ظروف الحياة اليومية، ولكن في ظروف معينة غير معتادة تماماً بالنسبة للبشر - فنحن في نهاية المطاف غير معتادين على السفر بسرعة قريبة من سرعة الضوء - وفي هذه الأحوال لا تقدم فيزياء نيوتن الإجابة الصحيحة؛ أي لا تتوافق مع ما نلاحظه في الطبيعة. ولا توجد إمكانية للتمييز بين النسبية الخاصة والنسبية العامة وبين الفيزياء النيوتونية في مجال صلاحية كل منها غير أنها تتوصل إلى تنبؤات مختلفة جداً - تنبؤات تتطابق تطابقاً ممتازاً مع الملاحظة - في تلك المجالات الأخرى (السرعة العالية والجاذبية القوية). ويتضح أن فيزياء نيوتن هي بمثابة اقتراب من الحقيقة، يعد جيداً تحت الظروف التي نألّفها بشكل روتيني ولكنه سيئ تحت ظروف أخرى. إنها إنجاز رائع من إنجازات العقل الإنساني تستحق الاحترام به، ولكن لديها نقاط القصور الخاصة بها. ومهما يكن من أمر فإن العلماء يبحثون اليوم النظم التي يمكن أن تنهار فيها النسبية العامة، آخذين في اعتبارهم التوافق مع فهمنا لقابلية البشر للوقوع في الخطأ، وكذلك واضعين في أذهانهم الفكرة القائلة إننا قد نقرب من الحقيقة بأسلوب الاقتراب الرياضي asymptotically غير أننا لن نصل إليها مطلقاً. فعلى سبيل المثال، تتنبأ النسبية العامة بظاهرة مثيرة تسمى موجات الجاذبية gravitational waves، وهذه الموجات لم يتم تحديدها أو تمييزها بشكل مباشر، غير أنه إذا كانت غير

موجودة فهذا معناه وجود خطأ أساسى فى النسبية العامة. فالنجوم النابضة pulsars عبارة عن نجوم نيوترونية سريعة الدوران، يمكن قياس معدلات ارتعاشها إلى خمسة عشر رقماً عشرياً، وحين يكون هناك نجمان نابضان كثيفا القوام يدوران حول بعضهما البعض، فالمتوقع أن يشعاً مقادير وافرة من موجات الجاذبية gravitational waves وهذه الموجات تعمل بمرور الوقت على إحداث تغير طفيف فى فلكى وفترتى دوران النجمين.

لقد استخدم جوزيف تيلر Joseph Taylor ورسل هالس Russell Hulse من جامعة برينستون هذه الطريقة لقياس تنبؤات النسبية العامة بأساليب جديدة تمام الجودة. ووفقاً لكل ما عرفوه سوف تكون النتائج غير متمشية مع النسبية العامة وكان فى إمكانهما إحداث انقلاب تام بأحد الأعمدة الرئيسية للفيزياء الحديثة. فهما لم يكونا على استعداد لتحدى النسبية العامة فحسب بل وتلقيا تشجيعاً على نطاق واسع كى يفعل ذلك. وفى نهاية المطاف قدمت ملاحظات النجوم النابضة الثنائية إثباتاً دقيقاً لتنبؤات النسبية العامة وبهذا الاكتشاف فاز تيلر وهالس بجائزة نوبل للفيزياء عام ١٩٩٣. ويختبر الكثير من علماء الفيزياء الآخرين النسبية العامة بطرق متنوعة، مثلاً بمحاولة اكتشاف موجات الجاذبية المراوغة بشكل مباشر. فهم يأملون فى ممارسة الضغوط على النظرية حتى نقطة الانهيار كى يكتشفوا ما إذا كان هناك نظام للطبيعة يمكن أن يبدأ فيه تعريف ما أحرزه أينشتاين من فهم بدوره.

ولسوف تستمر هذه الجهود طالما كان هناك علماء فمن المؤكد أن النسبية العامة تعد وصفاً غير كاف للطبيعة على مستوى الكم، ولكن حتى إذا لم يكن الأمر كذلك، وحتى إذا كانت النسبية العامة صالحة فى كل مكان وإلى الأبد، فما هى الطريقة الأفضل لإقناع أنفسنا بصحتها أكثر من تضايف الجهود لاكتشاف نواحي فشلها وقصورها؟

وهذا هو أحد الأسباب التى تجعل الأديان القائمة لا توحى لى بالثقة فمن هم زعماء العقائد الكبرى الذين يعترفون بأن معتقداتهم قد تكون غير كاملة أو خاطئة فيُشيدون المعاهد لكشف النقاب عن نواحي المعجز المذهبية المحتملة؟ وبعيداً عن محك الحياة اليومية، من الذى يختبر بطريقة منهجية الظروف التى ربما لم تعد تطبق عليها التعاليم الدينية التقليدية <sup>(١٥)</sup> (من المفهوم بالتأكيد أن المبادئ والأخلاقيات

التي كانت صالحة تماماً في الأزمنة الأبوية أو أزمنة تعاليم آباء الكنيسة أو أيام العصور الوسطى قد تكون غير صالحة على وجه الدقة في العالم المختلف تمام الاختلاف الذي نسكنه اليوم) فما المواعظ المنصفة التي تمحص افتراض وجود الله؟<sup>(١٦)</sup> وما الجوائز التي يتلقاها المتشككون في الدين من الأديان الراسخة - أو يتلقاها في ذات الصدد المتشككون في أمور الاقتصاد والاجتماع من المجتمع الذي يسبحون فيه؟

تقول آن درويان Ann Druyan إن العلم يهمس في آذاننا إلى الأبد؛ «تذكروا، أنكم دخلتم هذا المجال حديثاً؛ وقد تكونون على خطأ، فقد أخطأتم من قبل». ورغم كل هذا الحديث عن التواضع من جانب الدين، أروني شيئاً يقارن بهذا فيه. فالكتاب المقدس يقال إنه موحى به من لدن الله - وهي عبارة ذات معانٍ عديدة. ولكن ماذا عساه لو أنه وبكل بساطة كان من تأليف عقول بشرية قابلة للخطأ؟ يقال إن المعجزات شوهدت<sup>(١٧)</sup>، ولكن ماذا لو أنها، بدلاً من ذلك، كانت مزيجاً من الشعوذة، وحالات غير مألوفة من الشعور، وإساءة فهم للظواهر الطبيعية، والمرض العقلي؟ فلم يبدُ لي أن هناك دين معاصر لنا أو عقيدة من العصر الحديث تحسب حساباً كافياً لما كشف عنه العلم مما في الكون من روعة وعظمة ودقة وتعقيد<sup>(١٨)</sup>. إن ما يلقي مزيداً من الشك على كون الكتاب المقدس وحياً إلهياً حسب رأيي، هو فرط ضالة ما يحتويه سلفاً من مكتشفات العلم الحديث غير أني، بالطبع قد أكون على خطأ.

اقرأ الفقرتين الآتيتين - ليس بهدف فهم محتواهما من العلم - وإنما كي تستشعر أسلوب المؤلف في التفكير. فهو يواجه نواحي من عدم الانتظام والتناقضات الظاهرة في الفيزياء، أي «عدم الاتساق» كما يسميها. فماذا يمكننا أن نتعلم منها؟

«من المعروف أن قوانين الديناميكا الكهربائية<sup>(١٩)</sup> التي صاغها ماكسويل، على النحو الذي تفهم به عادة في الوقت الحاضر، تؤدي - إذا ما طبقت على الأجسام المتحركة - إلى حالات من عدم التناسق التي لا تبدو كامنة في الظواهر. خذ، على سبيل المثال، الفعل الحركي الكهربى المتبادل لمغناطيس وموصل. ولا تتوقف الظاهرة الملحوظة هنا إلا على الحركة النسبية للموصل والمغناطيس، بينما تضع النظرة المعتادة تمييزاً فاصلاً بين الحالتين اللتين يكون فيهما أي من هذين الجسمين في حالة حركة؛ لأنه إذا كان المغناطيس في

حالة حركة والموصل فى حالة من السكون ينشأ فى جوار المغناطيس مجال كهربي له طاقة معينة محددة، محدثاً تياراً فى الأماكن التى تقع فيها أجزاء من الموصل. ولكن إذا كان المغناطيس ساكناً والموصل فى حالة من الحركة، لا ينشأ مجال كهربي فى جوار المغناطيس ومع ذلك نجد قوة محرّكة كهربية فى الموصل لا توجد بها \_ فى حد ذاتها \_ طاقة مناظرة، لكنها تثبت (بافتراض تساوى الحركة النسبية فى الحالتين المذكورتين) تيارات كهربية فى الطريق نفسه والشدة نفسها مثل تلك التى تحدثها القوى الكهربية فى الحالة السابقة. إن أمثلة من هذا النوع مع وجود محاولات غير ناجحة لاكتشاف أى حركة للأرض بالنسبة للأثير توحى بأن ظواهر الديناميكا الكهربية وكذلك الظواهر الميكانيكية ليست بها أية خواص مناظرة لفكرة السكون المطلق، بل هى تشير بالأحرى \_ كما سبق أن أوضحنا بالنسبة للنمط الأول من الكميات الصغيرة \_ إلى أن نفس قوانين الديناميكا الكهربية والبصريات ستكون صالحة لكل أطر الإحالة التى تصح فيها معادلات الميكانيكا».

ماذا يحاول المؤلف أن يقوله لنا هنا؟ سوف أحاول شرح الخلفية فيما بعد فى هذا الكتاب. أمّا الآن فربما يمكننا أن نعرف، أن اللغة وجيزة وحذرة وواضحة، وليست معقدة مطلقاً عما يجب أن تكون. فلا يمكنك أن تخمن بلا تمنع من مجرد طريقة صياغتها (أو من عنوانها غير المظهرى «حول الديناميكا الكهربية للأجسام المتحركة») إن هذه المقالة تمثل الوصول الحاسم لنظرية النسبية الخاصة Theory of Special Relativity إلى العالم، فهى البوابة التى عن طريقها تم الإعلان المُظفر عن تعادل الكتلة والطاقة، أو تضالّ الغرور الذى كان يجعلنا نظن أن عالمنا الصغير يشغل "إطاراً مرجعياً متميزاً" فى الكون. فهذه النظرية تعد، بطرق مختلفة عديدة، حدثاً هو بمثابة فاتحة عهد جديد فى تاريخ البشرية. فالكلمات الأولى فى بحث أينشتاين المنشور عام ١٩٠٥ تتسم بما تتسم به التقارير العلمية؛ فهى تبعث على الأمل من حيث إنها لا تسعى إلى تحقيق فائدة شخصية كما أنها حذرة لا تهول ولا تهون فما عليك إلا أن تقارن نهرتها المتحفظة مع \_ مثلاً \_ الإعلانات الحديثة، والخطب السياسية، والتصريحات اللاهوتية المصاغة بلهجة علوية، أو فيما يتعلق بالأمر ذاته «مع التعريف المطبوع على غلاف هذا الكتاب».

لاحظ كيف أن بحث أينشتاين يبدأ بإيضاح معنى النتائج التجريبية. فالعلماء يُجَرِّون التجارب حيثما كان ذلك ممكناً. وتتوقف ماهية التجارب التى تطرح نفسها غالباً على

ماهية النظريات السائدة ذلك الوقت، فهم لا يثقون بما هو واضح وضوحاً حدسياً؛ ففي وقت من الأوقات كان من الواضح أن الأرض مسطحة<sup>(٢٠)</sup>، وفي وقت من الأوقات كان من الواضح أن الأجسام الثقيلة تسقط بسرعة أكبر من الأجسام الخفيفة<sup>(٢١)</sup>، وفي وقت من الأوقات كان من الواضح أن العلق الماص للدماء<sup>(٢٢)</sup> يعالج معظم الأمراض. وكان من الواضح في وقت من الأوقات أن بعض الناس بطبيعتهم، وبأمر إلهي، خَلَقُوا ليكونوا عبيداً، وفي وقت من الأوقات كان من الواضح أن ثمة مكاناً يعد مركز الكون، وأن الأرض تقع في تلك البقعة السامية. كما كان من الواضح في وقت من الأوقات أنه يوجد قياس مطلق للسكون. قد تكون الحقيقة شيئاً محيراً أو مغايرة للحدس، وقد تتناقض مع معتقدات متغلغلة في النفوس. وما التجربة سوى الكيفية التي نضع بواسطتها أيدينا على الحقيقة.

في حفل عشاء أقيم منذ عدة عقود طُلبَ من عالم الفيزياء روبرت و. وود Robert W. Wood أن يشرب نخب الفيزياء physics وما وراء الطبيعة metaphysics وكان الناس في ذلك الحين يعنون «بما وراء الطبيعة» شيئاً شبيهاً بالفلسفة، أو حقائق يمكنك التعرف عليها بمجرد التفكير فيها. وكان من الممكن، أيضاً، أن تشتمل على الدجلنة. فردَّ وود بهذا المعنى: تَخْطُرُ لعالم الفيزياء فكرة. وكلما قلب التفكير فيها بدا أنها تكتسب المزيد من المعنى فيرجع إلى الكتابات العلمية. وكلما قرأ أصبحت الفكرة مبشرة أكثر وأكثر. وبعد أن يستعد على هذا النحو يذهب إلى المعمل ويبتكر تجربة لاختبار هذه الفكرة وتكون التجربة مضنية؛ إذ يتم اختبار الكثير من الاحتمالات، ويتم التأكد من دقة القياس، وتقليل هوامش الخطأ. ويدع التفاصيل الصغيرة تتعاقب كيفما يعين لها، فهو معنى فقط بما تدل عليه التجربة. وفي نهاية كل هذا العمل وعن طريق التجريب الدقيق يتضح أن الفكرة عديمة القيمة، لذا فإن عالم الفيزياء يستبعد ما ويحرر عقله من طنين الخطأ وينتقل إلى شيء آخر<sup>(٢٣)</sup>.

خلص وود وهو يرفع كأسه إلى أعلى إلى أن الفرق بين الفيزياء وما وراء الطبيعة لا يكمن في أن مَنْ يمارسون إحداها أذكى من أولئك الذين يمارسون الأخرى، وإنما الفرق يتمثل في أن ما وراء الطبيعة لا تمتلك معملاً.

بالنسبة لي، هناك أربعة أسباب رئيسية تستدعي تضافر الجهود لنقل العلوم عن طريق الإذاعة والتلفزيون والسينما والصحف والكتب وبرامج الكمبيوتر والأماكن التي



تعقد فيها الندوات وحجرات الدراسة إلى كل مواطن. ففى جميع استخدامات العلم لا يكفى - بل من الخطر - تخريج قلة من كهنة المهنيين الذين تتوافر لهم المقدرة الرفيعة وتجزل لهم المكافآت، فبدلاً من ذلك لابد من إتاحة بعض الفهم الأساسى لمكتشفات العلم ومناهجه على أوسع نطاق.

• رغم الفرص العديدة لإساءة استخدام العلم، فإنه مع ذلك يمكنه أن يكون الطريق الذهبى الذى ينتشل الأمم الصاعدة من وهدة الفقر والتخلف. إذ من شأنه أن يجعل الاقتصادات الوطنية والحضارة العالمية تمضى فى طريقها. والكثير من الأمم على وعى بذلك ولهذا فإن الكثيرين من طلبة الدراسات العليا فى العلوم والهندسة فى مدارس الدراسات العليا الأمريكية - التى ما زالت الأفضل فى العالم - يأتون من البلاد الأخرى. والنتيجة الطبيعية، وهى الشئ الذى أحياناً ما تقصر الولايات المتحدة عن فهمه، أن التخلي عن العلم هو الطريق الذى يعيدنا إلى الفقر والتخلف.

• فالعلم ينبهنا للأخطار التى تحدث نتيجة للتكنولوجيات التى تعمل على تغيير عالمنا، خاصة بالنسبة لبيئة الكرة الأرضية التى تعتمد عليها حياتنا. فالعلم فى الواقع يقدم لنا نظاماً جوهرياً للإنذار المبكر.

• يلقنا العلم الدروس حول أعمق المسائل الخاصة بأصول نوعنا وطبائعه وأقداره - وليس نوعنا فحسب وإنما، أيضاً، كوكبنا والكون الذى نعيش فيه. فلأول مرة فى التاريخ الإنسانى نتمكن من ضمان فهم حقيقى لبعض هذه الموضوعات، بعد أن حاولت كل ثقافة على ظهر الأرض تناول مثل هذه القضايا وتقييم أهميتها. جميعنا يحس بالرهبة لدى اقترابنا من هذه الأسئلة الكبيرة وعلى المدى الطويل قد تكون أكبر رهبة يقدمها العلم لنا هى أنه يعلمنا - بطرق لم يتسن اتباعها لأية محاولة بشرية سابقة - شيئاً ما عن سياقنا الكونى، كما يعلمنا من نحن؟ وأين؟ وفى أى زمن نكون؟

• إن قيم العلم والديمقراطية منسجمة معاً، وفى الكثير من الحالات تكون غير متمايزة بعضها عن بعض؛ فلقد بدأ العلم والديمقراطية - <sup>(٢٤)</sup> فى تجسيدهما المتممدين - فى نفس الزمان والمكان، أى فى اليونان فى القرنين السابع والسادس ق.م. والعلم يسبغ قوة على من يكد ويجتهد فى سبيل تعلمه (وإن كان

الكثيرون جداً قد مُنعوا بشكل منتظم من أن يفعلوا ذلك). والعلم يزدهر مع - بل هو فى واقع الأمر يتطلب - التبادل الحر للأفكار؛ فقيمه مناقضة للسرية. ولا يتمسك العلم بنقاط أفضلية خاصة أو مواقع متميزة. فكلا العلم والديمقراطية يشجعان الآراء غير التقليدية والنقاش الحر. وكلاهما يطلبان سبباً كافياً وحججاً مترابطة منطقياً، ومقاييس صارمة لإقامة الأدلة، وكذلك الأمانة. كما أن العلم طريقة لكشف خداع أولئك الذين هم فقط يزعمون اتصالهم بالمعرفة. وهو حائل دون التصوف والخرافة، وضد إساءة تطبيق الدين حيث لا اختصاص له. وإذا ما أخلصنا لقيم العلم، فباستطاعته أن يُخبرنا متى ما كذب أحد علينا. وهو يُقدم لنا طريقاً وسطاً لإصلاح أخطائنا، وكلما انتشرت لغته وقواعده ومناهجه كانت فرصتنا أفضل فى الاحتفاظ بما يشغل عقل توماس جيفرسون وزملائه<sup>(٢٥)</sup>. ولكن الديمقراطية يمكن، أيضاً، أن تُدمر من خلال ما ينتجه العلم بأكثر مما يحلم به أى غوغائى ينتمى إلى عصر ما قبل التصنيع. إن العثور على قشة الحقيقة النادرة التى تتقاذفها الأمواج فى محيط الاضطراب والاحتياال المتلاطم أمر يتطلب نشاطاً وتقانياً وشجاعة. غير أننا إذا أحجمنا عن ممارسة هذه العادات الفكرية الحازمة لن يتسنى لنا حل المشكلات الخطيرة حقاً التى تواجهنا ونغامر بأن نصبح أمة من المغفلين بل عالمًا من المغفلين المهيئين لأن يستحوذ علينا أى مشعوذ يتبخرت حولنا.

• وأى كائن من الفضاء الخارجى يصل إلى الأرض حديثاً - إذا ما أنعم النظر فيما نقدمه لأطفالنا بشكل رئيسى فى التلفزيون والإذاعة والسينما والصحف والمجلات والمسلسلات المصورة والكثير من الكتب - يمكنه أن يستتج بسهولة أننا منكبون على تعليمهم الجريمة والاغتصاب والقسوة والخرافة وسرعة التصديق والنزعة الاستهلاكية<sup>(٢٦)</sup>. ونحن نواصل ذلك، ومن خلال التكرار المتواصل سوف يتعلم الكثيرون منهم هذه الأمور فى نهاية المطاف. لكن أى نوع من المجتمع يمكن أن نخلقه لو أننا، بدلاً من ذلك، بثنا داخل عقولهم العلم وإحساساً بالآمل؟

## الفصل الثالث

# الرجل البادى على القمر والوجه البشرى البادى على المريخ

يقفز القمر...  
فى تيار النهر العظيم  
طافياً على بحر الرياح...  
ماذا ترانى أشبه؟  
دو هو، «الترحال ليلاً،  
(الصين أسرة تانج، ٧٦٥م)

لكل ميدان من ميادين العلم ما يكمله من الدجلة: فعلماء الجيوفيزياء<sup>(١)</sup> لديهم أراض مسطحة وأراض<sup>(٢)</sup> ذات محاور تبرز بروزاً زائداً عن الحد وحولها يتجادلون، وقارات تبرز وتفوص بسرعة، هذا بالإضافة إلى المتبئين بوقوع الزلازل. ولدى علماء النبات نباتات يمكن مراقبتها العاطفية الانفعالية بأجهزة كشف الكذب<sup>(٣)</sup>؛ ولدى علماء الإنسان رجال قردة باقون على قيد الحياة<sup>(٤)</sup>؛ ولدى علماء الحيوان ديناصورات باقية دون انقراض؛ وعلماء الأحياء المختصون بالتطور لديهم من يقضون مضجعهم من المفسرين الحرفيين للكتاب المقدس؛ ولدى علماء الآثار رواد فضاء قدامى، وأبجديات قديمة مزيفة، وتمائيل ليست بالأصلية. ولدى علماء الفيزياء آلات ذات حركة دائمة، وجيش من هواة إثبات خطأ نظرية النسبية، وربما لديهم أيضاً الاندماج النووي على البارد<sup>(٥)</sup>. وما زال لدى الكيميائيين الخيمياء<sup>(٦)</sup>. ولدى علماء النفس الكثير من التحليل النفسى، وتقريباً كل الباراسيكولوجى<sup>(٧)</sup>. ولدى علماء الاقتصاد تنبؤات

اقتصادية طويلة المدى. وحتى الآن، فإن علماء الأرصاد الجوية لديهم تنبؤات طويلة المدى بأحوال الطقس، كما هو الحال في تقويم المزارع المسترشد بالبقع الشمسية (وإن كان التنبؤ المناخى طويل المدى مسألة أخرى). ويعد التنجيم أبرز دجلة مقترنة بعلم الفلك، وإن كان هو ذاته الكيان المعرفى الذى نشأ منه ذلك العلم. وأحياناً ما تتداخل الدجلة وتتشابك، مما يؤدي إلى تضاعف البلبلة - كما هو الحال في البحث عن كنوز أطلانطس المدفونة عن طريق التلبثة، أو التنبؤ الاقتصادى عن طريق التنجيم.

ولكن لأننى أعمل بشكل رئيسى فى مجال دراسة الكواكب، ولأننى كنت دائماً مهتماً بإمكانية وجود حياة خارج كوكب الأرض فإن الدجلات التى تقبع فى أغلب الأحيان أمام عتبات بابى تتطوى على عوالم أخرى وعلى ما درجنا فى زماننا هذا ببساطة على تسميته «بالغريباء» aliens أو القادمين من خارج الأرض» فإننى أريد، فى الفصول التالية مباشرة، أن أعرض لمعتقدين دجلتين حديثين مترابطين إلى حد ما، ذلك أنهما يشتركان فى إمكانية أن تلعب نواحي القصور الإنسانى من حيث الإدراك الحسى والمعرفى دوراً فى خداعنا فى أمور ذات خطر عظيم. يزعم المعتقد الأول أن هناك وجهاً حجرياً عملاقاً ينتمى لعصور غابرة يحملق فى السماء من رمال المريخ، بلا تعبير يبدو عليه. ويقول المعتقد الثانى إن كائنات غريبة من عوالم قصية تزور الأرض بشكل عرضى وفى أمان.

أليس هناك نوع من الإثارة فى تأمل هذه المزاعم، حتى إذا كانت ملخصة تلخيصاً مخلاً على هذا النحو؟ فماذا لو أن هذه الأفكار العتيقة التى تنتمى للخيال العلمى قد حدثت بالفعل؟ - آخذين فى الاعتبار أنها تتجاوب مع المخاوف والرؤى البشرية العميقة. فمنذا الذى يثور اهتمامه بها؟ بل حتى أكثر البشر مرارة وولعاً بالسخرية سوف يثور اهتمامه إذا كانت هذه المواد تحيط به من كل جانب. فهل نحن على يقين مطلق، دون أدنى ظل من الشك، من أننا نستطيع أن نرفض هذه المزاعم. وإذا كان مفقود الأكاذيب شديداً المراس يستشعرون جاذبية هذه المزاعم، فماذا عساهم أن يستشعروا أولئك الذين لم يتدربوا على الشك العلمى من أمثال السيد بكلى.

كان القمر دائماً يمثل لغزاً طوال الشطر الأكبر من التاريخ، قبل سفن الفضاء والتلسكوبات حين كنا ما نزال غارقين فى التفكير السحري. ولم يكد أحد يفكر فيه على أنه عالم فى ذاته. ولكن ماذا نرى بالفعل حين نتطلع إلى القمر بالعين المجردة؟

إننا نميز وجود شكل يتكون من العلامات الكناء واللامعة غير المنتظمة . وليس تعبيراً محدداً عن أى شيء مألوف . ولكن عيوننا تعثر مسلة بين هذه العلامات مؤكدة على بعضها ومتجاهلة البعض الآخر . يحدث هذا رغماً عنا ، إذ إننا نبحث عن شكل متناسق فتجد ما نبحث عنه ؛ ففي الأساطير العالمية والآداب الشعبية نرى الكثير من الصور : امرأة تتسج ، مجاميع من أشجار الغار ، فيلاً يقفز من حافة جرف صخرى ، فتاة تحمل سلة فوق ظهرها ، أرنبا ، أمعاء قمرية تخرج إلى السطح بعد أن نزعها طائر هائج من الطيور عديمة المقدرة على الطيران ، امرأة تدق قماش التابا<sup>(٨)</sup> ، جاجوار<sup>(٩)</sup> ذا أربع أعين . ويلقى من ينتمون لإحدى الثقافات عنثاً فى فهم الكيفية التى يمكن لمن ينتمون للثقافات الأخرى أن يروا بها مثل تلك الأشياء الشاذة . وأكثر الصور شيوعاً هى صورة الإنسان البادى على القمر . وهو بالطبع لا يشبه الإنسان حقاً ، فملامحه غير متناسبة ، وقوامه أعوج أهمل ، وفوق عينه اليسرى شيء أشبه بقطعة البفتيك أو نحو ذلك . ما التعبير الذى ينم عنه ذلك الفم ؟ أينم عن أمارات الدهشة ؟ أم مسحة حزن ؟ أم ربما تعيب ؟ أم إدراك حزين لما يكتنف الحياة على الأرض من كد وعذاب ؟ من المؤكد أن الوجه شديد الاستدارة ، والأذنين غير موجودتين . وأخمن ، فوق ذلك ، أنه أصلع . ومع ذلك ، ففي كل مرة أنظر إلى القمر : أرى وجه إنسان .

يصور الموروث الشعبى العالمى القمر على أنه شيء يخلو من الجمال أو الإثارة<sup>(١٠)</sup> . إذ كان يقال للأطفال - فى جيل ما قبل أبولو<sup>(١١)</sup> - إن القمر مكون من حين أخضر اللون (أى جبن ذو رائحة غير مستحبة) ولسبب ما لم ينظر إليه باعتباره شيئاً مدهشاً وإنما باعتباره ضرباً من المرح و الصخب . وفى كتب الأطفال والافتتاحيات الكاريكاتيرية غالباً ما يرسم الرجل البادى على القمر رسماً بسيطاً يقتصر على وجه داخل دائرة ، لا يختلف كثيراً عن الوجه الناعم «السعيد» المكون من نقطتين ، وقوس طرفاه لأعلى ينظر بطيبة إلى أسفل على المرح الليلى الذى يمارسه الأطفال والحيوانات ، وتمارسه السكين والملقعة .

تدبر مرة أخرى فتتى التضاريس اللتين نتعرف عليهما حين نتفحص القمر بالعين المجردة : الجبهة والخدين والدقن الأكثر سطوعاً والعينين والفم الأكثر دكنة . ومن خلال التلسكوب ، تبدى الملامح الساطعة باعتبارها مرتفعات قديمة مليئة بالفوهات

يرجع تاريخها - كما نعرف - إلى ما يقرب من ٤,٥ بليون سنة. لقد عرفنا هذا بتقدير عمر العينات التى عاد بها رواد أبولو، عن طريق النشاط الإشعاعى. والملاحم الدكناء عبارة عن تدفقات بركانية حدثت فى تاريخ متأخر نسبياً لحمم بازلتية تسمى بحاراً maria، رغم أننا نعلم الآن أن القمر جاف كالعظام. لقد تدفقت هذه البحار فى بضع مئات ملايين السنين الأولى من تاريخ القمر، وهى ناتجة جزئياً عن تأثير السرعات العالية للكويكبات والنيازك هائلة الضخامة. والعين اليمنى هى بحر الأمطار <sup>(١٢)</sup>، وقطعة البفتيك الساقطة فوق العين اليسرى هى مجمل بحرى الصفاء <sup>(١٣)</sup> والهدوء <sup>(١٤)</sup> (حيث هبطت أبولو)، والفم الفاغر البعيد عن المركز هو بحر الرطوبة <sup>(١٥)</sup> (لا يمكن للرؤية البشرية العادية بالعين المجردة أن تتبين الفوهات).

فالإنسان البادى على القمر هو، فى الواقع، سجل لكوارث قديمة حدثت معظمها قبل البشر، والثدييات، واللافقاريات، وقبل الكائنات الحية عديدة الخلايا، وربما حتى قبل أن تنشأ الحياة فوق الأرض. فمن علامات الفرور التى تميز نوعنا أن نسبغ وجهاً إنسانياً على العنف الكونى العشوائى.

والبشر كفيرهم من الرئيسيات نوع اجتماعى فنحن نستمتع بصحبة بعضنا البعض، ونحن ننتمى للتدييات لذا تعد عناية الوالدين بالصغار أمراً جوهرياً لاستمرار الخطوط الوراثية. فالوالد يبتسم للطفل، فيرد الطفل الابتسامة، فإذا برباط ينشأ أو يقوى. وبمجرد أن يتمكن الطفل الرضيع من الرؤية يتعرف على الوجوه، ونحن نعرف الآن أن هذه المهارة مستقرة تمام الاستقرار داخل المخ. إن أولئك الأطفال الرضع الذين لم يكونوا منذ مليون سنة قادرين على التعرف على وجه أحد الأبوين كانت تقل استجابتهم بالابتسامة فكان هناك احتمال أقل للفوز بقلوب والديهم ومن ثم احتمال أقل لامتداد العمر بهم. أما فى هذه الأيام، فإن كل الأطفال تقريباً، يتمتعون بسرعة التعرف على الوجه الإنسانى والاستجابة بابتسامة عريضة؛ فجهاز التعرف على الأنماط الموجود داخل مخنا من الكفاءة فى استخلاص أحد الوجوه من كم مهول من التفاصيل الأخرى، حتى إننا نرى الوجوه حيث لا يوجد أى منها، وهذا تأثير جانبى يحدث دونما قصد فنحن نقوم بتجميع رقع من الضوء والظلام غير متصلة ونحاول، لا شعورياً، أن نرى وجهاً. والرجل البادى على القمر هو أحد نتائج هذا المنحى. ويصف فيلم مايكل أنجيلو أنتونيونى <sup>(١٦)</sup> المسمى «انفجار» نتيجة أخرى، وهناك أيضاً الكثير من الأمثلة.

وأحياناً ما يتجه بنا هذا المنحى إلى تشكيل جيولوجى، مثل عبوز الجبل فى فرانكوفونيا نوتس، بنيو هامبشير. ويتعين علينا عندئذ أن ندرك أن هذا شئ ناجم عن تآكل وانهيار واجهة الصخرة، بدلاً من تصور وجود عامل خارق للطبيعة أو ربما حضارة قديمة غير مكتشفة فى نيو هامبشير. على أية حال، لم يعد هذا يشبه الوجه كثيراً. وهناك أيضاً رأس شيطان فى نورث كارولينا، وصخرة أبى الهول فى واست ووتر فى كمبريا بإنجلترا، وكذلك المرأة العجوز فى فرنسا وصخرة فازتان فى أرمينيا. وأحياناً يكون على شكل امرأة متكئة كجبل اكستاكسيهواتل Mt.Ixtaccihuatl فى المكسيك. وأحياناً ما تكون أجزاء أخرى من الجسم مثل التيتونات العظيمة Grand Tetons فى ويومينج، التى إذا ما اقتربنا منها من ناحية الغرب نجدها زوجاً من قمم الجبال، وقد أطلق عليها هذا الاسم المستكشفون الفرنسيون (فى الواقع توجد ثلاث قمم). وأحياناً ما يكون هذا المنحى متجهاً إلى السحب التى تغير شكلها. ففى إسبانيا فى أواخر العصور الوسطى وفى عصر النهضة أكد الناس الذين اعتادوا رؤية القديسين فى تشكيلات من السحب أنهم راوا العذراء مريم (بينما كنت أبحر خارجاً من سوفيا بجزر فيجي، رايت فى إحدى المرات رأس مارد مربع حقاً، فاغراً فكيه، ثابتاً فى سحابة ناتجة عن عاصفة).

ومن حين لآخر، يكون نوع من الخضراوات أو نمط تعرق (تجزيع) الخشب أو الجلد المسلوخ لبقرة أشبه بوجه بشرى. ولقد كانت هناك ثمرة بادنجان شهيرة شبيهة للغاية بالرئيس ريتشارد نيكسون. فماذا نستنتج من هذه الحقيقة؟ أهى تدبير إلهى أم تدخل لمخلوقات من خارج كوكب الأرض؟ أم هو تدخل من جانب الحزب الجمهورى<sup>(١٧)</sup> فى وراثه البادنجان<sup>(١٨)</sup> كلا. فنحن نعرف أن هناك أعداداً كبيرة من ثمرات البادنجان فى العالم، وأنه، إذا ما توافر عدد كاف منها، سوف نعثر على إحداها تشبه وجهاً بشرياً، إن عاجلاً أو آجلاً، بل وجهاً بشرياً شديد الخصوصية.

وحين يكون الوجه لشخصية دينية - مثل كعكة التورتيا<sup>(١٩)</sup> التى يزعم أنها تصور وجه المسيح - يميل المؤمنون إلى الاستنتاج المتعجل بأن يد الله هى التى صنعت ذلك، وفى عصر أكثر شكاً من معظم العصور يتوقون إلى الاطمئنان. ومع ذلك يبدو من غير المحتمل أن ثمة معجزة تتم فى وسط (أى الكعكة) بهذا القدر من عدم الاستقرار بل وسرعة الزوال. وإذا ما فكرنا فى إعداد كعكة التورتيا التى قد صنعت منذ بداية

العالم، فسوف يكون من المدهش لو لم يكن للبعض منها على الأقل ملامح مألوفة ولو بشكل غامض<sup>(٢٠)</sup>.

لقد كانت الخواص السحرية تعزى لجذور الجنسيتين واليبروح، ويرجع هذا جزئياً إلى التشابه الغامض بالهيئة البشرية. وتبدو بعض أغصان الكستناء (أبو فروة) كما لو كانت وجها مبتسماً. كما يبدو بعض المرجان شبيهاً بالأيدى. وفطر الأذن (الذى يسمى أيضاً، للأسف بأذن اليهودي) تشبه الأذن بحق، وثمة شئ يشبه إلى حد ما العيون الضخمة يمكن رؤيته على أجنحة بعض فراشات أبو دقيق. وقد لا يكون بعض هذه الأشياء مجرد صدفة؛ ذلك أن النباتات والحيوانات التى لها مظهر الوجه تكون أقل عرضة للالتهام من جانب المخلوقات ذات الوجوه، أو المخلوقات التى تخشى الضواري التى لها وجوه؛ فحشرة الفصية walking stick حشرة متقنة التمويه على هيئة غصين، وهى تميل بصورة طبيعية إلى أن تعيش فوق الأشجار أو حولها ومن ثم فمحركاتها لعالم النبات تنقذها من الطيور وغيرها من الضواري، ومن المؤكد أن هذا هو السبب فى أن هيئاتها غير العادية تشكلت ببطء حسب نظرية الانتخاب الطبيعي عند دارون. ومثل عمليات العبور هذه للحدود بين ممالك الحياة مثيرة للأعصاب. وحين يشاهد الطفل الصغير عصاً للمشى (عكازاً) يمكنه بسهولة أن يتخيل جيشاً من العصي والفروع والأشجار يتقدم فى مشية عسكرية كى يحقق غرضاً مشئوماً خبيثاً. وهناك الكثير من الأمثلة من هذا النوع قد وصفت وصورت فى كتاب صدر عام ١٩٧٩ يسمى "التشابه الطبيعي" تأليف جون ميشيل<sup>(٢١)</sup>، وهو بريطانى متحمس للقوى الخارقة. فهو يأخذ مزاعم ريتشارد شيفر Richard Shaver على محمل الجد، وشيفر هذا هو الشخص الذى لعب دوراً - كما سنوضح فيما بعد - فى أصل الإثارة التى حدثت فى أمريكا حول موضوع الأشياء الطائفة مجهولة الهوية. كسر شيفر صخوراً فى مزرعته فى ويكسونسن واكتشف تاريخاً شاملاً للعالم مكتوباً بلغة تصويرية (أى تعتمد على رسم الصور) لا يستطيع رؤيتها أحد سواه، ناهيك عن فهمها. كذلك يقبل ميشيل مزاعم المُنظّر المسرحى والسيرىالى أنطونين آرتود Antonin Artaud على علاتها. فهو يقول إنه رأى فى المظهر الخارجى للصخور صوراً تعبر عن اللغة الجنسية ورجل يعذب، وحيوانات مفترسة، وما إلى ذلك. علماً بأن آرتود هذا واقع جزئياً تحت تأثير مخدر البيوت<sup>(٢٢)</sup>. ويقول ميشيل: «المنظر الطبيعي فى مجمله أفصح عن نفسه باعتباره خلق لفكرة منفردة». وثمة سؤال هام: أكانت الفكرة داخل



رأس آرتود أم خارجها؟ لقد استنتج آرتود، ووافق ميشيل، على أن الأشكال الواضحة كل الوضوح فى الصخور من صنع حضارة قديمة، لا من صنع التغير الذى أصاب وعى آرتود ومقدرته على التمييز، والذى حدث فى جانب منه من جراء الهلوسة وحين عاد آرتود من المكسيك إلى أوربا شُخِّصَتْ حالته فوجد أنه مجنون (٢٣). ويستكر ميشيل النظرة المادية التى استقبلت أنماط آرتود استقبالا يتسم بالشك.

ويبين لنا ميشيل صورة فوتوغرافية للشمس ملتقطة بأضواء الأشعة السينية تبدو شبيهة بالوجه شبيهاً غامضاً، ويخبرنا أن «أتباع جورديف Gurdjieff يرون وجه سيدهم» فى الهالة الشمسية. وهناك وجوه لا تعد ولا تحصى توجد فى الأشجار والجبال وعلاميد الصخور فى جميع أنحاء العالم أُسْتُدِلَ على كونها من نتاج الحكمة القديمة. وربما كان بعضها كذلك: إنه مقلب جيد، بالإضافة إلى كونه رمزاً دينياً مفرياً أن تكس الحجارة على هذا النحو لتبدو هكذا من بعيد على هيئة وجه عملاق.

إن رأى القائل بأن معظم هذه الأشكال أنماط طبيعية لعمليات تكوين الصخور وللتماثل الجانبى للنباتات والحيوانات، إلى جانب قدر من الانتخاب الطبيعى، وأنها جميعاً أشياء تتفاعل داخل مرشح إدراكنا المنحاز للإنسان، لهو ما يصفه ميشيل بأنه «مادية وهم موروث عن القرن التاسع عشر»، وبما أن نظرتنا للعالم محكومة بالمعتقدات العقلانية فإنها أكثر بلادة وأكثر تقيداً مما طوته الطبيعة» أما العملية التى نصل بواسطتها إلى نوايا الطبيعة، فهذا ما لم يكشف عنه. ويستخلص ميشيل من الصور التى يقدمها ما يلى:

«إن لفرها يظل أساساً دون مساس، فهو دائماً مصدر للدهشة والبهجة والتأمل.. وكل ما نعرفه معرفة يقينية، أن الطبيعة أوجدتها وأعطتنا، فى الوقت نفسه، الجهاز اللازم لإدراكها والعقول التى تمكننا من تذوق فنتتها التى لا نهاية لها. ولكى نحقق أكبر ربح ومتعة، لابد من رؤيتها كما قصدت الطبيعة، أى بعيون جريئة لا تسترها غيوم النظريات والتصورات المسبقة، أى بالرؤية المتعددة الجوانب الموجودة داخل كل منا، أى تلك النظرة التى تثرى الحياة الإنسانية وتشرفها، وليس بالنظرة الأحادية المصقولة التى يتسم بها البُلْداء ومتصلبُو الرأى».

ربما كانت أشهر المزاعم الزائفة التي تتعلق بالأنماط الموحية بالنذر أو البشائر هو ما يتعلق بقنوات المريخ، فبعد أن رصدت لأول مرة عام ١٨٧٧، يبدو أن مجموعة متتابعة من الفلكيين الذين كرسوا أنفسهم لدراستها، أكدوا على وجودها بعد إنعامهم النظر من خلال التلسكوبات الكبيرة المنتشرة في أرجاء العالم. وأشارت التقارير إلى وجود خطوط مستقيمة منفردة ومزدوجة تتصالب على سطح المريخ بانتظام هندسي خارق للطبيعة لا يمكن أن تنشأ إلا من أصل ذكي، فبرزت استنتاجات مثيرة للنفوس تنادى بإمكان وجود كوكب مصاب بالقحط وأخذ في الموت تسكنه حضارة أقدم وأكثر حكمة وتقدماً فنياً (تقنياً) تمكف على الحفاظ على الموارد المائية. ورسمت الخرائط للمئات من القنوات وأطلقت عليها الأسماء، غير أن الأمر الغريب، أنها تجنبت الظهور في الصور الفوتوغرافية. ففسر الأمر بأن العين البشرية يمكنها أن تتذكر اللحظات الخاطفة من الشفافية الجوية الكاملة، بينما خلط اللوح الفوتوغرافي (الفيلم) - غير القادر على التمييز - بين اللحظات الواضحة واللمحات غير الواضحة الكثيرة. وقد رأى بعض الفلكيين القنوات، بينما لم يرها الكثيرون. إذ ربما كان بعض الراصدين أكثر مهارة في رؤية القنوات، وربما كان الأمر كله نوعاً من الوهم الإدراكي.

ويستمد جانب كبير من الفكرة القائلة بأن المريخ به حياة - وكذلك فكرة وسيطرة «المريخيين» في قصص الخيال العلمي الرائجة - أصله من هذه القنوات. أنا نفسي نَمَوْتُ وأنا مشبع بهذا الأدب، وحين وجدت نفسي أقوم بالتجارب في بعثة مارينر ٩ (Mariner 9) إلى المريخ - وهي أول سفينة فضاء تتخذ مداراً حول الكوكب الأحمر - كنت بالطبع مهتماً بأن أعرف ماهية الظروف الحقيقية. واستطعنا بواسطة مارينر ٩ وفايكنج (Viking)، أن نصور خريطة هذا الكوكب من القطب إلى القطب، متبينين معالم أصغر بمئات المرات من أفضل ما يمكن رؤيته من على سطح الأرض. ولم أجد أي أثر يدل على وجود قنوات، وإن لم يدهشني ذلك كثيراً. كانت هناك القليل من المعالم التي تتخذ شكل الخط تقريباً والتي تم تبينها من خلال التلسكوب؛ فعلى سبيل المثال كان هناك وادي حَسَف<sup>(٢٤)</sup> طوله ٥٠٠٠ كيلو متر لم يكن من الممكن عدم رؤيته، ولكن مئات القنوات «الكلاسيكية» التي تحمل المياه من الطاقيتين القطبيتين عبر الصحارى المُجْدبة إلى المدن الاستوائية التي تُعاني العطش، هذه القنوات ببساطة لا وجود لها. لقد كانت وهماً أو هي نوع من الأداء الوظيفي لمنظومة اليد البشرية والعين والمخ عند حد التمييز حين ننعم النظر في غلاف جوى مضطرب وغير ثابت.

يمكن حتى لمجموعة متعاقبة من العلماء المحترفين - بمن فيهم علماء الفلك المشهورين الذين قاموا باكتشافات أخرى تأكدت وأضحوا معها دائمي الصيت الآن - حتى هؤلاء يمكنهم ارتكاب أخطاء خطيرة بل عميقة في التعرف على الشكل، خاصة حين يكون مغزى ما نعتقد أننا نراه يبدو عميقاً إذ قد لا نمارس القدر الكافي من الانضباط والنقد الذاتى. وتشكل أسطورة القناة المريخية حكاية تحذيرية هامة.

فيما يتعلق بالقنوات قدمت رحلات سفن الفضاء وسائل التصحيح لمفاهيمنا الخاطئة ولكن من الصحيح، أيضاً، أن استكشافات سفن الفضاء قد تسببت في بعض المزامع الملحة بوجود أنماط غير متوقعة، ففي أوائل الستينيات ألححت على أن نكون متنبهين إلى أماكن وجود أشياء من صنع حضارات قديمة سواء ذات الانتماء الأصل إلى عالم بعينه، أو تلك التي أنشأها زوار من مكان لآخر. ولم أكن أتصور أن هذا قد يكون سهلاً أو محتملاً، كما أننى بالتأكيد لم أعمد إلى الإيحاء بأنه - فيما يتعلق بأمر على هذا القدر من الأهمية - يمكن النظر لشيء لا يرقى إلى مستوى الدليل القاطع باعتباره جديراً بالنظر في أمره.

وابتداء من تقرير جون جلين John Glenn المثير عن «ذباب نارى» يحيط بحسولته الفضائية، نجد أنه كلما أبلغ رائد الفضاء عن رؤية شيء ما لم يفهم بشكل مباشر، كان هناك من يستنبطون وجود مخلوقات قادمة من خارج كوكب الأرض. وكانت التفسيرات العادية غير المثيرة - مثل تساقط بقع من الدهان من السفينة في بيئة الفضاء - ترفض بازدراء. ذلك أن إغراء ما هو مدهش يصيب ملكاتنا النقدية بالتبدل. وكان تحول الإنسان إلى قمر ليس مدهشاً بالقدر الكافى).

حوالى زمن هبوط سفن برنامج أبولو على سطح القمر<sup>(٢٥)</sup>، نجد أن الكثير من غير الخبراء - كمالكى التلسكوبات الصغيرة والمتحمسين لوجود الأطباق الطائرة والكتاب الذين يكتبون في مجلات الفضاء - انكبوا جميعاً على الصور المأثدة يبحثون عن أشكال غير معتادة وغير منتظمة يمكن أن يكون علماء ناسا NASA ورواد الفضاء قد هموا النظر عنها. وسرعان ما كُتبت تقارير عن أحرف لاتينية عملاقة وأرقام عربية مكتوبة على سطح القمر وأهرام وطرق سريعة وصلبان وأشياء طائرة متوهجة غير مألوفة. كما وردت تقارير عن وجود جسور على سطح القمر، ووجود هوائيات إذاعية وتلار تدل على وجود مركبات زاحنة ضخمة، وكذلك وجود الدمار الذى خلفته آلات

قادرة على شق فوهات البراكين إلى شطرين. ومع ذلك فإن كلاً من هذه المزاعم تبين فى نهاية الأمر أنه إما تكوين جيولوجى قمرى أساء المحللون الهواة الحكم عليه، أو انعكاسات داخلية فى إطار العمليات الضوئية التى تحدث داخل كاميرات هاسلبلاذ Hasselblad cameras التى يستخدمها رواد الفضاء، أو ما شابه ذلك. وميّز بعض من غلب عليهم الحماس الظلال الطويلة الخاصة بصواريخ بالستية.. أى الصواريخ السوفيتية التى آمن البعض - على نحو منذر بالسوء - أنها موجهة نحو أمريكا. وهذه الصواريخ التى وُصِفَتْ أيضاً باعتبارها أبراجاً، تبين فى النهاية أنها تلال منخفضة تلقى بظلال طويلة حينما تكون الشمس فى موقع قريب من الأفق القمري. وكان القليل من حساب المثلثات كفيلاً بتبديد هذا السراب.

وهذه التجارب توفر أيضاً تحذيراً عادلاً: فبالنسبة لتضاريس معقدة نحتتها عمليات غير مألوفة، قد يتعرض الهواة (بل وحتى بعض المحترفين أحياناً) للمتاعب وهم يفحصون الصور الفوتوغرافية خاصة بالقرب من حد التمييز. وذلك أن آمالهم ومخاوفهم وكذلك حالة الاستثارة الناتجة عن إمكان التوصل إلى اكتشافات عظيمة الأهمية، قد تطفئ على المعالجة الشكية الحذرة المعتادة التى يتسم بها العلم.

فلو تفحصنا الصور المتوافرة لسطح الزهرة لوجدنا تضريساً landform غريباً يرتسم أمام عيوننا من وقت لآخر، يشبه على سبيل المثال صورة شخصية تقريبية لجوزيف ستالين اكتشفها علماء الجيولوجيا الأمريكيون وهم يحللون صور رادار مدارى سوفيتى. وعلى حد فهمى لا يوجد من يقول إن الستالينيين الذين لم يقبلوا بالتغيير يتلاعبون بالأشرطة المغناطيسية أو أن السوفيت السابقين كانوا منشغلين فى أنشطة هندسية - على نطاق غير مسبوق وغير مكتشف حتى ذلك الوقت - على سطح الزهرة حيث تتعرض كل سفينة فضاء تحط عليه للشئ خلال ساعة أو ساعتين (٢٦).

فلاحتمالات الغالبة تؤكد أن ذلك الملمح أيًا كان يعود إلى المظاهر الجيولوجية. ويصدق الشئ نفسه على ما يبدو أنه صورة للشخصية الكاريكاتيرية «بجزبانى» Bugs Bunny على قمر أورانوس المسمى آرييل Ariel. وتبين صورة ملتقطة بالتلسكوب الفضائى هابل Hubble للقمر «تيتان» Titan فى منطقة الأشعة تحت الحمراء القريبة، تبين سحباً تشكلت اعتباطاً كى تصنع وجهاً باسماء بحجم العالم. وكل عالم من علماء الكواكب له مثاله المفضل من هذه الأشياء.

كذلك فإن الفلك المتعلق بمجرة درب التبانة حافل بالأمور المشابهة المتخيلة، ومنها على سبيل المثال رأس الحصان ورجل الإسكيمو والبومة أو الأنيسن<sup>(٢٧)</sup> أو أبو شبت<sup>(٢٨)</sup> أو سديم أمريكا الشمالية، إذ إنها جميعاً سحب غير منتظمة من الغاز والتراب تضيئها نجوم لامعة، يوجد كل منها على نطاق ضخم تبدو مجموعتنا الشمسية إلى جانبه كالحقير. وحين قام علماء الفلك برسم خريطة لتوزيع المجرات لمسافة بضع مئات من ملايين السنين الضوئية وجدوا أنفسهم يضعون رسماً بسيطاً غير مفصل لشكل بشرى غير متقن سمى ستيكمان<sup>(٢٩)</sup>. ويبدو هذا التشكيل كفقاعات صابون هائلة الحجم ومتجاورة، وقد تكونت المجرات على سطح الفقاعات المتجاورة ولا توجد تقريباً أية مجرات فى الداخل. وهذا الوضع يجعل من المحتمل تماماً أنها ستحدد نمطاً يتسم بتماثل جانبي أشبه ما يكون بهيئة ستيكمان.

أما المريخ فهو أكثر رحمة من الزهرة، رغم أن الذين أنزلوا السفينة فايكنج عليه لم يقدموا أى دليل قوى على وجود الحياة هناك. فتضاريسه شديدة الاختلاف بعضها عن بعض وغاية فى التنوع. ومع توافر ما يقرب من مائة ألف صورة فوتوغرافية عن قرب فنحن لا ندهش من مزاعم تواصلت على مر السنين عن وجود شئ غير معتاد على المريخ. فهناك، مثلاً "وجه سعيد" مبتهج يتواجد داخل فوهة مريخية اصطدامية<sup>(٣٠)</sup> قطرها ٨ كيلو مترات بمجموعة من علامات الرُشاش المنبثقة إلى الخارج فى اتجاهات نصف قطرية، فتجعله يبدو أشبه ما يكون بالتمثيل التقليدى لشمس متبسم. غير أنه لا يوجد من يزعم أن هذا من تدبير حضارة مريخية متقدمة ومفرطة العبقرية ربما كى تلفت انتباهنا، ونحن ندرك أنه مع تساقط أشياء من كل الأحجام من السماء، ومع ارتداد السطح وانهياره ثم عودته إلى التشكل عقب كل اصطدام، ومع قيام المياه وتدفقات الوحل القديمة والرمال الحديثة المحمولة مع الرياح بنحت سطح الكوكب؛ فإنه لا بد أن تنشأ تنويعاً واسعة من التضاريس. فلو تفحصنا مائة ألف صورة فلن يكون أمراً مدهشاً أن نعر من آن لآخر على شئ يشبه الوجه. وإذا ما اعتبرنا أن عقولنا مبرمجة لتلقى هذا منذ الطفولة فلسوف ندهش لو لم نعر على واحد هنا أو هناك.

هناك العديد من جبال صغيرة فوق المريخ تشبه الأهرام. وفى هضبة الفردوس Elysium العالية توجد مجموعة من هذه الجبال، أكبرها يبلغ قطره عند القاعدة بضعة كيلو مترات فى الاتجاه نفسه. ثمة شئ غريب قليلاً بخصوص تلك الأهرام

الموجودة في الصحراء، إنها تذكرنا بقوة بهضبة الجيزة في مصر، ولكم أود أن أفحصها عن قرب. ومع ذلك هل من المعقول أن نستنتج وجود فراغة مريخيين؟

ثمة ملامح مُشابهة، أيضاً، معروفة على الأرض بشكل مصغر، خاصة في القارة القطبية الجنوبية. وبعضها قد يرتفع إلى مستوى ركبتيك. وإذا كنا لا نعرف أى شيء آخر عنها، فهل يكون من الصواب أن نستنتج أنها من صنع نموذج من المصريين يتناسبون مع هذا المقياس ويعيشون في قفار القارة القطبية الجنوبية؟ وهذا الافتراض لا يُلائم تماماً الملحوظات، فهناك الكثير مما نعرفه عن البيئة القطبية الجنوبية وعن الفسيولوجيا البشرية يعارض هذا الافتراض، فهذه التكوينات في الواقع ناتجة عن التعرية الجوية (أو التجوية) أى تتأثر الجسيمات الدقيقة التى تلتقطها الرياح القوية التى تهب بصفة رئيسية فى الاتجاه نفسه وعلى مر السنين لتتحت ما كان فى وقت ما ريوات أو أكمات غير منتظمة الشكل فتحولها إلى أهرامات ذات شكل هندسى منتظم لطيف. وهذه تسمى درايكانترات dreikanTERS وهى كلمة ألمانية تعنى «ثلاث حواف». وهذا نظام تولد عن الفوضى بفعل العمليات الطبيعية \_ الأمر الذى نشاهده مراراً وتكراراً فى أنحاء الكون كلها (كما فى المجرات الحلزونية الدوارة حول محورها، على سبيل المثال) وفى كل مرة يحدث فيها هذا نقع تحت إغراء استنتاج التدخل المباشر من جانب صانع.

هناك أدلة، على المريخ، على وجود رياح أشد بكثير من أى رياح خبرناها على الأرض، إذ يصل مداها إلى نصف سرعة الصوت. ومن الشائع وجود العواصف الترابية التى تشمل الكوكب برمته، حاملة حبات دقيقة من الرمال. كما يندفع وابل متواصل من الجسيمات بسرعات تفوق كثيراً سرعات أعتى النوات التى تجتاح الأرض، وعلى مدى عصور جيولوجية متصلة، محدثاً تغيرات عميقة فى وجه الصخر وتكوينات أرض الكوكب. لذا لن يكون باعثاً على الدهشة الشديدة لو أن القليل من الملامح - حتى الكبيرة للغاية منها - قد نحتتها عمليات الرياح فحولتها إلى الأشكال التى نراها.

يوجد مكان على المريخ يسمى سيدونيا Cydonia، وفيه يوجد وجه صخرى ضخمة قطره كيلو متر، يحلق فى السماء دون أن يغمض له جفن. إنه وجه غير ودود، غير أنه يظهر فى وضوح كوجه إنسان. وهو يبدو فى بعض الصور كما لو كان قد نحتته

براكستيل<sup>(٣١)</sup>. ويقع هذا الوجه وسط تضاريس اتخذت فيها الكثير من التلال المنخفضة أشكالاً غريبة، ربما بفعل مزيج ما من التدفقات الطينية القديمة والنحت erosion المتتابع الذى تحدته الرياح. ويوحى عدد الفوهات الاصطدامية بأن التضاريس المحيطة بها لا يقل عمرها عن مئات الملايين من السنين.

لقد جذب «الوجه» الانتباه على فترات متقطعة، فى كل من الولايات المتحدة والاتحاد السوفيتى السابق. إذ كان عنوان عدد ٢٠ من نوفمبر لعام ١٩٨٤ من الويكلى ورلد نيوز، وهى إحدى صحف الإثارة التى لا تعرف بالنزاهة، كالتالى:

«ادعاء مذهل لعالم سوفيتى: اكتشاف أطلال معابد فوق المريخ - مسبار الفضاء يكتشف بقايا حضارة عمرها ٥٠٠٠٠ سنة»

تمزى الاكتشافات إلى مصدر سوفيتى مجهول وتصف بلهفة مثيرة اكتشافات قامت بها مركبة فضاء سوفيتية لا وجود لها.

لكن قصة «الوجه» قصة أمريكية بالكامل تقريباً. إذ اكتشفه أحد رواد فايكنج عام ١٩٧٦. وحدث نفى مؤسف لوجود هذا الملمح من جانب أحد موظفى المشروع باعتباره خداع بصر سببه الضوء والظل مما ترتب عليه فيما بعد اتهام ناسا بأنها تخفى اكتشاف الألفية. فقام عدد من المهندسين والمتخصصين فى الكمبيوتر وغيرهم - بعضهم يعملون لدى ناسا بعقود - بالعمل جميعاً فى الوقت الخاص بهم على تقوية هذه الصورة رقمياً، وربما كانوا يأملون فى التوصل إلى اكتشافات مذهلة. وهذا أمر يُسمح به فى العلوم، بل يلقى التشجيع - طالما ارتفعت معايير الصدق فيما تقدمه من أدلة. وكان بعضهم يتمتع بقدر كافٍ من الحذر ويستحقون التوصية به من أجل المصنّى قُدماً فى الموضوع. البعض الآخر كان أقل انضباطاً فهم لم يستنتجوا فقط أن الوجه هو منحوتة أثرية حقيقية لكائن بشرى، بل وزعموا، أيضاً، اكتشافهم لمدينة مجاورة بها معابد وحصون<sup>(٣٢)</sup>. وأعلن أحد الكتاب، استناداً إلى حجج زائفة، أن هذه النصب الأثرية لها توجه فلكى معين - وإن كان ذلك ليس الآن، وإنما منذ نصف مليون سنة - ويتبع هذا أن الأعاجيب السيدونية قد شيدت فى تلك الحقبة السحيقة. ولكن كيف إذن يمكن أن يكون البناء بشراً؟ فمنذ نصف مليون عام، كان أجدادنا منشغلين بالتمرس فى صنع واستخدام الآلات الحجرية وإشعال النار ولم تكن لديهم سفن فضاء.

قَوْرَن الوجه المريخي بوجوه «مشابهة بنيت فى حضارات قامت على سطح الأرض». وهذه الوجوه تتطلع إلى السماء لأنها تتطلع إلى الله». وقد يكون الوجه بناء الناجون من حرب بين الكواكب تركت سطح المريخ (والقمر) مليئاً بالندوب ومخرباً. وإلا فما السبب وراء وجود كل هذه الفوهات؟ وهل الوجه من بقايا حضارة إنسانية بائدة من زمن طويل؟ وأكان البناء أصلاً من الأرض أم من المريخ؟ وهل يمكن أن يكون هذا الوجه قد نحته زوار قادمون من بين النجوم توقفوا لفترة وجيزة على المريخ؟ وهل ترك الأمر لنا كي نكتشفه؟ وهل من الممكن أيضاً أن يكونوا قد أتوا إلى الأرض واستهلوا الحياة هنا؟ أو على الأقل الحياة البشرية؟ وهل كانوا، أيّاً كانوا، من الآلهة؟ لقد أثار هذا الموضوع الكثير من التكهات المحتمدة.

وفى وقت أقرب إلى وقتنا هذا ظهرت مزاعم عن وجود صلة بين الآثار الكائنة فوق المريخ «ودورة المحاصيل الزراعية» على الأرض؛ وعن إمدادات لا تتضب من الطاقة تنتظر الاستخلاص من آلات مريخية قديمة؛ وعن وجود عملية تستر كبيرة تقوم بها وكالة ناسا لإخفاء الحقيقة عن الجمهور الأمريكى. ومثل هذه الأقوال تذهب إلى مدى أبعد من التكهات غير الملتزمة بالحدز فيما يتعلق بالتضاريس الملفزة.

فحين فشلت سفينة الفضاء «مارس أوبزرفر»<sup>(٣٢)</sup> فى أغسطس عام ١٩٩٣، على مسافة قريبة جداً من المريخ، كان هناك من اتهموا ناسا بادعاء حدوث الكارثة كى تتوفر على دراسة الوجه بالتفصيل دون أن تضطر إلى عرض الصور على الجمهور. (فإذا ما كان الأمر كذلك، يصبح اللغز شديد الحبكة: فجميع خبراء تضاريس المريخ لا يعرفون شيئاً عن ذلك، وكان بعضنا يعمل بجد على تصميم بعثات جديدة للمريخ أقل عرضة للأداء السيئ الذى دمر السفينة "مارس أوبزرفر"). بل كانت هناك زمرة من المرابطين خارج بوابات معمل الدفع النفاث من أجل إثارة المشاعر بخصوص إساءة السلطة المزعومة هذه.

لقد خصصت صحيفة الإثارة وىكى ورلد نيوز الصادرة فى ١٤ سبتمبر عام ١٩٩٣ صفحتها الأولى لعنوان رئيسى نصه: «صورة جديدة لناسا تُثبت أن البشر عاشوا على المريخ!»، وزعمت الصحيفة أن وجهاً زائفاً قد التقطته السفينة مارس أوبزرفر وهى فى مدارها حول المريخ (فى الواقع يبدو أن السفينة قد فشلت فى رحلتها قبل الوصول إلى المدار)، ويقال إن الصورة التقطتها عالم فضاء كبير لا وجود له، ليثبت أن أهل



المريخ استعمروا الأرض منذ مائتى ألف عام، بل وجعلوه يقول إنه تم التكتم على هذه المعلومات، لتفادى إحداث «هلع فى العالم».

إذا ما نحننا جانباً أن مثل هذا الكشف من شأنه أن يحدث «هلعاً عالمياً» بالفعل فإنه بالنسبة لأى شخص شهد اكتشافاً علمياً هائلاً أثناء القيام به \_ ولعل اصطدام المذنب (شوميكر ليفى ٩) مع المشتري فى يوليو ١٩٩٤ ماثل فى الأذهان - سوف يتضح أن العلماء يميلون إلى الحماس الجياش. إذ لديهم رغبة طاغية فى تقاسم المعلومات الجديدة مع الآخرين، ولا يلتزم العلماء بالسرية العسكرية إلا بناء على اتفاق سابق ولكن ليس باعتبار ذلك أمراً مفروضاً منه. وأنا أرفض فكرة أن العلم بطبيعته عمل متكتم، ذلك أن ثقافته وأخلاقه - ولأسباب وجيهة للغاية - جماعية وتعاونية وتحض على التواصل.

إذا ما ألزمتنا أنفسنا بما هو معروف بالفعل، وتجاهلنا صناعة صُحُف الإثارة التى تصنع اكتشافات تاريخية من لا شيء، فأين نحن؟ وحين لا نعرف سوى القليل عن ذلك الوجه يكون هذا مدعاة لإثارة القشعريرة، أما حين نعرف المزيد فإن اللغز سرعان ما يصبح ضحلاً.

تبلغ مساحة سطح المريخ حوالى ١٥٠ مليون كيلو متر مربع فهل من المدهش جداً أن رقعة فى حجم طابع البريد (بالمقارنة) يمكن أن تبدو مصطنعة بالقياس إلى ١٥٠ مليون كيلو متر مربع، خصوصاً إذا ما أخذنا فى الاعتبار ميلنا منذ الطفولة للبحث عن الوجوه؟ وحين نتفحص ما يحيط بنا من آكام وهضاب، مَعَزَاوَات<sup>(٣٤)</sup> وغير ذلك من التكوينات الأرضية المعقدة فسوف نعرف أن هذا المَعْلَم مناظر لمعالم كثيرة لا تشبه الوجه البشرى، فلم إذن هذا الشبه؟ هل أدخل المهندسون المريخيون القدامى التحسينات على هذه الهضبة فقط؟ (حسن، ربما أيضاً بضع هضاب أخرى) وتركوا الأخريات جميعاً دون تحسينها بالمنحوتات التذكارية؟ أم هل نستتج أن الهضاب الأخرى الضخمة قد نُحِتَتْ على هيئة وجوه، لكنها وجوه أكثر غرابة وغير مألوفة لنا على الأرض؟

إذا ما درسنا الصورة الأصلية بقدر أكبر من العناية لوجدنا أن فتحة الأنف ذات الوضع الاستراتيجى \_ الأمر الذى يضيف الكثير إلى الانطباع بوجود وجه \_ هى فى

الواقع نقطة سوداء تناظر معلومات مفقودة في الإرسال الراديوى من المريخ إلى الأرض. وأفضل صورة للوجه تبين أحد الجانبين مضاء بالشمس، والآخر فى ظل أذكّن. وحين نستخدم البيانات الرقمية الأصلية، يمكننا أن نقوى التباين الموجود فى الظلال بشدة. وحين نفعل ذلك، نجد شيئاً لا يشبه الوجه. فالوجه فى أحسن حالاته نصف وجه. وبرغم لهاثا ودقات قلوبنا، فإن أبا الهول بالمريخ يبدو تكويناً طبيعياً غير مصطنع، وليس شبيهاً ميتاً بالوجه البشرى. ومن المحتمل أنه نحت بفعل عملية جيولوجية بطيئة جرت على مر ملايين السنين.

غير أنى قد أكون على خطأ. فمن الصعب أن يكون المرء على يقين من عالم لم نر سوى القليل منه عن قرب وثيق، فهذه المعالم تقتضى انتباهاً أوثق وعزماً أشد. إذ إن المزيد من الصور الأكثر تفصيلاً لذلك الوجه كفىل بالتاكيد بتسوية مسائل التماثل الجانبى وحسم النقاش بين الجيولوجيا والنحت الأثرى. أما مسألة عمر "الوجه" فيمكن أن تحسمها الفوهات الاصطدامية الصغيرة الموجودة عليه أو بالقرب منه. وإذا كانت التراكيب المجاورة مدينة حقاً فى وقت من الأوقات (وهو فى رأى امر غير محتمل على الإطلاق) فهذه الحقيقة، أيضاً، من شأنها أن تتضح لقاء المزيد من البحث والتمحيص. أتوجد شوارع محطمة؟ أم مزاغل فى الحصن؟ أم زقورات (هياكل بابلية)، أم أبراج أم معابد ذات أعمدة، أم تماثيل أثرية، أم صور جصية هائلة؟ أم مجرد صخور؟

حتى إذا كانت هذه المزاعم غاية فى الاستحالة - كما أعتقد - فهى جديرة بإعمال النظر فيها. فعلى العكس من ظاهرة الأشياء المجهولة الطائفة، لدينا هنا فرصة إجراء تجربة قاطعة؛ فهذا النوع من الفروض يمكن إثبات زيفه، وهى خاصية تستدرجه بسهولة إلى حلبة العلم. لذا أمل أن تقوم البعثات الأمريكية والروسية القادمة إلى المريخ - خاصة تلك التى تتخذ لها مداراً حوله وتكون مزودة بآلات تصوير تلفزيونية عالية المقدرة على تحديد التفاصيل - بجهد خاص فى النظر عن كثب إلى الأهرامات وما يسميه بعض الناس بالوجه والمدينة، ضمن ما تقوم به من مئات المسائل العلمية الأخرى.

وحتى إذا ما اتضح للجميع أن هذه المعالم المريخية تكوينات جيولوجية وليست وجوهاً أثرية مصطنعة، فإننى أخشى أن مزاعم وجرد الوجوه الأثرية فى الفضاء (وما

يمثلها من العجائب) لن تتبدل! فهناك بالفعل صحف مثيرة فى الأسواق تتحدث عن وجوه مماثلة تقريباً تُشاهد من الزُّهْرَة إلى نبتون (لعلها طافية فى السحب!) والمألوف عادةً أن تمزى هذه الاكتشافات إلى سفينة فضاء روسية من صنع الخيال وعلماء فضاء خياليين، مما يجعل الأمر أكثر صعوبة على الشاك أن يتحقق من القصة.

ونجد الآن أحد المتحمسين لمزاعم الوجه الفضائى يعلن ما يلى:

«أخبار اكتشاف القرن

تفرض عليها وكالة ناسا الرقابة

خِشْيَة الاضطرابات الدينية والتفسخ الدينى

اكتشاف أطلال قديمة وسكان الفضاء على القمر

مدينة عملاقة فى حجم حوض لوس أنجيلوس تغطيها قبة زجاجية ضخمة، وهى مهجورة من ملايين السنين بعد أن حطمتها النيازك. وبالمدينة برج عملاق يبلغ طوله خمسة أميال، وفى أعلاه مكعب عملاق طول ضلعه ميل مربع. وقد تأكد على نحو مثير للغاية وجود ذلك فوق القمر الذى درس دراسة جيدة. لكن ما الدليل على ذلك؟ إن الدليل يتمثل فى صور التقطتها بعثات الإنسان الآلى وسفن أبوللو، وقد أخفت الحكومة مغزاها وتغاضى جميع علماء القمر الذين لا يعملون مع الحكومة عن أهميتها، فى كثير من البلاد».

كما حمل عدد ١٨ من أغسطس من صحيفة ويكلي ورلد نيوز نبأ اكتشاف «الآلاف وربما الملايين من الأصوات» عن طريق «قمر صناعى سرى تابع لناسا» وهذه الأصوات نابعة من الثقب الأسود الكائن فى منتصف المجرة م ٥١ وجميعها تتشد «المجد المجد المجد لله فى الأعالي» مرات متتابة «باللغة الإنجليزية». بل وهناك تقرير لإحدى صحف الإثارة، مصور بالكامل وإن يكن بشكل غير واضح يتحدث عن مسبار فضاء قام بالتقاط صورة لله أو على الأقل عينيه وأرنبة أنفه هناك فى سديم الجوزاء<sup>(٣٥)</sup>.

وفى عدد ٢٠ من يوليو عام ١٩٩٣ تزف الصحيفة نفسها فى عنوان رئيسى «كليتون يقابل ج ف ك!» (جون كيندى) ومع الخبر صورة مزيفة لجون كيندى وقد أضحى هَرِمًا متهاكاً - وهو أمر طبيعى - بعد أن نجا سراً من محاولة الاغتيال، حيث يبدو جالساً على كرسي متحرك فى كامب ديفيد. ومن خلال عدد كبير من الصفحات داخل تلك

الصحيفة نحيط بخبر آخر له أهميته؛ ففي مقال بعنوان «كويكبات يوم القيامة» تنقل وثيقة يزعم أنها سرية للغاية عن علماء كبار مزعومين أن كويكباً مزعوماً هو «م - ١٦٧ M-167» سوف يضرب الكرة الأرضية يوم ١١ من نوفمبر ١٩٩٣ «الأمر الذى قد يعنى نهاية الحياة على كوكب الأرض» وذكر الخبر أن الرئيس كلينتون «كان على علم مستمر بموقع الكويكب وسرعته» وربما كان ذلك أحد البنود التى ناقشها فى اجتماعه مع الرئيس كنيدي. وبشكل ما فإن نجاة الأرض من هذه الكارثة لم تظفر ولو بفقرة واحدة بعد مرور ١١ من نوفمبر ١٩٩٣ بلا أحداث. وعلى الأقل فإن قرار محرر العنوان الرئيسى بالأعلى يحمل الصفحة الأولى بأخبار نهاية العالم، كان له ما يبرره!

يرى البعض أن هذا مجرد نوع من الفكاهة. ولكننا، على أى حال، نعيش فى زمن ثبت فيه أن خطر اصطدام كويكب بالأرض هو خطر إحصائى<sup>(٣٦)</sup> محقق وطويل المدى. (وهذا العلم الحقيقى هو الذى ألهم، إن صح هذا القول، هذه الصحيفة بالقصة التى روتها بالطبع). وتقوم المصالح الحكومية بدراسة ما يجب أن تفعله حيال ذلك. فقصص كهذه تُفرّق الموضوع فى مبالغات تنبئية وتملؤها بالأوهام، مما يجعل من الصعب على الجمهور أن يميز بين الأخطار الحقيقية والخيالات التى تنشرها صحافة الإثارة، ومن المفهوم أن هذا يمكن أن يعوق قدرتنا على اتخاذ الخطوات الاحترازية كي نُخفف من الخطر.

كثيراً ما تُرْفَع القضايا ضد صُحُف الإثارة - أحياناً من قِبَل الممثلين والممثلات الذين ينكرون بشدة أنهم ارتكبوا أفعالاً كريهة - ومن حين لآخر تتداول الأيدي مبالغ كبيرة من المال على سبيل التعويضات. وينبغى على صحافة الإثارة أن تعتبر مثل هذه القضايا كنوع من تكلفة القيام بأعمال رابحة جداً. وهم حين يدافعون عن أنفسهم إزاء هذه المواقف، فغالباً ما يقولون إنهم تحت رحمة كُتّابهم، وليست عليهم مسئولية مهنية تدعوهم لتحرى صدق ما يقومون بنشره. حين يناقش سال إيفون، مدير تحرير ويكلي ورلد نيوز، القصص التى ينشرها فإنه يقول: «على حد علمى، قد يكون هذا من نتاج خيال خصب، ولكن باعتبارنا صحيفة شعبية فليس علينا أن نرتاب فى صدق قصة فلا ننشرها». فالشك لا يروج الصحف. والكُتّاب الذين هجروا صحافة الإثارة يصفون لنا جلسات إبداعية يحلم فيها الكُتّاب والمحررون بالقصص والعناوين الرئيسية من لا شىء، وكلما كانت القصة (أو العنوان) مثيرة وفاضحة كان أفضل.

ومن بين جمهور قرائهم الواسع، أنيس هنالك الكثيرون ممن يأخذون هذه القصص على علاتها، ويعتقدون أن الصحيفة "لم يكن لولا" أن تقوم بطبعها، لو لم تكن كذلك؟ وبعض القراء الذين أتحدث معهم يصرون على أنهم يقرأون هذه القصص لمجرد التسلية، تماماً كما يشاهدون المصارعة على شاشات التلفزيون، وأنهم لا يخدعون بها على الإطلاق، وإن كلاً من ناشري صُحف الإثارة وقارئها على حد سواء يفهمون أنها غرائب تسبر غور العتب. وأنها توجد فقط خارج أى كون مثقل بقواعد الأدلة. غير أن ما يصلنى من بريد يوحى أن أعداداً كبيرة من الأمريكيين يأخذون صُحف الإثارة حقاً على محمل الجد.

وفى التسعينيات أخذت الصحافة المثيرة تتمدد بشكل مخيف وراحت تبتلع جميع وسائل الإعلام الأخرى، فالصحف والمجلات أو برامج التلفزيون التى تجهد نفسها بالعمل تحت قيود صارمة يفرضها ما هو معروف بالفعل، تفوقها من حيث البيع ووسائل الإعلام ذات المقاييس الأقل تمسكاً بالدقة. ويمكننا أن نرى ذلك فى الجيل الجديد من برامج التلفزيون المثيرة المعترف بها، وكذلك وبشكل متزايد فى ما يمر باعتباره برامج أخبار ومعلومات.

فهذه التقارير تصمد وتنتشر لأنها تجد رواجاً. وأعتقد أنها تجد هذا الرواج، لأن الكثيرين منا فى أمس الحاجة إلى ما يهزمهم فيخرجهم من الحياة الرتيبة المملة، وإلى ما يشعل داخلهم الإحساس بالدهشة التى مازلنا نذكرها من عهد الطفولة، وكذلك - فيما يتعلق ببعض القصص - ليكونوا قادرين بحق وصدق على الإيمان بكائن أكثر حكمة وأكبر سناً وأحد ذكاء يهتم بنا ويعنى بأمرنا. لكن من الواضح أن الإيمان ليس كافياً بالنسبة للكثير من الناس، فهم يتوقون إلى الأدلة الملموسة والبرهان العلمى. بل ويتوقون إلى خاتم القبول العلمى، غير أنهم غير راغبين فى تحمل المقاييس الصارمة للأدلة التى تضى المصادقية على ذلك الخاتم. فبها من راحة: إنه القضاء على الشك بطريقة مضمونة! وعندئذ سيرفع عن كاهلنا ذلك العبء الثقيل، عبء العناية بأنفسنا. فنحن قلقون ولسبب وجيه يتمثل فيما يمكن أن يكون من أمر مستقبل الإنسان، إذا لم يكن هناك من نعلم عليه سوانا.

تلك هى المعجزات الحديثة التى يجزم بها بلا حياء أولئك الذين يخلتقونها من لا شئ، متجاهلين أى تمحيص رسمى يعتمد مبدأ الشك، وهى متوافرة فى أى متجر أو

محل بقالة أو أى منفذ لترويج وسائل الراحة فى البلاد. ومن بين مزاعم صحف الإثارة جعل العلم - وهو أداة عدم الإيمان ذاتها - الوسيلة التى تؤكد عقائدنا القديمة، فيحدث امتزاج بين الدجلة pseudoscience والتدين الزائف pseudoreligion.

إن عقول العلماء، عموماً، منفتحة فيما يتعلق باستكشاف عوالم جديدة. ولو كنا نعلم، مسبقاً، ماذا عسانا أن نجد، فلن تكون هناك ضرورة للتحرك. ففي البعثات المستقبلية المتجهة إلى المريخ أو إلى العوالم الأخرى الفاتنة فى برزخ غابتنا الكونية، من الممكن الوقوع على مفاجآت وربما على قدر من الأساطير، بل إن هذه الأمور محتملة. ولكننا - نحن البشر - نتسم بموهبة فى خداع أنفسنا. يجب أن يكون الشك أحد مكونات حقيقية معدتنا كمستكشفين وإلا ضللنا الطريق، فهناك ما يكفى من العجائب ولا حاجة بنا إلى اختراعها.

## الفصل الرابع

### القادمون من الفضاء

«الحق أقول، إن ما يجعلنى أؤمن أنه لا يوجد ساكن على هذه الكرة، هو أنه يبدو لى أنه لا يوجد كائن عاقل يرغب فى المعيشة هنا»، فقال ميكروميجاس: حسن إذن، ربما كانت الكائنات التى تسكنها لا تتمتع بتفكير سليم».

هذا ما قاله أحد القادمين من الفضاء لآخر بينما كانا يقتربان من الأرض فى كتاب «ميكروميجاس: تاريخ فلسفى»، من تأليف «فولتير» (١٧٥٢).

ما تزال الدنيا مظلمة، أنت ترقد فى الفراش مستيقظاً تماماً، وتكتشف أنك فى حالة من الشلل التام وتشعر بوجود أحد فى الحجرة، فتحاول أن تصرخ لكنك لا تستطيع. تقف عدة كائنات صغيرة رمادية اللون، يقل طولها عن أربع أقدام إلى جوار الفراش. رؤوسها كمثرية الشكل، وصلعاء وكبيرة بالنسبة لأحجامها، وعيونها كبيرة ووجوهها متماثلة وخالية من التعبير. وترتدى هذه الكائنات سترات وأحذية طويلة (برقبة). تأمل ألا يكون هذا مجرد حلم؛ غير أنه بقدر ما يسعك الإدراك، فإن هذا واقع يحدث فعلاً. يرفعونك بطريقة شديدة الغرابة، ويجعلونك تتسل من خلال جدران حجرة نومك، وتسبح فى الهواء، وترتفع لأعلى نحو سفينة فضاء معدنية على هيئة طبق. وبمجرد أن تصبغ داخلها، يصحبونك إلى حجرة فحص طبية، فيتولى أمرك كائن

أكبر حجماً وإن كان يشبه الكائنات الأخرى، ويبدو أنه صنف من الأطباء. أمّا ما يلي ذلك فهو أكثر مدعاة للفرع!

يتعرض جسمك للفحص بآلات وأجهزة، وعلى الأخص أعضاءك الجنسية. فإذا كنت رجلاً، قد يأخذون عينات من الحيوانات المنوية؛ أمّا إذا كنت امرأة، فقد يزيلون بويضات أو أجنة أو يُلْقَحون سائلاً منوياً. وقد يجبرونك على ممارسة الجنس. بعد ذلك، قد يدخلونك إلى حجرة أخرى حيث قد يُحْمَلَق فيك أطفال رُضّع مُهْجَنون يبدوون جزئياً كالبشر وجزئياً كهذه الكائنات. وقد تُؤَيَّخ على سوء السلوك البشري، وخاصةً فيما يتعلق بإفساد البيئة أو بالسماح بانتشار وباء الإيدز؛ وتُقدّم لك لوحات مصورة تبين أمثلة الدمار الذي سيحدث في المستقبل. وأخيراً، يصطحبك هؤلاء المبعوثون المبتسسون ذوو اللون الرمادي إلى خارج سفينة الفضاء ويجعلونك تتسرب من خلال الجدران إلى فراشك. وحين تُصبح قادراً على الحركة والحديث.. يكونون هم قد وُلّوا.

ربما لا تتذكر هذه الحادثة على الفور. وبدلاً من ذلك، قد تكتشف ببساطة أن هناك فترة من الزمن غائبة عن ذهنك، فتتحير بسبب ذلك لأن كل هذا يبدو شيئاً غير طبيعي، بل ومُخيفاً، فإنك تحس بقليل من القلق بشأن صحتك العقلية. ومن الطبيعي ألا ترغب في التحدث عن هذا. وفي الوقت نفسه فإن هذه التجربة مثيرة للإزعاج إلى حد يصعب معه أن تتكلم عليها، لكن المرء يبوح بالأمر كله حين يسمع قصصاً مُشابهة، أو حين يكون خاضعاً للتتويم المغناطيسي بإشراف مُعالج يحس نحوك بالتعاطف، أو حتى حين يرى صورة لأحد "القادمين من الفضاء" في إحدى المجلات الذائعة الكثيرة، أو في الكتب وبرامج التلفزيون الخاصة بالأشياء الطائفة مجهولة الهوية. ويقول بعض الناس إنهم يستطيعون تذكر تجارب أو خبرات كهذه من طفولتهم المبكرة، ويعتقدون أن أطفالهم يخطفهم "القادمون من الفضاء" الآن. وهذا الاتجاه يسرى في بعض العائلات. فهم يقولون إنه برنامج لتحسين النسل، يهدف إلى تحسين النوع البشري، وأن القادمين من الفضاء ربما كانوا يفعلون ذلك دائماً؛ ويقول البعض إنه ربما كان ذلك هو المكان الذي أتى منه البشر أصلاً.

وكما تكشف استطلاعات الرأي المتكررة على مر السنين فإن معظم الأمريكيين يعتقدون أن هناك كائنات من خارج الأرض تزورنا داخل أشياء طائفة مجهولة الهوية. ففي استطلاع للرأي أجرته مؤسسة روبر Roper للرأي عام ١٩٩٢ على حوالى ٦٠٠٠



من الأمريكيين البالغين - كلفهم بذلك خصيصاً أولئك الذين يقبلون قصة خطف القادمين من الفضاء على علانها - قرر ١٨٪ أنهم يستيقظون فيجدون أنفسهم مشلولين وواعين بوجود كائن أو أكثر من الكائنات الغريبة فى الحجرة، وأبلغ حوالى ١٢٪ عن وقوع حوادث شاذة من نوع الوقت المفقود الذى لا يتذكرون شيئاً عنه، وزعم ١٠٪ أنهم طاروا فى الهواء دون أية مساعدة آلية. ولا يعتمد المشرفون على الاستطلاع على أكثر من هذه النتائج لكى يستنتجوا أن ٢٪ من الأمريكيين قد اختطفوا بواسطة كائنات من عوالم أخرى، بل إن الكثيرين منهم تكرر اختطافهم ولم يسأل أحد أبداً ما إذا كان الذين تم استطلاع رأيهم قد اختطفهم أغراب بالفعل. فإذا صدقنا الاستنتاج الذى وصل إليه أولئك الذين مولوا هذا الاستطلاع وفسروا نتائجه، وإذا كان القادمون من الفضاء غير منحازين للأمريكيين، لكان العدد بالنسبة لكوكب الأرض بأكمله (من أولئك الذين اختطفهم القادمون من الفضاء) أكثر من مائة مليون شخص. هذا يعنى حدوث حالة خطف فى كل بضع ثوانٍ على مر العقود القليلة الماضية. ومن المدهش أن العدد الأكبر من الجيران لم يلاحظوا أى شيء<sup>(١)</sup>!

ماذا يحدث إذن؟ إنك حين تتحدث مع مختطفين يصفون تجربتهم بأنفسهم، يبدو الصديق الشديد على معظمهم، مع أنهم يكونون فى حالة من الانفعال القوى. ويقول بعض الأطباء النفسانيين الذين قاموا بفحصهم إنهم لم يجدوا أى دليل على وجود المرض النفسى لديهم أكثر مما يوجد عند بقية الناس، فلماذا يجب أن يزعم أى شخص أنه اختطفته مخلوقات غريبة إذا كان هذا لم يحدث قط. أيمكن أن يكون جميع هؤلاء الناس على خطأ أم يمكن أن يكونوا كاذبين، أم هم يهلوسون بالقصة نفسها (أو بقصة أخرى مشابهة)؟ هل من الصلف والسلوك المقيت أن يتساءل المرء عن سلامة عقل هذا العدد الكبير من الناس؟

ومن ناحية أخرى، أيمكن أن يكون هناك، حقاً، غزو كبير لمخلوقات فضائية وإجراءات طبية بغيضة تُمارس على الملايين من الأبرياء من الرجال والنساء والأطفال؛ وأن يكون البشر على ما يبدو مستخدمين كسلالة للتربية على مر الكثير من العقود - ولا تعلم عن هذا كله أجهزة الإعلام المسئولة، ولا الأطباء ولا العلماء ولا الحكومات التى أقسمت على السهر على حماية حياة مواطنيها ورعايتهم؟ أم أن هناك مؤامرة حكومية ضخمة لحجب الحقيقة عن الناس، كما أوحى بذلك الكثيرون؟

ولماذا يتعين أن تكون مخلوقات على هذا القدر من التقدم في الفيزياء والهندسة - وتعتبر مسافات شاسعة بين النجوم وتسير كالأشباح من خلال الجدران - على هذا القدر من التخلف حين يتعلق الأمر بالبيولوجيا؟ وإذا كان القادمون من الفضاء يحاولون أن يتموا عملهم في سرية، فلماذا لا يحون كل ذكريات الاختطاف محواً تاماً؟ هل هذا يشق عليهم؟ وما السبب في أن أجهزة الفحص عيانية<sup>(٢)</sup> وتذكرنا بما يمكن أن نجده في العيادة الطبية المجاورة؟ ولم تكبد كل هذه المشقة في تدبير لقاءات جنسية متكررة بين البشر والفضائيين؟ لماذا لا يجري سرقة بضع بويضات وحيوانات منوية وقراءة الشفرة الوراثية بالكامل ثم تصنيع أى عدد مطلوب من النسخ بأى تنوعات وراثية تحدث كى ثلاثم ما يروق لخيالك؟ ومع ذلك فحتى نحن البشر، الذين لا نستطيع بعد، أن نعبر بين النجوم بسرعة أو نتسرب خلال الجدران، يمكننا استتساخ الخلايا.

كيف يمكن أن يكون البشر من نتاج برنامج تربية سلالات قام به القادمون من الفضاء إذا كنا نشترك مع الشمبانزى في (٩٦,٦٪) من جيناتنا النشطة؟ فالقاربة بيننا وبين قردة الشمبانزى أوثق من القاربة بين الفئران والجردان<sup>(٣)</sup>. إن الانشغال بالتناسل في هذه الروايات يرفع راية الإنذار خاصة إذا ما أخذنا في الاعتبار ذلك التوازن القلق بين الدافع الجنسي والكبت الاجتماعى (أى الكبت الذى يمارسه علينا المجتمع) الذى اتسمت به دائماً أحوال البشر، كذلك إذا ما أخذنا في الاعتبار أننا نعيش في زمن زاخر بالروايات المفضزة - صحيحة كانت أم خاطئة - عن الإساءة الجنسية للأطفال.

على العكس من الكثير من تقارير وسائل الإعلام<sup>(٤)</sup>، فإن القائمين باستطلاع روبر ومن قاموا بكتابة التقرير «الرسمى» لم يسألوا قط ما إذا كان الأشخاص موضوع الاستطلاع قد اختطفتهم كائنات فضائية بل هم استنتجوا ذلك. وأولئك الذين استيقظوا ليجدوا أطيافاً غريبة حولهم والذين بدا أنهم قد طاروا في الهواء طيراناً لا تعليل له وما إلى ذلك، قد اختطفوا لهذا السبب. لم يحاول من أجروا الاستطلاع حتى أن يسعوا إلى التدقيق لمعرفة ما إذا كانت عمليات الإحساس بوجود أطياف حولهم، أو الطيران... إلخ، هى جزء من نفس الحوادث أم أنها حوادث منفصلة ذلك أن استنتاجاتهم - بأن ملايين الأمريكيين قد اختطفوا على هذا النحو لهو استنتاج زائف، يقوم على أساس تصميم تجريبى غير دقيق<sup>(٥)</sup>.

ومع ذلك فما يزال المئات، على الأقل، وربما الآلاف من الذين يزعمون أنهم قد اختُطفوا، يسمعون إلى معالجين متعاطفين، أو ينضمون إلى جماعات مساندة المختطفين. وقد تكون للأخريين شكاوى مشابهة، ولكنهم يحجمون عن الجهر بما يحسون أو عن طلب العون خوفاً من التعرض للسخرية أو من أن يوصموا بالمرض العقلي. ويُقال إن بعض الذين يتعرضون للاختطاف، أيضاً، يحجمون عن الكلام خوفاً من العداء والرفض اللذين يواجهانهم من جانب المتشككين المتصلبين، رغم أن الكثير منهم يظهرون عن طيب خاطر في برامج الأحاديث الإذاعية والتلفزيونية. ويُفترض أن ما يحسون به من تهيب يمتد إلى المشاهدين والمستمعين الذين يعتقدون أصلاً بعمليات الاختطاف التي يقوم بها الأغراب. ولكن ربما كان هناك سبب آخر، أفليس من المحتمل أن يكون الأشخاص موضوع الاستطلاع غير متأكدين - على الأقل في البداية أو على الأقل قبل أن يقوموا برواية حكاياتهم العديد من المرات - مما إذا كانت حادثة خارجية يتذكرونها أو أنها حالة تعترى العقل؟

كتب جون لوك عام ١٦٩٠ ما يلي: "من بين علامات حب الحقيقة، ألا يؤمن المرء بقضية عقلية منطقية بيقين أكبر مما تسمح به البراهين التي بُنيت هذه القضية عليها". فما مدى البراهين أو قوة الأدلة في مسألة الأشياء الطائرة مجهولة الهوية؟

لقد سُكَّ مصطلح طبق طائر flying saucer حين كنت في بداية دراستي الثانوية، فكانت الصحف حافلة بقصص تتحدث عن سفينة آتية من وراء السماء المحيطة بالأرض، وبدا ذلك أمراً مُقنعاً بالنسبة لي. إذ كانت هناك الكثير من النجوم الأخرى، وربما يكون لدى بعضها نُظُم كوكبية مثل تلك التي لدينا؛ فالكثير من النجوم قديمة كالشمس، وربما أقدم منها، ومن ثم فهناك وفرة من الوقت لكي تنشأ حياة عاقلة. وفي ذلك الوقت كان معمل كالتيك للقوى الدافعة النفاثة قد أطلق لتوه صاروخاً ذا مرحلتين لأعلى فوق الأرض<sup>(٦)</sup>، وكان من الواضح أننا في طريقنا إلى القمر والكواكب، فلمْ لا تكون هناك كائنات أقدم عمراً وأكثر حكمة قادرة على السفر من نجمها إلى نجمنا؟ لِمَ

٩٤

لم تكن قد مرت في ذلك الوقت سوى سنين قليلة على قصف هيروشيما وناجازاكي؛ فربما كان شاغلو الأجسام الطائرة مجهولة الهوية قلقين علينا، ويسمعون

إلى مساعدتنا. أو ربما كانوا يريدون التأكد من أننا، نحن وأسلجتنا النووية لم نكن فى سبيلنا لمضايقتهم. وبدا أن الكثير من الناس يرون أطباقاً طائفة بما فى ذلك ذوى الرصانة والأتزان من أعمدة المجتمع<sup>(٧)</sup> وكذلك الشرطة، وملاحى الطائرات التجارية، والعسكريين. ولم أستطع أن أعثر على أى حجة مُضادة باستثناء ما يقوله بعض المعتوهين والمُهرجين إذ كيف يمكن أن يكون جميع شهود العيان هؤلاء على خطأ؟ بل والأكثر من ذلك، أن الأطباق قد رصدها الرادار والتقطت لها بعض الصور، ويمكنك أن ترى تلك الصور الفوتوغرافية فى الصحف والمجلات ذات الورق المصقول. بل وكانت هناك تقارير تتحدث عن أطباق طائفة مُحطمة وأجسام مخلوقات فضائية صغيرة ذات أسنان سليمة تقبع ذابلة متيبسة فى ثلاجات التجميد بالقوات الجوية فى الجنوب الغربى (من أمريكا).

بعد ذلك بسنوات، لخصت مجلة لايف Life المناخ السائد وقتها بهذه الكلمات: "لا يمكن للعلم الحالى أن يُفسّر هذه الأشياء باعتبارها ظواهر طبيعية - وإنما فقط باعتبارها وسائل مصنوعة ابتكرتها وتقوم بتشغيلها عقول وافرة الذكاء. فلا يوجد شيء معروف على الأرض أو ساقط عليها يمكن أن يُفسّر أداء هذه الوسائل". ومع ذلك لم أكن أعرف شخصاً بالغا واحداً ينشغل بهذه الأشياء الطائفة مجهولة الهوية، ولم أكن قادراً على فهم سبب ذلك، إذ بدلاً من ذلك كانوا قلقين من الصين الشيوعية، والأسلحة النووية، والمكارثية<sup>(٨)</sup>. وكنت أسأل نفسى عما إذا كانوا قد رتبوا أولوياتهم ترتيباً صحيحاً.

فى الكلية فى أوائل الخمسينيات، بدأت أتعلم بعض الشيء عن الطريقة التى يعمل بها العلم، وكذلك أسرار نجاحه الباهر، ومدى الصرامة التى يجب أن تتسم بها مقاييسه إذا ما قدر لنا أن نعرف حقاً صحة شيء ما، فكم من البدايات الزائفة والطرق المسدودة نَقَصت على الفكر الإنسانى، وكيف أن ما ننحاز إليه يمكن أن يطبع نفسه على تفسيرنا للأدلة، بل كم هى المرات التى يتضح فيها أن معتقدات ذاع انتشارها وتمسكت بها الدوائر السياسية والدينية والأكاديمية العليا، ليست على خطأ طفيف وإنما هى خاطئة على نحو فائق الغرابة.

لقد وقعت يدى على كتاب يُسمى الأوهام الشعبية الخارقة وجنون الجماهير كتبته تشارلز ماكاى<sup>(٩)</sup> عام ١٨٤١، وهو كتاب مازال يُطبع حتى اليوم. أمكننى أن أجد فيه

تواريخ التصاعد المُفاجئ للجنون الاقتصادي وتراجعه بما في ذلك «فَقَاعَات» المسيسبي وبحر الجنوب وكذلك التدافع المُفْطَر على زهور الخُزَامَى الهولندية والألاعيب التي ضللت الأثرياء وذوى الألقاب في الكثير من الأمم وفيلقاً من الخيميائيين، بما في ذلك حكاية مؤثرة هي حكاية السيد كيلى والدكتور دى (وابن الدكتور البالغ من العمر ثمانى سنوات، آرثر، المتأثر بوالده اليائس في التواصل بعالم الأرواح عن طريق التحديق في البلورة). وكذلك روايات مُحزنة عن نبوءة لم تتحقق وعن المعرفة وقراءة الطالع، واضطهاد الساحرات، والمنازل المسكونة، و«الإعجاب الشعبي بكبار اللصوص» وأمور كثيرة غير ذلك. كل هذا قد صورته كونت سان جرمان الذي خرج لتناول العشاء وهو واقع تحت الزعم المُبهج بأن عمره يبلغ قروناً إن لم يكن خالداً بالفعل. (وحين جرى - على العشاء - التعبير عن عدم التصديق لروايته للمحاورات التي أجراها ريتشارد قلب الأسد، استدار إلى خادمه كي يؤكد روايته فقال: «لقد نسيت يا سيدى لم أقم على خدمتك إلا منذ خمسمائة عام». فرد سان جرمان «آه، صحيح لقد حدث هذا قبل زمانك بوقت قصير»). وهنا بدأ فصل أخاذ عن الحروب الصليبية:

«لكل عصر حماقته الخاصة؛ كاستغراقه في مُخطط ما أو مشروع أو خيال مدفوعاً إلى أى منها إما بحب الكسب، أو بالرغبة المُلحة في الإثارة أو بمجرد قوة المُحاكاة. وإذا ما فشل في هذه الأمور، يبقى له قدر من الجنون تُحفزه إليه أسباب سياسية أو دينية أو مزيج منها».

كانت الطبعة التي قرأتها أولاً مزيّنة باقتباس من ممول ومستشار الرؤساء برنارد م. باروك Bernard M. Baruch يشهد فيه أن قراءته لماكاى وفُرت عليه الملايين.

كان هناك تاريخ طويل من المزاعم الزائفة تقول إن المغناطيسية يمكنها معالجة الأمراض. فباراسيلسوس<sup>(١٠)</sup> مثلاً قد استخدم مغناطيساً كي يمتص الأمراض من جسم البشر ويتخلص منها في الأرض. غير أن فرانز مسمر كان هو الشخصية الرئيسية، وكنت أفهم بشكل مشوش الكلمة المستمدة من اسم مِسْمَر على أنها تعنى شيئاً مثل «يُنَوِّم مغناطيسياً»<sup>(١١)</sup>، ولكن معرفتى الأولى الحقيقية بمسمر جاءتني من ماكاى.

إذ فكر ذلك الطبيب الفييني<sup>(١٢)</sup> أن مواضع الكواكب لها أثر على صحة الإنسان، ووقع في أسر أعاجيب الكهرباء والمغناطيسية. فراح يُقدم وسائل التسلية لطبقة

النبلاء الفرنسيين التي كانت فى طريقها للأفول عشية الثورة. ذلك أنهم تزامموا داخل حجرة تم تعميمها، وكان مسمر يرتدى رداءً أحمر من الحرير منقوشاً بزهور ذهبية ويُلَوِّحُ بعضاً من العاج. ووضع علاماته حول وعاء ضخمة من حمض الكبريتيك المُخفف. وأخذ داعية الشفاء بالمغناطيس هذا يُحْدَقُ هو ومساعدوه من الذكور الشبان فى أعين مرضاهم ويُدِّلُك أجسامهم. وكانوا يقبضون على قضبان حديدية داخلية فى المحلول أو كان كل منهم يمسك بيد الآخر. وفى نوع من العدوى المجنونة، كان الأرستقراطيون خاصة النساء الشابات يُعَالجون بأعداد كبيرة.

وبذلك صار مسمر شخصية مثيرة للاهتمام، وسمى طريقته "المغنطة الحيوانية". ولما كان هذا ضاراً بعمل الأطباء الفرنسيين الأكثر تقليدية، فقد مارسوا ضغوطاً على الملك لويس الخامس عشر كى يجمع هذه الممارسة، وقالوا إن مسمر يُعد تهديداً للصحة العامة. فعينت الأكاديمية الفرنسية للعلوم لجنة اشتملت على رائد الكيمياء أنطوان لافوازييه Antoine Lavoisier والدبلوماسى الأمريكى والخبير فى الكهرباء بنجامين فرانكلين Benjamin Franklin. وقاموا بإجراء التجربة الضابطة الواضحة: وحين تم أداء التأثيرات المغناطيسية دون علم المرضى، لم تتم أية علاجات. فاستخلصت اللجنة أن العلاجات، إن وجدت، كانت جميعاً تقع على عقل المُشاهد (١٣) غير أن هذا لم يردع مسمر وأتباعه. فآلح أحدهم - فيما بعد - على الموقف العقلى التالى للحصول على أفضل النتائج: انسَ للحظة كل معرفة لديك عن الطبيعة.. أزلْ من عقلك جميع الاعتراضات التى قد تطرأ.. ولا تُفكر لمدة ستة أسابيع.. وكُن شديد القابلية للتصديق..! وكُن شديد المُثابرة..! وارفض جميع الخبرات السابقة...! ولا تصغ للعقل.

ياه! أجل، وإليك نصيحة أخيرة "لا تُجرِ علاجاً مغناطيسياً أمام أشخاص مُحِبين للتساؤل".

ومن بين الأشياء التى تفتحت عليها العيون، أيضاً، كتاب مارتن جاردنر «التقاليع والأباطيل» (١٤) التى تنتشر باسم العلم، ففيه نجد فلهم رايخ Wilhelm Reich يكشف عن مفتاح تركيب المجرات فى طاقة رعشة الهياج الجنىسى وأندرو كروس Andrew Crosse يتوصل إلى حشرات ميكروسكوبية بطريقة كهربائية من الأملاح؛ ويُعلن هانز هوربيجر Hans Horbiger تحت الرعاية النازية أن مجرة درب التبانة لا تتكون من

النجوم، وإنما من كرات من الثلج، وكذلك يكتشف تشارلز بياتزى سميث Charles Pi-azzi Smyth أبعاد هرم الجيزة خريطة زمنية للعالم من الخليقة حتى المجيء الثانى للمسيح، ويكتب ل. رون هبارد L. Ron Hubbard مخطوطاً بمقدوره أن يحول قُرْأه إلى مجانيين (هل ثبتت صحته إطلاقاً؟ إننى لأتعجب) وحالة ميرفى التى أدت بالملايين إلى الاعتقاد أخيراً بوجود دليل جاد على تناسخ الأرواح؛ وكذلك أيضاً "عروض" جوزيف راين Joseph Rhine الخاصة بالحاسة السادسة<sup>(١٥)</sup>؛ ومن كون الزائدة الدودية تُعالج عن طريق حقن ماء بارد فى الشرج، وأمراض البكتريا بأسطوانات من النحاس الأصفر، والزهرى بالضوء الأخضر - وفى خِصْم تلك التقارير القائمة على خِداع الذات والشعوذة يجيء - ولفرط دهشتى - فصل عن الأشياء الطائرة مجهولة الهوية.

بالطبع أصبح جاردنر وماكاى - ولو بعض الشيء على الأقل - فى عداد المتعجرفين ضيقى الصدور بمجرد عرضهما لمعتقدات زائفة لكن لم يكن هناك شيء يقبلانه؟ ومع ذلك، فإن عدد المزاعم التى تم الدفاع عنها بحماس وانفعال والاحتجاج بها باعتبارها جزءاً من المعرفة ثم صارت إلى لا شيء، لهو عدد يثير الدهول. فخطر لى شيئاً فشيئاً أنه مهما كانت قابلية البشر للخطأ فلا بد أن تجد تفسيرات أخرى للأطباق الطائرة.

كنت مُهتماً بإمكان وجود حياة خارج كوكب الأرض منذ طفولتى، أى منذ وقت طويل وقبل أن أسمع عن الأطباق الطائرة، وظللت مفتوناً فترة طويلة بعد تناقص حماسى المبكر للأشياء الطائرة مجهولة الهوية - فى حين ازداد فهمى لذلك الأمر الذى لا ينى يحض على العمل فى صرامة والذى يُسمى بالمنهج العلمى، حيث كان كل شيء رهناً بتوافر الدليل. وفى مسألة على هذا القدر من الأهمية، لابد أن يكون الدليل شديد الإحكام؛ إذ كلما أردنا له أن يكون حقيقياً، كان من واجبنا التشدد فى الحرص، فقول أى شاهد لا يكفى. ذلك أن الناس لا يُخطئون فقط، بل إنهم يصنعون المقالب، كما أنهم يطمون الحقيقة من أجل كسب المال أو جذب الانتباه أو تحقيق الشهرة. وهم أيضاً، من آن لآخر، يُسيئون فهم ما يرون. بل وأحياناً يرون حتى أشياء ليست موجودة.

جميع الحالات التى تناولت الأشياء الطائرة مجهولة الهوية كانت فى الأساس من قبيل المُلح والطرائف، وهذا أمر تأكد إذ كانت الأشياء الطائرة مجهولة الهوية تُنعت

بأوصاف متنوعة من قبيل أنها سريعة الحركة أو مُحلقة؛ بأنها على شكل قرص أو سيجارة أو كرة! وبأنها تتحرك فى صمت أو بضوضاء وبعادم من النار أو بلا عادم على الإطلاق؛ وبأنها مصحوبة بأضواء وامضة أو تشع لوناً فضياً منتظماً، أو ذات إضاءة ذاتية. هذا التنوع فى الملاحظات ألح إلى أنها ليس لها أصل مشترك، وأن استخدام مثل هذه الأشياء الطائرة مجهولة الهوية أو "الأطباق الطائرة" لم يكن له أية فائدة سوى بلبلة القضية وذلك عن طريق تجميع مجموعة من الظواهر غير المرتبطة ببعضها البعض.

كان هناك شىء غريب يتعلق بسك مصطلح «طبق طائر flying saucer» ذاته فبينما أكتب هذا الفصل، يوجد أمامى نص كُتِبَ فى ٧ من أبريل عام ١٩٥٠ وهو مقابلة بين إدوارد ر. مارو . Edward R. Murrow الصحفى الشهير بشبكة إذاعة كولومبيا (سى بى إس) وكينيث أرنولد Kenneth Arnold، وهو ملاح مدنى رأى شيئاً غريباً بالقرب من مونت رينيار فى ولاية واشنطن فى الرابع والعشرين من يونيو ١٩٤٧، وبطريقة أو بأخرى سك هذا المصطلح. ويزعم أرنولد أن:

«الصحف هى التى لم تتقل عنى نقلاً سليماً.. وحين أخبرت الصحافة بأنهم أساءوا الاقتباس عنى، وأنهم فى شدة ما يشعرون به من إثارة كانت الصحيفة تلو الأخرى تعقد الأمر حتى إنه لم تعرف أى منها عما تتحدث.. كانت تلك الأشياء تُرُفرف كما لو كانت.. آه، لقد قلت «قوارب فوق ماء هائج مائج للغاية!».. وحين وصفت كيف طارت قلت إنها طارت وكأنها تأخذ طبقاً وتلقى به عبر الماء. ومعظم الصحف أساءت فهم ذلك وكذلك أساءت اقتباسه، إذ قالوا إنى قلت: إنها تُشبه الأطباق؛ فى حين أن ما قلته هو أنها قد طارت طيران الأطباق».

اعتقد أرنولد أنه شاهد تقاطراً من تسعة أجسام، كان أحدها يُحدث «وميضاً أزرق مُرعباً». فاستنتج أنها نوع جديد من الطائرات ذات الأجنحة. ولخص مارو الأمر بقوله: «كان هذا اقتباساً خاطئاً وإساءة نقل تاريخية. إذ بينما كان تفسير السيد أرنولد الأصلى قد نسى، أصبح اصطلاح «طبق طائر» كلمة متداولة فى الحياة اليومية بين أفراد الأسرة». إذ بدت أطباق كينيث أرنولد الطائرة وتصرفت على نحو يختلف تمام الاختلاف عما جرى تحديده تحديداً صارماً قبل بضعة سنوات، إذ أضحى الطبق الطائر فى فهم الجمهور للاصطلاح شيئاً مثل طبق الفرزبى<sup>(١٦)</sup> واسع المناورة.



لقد أبلغ أغلب الناس بأمانة عما رأوه، لكن الأشياء التى رأوها ظواهر طبيعية، وإن لم تكن مألوفة. كذلك فإن مشاهدات بعض الأشياء الطائفة مجهولة الهوية كان يتضح فى نهاية المطاف أنها طائفة غير تقليدية، أو طائفة تقليدية بإضاءة غير عادية، أو بالونات موجودة على ارتفاع شاهق، أو حشرات مضوأة، أو كواكب شوهدت تحت أحوال جوية غير عادية، أو سراب بصرى، أو سُحُب مزدوجة التحجب تلوح من بعيد، أو برق كروى، أو شمس كاذبة<sup>(١٧)</sup>، أو شُهب بما فيها كرات النار الخضراء، أو أقمار صناعية، أو دافعات صواريخ تعاود دخول الغلاف الجوى بطريقة رائعة المشهد<sup>(١٨)</sup>.

ومن المفهوم أن القليل منها يمكن أن يكون مذنبات تتبدد فى طبقات الجو العليا، أمّا تقارير الرادار فبعضها على الأقل ناتج عن انتشار شاذ - أى انتقال موجات الراديو فى مسارات مُنحنية نتيجة لتقلبات فى درجات حرارة الغلاف الجوى والتي تعرف تقليدياً، أيضاً، بملائكة الرادار radar angels. ومن ثمّ فهى شىء يبدو أنه موجود ولكنه غير موجود. ويمكن أن يكون لديك مشاهدات رادارية وبصرية متزامنة دون أن يكون أى منها موجوداً هناك.

حين نلاحظ شيئاً غريباً فى السماء يصبح البعض منا شهوداً سيئين مفتقرين إلى مَلَكَةِ النقد وسريعى الاستشارة. ولقد كان هناك اعتقاد أن هذا المجال جذب إليه الأوغاد والمشعوذين، إذ اتضح أن الكثير من صور الأشياء الطائفة مجهولة الهوية صور مزيفة - أى عبارة عن نماذج صغيرة مُعلقة بخيوط رفيعة، وغالباً ما يتم تصويرها بتعريض مزدوج<sup>(١٩)</sup>. فهناك شىء طائر مجهول الهوية شاهده الكثير من الناس فى مباراة لكرة القدم، اتضح أنه ليس إلا مزحة صنعتها أسرة طلابية بإحدى الكليات - عبارة عن قطعة من الكرتون وبضع شمعات، وكيس بلاستيكي رفيع من تلك الأكياس التى يُحمل فيها الفسيل المُنظف بالبخار، كلها قد جُمِعَت معاً كي تصنع منطاداً بدائياً من مناظيد الهواء الساخن<sup>(٢٠)</sup>.

كذلك اتضح، أيضاً، أن القصة الأصلية المتعلقة بالطبق المُحطم (بما فيه من رجال صغار غرباء بأسنان سليمة جداً) مجرد خدعة مباشرة. كذلك رُوِّجَ فرانك سكلى Frank Scully وهو كاتب صحفى بمجلة فارايتى (المنوعات) قصة رواها له صديق من رجال النفط؛ ولعبت دوراً مركزياً مثيراً فى كتاب سكلى المُسمى «خلف الأطباق الطائفة»<sup>(٢١)</sup> الذى كان من أفضل الكتب مبيعاً لعام ١٩٥٠، إذ وُجِدَ ستة عشر فرداً من أولئك القادمين من كوكب الزهرة، طول كل منهم ثلاثة أقدام، فى واحد من ثلاثة أطباق

مُهْشَمَةٌ. وتم اكتشاف كُتَيْبَات عليها رموز تصويرية خاصة بهؤلاء. وكانت القوات المسلحة تحجب أخبارهم، وهو أمر له مغزاه العميق.

كان المزيفان هما سيلاس نيوتن، الذى قال إنه كان يستخدم موجات الراديو للبحث عن الذهب والنفط، وشخص غامض هو الدكتور جى، الذى اتضح أخيراً أن اسمه السيد جيباور. أبرز نيوتن ترساً من آلات الجسم مجهول الهوية وصوراً مأخوذة عن قُرب لأحد الأطباق غير أنه لم يَسْمَح لأحد بتفحصها عن قُرب.

وحين أدار أحد الشاكين المتأهبين بخفة يده التروس وأخرج الأداة القادمة من الفضاء الخارجى كى تُجرى عليها التحاليل، اتضح أنها مصنوعة من ألومينيوم أوعية المطبخ.

وكانت خدعة الطبق المُهْشَم هذه مجرد فصل صغير فى ربع قرن حافل بأعمال النصب والاحتيال التى قام بها نيوتن وجيباور، والتى تمثلت أساساً فى بيعهما لامتيازات نفطية لا قيمة لها وآلات للتتقيب. وفى عام ١٩٥٢، قام مكتب التحقيقات الفيدرالى FBI بالقبض عليهما، وفى العام التالى وُجِدَا متهمين بالتلاعب بالثقة، وكان ينبغى لمآثرهما التى أرخ لها المؤرخ كيرتس بيبلز Curtis Peebles أن تجعل غُلاة المتحمسين للأجسام الطائرة مجهولة الهوية حذرين إلى الأبد إزاء القصص التى تُروى عن الأطباق المُهْشَم بين أهالى الجنوب الغربى الأمريكى حوالى عام ١٩٥٠. ولكننا لم ننعم بهذا الحظ.

فى الرابع من أبريل عام ١٩٥٧ أُطْلِق سبوتنيك ١، أول قمر صناعى يدور حول الأرض. ومن بين ١٧٨١ من المشاهدات المسجلة للأشياء الطائرة فى أمريكا فى تلك السنة، وقعت بين أكتوبر وديسمبر ٧٠١ مشاهدة أو (٦٠٪) منها بدلاً من (٢٥٪) التى قد تتوقعها. والمضمون الواضح هو أن سبوتنيك وما صحبه من دعاية ولَّدَت بشكل ما، روايات عن أشياء طائرة مجهولة الهوية. إذ ربما كان الناس ينظرون إلى سماء الليل بقدر أكبر فشاهدوا كمّاً أكبر من الظواهر الطبيعية دون أن يفهموها. أو هل يمكن أن نقول إنهم راحوا ينظرون لأعلى أكثر فرأوا عدداً أكبر من سفن الفضاء القادمة من خارج كوكب الأرض والتى كانت موجودة هناك طوال الوقت؟

لقد كانت لفكرة الأطباق الطائرة سوابق مربية ترجع إلى خداع متعمد فى مقال بعنوان «أتذكر ليموريا» كتبه ريتشارد شيفر ونُشِرَ فى عدد مارس من دورية «أمازيج

ستوريز» Amazing Stories أى «قصص مُدهشة» - وهى دورية للقصص الخيالية تُطبع على ورق خشن. إذ كانت بالضبط من نوع المادة التى التهمتتها حين كنت طفلاً. ففيها ذكر لقارات مفقودة يستوطنها غرباء من الفضاء منذ (١٥٠٠٠ سنة) الأمر الذى أدى إلى خلق جنس من الكائنات الشيطانية تحت الأرض، مسئولة عن عذابات البشر ووجود الشر.

وقد رُوِّج لهذه الفكرة محرر المجلة راي بالمر - الذى كان مثله مثل الكائنات تحت الأرض التى كان يُحذر منها، إذ لم يكن يبلغ أكثر من أربعة أقدام طولاً - وقد رُوِّج لهذه الفكرة قبل مشاهدات أرنولد بوقتٍ طويل. وتتمثل تلك الفكرة فى أن الأرض تزورها سفينة فضاء غريبة على شكل قرص، وأن الحكومة تتستر على معرفتها بها وتتواطأ. وفقط من أغلفة المجلات، إذن، كان الملايين من الأمريكيين واقعين تحت تأثير فكرة «الأطباق الطائرة» قبل سك هذا المصطلح بوقتٍ طويل.

وعلى العموم، فإن الأدلة المزعومة كانت واهية وغالباً ما تستحيل إلى مجرد ثروة أو خداع أو هلوسة، أو سوء فهم لعالم الطبيعة، أو مخاوف وآمال مُقنَّعة بقناع الأدلة، أو الرغبة المحمومة فى لفت الانتباه وجلب الشهرة وجمع الثروة. وأتذكر أننى كنت أقول لنفسى إن هذا لأمر شديد السوء.

منذ ذلك الوقت، صرت محظوظاً بالقدر الذى أتاح لى المشاركة فى إرسال سفن فضاء إلى الكواكب الأخرى للبحث عن الحياة، وفى الإصغاء إلى الإشارات الراديوية<sup>(٢٢)</sup> الآتية من حضارات لا أرضية، إن كان لها وجود حقاً على الكواكب الدائرة فى أفلاك النجوم القصية. ولقد تعرضنا فى بعض اللحظات لـ «التحنيس»<sup>(٢٣)</sup>، ولكن إذا كانت الإشارة المُشْتَبِه فيها غير متوافرة لكى يلتقطها أى شاكٍ مجبول على الرفض لا نستطيع أن نعتبرها دليلاً على وجود حياة خارج الأرض مهما كانت هذه الفكرة تروق لنا، إذ علينا أن ننتظر حتى يأتى وقت تتوافر فيه مؤشرات أفضل.

لم نعثر بعد على أدلة دامغة على وجود الحياة فيما وراء الأرض؛ إلا أننا مازلنا نقطع فى بداية البحث وعلى قدر ما يسمح به علمنا فقد تظهر معلومات جديدة أفضل غداً.

ولأظن أن هناك من هو أكثر اهتماماً منى ببحث مسألة ما إذا كان يزورنا أحد. فذلك سوف يوفر لى الكثير من الوقت والجهد الذى يجعلنى قادراً على دراسة الحياة خارج نطاق الأرض دراسة مباشرة وعن كثب، بدلاً من دراستها - فى أفضل الأحوال - دراسة غير مباشرة وعلى مسافة بعيدة. وحتى إذا كان القادمون من الفضاء قصار القامة وقساء ومهووسين بالجنس فأريد أن أعلم كل شىء عنهم - إذا كانوا هنا.

أما إلى أى حد تتواضع توقعاتنا عن هؤلاء القادمين من الفضاء، وإلى أى حد هى ضحلة تلك الأدلة التى يستعد لتقبلها الكثيرون منا، فهذا ما يمكن أن نجده فى القصة الطويلة لدوائر المحاصيل فهذه الأحداث التى بدأت فى بريطانيا ثم انتشرت إلى أنحاء العالم، كانت شيئاً يفوق الغرابة ذاتها. قد يكتشف المزارعون أو المارة دوائر (وفى السنوات الأخيرة رموزاً تصويرية pictograms أكثر تعقيداً بكثير) منطبعة على حقول القمح والشوفان والشعير والسلجم. بدأت هذه الظاهرة فى منتصف السبعينيات بدوائر بسيطة ثم نمت سنة بعد سنة، حتى أصبح الريف خاصة فى جنوب إنجلترا مليئاً بأشكال هندسية كبيرة، بعضها فى حجم ملعب كرة القدم، منطبعة على محاصيل الحبوب قبل الحصاد فى أواخر الثمانينيات وفى أوائل التسعينيات، وكانت عبارة عن دوائر متماسة مع دوائر أو متصلة بمحاور وخطوط متوازية متهدلة تبدو فى مجموعها شبيهة بالحشرات. وقد أظهرت بعض الأشكال دائرة مركزية مُحاطة بأربع دوائر صُغرى تتوزع حولها بانتظام، ومن الواضح على حد ما تم استنتاجه أن المُتسبب فيها طبق طائر وركائز الهبوط الأربع الخاصة به. هل هذا خِداء؟ لقد قال الجميع تقريباً إنه من المستحيل أن يكون كذلك، إذ كانت هناك المثات من الحالات. وكان هذا يتم أحياناً فى مدة ساعة أو ساعتين فقط تحت جناح الليل، وعلى نطاق واسع جداً. ولم يمكن العثور على آثار أقدام لمحتالين تؤدى إلى الرموز التصويرية أو تنطلق منها. وبالإضافة إلى ذلك إذا كان هذا مجرد خِداء، فما هو الدافع الكامن وراء ذلك؟

لقد قُدِّمَت الكثير من التخمينات غير التقليدية إلى حد ما، وقام بفحص المواقع أشخاص يتمتعون بتدريب علمى. ولُفِّقَت الحجج، وتأسست صحف بأكملها خُصِّصَت لهذا الموضوع. لكن هل كان السبب فى وجود هذه الأشكال دوامات الرياح الغربية المعروفة باسم «الدوامات العمودية» columnar vortices أو الدوامات الأكثر غرابة المعروفة باسم «الدوامات الدائرية» ring vortices وماذا عن البرق الكروى؟ لقد حاول

الباحثون اليابانيون، أن يُحاكوا في المعمل على نطاق صغير فيزياء البلازما التي كانوا يعتقدون أنها تحدث آثارها على أرض ويلتشاير البعيدة. ولكن حين أصبحت أشكال المحصول أكثر تعقيداً بصفة خاصة، تضعضت التفسيرات الجوية أو الكهربائية كثيراً. من الواضح أن هذا يرجع إلى الأجسام الطائرة مجهولة الهوية، وأن القادمين من الفضاء يتصلون بنا بلغة هندسية. أو ربما كان هذا هو الشيطان، أو أن الأرض التي طالت مُعاناتها تشكو مما أحدثه بها الإنسان من دمار وخراب. وتقاطر سياح العصر الجديد زرافات ووحداناً وتكفل المتحمسون بأمر نوبات المراقبة الليلية وكانوا مزودين بأجهزة تسجيل وأجهزة رؤية تعمل بالأشعة تحت الحمراء، وتتبع أجهزة الإعلام المطبوع والإلكتروني من كل أنحاء العالم هؤلاء الحقوليين الجسورين. وأقبل عامة الناس - وهم يلهثون من فرط الإعجاب - على شراء كتب حققت أعلى المبيعات تتحدث عن مُشوّهى المحاصيل القادمين من خارج كوكب الأرض. وصحيح أنه لم يَرِ بالفعل أى طبق مستقراً على القمح، ولم يتم تصوير أى أفلام لأشكال هندسية وهى فى حالة تكونها أو توليدها. ولكن المستتبين بالعصا dowsers قالوا بحقيقة أصلها اللاأرضى. وقام دُعاة الاتصال بالعوالم الأخرى بإجراء اتصالات مع الكائنات المسئولة - وتم اكتشاف وجود طاقة تُسمى طاقة «الأورجون» Orgone داخل الدوائر.

وثارَت الأسئلة فى البرلمان. واستدعت العائلة المالكة اللورد سولى زوكرمان Sully Zuckerman، كبير المستشارين العلميين السابق بوزارة الدفاع، من أجل التشاور الخاص. وقيل إن الأشباح لها دخل فى الموضوع، وكذلك فرسان الهيكل بمالطة<sup>(٢٤)</sup> وغيرها من الجمعيات السرية، كما تورط أيضاً عبدة الشيطان. وكانت وزارة الدفاع تتستر على هذا الأمر. بل واعتُبرت بعض الدوائر، غير المتسقة والتي فى غير محلها، بمثابة محاولات من جانب العسكريين لصرف انتباه الجمهور عن الموضوع.

ووجدت صحافة الإثارة يومها الذى تشده، فاستأجرت الديلى ميرور مزارعاً وابنه لعمل خمس دوائر أملاً فى إغراء صحيفة إثارة أخرى، وهى الديلى إكسبريس، لتكتب تحقيقاً عن القصة. ولكن الإكسبريس، على الأقل فى هذه الحالة، لم تقع فى الفخ.

ونمت منظمات حقول الحبوب cerealogical organizations وتشعبت. وكانت الجماعات المتنافسة تُرسل لبعضها البعض أشعاراً مكسورة<sup>(٢٥)</sup> على سبيل التهديد، كما تبودلت اتهامات بعدم الكفاءة أو ما هو أسوأ من ذلك. وارتفع عدد الدوائر

المحصولية حتى بلغ الآلاف. وانتشرت هذه الظاهرة إلى الولايات المتحدة وكندا وبلغاريا والمجر واليابان وهولندا. وبدأت الرموز التصويرية - خاصة أكثرها تعقيداً - تصبح وبصورة متزايدة مداراً للمناقشات كلما تطرق الحديث إلى زيارات القادمين من خارج الأرض، وقد أوجد البعض صلات واهية بينها وبين "الوجه" الموجود على المريخ. وكتب لي أحد معارفي من العلماء أن هناك علاقات رياضية بالغة التعقيد والرقى مخفية داخل هذه الأشكال، ولا يمكن إلا أن تكون نتاج ذكاء متفوق. وفي الواقع كان هناك شيء واحد وافق عليه تقريباً كل هؤلاء المتنازعين المهتمين بحقول الحبوب وهو أن أشكال المحاصيل الأخيرة كانت أكثر تعقيداً بكثير، وأكثر اتساقاً من أن تكون نتيجة تدخل بشري، ناهيك عن أن تكون من عمل بعض المحتالين غير المُقَدِّرين للمسئولية. كان الذكاء اللاأرضي بادياً من مجرد نظرة سريعة<sup>(٢٦)</sup>.

وفي عام ١٩٩١، أعلن دوج باور Doug Bower وديف كورلي Dave Chorley وهما رجلان من ساوثامتون أنهما ظلا يصنعان أشكال المحاصيل لمدة خمس عشرة سنة. لقد حلما بها في إحدى الليالي البهيجة في الحانة التي يترددان عليها وهي البرسي هوبس، إذ إن التقارير التي كتبت عن الأشياء الطائفة المجهولة كانت مسلاة لهما ومثار فكاها واعتقدا أنه قد يكون من المضحك أن يسخر من السُدَج المؤمنين بهذه الظواهر. في البداية جعلوا القمح مسطحاً بقضيب الصلب الثقيل الذي كان باور يستخدمه كوسيلة للأمن عند الباب الخلفي لمحل إطارات الصور الخاص به، وبعد ذلك استخدموا حبالاً وألواحاً خشبية ثقيلة. ولم تستغرق جهودهما الأولى سوى بضع دقائق. ولما كان حب المزاح متأصلاً فيهما، وكانا فنانين جادين، بدأ التحدي يستولي عليهما. وبالتدرج، صمما ونفذا أشكالاً تحتاج إلى جهد وعناية.

وفي البداية، لا يبدو أن أحداً لاحظ ما فعلاه، إذ لم تصدر تقارير من أجهزة الإعلام. لكن أعمالهما الفنية هذه لاقت الإهمال من جانب قبيلة المهتمين بالأشياء الطائفة المجهولة الهوية. وكانا على وشك التخلي عن دوائر المحصول كي ينتقلا إلى خدعة ذات مردود أفضل في إثارة الانفعالات.

وفجأة أصابت دوائر المحصول هدفها، ووقع المهتمون بالأشياء الطائفة المجهولة الهوية في فخ سنارتها. وابتهج باور وكورلي خاصة حين بدأ العلماء وغيرهم يُعلنون رأيهم المدروس بأن الذكاء البشري المُجرد لا يمكنه أن يكون مسئولاً. فخططاً بعناية

لكل جولة ليلية، وكانا أحياناً يتتبعان رسوماً فى غاية من الدقة جهازاً مُخططها بالألوان المائية. وكانا يتبعان مُفسريهما عن قرب: فحين كان أحد علماء الأرصاد الجوية المحليين يستنتج نوعاً من الدوامات الهوائية، لأن جميع المحاصيل تميل لأسفل فى دائرة فى اتجاه عقرب الساعة، كانا يخزيانه بعمل شكل جديد بحلقة خارجية مُسطحة فى عكس اتجاه عقرب الساعة.

وسرعان ما ظهرت أشكال محاصيل أخرى فى جنوب إنجلترا وغيره من الأماكن وظهر محتالون ممن يُقلدون تقليداً أعمى. فقام باور وكورلى بنقش رسالة تلبية بالقمح: تقول «لسنا وحدنا». وحتى فى هذه المرة اعتبرها البعض رسالة حقيقية لا أرضية المصدر (مع أنه كان من الأفضل لو أنها كانت تُقرأ «لستم وحدكم») وبدأ ديف ودوجان يوقعان على أعمالهما الفنية بحرفى «د» (أى حرف D مزدوج)، وحتى هذا قد عزى إلى غرض ما غامض يضمه هؤلاء القادمون من الفضاء. وأثارت مرات اختفاء باور الليلية شكوك زوجته إيلين، وبصعوبة بالغة اقتنعت إيلين - بعد أن صحبت ديف ودوج فى إحدى الليالى ثم انضمت إلى السذج فى الإعجاب بعملهما اليدوى فى اليوم التالى - بأن مرات غياب زوجها فى هذا الصدد، ذات هدف برئ.

وفى نهاية المطاف سئم كورلى وباور من الحيلة التى تتزايد فى تعقيدها. وزعم أنهما كانا فى حالة جسدية ممتازة إلا أن كلاً منهما كان فى الستينيات من العمر، الآن، وأصبحا أكبر فى السن قليلاً مما يسمح لهما بالقيام بالعمليات الليلية الفدائية فى حقول مزارعين مجهولين وغالباً غير متعاطفين مع أفعالهم. وقد يكونان قد أحسا بالفضب بسبب الشهرة والثروة التى جمعها أولئك الذين لم يكن لهم دورٌ سوى تصوير قنهما، وأعلنوا أن القادمين من الفضاء هم الفنانون. كما أصبحا قلقين من أنهما إذا ما تماديا لفترة أطول فى ذلك العمل فلن يُصدّق أحد أى بيان يصدرانه.

وعلى هذا فقد اعترفا وأوضحا للمخبرين الصحفيين الطريقة التى صنعا بها أكثر الأشكال الشبيهة بالحشرات إتقاناً. وقد بيدر إلى ذهنك أنه لن يحدث مُطلقاً مرة أخرى أن يُجادل أحد بأنه من المستحيل أن تجوز خدعة ما على مدى سنوات طويلة، وأنا لن نسمع أبداً مرة أخرى أنه يمكن لأحد أن يجد الحافز لخداع المُغفلين من أجل إقناعهم بوجود القادمين من الفضاء. ولكن وسائل الإعلام لم تُمر ذلك انتباهاً إلا لفترة قصيرة. لقد حثهم مُخادعا حقول الحبوب على التزام الحذر، وفضلاً عن ذلك، فقد، حرما الكثيرين من مسرة تصور أحداث مشيرة للعجب.

ومنذ ذلك الوقت، تَوَاصَلَ موضوع دوائر المحاصيل على أيدي مخادعين آخرين، غير أن معظمهم فعلوا ذلك بطريقة غير ذات هدف مُحدد وأقل إلهاماً. وكالمعتاد فإن الاعتراف بالخدعة غطت عليه - وإلى حدٍ بعيد - تلك الإثارة التي صاحبت أحداث الدوائر أول الأمر ثم تواصلت من بعد. لقد سمع الكثيرون عن الرموز التصويرية في حقول نباتات الحبوب وما لها من صلة بالأشياء الطائفة مجهولة الهوية، ولكنهم لا يكثرثون حين يذكر اسمى باور وكورلى أو حين تُثار فكرة أن الأمر كله قد يكون خِداًعاً. وقام الصحفي جيم شنبيل بفضح الأمر على نحو مُدعم بالحقائق في كتابه «جولة بين الدوائر»<sup>(٢٧)</sup>، الصادر عام ١٩٩٤، والذي أستمَد منه روايتي لهذا الموضوع؛ والكتاب مطبوع ومطروح للبيع. فقد انضم شنبيل إلى المهتمين بظاهرة حقول الحبوب في وقتٍ مُبكر، وفي النهاية صنع بعض الرموز التصويرية الناجحة بنفسه (لكنه يُفضل أسطوانة الحديقة على اللوح الخشبي، ووجد أن مجرد الدوس على نباتات الحبوب بالأقدام يصنع ببساطة عملاً مقبولاً). غير أن كتاب شنبيل - الذي أطلق عليه أحد المُعلقين وصف «أكثر الكتب التي قرأتها بعثاً على الضحك منذ عصور» - لم يزل سوى حظ متواضع من النجاح. فالكتابات التي تدور حول العفاريات رائجة، أما الكتابات التي تدور حول مُحترفي الحيل والألاعيب فهي مُملة وريدئة المذاق.

لا تتطلب مبادئ الشك درجة علمية متقدمة للتمكن منها، كما يبين لنا أغلب المشتريين الناجحين للسيارات المستعملة، فكل ما تقوم عليه فكرة التطبيق الديمقراطي للشك أن يمتلك كل شخص الأدوات الأساسية لتقييم مزاعم المعرفة بشكل فعال وبناء. وكل ما يتطلبه العلم هو استخدام مستويات الشك نفسها التي نستخدمها عند شراء سيارة مستعملة أو عند الحكم على جودة نوع من أنواع المُسكنات أو البيرة من إعلانات التلفزيون التي تعرض لها.

غير أن أدوات الشك لا تتوافر بصفة عامة لدى مواطني مجتمعتنا، ولا تكاد تُذكر في المدارس حتى عند طرح العلم وهو أشد ممارسى الشك حمية، مع أن الشك كثيراً ما ينشأ بشكل تلقائي من خيبة الأمل التي نُصاب بها مراراً في حياتنا اليومية. ذلك أن سياستنا واقتصادنا وإعلاناتنا ودياناتنا (سواء في العصر القديم أو الحديث) جميعها غارقة في التصديق. وإن أولئك الذين لديهم الرغبة في التأثير على الرأى العام، ومن هم في السلطة، لديهم مصلحة أصيلة في تثبيط الشك، كما قد يرى ذلك أحد مُعتقى الشك<sup>(٢٨)</sup>.



## الفصل الخامس

### الخداع والسرية

يمكنك الثقة في أى شاهد في كل الشئون التى لا تمس كثيراً  
مصلحته الشخصية أو عواطفه أو أحكامه المسبقة أو حبه لما هو  
مدهش. أما حين تمسها، فالأمر يتطلب دليلاً مُعززاً موثقاً يتناسب  
تناسباً دقيقاً مع مخالفة الشيء المشهود للاحتمالات المتوقعة.

توماس هنرى هكسلى (١٨٢٥ - ١٨٩٥)

حين أُبْلِغْتُ أم المُخْتَطَف الشهير ترافيس وولتون أن أحد الأجسام الطائرة مجهولة  
الهوية قد قهر ابنها بصاعقة برقية ثم حَمَلَهُ معه فى الفضاء، أجابت على نحو لا  
يُصدق قائلة: «حسن، هذه هى الطريقة التى تحدث بها تلك الأشياء. أليس كذلك؟».

إن القبول بوجود الأشياء الطائرة مجهولة الهوية فى سماواتنا لا يُعد إثماً كبيراً؛  
فهذا المصطلح أكثر شمولاً من مصطلح «الأطباق الطائرة»؛ وذلك لأن وجود أشياء  
مرئية لا يفهمها المراقب العادى أو الخبير المتواجد بصورة عارضة أمر حتمى، ولكن  
لماذا يتعين علينا إذا ما شاهدنا شيئاً لا نتعرف عليه، أن نستنتج أنه سفينة قادمة من  
النجوم؟ فهناك تنويع واسعة من الاحتمالات العادية غير المثيرة تطرح نفسها فى هذا  
الصدد<sup>(١)</sup>.

ولكن بعد أن نُزِيل من بين المعلومات الأساسية الأحداث الطبيعية التى يُساء  
فهمها، والحيل، والانحرافات النفسية، فهل تبقى بعد ذلك حالات شاذة للغاية وقابلة  
لجهداً للتصديق، خاصة تلك التى يُعززها دليل فيزيائى؟ وهل توجد «إشارة» ما مختفية  
داخل كل هذه الضوضاء؟ حسب رأى، لم يتم تبين أى إشارة. بل هناك حالات لا غرابة

فيه ذكرتها تقارير يمكن التعويل عليها، وحالات تُعد من الغرائب ذكرتها تقارير لا يُعول عليها. ذلك أنه رغم ما يربو كثيراً على المليون من تقارير الأشياء الطائفة مجهولة الهوية المُسجلة منذ عام ١٩٤٧، فليست هناك حالات ترصد على نحو يعول عليه شيئاً غربياً يمكن تفسيره فقط باعتباره سفينة فضاء قادمة من خارج الأرض، وعلى نحو يُستبعد معه وبكل ثقة وقوع أى سوء فهم أو خدعة أو هلوسة. لكن ما زال شيء بداخلي يقول «هذا أمر شديد السوء».

نتعرض بصورة منتظمة لوابل من المزاعم المبالغ فيها عن أشياء طائفة مجهولة الهوية تُباع لنا فى عبوات صغيرة، ولكننا نادراً ما يُتاح لنا أن نسمع أنها نالت ما تستحقه من عقاب. وهذا أمر لا يصعب فهمه: فما الذى يرفع من مبيعات الصحف والكتب ويحقق معدلات مرتفعة، وأى الأشياء نعتقد أنها أكثر هزلاً وإثارة للضحك وأبها أكثر ترديداً لعذابات زماننا \_ أهى سفن لا أرضية مُحطمة حقاً، أم أهل ثقة محنكون يفترسون المغفلين؛ أنصدق وجود مخلوقات قادمة من خارج الأرض وذات بأس شديد تعبت بالنوع البشرى أم أن تلك الأشياء مجرد مزاعم مصدرها ضعف البشر وما يعترتهم من نقص.

على مر السنين دأبت على قضاء جانب من الوقت فى بحث مسألة الأشياء الطائفة مجهولة الهوية، كما تلقيت الكثير من الخطابات عنها كثيراً ما كانت تشمل روايات تفصيلية مر بها أصحابها، وكانت أحياناً كفيلاً بأن تصبح كشفاً فائقة الأهمية لو أنى فقط ذكرت اسم كاتب الخطاب. وكنت عقب إلقائى للمحاضرات \_ فى أى موضوع تقريباً \_ كثيراً ما أسأل "هل تؤمن بالأشياء الطائفة مجهولة الهوية؟" ودائماً ما تصدمنى صياغة السؤال، أى ما يشتمل عليه من إحياء بأنها مسألة إيمان وليست مسألة دليل. وتقريباً لم أسأل قط «ما مدى صحة الدليل على أن الأشياء الطائفة مجهولة الهوية هى سفن فضاء قادمة من خارج الأرض؟».

لقد وجدت أن موقف الكثير من الناس تجاه أى حدث مُحدد مسبقاً بشكل كبير. وبعضهم مقتنعون بأن شهادة العيان يعتمد عليها، وأن الناس لا يخرعون الأمور، وأن الهلوس أو الحيل على هذا النطاق الكبير شئ مستحيل، وأنه لا بد أن تكون هناك مؤامرة حكومية طويلة المدى وعلى مستوى عالٍ لحجب الحقيقة عنا، والمُلاحظ أن قابلية الناس للانخداع بالأشياء الطائفة مجهولة الهوية تتزايد حين يكون هناك قدر

كبير من عدم الثقة في الحكومة، ينبع طبعاً من مجموعة المواقف التي تتورط فيها الحكومة في الكذب حين يحدث التضارب بين رفاهية الجماهير وبين «الأمن القومي». ولما كانت مواقف الخداع الحكومي ومؤامرات الصمت قد افتضحت في الكثير من الأمور؛ فمن الصعب الجدال بأن التستر على مثل هذا الموضوع الغريب أمر مستحيل، وإن الحكومة لن تخفى أبداً أى معلومات هامة عن مواطنيها، والتفسير الشائع لسبب وجود التستر هو منع حدوث دُعر عالمي النطاق أو تفادى تآكل الثقة في الحكومة.

كنت عضواً في لجنة المجلس العلمى الاستشارى التابع للقوات الجوية للولايات المتحدة، وهى اللجنة التى تولت تقصى الحقائق فى إطار الدراسة التى قامت بها القوات الجوية لظاهرة الأشياء الطائرة مجهولة الهوية - والتى سُميت بمشروع الكتاب الأزرق Project Bluebook ولكنها فى السابق وعلى نحو أكثر إيجاء كانت تُسمى باسم «مشروع الضغينة Project Grudge»، وقد وجدنا أن الجهد القائم يعوزه الحماس ويُناط به مجرد صرف الأنظار. وفى منتصف الستينيات كان مقر مشروع الكتاب الأزرق فى قاعدة رايت باترسون الجوية بولاية أوهايو، حيث كانت توجد أيضاً «المخابرات الفنية الأجنبية» المنوط بها أساساً التعرف على أنواع الأسلحة الحديثة التى يمتلكها السوفيت. كان لديهم ملف للمستوى الفنى للتكنولوجيا محفوظاً بطريقة استرجاعية<sup>(٢)</sup>، وحينما تسأل عن حادثة معينة من حوادث الأشياء الطائرة مجهولة الهوية إذا برزَّ من الملفات تجد طريقها إليك، حتى تتوقف الماكينة حين يصل إليك الملف الذى تريده. شأن ما يحدث اليوم مع السويترات والحلِّ فى محل التنظيف بالبخار.

غير أن ما تشتمل عليه هذه الملفات لم تكن له قيمة كبيرة؛ فمثلاً أبلغ بعض كبار الممن عن أضواء تُحلَّق فوق بلدتهم الصغيرة بنيو هامبشير لما يزيد عن ساعة، وقد هُجرت الحالة على أنها أسراب من قاذفات استراتيجية من قاعدة تابعة للقوات الجوية فى مكان مجاور تقوم بمشروع تدريبي فهل يمكن أن تستغرق القاذفات ساعة كي تمر فوق البلدة؟ كلا، وهل كانت الطائرات تعبر السماء فى الوقت نفسه الذى أُبلغَ بمشاهدة الأشياء الطائرة غير المحددة فيه؟ كلا. إذن، هل يمكنك أن تُفسر لنا أيها الكولونيل كيف يمكن وصف القاذفات الاستراتيجية بأنها «محلقة»؟ كلا. لم تلعب عمليات تقصى الحقائق فى إطار مشروع الكتاب الأزرق والمتسمة بعدم المبالاة سوى دور علمى صغير

غيره أنها خدمت الغرض البيروقراطى الهام المتمثل فى إقناع قطاع كبير من الجمهور بأن القوات الجوية كانت تؤدي عملها؛ وأنه ربما لا يوجد ما يتعلق بالتقارير المتحدثة عن الأشياء الطائرة مجهولة الهوية.

بالطبع، لا يستبعد هذا إمكانية قيام دراسة أخرى للأشياء الطائرة مجهولة الهوية أكثر جدية واتباعاً للعلم تجرى فى مكان ما ويرأسها ضابط، وليكن مثلاً برتبة بريجادير جنرال (عميد) وليس لفتانت كولونيل (مقدم). أظن أن شيئاً كهذا محتمل ليس لأنى أعتقد أن القادمين من الفضاء يزوروننا، ولكن لأنه لابد من وجود معلومات مخفية وراء ظواهر الأشياء الطائرة مجهولة الهوية، كان يُنظر إليها فى وقت من الأوقات على أنها ذات أهمية عسكرية كبيرة. إذ من المؤكد أنه إذا كانت الأشياء الطائرة مجهولة الهوية كما يبلغ عنها - طائرات سريعة جداً وذات قدرة عالية على المناورة، فهناك واجب عسكرى نحو كشف الطريقة التى تعمل بها. وإذا كان الاتحاد السوفيتى هو الذى قام بصنع الأجسام الطائرة مجهولة الهوية، فمن مسئولية القوات الجوية أن تقوم بحمايتها. وإذا ما راعينا سمات الأداء الرائع الذى يبلغ عنه، فإن المفزى الاستراتيجى لقيام الأجسام الطائرة السوفيتية بالتحليق بشكل فاضح فوق المرافق العسكرية والنووية الأمريكية أمر يدعو للقلق. أما إذا كانت مخلوقات قادمة من خارج الأرض هى التى صنعت الأجسام الطائرة مجهولة الهوية، فربما يمكننا نقل هذه التكنولوجيا (لو استطعنا وضع أيدينا على طبق واحد فقط)، وبذلك نضمن ميزة ضخمة فى الحرب الباردة. وحتى إذا اعتقد العسكريون بأن الأجسام الطائرة مجهولة الهوية لم يصنعها السوفيت أو المخلوقات القادمة من الفضاء الخارجى، فقد كان هناك سبب وجيه لمتابعة التقارير عن كذب.

فى الخمسينيات، كانت البالونات balloons تستخدم على نطاق واسع من جانب القوات الجوية - ليس كمنصات لإجراء القياسات الطقسية، على نحو ما أعلن كثيراً؛ وكما كسات للرادار، على نحو ما اعترف به؛ وإنما، وبشكل سرى، كمركبات تجسس تستخدم آلات ذاتية الحركة مزودة بكاميرات فائقة الدقة ووسائل استطلاع إشارية. وبينما البالونات نفسها لم تكن سرية للغاية، فإن تجهيزات الاستطلاع التى تحملها كانت كذلك. ويمكن للبالونات وهى على ارتفاع شاهق أن تبدو كأنها أطباق حين ترى من على سطح الأرض. فإذا أسأت تقدير مدى بعدها، فعندئذٍ يمكنك بسهولة أن

تتصور أنها تطير بسرعة غير معقولة. وبما أنها من حين لآخر تدفعها هبات من الرياح، فإن هذه تحدث تغيرات مفاجئة في الاتجاهات ليست من سمات الطائرات. وسوف تراها تبدو تحدياً لبقاء كمية التحرك momentum، ما لم تكن تدرك أنها بجوفاء ولا تزن شيئاً تقريباً.

كان أشهر نظم البالونات العسكرية في أوائل الخمسينيات يعرف باسم سكايهوك Skyhook، وقد تمت تجربته على نطاق واسع فوق الولايات المتحدة. كذلك أطلق على نظم بالونية أخرى الأسماء التالية: موجول Mogul، موبى ديك Moby Dick، جيراندسن Grandson، جينتركس Genetrix. وقد أخبرنى ذات مرة «إيرنر ليديل Umer Lidell» - الذى كان شريكاً فى المسئولية عن هذه البعثات فى معمل الأبحاث البحرية، والذى صار بعد ذلك أحد مسئولى وكالة «ناسا» - أنه يعتقد أن «جميع» التقارير التى تتحدث عن أشياء طائرة مجهولة الهوية، إنما ترجع إلى بالونات عسكرية. وبينما ورغم أن كلمة «جميع» تعد ضرباً من المبالغة، إلا أنى أعتقد، أن دورها، يقصد بالبالونات العسكرية، لم يقدر التقدير الكافى. وعلى حد علمى، لم تكن هناك قط تجربة ضابطة منهجية أجريت عمداً وأطلقت فيها - سرّاً - البالونات ذات الارتفاع الشاهق وتم تتبعها، ثم ترتب على ذلك بلاغات خاصة بمشاهدة أطباق طائرة مجهولة الهوية بالعين المجردة وبالرادار.

فى عام ١٩٥٦، بدأت بالونات الاستطلاع الأمريكية فى الطيران فوق الاتحاد السوفيتى على ارتفاعات شاهقة، وبلغ هذا النشاط ذروته فى وقت صارت تطلق فيه عشرات البالونات فى اليوم الواحد. ثم حلت محل البالونات الطائرات شاهقة الارتفاع مثل الطائرة «يو ٢» U2، التى حلت محلها بدورها أقمار الاستطلاع الصناعية. وكان من الواضح أن الكثير من الأشياء الطائرة مجهولة الهوية التى ترجع إلى هذه الفترة كانت بالونات علمية، كما هو الحال بالنسبة لبعضها منذ ذلك الوقت. فما زالت البالونات ذات الارتفاع الشاهق تُطلق، بما فى ذلك المنصات الحاملة لأجهزة استشعار الأشعة الكونية، والتلسكوبات البصرية، وتلسكوبات الأشعة تحت الحمراء، وأجهزة الراديو التى تسبر إشعاع خلفية الكون، وغير ذلك من المعدات الموجودة فوق أغلب مناطق الغلاف الجوى للأرض.

أثيرت ضجة كبيرة حول واحد أو أكثر من الأطباق الطائرة المزعومة التي تحطمت بالقرب من روزويل Roswell، بنيو مكسيكو عام ١٩٤٧. وتتمشى بعض التقارير المبدئية والصور الصحفية الملتقطة للحادثة كلفة مع الفكرة القائلة بأن الحطام يخص أحد البالونات شاهقة الارتفاع. غير أن ثمة سكاناً آخرين بتلك المنطقة - وعلى الأخص بعد ذلك الحادث بعشرات السنين - يتذكرون مواد أكثر غرابة وكتابات هيروغليفية غامضة وتهديدات وجهتها شخصية عسكرية للشهود بأنهم لابد أن يحتفظوا لأنفسهم بما عرفوه. وهناك، أيضاً، القصة المعتمدة التي تروى عن شحن معدات وأشلاء أجسام كائنات فضائية في طائرة انطلقت إلى قيادة المهمات الجوية في قاعدة رايت باترسون للقوات الجوية. وبعض القصص الخاصة برد المظروفات الفضائية إلى الحياة، ذات ارتباط بهذه الواقعة.

لقد كشف فيليب كلاس Phillip Klass، وهو أحد الذين تمسكوا بالشك في الأشياء الطائرة مجهولة الهوية لفترة طويلة، عن خطاب - مؤرخ في ٢٧ يوليو ١٩٤٨، وقد صار مسموحاً بتداوله بعد ذلك - موجه بعد «حادث روزويل» بعام واحد من الميجور جنرال س. ب. كابل ويستفسر فيه عن أولئك الذين أبلغوه عما يمكن أن تكون عليه الأشياء الطائرة مجهولة الهوية. وكان كابل حينئذ مديراً لمخابرات القوات الجوية للولايات المتحدة (وبعد ذلك، عمل كمستول في وكالة المخابرات المركزية، وهو شخصية رئيسية في الغزو الأمريكي الفاشل لكوبا في خليج الخنازير). ولم يكن لديه مفتاح للفرز. وفي ١١ أكتوبر ١٩٤٨، تلقى إجابة مختصرة من الواضح أنها تشتمل على معلومات كانت في حوزة قيادة المهمات الجوية. في هذه الإجابة، نجد مدير المخابرات يبلفه أنه لا يوجد أي شخص آخر في القوات الجوية لديه أي مفتاح للفرز. وهذا يجعل من غير الوارد أن شظايا من الأجسام الطائرة وأشلاء من شاغلها قد شقت طريقها إلى قاعدة رايت باترسون في السنة السابقة.

إن أشد ما كان يثير قلق القوات الجوية هو أن تكون تلك الأجسام روسية، فلماذا يختبر الروس الأطباق الطائرة فوق الولايات المتحدة؟ كان هذا السؤال بمثابة لفرز اقترحت له أربعة حلول تقدم أسباباً لذلك هي:

١- لإلغاء ثقة الولايات المتحدة في القنبلة الذرية باعتبارها أكثر أسلحة الحروب تقدماً وحسماً.

٢- لإنجاز مهام التصوير الاستطلاعي.

٣- لاختبار الدفاعات الجوية للولايات المتحدة.

٤- لإجراء طلعات تكسب القاذفات الاستراتيجية التعود على الطيران فوق أراضي الولايات المتحدة.

ونحن نعرف الآن أن الأجسام الطائرة مجهولة الهوية لم تكن روسية وليست كذلك الآن، ومهما كان التزام السوفيت بالأهداف من واحد إلى أربعة، فلم تكن الأطباق الطائرة هي الكيفية التي يحققون بها هذه الأهداف.

يبدو أن الكثير من الأدلة المتعلقة بـ «حادث» روزويل تشير إلى مجموعة من البالونات السرية ذات الارتفاع الشاهق، ربما أطلقت من قاعدة الاموجوردو- Alamogordo للقوات الجوية المجاورة، أو من أرض الاختبار في وايت ساندز، وهي البالونات التي تحطمت بالقرب من روزويل. ذلك أن حطام الآلات السرية قامت بجمعه على عجل مجموعة من العسكريين المتحمسين، إلا أن تقارير الصحافة الأولية أعلنت أنه حطام سفينة فضاء من كوكب آخر (القوات الجوية تقتصص طبقاً طائراً في مزرعة في منطقة روزويل)، الأمر الذي أثار ذكريات متنوعة كانت تضطرم على مر السنين، وذواكر أنعمشتها فرصة تحقيق شيء من الشهرة أو الثروة. (يوجد في روزويل متحفان للأشياء الطائرة مجهولة الهوية هما بمثابة محطتين مهمتين للسائحين).

هناك تقرير صدر عام ١٩٩٤ أمر بإعداده وزير الدفاع والقوات الجوية استجابة للضجة التي أحدثها أحد أعضاء الكونجرس عن ولاية نيو مكسيكو. وهذا التقرير يحدد حطام روزويل على أنه بقايا لجهاز للسمع ذي تردد منخفض يسمى «مشروع موجول Project Mogul»، وهو جهاز واسع المدى وسري للغاية محمول على بالون. وكان الجهاز عبارة عن محاولة لاستشعار انفجارات الأسلحة النووية السوفيتية على ارتفاعات تروبوزية<sup>(٢)</sup>. ولم يجد محققو القوات الجوية، أثناء تنقيبهم الدقيق في الملفات السرية لعام ١٩٤٧ أي دليل على تبادل رسالة فائقة السرية:

«لم تكن هناك أية إشارات أو تحذيرات أو إشعارات بالتأهب، كما لم يتم الإبلاغ عن معدلات مرتفعة للعمليات التي كان من المنطقي أن تحدث لو أن مركبة من خارج الأرض ومجهولة النوايا دخلت أراضي الولايات المتحدة... وتشير

السجلات إلى أن شيئاً من هذا لم يقع (فإذا كان قد وقع، لكان مُهَيِّمناً عليه من قِبَلِ نظام أمني على قدر من الكفاءة والإحكام بحيث لم يتمكن أحد سواء الولايات المتحدة أو غيرها أن يكرره منذ ذلك الوقت، ولو أن نظاماً كهذا كان سارى المفعول فى ذلك الوقت، لاستعمل لحماية أسرارنا (أى أسرار الأمريكان) الذرية من السوفيت، وهو الأمر الذى يبين التاريخ أنه لم يكن قائماً».

إن الأهداف الرادارية التى حملتها البالونات صنعتها بصفة جزئية شركات سلع الزينة ولعب الأطفال فى نيويورك، التى يبدو أن قائمة منتجاتها من الأشكال المخصصة للزينة ظل الناس يذكرونها لسنوات كثيرة تالية على أنها كتابات قديمة تخص القادمين من خارج الأرض. وتتوافق ذروة ظهور الأشياء الطائرة مجهولة الهوية مع الوقت الذى تحول فيه الانتقال الرئيسى للأسلحة النووية من الطائرات إلى الصواريخ. وكانت هناك مشكلة فنية مهمة ومبكرة تتعلق بعودة رأس الصاروخ الحامل للسلح النووى خلال كتلة الغلاف الجوى للأرض دون أن تحترق أثناء هذه العملية (كما هو الحال حين تتحطم الكويكبات والمذنبات الصغيرة أثناء مرورها فى الطبقات العليا للهواء). وتوجد مواد معينة وأشكال هندسية للمخروط الأمامى للصاروخ وزوايا للدخول أفضل من غيرها. ويمكن لعمليات الرصد الخاصة بالعودة للدخول (أو عمليات الإطلاق الأكثر إبهاراً) أن تكشف عن تقدم الولايات المتحدة فى هذه التكنولوجيا الاستراتيجية الحيوية، أو الأنكى من ذلك، يمكن أن تكشف عن نواحي قصور فى التصميم؛ إذ يمكن لمثل هذه الملاحظات أن توحى بالإجراءات التى قد يتخذها الخصم ومن المفهوم، إذاً، أن هذا الموضوع قد عُدَّ على درجة عالية من الحساسية.

لابد وحتماً من وجود حالات أمر فيها العسكريون بالألَّا يتحدثوا عما راوه، ولا بد أن مشاهد معينة قد صنفت فجأة على أنها بالغة السرية وتخضع بشدة لمعايير البحث فى أمرها. وربما استنتج ضباط القوات الجوية والعلماء المدنيون حين فكروا فى ذلك بعد مرور السنين أن الحكومة قد دبرت عملية تستر على الأشياء الطائرة مجهولة الهوية. فإذا حكم الناس على رؤوس الصواريخ بأنها أجسام طائرة فإن هذا الحكم يعد حكماً عادلاً.

ولم لا نأخذ فى اعتبارنا الخديعة؟ إذ إنه فى المواجهة الاستراتيجية بين الولايات المتحدة والاتحاد السوفيتى، كانت كفاية الدفاعات الجوية قضية حيوية. وكانت البند



رقم (٢) فى قائمة الجنرال كابل Cabell. فأنت إذا استطعت أن تعثر على نقطة ضعف، فربما أمكنها أن تكون مفتاحاً «لنصر» فى حرب نووية شاملة. والطريقة الوحيدة الأكيدة لاختبار دفاعات خصمك هى أن تجعل طائراتك تطير فوق حدوده وترى الوقت الذى يستغرقه لملاحظتها. وكانت الولايات المتحدة تفعل ذلك بشكل روتينى منتظم لاختبار الدفاعات السوفيتية.

فى الخمسينيات والستينيات، كان لدى الولايات المتحدة أنظمة رادارية دفاعية لرصد المستويات الفنية تغطى سواحلها الشرقية والغربية، وخاصة نقاط الاقتراب منها شمالاً (وهى النقاط التى من المحتمل جداً أن يأتى منها هجوم للقاذفات أو الصواريخ السوفيتية). ولكن كانت هناك نقطة ضعف (أو مقتل) تتمثل فى عدم وجود جهاز فعال للإنذار المبكر لاستكشاف الناحية الجنوبية التى تعد أكثر إرهاقاً بكثير من الوجهة الجغرافية. وتعد هذه، بالطبع، معلومات حيوية بالنسبة لأى خصم محتمل. وهى توحى وحياً مباشراً بالخداع: إذ تخرج واحدة أو أكثر من طائرات الخصم عالية الأداء من البحر الكاريبى وتصعد مباشرة، لنقل، إلى الفضاء الجوى للولايات المتحدة، مغترقة، مسافة بضع مئات من الأميال أعلى نهر المسيسيبى إلى أن يرصدها أحد إدارات الدفاع الجوى للولايات المتحدة. وعندئذ تسارع الطائرات الدخيلة بالفرار من هناك بأقصى سرعة (أو كتجربة ضابطة، تمزّل واحدة من طائرات الولايات المتحدة عالية الأداء وترسل إلى الداخل فى هجمات مفاجئة غير معلن عنها لتحديد مدى تغلغل الدفاعات الأمريكية وعدم منعها) وفى حالة كهذه، ربما يكون هناك مزيج من عمليات الرصد البصرية والرادارية من قبل مراقبين عسكريين ومدنيين وأعداد كبيرة من التقارير المستقلة ولا ينطبق ما تشير إليه التقارير على أى طائرة معلومة. إذ تقرر القوات الجوية وسلطات الطيران المدنى بصدق أن أيًا من طائراتها لم تكن مسئولة. وحتى إذا كانت القوات المسلحة تحت الكونجرس على تمويل نظام إنذار مبكر فى الساحل الجنوبي، فمن غير المحتمل أنها سوف تقر بأن الطائرات السوفيتية أو الكوبية قد وصلت إلى نيو أورليانز ناهيك عن ممفيس قبل أن يعرف ذلك أحد.

وهنا لدينا، مرة أخرى، كل الأسباب التى تجعلنا نتوقع وجود فريق تحقيق فنى هلى مستوى رفيع، وأن الأوامر قد صدرت إلى مراقبى القوات الجوية والمدنيين بأن يغلثوا أفواههم وأن يخفوا المعلومات إخفاءً حقيقياً وليس مجرد إخفاء ظاهرى. وإلى جانب

ذلك فإن مؤامرة الصمت هذه ليس من الضروري أن تكون ذات علاقة بمركبات فضائية قادمة من خارج الأرض. وحتى بعد مضي عشرات السنين، توجد دواعٍ بيروقراطية لدى وزارة الدفاع تجعلها مغلقة الفم بشأن هذه النواحي المحرجة. إذ يوجد احتمال لوقوع صدام في المصالح بين الاهتمامات المحدودة لوزارة الدفاع وبين حل لغز الأشياء الطائرة مجهولة الهوية.

بالإضافة إلى ذلك، هناك شيء ما كانت وكالة المخابرات المركزية والقوات الجوية للولايات المتحدة قلقة بشأنه. ذلك الشيء هو أن تكون هذه الأشياء الطائرة مجهولة الهوية وسيلة لإعاقة قنوات الاتصال في حالة حدوث أزمة وطنية والتشويش على عمليات الرصد الراداري والبصري لطائرات العدو وهذا إلى حد ما الوجه الآخر لعملة الخداع.

وفي ضوء هذا كله، أجدني مهيباً تماماً للاعتقاد بأن البعض - على الأقل - من تقارير الأشياء الطائرة والتحليلات وربما الملفات الضخمة، قد حُجبت عن الجمهور الذي يدفع الفواتير. ولقد انتهت الحرب الباردة وأضحت تكنولوجيا الصواريخ والبالونات إلى حد كبير شيئاً أكل الدهر عليه وشرب، أو متاحاً على نطاق واسع<sup>(٤)</sup>. وأولئك الذين كان من الممكن أن تعثرهم مشاعر الحرج لم يعودوا في الخدمة الفعلية، وأسوأ ما يمكن أن يقع، من وجهة النظر العسكرية، أنه سيكون هناك مثل آخر معترف به لتضليل الجمهور الأمريكي أو الكذب عليه، لصالح الأمن القومي؛ لذا فقد حان وقت رفع قيود السرية عن الملفات وجعلها متاحة.

هناك نقطة تلاقٍ أخرى مفيدة بين مزاج التآمر وثقافة السرية، وهي تتعلق بوكالة الأمن القومي؛ فهذه المنظمة هي التي تراقب الاتصالات التليفونية واتصالات الراديو لدى أصدقاء الولايات المتحدة وخصومها على حد سواء، وهي تقرأ بتكتم بريد العالم<sup>(٥)</sup>. ومن ثم فإن ما تتصدى له من حركة مرور المعلومات شديد الضخامة؛ ففي أوقات التوتر مثلاً، تجلس أعداد من العاملين بوكالة الأمن القومي المتفقهين في اللغات ذات العلاقة الأطراف الضالعة بالأزمة، وهم يضعون سماعات الأذن ليرصدوا في الوقت المناسب كل شيء ابتداءً من الأوامر المقتضبة التي ترسلها قيادة الأركان في الدول المستهدفة إلى الأحاديث المتبادلة في المخادع. وبالنسبة لغير ذلك من المواد فهناك كلمات مفتاحية يمكن عن طريقها لأجهزة الكمبيوتر اختيار رسائل

محددة أو أحاديث تتعلق بالشئون والأحداث الهامة الراهنة. ويجرى تخزين كل شيء حتى يمكن الرجوع إلى الأشرطة الممغنطة - بأثر رجعي - لتتبع بداية ظهور إحدى الكلمات الرمزية مثلاً، أو تحديد المسؤولية في حالة حدوث أى أزمة. تتم بعض أعمال الرصد هذه من مراكز تنصت تقع في بلاد مجاورة (تركيا بالنسبة لروسيا والهند بالنسبة للصين) بواسطة الطائرات والسفن التى تقوم بأعمال الدورية فى أماكن قريبة، أو بواسطة أقمار صناعية باحثة تدور فى فلك الأرض. وهناك أخذ ورَد مستمر من الإجراءات والإجراءات المضادة المتبادلة بين وكالة الأمن القومى وغيرها من أجهزة الأمن فى الدول الأخرى التى من البديهي أنها لا ترغب فى أن يجرى التنصت على أراضيها.

والآن أضف إلى هذا المزيج الذكى قانون حرية المعلومات (FOIA)؛ إذ طُلب من وكالة الأمن القومى تقديم جميع المعلومات المتاحة لديها عن الأشياء الطائرة مجهولة الهوية والوكالة مطالبة بحكم القانون بأن تستجيب، دون أن تكشف عن "الطرق والمصادر" بالطبع. كما تشعر وكالة الأمن القومى بالتزام عميق نحو وجوب عدم تنبيه الدول الأخرى، صديقة كانت أم عدوة، لأنشطتها بطريقة مكشوفة أو محرجة سياسياً. لذا فإن المعلومات التى ترصدها وكالة الأمن القومى وتسمح بتداولها بموجب قانون حرية المعلومات سوف تتضمن فى حالتها النموذجية تقريباً ثلث صفحة محذوفة، ثم جزءاً من سطر يقول:

«بلاغ عن شيء مجهول الهوية يطير على ارتفاع منخفض»

متبوعاً بثلاث صفحات محذوف ما بهما من معلومات. وموقف وكالة الأمن القومى هو أن الكشف عن بقية الصفحة قد يفضح الطرق والمصادر التى استمدت منها المعلومات أو على الأقل ينبه الدولة محل المناقشة إلى درجة سَمْع رسائل طائراتها المرسلة بالراديو (إذ لو أن وكالة الأمن القومى كشفت عما تبثه المطارات إلى الأبراج من رسائل عادية، لأمكن للدولة التى يجرى التسمع عليها أن تعرف أن الأحاديث المتبادلة بخصوص السيطرة على حركتها الجوية يجرى رصدها، مما يجعلها تغير وسائل الاتصال - كالتردد مثلاً - فيتعذر على وكالة الأمن القومى تسمع هذه الاتصالات) غير أن أصحاب نظرية مؤامرة الأشياء الطائرة مجهولة الهوية - الذين يتلقون بناء على طلباتهم المبنية على قانون حرية المعلومات عشرات من الصفحات من المواد جميعها

تقريباً محذوف أغلبه - من المفهوم أنهم يستنتجون أن وكالة الأمن القومي تمتلك معلومات كافية عن هذه الأجسام وأن هذه المعلومات جزء من مؤامرة بالصمت.

إذا كان لى أن أتحدث دون نسبة ما أقول إلى مسئولى وكالة الأمن القومي، فإننى أرى القصة التالية التى نمت إلى علمى: إن أعمال التسمع النموذجية تكون لطائرات مدنية أو عسكرية تتصل لاسلكياً لتقول إنها ترى شيئاً طائراً مجهول الهوية، ويعنون به شيئاً لا يمكن تحديده يتواجد فى الأجواء المحيطة بالطائرة، ويمكن أن يكون طائرة تابعة للقوات الجوية للولايات المتحدة تقوم بمهمة استطلاعية أو خداعية. وفى معظم الحالات يكون شيئاً أكثر اعتياداً بكثير، وقد صار التوضيح يرد، أيضاً، بعد ذلك فى تقارير ما ترصده وكالة الأمن القومي.

ويمكن استخدام منطق مشابه لجعل وكالة الأمن القومي تبدو وكأنها جزء من أى مؤامرة. إذ يقولون، مثلاً، إن استجابة ما كانت مطلوبة بناء على قانون حرية المعلومات للاستفسار عما تعرفه وكالة الأمن القومي عن المغنى إلفيس بريسلى Elvis Presley (فلقد وردت تقارير عن ظهور أشباح للسيد بريسلى قدمت علاجات معجزة). حسن، كانت وكالة الأمن القومي تعرف بضعة أشياء؛ مثلاً، تقرير عن الصحة الاقتصادية لدولة من الدول ورد به عدد مبيعات إلفيس بريسلى من الأشرطة والأقراص المدمجة. كما قدمت هذه المعلومة، أيضاً، كبضعة أسطر مسموح بتداولها، وسط محيط واسع من المادة المحجوبة رقائياً. فهل كانت وكالة الأمن القومي منشغلة فى عملية تغطية على أخبار إلفيس بريسلى؟ ورغم أنى، بالطبع، لم أبحث شخصياً فى تقارير وكالة الأمن القومي عن الأشياء الطائرة مجهولة الهوية إلا أن روايتهم تبدو لى رواية مقبولة للغاية.

إذا كنا مقتنعين بأن الحكومة تحجب عنا زيارات القادمين من خارج الأرض لوجب علينا النضال ضد ثقافة السرية التى تتبعها المؤسسات العسكرية والمخابراتية. وأقل ما يمكن عمله أن نضغط من أجل الكشف عن المعلومات ذات الصلة بذلك الموضوع، المحجوبة منذ عشرات السنين، والتى يعد تقرير القوات الجوية الصادر فى يوليو ١٩٩٤ عن «حادث روزويل» من أبرز أمثلتها.

يمكنك التعرف على نكهة الأسلوب الجنونى الذى يتسم به الكثيرون من دعاة فكرة الأشياء الطائرة مجهولة الهوية وكذلك سذاجة ثقافة السرية، من كتاب ألفه عام ١٩٩٠

مخبر صحفى سابق فى النيويورك تايمز \_ يدعى هوارد بلوم \_ وعنوانه «هيا إلى الخارج يا سيمون وشوستر»<sup>(٦)</sup>.

ففيه يقول:

«لم أستطع تجنب الوصول إلى مغاليق وأسئلة لا حل لها، أياً كانت قدرتي على المحاولة، إذ كانت القصة كلها تدور فى ذهنى، وأخيراً غالبت نفسى وتوصلت عامداً إلى السؤال: لماذا؟ لقد كان هذا هو السؤال الوحيد العلمى المستحيل الذى كان يلح بثقله على شكوكى. لماذا كان كل هؤلاء المتحدثين الرسميين والمؤسسات يتواطؤون بكل ما أوتوا من قوة كي يعرقلوا جهودى؟ لماذا تصح روايات فى يوم وتكذب فى اليوم التالى؟ لماذا كل هذه السرية المشددة غير المهادنة؟ لماذا كان عملاء المخابرات العسكرية ينشرون معلومات مضللة أدت بالمؤمنين بوجود الأشياء الطائفة مجهولة الهوية إلى الجنون؟ وماذا اكتشفت الحكومة هناك؟ وما الذى تحاول أن تخفيه؟».

بالطبع توجد مقاومة. فبعض المعلومات تصنف بموجب درجات السرية بشكل مشروع؛ كما هو الحال فيما يتعلق بالمعدات والصناعات العسكرية، فالسرية أحياناً ما تكون حقاً فى صالح الأمن القومى وكذلك فإن الدوائر السياسية والعسكرية والمخابراتية تميل إلى إعلاء قيمة السرية فى حد ذاتها. فهى وسيلة لإسكات النقاد، وتجنب المسئولية عن نواحي العجز وعدم الكفاءة أو ما هو أسوأ من ذلك. وهى، أيضاً، تتمسك عن نشأة صفوف elite، فريق من الإخوة تتأط بهم الثقة الوطنية عن جدارة، على عكس جمهرة المواطنين الذين من أجل صالحهم \_ على ما يفترض أصلاً \_ تحفظ المعلومات سراً. والسرية \_ ناهيك عن بعض الاستثناءات \_ لا تتمشى بأية درجة مع الديمقراطية ولا مع العلم<sup>(٧)</sup>.

من أكثر الأشياء إثارة للاستفزاز فى علاقة التداخل ما بين الأشياء الطائفة مجهولة الهوية وعنصر السرية، ما يسمى بوثائق لجنة الاثنى عشر MJ-12 documents. ففي أواخر عام ١٩٨٤، حسب ما تروى القصة التى بمظروف يحتوى على علبة صغيرة بها هلم مُعرّض لكنه غير محمض<sup>(٨)</sup> فى صندوق البريد المنزلى للمخرج جيم شانديرا Jaime Shandera الذى كان مهتماً بالأشياء الطائفة مجهولة الهوية والتغطيتة الحكومية على أخبارها؛ ومن اللافت للنظر، أن هذا حدث بالضبط حين كان على

وشك الخروج لتناول الغداء مع مؤلف لكتاب يتناول أحداث روزويل المزعومة بنيو مكسيكو. وحين تم تحميض الشريط، «اتضح أنها» صفحات متعاقبة من أمر تنفيذى على درجة عالية من السرية «بالعين فقط» مؤرخ فى ٢٤ من سبتمبر عام ١٩٤٧، يبدو منه أن الرئيس هارى س. ترومان أنشأ لجنة تتكون من اثنى عشر عالماً ومسئولاً حكومياً لفحص مجموعة من الأطباق الطائرة المهشمة وكذلك أجساد كائنات فضائية صغيرة الحجم. وتعد عضوية لجنة الاثنى عشر أمراً مرموقاً لأن هؤلاء هم العسكريون ورجال المخابرات والمهندسون الذين يمكن استدعاؤهم للبحث فى حوادث التحطم إذا كانت قد وقعت. وتوجد فى وثائق لجنة الاثنى عشر إشارات مثيرة للعشم لملاحق عن القادمين من خارج الأرض والتكنولوجيا المتبعة فى سفنهم وما إلى ذلك، غير أن الملاحق لم تكن موجودة فى الفيلم الغامض.

تقول القوات الجوية إن الوثيقة مزيفة. كما يجد خبير الأشياء الطائرة مجهولة الهوية فيليب ج. كلاس وآخرون غيره نواحى من عدم الاتساق فى استعمالات ومدلولات الألفاظ وعدم الاتساق الطباعى، مما يوحى أن الأمر كله مجرد خدعة. فالأشخاص الذين يشتركون أعمالاً فنية جميلة يعنون بأصل لوحاتهم ومصدرها - أى منذا الذى امتلكها فى الفترة الأخيرة، ومنذا الذى امتلكها قبله وهكذا حتى يرجعوا باللوحات إلى الفنان الأصلى. وإذا وجدت حلقات مفقودة فى التسلسل، أى إذا لم يمكن تتبع لوحة عمرها ٢٠٠ سنة إلا لمدة ستين سنة خلت فقط، من دون أن تكون لدينا أية فكرة عن المنزل أو المتحف الذى كانت معلقة فيه، فعندئذ ترتفع رايات التحذير من التزييف ويصبح لزماً على جامعى الأعمال الفنية مراعاة الحذر. وحين كانت وثائق لجنة الاثنى عشر عرضة لأشد الانتقاد والتشكك من جراء - تحديدأ - مسألة الأصل هذه، ظهر الدليل بشكل معجز على الأعتاب كشيء قفز من بين صفحات إحدى حكايات الجنيات، وربما بالتحديد حكاية «الإسكافى والهوريات».

هناك حالات كثيرة فى التاريخ ذات طابع مشابه - حيث تظهر فجأة وثيقة ذات أصل غامض تجمل معلومات ذات مغزى كبير، تؤيد بقوة قضية من قاموا باكتشافها. وبعد بحث مدقق، بل وجريء فى بعض الحالات، يثبت أن الوثيقة ليست سوى خدعة. ولا توجد ثمة صعوبة فى فهم دوافع المزورين؛ فثمة مثال نموذجى تقريباً على هذا وهو سفر التثنية (٩) الذى اكتشفه الملك يوشيا Josiah مخبأ فى الهيكل فى القدس ليجد فيه بشكل معجز - وهو فى خضم نضال إصلاحى كبير - تأكيداً لجميع آرائه.

وثمة حالة أخرى، هي ما يسمى بمنحة قسطنطين. فقسطنطين الأكبر هو الإمبراطور الذي جعل المسيحية الدين الرسمي للإمبراطورية الرومانية، ومدينة القسطنطينية (استنبول أو اسطنبول الآن) - والتي ظلت لما يزيد على ألف سنة عاصمة للإمبراطورية الرومانية الشرقية - سميت باسم ذلك الإمبراطور. وقد توفي عام ٣٣٥م وفي القرن التاسع ظهرت فجأة في الكتابات المسيحية إشارات إلى منحة قسطنطين Donation of Constantine؛ وفيها يوصى قسطنطين لمعاصره، البابا سيلفستر الأول، بكل الإمبراطورية الرومانية الغربية بما في ذلك مدينة روما. وتذهب الرواية إلى أن هذه الهبة الصغيرة كانت جزئياً تعبيراً عن العرفان لمعالج قسطنطين من مرض الجذام على يد سيلفستر. ومع مقدم القرن الحادي عشر، كان البابوات يشيرون بانتظام إلى منحة قسطنطين لتبرير مزاعمهم في ألا يكونوا فقط الحكام الكاثوليك لوسط إيطاليا، بل والحكام العلمانيين أيضاً. وفي أثناء العصور الوسطى أقر بصدق المنحة كل الذين أيدوا المزاعم الزمنية للكنيسة والذين عارضوها.

كان لورنزو الفالي Lorenzo of Valla من بين أولئك الذين تمتعوا بمعرفة موسوعية في عصر النهضة الإيطالية. ولما كان محباً للجدل وغضوباً وانتقادياً ومتجرباً ومتحذلقاً، فقد هاجمه معاصروه ووصموه بالاجترار على الحرمان والوقاحة والتبجح والطيش والتدخل في ما لا يعنيه إلى جانب نقائص أخرى. وذلك بعد أن استنتج أن قانون الإيمان Apostle's Creed مذهب الرسل (المنسوب إلى الرسل في المسيحية) لا يمكن وفقاً للأسس النحوية أن يكون قد كتبه الرسل (الحواريون) الاثنا عشر مما حدا بمحكمة التفتيش إلى الحكم بأنه مجدف هرطيق، ولم يحل دون تقديمه لقريناً سوى تدخل راعيه ألفونسو ملك نابولي. غير أنه لم يرتدع، ففي عام ١٤٤٠، نشر مقالاً يبين فيه أن منحة قسطنطين ما هي إلا تزوير غير متقن. فاللغة التي كتبت بها كانت بالنسبة للغة اللاتينية المستخدمة في بلاط القرن الرابع كأنها لهجة الكوكبي (١٠) بالنسبة إلى الإنجليزية القياسية الراقية. وبسبب لورنزو الفالي لم تعد الكنيسة الكاثوليكية تؤكد على مطالبتها بحكم الأمم الأوروبية بموجب منحة قسطنطين. وهذا العمل الذي ترتبط بأصله نقطة ضعف عمرها خمسة قرون، إنما يلقي إدراكاً عاماً بأنه قد زوره أحد رجال الدين الملحقين بالحكومة البابوية حوالى الزمن الذي حكم فيه شارلمان، حين كانت البابوية (خاصة البابا أدريان الأول) تجادل من أجل توحيد الكنيسة مع الدولة.

وإذا افترضنا أن وثائق لجنة الاثني عشر ووثيقة منحة قسطنطين تنتمي جميعها إلى الفئة نفسها، فسوف نجد الأولى أبرع تزييفاً من الثانية. ولكن في مسائل الأصل والمصالح المكتسبة وعدم الاتساق في استعمالات الألفاظ، هناك الكثير من الأشياء المشتركة بينهما.

إنها لفكرة جديدة بالاهتمام أن يكون هناك حجب للمعلومات الخاصة بالحياة خارج الأرض أو عمليات الاختطاف التي يقوم بها القادمون من الفضاء الخارجي؛ لتبقى سرّاً دفيناً طوال خمسة وأربعين عاماً، يتولى سدائته المئات - ما لم يكن الآلاف - من الموظفين الحكوميين. ومما لا شك فيه أن أسرار الحكومة تحفظ بشكل روتيني، وحتى الأسرار المتعلقة بالصالح العام، ولكن الهدف المزعوم من وراء هذه السرية هو حماية البلاد ومواطنيها. ومع ذلك فالأمر يختلف هنا، ذلك أن المؤامرة المزعومة تتمثل عندئذ في كون أولئك المخولين أمنياً إنما يحجبون عن المواطنين العلم بوجود هجوم مستمر يشنه القادمون من خارج الأرض على الجنس البشري. لأنه إذا كانت المخلوقات القادمة من خارج الأرض تقوم حقاً باختطاف الملايين منا لكان الأمر أكثر من مجرد أمن قومي؛ إذ سيؤثر في أمن جميع البشر في كل مكان على ظهر الأرض. وإذا أخذنا هذه الأخطار موضع الاعتبار، فهل من المقبول ألا يُطلق صفاة الإنذار أي شخص لديه معرفة حقيقية أو دليل من بين سكان حوالى ٢٠٠ أمة أو أن يرفع صوته أو يأخذ جانب البشر بدلاً من أولئك القادمين من الفضاء؟

لقد ظلت ناسا منذ نهاية الحرب الباردة تناضل في محاولة منها لإيجاد مهام تبرر وجودها - وعلى الأخص سبباً وجيهاً يبرر وجود البشر في الفضاء. فإذا كان هؤلاء الفضائيون المعادون يزورون الكرة الأرضية يومياً أَفَلَنْ تنتهز ناسا هذه الفرصة كي تمزق من تمويلها؟ وإذا كان الفضائيون يقومون بغزو، فلماذا تتراجع القوات الجوية - التي يقودها في الأحوال التقليدية الطيارون - عن رحلات الفضاء التي يقودها البشر وتطلق حمولتها كلها على أجهزة إطلاق لا يقودها بشر؟

ما عليك إلا أن تنظر إلى منظومة مبادرة الدفاع الاستراتيجي السابقة المسئولة عن «حرب النجوم». إنها تمر بأوقات عصيبة الآن، وخاصة هدفها المتمثل في تأسيس الدفاعات الفضائية. ذلك أن اسمها ومنظورها قد تم التقليل من أهميتهما، فهذه هي أيام منظومة الدفاع بالقذائف الباليستية. بل إنها لم تعد حتى تقدم تقاريرها إلى وزير



الدفاع بشكل مباشر، ذلك أن عجز مثل هذه التكنولوجيا عن حماية الولايات المتحدة ضد هجوم كبير بالقذائف النووية شيء واضح جليّ. لكن ألا يمكن أن تعترينا، على الأقل، الرغبة في محاولة نشر الدفاعات في الفضاء إذا كنا نواجه هجوماً يشنه أولئك القادمون من الفضاء؟

إن وزارة الدفاع، شأنها شأن وزارات مشابهة في كل أمة، تزدهر في وجود الأعداء سواء أكانوا حقيقيين أم خياليين. ومن غير المقبول، إلى أبعد حد ممكن، أن وجود خصم كهذا يتم التكتّم عليه من جانب المنظومة نفسها التي تستفيد أكبر استفادة من وجوده. ومن ثم فالموقف العام لبرامج الفضاء العسكرية والمدنية لفترة ما بعد الحرب الباردة، في الولايات المتحدة (وغيرها من الأمم)، يخاطبنا بقوة رافضاً فكرة وجود مخلوقات فضائية بيننا - هذا بالطبع ما لم تكن الأخبار يتم حجبيها عن الذين يخططون للدفاع القومي.

وكما أنه يوجد من يقبلون بكل تقرير عن الأشياء الطائفة مجهولة الهوية دون تمحيص، فهناك، أيضاً، من يرفضون قبول فكرة الزيارات التي يقوم بها القادمون من الفضاء رفضاً مباشراً وبانفعال شديد. فهم يقولون إنه لا ضرورة لفحص الأدلة وأن مجرد التأمل في المسألة لهو من قبيل السلوك غير العلمي. ولقد قمت ذات يوم بالمساعدة على تنظيم مناظرة عامة، في الاجتماع السنوي للجمعية الأمريكية لتقدم العلوم، بين العلماء المؤيدين والمعارضين للفكرة القائلة بأن بعض الأشياء الطائفة مجهولة الهوية هي سفن فضاء؛ وعندها هدد عالم طبيعة بارز، احترم رأيه في الكثير من الأمور الأخرى، بأن يوغر صدر نائب رئيس الولايات المتحدة ضدّي لو أصررت على الاستمرار في هذا العمل الجنوني (ومع ذلك عقدت المناظرة وتم نشرها وتم توضيح القضايا بشكل أفضل، ولم أسمع شيئاً من سبيرو. ت. أجنيو<sup>(١١)</sup>).

واستخلصت دراسة أعدتها الأكاديمية القومية للعلوم عام ١٩٦٩ أنه مع وجود تقارير عن الأجسام الطائفة مجهولة الهوية "لا يسهل تفسيرها" فإن "أقل التفسيرات احتمالاً هو افتراض حدوث زيارات من خارج كوكب الأرض تقوم بها "كائنات عاقلة". ولك أن تفكر في عدد التفسيرات الأخرى التي يمكن أن تكون مطروحة مثل: المسافرين عبر الزمان؛ أو شياطين من بلاد السحر؛ أو سياح من بُعد كوني آخر - مثل السيد مكسيزتبلك Mxyzptlk (أو ربما كان اسمه مكسيزتلك Mxyzptlk؟ فأننا دائم

النسيان) من أرض زرف Zrfff فى الأفق الخامس فى كتب مسلسلات سوبرمان القديمة؛ أو أرواح الموتى؛ أو ظاهرة خارقة "غير ديكارتية" تستعصى على قواعد العلم أو حتى قواعد المنطق. وكل من هذه "التفسيرات" قد تم تقديمه فى الواقع تقديماً جاداً. وتعبير «الأقل احتمالاً» يقول فى واقع الأمر شيئاً، فهذا الإفراط فى البلاغة إنما هو دليل على الكيفية التى أضحى بها الموضوع بأكمله ثقيلًا على نفوس الكثير من العلماء.

ومن الأمور التى لها مغزاها أن تشتد العواطف وتشتمل بالنسبة لموضوع لا نعرف عنه، فى واقع الأمر، سوى القليل. ويصدق هذا - بصفة خاصة - على هذا السيل من التقارير عن أعمال الاختطاف التى يقوم بها الفضائيون. ففى نهاية الأمر، إذا صح الافتراض - بأن هناك غزواً من كائنات وافدة من الفضاء يحركها الجنس أو أنه كان هناك وباء من الهلوسة - فإن كلا الأمرين يعلمنا شيئاً ينبغى لنا أن نعلمه، إذ قد يكون السبب فى حمية المشاعر أن كلا البدلين يحمل مضامين غير مستحبة.

## أوروبا

إن عدد التقارير واتساقها يوحيان باحتمال وجود أساس ما لهذه المشاهدات غير تلك العقاقير التى تصيب الناس بالهلوسة.

تقرير عن طائرة غامضة

صادر عن اتحاد العلماء الأمريكيين

التاريخ: ٢٠ من أغسطس ١٩٩٢

أوروبا هى طائرة استطلاع أمريكية شديدة السرية وشاهدة الارتفاع تعد سلفاً للطائرتين «يو ٢ U-2» و«س. ر-٧١ بلاك بيرد SR-71 Blackbird»، وقد تكون موجودة أو غير موجودة.

ومع مطلع عام ١٩٩٣، كانت هناك تقارير أعدها مراقبون بالقرب من قاعدة إدواردز للقوات الجوية بولاية كاليفورنيا وجروم ليك Groom Lake بولاية نيفادا، وعلى الأخص في منطقة بجروم ليك تعرف باسم «المنطقة ٥١ Area 51» حيث تختبر الطائرات التجريبية من أجل وزارة الدفاع، وبدأت هذه التقارير متسقة بصفة عامة. وقد وردت تقارير مؤكدة لها من كل أنحاء العالم. وتقول إن هذه الطائرة، على العكس من سابقتها، فوق صوتية أي تطير بسرعة تفوق كثيراً سرعة الصوت، وربما أسرع بست أو ثمانى مرات عن سرعة الصوت وتخلّف وراءها خطوطاً من البخار توصف بأنها «كعك صغير معلق بحبل» وهى ربما، أيضاً، وسيلة لإطلاق أقمار صناعية سرية صغيرة فى مدار الأرض، وهناك من يخمن أنه قد تم تطوير هذه الأقمار بعد أن بينت كارثة تشالنجر العارضة أن المكوك لا يعمل عليه فيما يتعلق بالرؤوس المدمرة الدفاعية. «ومع ذلك فإن وكالة المخابرات المركزية تفلظ الأيمان على عدم وجود برنامج كهذا» كما يقول عضو مجلس الشيوخ الأمريكى ورائد الفضاء السابق جون جلين John Glenn والشئ نفسه يقوله المصمم الرئيسى لبعض أكثر طائرات الولايات المتحدة سرية. كما "أنكر بشدة" أحد سكرتيرى القوات الجوية وجود مثل هذه الطائرة أو أن هناك أى برنامج لبناء طائرة كهذه فى القوات الجوية للولايات المتحدة أو فى أى مكان آخر، فهل يمكن أن يكذب؟ إذ يقول متحدث عن القوات الجوية بمبارات ربما كانت منتقاة «لقد نظرنا فى أمر جميع هذه المشاهدات كما نظرنا فى التقارير التى تتحدث عن الأشياء الطائرة مجهولة الهوية، ولا يمكننا تفسيرها». وفى تلك الأثناء فى أبريل عام ١٩٩٥، استولت القوات الجوية على مساحة إضافية من الأرض مقدارها (٤٠٠٠ أكر) بالقرب من المنطقة ٥١. ومعنى ذلك أن هذه المنطقة التى يحظر على الجمهور الاقتراب منها تتنامى مساحتها.

ولننظر، إذن، فى هذين الاحتمالين: فيما أن «أورورا» لها وجود أو ليس لها وجود. فإذا كانت موجودة، فمن المدهش حدوث محاولة رسمية للتستر على وجودها ذاته، وأن السرية يمكن أن تكون على هذه الدرجة من الفاعلية، وأنه من الممكن اختبار الطائرة أو إعادة تزويدها بالوقود، فى جميع أنحاء العالم، دون التقاط صورة واحدة لها أو نشر أى دليل دامغ على وجودها. ومن ناحية أخرى، فإذا كانت «أورورا» لا وجود لها، فمن المذهل أن أسطورة ما قد تم بثها ونشرها بهذه القوة وتمادت إلى هذا الحد. ولماذا لم تؤخذ عمليات الإنكار الرسمية الجازمة على محمل الجد على هذا النحو؟ هل يمكن أن

يكون مجرد وجود اسم محدد - وهو «أورورا» في حالنا هذا - عاملاً مساعداً على إسباغ طابع عام مشترك على طائفة من الظواهر المتنوعة؟ في كلا الحالين، تبدو «أورورا» وثيقة الصلة بالأشياء الطائفة مجهولة الهوية.

## الفصل السادس

### الهالوس

كما يخشى الأطفال كل شيء في الظلام البهيم ويرتعدون منه،  
كذلك نحن أحياناً

نخشى في الضياء الأشياء التي لا يجب أن يخشاها أحد ...

لوكريشيوس في مؤلفه

«في طبيعة الأشياء»، (حوالي عام ٦٠ ق.م)

يجب على المعلنين أن يتفهموا مشاهديهم فهذه مسألة بسيطة تتعلق ببقاء المنتج بالشركة. وعلى النحو ذاته يمكننا أن نعرف الطريقة التي تنتظر بها أمريكا، القائمة على التجارة وحرية السوق، إلى الأشياء الطائفة مجهولة الهوية وطرق تلميها، عن طريق فحص الإعلانات الموجودة في المجلات المخصصة للأشياء الطائفة مجهولة الهوية. وإليك بعض العناوين الرئيسية للإعلانات المنشورة في الصحف والتي تعد (نموذجية تماماً) المأخوذة من أحد أعداد مجلة «عالم الأشياء الطائفة مجهولة الهوية»<sup>(١)</sup>:

● عالم باحث كبير يكتشف سراً يبلغ عمره (٢٠٠٠) عام يؤدي إلى الثروة والقوة والحب الرومانسي.

● سر مصنف بدرجة تفوق «سري للغاية»: أكثر مؤامرات الحكومة إثارة في عصرنا، يقوم بكشفها أخيراً ضابط متقاعد.

● ما «مهمتك الخاصة» وأنت تعيش على سطح الأرض؟ لقد بدأ الاستيقاظ الكوني

للعمال خفيفى الحركة والدخول إلى عالمنا وشرع فى العمل جميع ممثلى المولودين فى النجوم!

• هذا ما كنت تنتظره. توجد مؤثرات لا يمكن تصديقها وهذه المؤثرات تحدثها الأجسام الطائرة ويمكنها تحسين الحياة.

• لدى فتاة. هل لديك واحدة؟ كف عن التوهان! ولتحصل على فتيات الآن!

• اشترك اليوم فى أكثر مجلات الكون إثارة للدهشة.

• أدخل على حياتك حسن الطالع الخارق للعادة والحب والمال! لقد ثبت مفعول هذه القوى على مدى قرون! ويمكنها أن تعمل من أجلك.

• نجاح مدهش فى الأبحاث الروحية. لن يستغرق الأمر منك أكثر من خمس دقائق كي تثبت أن القوى الروحية السحرية تؤدي عملها فعلاً!

• هل لديك الشجاعة كي تصبح محظوظاً ومحبوياً وثرياً؟ سوف تجد فى طريقك حسن الطالع المضمون! لا تتوان عن الحصول على كل ما تريد باستخدام أقوى الطالسم فى العالم.

• الرجال الذين يرتدون ملابس سوداء: أهّم عملاء حكوميين أم هم واهدون من الفضاء الخارجى.

• أضف إلى قوة الأحجار الكريمة والتماثيل والأحجية والرموز. لا تتوان عن زيادة فاعلية كل ما تقوم به. عليك بزيادة قوتك الذهنية وكذلك قدراتك وذلك باستخدام مكبر القوة الذهنية.

• مغناطيس المال الشهير: أتحب أن تحصل على المزيد من المال؟

• عهد لايل Lael كتابات مقدسة خاصة بمدينة مفقودة.

• كتاب جديد تأليف «القائد س» من «الضوء الداخلى»: ثم تحديد الرقباء وحكام الأرض غير المرئيين. نحن واقعون تحت هيمنة جهاز مخابرات من الفضاء الخارجى.

والآن نسأل: ما الصلة المشتركة التى تربط هذه الإعلانات بعضها ببعض؟ ليست الأشياء الطائرة المجهولة الهوية، بل من المؤكد أن هذه الصلة تتمثل فى توقع أن جمهور القراء على قسط وافر من السذاجة. لهذا فهى موضوعة فى مجلات مختصة

بالأشياء الطائرة مجهولة الهوية - ذلك لأنه، على وجه العموم، مجرد شراء هذه المجلات يضع القارئ ضمن فئة معينة. ومما لا شك فيه أن هناك من بين مشتري هذه الدوريات من يتسمون بقدر معتدل من الشك، وفيهم من هم عقلانيون تماماً؛ وهؤلاء تحط من قدرهم تلك التوقعات من جانب أولئك المعلنين والمحررين. ولكن إذا كانوا على صواب فيما يتعلق بالسواد الأعظم من قرائهم، فماذا يمكن أن يعنى ذلك بالنسبة لما يدور حول عمليات الاختطاف التى يقوم بها القادمون من خارج الأرض.

من أن آخر ألقى خطاباً من شخص «على اتصال» بالمخلوقات الوافدة من خارج كوكب الأرض وتقدم لى الدعوة «لكى أطلب أى شيء منهم». لذا فإننى، على مر السنين، أعددت قائمة صغيرة من الأسئلة. وعليك أن تتذكر أن هذه المخلوقات اللاأرضية على درجة عالية من التقدم، لذا فإننا أسأل عن أشياء من قبيل: «أرجوكم أن تفضلوا بتزويدى ببرهان موجز لنظرية فيرمات الأخيرة<sup>(٢)</sup>» أو تخمين جولدباخ. ثم على أن أشرح ما هذه الأشياء لأن المخلوقات القادمة من خارج الأرض لم تسمها نظرية فيرمات الأخيرة. لذا أقوم بكتابة المعادلة البسيطة مصحوبة بالأسس (القوى العددية)، فلا ألقى مطلقاً أى جواب. ومن ناحية أخرى، ألقى سؤالاً مثل «هل ينبغي علينا أن نكون صالحين؟» ففى غالب الأحيان تأتىنى الإجابة. وتغمر هؤلاء الفضائيين سعادة بالغة إذا ما سألت عن أى شيء غامض إذا كان ينطوى على أحكام أخلاقية تقليدية فيجيبون عن هذه الأسئلة بكل ترحاب. أما إذا كان السؤال يتعلق بشيء محدد يتيح فرصة لاكتشاف حقيقة معرفتهم بأى شيء خارج نطاق ما يعرفه معظم البشر، فهم يلوذون بالصمت<sup>(٣)</sup>. ويمكننا أن نستببط شيئاً من هذا التباين فى القدرة على الإجابة عن الأسئلة.

فى أيام الماضى الجميل قبل ظهور بدعة الاختطاف بأيدى الوافدين من خارج الأرض، كان الناس الذين يؤخذون على متن الأشياء الطائرة مجهولة الهوية، يتلقون، على حد قولهم، محاضرات تربوية حول أخطار الحرب النووية. أما فى هذه الأيام، التى أضحت فيها أمور مثل تدهور البيئة ومرض الإيدز مثارة، فيبدو أن المخلوقات اللاأرضية متشبثة بالتحدث عنها. وأنا أسأل نفسى، كيف يهتم شاغلو الأجسام الطائرة بمجهولة الهوية بهموم الساعة أو الهموم الملحة على هذا الكوكب؟ ولماذا لم يصدروا ولو تحذيراً عارضاً عن الكلوروفلوروكربون ونضوب الأوزون فى الخمسينيات، أو

فيروس فقد المناعة المكتسبة في السبعينيات، حتى تكون لمثل هذا التحذير فائدة حقيقية؟ ولماذا لا يلفتون انتباهنا الآن إلى تهديدات للصحة أو البيئة لم ننبئها<sup>(٤)</sup> بعد؟ هل يمكن أن يكون تفسير ذلك أن القادمين من الفضاء لا يعرفون إلا بقدر ما يعرف من يبلغون عن وجودهم؟ وإذا افترضنا أن أحد أغراض هذه الزيارات المفاجئة التي يقوم بها القادمون من الفضاء هو دق ناقوس تحذيراً من الخطر المحدق بالكرة الأرضية، فلماذا يقولون ذلك لقليل من الناس تمد رواياتهم موضع شك على أي حال؟ لماذا لا يهيمنون على شبكات التليفزيون لمدة ليلة، أو يظهرون معهم أجهزة سمعصرية تحذيرية قوية التأثير أمام مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة؟ إذ من المؤكد أن هذه ليست مهمة عسيرة بالنسبة لأولئك الذين يخلقون عبر السنين الضوئية!

كان جورج أدامسكي George Adamsky من أوائل المتصلين بالأشياء الطائرة مجهولة الهوية، الناجحين من الناحية التجارية، وأقدمهم، وكان يدير مطعماً صغيراً عند سفح جبل بالومار بكاليفورنيا وأقام تلسكوباً صغيراً خلف المكان. وعلى قمة ذلك الجبل يوجد أكبر تلسكوب على ظهر الأرض وهو التلسكوب الماكس الذي يبلغ قطر مرآته (٢٠٠) بوصة ويتبع مؤسسة كارنيجي بواشنطن، ومعهد كاليفورنيا للتكنولوجيا<sup>(٥)</sup>. واتخذ أدامسكي لنفسه شخصية الأستاذ أدامسكي بمرصد جبل بالومار<sup>(٦)</sup>. وقام بنشر أحد الكتب - فأحدث هذا الكتاب ضجة مثيرة حسب ما أتذكر - وفيه روى كيف أنه لقي في الصحراء المجاورة أناساً وأهدين من خارج الأرض يتسمون بشكل لطيف ولهم - على ما تسعفنى الذاكرة - شعر أشقر وأردية بيضاء، وقام هؤلاء الوافدون بتحذير أدامسكي من خطر العرب النووية. لقد كانوا ينادون من كوكب الزهرة (تبعاً لما يمكننا معرفته الآن فإن درجة الحرارة على سطح هذا الكوكب تبلغ ٩٠٠ درجة فهرنهايت، أي ما يقرب من ٥٠٠ درجة مئوية، مما يقف حائلاً في وجه إمكان تصديقنا لأدامسكي). وكان أدامسكي من الناحية الشخصية، مقنعاً للغاية. إذ إن ضابط القوات الجوية المسئول بالتحديد عن أبحاث الأشياء الطائرة مجهولة الهوية قال عنه:

«إن رؤيتك لهذا الرجل واستماعك لقصته يمنحك حافزاً مباشراً لتصديقه، وربما كان ذلك راجعاً لمظهره، إذ كان يرتدى أوفزولاً بالياً، وإن كان نظيفاً، وكان له شعر يميل قليلاً إلى اللون الرمادي وعينان توحيان بأصدق ما رأيت في حياتي».



أخذ نجم أدامسكى يذوى ببطء بينما كان يتقدم نحو الشيخوخة، لكنه نشر على نفقته الخاصة كتباً أخرى وكان مداوماً لمدة طويلة على حضور مؤتمرات «المؤمنين» بالأطباق الطائرة.

كانت أول قصة اختطاف تنسب للوافدين من خارج الأرض فى هذا الجنس القصصى الجديد هى قصة بتى وبارنى هيل، وهما زوجان من ولاية نيوهامبشير. كانت بتى تعمل إخصائية اجتماعية، وكان بارنى يعمل موظفاً بمكتب بريد. وأثناء تنزههما بالسيارة فى وقت متأخر من الليل، عام ١٩٦١ عبر جبال «وايت ماونتينز»، تبينت بتى فى البداية شيئاً طائراً لامعاً يشبه النجم، وبدأ أن هذا الجسم يتبعهما. فلما خشى بارنى أن يسبب لهما أذى غادرا الطريق العمومية واتجها إلى طرق جبلية ضيقة مما جعلهما يصلان إلى المنزل متأخرين ساعتين عما توقعا. دفعت هذا التجربة بتى إلى أن تقرأ كتاباً يصف الأجسام الطائرة مجهولة الهوية باعتبارها سفن فضاء من عوالم أخرى، وباعتبار أن ركابها رجال صغار الحجم يختطفون البشر أحياناً. وبعد ذلك بوقت قصير، كانت بتى تمر بكابوس مرعب متكرر؛ فيه كانت هى وبارنى يتم اختطافهما، ويؤخذان على الجسم الطائر مجهول الهوية. سمحوا بارنى وهى تروى الحلم للأصدقاء وزملاء العمل والباحثين المتطوعين فى الأشياء الطائرة مجهولة الهوية (ومن الغريب أن بتى لم تناقش الحلم مع زوجها بشكل مباشر). وبعد هذه التجربة بأسبوع تقريباً، راحا يصفان جسماً طائراً على شكل البانكيك<sup>(٧)</sup> مع شخوص ذات هيئة موحدة شوهدت من خلال نوافذ الطائرة الشفافة.

وبعد ذلك بالعديد من السنين، أحاله طبيبه النفسى إلى معالج بالتويم المغناطيسى فى بوسطن يحمل درجة الدكتوراه، وهو بنجامين سيمون، وكذلك تم تويم بتى مغناطيسياً. وتحت التويم المغناطيسى، قاما كل على حدة، باستيفاء تفاصيل ما حدث أثناء الساعتين «المفقودتين»: فقالا إنهما رأيا الجسم الطائر مجهول الهوية يهبط على الطريق الرئيسى وأنهما أخذاً مشلولى الحركة جزئياً داخل الجسم الطائر حيث سيطرت عليهما مخلوقات تشبه البشر لكنها قصيرة القامة رمادية اللون وذات أنوف طويلة (وهى تفاصيل تتعارض مع النموذج الحالى لأوصاف أولئك الفضائيين) وأخضعتهما لفحوص طبية غير تقليدية بما فى ذلك وضع إبرة فى سرّة بتى (هذا قبل أن تخترع عملية بزل السائل الأمنيوى<sup>(٨)</sup> على الأرض). وهناك من يعتقدون بأنه قد

أخذت بعض البويضات من مبيض بتي وكذلك بعض الحيوانات المنوية من بارنى مع أن هذا ليس جزءاً من القصة الأصلية<sup>(٩)</sup>. وقد أطلع قائد الجسم الطائر بتي على خريطة للفضاء الواقع بين النجوم موضحاً عليها طريق الطائرة.

لقد بين مارتن س. كوتماير Martin S. Kottmeyer أن الكثير من الأفكار الرئيسية فى رواية آل هيل يمكن العثور عليها فى فيلم سينمائى ظهر عام ١٩٥٣، هو "غزاة من المريخ". أما قصة بارنى التى تصف شكل القادمين من الفضاء وعلى وجه الخصوص عيونهم الكبيرة فقد ظهرت فى جلسة تنويم مغناطيسى بعد اثنى عشر يوماً من عرض حلقة من مسلسل تليفزيونى بعنوان «الحدود الخارجية The Outer Limits» وفيها جرى عرض درامى<sup>(١٠)</sup> نهؤلاء القادمين من خارج كوكب الأرض.

ولقد حظيت حالة آل هيل بنقاش واسع النطاق. وتحولت فى عام ١٩٧٥ إلى فيلم تليفزيونى، عرضت من خلاله فكرة أن مختطفين قصار القادمة رمادى اللون قادمين من خارج الأرض يوجدون بيننا فى داخل نفوس الملايين من الناس. غير أنه حتى العدد القليل من العلماء الذين كانوا فى ذلك الوقت يعتقدون أن بعض الأشياء الطائرة مجهولة الهوية قد تكون فى الواقع سفناً فضائية، حتى هؤلاء كانوا على حذر.

لقد كان واضحاً أن هذه المقابلة مزعومة وذلك لعدم ذكرها فى القائمة الإيمائية لحالات الأشياء الطائرة مجهولة الهوية التى جمعها جيمس إ. مكدونالد James E. McDonald وهو عالم طبيعة متخصص فى الأرصاد الجوية بجامعة أريزونا. وكان أولئك العلماء الذين تناولوا مسألة الأجسام الطائرة مجهولة الهوية باهتمام كبير يميلون بوجه عام إلى التعامل مع عمليات الاختطاف التى يقوم بها الفضائيون بتحفظ، بينما لم يجد من يأخذون تلك العمليات كأمر مسلم به سبباً لتحليل مسألة مجرد وجود أضواء فى السماء.

لا تتبنى نظرية مكدونالد المتعلقة بالأشياء الطائرة مجهولة الهوية، كما قال، على أدلة غير قابلة للتفنيد والدحض ولكنها كانت بمثابة استنتاج الملجأ الأخير: ذلك أن كل التفسيرات البديلة بدت له أقل مصداقية. وقد قمت فى منتصف الستينيات بإعداد ترتيبات تتيج لمكدونالد تقديم أفضل ما لديه من حالات فى اجتماع خاص مع كبار علماء الفيزياء والفلك ممن لم تكن لهم مزاعم من قبل حول الأشياء الطائرة مجهولة الهوية. فلم يخفق فقط فى إقناعهم بأن هناك مخلوقات من الفضاء الخارجى تقوم

بزيارتنا؛ بل إنه فشل حتى في مجرد إثارة اهتمامهم. مع أن هذه كانت جماعة تتمتع بقسط وافر للغاية من الدهشة. وبكل بساطة حيثما كان مكدونالد يرى وافدين من الفضاء كانوا هم لا يرون سوى تفسيرات عادية إلى حد بعيد.

وكان من دواعي سروري أن تتاح لي فرصة قضاء بضع ساعات مع السيد هيل وزوجته وكذلك مع الدكتور سيمون، ولم يكن ليغيب عن أحد أن يلحظ الجدية والصدق لدى بتى وبارنى، وكذلك مشاعرهما المتناقضة من جراء تحولهما إلى شخصيتين عامتين تحت ظروف على هذا القدر من الشذوذ والجرع. وأدار لى الدكتور سيمون (ولمكدونالد بناء على دعوة منى) بعض الأشرطة المسجل عليها جلساتهم التي تمت تحت تأثير التنويم المغناطيسى بعد استئذان آل هيل. وكان أكثر الانطباعات إثارة، إلى حد بعيد ذلك الرعب الشديد الذي كان يتهدج به صوت بارنى بينما كان يصف أو «يعيد معايشة» - وربما كان هذا هو التعبير الأفضل - يعيد معايشة تلك المقابلة.

وبينما كان الدكتور سيمون من كبار مؤيدي مزايا التنويم المغناطيسى في الحرب والسلام، فإنه لم يقع في شرك الهوس الذي أصاب الجماهير بموضوع الأشياء الطائرة مجهولة الهوية. ونال قدراً وفيراً من المال من عوائد كتاب جون فولر John Fuller - الذى كان من أكثر الكتب مبيعاً - وعنوانه «رحلة لم تستكمل»<sup>(١١)</sup> ، والذي كان يتناول تجربة آل هيل. ولو كان الدكتور سيمون قد أعلن أن روايتهما صحيحة، لارتفعت مبيعات الكتاب ارتفاعاً لا مزيد عليه، ولزادت مكافآته المالية زيادة كبيرة. غير أنه لم يفعل ذلك. كما رفض على الفور الظن القائل بأنهما كانا يكذبان، أو أن ما حدث كان «جنون الاثنين» folie á deux « أى وهم مشترك ينجرّف فيه عموماً الشريك الخاضع وراء وهم الشريك المسيطر. إذن ماذا تبقى؟ لقد خلص المعالج النفسى لآل هيل إلى أنهما مرا بنوع من «الحلم» معاً.

ربما كان هناك أكثر كثيراً من مجرد مصدر واحد لروايات عمليات الاختطاف التي يقوم بها أولئك القادمون من الفضاء، تماماً كما أن هناك مصادر متعددة للروايات الخاصة بمشاهدة الأشياء الطائرة مجهولة الهوية. ولنلق نظرة على بعض الأشياء الممكنة.

في عام ١٨٩٤ نشر الإحصاء الدولى لهلأوس اليقظة في لندن، ومنذ ذلك الوقت وإلى وقتنا هذا، بينت الكثير من عمليات المسح المتكررة أنه ما بين عشرة إلى خمسة

وعشرين في المائة من أوساط الناس الذين يؤدون وظائفهم بشكل عادي قد مروا، ولو لمرة واحدة في حياتهم، بحالة نشطة من الهلوسة. ويكون ذلك عادة، على شكل سماع أصوات أو رؤية أحد الأشكال في وقت لا يوجد فيه أي شيء هناك. كما يحدث على نحو أكثر ندرة أن يشعر الناس برائحة تغشى أنوفهم أو يستمعون إلى موسيقى أو يتلقون إلهاماً أو كشفاً يصل إليهم عن طريق غير طريق الحواس. وفي بعض الأحيان، تصبح هذه الحالات أحداثاً تتسبب في تغيير في الشخصية أو في تجارب دينية عميقة. وقد تكون الهلوس باباً خفيضاً مهماً في الجدار الحائل دون الموصول إلى الفهم العلمي لما هو مقدس.

ولربما سمعت أسي وأبي أكثر من عشر مرات منذ وفاتهما يتحدثان بنبرة تتم عن حوار يدور بينهما - كما كان يحدث في الحياة العادية - يناديان اسمي. وبالطبع كانا يناديانني كثيراً أثناء حياتي معهما - كي أقوم بعمل من الأعمال المنزلية، أو لتذكيري بإحدى مسئولياتي، أو كي آتي للعشاء، أو كي أشارك في حوار ما، أو كي يبلغانني عن حدث وقع في هذا اليوم. وما زلت أفتقدتهما كثيراً جداً حتى إنه لا يبدو من الغريب أن يستخرج عقلي من أن لآخر استرجاعاً واضحاً لصوتيهما. قد تحدث هلاوس كهذه لأناس عاديين للغاية في ظروف عادية تماماً<sup>(١٢)</sup>. وقد تحدث الهلاوس والمرء قابع إلى جوار نيران مخيم ليلاً، أو واقع تحت تأثير توتر عاطفي أو انفعالي أو أثناء نوبة من نوبات الصرع أو إحدى حالات الصداع النصفي (الشقيقة) أو الحمى الشديدة أو مجرد الصوم الطويل أو الأرق أو عدم النوم لمدة طويلة<sup>(١٣)</sup>. أو الحرمان الحسي (كما هو الحال في العزل الانفرادي مثلاً)، أو عن طريق تعاطي العقاقير التي تحدث الهلاوس مثل «ل.س.د. LSD» أو «السييلوسيبين» psilocybin أو «الميسكالين mescaline» أو الحشيش (تعد نوبات الهذيان التي يخشاها المرء عند تناول الكحول من المظاهر المعروفة جيداً للانسحاب من تعاطي الكحول). وكذلك توجد جزيئات مثل مشتقات الفينوثيازين<sup>(١٤)</sup> (كالثورازين thorazine) تجعل الهلاوس تخففى. ومن المحتمل جداً أن الجسم البشري العادي يولد مواد - ربما تحتوى على بروتينات المخ الصغيرة الشبيهة بالمورفين والتي تسمى بالإندورفينات endorphins - تتسبب في حدوث الهلاوس، وكذلك مواد أخرى تكبت تأثير المواد المثيرة للهلاوس. فهناك مستكشفون مشهورون (وغير مصابين بالهستيريا) مثل الأميرال ريتشارد بيرد Richard Byrd والكابتن جوشوا سلوكوم Joshua Slocum والسير إرنست شاكلتون Sir Ernest Shackleton مروا جميعاً بهلاوس نشطة حين كانوا يواجهون ظروفًا غير عادية من العزلة والانفراد.

وأيًا كانت مقدماتها العصبية أو الجزيئية، فإن الهلاوس تبدو حقيقية. وهذه الهلاوس تسعى إليها الكثير من الحضارات وتعتبرها علامة على الاستتارة الروحية، فمثلاً نجد بين الأمريكيين الذين يسكنون السهول الغربية، أو في الكثير من الثقافات السيبيرية الأصلية، أن مستقبل الشاب كان يُستَكَنه من طبيعة الهلاوس التي خبرها بعد سعى موفق للرؤية vision quest وكان مغزاها يناقش بجدية شديدة بين كبار القوم، وحكماء القبيلة وكهنتها الذين يعالجون بالسحر (الشامانات). وثمة أمثلة لا تحصى في ديانات العالم حيث يُلزم الزعماء الدينيون أو الأنبياء أو المُخْلِصون saviours أنفسهم بسكنى الصحراء أو الجبال، وبعد أن يستعينوا بالجوع والحرمان الحسى يلتقون بالآلهة أو الشياطين. كذلك كانت التجارب الدينية المحدثه بفعل العقاقير المخدرة إحدى معالم ثقافة الشباب الغربي في الستينيات<sup>(١٥)</sup>، وأيًا كانت الطريقة التي تتحقق بها التجربة فهي توصف باحترام في الغالب بكلمات مثل «المتسامية» و«المقدسة» و«القدسية». تعد الهلاوس شيئاً شائماً؛ فإذا مررت بإحدى حالاتها فهذا لا يعنى أنك مجنون. ذلك أن الكتابات الأنثروبولوجية مليئة بالدراسات النفسية الإثنية (العرقية) لظاهرة الهلوسة، وأحلام النوم الرامش، وإغماءات التلبس، والتي يجمع بينها الكثير من العناصر المشتركة عبر الثقافات وعبر العصور. وتفسر الهلاوس بشكل روتيني باعتبارها تلبساً من أرواح خيرة أو شريرة. كما يذهب عالم أنثروبولوجيا من جامعة «ييل» هو «ويستون لابر» Weston La Barre إلى حد المجادلة بأنه «يمكن طرح دعوى مقنعة إلى حد مثير للدهشة مفادها أن قدراً كبيراً من الثقافة عبارة عن هلوسة «وأنه» يبدو أن كل الغرض من الشعيرة ووظيفتها إن هو إلا رغبة جماعية في التشويش على الواقع بالهلوسة».

واليك وصفاً للهلاوس على أنها مشكلة إشارة للضوضاء a signal-to-noise problem، وهو وصف صاغه «لويس ج. ويست» Louis J. West المدير الطبى السابق للقيادة النفسية العصبية بجامعة كاليفورنيا بلبوس أنجيلوس. وهو مأخوذ عن الطبعة الخامسة عشرة من دائرة المعارف البريطانية:

«تخيل رجلاً واقفاً عند نافذة زجاجية مغلقة في مواجهة مدفاته، وينظر إلى حديقته عند الغروب. إنه منهمك بالنظر إلى منظر العالم الخارجى إلى درجة تجعله يفشل في الإدراك البصرى لما بداخل الحجرة على الإطلاق. ومع حلول

الظلام يمكنه أن يرى، على أى حال، صور الأشياء الموجودة وراءه فى الحجرة، وهى منعكسة بشكل غير واضح على زجاج النافذة. قد يرى هذا الشخص، لبعض الوقت، الحديقة (لو دقق النظر على البعد) أو انعكاس داخلية الحجرة (لو ركز نظره على الزجاج الذى يبعد عدة بوصات عن وجهه). ويحل الليل، وتظل النار مشتعلة لأمعة فى المدفأة، فتضىء الحجرة فيرى المشاهد فى هذا الوقت انعكاساً حياً للجزء الداخلى من الحجرة خلفه فى الزجاج، ويبدو له هذا خارج النافذة. وتزداد عتامة هذه الرؤى مع خفوت النار، وأخيراً حين يسود الظلام فى الخارج وفى الداخل، لا يمكن رؤية أى شئ. وإذا اشتعلت النار من وقت لآخر، تعاود الرؤى التى كانت تبدو على صفحة الزجاج الظهور.

وبطريقة مشابهة تطرأ تجارب هلوسية مثل تلك التى تكون فى الأحلام العادية، حين يقل «ضوء النهار» (ما يدخل الحواس) بينما الإضاءة الداخلية (المستوى العام ليقظة المخ) يبقى «ساطعاً»، ويمكن إدراك الصور الناشئة داخل «حجرات» أمخاظنا (مهلوسة) وكأنها جاءت من خارج «نوافذ» إحساساتنا.

وقد يكون هناك تشبيه آخر هو أن الأحلام، مثلها مثل النجوم، تسطع طوال الوقت، برغم أن النجوم لا يمكن رؤيتها دائماً أثناء النهار ما دامت الشمس تسطع بدرجة قوية وبالقوة. وإذا حدث أثناء النهار، كسوف للشمس، أو إذا شاء أحد الناس أن يراقب السماء لفترة ما بعد الغروب أو ما قبل الشروق، أو إذا حدث أنه أوقف من وقت لآخر فى ليلة صافية كى ينظر إلى السماء عندها فإن النجوم - التى كثيراً ما تتسى كالأحلام - يمكن رؤيتها دائماً.

وثمة مفهوم أكثر ارتباطاً بالمخ هو نشاط معالجة المعلومات المستمر (أى نوع من المجرى «قبل الشعورى» <sup>(١٦)</sup> preconscious stream) الذى يتأثر بشكل دائم بقوى واعية وأخرى غير واعية، والذى يشكل الإمداد المحتمل لمحتوى الأحلام. فالحلم عبارة عن خبرة يكون فيها لدى الفرد، لبضع دقائق، بعض الوعى بمجرى البيانات (المعلومات) التى يتم معالجتها. والهلاوس فى حالة اليقظة يمكنها، أيضاً، أن تتطوى على الظاهرة نفسها التى تحدثها مجموعة مختلفة إلى حد ما من الظروف النفسية أو الفسيولوجية.

ويبدو أن السلوك الإنسانى كله وكذلك الخبرة (العادية وأيضاً الشاذة) تصحبها وتلازمها ظواهر توهمية أو هلوسية. ومع أنه قد تم توثيق علاقة هذه الظواهر

بالأمراض العقلية توثيقاً جيداً، إلا أن دورها في الحياة اليومية ربما لم يتم إنعام النظر فيه بالقدر الكافى. وربما يزودنا الفهم الأوسع للأوهام والهالوس بين الأشخاص العاديين بتفسيرات تشرح لنا الخبرات التى بدون ذلك تحال إلى الأمور الغريبة أو الفائقة للحواس أو الخارقة للطبيعة.

ومن المؤكد أننا سنفقد شيئاً هاماً يتصل بطبيعتنا لو رفضنا مواجهة حقيقة أن الهالوس جزء لا يتجزأ من إنسانية الإنسان. إلا أنه لا يوجد فى ذلك ما يجعل من الهالوس جزءاً من واقع خارجى وليس واقعاً داخلياً؛ فهناك ما بين خمسة إلى عشرة بالمائة منا قابلون للإيحاء للغاية، أى قادرون على أن ينتقلوا بمجرد إصدار الأمر إلى غيبوبة مغناطيسية عميقة. إذ قرر حوالى عشرة فى المائة من الأمريكيين أنهم رأوا شبحاً ghost واحداً أو أكثر، وهذا العدد أكبر من عدد الذين يزعمون أنهم يتذكرون أنه تم اختطافهم بواسطة الواهدين من خارج كوكب الأرض، وهو تقريباً عدد من أبلغوا عن مشاهدتهم لواحد أو أكثر من الأجسام الطائرة مجهولة الهوية وأقل من عدد الأشخاص الذين كانوا يظنون أن الرئيس نيكسون كان فى الأسبوع الأخير من رئاسته - وقبل أن يستقيل كى يتجنب رفع الحصانة عنه وبالتالي محاكمته - يؤدى عمله كرئيس على مستوى يتراوح بين الجيد والممتاز. وهناك، على الأقل، (١٪) منا يعانون من انقسام الشخصية، وهؤلاء يصل عددهم إلى خمسين مليون من المصابين بالانقسام على سطح هذا الكوكب، أى أكبر من عدد سكان إنجلترا على سبيل المثال. وفى كتابه عن الكوابيس الصادر عام ١٩٧٠ يكتب الطبيب النفسى «جون ماك John Mack» - والبذى سوف أضيف المزيد عنه - قائلاً ما يلى:

«هناك فترة فى الطفولة المبكرة، تعد فيها الأحلام شيئاً حقيقياً، كما تعد فيها الأحداث والتحويلات والإشبعات والتهديدات التى تتكون منها «الأحلام» بمثابة جزء من الحياة الفعلية للطفل حسب ما يعتقد أى طفل كانها إلى حد بعيد جزء من حياته اليومية أى خبراته المعاشة أثناء النهار. أما القدرة على تحديد وتأكيد فوارق واضحة بين حياة الأحلام والحياة فى العالم الخارجى فهى أمر عسير المنال و يتطلب العديد من السنوات لبلوغه، إذ إنها لا تكتمل حتى لدى الأطفال العاديين قبل أن يبلغوا ثمانى سنوات أو عشرًا من العمر. لذا تعد الكوابيس - نظراً لما لها من حيوية وقوة فعالة شديدة التأثير - ذات صبغوية خاصة بالنسبة للطفل بحيث لا يتمكن من الحكم عليها حكماً واقعياً».

حين يروى أحد الأطفال قصة خرافية . مثل وجود ساحرة بادية التجهم فى الحجرة المظلمة؛ أو أن «بِيرَأ» يتريص تحت الفراش؛ أو أن طائراً متعدد الألوان كسر الزهرية حين كان يطير عبر النافذة، أى أنها لم تتكسر - على عكس ما تقتضيه القواعد العائلية - من جراء ركلة كرة قدم داخل المنزل، فهل هذا الطفل أو الطفلة يكذب عن وعى؟ من المؤكد أن الوالدين يتصرفان غالباً وكأن الطفل لا يستطيع بالفعل التمييز تمييزاً كاملاً بين الخيال والواقع. وبعض الأطفال يتمتعون بخيال خصب؛ بينما هناك آخرون قد أوتوا حظاً قليلاً فى هذه الناحية. وقد تحترم بعض الأسر القدرة على التخيل ولذا تشجع الطفل، بينما تقول، فى الوقت نفسه، "هذا ليس صحيحاً إنه محض خيال منك". وهناك أسر أخرى قد تكون نافذة الصبر إزاء الشرثرة، فتجعل من تدبير أحوال أهل المنزل أو القضاء فى المنازعات أمراً صعباً أو على الأقل فى أدنى حد له ولا تشجع أطفالها على التخيل، بل وتلقى فى روعهم أن هذا الفعل (أى التخيل) شئ مخجل. وبعض الآباء ربما لا يكون لديهم فكرة واضحة عن التمييز بين الواقع والخيال؛ أو أنهم - من ناحية أخرى - ربما يدخلون هم أنفسهم عالم الخيال بكل جوارحهم. ومن خضم هذه الميول المتصارعة وطرق تربية الأطفال، قد يشب بعض الناس مزودين بقدرة تامة على التخيل ويتأريخ من الشرثرة يمتد إلى مرحلة البلوغ. بينما ينمو آخرون وهم يعتقدون أن أى شخص لا يعرف الفرق بين الخيال والواقع إنما هو مجنون. ويقع معظمنا فى منطقة ما بين هذين النموذجين.

كثيراً ما يبلغ المُخْتَطَفِينَ (أى الذين يقولون أنهم أُخْتُطِفُوا) أنهم رأوا أثناء طفولتهم مخلوقات فضائية تتدخل من خلال النافذة أو من تحت السرير أو من الحمام. ولكن الأطفال فى كل مكان من العالم يروون قصصاً مشابهة عن الجنيات والحوريات والأشباح والغيلان والساحرات وتويع ثرية من "الأصدقاء الخياليين". فهل لنا أن نتصور وجود مجموعتين من الأطفال واحدة منهما ترى كائنات أرضية خيالية، والأخرى ترى كائنات من خارج كوكب الأرض حقاً؟ أو ليس الأكثر معقولة أن ترى كلتا الجماعتين أو تهلوس بالشئ نفسه؟

يتذكر معظمنا أننا كنا نخاف ونحن فى الثانية من العمر أو أكثر من «مردة» تبدو حقيقية وإن كانت مفرقة فى الخيال، خاصة ليلاً أو فى الظلام. وما زلت أستطيع تذكر مناسبات كنت فيها مرتاعاً للغاية ومختفياً تحت ملاءات الفراش والبطاطين حتى تحل





يتمثل فى أن نسرح فى حلم يقظة سببه النوم المغناطيسى الذاتى. ويتحير معالجو حالات الاختطاف حين يصف مرضاهم صراخهم رعباً، فى ذات الوقت الذى يكون فيه الزوج أو الزوجة فى نوم عميق إلى جوارهم. ولكن أليس هذا شيئاً طبق الأصل مما يحدث فى الأحلام، أى صياحنا طلباً للنجدة دون أن نسمعا أحداً؟ وهل يمكن أن تكون هناك علاقة بين هذه القصص والنوم وأنها - كما اقترح "بنجامين سيمون" على "آل هيل" - عبارة عن نوع من الحلم؟

هناك عَرَضٌ نفسى شائع، وإن كان غير معروف بالقدر الكافى، يسمى بشلل النوم sleep paralysis، وكثير من الناس يمرون به. وهو يحدث فى تلك المَرحلة الشبيهة بالشفق التى تقع بين اليقظة التامة والنوم العميق. تحس لبضع دقائق وربما أكثر بأنك عاجز عن الحركة، وقلق للغاية، وتشعر بثقل يبرز على صدرك وكأن كائناً ما جالس أو راقد فوقه فتزداد سرعة دقات قلبك وتتلاحق أنفاسك. وقد تمر بهلاوس بصرية أو سمعية، أو تتخيل أناساً أو شياطين أو أشباحاً، أو حيوانات أو طيوراً. وإذا توافر لهذه الخبرة المسرح السليم، يمكن لها أن تتخذ «القوة والأثر الصحيحين للواقع» طبقاً لما يقوله «روبرت بيكر Robert Baker»، وهو عالم نفسى بجامعة كنتاكي. وأحياناً ما يوجد مكون جنسى ملحوظ للهلوسة. إذاً يدل بيكر على أن اضطرابات النوم الشائعة هذه مسئولة عن الكثير من قصص الاختطاف إن لم يكن معظمها. (يقترح هو وآخرون أنه توجد أنواع أخرى من مزاعم الاختطاف أيضاً، يطلقها أولئك الذين يجنح بهم الخيال وهواة الخداع).

وبالمثل يعلق خطاب هارفارد للصحة العقلية (سبتمبر ١٩٩٤) على ذلك بالقول

التالى:

«قد يدوم شلل النوم لعدة دقائق، وأحياناً ما يكون مصحوباً بهلاوس نشطة أشبه بالأحلام تتسبب فى وجود قصص عن زيارات يقوم بها الآلهة والأشباح والمخلوقات الوافدة من خارج الأرض».

ونحن نعلم من العمل الذى قام به عالم فسيولوجيا الأعصاب الكندى «وايلدر بنفيلد Wilder Penfield»، بوجود تنبيه كهبرى لمناطق معينة بالمخ تؤدى إلى هلاوس بكل ما فى الكلمة من معنى. فالتناس الذين يعانون من صرع الفص الصدغى temporal lobe epilepsy - وهو صرَعٌ ينطوى على فيض غزير من النبضات الكهربائية المولدة بشكل طبيعى فى

ذلك الجزء من المخ الواقع تحت الجبهة - يعانون تنويعاً متفاوتة من الهلوس لا يمكن تمييزها تقريباً عن الواقع بما في ذلك وجود كائن غريب أو أكثر، والقلق، والطيران في الجو، والخبرات الجنسية، وإحساس بفقد الزمن. كذلك يوجد ما يبدو وكأنه تبصر عميق في أشد المسائل دقة وعمقاً والحاجة إلى نشر رسالة ما. ويبدو أن هذا التنبيه الذاتي يمتد في تواصل مستمر من الأشخاص الذين يعانون من الصرع الخطير إلى أكثرنا قريباً إلى الاعتدال والتوسط. وهناك حالة واحدة، على الأقل، كتب عنها عالم أعصاب كندي آخر هو «مايكل بيرسينجر Michael Persinger»، نجح فيها عقار مضاد للصرع هو «كريامزين crabamazepine» في القضاء على ما كانت تعانيه إحدى النساء مناراً من الإحساس المتكرر بسيناريو الاختطاف الممهود بواسطة الوافدين من خارج كوكبنا. لذا فإن مثل هذه الهلوس التي تتولد تلقائياً أو بفعل عوامل كيميائية أو تجريبية، قد تلعب دوراً هاماً ربما كان رئيسياً، في الروايات التي تروى عن الأشياء الطائفة مجهولة الهوية.

ولكن من السهل التهكم على مثل هذا الرأي، إذ هل من الممكن التساهل بتفسير الأجسام الطائفة مجهولة الهوية باعتبارها «هلوسة جماعية»؟ فالجميع يعرفون أنه لا يوجد شيء يسمى بالهلوسة المشتركة. أليس هذا صحيحاً؟

مع بداية شيوع إمكانية وجود الحياة خارج كوكبنا شيوعاً واسعاً - خاصة مع نهاية القرن الماضي عن طريق «يرسيغال لويل» الذي تحدث عن القنوات الموجودة على المريخ - بدأ الناس ييلفون عن اتصالات مع وافدين من الفضاء وخاصة من المريخ. ونجد «ثيودور فلورنوي Theodore Flournoy» في كتابه الصادر عام ١٩٠١ بعنوان «من الهند إلى كوكب المريخ»<sup>(١٧)</sup>، وهو وسيط يتكلم الفرنسية قام وهو في حالة الغيبوبة برسم صور لسكان المريخ (يبدون مثلنا بدرجة ملحوظة) كما قدم أبجديتهم ولفتهم (وهي شبيهة بالفرنسية بقدر ملحوظ). وكذلك وصف عالم النفس «كارل يونج Carl Jung» في رسالته للدكتوراه عام ١٩٠٢ حالة شابة سويسرية أصابها الهياج بعد أن اكتشفت «أحد ساكني المريخ» يجلس أمامها في القطار. وأنها أبلغت أن أهل المريخ ليس لديهم علوم أو فلسفة أو أرواح، وإنما لديهم تكنولوجيا متقدمة. «فالآلات الطائفة موجودة منذ وقت طويل على المريخ؛ وكوكب المريخ كله مغطى بالقنوات» وما إلى ذلك من أقوال. وقد كتب «شارلز فروت Charles Frot» - وهو شخص كان يجمع التقارير

الشاذة الغريبة قبل أن يتوفى عام ١٩٣٢ - ما يلي: «ربما يوجد سكان فى المريخ، يرسلون سراً تقارير عن حالة الحياة فى هذا العالم إلى حكوماتهم». وفى الخمسينيات، كان هناك كتاب من تأليف «جيرالد هيرد Gerald Heard»، كشف أن شاغلى الأطباء الطائفة نحل مريخى ذكى. ومنذ الذى كان فى وسعه أن ينجو من الانعطافات قائمة الزوايا الخيالية التى أشارت إليها التقارير الخاصة بالأشياء الطائفة مجهولة الهوية.

ولكن بعد أن بينت سفينة الفضاء «مارينر ٩» فى عام ١٩٧١ أن القنوات أمر وهمى، وبعد أن لم تجد سفينتا الفضاء «فايكنج ٢» عام ١٩٧٥ أية أدلة دامغة بل ولا حتى على وجود الميكروبات على سطح المريخ، فتر الحماس الشعبى للمريخ على النحو الذى صور به «لويل» ولم نعد نسمع سوى القليل عن الزوار القادمين من المريخ. ثم ظهرت تقارير تتحدث عن أن أولئك الفضائيين قد قدّموا من مكان آخر. لماذا؟ لماذا لم يأت المزيد من المريخيين؟ وبعد أن وُجِدَ أن سطح كوكب الزهرة ساخن لدرجة تكفى لصهر الرصاص، لم يعد أحد يتحدث عن زوار من الزهرة. فهل يتكيف قسم من هذه القصص مع قوانين الاعتقاد السارية؟ وما مدلول هذا بالنسبة لأصل هذه القصص؟

لا شك فى أن البشر عموماً يهلوسون. وهناك قدر كبير من الشك فى وجود كائنات فضائية تتردد على كوكبنا، أو تختطفنا وتزعجنا. وقد نتجادل حول التفاصيل، ولكن من المؤكد أن إحدى فئات التفسير أقوى سنداً من غيرها. إذن فالتحفظ الوحيد الذى قد يكون لديك هو: لماذا يبلغ الكثير جداً من الناس اليوم عن هذه المجموعة من الهلوس بالذات؟ ولماذا الحديث عن كائنات صغيرة كثيفة، وعن الأطباء الطائفة وعن إجراء التجارب على النواحي المتعلقة بالجنس؟

## الفصل السابع

### عالم تسكنه الشياطين

هناك عوالم تسكنها الشياطين، هي أصقاع يخيم عليها الظلام المطبق.

الأويانيشاد (١) (الهند حوالى عام ٦٠٠ ق.م.)

إن الخوف من الأشياء غير المرئية هو البذرة الطبيعية التى يطلق عليها كل شخص بينه وبين نفسه الدين.

توماس هوبز فى كتابه الحكومة المستبدة (٢)

إن الآلهة ترعانا وتوجه مصائرنا، هذا ما تَعَلَّمْنَا إياه الكثير من الثقافات الإنسانية؛ وهناك كائنات أخرى شديدة الخبث هى المسئولة عن وجود الشر. وهاتان الفئتان من الكائنات، سواء اعتبرناهما طبيعيتين أم خارقتين للطبيعة، أو رأيناها حقيقتين أم خياليتين - إنما تقيان بالاحتياجات الإنسانية. وحتى إذا كانت تلك الكائنات خيالية تماماً فالناس يشعرون أن من الأفضل أن يعتقدوا بها. لذا ففى عصر تصطبلى فيه الأديان التقليدية بنار العلم، أليس من الطبيعى أن نضع الآلهة القديمة والشياطين فى دثار ونطلق عليها اسم القادمين من الفضاء.

لقد كان الاعتقاد بوجود الشياطين واسع الانتشار فى العالم القديم، وكان الناس يرون أنها كائنات طبيعية وليست خارقة للطبيعة حتى إن هسيود (٣) يأتى على ذكرها عرضاً. كما أن سقراط يصف إلهامه الفلسفى بأنه من عمل شيطان ذاتى طيب وتخبره مدرّستُهُ ديوتيميا المانتينية Diotima of Mantinea (فى مادبة أفلاطون) أن «كل شئ شيطانى إن هو إلا وسط بين الله والبشر إذ ليس لله صلة بالإنسان»، وتستطرد قائلة:

«لا يوجد اتصال وحوار بين الإنسان والآلهة سوى من خلال ما هو شيطاني سواء في حالة اليقظة أو أثناء النوم». ويعزو أفلاطون - وهو أشهر تلاميذ سقراط - دوراً كبيراً للشياطين: «ليست هناك طبيعة بشرية تتمتع بقوة عليا بقادرة على تنظيم شئون البشر دون أن تطفح بالوقاحة وتسرف في الخطأ».

«نحن لا نعين الثيران كي تكون سادة على الثيران، أو الماعز كي تكون سادة على الماعز، غير أننا نحن أنفسنا جنس أرقى لذا فنحن نتحكم فيها. وبالطريقة نفسها، فإن الله حباً منه للبشر نصّب الشياطين علينا، إذ إنها جنس أرقى، وهي تمتنى بنا بسهولة شديدة في حبور - كما هو الحال بالنسبة لنا - فتمنحنا السلام والتوقير والنظام والعدالة، دون أن تقصر في ذلك مما جعل قبائل البشر سعيدة ومتحدة».

وأنكر أفلاطون بكل شدة أن الشياطين مصدر للشر، وضرب مثلاً بـ «إيروس»<sup>(٥)</sup> Eros، حارس الانفعالات الجنسية، باعتباره من الشياطين وليس إلهاً «لا هو بالفاني ولا هو بالخالد»، «ولا هو بالطيب ولا هو بالردى». ولكن جميع الأفلاطونيين المتأخرين - بما في ذلك أتباع الأفلاطونية المحدثة الذين<sup>(٦)</sup> كان لهم تأثير قوى على الفلسفة المسيحية - كانوا يؤمنون بوجود شياطين طيبة وأخرى شريرة. وكان البندول يتأرجح (٦) - أما أرسطو - تلميذ أفلاطون الشهير - فقد تفكر ملياً في الرأي القائل بأن الأحلام إنما تحدد تفاصيلها الشياطين، في حين أشار بلوتارخ وبورفيرى<sup>(٧)</sup> إلى أن الشياطين التي تملأ الهواء الأعلى قد جاءت من القمر.

وكان آباء الكنيسة الأوائل تواقين إلى النأي بأنفسهم عن مناهج الاعتقاد "الوثنية" رغم أنهم هضموا واستوعبوا الأفلاطونية الجديدة من الثقافة التي كانت تغمرهم. فكانوا يقولون إن الدين الوثني كله يتألف من عبادة الشياطين والبشر الذين اعتُبروا - من مُنْطَلَق خاطئ - آلهة.

وحين كان القديس بولس يشكو (في رسائله إلى أهل إفسسوس ٦: ١٢) من الخبيث الذي يسود المقامات الرفيعة، لم يكن يشير إلى الفساد الحكومي، وإنما كان يشير إلى الشياطين، الذين كانوا يسكنون الأماكن العالية:

«فإن مصارعنا ليست مع دم ولحم بل مع الرؤساء مع السلاطين مع ولاة العالم على ظلمة هذا الدهر مع أجناد الشر الروحية في السماويات».

فمنذ البداية كان مقصوداً بالشياطين ما هو أكثر من مجرد استعارة شعرية تعبر عن الشر الذى يسكن قلوب البشر.

أما القديس أغسطين، فكان أكثر حنقاً على الشياطين. إذ يستشهد بالتفكير الوثنى الذى كان سائداً فى زمانه فيقول: «تحتل الآلهة أسمى المراتب والبشر يحتلون أسفلها، والشياطين يحتلون المراتب الوسطى... فلديهم خلود الجسد، غير أنهم يشتركون فى انفعالات نفوسهم مع البشر». وفى الكتاب الثامن من مدينة الله "The City of God" (الذى استُهلَّ عام ٤١٣) يتمثل أغسطين هذا التراث القديم، ويحل الله محل الآلهة، ويحط من شأن الشياطين، مجادلاً بأنها «خبثة بلا استثناء... إذ ليست لديهم أية فضائل تتجيههم من النار. بل هم منبع الشر المادى والروحى، وهو يرى أنهم «حيوانات هوائية aerial animals» «إذ إنهم تواقون إلى الأذى ويميدون تمام البعد عن الهداية ممثلثون بالكبر، وشاحبو اللون من فرط الحسد، وبارعون فى الخداع». إذ ربما يدعون أنهم يحملون رسالات بين الله والإنسان ويتكرون على هيئة ملائكة الرب، غير أن هذا الوضع ما هو إلا شرك ينصبونه لإغرائنا حتى نلقى الدمار. فهم يستطيعون اتخاذ أى هيئة ويعرفون الكثير من الأشياء - وكلمة "demon" أى «الشيطان» تعنى «المعرفة» باللغة اليونانية<sup>(٨)</sup> وخاصة تلك المعرفة المتعلقة بالعالم المادى. ومهما بلغ الشياطين من ذكاء، إلا أنهم ينقصهم الخير والإحسان؛ ذلك أنهم يجعلون همهم السيطرة على «عقول البشر المهزومة الأسيرة» كما كتب تِرْتُولِيَان<sup>(٩)</sup> الذى قال أيضاً: «إن مسكنهم الهواء، والنجوم جيرانهم، وتجارتهم مع السحب».

وفى القرن الحادى عشر، وصفهم - أى الشياطين - اللاهوتى البيزنطى ذو النفوذ ورجل السياسة غير المحترف، والفيلسوف «ميكيل سيلوس Michael Psellus» بهذه الكلمات:

«هذه الحيوانات لها وجود فى حياتنا المليئة بالمواقف والانفعالات، لأنها توجد بكثرة فى المواقف والانفعالات، والمادة هى سكنها ورتبتها ودرجتها. ولهذا السبب فهى أيضاً عرضة للمواقف والانفعالات، بل ومُكبلة بها».

حوالى عام ١٢٧٠، كتب قس «ريشالموس» Richalmus - وكان رئيساً لرهبان شوثنال - رسالة كاملة عن الشياطين، ثرية بالتجربة الشخصية المباشرة: فهو يرى شياطيناً أشراراً لا حصر لهم كذرات الغبار التى تحلق حول رأسه أو رأس أى شخص

آخر (لكن ذلك يحدث فقط حين تكون عيناه مغمضتين). ورغم الموجات المتلاحقة من الآراء العالمية العقلانية الفارسية واليهودية والمسيحية والإسلامية التي عرفها العالم، ورغم ثورة العلوم الاجتماعية والسياسية والقلق الثوري الاجتماعي والسياسي والفلسفي إلا أن شخصية الشيطان بل واسمه قد ظللا بلا تغيير منذ أيام هسيود حتى الحروب الصليبية.

تهبط الشياطين «قوى الهواء» من السماوات وتمارس الجنس غير المشروع مع النساء. وكان أغسطين يعتقد أن الساحرات هن نسل هذا الامتزاج المحظور؛ إذ كان كل شخص تقريباً يعتقد، أثناء العصور الوسطى في هذه القصص، تماماً كما كان يؤمن بها كل شخص في العصور الكلاسيكية القديمة، فكانت الشياطين تسمى أبالسـ devils أو ملائكة اقترفت الخطيئة. وكان الناس يطلقون على الشياطين التي تفرر بالنساء اسم المضاجعين (incubi)<sup>(١٠)</sup> أما من يفررون بالرجال فكانوا يسمون بالمضاجعات (succubi). وتوجد حالات أبلغت فيها الراهبات بشيء من الارتباك والعذر عن وجود تشابه مثير للدهشة بين المضاجع وقس الاعتراف - أو الأسقف - وكن يستيقظن في الصباح التالي طبقاً لما ذكره أحد كتّاب حوليات القرن الخامس عشر، بحيث «يجدن أنفسهن وقد لُوئْن وكأنهن كن في مضاجعة رجل»<sup>(١٢)</sup>.

وهناك روايات مشابهة تشير إلى وقوع ذلك في الصين القديمة، ولكن في مخادع الحريم وليس في الأديرة. ولقد جعل هذا العدد الكبير من النساء اللاتي أبلغن عن المضاجعين ريتشارد باكستر Richard Baxter، وهو كاتب ديني مشيخي<sup>(١٣)</sup>، يجادل في كتابه «الوجود اليقيني لعالم الأرواح Certainty of the World of Spirits»، الذي ألفه عام ١٦٩١، قائلاً، «إنه من الوقاحة إنكار هذا العالم»<sup>(١٤)</sup>.

كان الناس الذين يتعرضون لهذه المواقعة يحسون بالمضاجعين والمضاجعات، وكان ثقلًا يجثم على صدور الحالمين. وكلمة mare (أي فرس) رغم أصلها اللاتيني فهي الكلمة المقابلة لكلمة incubus (أي مضاجع) في الإنجليزية القديمة، كما كانت كلمة nightmare (أي كابوس) تعني أصلاً الشيطان الذي يجثم على صدر الذين ينامون في سبات، ويمعدهم بالأحلام. وفي كتاب أثناسيوس<sup>(١٥)</sup> بعنوان «حياة القديس أنطونيوس»<sup>(١٦)</sup> توصف الشياطين بأنها تروح وتجيء بكل حرية في حجرات مغلقة ومظلمة. وبعد ذلك بـ ١٤٠٠ عام يؤكد لنا العلامة الفرنسي سكاني لودوفيكو



سينيسترارى Ludovico Sinistrari فى كتابه عن الشياطين بعنوان: *Daemonialitae*، يؤكد أن الشياطين تمر من خلال الجدران.

ولم يكن هناك خلاف كلية على كون الشياطين «حقيقة خارجية» ابتداء من العصور القديمة وحتى أواخر القرون الوسطى. لقد أنكر ابن ميمون (١٧) حقيقة الشياطين؛ ولكن الغالبية الساحقة من الحاخامات كانت تؤمن بوجود الديبوقات (١٨). ومن الحالات القليلة جداً التى أكاد أجد فيها تلميحاً بأن الشياطين قد تكون شيئاً داخلياً مؤكداً فى عقولنا حالة سأل فيها شخص ما أحد آباء الصحراء فى أوائل عهد الكنيسة، وهو أبا بويمين Abba Poemen «كيف تقاتلنى الشياطين؟»، فرد الأب بويمين: «أنتقاتلك الشياطين؟ إن إرادتنا تستحيل إلى شياطين، وهذه الإرادات هى التى تقاتلنا».

لقد تأثرت مواقف الناس فى العصور الوسطى تجاه المضاجعات والمضاجعين بتعليق ماكروبيوس Macrobius فى القرن الرابع على حلم سكيبيو. ولقد طبع هذا التعليق عشرات من المرات قبل حركة التنوير الأوروبية، وفى هذا التعليق وصف ماكروبيوس الأشباح التى ترى فى الفترة الواقعة بين اليقظة والاستغراق فى النوم، فالعالم «يتصور» الأشباح كأنها وحوش مفترسة. وكان لدى ماكروبيوس جانب ينزع إلى الشك، وكان قراؤه فى تلك العصور الوسطى يميلون إلى تجاهل هذا الجانب.

بدأ الهوس بالشياطين يتصاعد حين أعلن البابا إنوسينت الثامن فى نشرته الشهيرة الصادرة عام ١٤٨٤، ما يلى:

«لقد بلغ سمعنا أن أطرافاً من الجنسين لا يتحاشون ممارسة الجنس مع المضاجعين والمضاجعات، وهى الملائكة الشريرة، وأنهم يخنفون عن طريق سحرهم وشعوذتهم وتدبيرهم الشرير ما تلده النساء ويقضون عليه، ويهلكونه كما أنهم يتسببون فى حدوث كوارث أخرى».

وبهذا المرسوم البابوى استهل البابا إنوسينت عمليات الاتهام المنظم لعدد لا يحصى من الساحرات فى كل أنحاء أوروبا، وتغذيهن. وذلك أنهن كن متهمات بما وصفه أغسطين «أنه تلاعب إجرامى بالعالم الخفى»، ومما لا يثير الدهشة أن الفتيات والنساء أساساً هن اللواتى تعرضن للاضطهاد رغم لغة النشرة المتزنة التى أشارت إلى أطراف من الجنسين.

ورغم خلافات الكثيرين من كبار البروتستانتين فى القرون التالية مع الكنيسة الكاثوليكية، إلا أنهم تبنوا آراء مطابقة تقريباً. بل إنه حتى الإنسانيون من أمثال «ديزيديريوس إرزاموس» و«توماس مور»<sup>(١٩)</sup> كانوا يؤمنون بوجود الساحرات. إذ قال «جون ويزلى» مؤسس المذهب المنهجى<sup>(٢٠)</sup> : «إن التخلّى عن السحر هو فى واقع الأمر تخلّ عن الكتاب المقدس» كما أكد «ويليام بلاكستون William Blackstone» أحد المحلفين المشهورين فى مؤلفه «تعليقات على قوانين إنجلترا» عام (١٧٦٥)، أكد ما يلى:

«إن إنكار إمكانية وجود، لا بل الوجود الفعلى للسحر، يعد نقداً صريحاً لكلمة الله الموحاة فى مواضع مختلفة فى كل من العهدين القديم والجديد».

ولقد أوصى إنوسينت أبناءنا الأعزاء هنرى كريمر وجيمس سبرينجر «الذين» فوضوا بموجب الخطابات الرسولية كمفتشين<sup>(٢١)</sup> على تلك الشائعات الهرطقية وإذا ما مرت الفظائع والكبائر موضع الحديث بدون عقاب فلسوف تواجه أرواح الجموع اللعنة الأبدية.

وكلف البابا «كريمر» و«سبرينجر» بكتابة تحليل شامل مستخدمين ما كانا يتسلحان به من علم فى ذلك الوقت من نهاية القرن الخامس عشر، وبعد استشهادات وافية من الكتاب المقدس وكذلك مما كتبه أرباب العلم القدماء والمحدثون توصلاً إلى صياغة النص المسمى «مطرقة الساحرات» Malleus Maleficarum والذى وُصِفَ بأنه واحد من أكثر وثائق التاريخ الإنسانى إثارة للفرع، حتى إن توماس ايدى Thomas Ady فى كتابه «شمعة فى الظلام» ندد به باعتباره «مبادئ وبدع شريرة» وأكاذيب بشعة وأموراً مستحيلة «تساعد على إخفاء ما بها من قسوة لا نظير لها عن أسماع العالم». فخلاصة كتاب «مطرقة الساحرات» تتمثل بقدر كبير فى أنك لو اتهمّت بممارسة السحر فانت بالفعل ساحر. والتعذيب وسيلة لا تخيب فى إظهار صحة الاتهام؛ فلا توجد حقوق للمتهمين، ولا فرصة لديهم لمواجهة من اتهمهم. ولا يُعطى سوى قليل من الاهتمام لإمكان أن تكون الاتهامات موجهة لأغراض لا تتسم بالتقوى كأن تكون بسبب الفيرة أو الانتقام أو الجشع المسيطر على أعضاء محاكم التفتيش الذين يُصادرون بانتظام ممتلكات المتهمين لصالحهم الشخصى. ويشتمل هذا الكتاب التعليمى الفنى المعد لمن يقومون بالتعذيب، على طرق للعقاب مصممة لإطلاق الشياطين من جسد الضحية

قبل أن تقتلها عملية التعذيب (٢٢) . وإذ تزود أعضاء محاكم التفتيش بهذا الكتاب وضمنوا تشجيع البابا، فلقد بدعوا يتواثبون في جميع أنحاء أوروبا .

وسرعان ما تحولت محاكم التفتيش إلى عملية تلاعب في حساب النفقات . فكانت المتهمه أو أقاربها يتحملون جميع تكاليف التحقيق والمحاكمة والإعدام، بما في ذلك النفقات اليومية للمخبرين الخصوصيين الذين يستأجرون للتجسس عليها، وكذلك النبيذ الذي يقدم لحراسها والموائد التي تعد لقضااتها ومصاريق الانتقال التي تنفق لإرسال مبعوث لإحضار إخصائي في التعذيب أكثر خبرة من مدينة أخرى، بالإضافة إلى حزمة الحطب والقطران وحبل المشنقة . ولقد كانت هناك مكافأة تدفع لأعضاء المحكمة على كل ساحرة يتم حرقها . أما ما يتبقى من ممتلكات الساحرة المدانة، هذا إذا تبقى شيء، فكانت تقسم بين الكنيسة والدولة . ومع استقرار معاقبة هذه الجرائم من الناحية الأخلاقية والقانونية أصبحت جرائم القتل الجماعي والسرقة ذات رسوخ مؤسسى، ومع نشوء بيروقراطية كبيرة لخدمة هذه المحاكمات، بدأ الاهتمام يتحول من المجازر الفقيرات والشمطاوات ويتجه إلى أفراد الطبقة المتوسطة والميسورين من الجنسين .

وكلما توالى اعترافات الشخص تحت التهديد بممارسة السحر، تعذر التأكيد على إن الأمر برمته كان مجرد وهم . ولما كانت كل ساحرة تجبر على توريط أخريات فلقد نما العدد نمواً مطرداً فشكل هذا "أدلة مرعبة على أن إبليس ما يزال على قيد الحياة" كما قيل في أمريكا في محاكمة مهيبة سالم للسحر . وفي عصر يتسم بالقابلية لتصديق كل شيء، فإن أكثر الأمور شططاً في الخيال كانت تقبل بكل هدوء ذهني وبلا استشارة؛ ومن ذلك القول بأن عشرات الآلاف من الساحرات قد تجمعن في الميادين العامة في فرنسا من أجل اجتماع السبت، أو القول بأن ١٢٠٠٠ منهن قد أظلمن الجو بينما كن يَطْرُن إلى نيوفوندلاند .

لقد نصحن الكتاب المقدس «لا تدع ساحرة تعيش»، ولذا فإن فرقاً من النساء قد قُتلن حرقاً (٢٣) . وكانت أبشع أنواع التعذيب تمارس على كل متهمه، شابة أو عجوز، وذلك بعد أن يبارك القساوسة أولاً آلات التعذيب . وقد مات إنوسينت نفسه عام ١٤٩١، بعد محاولات فاشلة لإبقائه على قيد الحياة عن طريق إجراء عملية نقل دم خُجج عنها وفاة ثلاثة صبية) وكذلك عن طريق الرضاعة من أم مرضعة . فحُزنزت عليه عشيقته وأبناؤهما .

وفي بريطانيا كان يستخدم صائدو الساحرات witch-finders الذين كانوا يعرفون أيضاً بالفرسان prickers، وكانوا يتلقون مبالغ محترمة في مقابل كل فتاة أو امرأة يقدمونها لتنفيذ حكم الإعدام فيها. ولم يكن لديهم أى وازع يحضهم على التزام الحذر في توجيه اتهاماتهم. وبالطبع كانوا يبحثون عن «علامات الشيطان devil's marks» مثل الندوب أو العلامات البدنية المحمولة منذ الميلاد، وهي العلامات التي لم تكن تؤلم أو تدمى إذا ما وخزت بالدبوس. فكانت مجرد حركة ماهرة بسيطة من اليد غالباً ما تعطى الإيحاء بأن الدبوس قد تغفل بعمق في لحم الساحرة. وحين لم تكن تبدو علامات مرئية، كان يكفي وجود «علامات خفية» (٢٤).

لقد اعترف أحد الصائدين وهو على المقضلة، في منتصف القرن السابع عشر، أنه تسبب في وفاة ٢٢٠ امرأة في إنجلترا واسكتلندا من أجل كسب ٢٠ شلناً في الرأس الواحد (٢٥).

في محاكمات الساحرات لم يكن مسموحاً للأدلة المخففة أو شهود الدفاع بالتواجد. وعلى أية حال كان من المستحيل تقريباً تقديم أدلة دامغة على عدم وجود المتهمه الساحرة في مكان ارتكاب الجريمة: فقاعدة الأدلة كان لها طابع خاص. فمثلاً في أكثر من حالة كان الزوج يشهد بأن زوجته كانت نائمة بين أحضانه في اللحظة نفسها التي كانت تلهو فيها مع الشياطين في يوم سبت الساحرات؛ غير أن المطران كان يشرح بصبر أن الشيطان قد أخذ محل الزوجة. ولم يكن الأزواج ليتصوروا أن قوتهم على الإدراك يمكن لها أن تتفوق على قدرة الشيطان على الخداع. وكانت النساء الجميلات الشابات يعهد بهن حتماً إلى أسنة النيران.

كانت هناك عناصر قوية من الشهوانية الممزوجة بكراهية النساء، كما يمكننا أن نتوقع في مجتمع مكبوت جنسياً يسوده الذكور مع وجود حكام تفتيش مستجلبين من طبقة القساوسة غير المتزوجين من الناحية الاسمية. وكانت المحاكمات تولى اهتماماً شديداً لنوعية ومقدار قمة الشهوة الجنسية في حالات الجماع المفترضة التي ارتكبتها المتهمات مع الشياطين أو إبليس، مع أن أغسطيين كان متأكداً من «أننا لا يمكن أن ندعو الشيطان زانياً»، وكذلك كانت المحاكم تولى اهتماماً إلى «عضو» الشيطان (كانت كل التقارير تجمع على أنه بارد).

وكانت «علامات الشيطان» تكتشف «عموماً على الأثداء والمواضع الحساسة من الجسد» حسب ما جاء فى كتاب «لودوفيكو سينيسترارى» الصادر عام ١٧٠٠ ؛ ونتيجة لذلك كانت تتم حلاقة شعر العانة (الشعر المحيط بالأعضاء التناسلية)، وكانت هذه الأعضاء تفحص بعناية من جانب مفتشين من بين الذكور فقط. ففى عملية التضحية بالفتاة «جان دارك» ذات العشرين ربيعاً، أحمد منفذ الإعدام فى روان اللهيبي بعد أن لحق بردائها فاستطاع المتفرجون أن يروا «جميع الأسرار التى يمكن أو ينبغى تواجدها فى جسد امرأة».

إن سجل أولئك الذين التهمتهم النار فى مدينة ألمانية واحدة هى «فورتسبرج Würzburg»، وفى عام واحد هو ١٥٩٨ يفوق الحصر ويجعلنا نواجه قدراً من واقع البشر، فقائمة الضحايا تضم:

«رئيس خدم مجلس الشيوخ، واسمه «جيرينج»؛ والسيدة كانزلر العجوز؛ وزوجة الحائك البدينة؛ وطاهية السيد «مينجرдорف»؛ وأحد الفرياء؛ وامرأة غريبة؛ والمدعو «باوناخ»؛ وأحد أعضاء مجلس الشيوخ؛ وأكثر مواطنى «فورتسبرج» بدانة؛ وحداد البلاط العجوز؛ وامرأة عجوز؛ وفتاة صغيرة تبلغ من العمر تسع أو عشر سنوات؛ وفتاة أصغر سناً، هى أختها الصغيرة؛ وامرأة هى أم الفتاتين السابق ذكرهما؛ وابنة «ليبلر»؛ وطفلة «جوبل»، وهى أجمل فتيات المدينة؛ وطالب يعرف العديد من اللغات؛ وصبيان من الكنيسة الملحقة بأحد الأديرة، يبلغ كل منهما الثانية عشرة؛ وابنة «ستبر» الصغيرة؛ والمرأة التى كانت تحرس بوابة الجسر؛ وامرأة عجوز؛ وابن رئيس مجلس المدينة الصغير؛ وزوجة «نيرتز» الجزار؛ وابنة د. «شولتز» الطفلة؛ وفتاة كفيفة؛ وشوارتز الكاهن بكاتدرائية هالك...» .

وتمتد القائمة وتمتد. ولقد مُنح بعض هؤلاء معاملة إنسانية خاصة؛ «وابنة «والكبيرجر» الصغيرة أُعْدِمَتْ وحدها وأحرقت». وكانت هناك عمليات تضحية im-molations عامة عددها ثمان وعشرون، تسفر كل منها عن أربع أو ست ضحايا فى المتوسط، وكل ذلك حدث فى تلك المدينة الصغيرة وفى عام واحد. وكان هذا نموذجاً مصغراً لما كان يحدث فى طول أوروبا وعرضها ولا يعرف أحد عدد من قتلوا بالكامل - إذ ربما كانوا مئات الآلاف، وربما كانوا يعدون بالملايين. أما أولئك الذين كانوا

مسئولين عن توجيه الاتهام والتعذيب وإصدار الأحكام والحرق والتبرير فكانوا يتسمون بالغيرية (اللائقانية)، وما عليك إلا أن تسألهم.

لم يكن ممكناً أن يكونوا على خطأ، فالاعتراف بممارسة السحر لم يكن مبنياً على الهلاوس مثلاً، أو قائماً على محاولات لإرضاء المحققين وإيقاف التعذيب ففي هذه الحالة - كما شرح قاضى السحر «بيير دى لانكر» فى كتابه<sup>(٢٦)</sup> «تقرير حول عدم وفاء الملائكة الأشرار» الموضوع عام ١٦١٢ - تصبح الكنيسة الكاثوليكية مرتكبة لجريمة كبيرة لحرقها الساحرات؛ ومن ثم يكون أولئك الذين يثيرون احتمالاً كهذا، هم فى الحقيقة يوجهون هجوماً للكنيسة، وبطبيعة الحال يرتكبون خطيئة تستوجب الفناء. فكان نفاذ حرق الساحرات يعاقبون، وفى بعض الأحيان كانوا هم أنفسهم يُحرقون. ذلك أن المفتشين والذين يقومون بعمليات التعذيب إنما يؤدون عمل الرب، فهم ينقذون الأرواح ويحبطون فعل الشيطان.

بالطبع لم يكن السحر هو الجناية الوحيدة التى تستحق التعذيب والحرق على الخازوق. إذ كانت الهرطقة جريمة أعظم خطراً؛ فكان كل من الكاثوليك والبروتستانت<sup>(٢٧)</sup> يعاقبون مرتكبها بلا رحمة. وفى القرن السادس عشر، كان العلامة «ويليام تنديل William Tyndale» من الطيش إلى حد جعله يفكر فى ترجمة العهد الجديد إلى اللغة الإنجليزية. ولكن إذا استطاع الناس فعلاً أن يقرءوا الكتاب المقدس بلفتهم الخاصة بدلاً من اللاتينية الملفزة فيمكنهم بذلك أن يكونوا آراءهم الدينية المستقلة، بل ويمكنهم إدراك حقيقة صلتهم المباشرة بالله من دون وسيط. وفى هذا تحدٍ للأمن الوظيفى للقساوسة الرومان الكاثوليك. وحين حاول "تنديل" نشر ترجمته، تمت ملاحقته ومحاولة اصطياده فى كل أنحاء أوروبا. وتم اقتناصه فى نهاية المطاف، وتم تكبيله بالطوق الحديدى وحرقه على الخازوق. ثم لوحقت نسخ ترجمته للعهد الجديد (وهى الترجمة التى أضحت بعد ذلك بقرن من الزمان أساساً لترجمة الملك جيمس الرائعة) من منزل إلى منزل من قِبل جماعات مسلحة - وهكذا أضحي المسيحيون يدافعون فى ورع عن المسيحية عن طريق منع المسيحيين الآخرين من معرفة كلمات المسيح. وهذا المناخ من الثقة المطلقة بأن المعرفة ينبغى أن تكافأ بالتعذيب والموت، لم يكن من المحتمل أن يكون فى عون أولئك المتهمين بممارسة السحر.

يعد حرق الساحرات أحد معالم الحضارة الغربية، وقد أخذ في الاضمحلال - مع استثناءات قليلة ذات طابع سياسى - منذ القرن السادس عشر. وفي آخر إعدام للساحرات بموجب حكم قضائى فى إنجلترا، تم شق امرأة وابنتها البالغة التاسعة من عمرها. وقد تمثلت جريمتهم فى إثارة عاصفة مطيرة عن طريق خلع جواربهما.

وفى زماننا نجد الساحرات والجنيات بمثابة زاد دائم فى إطار ما يقدم لتسلية الأطفال، وما زالت الكنيسة الكاثوليكية وغيرها من الكنائس تمارس الرقى لطرد الشياطين، وما زال أنصار إحدى العبادات يستكرون ممارسات عبادة أخرى يدمفونها بأنها سحر. ونحن ما نزال نستخدم فى اللغة الإنجليزية كلمة pandemonium لنعنى بها «الجحيم» (وإن كان معناها الحرفى جميع الشياطين). وما يزال يقال عن الشخص المجنون العنيف إنه به مس الشيطان demonic (وقد ظل المرض العقلى حتى القرن الثامن عشر يعزى عموماً إلى أسباب خارقة للطبيعة؛ بل إن الأرق كان يعد عقوبة تنزلها الشياطين). ويجدر بالذكر أن أكثر من نصف الأمريكيين ييلفون القائمين باستطلاع الرأى العام بأنهم «يؤمنون» بوجود إبليس، وأن عشرة فى المائة قد اتصلوا به على نحو ما قرر مارتن لوثر بأنه كان يفعل ذلك بانتظام<sup>(٢٨)</sup>.

وفى عام ١٩٩٢، فى كتيب عن الحرب الروحية عنوانه «استعدوا للحرب»<sup>(٢٩)</sup> تبهنا «رييكا براون» إلى أن الإجهاض والعلاقة الجنسية خارج إطار الزواج «سينتج عنها بلاء شيطانى»؛ وأن التأمل واليوجا وفنون القتال كلها مصممة للتغريب بالمسيحيين السذج الذين لا يداخلهم أى شك من أجل أن يعبدوا الشياطين؛ وأن «موسيقى الروك ليست مجرد (حدث عادى) وإنما خطة قد أحكم تدبيرها ولم يقم بتدبيرها أحد سوى إبليس نفسه»، وأنه أحياناً ما يكون أحباؤك مكبلين ومصابين بالعمى من جراء فعل الشياطين، وما زال علم الشيطان أو الديمونولوجيا demonology جزءاً لا يتجزأ من الكثير من العقائد الجادة.

ولكن ما الذى يفعله الشياطين؟ فى كتاب «المطرقة» يكشف «كريم» و«سبرينجر» عن أن الشياطين يشغلون أنفسهم بالتدخل فى عملية الجماع العادية والحمل، وذلك بالحصول على السائل المنوى البشرى والقيام بنقله بأنفسهم. وترجع فكرة التلقيح الصناعى الشيطانى فى العصور الوسطى، على الأقل، إلى زمان القديس «توما الأكوينى»، الذى يخبرنا فى كتابه «عن الثالث»<sup>(٣٠)</sup> أن «الشياطين ... تشغل أنفسها

بالتدخل فى عملية الجماع الطبيعى والحمل؛ عن طريق الحصول على السائل المنوى البشرى، ثم نقله بأنفسهم»، كما يعبر معاصره القديس «بونافيننتورا St. Bonaventura» عن ذلك بتفصيل أكثر قليلاً، «المضاجعات تستسلمن للذكور وتتلقين سائلهم المنوى؛ ويطلق ماكرة تحفظ الشياطين لهذا السائل قوته؛ وبعد ذلك، وبإذن الله، يصبحن مضاجعين ويسكنون هذا السائل فى أرحام النساء». وحين تنمو نواتج هذه الاتصالات الجنسية التى توسطت فيها الشياطين فإنها بدورها تزورها الشياطين. وبذلك تتكون رابطة جنسية متعددة الأجيال وعابرة لأنواع المخلوقات. وهذه المخلوقات، كما نتذكر، من المعروف تمام المعرفة أنها تطير؛ بل هى تسكن الهواء الأعلى.

لا يوجد أى ذكر لسفن الفضاء فى هذه القصص. غير أن معظم العناصر الأساسية فى رواية الخطف الذى يقوم به القادمون من الفضاء موجودة، بما فى ذلك الكائنات غير البشرية المتهوسة جنسياً التى تعيش فى السماء وتسير من خلال الجدران، وتتواصل عن طريق التلبئة telepathy، وتقوم بإجراء تجارب تربية السلالات على النوع البشرى. وإذا لم نكن نعتقد بوجود الشياطين وجوداً حقيقياً، فكيف لنا أن نفهم هذا النسق الاعتقادى الغريب، الذى يمتقه العالم الغربى بأكمله (بما فى ذلك من يُعدون أحكم الناس فينا)، وهو اعتقاد مدعم بالتجربة الشخصية فى كل جيل، وتقوم الكنيسة والدولة بتعليمه؟ فهل لدينا أى بديل حقيقى سوى وهم مشترك قائم على التشابه بين العقول من حيث التركيب والعمليات الكيميائية.

إننا نقرأ فى سفر التكوين عن ملائكة "يتزاوجون مع بنات البشر"، كما حدثتنا أساطير حضارة الإغريق والرومان القديمة عن آلهة تظهر للنساء على شكل ثيران أو طيور التمس أو رشاش من الذهب ثم يَفْشُونهن فيحملن.

كذلك نجد فى إحدى كتابات التراث المسيحى المبكر، أن الفلسفة ليست من إبداع الإنسان وإنما مصدرها أحاديث شيطانية تدور على الوسائد، إذ إن الملائكة مقترفة الخطيئة (أى الشياطين) تشى بأسرار السماء إلى خلياتهم من البشر، وهناك روايات ذات عناصر مشابهة تظهر فى الثقافات المختلفة فى أنحاء العالم؛ إذ تشمل نظائر المضاجعين incubi الجن العربى، والساتيرات (٣١) الإغريقية، والبوتات bhuts الهندوسية، والهوتوا بورو hotua poro السامواية (٣٢) والدوسيات dusii الكلتيية (٣٣)،



والكثير غير ذلك. فى حقبة تسودها هيستريا الشيطان كان من السهل اليسير خلع صفات شيطانية على من نكره أو نخشى لذا قيل إن «ميرلن» (٢٤) أبوه مضاجع، وكذلك الحال بالنسبة لأفلاطون والإسكندر الأكبر وأغسطس ومارتن لوثر (٣٥). ومن وقت لآخر يتهم شعب بأكملهم، كالهون (٣٦) مثلاً أو سكان قبرص، يتهمون من قبل أعدائهم بأنهم أنجبته الشياطين.

وفى التراث التلمودى (٣٧) كان النموذج الأولى للمضاجعات متمثلاً فى «ليلى Li-lith» التى خلقها الله من التراب مع آدم. فطردت من جنة عدن بسبب عدم خضوعها لآدم وليس لله. ومنذ ذلك الوقت، أخذت تقضى لياليها فى غواية نسل آدم. وفى الثقافة الإيرانية القديمة وغيرها من الثقافات، كان هناك اعتقاد بأن الإماء الليلية يحدث بسبب المضاجعات كما أبلغت القديسة «تريزا الأفيلية St. Teresa of Avila» عن لقاء جنسى نشط مع أحد الملائكة - ملاك من ملائكة النور وليس الظلام إذ كانت على يقين من ذلك - الأمر الذى فعلته نساء أخريات أعلنت الكنيسة الكاثوليكية فيما بعد طهرهن من الخطيئة.

وفى القرن الثامن عشر، كان هناك ساحر ومدلس اسمه «كاجليوسترو Cagliostro». وقد جعل هذا المدلس الناس يفهمون أن شأنه شأن يسوع الناصرى (٣٨) نتاج للاندماج «بين أبناء السماء والأرض».

وفى عام ١٦٤٥، وجدت فتاة تحت العشرين تدعى «آن جيفريز Anne Jefferies» من مقاطعة «كورنوال» فى حالة من الخدر وملقاة وهى متكومة على الأرض. وبعد ذلك بوقت طويل، تذكرت الفتاة أن نصف دستة من الرجال صفار الحجم قاموا بمهاجمتها وحُمِلت وهى مشلولة إلى قلعة فى الهواء، حيث غرر بها ثم أعيدت إلى المنزل. وقد أُطلقت على الرجال الصفار تسمية «جنيون fairies» (بالنسبة للكثير من المسيحيين الاتقياء، كما هو الحال بالنسبة لمن حاكموا «جان دارك»، يعد هذا تمييزاً بلا فرق بينهم؛ فالجنيون هم شياطين بكل وضوح وبساطة) وقد عاد الجنيون يربعونها ويمذبونها، وفى العام التالى ألقى القبض عليها بتهمة السحر. والجن تبعاً لما هو ماثور يتمتع بقوى سحرية ويمكنه أن يتسبب فى الشلل بأقل لمسة. وكذلك فإن المرور العادى للوقت يتباطأ فى أرض الجن. والجن عاجزون من الناحية التماسلية، لذا فهم يمارسون الجنس مع البشر، ويحملون الرضع من مهادهم، وأحياناً ما يتركون جنياً باعتباره طفلاً هديلاً.

والآن يبدو لي أن هناك سؤالاً معقولاً: لو افترضنا أن «آن جفريز» قد نشأت في ظل ثقافة تدعو وتعلن عن وجود القادمين من الفضاء بدلاً من الجنيات، والأشياء الطائرة مجهولة الهوية بدلاً من القلاع المقامة في الهواء، فهل كانت قصتها ستبدو مميزة من أي جانب هام عن تلك القصص التي يرويها «الذين يتمرضون للاختطاف»؟.

يصف «ديفيد هفورد» في كتابه الصادر عام ١٩٨٢ باسم «الرعب الذي يأتي ليلاً: دراسة من واقع التجارب حول التراث الخاص بهجمات الكائنات الخارقة للطبيعة» (٣٩) حالة مدير تنفيذي تلقى تعليماً جامعياً في منتصف الثلاثينيات، يتذكر أحد أيام الصيف التي قضاها في منزل عمته وهو دون العشرين. ويروي هذا الرجل أنه رأى في إحدى الليالي أضواء غامضة تتحرك في المرفأ، وبعد ذلك استغرق في النوم، ثم شاهد من فراشه شخصاً أبيض يشع وميضاً أخذ في ارتقاء الدرج. ودخل ذلك الشبح حجرته وتوقف، ثم قال بشكل يوحي بخيبة الأمل على ما يبدو لي: «ذاك هو مشمع الأرضية»، وفي بعض الليالي، كان الشكل شكل امرأة عجوز؛ وفي ليالٍ أخرى، كان يتخذ شكل فيل. وفي بعض الأحيان كان الشاب يقتنع بأن الأمر كله ما هو إلا حلم؛ وفي أوقات أخرى كان واثقاً من أنه يقظ. إذ كان مضطوفاً إلى أسفل في فراشه، مشلولاً، غير قادر على الحركة أو الصياح، وكان قلبه يدق دقاً عنيفاً، وتختق أنفاسه. وكانت هناك أحداث مشابهة تقع في الكثير من الليالي المتعاقبة. ما الذي يحدث هنا؟ لقد وقعت هذه الأحداث قبل ورود كثير من التقارير حول عمليات الاختطاف المنسوبة إلى القادمين من الفضاء، وإذا كان الشاب لديه أي معرفة بأعمال الاختطاف التي كان يقوم بها أولئك الفضائيون فهل كانت المرأة المعجوز التي كانت تظهر له، تتصف برأس كبير وعينين كبيرتين؟

في فقرات عديدة شهيرة في كتاب «اضمحلال وسقوط الإمبراطورية الرومانية» (٤٠) وصف «إدوارد جيبون» التوازن بين التصديق والشك في الآثار الكلاسيكية المتأخرة قائلاً:

«التصديق يقوم بأداء مهمة الإيمان؛ وكان مسموحاً للتعصب بأن يتخذ لغة الإلهام وكانت تأثيرات الصدفة أو التدبير تعزى إلى أسباب خارقة للطبيعة».

أما في العصور الحديثة (كان جيبون يكتب في منتصف القرن الثامن عشر)، فإن نزعة شك كامنة، بل وغير إرادية، تلتصق بأكثر الأمزجة ميلاً إلى التقوى. ذلك أن

اعترافهم بوجود حقائق خارقة يعد إزعاجاً سلبياً بارداً أكثر من كونه موافقة فعلية. ففعلنا أو على الأقل تصورنا الذي تعود لفترة طويلة على مراقبة واحترام نظام الطبيعة غير المتغير، ليس مهيناً بالقدر الكافي لاستيعاب الإنجازات المنظورة للذات الإلهية. ولكن في عصور المسيحية الأولى كان موقف البشرية غاية في الاختلاف.

كان أكثر الوثنيين فضولاً أو أكثرهم تصديقاً غالباً ما يتم إغراؤهم بالدخول في مجتمع يؤكد تأكيداً فعلياً على القوى الإعجازية؛ وكان المسيحيون الأوائل يخطون دائماً إلى أرض صوفية غامضة، وكانت عقولهم مطوعة للانتقياد إلى التصديق بأكثر الأحداث خرقاً للعادة. فكانوا يشعرون، أو كانوا يتخيلون، أن الشياطين تهاجمهم من كل جانب بلا توقف، وتريجهم الرؤى ويتعلمون من مشكاة النبوة، وينفذون بشكل مدهش من الخطر والمرض بل ومن الموت نفسه عن طريق ضراعات الكنيسة ...

ولقد كان لديهم يقين ثابت بأن الهواء الذي يتنفسونه مأهول بالأعداء غير المرئيين وبشياطين لا حصر لها تتحين كل فرصة، وتتخذ كل هيئة، لإرهابهم وكذلك لإغواء فضيلتهم المفتقرة إلى الحماية. إذ كانت الأوهام التي يتسبب فيها التعصب المقيت؛ تخدع خيالهم وحواسهم. وكان الناسك الذي ينقطع عن صلاة منتصف الليل بسبب النعاس غير الإرادي قد يسارع إلى لمن أشباح الرعب أو البهجة التي شغلت أحلام نومه وأحلام يقظته...

ذلك أن ممارسة الخرافة كانت موافقة جداً للجموع حتى إنها كانت تأسف على ضياع رؤاها السارة، إذا ما تم إيقافها عنوة. فحبهم لكل ما هو عجيب ورائع وما هو خارق للطبيعة، وكذلك فضولهم لمعرفة أحداث المستقبل، ونزوعهم القوي إلى توسيع نطاق آمالهم ومخاوفهم إلى ما وراء حدود العالم المرئي، كل هذه العوامل كانت الأسباب الرئيسية التي حيدت نشوء تعدد الآلهة Polytheism. فضرورة الاعتقاد ملحة جداً لدى البسطاء، لدرجة أن سقوط أي منظومة من الأساطير سوف يعقبها على أرجح الاحتمالات مقدم شكل آخر من أشكال الخرافة..

وإذا ما نَحْنُنا عجرفة جييون الاجتماعية؛ نجد أن الشيطان كان يعذب الطبقات العليا أيضاً، بل وحتى أحد ملوك إنجلترا \_ وهو جيمس الأول، أول ملوك أسرة ستيوارت \_ أُلْف عام ١٥٩٧ كتاباً عن الشياطين بعنوان "Daemonologie" أي «علم

الشيطان» اتسم بالخرافة والتصديق الساذج. ولقد كان أيضاً راعى الترجمة العظيمة للكتاب المقدس إلى الإنجليزية والتي ما زالت تحمل اسمه. وكان من بين آراء جيمس أن التبغ «عشبة الشيطان»، وتم فضح عدد من الساحرات على أساس إيمانهن لهذا العقار. ولكن مع مقدم عام ١٦٢٨، أصبح جيمس شكاكاً على طول الخط - والسبب الرئيسي في ذلك أن بعض المراهقين قد اكتشفوا كيف يختلفون أحوال تلبس شيطانية اتهموا بموجبها الأبرياء بممارسة السحر.

فإذا اعتبرنا أن نزعة الشك التي يقول جيبون إنها ميزت عصره قد تدهورت في عصرنا، وإذا قلنا إنه حتى ذلك القدر من السذاجة المتفشية الذي يمزوه إلى العصور الكلاسيكية المتأخرة قد أرجئ إلى عصرنا، أليس لنا أن نتوقع أن تجد الشياطين موقعاً لها في الثقافة الشعبية للعصر الحاضر؟

بالطبع، وكما قد يسارع المتحمسون لزيارات الكائنات القادمة من خارج كوكب الأرض إلى تذكيري فإنه يوجد ثمة تفسير آخر لهذه التوازيات التاريخية: فهم يقولون، إن القادمين من الفضاء كانوا يزوروننا دائماً، ويتدخلون في شئوننا ويسرقون حيواناتنا المنوية وبويضاتنا، ويلقحوننا. كنا في الأزمنة الأكثر قدماً نتعرف عليهم باعتبارهم آلهة أو شياطين، أو جنّاً أو أرواحاً؛ والآن فقط نفهم أن القادمين من الفضاء هم الذين كانوا يعبثون بنا ويخدعوننا على مدى كل هذه الآلاف من السنين.

لقد قدم «جاك فالى Jacques Valee» حججاً كهذه. ولكن لِمَ إذن لا تكاد توجد أي تقارير عن وجود أطباق طائفة قبل عام ١٩٤٧ ولماذا لم تستخدم أي من الديانات الكبرى الأطباق كإيقونات ممثلة لما هو قدسى أو إلهي؟ ولِمَ إذن لم تصدر أية تحذيرات من أخطار التكنولوجيا المالية؟ ولماذا لم تكتمل حتى الآن هذه التجربة الوراثية - أيّاً كان الفرض الذي ترمى إليه - وقد مضت آلاف السنين أو ما يربو على ذلك منذ أن استهلّت بواسطة كائنات يفترض أنها قد بلغت قدرًا هائلاً من التقدم التكنولوجي؟ ولماذا نكابد نحن كل هذا القدر من المعاناة إذا كان برنامج التربية السلالية مصممًا لتحسين حالنا؟

فإذا تتبعنا هذا الخط من الجدال لأمكننا أن نتوقع من الأتباع الحاليين للمعتقدات القديمة أن يفهموا القادمين من الفضاء على أنهم جنّيات أو آلهة أو شياطين. وهناك في واقع الأمر عدة طوائف معاصرة «كالراثليين Raelians»، مثلاً ممن يظنون أن الآلهة

أو الله يأتي إلى الأرض مستقلاً الأجسام الطائرة مجهولة الهوية ويصف بعض من يتعرضون للاختطاف من قِبَل القادمين من الفضاء بأنهم «ملائكة» أو رسل من عند الله، مهما كانوا مثيرين للنفور. وهناك أيضاً أولئك الذين لا يزالون يظنون أنهم شياطين.

في كتاب بعنوان «العشاء الرباني» (٤١) - وهو عبارة عن تقرير حول تجربة مباشرة مع عمليات الاختطاف التي يقوم بها القادمون من الفضاء - يسوق هويتلي ستريبر الوصف التالي:

«كل ما كان هناك بدا فظيماً جداً في بشاعته، وقدراً ومظلماً ومشثوماً للغاية. لقد كانوا بالطبع شياطين، وكان لا بد أن يكونوا كذلك ... ما زلت أتذكر ذلك الشيء المضطجع هناك، وقد بدا شديد القبح، بذراعين وساقين أشبه ما تكون بأطراف حشرة ضخمة، وعيناه تحملقان في».

يقال إن «ستريبر» مستعد الآن لتقبل احتمال أن تكون ألوان الرعب الليلية هذه مجرد أحلام أو هلاوس. كذلك فإن المقالات التي تتناول الأشياء الطائرة مجهولة الهوية المنشورة في دائرة معارف «كريستيان نيوز» - ومعناها «الأنباء المسيحية» وهي مصنف مسيحي أصولي - تشتمل على هُوس متعصب لا يليق بالمسيحية، وبها مقال بعنوان: «أحد العلماء يمتقد أن الأشياء الطائرة مجهولة الهوية من عمل الشيطان». كذلك فإن مشروع عمليات التزوير الروحي The Spiritual Counterfeit Project في «بركلي» بولاية كاليفورنيا، يلقننا أن الأجسام الطائرة مجهولة الهوية هي من أصل شيطاني. أما الكنيسة المائتة للخدمات العامة (٤٢) في «مكمنفيل McMinville» بولاية أوريجون فتتحدى بأن جميع الوافدين من الفضاء عدائيون، وكذلك تبلفنا رسالة إخبارية صادرة عام ١٩٩٣ عن عمليات الاتصال المتعلقة بالوعي الكوني بأن شاغلي الأجسام مجهولة الهوية يعتقدون أن البشر حيوانات تجارب معملية ويأملون منا أن نمهدهم، غير أنهم يمكن ردعهم عن طريق الصلاة الربانية. ولقد جرى طرد بعض المختطفين من أبرشياتهم الدينية لأن قصصهم تبدو أقرب ما تكون إلى الشيطانية. وهناك مقال أصولي كتبه «ديف هنت» عام ١٩٨٠ تحت عنوان «تقجر العبادة» يكشف أن:

«من الواضح أن الأشياء الطائرة مجهولة الهوية ليست فيزيائية، ويبدو أنها مظاهر شيطانية تلوح من بُعد آخر قصد به تغيير طريقة البشر في التفكير.

إن الكائنات المزعومة الموجودة في الأجسام الطائرة مجهولة الهوية التي يُفترض أنها اتصلت اتصالاً نفسياً مع البشر، كانت دائماً تنادى بالأكاذيب الأربع نفسها التي أوعزتها الحية إلى حواء. وهذه الكائنات شياطين وهي تمهد لقدم المسيح الدجال».

كذلك يعتقد عدد من الطوائف أن الأجسام الطائرة مجهولة الهوية وعمليات الاختطاف التي يقوم بها القادمون من الفضاء إنما هي نذُر لنهاية الزمان.

وإذا كانت الأشياء الطائرة مجهولة الهوية تأتي من كوكب آخر أو من بعد آخر، فهل أرسلها الإله نفسه الذي أكدت لنا وجوده كل الأديان الكبرى؟ ويواصل الأصوليون شكواهم قائلين بأنه لا يوجد أي شيء في ظواهر الأشياء الطائرة مجهولة الهوية يتطلب الإيمان بالله الواحد الحق، إذ إن الكثير من هذه الظواهر يتناقض مع الإله كما صوره الكتاب المقدس والتراث المسيحي، وهناك مقال كتبه عام ١٩٩٠ «رالف راث Ralph Rath» بعنوان «العصر الجديد: دراسة نقدية مسيحية» يناقش فيها الأشياء الطائرة مجهولة الهوية بقدر كبير من التصديق، الأمر الذي يجعل المقال نموذجاً لهذا اللون من الكتابات. إذ إن مما يخدم هدفهم أن يقبلوا الأشياء الطائرة مجهولة الهوية باعتبارها حقيقة وأن يلعنوها باعتبارها آلات الشيطان والمسيخ الدجال بدلاً من استخدام مشروط الشك العلمي. ذلك أنه بمجرد شحذ تلك الآلة (المشروط) فإنها ربما تتجز كل ما هو أكثر من مجرد تشريح الهرطقة. لقد كتب المؤلف الأصولي المسيحي «هال ليندسي Hal Lindsey» كتاباً حقق أعلى المبيعات عام ١٩٩٤ عنوانه «كوكب الأرض عام ٢٠٠٠م»، وفيه يقول:

«لقد بت مقتناً تمام الاقتناع أن الأجسام الطائرة مجهولة الهوية حقيقية، وتقوم بتشغيلها كائنات قادمة من الفضاء ذات ذكاء وقوة عظيمتين. وأعتقد أن هذه الكائنات ليست فقط قادمة من خارج كوكب الأرض وإنما هي خارقة للطبيعة أصلاً. ولكي أكون صريحاً واضحاً، فإنني أعتقد أنها شياطين ... وأنها جزء من مؤامرة شيطانية».

ولكن ما الدليل على هذا الاستنتاج؟ نجده في الآيتين الحادية عشرة والثانية عشرة من إنجيل لوقا الإصحاح (٢١)، اللّتين يتحدث فيهما السيد المسيح عن «علامات عظيمة تأتي من السماء» في الأيام الأخيرة، وهذا ليس وصفاً لشيء شبيه بالأشياء الطائرة مجهولة الهوية. وبالطبع فإن ليندسى يتجاهل الآية ٢٢ التي يوضح فيها السيد المسيح تمام الوضوح أنه يتحدث عن أحداث تقع في القرن الأول وليس في القرن العشرين<sup>(٤٢)</sup>.

كذلك هناك تراث مسيحي طبقاً له ينتفى وجود حياة خارج كوكب الأرض. وفي عدد ٢٢ مايو ١٩٩٤ من «كريستيان نيوز»، على سبيل المثال، يكتب «و. جاري كرامبتون W. Gary Crampton» أستاذ اللاهوت ما يلي:

«يتناول الكتاب المقدس إما صراحة أو ضمناً كل ناحية من نواحي الحياة؛ وهو لا يدعنا أبداً بلا إجابة. ولا يؤكد الكتاب المقدس في أى موضع منه أو ينفى وجود حياة عاقلة خارج كوكب الأرض. وعلى أى حال فالكتاب المقدس لا ينكر وجود مثل هذه الكائنات لكنه في الوقت ذاته ينفى إمكانية وجود الأطباق الطائرة ... فالكتاب المقدس يرى الأرض باعتبارها مركزاً للكون، وحسب إنجيل بطرس، فإن المخلص «القافر بين الكواكب» أمر لا سبيل إليه. وثمة إجابة على مسألة وجود الحياة العاقلة على الكواكب الأخرى. إذا وُجِدَت مثل هذه الحياة، فمن الذى سوف يفتيديها؟ (ما دام المسيح هو فادى الأحياء على الأرض - المترجم) إنه بالتأكيد ليس المسيح ... ذلك أنه يجب دائماً التبرؤ من التجارب التي لا تتماشى مع تعاليم الكتب المقدسة باعتبار أنها زائفة، فالكتاب المقدس يحتكر كل الحقيقة».

غير أن الكثير من الطوائف المسيحية الأخرى - كالرومان الكاثوليك مثلاً - مفتوحة الذهن تماماً، بلا اعتراض سابق أو إصرار، على وجود القادمين من الفضاء والأجسام الطائرة مجهولة الهوية.

في أوائل الستينيات حاججت بأن القصص التي تروى عن الأجسام الطائرة مجهولة الهوية قد وُضِعَت أساساً لإرضاء التطلعات الدينية. ذلك أنه في الوقت الذى أدى فيه العلم إلى تصعيب الالتزام غير النقدي بالأديان القديمة، نجد بدلاً لافتراض وجود الإله<sup>(٤٤)</sup> يجرى تقديمه مغلفاً برطانة علمية وبعد أن يتم «تفسير» القوى الهائلة للآلهة

والشياطين القديمة بمصطلحات علمية ضحلة فإنها تهبط من السماء إلى الأرض لكي تتلبسنا وتعرض علينا رؤى تَبْئِيَّة، ولكي «تحنسنا» برؤى تتحدث عن مستقبل حافل بالأمل على نحو أفضل وفي ذلك مولد ديانة غامضة لها خصائص عصر الفضاء. لقد كتب عالم الآداب الشعبية، «توماس بولارد Thomas .A.Bullard» عام ١٩٨٩ أن:

«التقارير التي تتحدث عن حالات الاختطاف تبدو كما لو كانت إعادة كتابة لتراث أقدم اللقاءات الخارقة للطبيعة مع القادمين من الفضاء، والتي تؤدي الأدوار الوظيفية لكائنات إلهية».

وهو يستنتج قائلاً:

«ربما يكون العالم قد طرد الأشباح والساحرات من معتقداتنا غير أنه سرعان ما ملأ الفراغ بقادمين من الفضاء يقومون بالوظائف نفسها فلا يوجد شيء جديد في الأمر سوى مظهر الكائنات الفضائية. ويبدو أن جميع المخاوف والصراعات النفسية التي كان من شأنها التعامل مع هذا الأمر قد عاودت مكانها مرة أخرى فحسب، حيث يوجد عملها كالمعتاد في عالم الأسطورة حيث تتصادم فيها الأشياء ليلاً».

فهو من الممكن أن الناس في جميع الأزمنة وفي كل مكان يمرون، من آن لآخر، بهلاوس نشطة وواقعية، غالباً ما تكون ذات محتوى جنسى وتدور حول عملية اختطاف تقوم بها مخلوقات أثرية تتواصل بالتلثة telepathy من خلال الجدران، أما التفاصيل فتتكفل بها التعبيرات الثقافية المستقاة من الوضع الفكري والأخلاق السائد في عصر ما؟ بينما الآخرون الذين لم تمر بهم التجربة بشكل شخصي يجدون ذلك شيئاً مثيراً ومألوفاً بطريقة ما، ومن ثم يروجون القصة. وسرعان ما ترسخ القصة وتلهم الآخرين الذين يحاولون تفهم رؤاهم وهلاوسهم الخاصة، ثم تدخل دنيا الفولكلور (الأدب الشعبي) والأسطورة والحكاية. ويعد الارتباط بين مضمون الهلاوس التلقائية للفص المخي الصُدغى وبين مجموعة المعتقدات الخاصة بما يقوم به الفضائيون من اختطاف متمشياً مع مثل هذا الافتراض.

إذ ربما حين يعلم كل شخص أن الآلهة تهبط إلى الأرض تتكون هلاوسنا عن الآلهة، وحين نكون جميعاً على معرفة بأحوال الشياطين تصبح الهلاوس عن المضاجعين والمضاجعات، وحين يتم قبول وجود الجن على نطاق واسع فإننا نرى الجن<sup>(٤٥)</sup>. وفي



عصر يسوده الاعتقاد بالأرواحية spiritualism فإننا نلتقى بالأرواح. وحين تزدى الأساطير القديمة ونبدأ فى الاعتقاد بأن فكرة الكائنات الوافدة من خارج الأرض فكرة مقبولة فعندئذ تميل تخيلاتنا أثناء النعاس إلى هذا الاتجاه.

يمكن استرجاع قطع قصيرة من أغنيات أو لغات أجنبية سمعناها أو من صور أو أحداث شاهدناها أو قصص استمعنا إليها فى طفولتنا استرجاعاً دقيقاً بعد مضى عشرات السنين، دون أن يكون لدينا أى تذكر واع بالكيفية التى دخلت بها هذه الأشياء رؤوسنا. يقول «هيرمان ملفيل» فى روايته «موبى ديك» إن هناك «أناس يتحدثون فى حالات الحمى الشديدة - وهم جاهلون كل الجهل - بلغات قديمة، وأنه حين يتم تمحيص اللغز بدقة يتضح دائماً أنهم، فى طفولتهم المنسية نسياناً تاماً حدث أن دار الحديث فعلاً بهذه اللغات القديمة على مسمع منهم». إذ إننا فى حياتنا اليومية نتشرب بلا عناء أو عمد معايير ثقافية ونجعلها معايير خاصة بنا.

وهناك استنشاق مشابه للأفكار والسمات المميزة، نجده ماثلاً فى «هلاوس الأوامر» الفصامية "schizophrenic command hallucinations". ففى هذه الحالة يشعر الناس بأن شخصاً متسلطاً أو أسطورياً يمنى عليهم ماذا يفعلون، ومن ثم يؤمرون باغتيال زعيم سياسى أو بطل شعبى أو بهزيمة الغزاة البريطانيين أو أن يلحقوا الأذى بأنفسهم لأن هذه مشيئة الله أو يتلقون أمراً من السيد المسيح أو من الشيطان أو إبليس أو الملائكة أو القادمين من الفضاء فى الفترة الأخيرة.

يتم اختراق مريض الفصام (الشيزوفرينيا) عن طريق أمر قوى واضح يصدر عن صوت لا يمكن لغيره أن يسمعه، ويكون على المريض أن يتعرف عليه بشكل ما. فمنذا الذى من شأنه أن يصدر أمراً كهذا؟ ومنذا الذى بوسعه أن يتحدث داخل رؤوسنا؟ إن الثقافة التى تربينا فى ظلها تقدم لنا الجواب.

ما عليك إلا أن تفكر فى قوة الصور المتكررة المستمرة فى الإعلانات وما لها من أثر على المشاهدين والقراء القابلين للإيحاء. فهى يمكن أن تجعلنا نؤمن بأى شىء تقريباً، بما فى ذلك حتى أن تدخين السجائر عامل مرطب. وفى زماننا هذا أضحت الزائرون الفضائيون المزعومون موضوعاً لعدد لا حصر له من روايات الخيال العلمى والقصصى والروايات والتمثيلات التليفزيونية والأفلام، كما أن الأجسام الطائرة مجهولة الهوية تشكل معلماً منتظماً فى صفحات الإثارة الأسبوعية (الصحف الشعبية)

المكرسة للتزييف وللقادمين من الفضاء. فمن أشهر الأفلام السينمائية المريحة على مدى التاريخ فيلم يتناول الزوار الفضائيين وكأنهم يشبهون شياً كبيراً أولئك الذين وصفهم الذين أبلغوا عن تعرضهم للاختطاف. لقد كانت تقارير الاختطاف بواسطة القادمين من الفضاء تقارير نادرة حتى عام ١٩٧٥ حين عُرضت تمثيلية تليفزيونية ساذجة تدور حول حالة هيل، ثم حدثت قفزة أخرى في الصدارة الجماهيرية بعد عام ١٩٨٧ حين تحولت رواية ستريبر المباشرة المزعومة إلى كتاب صدر في غلاف استحوذ على النفس، يحمل رسماً لأحد «الزوار الفضائيين» بعينين كبيرتين، فصار هذا الكتاب من أكثر الكتب مبيعاً، وعلى النقيض من ذلك صرنا في الفترة الأخيرة نسمع القليل جداً عن المضاجعين والحوريات والجن. فأين ذهبت هذه جميعها؟

إن هذه القصص التي نتحدث عن عمليات الاختطاف التي يقوم بها القادمون من الفضاء أبعد ما تكون عن الذبوع العالمي بل هي محلية بشكل مخيب للآمال. وتتبع الغالبية الكبرى منها من أمريكا الشمالية، ولا تكاد تتعدى الثقافة الأمريكية. أما في البلاد الأخرى فيتم الإبلاغ عن وجود زوار فضائيين برؤوس كرؤوس الطيور أو كرؤوس الحشرات، أو لهم مظهر الزواحف أو الإنسان الآلي، أو أنهم شقر البشرية وذوو عيون زرقاء (وهذا الوصف الأخير، كما يمكننا أن نتوقع، يأتي من شمال أوروبا) ويُقال إن كل مجموعة من الفضائيين تتصرف على نحو مختلف عن غيرها من الجماعات. ومن الواضح أن العوامل الثقافية تلعب دوراً هاماً.

وقبل ابتكار مصطلحي «الأطباق الطائرة» أو «الأشياء الطائرة مجهولة الهوية» بوقت طويل، كانت الروايات العالمية غاصة «بالرجال الخضر الصغار» و«المردة ذوات العيون الشبيهة بعيون حشرات البق». إذ إنه بشكل ما، ظلت الكائنات الصغيرة الخالية من الشعر ذات الرؤوس (والعيون) الكبيرة توحى لنا بهيئة الزوار الفضائيين لفترة طويلة من الزمان. فبإمكانك أن تراها بشكل منتظم في روايات الخيال العلمي المنشور في المجلات الرخيصة المثيرة الصادرة في العشرينيات والثلاثينيات (وعلى سبيل المثال، في رسم يوضح سكان المريخ وهم يثثون الرسائل إلى الأرض ظهر في عدد ديسمبر ١٩٢٧ من مجلة " الموجة القصيرة والتليفزيون" <sup>(٤٦)</sup>). وربما يرجع هذا إلى وصف لذريتنا في المستقبل البعيد ينسب إلى رائد رواية الخيال العلمي البريطاني «ه.ج. ويلز H.G.Wells»، الذي رأى أن البشر قد نشأوا وتطوروا عن آباء من الرئيسيات أصغر أمخاخاً وأغزر شعراً ويتمتعون ببنيان رياضي رشيق يفوق ما كان للأكاديميين

فى العصر الفيكتورى (٤٧). ثم مضى فى هذا الاستقراء حتى بلغ به مرحلة بعيدة فى المستقبل، وتمادى إلى القول بأن أحفادنا البعيدين سوف يكونون بلا شعر تقريباً، ويتصفون برؤوس كبيرة الحجم، رغم عدم قدرتهم على السير وحدهم إلا بالكاد.

إن النموذج الحديث المألوف للكائنات القادمة من خارج كوكب الأرض التى أشارت إليها التقارير فى أمريكا فى الثمانينيات وأوائل التسعينيات نموذج صغير الحجم برأس كبير وعينين واسعتين بشكل لا يتناسب مع الحجم، وكذلك ملامح وجه غير مكتملة التكوين مع غياب أى أثر للحواجب أو الأعضاء التناسلية، كما أن لهذه الكائنات جلدًا أملس رمادى اللون وهذا يبدو لى \_ فى تصور غريب \_ وكأنه جنين فى الأسبوع الثانى عشر تقريبًا من الحمل، أو كأنه طفل جائع. والسؤال المهم هو: لمَ يمكن أن يكون الكثيرون منا مهوسين بشأن الأجنة أو بشأن الأطفال الذين يعانون من سوء التغذية، ويتخيلون أنهم يهاجموننا ويتلاعبون بنا جنسياً؟

وفى السنوات الأخيرة ظهر فى أمريكا وأخذ فى الذبوع نموذج للزوار الفضائيين يختلف عن فكرة أو موضوع الأعراب القصار ذوى اللون الرمادى. إذ يقول أحد المعالجين النفسيين من «ساكرامنتو» هو «ريتشارد بويلان» Richard Boylan: «:

«لديك أنماط طولها ما بين ثلاثة أقدام ونصف إلى أربعة أقدام... ولديك أنماط من خمسة إلى ستة أقدام، ولديك، أيضاً، أنماط ما بين سبعة إلى ثمانية أقدام، وكذلك هناك أنماط لها ثلاث أو أربع أو خمس أصابع؛ أو لها وسائل جلدية أو ممصات عند أطراف الأصابع، وتوجد أصابع متصلة أو غير متصلة بأغشية؛ وكذلك هناك عيون كبيرة لوزية الشكل مائلة لأعلى أو للخارج أو أفقية الوضع، وفى بعض الحالات تكون هناك عيون كبيرة بيضوية بدون الشق لوزى الشكل؛ كما أن هناك كائنات لا أرضية ذات بؤبؤ (إنسان) على هيئة شق ناهيك عن أنماط جسدية أخرى مختلفة - مثل نمط الحشرة المعروفة باسم «فرس النبی»، وكذلك أنماط الزواحف ... تلك هى الأشكال التى ألقاها مراراً وتكراراً. وتوجد بضعة تقارير غريبة عن حالات منفردة أميل إلى الحذر بشأنها حتى تتوافر لدى المزيد من الأدلة التى تؤيدها».

ورغم هذه التتويمة الواضحة من الكائنات اللاأرضية، فإن أغراض الاختطاف بواسطة الأجسام الطائرة مجهولة الهوية تجعل الكون يبدو لى عادياً حتى الملل. ذلك

أن شكل زوار الفضاء المزعومين يميزه فشل الخيال وكذلك الانشغال بهموم البشر؛ إذ لا يوجد كائن واحد مما تتحدث عنه هذه الروايات يبعث على الدهشة التي يبعثها فيّ الببغاء ذو العرف (الكوكاتو) cockatoo، إذا لم تكن قد شاهدت هذا الطائر من قبل. ذلك أن أى كتاب دراسى فى علم الحياة الحيوانية البدائية protozoology أو البكتيريولوجيا أو علم الفطريات لزاخر بالأعاجيب التى تفوق بكثير وتطفئ على أغرب الأوصاف التى يرويها المعتقدون بعمليات الاختطاف التى يقوم بها القادمون من الفضاء، فالمعتقدون فى هذه الروايات يأخذون العناصر الشائعة العادية التى توجد فى قصصهم باعتبارها أمارات على الحقيقة، وليس كدليل على أنهم قد اختلقوا قصصهم من عناصر مشتركة فى الثقافة والبيولوجيا (علم الأحياء).

## الفصل الثامن

### فى التمييز بين الرؤى الصادقة والرؤى الزائفة

يجد العقل المطبوع على التصديق بهجة ما بعدها بهجة فى تصديق الأشياء الغريبة، وكلما ازدادت غرابة سهل عليه تصديقها؛ غير أنه لا يحفل أبداً بتلك الحقائق الواضحة أو الممكنة، لأن مثل هذه الحقائق الواضحة أو الممكنة يمكن لكل إنسان أن يصدقها.

صمويل بتلر فى كتاب «الشخصيات»

(١٦٦٧ - ١٦٦٩)

إذا ما مكثت برهة قصيرة فى حجرة مظلمة أشعر بوجود خيال - أَيْمُكِن أن يكون شبحاً، أم أن هناك رفيقاً من الحركة أراه بطرف عيني، غير أنى حين أدير رأسى لا أجد شيئاً هناك. أهو صوت رنين التليفون، أم محض «تخيل» منى؟ يبدو لى أنى أشم رائحة الهواء المالح فى نسمات الصيف على شاطئ جزيرة كوني Coney حيث عشت طفولتى فيبعث ذلك فى نفسى الدهشة. وأنعطف حول إحدى النواصى فى مدينة أجنبية أزورها للمرة الأولى فإذا بى أرى أمامى شارعاً شديد الألفة بالنسبة لى لدرجة أشعر معها أنى عرفت هذا الشارع طوال حياتى.

فى هذه الخبرات الشائعة عادة ما نكون غير متيقنين مما نفعله بعد ذلك. وأجدنى أتساءل: هل عيناى (أو أذنائى أو أنفى أو ذاكرتى) تخدعاننى؟ أم أننى رأيت حقاً وصدقاً شيئاً خارجاً عن مجرى الطبيعة المألوف؟ وهل يتعين على أن ألزم الصمت حيال ذلك، أم أروى ما أرى؟

تعتمد إجابة هذا السؤال اعتماداً كبيراً، على البيئة التي أعيش فيها، وعلى أصدقائي وأحبائي وكذلك على ثقافتى. ففى مجتمع متهوس بالتوجه العلمى الصارم، قد أكون حذراً فيما يتعلق بالتسليم بأنى مررت بهذه الخبرات. ذلك أن الناس قد يعتبروننى خفيف العقل أو معتوهاً أو شخصاً لا يوثق به. ولكن فى مجتمع هو فى الأساس على استعداد للاعتقاد بوجود الأشباح، مثلاً، فإن سرد روايات عن تجارب كهذه ربما ينال القبول وقد يكون مُجلباً للحظوة. ففى حالة المجتمع الأول، أجد إغراء قوياً بإبقاء الموضوع بأكمله طى الكتمان؛ أما فى حالة المجتمع الثانى فقد أجد إغراء على المبالغة أو الاستفاضة قليلاً لمجرد أن أجعل الرواية أكثر إعجازاً مما تبدو.

لقد وصف «شارلز ديكنز»<sup>(١)</sup> - الذى كان يعيش فى إطار ثقافة عقلانية مزدهرة مع أن الإيمان بالأمور الروحانية كان مزدهراً فى عصره أيضاً - وصف هذه المحنة بهذه الكلمات (المقتطفة من قصته القصيرة «الاندهاش من ذرة ملح»):

«لكم لاحظت حاجة عامة إلى الشجاعة، حتى بين من يتمتعون بذكاء فائق وثقافة واسعة لكى ينقلوا خبراتهم النفسية حين تكون هذه الخبرات من نوع غريب. فجميع الناس تقريباً يخشون من أن ما قد يرونه فى هذا الخصوص ربما لا يجد نظيراً له أو استجابة فى الحياة الذاتية للسامع، أو قد يكون مدعاة لشكوك الناس وسخريتهم. فالمسافر الصادق الذى رأى مخلوقاً غير عادى يشبه الأفعى البحرية لن يشعر بأى خوف من ذكر ذلك؛ أما إذا كان لدى هذا المسافر ذاته توجس بسيط أو باعث ما أو نزوة فكرية أو رؤية (على ما يسمونها حُلماً) أو غير ذلك من الانطباعات العقلية اللافتة للنظر، فلسوف يتردد كثيراً قبل أن يتعرف بمثل هذه الأشياء التى سبق ذكرها. لذا فإننى أعزو إلى تكتمه قدراً كبيراً من الغموض الذى يحوط بمثل هذه الموضوعات».

وفى زماننا هذا ما يزال هناك قدر كبير من الاستهزاء والسخرية. غير أن التكتّم والغموض يتم التغلب عليهما بقدر كبير من اليسر فى إطار ظروف «مواتية» يوفرها أحد المعالجين أو إخصائى التنويم المغناطيسى. ومما يؤسف له - بل ومن غير المعقول بالنسبة لبعض الناس - أن التمييز بين الذاكرة والخيال غالباً ما يتسم بعدم الوضوح. فبعض من يرون حكايات الاختطاف يقولون إنهم يتذكرون هذه التجربة دون تنويم مغناطيسى، بينما لا يتذكرها الكثيرون. غير أن التنويم المغناطيسى ليس بطريقة

يُعْتَمَدُ عليها لإنعاش الذاكرة؛ فهو كثيراً ما يستدعى تصورات وتخيلات تبدو مثل الذكريات الصادقة، بحيث لا يكون المريض أو المعالج بقادر على تمييز الصحيح منها وغير الصحيح. إذ يبدو، أن التتويم المغناطيسى ينطوى بشكل رئيسى، على حالة من شدة القابلية للإيحاء. لذا فقد حظرت المحاكم استخدامه كدليل أو حتى كأداة من أدوات التحقيق الجنائى. كما أن الجمعية الطبية الأمريكية تعد الذكريات التى تطفو تحت تأثير التتويم المغناطيسى أقل مدعاة للثقة من تلك التى تطرأ بدونه.

وثمة كتاب دراسى طبى رائد من تأليف هارولد أ. كابلان (هو «الكتاب الدراسى الشامل للطب النفسى»<sup>(٢)</sup> ١٩٨٩) يحذرنا من وجود «احتمال كبير بأن معتقدات المَنُوم سوف تنتقل إلى المريض وتصبح جزءاً مما يعتقد المريض أنه ذكريات، وغالباً ما يكون ذلك بدرجة قوية من الاقتناع». ومن هنا فإنه لا توجد قيمة كبيرة لما يرويه الناس أحياناً من قصص عن اختطاف زوار الفضاء لهم. وهناك خطر يتمثل فى أن الخاضعين للتتويم المغناطيسى - على الأقل فى بعض الأمور - يكونون متلهفين على إرضاء المَنُوم بشكل يجعلهم أحياناً يستجيبون لمفاتيح فى الكلام تكون من الدقة بحيث إن المَنُوم نفسه قد لا يكون على وعى بها.

فى دراسة قام بها «الفين لوسون Alvin Lawson» بجامعة ولاية كاليفورنيا فى «لونج بيتش»، تم اختيار ثمانى حالات بعد استبعاد المصابين بهوس الأشياء الطائرة مجهولة الهوية. ولقد قام أحد الأطباء بتتويم هذه الحالات تنويماً مغناطيسياً وأخبرهم أنهم قد تم اختطافهم، وجيء بهم إلى إحدى سفن الفضاء وفحصوا. وبدون المزيد من الحفز طلب منهم أن يصفوا هذه التجربة، فكانت رواياتهم - التى كان من السهل استخلاص معظمها - لا تختلف تقريباً عن تلك الروايات التى يسردها المُخْتَطَفُونَ الذين يصفون هذه الأحداث دون تتويم. وصحيح أن لوسون قد أوحى لحالاته بلمحة مختصرة ومباشرة؛ غير أنه فى الكثير من الحالات يقوم المعالجون الذين يتعاملون بانتظام مع عمليات الاختطاف التى يقوم بها زوار الفضاء بالإيحاء لمرضاهم أحياناً بتفاصيل كثيرة، فى حين يقوم آخرون بالإيحاء متوسلين بقدر أكبر من الرقة واللامباشرة.

روى «لورانس رايت Lawrence Wright» أن الطبيب النفسى «جورج جاناواى George Ganaway» أوحى فى إحدى المرات إلى مريضة لديها قابلية شديدة

للإيحاء، تحت تأثير التتويم المغناطيسي، أن هناك خمس ساعات ضائعة من ذاكرتها عن يوم معين. وحين أوماً إلى وجود ضوء لامع فوق رأسها، حكّت له على الفور عن الأشياء الطائفة مجهولة الهوية والقادمين من الفضاء. وحين أصر على أنها تعرضت لإجراء تجربة عليها، إذا بها تروى بالتفصيل قصة عملية اختطاف. ولكن حين أفاقت من الغيبوبة وعانيت شريط فيديو سجلت عليه الجلسة - أدركت أن شيئاً ما يشبه الحلم قد ضبط طافياً على السطح. ومع ذلك طافت بذاكرتها مراراً وتكراراً خلال السنة التالية مادة ذلك الحلم.

ولقد وجدت عالمة النفس بجامعة واشنطن «إليزابيث لوفتس Elizabeth Loftus» أنه يمكن بسهولة جعل الأفراد تحت الدراسة غير المنومين مغناطيسياً يعتقدون أنهم رأوا شيئاً دون أن يكونوا قد رأوه حقاً. ففي تجربة نموذجية يُعرض على الأفراد فيلم يصور حادث سيارة، وأثناء سؤالهم عما رأوه تقدم لهم معلومات زائفة بشكل عرضي كأن يشار عرضاً مثلاً إلى وجود إشارة توقف stop sign رغم عدم وجود إشارة في الفيلم. وعندئذ يتذكرون لزاماً أنهم رأوا إشارة توقف. وحين ينكشف الخداع الذي تعرضوا له، يحتج بعضهم بشدة مؤكدين كيف أنهم يتذكرون الإشارة بكل وضوح. وكلما طال الوقت المنقضى بين عرض الفيلم وإعطائهم المعلومات الزائفة، زاد عدد الذين يسمحون بالتلاعب بذاكرتهم وتجادل لوفتس بأن «ذكريات حدث ما أشبه بقصة تتعرض إلى مراجعة مستمرة منها بمجموعة من المعلومات الخالصة».

وهناك العديد من الأمثلة الأخرى التي يكون لها أثر انفعالي أشد مثل الذكرى المختلقة بأن الشخص قد ضل وهو طفل في سويقة، إذ بمجرد الإيحاء بالفكرة الأساسية فغالباً ما ينطلق المريض في الإدلاء بالتفاصيل المؤيدة لما أوحى له. ويمكن بسهولة استخراج ذكريات واضحة وإن كانت زائفة كلية، عن طريق بضع تلميحات وأسئلة، خاصة في المسرح العلاجي (أي في الجو المهيئ للعلاج). كذلك يمكن تلويث الذاكرة، إذ يمكن زرع ذكريات زائفة حتى في العقول التي لا تعتبر أنها عرضة لذلك أو أنها غير نقدية.

وجد «ستيفن سيسى Stephen Ceci» بجامعة كورنيل، وكذلك لوفتس وزملاؤهما أن الأطفال في سن ما قبل المدرسة بالذات عُرضة للإيحاء. ذلك أن الطفل الذي ينكر عن حق أنه وضع يده في مصيدة فئران حين يسأل عن ذلك لأول مرة يتذكر الحادث



فيما بعد بتفاصيل حياة يولدها بنفسه. فحين يُروى لك بشكل مباشر «عن أشياء حدثت لك وأنت صغير» من السهل لذلك الشيء مع الوقت أن يتوافق مع الذكريات المختزنة، فالمحترفون الذين يشاهدون أشرطة الفيديو الخاصة بالأطفال لا يمكنهم أن يفعلوا شيئاً أفضل من تمييز الذكريات الزائفة عن الذكريات الصادقة. فهل يوجد أى سبب يحملنا على الاعتقاد بأن البالغين محصنون تمام التحصين من الوقوع في الأخطاء التي تبدر من الأطفال؟

إن الرئيس «رونالد ريجان» - الذي قضى فترة الحرب العالمية الثانية في هوليوود - قد وصف دوره في تحرير ضحايا معسكرات الاعتقال الجماعي النازية وصفاً حياً، إذ إن حياته في عالم السينما، على ما يبدو، جعلته يخلط بين أحد الأفلام التي رآها وواقع لم يعيشه<sup>(٣)</sup>. ففى العديد من المناسبات أثناء حملته الانتخابية للرئاسة، كان يروى قصة ملحمية عن الشجاعة التي تجلت في الحرب العالمية الثانية، وعن التضحية التي تمد إلهاماً لنا جميعاً. إلا أن هذه القصة لم تقع مطلقاً، بل كانت قصة فيلم «جناح وصلاة»<sup>(٤)</sup>؛ وهو الفيلم الذي كان له أثر قوى علىّ أنا أيضاً، حين رأيته وأنا في التاسعة من عمري ويمكن العثور على العديد من الأمثلة من هذا النوع في خطب ريجان العامة<sup>(٥)</sup>. وليس من العسير تصور أخطار عامة شديدة نابعة من حالات لا يستطيع فيها الزعماء السياسيون والعسكريون والعلميون والدينيون أن يميزوا بين الحقيقة والقصص الخيالية المنمقة.

يقوم المحامون بتدريب الشهود لإعدادهم للإدلاء بالشهادة في قاعة المحكمة، وغالباً ما يدفعونهم إلى تكرار القصة مرات ومرات، حتى «يهضموها». ثم يكون ما يتذكرونه عند منصة الشهود هو القصة التي كانت تروى لهم في مكتب المحامي، وتكون الظلال قد غشّت دقائق المعاني. وقد لا تتطابق بعد ذلك القصة، حتى في ملامحها الرئيسية، مع ما حدث بالفعل. ومما يفتن المحامي أن يكون الشهود قد نسوا أن ذواكرهم قد أعيد شحنها وتجهيزها.

وهذه الحقائق تكون ملائمة عند تقييم التأثيرات التي تقع على المجتمع بفعل الإعلان والدعاية القومية. ولكنها هنا توحى بأنه في أمور عمليات الاختطاف التي يقوم بها القادمون من الفضاء - حيث تجرى المقابلات كما هو معهود بعد وقوع الحادث المزعوم بسنين - ينبغى على المعالجين أن يكونوا على حذر من أن يزرعوا في الأذهان عرضاً أو أن ينتقوا القصص التي يستدعونها.

ربما لا يزيد ما نتذكره فعلاً عن مجموعة من شذرات الذاكرة وقد حُكِّت في نسيج من صنعنا نحن. فإذا أجدنا الحياكة، نكون بذلك قد خلقنا لأنفسنا قصة يمكن تذكرها ويسهل استدعاؤها. أما تلك الشذرات أو النتف وحدها التي لا توقف تسلسلها التدايعيات فيكون استخراجها من العقل أمراً صعباً. ويعد هذا الموقف، إلى حد ما شبيهاً بمنهج العلم نفسه، حيث يمكن تذكر الكثير من نقاط البيانات المنعزلة وتلخيصها وتفسيرها داخل إطار نظرية ما، ومن ثمَّ يسهل علينا بدرجة أكبر أن نتذكر النظرية لا البيانات.

ففى العلم تتم دائماً عملية إعادة لتقييم النظريات ومقابلتها بالحقائق الجديدة؛ فإذا كانت هذه الحقائق متنافرة بشدة مع النظرية - أى بالقدر الذى يفوق هامشى الخطأ - فقد يجب مراجعة النظرية. أما فى الحياة اليومية، فمن النادر جداً أن تواجهنا حقائق جديدة عن أحداث وقعت منذ زمن طويل، ومن ثمَّ فإن ذواكرنا لا يواجهها مطلقاً تقريباً أى تحدٍ. وبدلاً من ذلك، يمكن أن تجمد فى مكانها، أيًا كان الخلل الذى أصابها، أو أن تصبح عملاً فى حالة من التقيح الفنى المستمر.

إن أشباح القديسين يدعى مشاهدتها أكثر من مشاهدة الآلهة والشياطين، وبصفة خاصة العذراء مريم التى ظلوا يزعمون مشاهدتها فى غرب أوروبا من أواخر العصور الوسطى حتى الوقت الحاضر. وبينما قصص الاختطاف الذى يقوم به القادمون من الفضاء أكثر اتساماً بمذاق الأشباح الشيطانية الخبيثة، فإن التمتع فى أسطورة الأشياء الطائرة مجهولة الهوية يمكن أن يتحقق أيضاً من خلال الرؤى التى توصف بالقداسة. وربما كان أشهر مثال على ذلك تلك الخيالات التى كانت تتراءى لـ «جان دارك» فى فرنسا والقديسة «بريدجيت» فى السويد، و«جيرولامو سافونارولا»<sup>(٦)</sup> فى إيطاليا. غير أن الشيء الأكثر ملاءمة لفرضنا هو الخيالات التى كان يراها الرعاة والفلاحون والأطفال. إذ إنه فى عالم مصاب بعلّة عدم اليقين والذعر، كان هؤلاء الناس يتوقون للاتصال بما هو إلهى. وهناك سجل مفصل لمثل هذه الأحداث فى قشتالة وقطالونية (كتالونيا)<sup>(٧)</sup> يزودنا به «ويليام أ. كريستيان الأصغر»، فى كتابه «الأشباح فى إسبانيا فى أواخر العصور الوسطى وعصر النهضة» الصادر عام ١٩٨١<sup>(٨)</sup>.

فى إحدى الحالات المعبرة عن ذلك تعبيراً نموذجياً، نجد امرأة ريفية أو طفلاً يبلغ عن لقاء فتاة أو امرأة ضئيلة الحجم على نحو مفرط الغرابة . ربما يكون طولها ثلاثة أو أربعة أقدام - تكشف عن نفسها باعتبارها العذراء مريم أم السيد المسيح . تطلب من الشاهدة المذعورة أن تذهب إلى آباء القرية أو سلطات الكنيسة المحلية وتأمروهم بالصلاة من أجل الموتى، أو بأن يطعموا الوصايا العشر، أو تأمروهم ببناء ضريح أو مزار فى ذات البقعة من الريف .. فإذا لم يذعنوا، يهددون بعقاب رهيب ربما كان تقشى الطاعون؛ أو كبديل لذلك، فى الأزمنة التى ينتشر فيها الطاعون، تعد مريم بعلاج المرض، شريطة الاستجابة لطلبها .

فتحاول الشاهدة أن تفعل ما أُمِرت به، غير أنها حين تخبر أباه أو زوجها أو القس تؤمر ألا تميد القصة على أسماع أحد؛ ذلك أنها مجرد حمق أنثوى (هبل نسوان) أو قفاهة أو هلوسة شيطانية، لذا فهى تلزم الصمت . بعد ذلك بأيام، تواجهها مريم، مرة أخرى، وهى حزينة قليلاً لأن طلبها لم يُلبَّ فتشكو الشاهدة "لن يصدقونى أعطنى أمانة"، فالحاجة ماسة إلى الدليل . لذا تقدم مريم أمانة مع أنها لم يكن لديها سابق علم على ما يبدو بأنه يجب عليها تقديم هذه الأمانة . وسرعان ما يقتنع الكهنة والقرويون ويتم بناء الضريح أو المزار، وتظهر بجواره علاجات معجزة، ويأتى الحجاج من كل حذب وصوب - وينشغل الكهنة . وينتفش اقتصاد الناحية . ويتم تعيين الشاهدة الأصلية كسادنة للضريح أو المزار المقدس<sup>(١)</sup> .

فى معظم الحالات التى نعرف بها، كانت هناك لجنة تقصى حقائق تضم زعماء كنسيين ومدنيين يشهدون بصدق حقيقة الشبح أو الطيف، وهذا رغم الشك الأولى الذى يبديه الذكور، والذكور فقط . غير أن معايير قوة الأدلة لم تكن مرتفعة بصفة عامة . وفى حالة واحدة، وهى حالة صبى فى الثامنة من عمره مصاب بهذيان الحمى، أخذت شهادته قبل وفاته من جراء الطاعون ببومين، وقبلت بمقلية راجحة . وبعض هذه اللجان تداولت الأمر بعد وقوع الحادثة بعقود بل بقرن .

لخص أحد الخبراء فى هذا الموضوع وهو «جين جيرسون» فى كتاب بعنوان «فى التمييز بين الرؤى الصادقة والزائفة»<sup>(١٠)</sup> حوالى عام ١٤٠٠، المعايير التى تتبع لمعرفة الشاهد الجدير بالتصديق فيما يتعلق بمسألة الشبح أو الطيف: من بين هذه المعايير الاستعداد لتقبل النصح من رجال السلطتين السياسيتين والدينية، ومن ثم فأى شخص

يرى رؤيا مزعجة لأصحاب السلطة يعد، بطبيعة الحال، شاهداً لا يعتمد عليه وأنه من الممكن جعل القديسين والعذارى يقولون ما تحب السلطات سماعه.

وكانت «الأمارات» التي يزعم أن مريم تقدمها، وكذلك البراهين التي تعرض وتعد دافعة، تشمل شمعة عادية وقطعة من الحرير، وحجرًا مغناطيسيًا، وقطعة من القرميد الملون، وآثار أقدام، وقدرة الشاهدة غير العادية على جمع أشواك النباتات بسرعة؛ أو وجود صليب خشبي بسيط محفور في الأرض؛ أو وجود كدمات أو جروح على الشاهدة؛ أو وجود تشوهات في الجسد - كحالة صبية تبلغ من العمر ١٢ سنة مكتوفة اليد بطريقة تثير الضحك، أو ملتوية الساقين إلى الخلف، أو مغلقة الفم على نحو يجعلها بكاء مؤقتاً - وجميعها حالات تبرأ منها الشاهدة بمجرد قبول قصتها.

في بعض الأحيان، ربما يتم مقارنة الروايات وتتسببها قبل الإدلاء بالشهادة. فمثلاً، قد يروى العديد من الشهود في بلدة صغيرة عن وجود امرأة طويلة وضياء ترتدى ملابس بيضاء ناصعة تحمل ابنها الرضيع ويحيط بها إشعاع ضوئي أضواء الشارع طوال الليلة السابقة. ولكن في بعض الحالات لا يرى الناس الواقفون بجانب الشاهدة مباشرة أي شيء كما ورد في هذا التقرير الصادر عام ١٦١٧ عن شبح أو طيف من قشتالة:

«أي بارتولومي، إن السيدة التي أتت إليّ في هذه الأيام الماضية، كانت آتية عبر المراعى، وهى تركع وتعاين الصليب هناك - انظر إليها، انظر إليها» .. ورغم أن الشاب قد نظر إلى أبعد ما يستطيع فإنه لم ير شيئاً، سوى بعض الطيور الصغيرة تحوم حول المكان فوق الصليب».

وليس من الصعب العثور على الدوافع الممكنة لاختراع مثل هذه القصص وقبولها. فهذه القصص توفر الوظائف للكهنة والشخصيات الهامة والنجارين والتجار وغيرهم، مما يدفع الاقتصاد العام في وقت يسوده الكساد؛ وتعزز المكانة الاجتماعية للشهود وأسرهم؛ كذلك فإن الصلوات تتلى مرة أخرى من أجل الأقارب الذين دفنوا في مقابر هُجرت فيما بعد بسبب الطاعون أو الجفاف أو الحرب. كما كان ذلك يؤدي إلى رفع روح الجماهير المعنوية ضد الأعداء، وعلى الأخص المسلمون. بالإضافة إلى ذلك ساعدت هذه الشهادات على تهذيب السلوك ودعمت طاعة تعاليم الكنيسة كما ثبتت من إيمان الأنقياء. وكان حماس الحجاج لتلك الأضرحة حاراً ومؤثراً؛ إذ لم يكن من غير المألوف أن يمزج الناس حكاكة الصخر المتخذة من هذه الأضرحة بل والقاذورات

فى الماء ويشربونه كدواء. ولكنى لا أحاول القول إن معظم الشهود تصنعوا كل هذه الأمور، ذلك أن شيئاً آخر كان يحدث.

كانت جميع الطالبات المُلحة التى تطلبها مريم تقريباً تتسم بالمألوفية وانعدام الإلهام، كما حدث فى مثال شبح أو طيف قطالونية الذى يعود إلى عام ١٤٨٣:

«إنى أمرك بحق نفسك أن تأمر أرواح الرجال التابعين لأبرشيات التورن ميليراس، والسالت، وسانت ميكيل دى كامبمايور بأن يأمرؤا نفوس الكهنة كى يطلبوا من الناس أن يدفعوا المشور وأن يلبوا جميع واجبات الكنيسة وأن يعيدوا جميع الأشياء الأخرى التى يستحذون عليها سرّاً أو علناً وهى ليست ملكاً لهم إلى مالكيها الحقيقيين فى خلال ثلاثين يوماً لأن ذلك ضرورى، كما أمرهم بأن يرعوا الأحد المقدس حق الرعاية.

وثانياً، إنه يجب عليهم التوقف والامتناع عن التجديف وأن يدفعوا الصدقات المعتادة التى أمر بها أجدادهم الأموات».

غالباً ما يرى الشبح أو الطيف بعد أن يستيقظ الشاهد أو الشاهدة - إذ شهدت فرانسيسكا لا براهنا Francisca La Brava عام ١٥٢٣ أنها خرجت من فراشها «دون أن تدري هل تسيطر على حواسها؟» مع أنها زعمت فى شهادة لاحقة أنها كانت فى تمام اليقظة. (كان هذا استجابة لسؤال من شأنه أن يجر سلسلة من الاحتمالات: كأن تكون فى يقظة تامة أم غافية أم غاشية أم وسنانه). وأحياناً ما تكون التفاصيل غائبة كلية، مثل الهيئة التى بدت عليها الملائكة المرافقة؛ أو مثل وصف مريم بأنها طويلة أو بأنها قصيرة، أو بأنها كلٌّ من الأم والطفل معاً، وهى سمات توضح بلا شك أنها مادة من مواد الأحلام. وفى «محاورة حول المعجزات» التى كتبها سيزاريوس الهايسترىاخى<sup>(١١)</sup> (حوالى عام ١٢٢٣) غالباً ما كانت تطراً رؤى كنسية للعدراء مريم أثناء صلوات الصبح، التى تؤدى فى ساعة منتصف الليل التى يغلب عليها الإغفاء.

ومن الطبيعى أن يشك المرء فى أن الكثير من هذه الأشباح أو الأطياف ربما كانت جميعها أنواعاً من الأحلام - أو اليقظة أو النوم - المقترنة بالحيل (أو بأعمال التزوير حيث كانت تزدهر حرفة ترويج المعجزات المصطنعة: فالأيقونات كانت تصور والتمثيل تتحت إما بمحض الصدفة أو بأمر إلهي).

جرى تضمين الأمر كله فى مخطوط القانون المقدس والقانون المدنى The.Siete Partidas الذى جمع بتوجيهات «ألفونسو الحكيم»<sup>(١٢)</sup> ملك قشتالة حوالى عام ١٢٤٨. ويمكن أن نقرأ فيه ما يلى:

«إن بعض الناس يكتشفون أو يبنون بطريق الاحتيال والتدليس مذابح فى الحقول أو المدن قائلين إن هناك آثاراً لقديسين معينين فى هذه الأماكن ويدعون أنهم يقومون بالمعجزات، ولهذا السبب يُستَحَثُّ الناس من شتى الأماكن على الوفود إلى هناك وكأنهم يحجون، لكى يظفروا بشئ منهم؛ وهناك، آخرون متأثرون بالأحلام أو الأشباح الخاوية التى تظهر لهم، يشيدون المذابح ويدعون اكتشافهم لها فى الأماكن التى سبق ذكرها».

وحين وضع ألفونسو قائمة بالأسباب التى تؤدى إلى المعتقدات الخاطئة رسم خيطاً مستمواً من الطائفة والرؤيا والخيال والحلم حتى الهلاوس. وهناك نوع من الخيال الوهمى يسمى أنتويانكا يعرفه كما يلى:

«أنتويانكا antoiança شئٌ يتوقف أمام العينين ثم يختفى كذلك الذى يراه أو يسمعه المرء فى حالة من الغيبوبة، وهو بهذا المعنى ليس له وجود مادى».

يميز مرسوم بابوى صادر عام ١٥١٧ بين الأشباح التى تظهر «فى الأحلام وتلك الموحى بها من السماء» ومن الواضح أن السلطات العلمانية والكنسية - حتى فى أوقات النزوع الشديد إلى التصديق - كانت يقظة لاحتمالات الخداع والإيهام.

ومع ذلك ففى معظم بلاد أوروبا فى القرون الوسطى كان رجال الدين فى الكنيسة الكاثوليكية الرومانية يرحبون بحرارة بمثل هذه الأطياف أو الأشباح، ويرجع هذا بصفة خاصة إلى أن النصائح والتحذيرات التى كان يزعم الشهود أنها من قبل العذراء مريم كانت موافقة للغاية لأمزجة الكهنة. إذ كان يكفى وجود أمارات قليلة تافهة كحجر أو أثر أقدام وهى أشياء يمكن تزييفها. ولكن ابتداء من القرن الخامس عشر - أى حوالى الوقت الذى جرى فيه الإصلاح البروتستانتى - تغير موقف الكنيسة. ذلك أن أولئك الذين تحدثوا عن أن لديهم قناة مستقلة مع «السماء»، إنما كانوا يلتفون حول ما للكنيسة من مدارج التوسط لدى الله. وفوق ذلك، فإن القليل من الأطياف أو الأشباح - كذلك الذى كان يظهر لجان دارك كانت لها مضامين سياسية وأخلاقية مثيرة للحرع. ذلك أن قضاة جان دارك وصفوا الأخطار التى تمثلها الرؤى التى كانت تظهر لها بهذه الكلمات:

«لقد أوضح لها أن الخطر الأكبر يأتى من شخص بلغ من الوقاحة حد الاعتقاد بأنه يلقى مثل هذه الأشباح والكشوف الروحية، وعلى ذلك يكذب فى أمور تتعلق بالله، ويشيع نبوءات وأوامر إلهية زائفة، ليس من المعروف أنها من لدن الله، وإنما هى ملفقة. ويتبع ذلك تغرير بالشعوب ونشأة طوائف جديدة والكثير غير ذلك من الأعمال الدالة على عدم التقوى، التى يمكن أن تحدث انقلاباً فى الكنيسة وتزعزع إيمان الكاثوليك».

لذا تم إحراق كل من «جان دارك» و«جيرولامو سافونارولا» على الخازوق عقاباً على ما رأياه من رؤى.

وفى عام ١٥١٦، احتفظ المجلس اللاتيرانى<sup>(١٣)</sup> الخامس «للكرسى الرسولى» بحق تحرى صحة وجود الأشباح أو الأطياف وكانت العقوبات التى حكم بها على الفلاحين الفقراء لا تصل إلى الحد الأقصى للعقوبة، ذلك لأن رؤاهم لم تحمل أى مضمون سياسى. أما الأطياف المريمية التى رأتها «فرانسييسكا لابرافا»، وهى أم شابة، فلقد وصفها «ليسينسيادو ماريانا Licenciado Mariana» رئيس قضاة محكمة التفتيش بأنها «تضر بعقيدتنا الكاثوليكية المقدسة وتحط من سلطتها» وكان ما رآته من أشباح أو أطياف «عبارة عن ضرب من الفرور والرعونة التامة». «وطبقاً لما لنا من حقوق كان من الممكن أن نعاملها بصرامة أشد»، واستطرد رئيس القضاة قائلاً:

«ولكن مراعاة لأسباب عادلة معينة تحفزنا إلى تخفيف صرامة الأحكام قررنا كعقوبة لفرانسييسكا لا برافا، كأمثولة للآخرين حتى لا يحاولوا ارتكاب أشياء مشابهة، أن نحكم بوضعها على ظهر حمار وجلدها مائة جلدة علناً، عبر شوارع بلمونتى العامة المألوفة وأن تكون عارية من وسطها إلى أعلى، وتجلد العدد نفسه فى بلدة الكوينتانار وبالطريقة نفسها. وحكمنا بأنها من الآن فصاعداً محظور عليها أن تقول أو تؤكد علناً أو سراً باللفظ أو التلميح تلك الأشياء التى ذكرت فى اعترافاتها، وإلا فلسوف تحاكم باعتبارها غير نادمة وباعتبارها شخصاً لا يؤمن أو يوافق على ما تحويه عقيدتنا الكاثوليكية المقدسة».

ومن المدهش رغم هذه العقوبات أن تتمسك الشاهدة بموقفها بصلابة فى الكثير من المرات وأن تصر على أنها قد رأت الرؤيا متجاهلة بذلك محاولات تشجيعها على الإقرار بأنها كانت تحلم أو كانت تعاني من البلبلة أو أنها كانت تكذب.

لكن كيف أمكن للتفاصيل الدينية أو التصويرية لهذه الأشباح أو الأطياف أن تكون على هذه الدرجة من التشابه، في عصر كان فيه الكل تقريباً أميين وقبل ظهور الصحف أو الإذاعة أو التليفزيون؟ يعتقد «ويليام كريستيان William Christian»، أن هناك إجابة جاهزة تتوافر في المسرحة الكاتدرائية (خصوصاً مسرحيات عيد الميلاد) كما توجد الإجابة عند الوعاظ المتجولين والحجاج وفي مواعظ الكنائس. وكانت الأساطير الدائرة عن الأضرحة المجاورة تنتشر بسرعة، وكان الناس يحضرون من على مسافة مائة ميل أو أكثر مثلاً كي يعالج طفلهم المريض بواسطة زلطة وطائها قدم أم المسيح. وكانت الأساطير تؤثر على الأشباح أو الأطياف والعكس بالعكس. إذ إنه في عصر ينتابه الجفاف والطاعون والحروب ولا تتوافر فيه الخدمات الاجتماعية والطبية للشخص المتوسط، ولا يسمع فيه أحد عن محو الأمية الشامل أو الطريقة العلمية، مثل ذلك العصر يصبح التفكير الشكى أمراً نادراً.

لكن ما السبب في كون النصائح والتحذيرات عادية تخلو من العمق؟ ولماذا تكون رؤيا شخصية على هذا القدر من الجلال كأهم المسيح في مقاطعة صغيرة لا يسكنها سوى بضعة آلاف من الناس، ضرورة لكي يتم إصلاح أحد الأضرحة أو لكي يتمتع السكان عن صب اللعنات؟ ولم لم ترسل رسائل نبوية هامة يمكن التعرف عليها في لاحق السنين باعتبارها أشياء لا تصدر سوى عن الله أو القديسين. غير أننا ليست لدينا أطياف أو أشباح تحذر الكنيسة - ضد - مثلاً قبول الوهم القائل بأن الأرض مركز الكون، أو شبح أو طيف يحذر الكنيسة من التواطؤ مع ألمانيا النازية، وهما أمران لهما مغزاهما التاريخي والأخلاقي الكبير - إذ أقر البابا جون بول بخطأ الكنيسة فيه، وهذا شيء يذكر له.

كذلك لم ينتقد قديس واحد ممارسة تعذيب وحرق الساحرات والهرطقة. فلم كان ذلك الموقف؟ ألم يكونوا على وعى بما كان يحدث؟ ألم يستطيعوا إدراك ما يكتف هذا من شر؟ ولماذا تأمر السيدة مريم دائماً الفلاحين المساكين بإبلاغ السلطات؟ ولم لا تنصح أو تحذر السلطات هي بنفسها؟ أو حتى الملك؟ أو البابا؟ صحيح، أنه في القرنين التاسع عشر والعشرين اتخذت بعض الأشباح أو الأطياف قدراً أكبر من الأهمية، ومن أمثلة ذلك ما يروى من أن العذراء قد شعرت - في فطيمة Fatmia بالبرتغال عام ١٩١٧ - بالسخط الشديد من أن حكومة علمانية قد حلت محل حكومة



تديرها الكنيسة، وكذلك فى «جاراباندال Garabandal» فى إسبانيا بين عامى ١٩٦١-١٩٦٥ حين صدر إنذار بحلول نهاية العالم ما لم يتم تبنى مبادئ سياسة دينية محافظة على الفور.

أعتقد أنى أستطيع أن أرى الكثير من جوانب التوازى والتناظر بين الأطياف المريمية وعمليات الاختطاف التى يقوم بها القادمون من الفضاء حتى رغم أن الشهود فى الحالات الأولى لم يؤخذوا إلى «السماء» فوراً، وأن أعضاءهم التناسلية لم يتم العبث بها. فالكائنات التى يتم الإبلاغ عنها باعتبارها ضئيلة الحجم غالباً ما يكون ارتفاعها حوالى قدمين ونصف أو أربعة أقدام. وهى تأتى من السماء. كذلك فإن محتوى ما ينقلونه من أفكار دنيوى، رغم ما يزعم من أنه ذو أصل سماوى. ويبدو فى الحاليتين أن هناك صلة واضحة بالنوم والأحلام. كذلك فإن الشهود، وهن غالباً إناث، يلقيهن عنناً حتى يفصعن بالأمر بعد أن يعانين السخزية من جانب الذكور الذين هم فى مواقع السلطة. ومع ذلك فهن يثابرن: لقد رأين حقاً مثل هذا الشئ، وهن يصرون على ذلك. وهناك وسائل لنقل القصص، والقصص تتناقص فى شغف، مما يسمح بتنسيق التفاصيل حتى فيما بين الشهادات اللولتى لم تر إحداهن الأخرى من قبل. كما أن غيرهن من الحاضرين فى الزمان والمكان الذى يظهر فيه الطيف أو الشبح لا يرون شيئاً غير عادى. أما «الأمارات» المدعاة أو الأدلة فلا تخرج - بلا استثناء - عما يمكن أن يكتسبه البشر أو يخلطونه من أنفسهم، إذ يبدو حقاً أن السيدة مريم لا تتعاطف مع تلك الحاجة لوجود أدلة وتبدو، من حين لآخر، مستعدة لعلاج من آمنوا برواية طيفها قبل أن تقدم أية «أمارات». ومع أنه لا يوجد معالجون، بما للكلمة من معنى، إلا أن المجتمع زاخر بشبكة من كهنة الأبرشيات ذوى النفوذ، ومن يفوقونهم مكانة على السلم الكهنوتى ممن لديهم مصلحة مكتسبة فى حقيقة الرؤى.

ما زال فى وقتنا هذا أطياف لمريم وملائكة آخرين، بل وهناك أيضاً - كما لخص الأمر «ج. سكوت سبارو G. Scott Sparrow» وهو معالج نفسى ومنوم مغناطيسى - أطياف للسيد المسيح أيضاً. ففى كتاب بعنوان <sup>(١٤)</sup> «أنا معك دائماً» - الصادر عن دار بانثام للنشر عام ١٩٩٥ - قصص حقيقية عن لقاءات مع «السيد المسيح» ترد تقارير عن تجارب شخصية فى هذا المجال بعضها مثير والبعض الآخر عادى ممل. والأمر الذى يثير الغرابة هو أن معظمها أحلام محضة، بل ومعترف بها باعتبارها كذلك،

ويقال إن تلك التى تسمى رؤى visions إنما تختلف عن الأحلام «فقط لأننا نمر بها ونحن يقطون». ولكن بالنسبة لسيارو، لا يعد الحكم على شىء بأنه «مجرد حلم» سبباً ينفى عنه واقعه الخارجى. ذلك أن سيارو يرى أن أى كائن - أو أى حدث - تعلم به، إنما له وجود واقعى فى العالم خارج عقلك، وهو ينكر بصفة خاصة أن الأحلام «ذات طبيعة ذاتية بحتة». ولا دخل للدليل فى هذا الأمر، ذلك أنك إذا ما حلمت بشىء وإذا ما شعرت بأنه خير ولو سبب لك الدهشة، فلا يتعين أن يكون قد حدث بالفعل.

فجسم سيارو مخلق من عظم الشك. وحين ينصح السيد المسيح امرأة متمبة فى زواج «لا يطاق» بأن تضع نهاية لذلك، يقرر سيارو بأن هذا يثير المشاكل فى وجه «المدافعين عن موقف منسجم مع الكتاب المقدس». وفى هذه الحالة «ربما كان من الممكن للمرء، أن يقول فى نهاية الأمر، إن جميع حالات الإرشاد أو الإلهام المزعومة تتولد فعلاً من داخلنا». وماذا يحدث لو أن شخصاً أبلغ عن حلم نصحه فيه المسيح، فننقل، بالإجهاض أو الانتقام؟ وإذا تعين علينا آخر الأمر - فى مكان ما وبطريقة ما - أن نضع خطأ فاصلاً ونوصل إلى استنتاج أن «بعض» الأحلام «مُفبركة» من قبل أصحابها، فلم لا تكون جميع الأحلام كذلك؟

ولماذا يخترع الناس قصص اختطاف؟ ولماذا، فيما يتعلق بهذا الموضوع، يظهر الناس فى برامج التليفزيون - التى يشارك فيها المشاهدون والمكرسة للامتهان الجنسى «للضيوف» - وهى البدعة السائدة الآن فى عالم الفيديو الأمريكى القفر؟ ذلك أن اكتشافك بأنك مختطف من قبل القادمين من الفضاء، لهو على الأقل خروج عن مألوف الروتين اليومى؛ فانت بذلك تجذب انتباه المهتمين من الناس، والمعالجين، وربما أجهزة الإعلام، وفى هذا شعور برهبة الاكتشاف ونشوته. فماذا سوف تتذكر بعد ذلك؟ ستبدأ فى الاعتقاد بأنك ربما تكون البشير أو الأداة لأحداث ذات خطر تسمى الآن نحونا، ولن تشاء أن تخيب أمل معالجك، بل سوف تتلف إلى مرضاته. وأظن أنه توجد مكافآت نفسية روحية فى أن يصبح المرء من الذين تعرضوا للاختطاف.

وعلى سبيل المقارنة، فكر فى حالات التلاعب بالمنتجات، وهى لا تتقل الكثير من الإحساس بالدهشة الذى يكتف الأشياء الطائفة مجهولة الهوية وعمليات الاختطاف التى يقوم بها القادمون من الفضاء: خذ مثلاً حالة شخص يدعى أنه وجد محقنة (سرنجة) فى علبه من علب المشروبات الخفيفة الرائجة، من المفهوم أن هذا شىء

يبعث على الضيق، وسوف تتناقله الصحف وكذلك وبصفة خاصة أخبار التلفزيون. وسرعان ما يحدث سيل، أو وباء فعلى من البلاغات المشابهة الواردة من جميع أنحاء البلاد. غير أنه من العسير أن تفهم كيف استطاعت المحقنة أن تشق طريقها إلى داخل علبة فى المصنع، وفى أى من الحالات لن تجد شهوداً كانوا حاضرين لحظة فتح علبة لم تمس واكتشاف المحقنة بداخلها.

وشيناً فشيناً تتجمع الأدلة، على أنها جريمة ادعاء كاذب. إذ كان الناس فقط يتصنعون أنهم وجدوا محاقن فى علب المشروبات الخفيفة. لكن لماذا يفكر أى شخص فى فعل ذلك؟ وماذا يمكن أن تكون الدوافع؟ يقول بعض الأطباء النفسيين إن الدوافع الأولية تتمثل فى الطمع (ذلك أنهم سوف يقاضون الشركة الصانعة بدعوى الإضرار بهم)، وهم متلهفون على جذب الانتباه، كما أن لديهم رغبة فى أن يُصَوَّرُوا باعتبارهم ضحايا. وعلينا أن نلاحظ عدم وجود معالجين يتحرون حقيقة وجود المحاقن فى العلب ويحضون مرضاهم، بشكل مباشر أو غير مباشر، على مسايمة الأخبار. ومن جهة أخرى فهناك عقوبات صارمة توقع على التلاعب بالمنتجات بل وعلى الادعاء الزائف بأن المنتجات قد تم التلاعب بها. وعلى النقيض من ذلك، يوجد معالجون يشجعون من يدعون أنهم تعرضوا لعمليات اختطاف بأن يرووا قصصهم أمام جماهير كثيرة وليست هناك عقوبات توقع عليك لقاء الادعاء الزائف بأنك قد تم اختطافك بواسطة جسم طائر مجهول الهوية. وأياً كان السبب الذى جعلك تنزلق فى هذا الطريق، فلا بد أنك تشعر بقدر أكبر من الرضى من جراء إقناع الآخرين بأنك وقع عليك الاختيار من جانب كائنات أرقى من أجل أداء أغراضهم الغامضة الملفزة، عما يكون عليه الحال حين تجد بمحض الصدفة محقنة فى مشروب الكولا الخاص بك.

## الفصل التاسع

# المعلاج

من الأخطاء الكبرى أن يقوم المرء بالتنظير قبل أن تتوافر له المعطيات. ذلك أن المرء يبدأ، دون شعور منه بذلك، في لى الحقائق كي تلائم النظريات، بدلاً من أن تلائم النظريات الحقائق.

من أقوال شيرلوك هولمز في كتاب آرثر كونان دويل «فضيحة في بوهيميا» (١٨٩١).

يدت الذكريات الصادقة كالأشباح والأوهام بينما كانت الذكريات الزائفة مُقنِعة إلى حد أنها حلت محل الواقع

جابريل جارتيا ماركيز

في «حجاج أهراب» (١٩٩٢)

عرفت لسنوات طويلة جون ماك، الطبيب النفسى بجامعة هارفارد. وقد سألنى هذا الطبيب منذ وقت طويل «هل هناك شيء ذو أهمية فى مسألة الأجسام الطائرة مجهولة الهوية؟ فأجبته «لا يوجد الكثير، إلا بالنسبة للطب النفسى، بالطبع».

لقد نظر فى الأمر، وأجرى لقاءات مع عدد من المختطفين فاعتق هذا الاعتقاد، والآن، يقبل روايات الذين يزعمون التعرض للاختطاف، على علاتها. فلماذا؟ لقد قال لى: «لم يكن ذلك تَوَجُّهى أصلاً، إذ لا يوجد فى خلفيتى أو تربيتى ما يهيئ ذهنى لقصص الاختطاف المنسوبة إلى القادمين من الفضاء. لكن هذه القصص لها قدرة قوية على الإقناع بسبب ما يكتنف تلك المعاناة من قوة انفعالية». وينادى ماك بوضوح فى كتابه «عمليات الاختطاف» بالمذهب الخطر القائل: «إن القوة أو الشدة التى يُسْتَشْعَرُ بها شيء ما، بمثابة دليل على مدى صحته».

يمكننى شخصياً أن أشهد بقوة الانفعالات، ولكن ليست الانفعالات القوية مكوناً هادياً روتينياً من مكونات أحلامنا؟ ألا نستيقظ أحياناً في حالة من الذعر الشديد؟ وهل ماك نفسه لا يمرف ما للهلاوس من قوة انفعالية، وهو مؤلف لكتاب عن الكوابيس؟ إن بعض مرضى ماك يصفون أنفسهم بأنهم كانوا يتمرضون للهلوسة منذ الطفولة. وهل حاول إخصائيو التنويم المغناطيسى والمعالجون النفسيون المشتغلون بحالات أولئك المختطفين أن يدلّفوا بضمير يقظ إلى عالم المعرفة المتعلق بالهلاوس والخلل الوظيفي في عملية الإدراك الحسي؟ ولماذا يقتنعون بما يقوله هؤلاء الشهود ولا يقتنعون بما يقوله بقناعة مماثلة أولئك الذين يبلغون عن مقابلات مع الآلهة، والشياطين، والقديسين، والملائكة، والجن؟ وماذا عن أولئك الذين يسمعون أوامر لا تقاوم تصدر عن صوت داخل أنفسهم؟ فهل جميع القصص التي يشر بها المرء شعوراً عميقاً، حقيقة؟ تقول عالمة من معارفي: «لو أن القادمين من الفضاء احتفظوا فقط بجميع الناس الذين يختطفونهم، لصار عالمنا أعقل بعض الشيء». غير أن رأيها هذا بالغ القسوة. إذ إن الأمر لا يبدو مسألة صعة عقلية، بل هو شيء آخر. ذلك أن عالم النفس الكندي نيكولاس سبانوس Nicholas Spanos وزملاءه توصّلوا إلى استنتاج مؤداه عدم وجود حالات مرضية واضحة لدى أولئك الذين يبلغون عن أنه قد تم اختطافهم بواسطة أجسام طائرة مجهولة الهوية.

«تجارب أو خبرات الأجسام الطائرة مجهولة الهوية الشديدة تظهر بشكل أكبر على ما يُحتمل بين الأفراد المهيئين بطبيعتهم لاعتناق المعتقدات السرية بصفة عامة وللاعتقاد في القادمين من الفضاء بصفة خاصة، والذين يفسرون الخبرات الحسية والتخيلية على أنها تنويم مغناطيسى يقوم به القادمون من الفضاء. ومن بين المؤمنين بالأشياء الطائرة مجهولة الهوية، نجد أن أولئك الذين لديهم ميل أشد إلى اختلاق الأوهام والخيالات هم الذين يحتمل - بصفة خاصة - أن يولّدوا مثل هذه الخبرات. وفضلاً عن ذلك، فمن المحتمل توليد مثل هذه الخبرات وتفسيرها باعتبارها أحداثاً واقعية وليس باعتبارها تخيلات متى كانت مرتبطة ببيئات حسية محددة.. (مثال ذلك الخبرات التي تحدث ليلاً بسبب صلتها بالنوم)».

إن ما يراه العقل الأكثر ميلاً إلى النزعة النقدية على أنه هلوسة أو حلم، يراه العقل الميّل إلى التصديق ويفسره باعتباره لمحة لواقع خارجي مراوغ لكنه يتسم بالعمق.

ويمكن فهم بعض علميات الاختطاف التي يقوم بها زوار الفضاء على أنها ذكريات متخفية لواقعة اغتصاب أو إيذاء جنسى للأطفال، من جانب الأب أو زوج الأم أو العم أو الخال أو صديق الأم، الذى يرتسم فى المخيلة باعتباره أحد زوار الفضاء. إذ من المؤكد أن الأكثر مدعاة لراحة نفسك أن تظن أن أحد زوار الفضاء قام بإيذاك من أن تظن أن هذا العمل قد وقع لك من جانب شخص تثق به وتحبه. وينكر ذلك المعالجون الذين يأخذون قصص اختطاف زوار الفضاء كأمر مُسلم به، وهم يقولون إنهم كانوا سوف يعلمون لو أن مرضاهم قد وقع عليهم إيذاء جنسى. وتشير بعض التقديرات المستمدة من عمليات مسح الآراء إلى أن امرأة من بين كل أربع نساء أمريكيات وواحد من بين كل ستة رجال أمريكيين يتعرضون للإيذاء الجنسي أثناء الطفولة (وإن كان من المحتمل أن هذه التقديرات مرتفعة ارتفاعاً مُغالىً فيه). غير أنه سيكون من المدهش لو أن عدداً كبيراً من أولئك المرضى - الذين يقدمون أنفسهم لمعالجى مُخْتَطَفَى زوار الفضاء - لم يتعرضوا للإيذاء الجنسي، أو لو لم يكن ذلك قد حدث لهم ربما بنسبة أكثر مما حدث لمجموع السكان.

وينفق كل من معالجى من تعرضوا للإيذاء الجنسي ومعالجى من يزعمون أن زوار الفضاء قد اختطفوهم، ينفقون شهوراً بل وسنين أحياناً فى محاولة تشجيع مرضاهم على تذكر أنهم قد وقع عليهم إيذاء جنسى. وتتشابه طرقهم، وبشكل ما تُعد أهدافهم هى الأهداف نفسها أى الكشف عن الذكريات المؤلمة التى غالباً ما تكون قد وقعت منذ وقت طويل. وفى كلتا الحالتين، يعتقد المعالج أن المريض يُعانى من صدمة نفسية متوافقة مع حادثة تبلغ حداً من الفظاعة بحيث إنه يتم كبتها. وأنا من جانبى يُدهشنى أن معالجى حالات الاختطاف من جانب القادمين من الفضاء لا يجدون سوى القليل من حالات الإيذاء الجنسي، والعكس بالعكس.

فى الواقع يتسم الذين تعرضوا للإيذاء الجنسي أثناء الطفولة، أو لسفاح المحارم بفرط الحساسية لأى شئ يبدو كأنه يُقلل من أهمية خبراتهم أو يدهسها، وذلك لأسباب مفهومة للغاية. إذ إنهم يشعرون بالفضب، ولديهم كل الحق فى ذلك. ففى الولايات المتحدة، اغتُصِبَت على الأقل واحدة من كل عشر نساء، ولقد حدث ذلك لثلثيهم تقريباً قبل أن يبلغن الثامنة عشرة. وتشير عمليات المسح الحديثة، إلى أن سُدُس ضحايا الاغتصاب جميعاً، واللاتى أبلغن الشرطة هن تحت سن الثانية عشرة. (وهذه هى فئة الاغتصاب ذات الاحتمال الأدنى للإبلاغ عنها).

وخمُس هؤلاء البنات قد اغتصبهن أبائهن. لقد تعرضن للخيانة. وأريد أن يكون حديثي واضحاً في هذه النقطة: هناك الكثير من الحالات الحقيقية التي يُمارس فيها الآباء (أو من يقومون بدورهم) العدوان الجنسي بضراوة ووحشية. فهناك أدلة مادية دامغة - كالصور مثلاً أو اليوميات أو الإصابات بالسيلان أو الكلاميديا في الأطفال - برزت إلى دائرة الضوء في بعض الحالات. ولقد عُدَّت الإساءة إلى الأطفال سبباً رئيسياً محتملاً للمشكلات الاجتماعية. فطبقاً لإحدى الإحصائيات، فإن ٨٥٪ من مجموع نزلاء السجون الذين يتصفون بالعنف قد تعرضوا للإيذاء الجنسي أثناء الطفولة. ولقد تم اغتصاب ثلثي الأمهات ممن هن تحت العشرين أو أودين جنسياً أثناء الطفولة أو المراهقة. والإفراط في استعمال الكحول والمخدرات أكثر احتمالاً بين ضحايا الاغتصاب بعشرة أضعاف عما هو عليه في سائر النساء. فالمشكلة، إذن، حقيقية وملحة. كذلك، فإن معظم هذه الحالات المساوية التي لا جدال فيها من التعرض للإيذاء الجنسي يتواصل تذكرها إلى مرحلة البلوغ. فليست هناك أي ذكرى خفية تستعصى على الاسترجاع.

ومع أن الوقت الحاضر يشهد تحسناً في إبلاغ السلطات عما كان عليه الحال في الماضي، إلا أنه يبدو بالفعل أن هناك تزايداً في حالات إيذاء الأطفال التي تبلغ عنها المستشفيات والسلطات المختصة بأعمال القانون في كل عام، وقد ارتفعت هذه الحالات في الولايات المتحدة إلى عشرة أضعاف (أي ١,٧ مليون حالة) بين عامي ١٩٦٧ و ١٩٨٥. ويُشار إلى تعاظم المشروبات الكحولية والمخدرات بالإضافة إلى التوترات الاقتصادية باعتبارها «السبب الحقيقي» الذي يجعل البالغين أكثر عُرضة للإيقاع الأذى بالأطفال اليوم عما كان عليه الحال في الماضي. وربما كان التركيز الإعلامي المتزايد الذي ينصب على الحالات المعاصرة لإيذاء الأطفال هو الذي ييبث الجراحة لدى البالغين فيجعلهم يتذكرون الإيذاء الذي عانوا منه في وقت من الأوقات ويركزون عليه.

منذ قرن من الزمان، أدخل «سيجموند فرويد» مفهوم الكبت repression - أي قسمان الأحداث من أجل تجنب الألم النفسي الشديد - باعتباره آلية لازمة وأساسية للصحة العقلية. وبدا أن الكبت يظهر بصفة خاصة عند المرضى الذين شُخصت حالتهم على أنها «هستريا». وتشمل أعراض الهستريا الهلوس والشلل. وكان «فرويد»

يعتقد في البداية أن كل حالة من حالات الهستيريا يوجد وراءها مثال لكبت الإيذاء الجنسي الحادث في الطفولة. وبمرور الوقت، غير «فرويد» تفسيره للهستيريا لتصبح ناتجة عن رؤى خيالية fantasies \_ ليست جميعها غير سارة \_ لا عن الإيذاء الجنسي في الطفولة، فانتقلت وطأة الذنب من الوالد إلى الطفل. وفي هذه الأيام ينشب جدال من هذا القبيل. (مازال هناك خلاف حول السبب الذي حدا بفرويد إلى تغيير رأيه \_ وتتراوح التفسيرات التي تشرح هذا التغيير من استغزازه الصارخ لأقرانه من أهل فيينا من الذكور متوسطي العمر، إلى اعترافه بأنه كان يأخذ قصص مرضى الهستيريا مأخذ الجد).

إن الأمثلة التي تطفو فيها "الذكرى" على السطح فجأة \_ خاصة بمساعدة وإشراف معالج نفسي أو منوم مغناطيسي، حيث يظهر في الذكريات الأولى شبح أو نمط شبيه بالحلم \_ هي أمثلة موضع تساؤل شديد. ذلك أن الكثير من مزاعم الإيذاء الجنسي من هذا النوع يبدو أنها مختلفة. إذ يقول «أولريك نايسر Ulric Neisser» \_ عالم النفس بجامعة إيموري Emory \_ ما يلي:

«هناك إيذاء للأطفال، وهناك كذلك أشياء من قبيل الذكريات المكبوتة. ولكن هناك أيضاً أشياء أخرى كالذكريات الزائفة والاختلاق، وهي ليست نادرة على الإطلاق. وكثيراً ما تكون الذكريات المغلوطة هي القاعدة وليس الاستثناء. وهي تحدث طوال الوقت، بل وتظهر خاصة في الحالات التي يكون فيها المريض على يقين مطلق \_ حتى حين يبدو أن الذاكرة مجرد وميض لا يُنسى أي واحدة من تلك الصور الفوتوغرافية المجازية العقلية \_ ومازالت الذكريات المغلوطة على الأرجح، تظهر في الحالات التي يكون فيها الإيحاء أمراً محتملاً بقوة، وحيث يمكن تشكيل الذكريات وإعادة تشكيلها كي تقي بالمطلوبات البيلشخصية interpersonal demands اللازمة في الجلسة العلاجية. وما إن تتم إعادة تشكيل الذاكرة على هذا النحو، يصبح من الصعب العسير للغاية تغييرها.

وليس بمقدور هذه المبادئ العامة أن تعيننا على أن نُقرر في يقين أين تكمن الحقيقة في أية حالة فردية أو زعم. ولكن - في المتوسط - فإنه من خلال عدد كبير من تلك المزاعم يصبح من الواضح تماماً أين يتعين علينا أن نضع رهاناتنا. فالذكريات المغلوطة والتفويض الاسترجاعي للماضي هما جزء لا يتجزأ من الطبيعة البشرية؛ وهما يحدثان في كل مكان وفي كل زمان».



ذلك أن الناجين من معسكرات الموت النازية يزودوننا بأوضح نموذج يمكن تصويره على أن أبشع أنواع الإيذاء يمكن أن تحتفظ به الذاكرة البشرية بصورة مستمرة. ففي حقيقة الأمر، تمثلت مشكلة الكثير من الناجين من المحرقة النازية في أن يضعوا مسافة انفعالية ما بين أنفسهم ومعسكرات الموت، كي يتمكنوا من النسيان. ولكنهم في عالم بديل يتسم بالشر الصارخ، إذا ما أُجبروا على الحياة في ألمانيا النازية - ولنقل في أمة مزدهرة تعيش عصر ما بعد هتلر دون أن تمس عقيدتها الأيديولوجية، باستثناء أنها غيرت رأيها في مسألة مُعادة السامية - لك أن تتصور العبء النفسي الذي يُعاني منه الناجون من المحرقة آنذاك. عندها ربما يمكنهم أن ينسوا، لأن التذكر سوف يجعل حياتهم الراهنة شيئاً لا يُطاق. أمّا إذا كان هناك شيء كالكبت، وما يليه من استرجاع ذكريات مُقززة فقد يتطلب هذا الكبت توافر شرطين:

١- أن يكون الإيذاء قد حدث بالفعل.

٢- أن يكون لزاماً على الضحية أن تتظاهر لفترة طويلة للتظاهر بأن الإيذاء لم يقع أبداً. ويشرح لنا الأمر عالم النفس الاجتماعي بجامعة كاليفورنيا «ريتشارد أوفش» R. Ofshe:

«حين يُطلب من المرضى أن يشرحوا كيف تُعاودهم الذكريات، فإنهم يروون تجميعاً لشذرات من الصور والأفكار والمشاعر والأحاسيس ويصوغونها في قصص شبه مترابطة. وبينما يمتد ما يسمى بعمل الذاكرة لشهور فإن المشاعر تصبح صوراً غامضة، وتصبح الصور أشكالاً، وتصبح الأشكال أشخاصاً معروفين. ويُعاد تفسير انعدام الراحة غير المحدد في أجزاء معينة من الجسم على أنها حالات اغتصاب حدثت أثناء الطفولة.. وعندئذ يُطلق على الأحاسيس الجسدية الأصلية - التي يُقوّيها أحياناً التنويم المغناطيسي - اسم «الذكريات الجسمية body memories». مع أنه لا توجد آلية مفهومة يمكن بواسطتها لمضلات الجسم أن تحتزن الذكريات. وإذا فشلت هذه الطرق في الإقناع، فقد يلجأ المُعالج إلى ممارسات أكثر شدة ووطأة. إذ يتم تجنيد بعض المرضى في جماعات من الناجين يتم فيها ممارسة الضغط من الأعضاء بعضهم على بعض ويُطلب منهم أن يُظهروا تضامناً صحيحاً من الناحية السياسية وعن طريق تشكيل أنفسهم كأعضاء جماعة من الناجين ينتمون إلى ثقافة فرعية خاصة».

هناك تقرير حذر أعدته الجمعية الأمريكية للطب النفسي عام ١٩٩٢ . هذا التقرير يقبل إمكانية أن البعض منا ينسون الإيذاء الذي حدث أثناء الطفولة كوسيلة للمسايرة، غير أن البيان يحذر:

«من غير المعلوم كيف نُميز، بدقة تامة، الذكريات المبنية على أحداث حقيقية من تلك المستمدة من مصادر أخرى.. ذلك أن الاستجابات المتكررة قد تؤدي بالأفراد إلى رواية «ذكريات» لأحداث لم تقع قط. وليس من المعروف أية نسبة من البالغين الذين يبلغون عن ذكريات الإيذاء الجنسي قد وقع عليها الإيذاء بالفعل.. كذلك فإن الاعتقاد القوي المسبق من جانب الطبيب النفسي بأن الإيذاء الجنسي أو غيره من العوامل سبب في مشكلات المريض أو أنها ليست كذلك، لهو أمر من المحتمل أن يتدخل في التقييم والعلاج السليمين».

فمن ناحية، يمكن أن يكون الرفض القاسي للاتهامات بالإيذاء الجنسي ظلماً فادحاً. ومن ناحية أخرى، فإن التلاعب بذكرات الناس، وأن نبث داخلهم قصصاً زائفة عن الإيذاء الجنسي أثناء الطفولة، وأن نفكك أسراً متماسكة، بل وأن نرسل آباء أبرياء إلى السجن إنما هو أيضاً ظلم فادح. لذا فالشك أمر أساسي على الجانبين، أملاً اتباعنا للطريق الوسط بين هذين الطرفين النقيضين فيمكن أن يكون أمراً دقيقاً ومعتداً.

ألّفت «ألين باس» و«لورا ديفيد» كتاباً واسع النفاذ عنوانه «شجاعة الاستشفاء: مرشد للنساء الناجيات من الإيذاء الجنسي في الطفولة»<sup>(١)</sup> صدر عام ١٩٨٨، وتقدم الطبقات الأولى من هذا الكتاب نصائح سديدة للمعالجين منها:

«عليك أن تصدق أن مريضتك قد أوديت جنسياً أثناء الطفولة حتى إذا كانت هي نفسها تشك في ذلك.. لأن عميلتك في حاجة إلى أن تظل على اعتقادها بأنها قد أوديت. ذلك لأن الانضمام إلى المريضة في شكوكها هو بمثابة الانضمام إلى مريضة راغبة في الانتحار في اعتقادها بأن الانتحار هو أفضل مخرج. فإذا كانت غير واثقة من أنها قد تعرضت للإيذاء ولكن تعتقد أنها ربما حدث لها ذلك، عليك أن تتصرف وكأنها قد تعرضت لذلك. وحتى الآن، فإن المثات من النساء اللاتي تحدثنا إليهن والمثات الأكثر اللاتي سمعنا عنهن لم يُداخل واحدة منهن الشك في أنها تعرضت للإيذاء، وتقصت حقيقة ذلك، ثم تأكد لها أنها لم تتعرض لذلك».

غير أن «كنيث ف. لانينج Kenneth V. Laning» - وهو وكيل خاص مختص بالإشراف في وحدة تعليم وبحوث العلوم السلوكية باكاديمية مكتب التحقيقات الفيدرالية FBI Academy في «كوانتيكو» بولاية «فرجينيا» وخبير رائد في مسألة وقوع الأطفال ضحايا للإيذاء الجنسي - يتعجب قائلاً: «هل نقوم الآن بالتعويض عما بدر منا على مدى قرون من الإنكار، بأن نقبل دون أى نظر أى ادعاء بإيذاء الأطفال بغض النظر عن لامعقوليته أو عدم احتمال وقوعه؟». فأجابه أحد المعالجين حسب ما جاء بصحيفة «الواشنطن بوست» - قائلاً: «لا أكثرث بما إذا كان ذلك حقيقياً. إن ما حدث بالفعل لا صلة لى به.. فنحن جميعاً نعيش في وهم».

ذلك أن وجود اتهام زائف بالإيذاء الجنسي للطفولة - خاصة ذلك الذي يُختلق بمساعدة إحدى شخصيات السلطة - له صلة، كما يبدو لى، بقضية عمليات الاختطاف التي يقوم بها القادمون من الفضاء. فإذا أمكن حمل بعض الناس على أن يتذكروا - على نحو زائف وتحت تأثير الانفعال والاقتناع الشديد - أنهم قد تعرضوا للإيذاء الجنسي من جانب آبائهم، فهل يصعب سوق آخرين بالاقتناع والانفعال نفسه بأن يتذكروا زيفاً أن القادمين من الفضاء قد اعتدوا عليهم جنسياً؟

ذلك، أنى كلما نظرت إلى مزاعم اختطاف من جانب القادمين من الفضاء، تبين لى تشابهها مع التقارير التي تتحدث عن «الذواكر المستردة أو المنتمشة» المتعلقة بالإيذاء الجنسي أثناء الطفولة. كما توجد فئة ثالثة من المزاعم ذات الصلة، وهى المزاعم المتعلقة بـ «الذكريات المكبوتة» المتعلقة بالعبادات الطقسية الشيطانية التي يُقال إن أبرز ملامحها تتمثل فى التعذيب الجنسي والولع بالبراز coprophilia وإيذاء الأطفال واكل لحوم البشر.

فى مسح أجرته الجمعية النفسية الأمريكية على ٢٧٠٠ عضو من أعضائها أجاب ١٢٪ منهم بأنهم قاموا بعلاج حالات تعرضت للإيذاء الطقسى الشيطانى (بينما قرر ٢٠٪ وجود حالات من الإيذاء تمت باسم الدين). إذ يُبلَّغ سنوياً عما يقرب من ١٠٠٠٠ حالة فى الولايات المتحدة فى السنوات الأخيرة. كما أن عدداً له أهميته من الذين يروجون لخطر الشيطانية Satanism الجامعة فى أمريكا - بما فى ذلك المختصون بأعمال القانون الذين ينظمون حلقات الدرس حول هذا الموضوع - قد اتضح أنهم من الأصوليين المسيحيين؛ ذلك أن مللَّهُم تتطلب بوضوح شيطاناً، بالمعنى الحرفى للكلمة،

يتدخل يومياً فى حياة البشر. ولعل هذه المسألة تتضح خير ما تتضح فى قولهم: «إذا لم يكن هناك شيطان، فليس هناك إله No Satan, No God».

وعلى ما يبدو فهناك مشكلة سذاجة تتفشى بين رجال الشرطة بخصوص هذا الأمر. وإليك بعض مقتطفات من تحليل خبير مكتب التحقيقات الفيدرالية «لانينج» حول جريمة العبادات الطقسية الشيطانية، وهذا التحليل مبنى على تجربة مريرة وهو منشور فى عدد أكتوبر ١٩٨٩ من الدورية المهنية «ذا بوليس تشيف» (أى رئيس الشرطة):

«أى مناقشة للنزعة الشيطانية والسحر يتم تفسيرها تقريباً على ضوء المعتقدات الدينية التى يعتمدها الجمهور. وما يحكم المعتقدات الدينية لمعظم الناس هو الإيمان وليس المنطق والعقل. ونتيجة لذلك، فإن بعض القائمين على تطبيق القانون - الذين هم شكيون عادة - يقبلون بالمعلومات التى تبذر فى هذه المؤتمرات دون تقييمها تقييماً نقدياً أو التساؤل عن مصادرها.. فبالنسبة لبعض الناس فإن النزعة الشيطانية عبارة عن أى نظام للمعتقدات الدينية غير ما يعقدونه».

ثم يمرض «لانينج» علينا قائمة طويلة من تلك النظم المقدية سمىها هو شخصياً بوصف بأنها شيطانية فى مثل هذه المؤتمرات؛ وتشمل القائمة الكاثوليكية الرومانية، والكنايس الأرثوذكسية، والإسلام، والبوذية، والهندوسية، والمورمونية Mormonism (عقيدة المورمونيين)، وموسيقى «الروك أند رول»، والاتصال بالأرواح، والتنجيم، ومعتقدات العصر الجديد بصفة عامة. أهلاً نلمح هنا مؤشراً على الكيفية التى بدأ بها تصيد الساحرات واستهلت بها المذابح؟... ويستطرد «لانينج» قائلاً:

«فى إطار نسق الاعتقاد الدينى لدى أى قائم بتطبيق القانون، قد تكون المسيحية هى الخير والنزعة الشيطانية هى الشر. ومع ذلك، فكلاهما مُحايِد بحكم الدستور<sup>(٢)</sup> وهذا المفهوم هام ولكن يصعب تقبله من جانب الكثير من القائمين على تطبيق القانون. فهم يتقاضون رواتبهم للحفاظ على قانون العقوبات وليس من أجل الحفاظ على الوصايا العشر.. فالحقيقة أن عدداً كبيراً للغاية من الجرائم وأفعال إيذاء الأطفال قد ارتكبتها أناس متحمسون باسم الدين. وهى جرائم أكثر عدداً بكثير من تلك التى ارتكبت باسم الشيطان. وهذا

القول لا يروق للكثير من الناس، غير أن قليلين منهم هم على استعداد للمجادلة حوله..

ويصف الكثير من أولئك الذين يزعمون وجود الإيذاءات الشيطانية طقوساً شهوانية مجنونة شاذة يُقتل فيها الأطفال ويؤكلون. لقد صدرت هذه المزاعم في حق الجماعات التي أضحت عُرضة للتشنيع، من جانب أولئك الذين عكفوا على انتقاص قدرها على مر التاريخ الأوروبي كله، بمن في ذلك المتآمرون الكاتالينيون Cataline Conspirators في روما، و«التشهير الدموي» ضد اليهود المرتبط بعيد الفصح وكذلك فرسان الهيكل حين كان يجري حل جماعتهم في فرنسا في القرن الرابع عشر. ومما يدعو للسخرية، أن التقارير التي تحدثت عن قتل الأطفال وأكل لحومهم وطقوس المريدة المصحوبة بمواقعة المحارم كانت من بين الحثثيات التي استندت إليها السلطات الرومانية في اضطهاد المسيحيين الأوائل. ولمْ نذهب بعيداً؟ فيسوع نفسه ينقل عنه قوله (في إنجيل يوحنا الإصحاح السادس، الآية ٥٢) «إن لم تأكلوا جسد ابن الإنسان وتشربوا دمه، فليس لكم حياة فيكم» ومع أن السطر التالي يوضح أن يسوع يتحدث عن أكل لحمه وشرب دمه هو، إلا أن النقاد غير المتعاطفين قد يكونون يسيئون فهم اللفظة الإغريقية التي معناها «ابن البشر» وفهموها بمعنى «الطفل». ولقد دافع ترتوليان Ter-tullian وغيره من آباء الكنيسة الأوائل عن أنفسهم في مواجهة هذه الاتهامات الشاذة بكل ما أوتوا من جهد.

واليوم يتم تفسير النقص في أعداد الأطفال الصغار الرُضع المفقودين بما يُكافئ ما كان في ملفات الشرطة عن طريق الزعم بأن هؤلاء الصغار تتم تربيتهم في كل أنحاء العالم من أجل هذا الفرض، وهذا يُذكرنا بالتأكيد بالمزاعم التي يزعمها المختطفون بواسطة القادمين من الفضاء وهو أن عمليات تهجين البشر مع هؤلاء متفشية. كما يقال إن الإيذاء المرتبط بعبادة الشياطين تتوارثه الأجيال في بعض الأسر، كما هو الحال بالنسبة لنموذج الاختطاف الذي يقوم به القادمون من الفضاء. وعلى حد علمي، لم يقدم أى دليل ملموس من أى نوع في إحدى المحاكم تأييداً لمثل هذه المزاعم، تماماً كما حدث بالنسبة لما يُقال عن عمليات الاختطاف التي يقوم بها القادمون من الفضاء. ومع ذلك، فالقوة الانفعالية لهذه المزاعم أمر واضح جليّ. ذلك أن مجرد إمكانية تواصل حدوث هذه الأشياء، إنما هو أمر يُحفزنا نحن المخلوقات الشديدة

للعمل. إذ حين تُعطى مصداقية للطقوس الشيطانية، فنحن بذلك إنما نرفع من المكانة الاجتماعية لأولئك الذين يحذروننا من الخطر المُفترض. ولننعم النظر في هذه الحالات الخمس:

(١) «ميرا أوباسى»، مُدرسة من «لوزيانا»، تلبسها الشيطان (فهذا ما آمنت به هي وشقيقاتها بعد التشاور مع خبير فى الهودو<sup>(٢)</sup> hoodoo practitioner)، وكانت الكوابيس التى تصيب ابن أختها جزءاً من الدليل. بناءً على ذلك، انتقلوا إلى مدينة «دالاس»، وهجروا أبناءهم الخمسة، ثم قامت الأخوات بفقء عيني الأنسة «أوباسى». وأثناء المحاكمة دافعت الأنسة عن أخواتها، إذ قالت إنهن كُن يحاولن مساعدتها. غير أن الهودو ليست بعبادة شيطانية؛ بل هي مُعتقد وَسَط بين الكثرة والديانة الأفريقية الهيتية الإحيائية<sup>(٤)</sup>.

(٢) ضرب والدان طفلتهما حتى الموت لأنها أبت أن تعتق نمط المسيحية الذى يعتقانه.

(٣) متحرش بالأطفال يُبرر أفعاله عن طريق قراءة الكتاب المُقدس لضحايا.

(٤) خُلِعَتْ مُقلتا صبى يبلغ من العمر ١٤ سنة من رأسه فى مراسم روحانية. ولم يكن مهاجمه من عبدة الشيطان وإنما كان قساً بروتستانتياً أصولياً منشغلاً بالسبل الدينية.

(٥) امرأة تظن أن ابنها البالغ من العمر اثنى عشرة سنة قد تلبسه الشيطان. وبعد أن تقيم علاقة محرمة معه، تقوم بقطع رأسه. ولكن «التلبس» يخلو من أى مضمون شيطانى طقسى.

لقد حصلنا على الحالتين الثانية والثالثة من ملفات مكتب التحقيقات الفيدرالى. أمَّا الحالتان الأخيرتان فقد وردتا فى ثايا دراسة أعدها د. «جيل جودمان»، عالم النفس بجامعة كاليفورنيا بمدينة «ديفيز»، هو وزملاؤه، عام ١٩٩٤. وقد أعدت هذه الدراسة من أجل المركز الوطنى للدراسات الخاصة بإيذاء وإهمال الأطفال، وقام الدارسون بتحري ما يزيد على ١٢٠٠٠ من مزاعم الإيذاء الجنسى المنطوية على عبادات طقسية شيطانية، ولم يستطيعوا العثور على حالة واحدة تصمد أمام البحث المُدقق. فالمعالجون أبلغوا عن اعتداءات شيطانية مبنية فقط على «أقوال المريض

من خلال التويم المغناطيسي» أو على خوف الأطفال من «الرموز الشيطانية» مثلاً. وفي بعض الحالات قام التشخيص على أساس السلوك الشائع لدى الكثير من الأطفال. «ولم يذكر أحد وجود أدلة مادية سوى في بضع حالات - وعادةً ما كانت ندوباً»، ولكن هذه الندوب، كانت في معظم الحالات طفيفة أو لا وجود لها. «وحتى حين كانت هناك ندوب، لم يُقرر أحد ما إذا كانت بفعل الضحايا أنفسهم أم لا». وهذا أيضاً شبيه جداً بحالات الاختطاف التي يقوم بها الزوار الفضائيون، كما سبق وصفها.

يقول «جورج ك. جانانواي G.K.Ganaway، أستاذ الطب النفسي بجامعة «إيموري»: «قد يتضح أن أكثر الأسباب احتمالاً للذكريات المرتبطة بالعقائد الدينية هو الخداع المتبادل بين المريض والمعالج».

من أشد الحالات مدعاة للتعجب من بين حالات استرجاع الذاكرة الخاصة بالإيذاء الشيطاني الطقسي حالة سجلها «لورانس رايت Lawrence Wright» في كتاب مهم هو «تذكر الشيطان»<sup>(٥)</sup> (١٩٩٤)، وهي تتعلق بشخص يُدعى «بول إنجرام»، كان من الممكن أن يفقد حياته بسبب شدة تمفلفته وخضوعه للإيحاء، وعدم تمرسه في فكر الشك. كان «إنجرام» عام ١٩٨٨، رئيساً للحزب الجمهوري في «أوليمبيا» بولاية واشنطن<sup>(٦)</sup>، وكبيراً للنواب المدنيين في إدارة الحاكم المحلي؛ كان يحظى باحترام كبير، كما كان شديد الدين ومسئولاً عن تحذير الأطفال من مخاطر المخدرات في التجمعات الاجتماعية. ثم جاءت لحظة الكابوس حين وجهت إحدى بناته أول اتهام له من بين اتهامات عديدة - وكان ذلك بعد أن حضرت جلسة شديدة الانفعالية في منتدى للأصوليين الدينيين. وكان كل اتهام وجهته أكثر إثارة للاشمئزاز مما سبقه، إذ قالت إن «إنجرام» قد اعتدى عليها جنسياً وتسبب في حملها، وعذبها، وجعلها متاحة للكثيرين من نواب الحاكم، وعرفها على الطقوس الشيطانية، وأنه كان يُمزق أوصال صفار الأطفال ويأكلهم... وقالت إن هذا قد تواصل منذ طفولتها وتقريباً حتى اليوم الذي بدأت «تتذكر فيه كل شيء».

لم يستطع «إنجرام» أن يفهم السبب الذي جعل ابنته تكذب في هذا الأمر، رغم أنه هو نفسه لا يتذكر شيئاً من ذلك. غير أن مُحققى الشرطة وأحد استشاريي العلاج النفسي وقس كنيسة ليفينج ووتر، كلهم شرحوا الأمر بأن المعتدين جنسياً غالباً ما يكتبون ذكريات ما ارتكبوه من جرائم. فحاول «إنجرام» أن يرجع بذاكرته، بتجرد غريب،

وكان فى الوقت نفسه متلهفاً إلى تقديم العون. وبعد أن استخدم أحد الإخصائين النفسيين طريقة مفناطيسية تعتمد على إغماض العين لإحداث الفهبوية، بدأ «إنجرام» يتصور فى مخيلته شيئاً شبيهاً بما كانت الشرطة تصفه. لكن ما طرأ على ذهنه لم يكن ذكريات حقيقية، وإنما شىء أشبه بنتف من الصور الضبابية وكان فى كل مرة تتولد فى ذهنه إحدى هذه النتف يلقي التشجيع والتعزيز، وإن كانت فى كل مرة تجيء النتف أقبح وأبغض من سابقتها. وأكد له قسه أن الرب لن يسمح إلا للذكريات الصادقة بأن تطفو على سطح أحلام يقظته.

قال «إنجرام»: «يا بنى، يبدو الأمر تقريباً وكأنى أقوم بتلفيق هذه الذكريات، غير أنى لا أفعل ذلك»، واقتراح احتمال أن يكون هناك شيطان مسئول عن ذلك. وتحت النوع نفسه من المؤثرات، وبينما مصادر القيل والقال المرتبطة بالكنيسة تشر على الناس آخر الأحداث البشعة التى كان «إنجرام» يعترف بها، والشرطة أخذة فى الضغط عليه، بدأ أبناؤه الآخرون وزوجته «يتذكرون». وأضحى كبار الشخصيات متهمين بالاشتراك فى الطقوس الشهوانية المجنونة. وبدأ القائمون بتطبيق القانون فى كل مكان فى أمريكا ينتبهون وقال بعضهم «هذا غييض من فييض» (٧).

وحين استدعى الادعاء «ريتشارد أوفشى» من «بيركلى»، قام بتجربة ضابطة، كانت بمثابة نسمة صيف؛ ذلك أنه أوحى فقط إلى «إنجرام» بأنه أجبر ابنه وابنته على ارتكاب علاقة مُحَرمة، وطلب منه أن يستخدم أسلوب «استرجاع الذاكرة» التى تعلمها، وسرعان ما استرجع ذكرى كهذه. ولم يتطلب الأمر أى قدر من الضغط أو التهريب - بل كان الإيحاء والأسلوب الفنى (التكنيك) كافيين. ولكن المشاركين المزعومين، الذين «تذكروا» الكثير من الأشياء الأخرى، أنكروا أنها وقعت على الإطلاق. وحين ووجه «إنجرام» بهذه الأدلة، أنكر أنه اخترعها أو تخيلها، أو أنه كان واقفاً تحت تأثير الآخرين. إذ كانت ذكراه لهذه الحادثة حقيقية وواضحة وضوح ذكرياته الأخرى.

وراحت إحدى البنات تصف الندوب البشعة التى كانت موجودة على جسدها من أثر التعذيب وعمليات الإجهاض الإجبارية. غير أنها حين أجرى لها أخيراً فحص طبي، لم تشاهد أية ندوب تتفق مع ما قالت. ولم ينظر الادعاء فى قضية «إنجرام» مطلقاً من وجهة اتهامات الإيذاء الشيطانى. واستأجر «إنجرام» محامياً لم يسبق له أن ترافع قهلاً فى قضية جنائية. وبناءً على نصيحة قسه، لم يقرأ حتى تقرير «أوفشى»: إذ إنه



سبيعت في نفسه البلبلة، حسب ما قيل له. وقد اعترف بأنه مذنّب في ستة اتهامات بالاغتصاب، وأخيراً، أودع السجن. وحين كان في الزنزانة ينتظر الحكم، بمهداً عن بناته وزملائه في الشرطة وقسه، أعاد النظر في الأمر فطلب سحب اعترافه بالذنب. ذلك أن ذكرياته قد تم العبث بها حتى إنه يتبين «الذكريات» الحقيقية من تلك التي لقتى إلى نوع من الخيال. غير أن طلبه رُفِضَ. وهو يقضى الآن حكماً بالسجن لمدة ٢٤ سنة. ولو كان هذا الحدث قد وقع في القرن السادس عشر بدلاً من القرن العشرين لربما أحرقت الأسرة جميعاً على الخازوق، هم وقسم هام من أبرز مواطني مدينة أولمبيا بولاية واشنطن. وطبقاً لما ذكره «كينيث ف. لانينج»، في مؤلفه «دليل المحقق إلى مزاعم الإيذاء الطقسي الشيطاني»<sup>(٨)</sup>، الصادر في يناير ١٩٩٢، فقد تجاهل غُلاة المتحمسين بشدة وجود تقرير على درجة عالية من الفكر الشكى صادر عن مكتب التحقيقات الفيدرالي حول موضوع الإيذاء الشيطاني في عموميته. وبالمثل أُجريت دراسة أعدتها عام ١٩٩٤ وزارة الصحة البريطانية حول مزاعم الإيذاء الشيطاني، فخلصت إلى أنه من بين ٨٤ من الأمثلة المزعومة لم يصمد أى منها للتحري. فعلام إذن هذه الضجة الكبرى؟ تشرح الدراسة الأمر على النحو التالي:

«لقد كان لحملة الكنيسة الايفانجليكانية المسيحية ضد الحركات الدينية الجديدة تأثير قوى في تشجيع تبلور فكرة الإيذاء الشيطاني satanic abuse. وكان للمتخصصين الأمريكيين والبريطانيين القدر نفسه من الأهمية - إن لم يكن أكثر - في نشر فكرة الإيذاء الشيطاني في بريطانيا. وهؤلاء قد يكون لديهم القليل من المؤهلات أو لا شيء منها على الإطلاق، كمهنيين، غير أنهم يرجعون خبرتهم إلى الخبرات التي استقوها من «الحالات».

ويميل أولئك إلى الاقتناع بأن عبادات الشيطان تمثل خطراً جاداً على مجتمعا، كما يميلون إلى نقاد الصبر مع المتشككين.

انظر إلى هذا التحليل الذي قاله «كوريدون هاموند Corydon Hammond»، الحاصل على دكتوراه الفلسفة، والرئيس السابق للجمعية الأمريكية للتوهم المغناطيسى العلاجي:

«سأقول لكم إن هؤلاء الناس (الشكيون) إما، أولاً، سُذَّج ولا يتمتعون إلا بالقليل من الخبرة الإكلينيكية؛ أو أنهم، ثانياً، لديهم نوع من السداجة مثل الذى يتصف

به الناس حول مسألة إبادة اليهود Holocaust أو أنهم مجرد متعقلين وشكيين إلى حد يجعلهم يشكون في كل شيء أو، وهذا افتراض ثالث، أنهم أتباع عبادة ما هم أنفسهم. ويمكننى أنؤكد لكم أن هناك أناساً يتخذون هذا الموقف... ذلك أن هناك أناساً هم أطباء، وأناساً هم متخصصون في حقل الصحة النفسية، وهناك أعضاء طوائف روحانية، وهناك الذين يدعون لعبادات روحانية تتواصل عبر الأجيال... وأظن أن البحث واضح حقاً؛ فلدينا ثلاث دراسات، واحدة وجدت ٢٥٪، وواحدة وجدت ٢٠٪ من مرضى العيادة الخارجية الذين يعانون من اضطراب الشخصية المُركَّب، يبدو أنهم ضحايا لإيذاء طبقوس العبادات، ووجدت دراسة أخرى، على مرضى وحدة داخلية أن النسبة تبلغ ٥٠٪».

ويبدو من بعض أقواله أنه يعتقد أن التجارب النازية الشيطانية الضابطة للعقول قد قامت بها وكالة المخابرات المركزية الأمريكية على عشرات الآلاف من المواطنين غير المرتابين. ويعتقد «هاموند» أن الدافع وراء ذلك هو «خلق نظام شيطاني سوف يحكم العالم».

وهناك إخصائيون في كل الفئات الثلاث لـ «الذاكرة المسترجعة»: إخصائيون في عمليات الاختطاف التي يقوم بها الزوار الفضائيون، وإخصائيون في العبادات الشيطانية، وإخصائيون في استرجاع الذكريات المكبوتة للإيذاء الجنسي الحادث أثناء الطفولة. وكما هو شائع في ممارسات الصحة العقلية، يختار الناس - أو يُحالون إلى - مُعالج، يبدو تخصصه ملائماً لما يشكون منه. وفي الفئات الثلاث كلها، يساعد المعالج على إبراز صور لأحداث يزعمون أنها وقعت منذ وقت طويل (في بعض الأحيان، منذ عقود). وفي الفئات الثلاث كلها، يتأثر المعالجون، تأثراً عميقاً، بألم مرضاهم الشديد الذي لاشك في صدقه؛ وفي الفئات الثلاث كلها، يلقي بعض المعالجين، على الأقل، بأسئلة استدرجية كما هو معروف، وهذه الأسئلة في حقيقة الأمر أوامر من شخصيات نافذة السلطة، موجهة إلى مرضى قابلين للإيحاء مُصرِّين على التذكر (وقد كدت أكتب «يعترفون»); وفي كل الفئات الثلاث هناك شبكات من المعالجين الذين يتاجرون التاريخ المرضى لمرضاهم وفي طرائق العلاج؛ وفي الثلاث جميعاً، يشعر الممارسون بالحاجة إلى الدفاع عن ممارساتهم في مواجهة زملاء الأكثر شكاً؛ وفي الثلاث

جميعاً لا يعطى فرض التأثير العفوى للمعالجة iatrogenic hypothesis سوى فترة وجيزة من التحلل من الخطأ؛ وفي الثلاث جميعاً، فإن غالبية من يبلغن عن إيذاء جلسى هم من النساء. وفي الثلاث جميعاً - فيما عدا الاستثناءات السابق ذكرها - لا يوجد دليل مادي. لذا فمن الصعوبة بمكان: ألا يتعجب المرء متسائلاً ألا يمكن أن تكون عمليات الاختطاف التي يقوم بها الزوار الفضائيون جزءاً من صورة أوسع؟

فما عسى أن تكون هذه الصورة الأكثر اتساعاً؟ طرحت هذا السؤال على «فريد هـ. فرانكل Fred H. Frankel» أستاذ الطب النفسى فى مدرسة الطب بجامعة هارفارد، ورئيس الطب النفسى فى مستشفى «بيت إسرائيل Beth Israel»، فى بوسطن، كما أنه أحد كبار خبراء التتويم المغناطيسى. فكانت إجابته:

«لو أن عمليات الاختطاف التي يقوم بها الزوار الفضائيون جزء من صورة أوسع فما هى هذه الصورة الأوسع بحق؟ أخشى أن أندفع فى منطقة تخشى الملائكة أن تطأها، وعلى أى حال، فإن العوامل التي نوجزها كلها تصب فيما كان فى بداية القرن يوصف بـ «الهستيريا hysteria». ومما يدعو إلى الحزن، أن هذا اللفظ قد شاع استخدامه حتى إن معاصرنا بحكمتهم المشكوك فيها، لم يكتفوا بإسقاطه من حسابهم، وإنما غابت عنهم أيضاً الظواهر التي تُعبر عنها هذه الكلمة: مثل المستويات العالية من القابلية للإيحاء، والقدرة التخيلية، والحساسية للإشارات التي يطرحها السياق، وعنصر العدوى... ويبدو أن القليل من هذا كله هو الذى يلقي تقدير عدد كبير من المعالجين السريريين القائمين بالممارسة».

وفى خط متواز بالضبط مع مَنْ يُعانون من النكوص (أى الرجوع إلى الماضى) بافتراض أنهم يستخرجون ذكريات «حياتهم الماضية» يلاحظ «فرانكل» أن المعالجين يستطيعون بسرعة أن يتقدموا بالناس تحت التتويم المغناطيسى إلى حد أنه يصبح بمقدورهم تذكر مستقبلهم. وهذا ينجم عنه الحدة الانفعالية نفسها كما يحدث فى النكوص أو فى تتويم ماك للذين تعرضوا للاختطاف بأيدى القادمين من الفضاء، ويقول «فرانكل»: «هؤلاء لا يقصدون خداع المعالج. بل هم يخدعون أنفسهم، إذ إنهم لا يستطيعون تمييز تخاريفهم عن خبراتهم».

ونحن إذا ما فشلنا في مجاراتهم، أو إذا ما حملنا عبء الذنب لأننا لم نكن أفضل مما نحن عليه، أهّلن يكون علينا أن نُرحب بالرأى المهني الذي يقول به معالج يعلق شهادة على الحائط حين يقول لنا، إن هذا ليس خطانا، وأن أيدينا ليست في النار أي أننا خارج هذه المصيدة، وأن الشيطانين، أو المعتدين جنسياً، أو أولئك القادمون من كوكب آخر هم الأطراف المستولة؟ والن تكون على أتم استعداد لدفع قدر كبير من المال في مقابل هذه التطمينات؟ الن نقاوم الشكيين الأغبياء وهم يقولون لنا إن الأمر برمته يتم داخل رؤوسنا، أو إنه قد غرسه داخلنا المعالجون أنفسهم الذين جعلونا مفتبطين بأنفسنا؟

ما مقدار التدريب الذي تلقاه هؤلاء المعالجون في مجال الطريقة العلمية والتقصي الشكي للأمور، وفي علم الإحصاء، بل وفي قابلية البشر للوقوع في الخطأ؟ ولا يُعد التحليل النفسي مهنة تتمتع بقدر كبير من النقد الذاتي، ولكن على الأقل يحمل الكثيرون ممن يمارسون درجات الماجستير. وتشتمل معظم مقررات التعليم الطبي على تمرير الدارسين إلى حد معقول للنتائج العلمية وكذلك للطرائق العلمية في حين أن الكثيرين ممن يتناولون حالات الإيذاء لديهم، على ما يبدو، مجرد إمام عارض بالعلم على أحسن تقدير. كما أن من يقدمون الرعاية الصحية في أمريكا هم على الأرجح، ونسبة ٢ إلى ١ من الإحصائيين الاجتماعيين وليسوا من الأطباء النفسيين أو علماء النفس الحاصلين على درجة الدكتوراه.

يُجادل معظم هؤلاء المعالجون بأن مسئوليتهم تقديم الدعم والمساندة لمرضاهم، وليست مهمتهم التساؤل ليصبحوا شكيين أو ليثيروا الشكوك. وهم يقبلون كل ما يُقدم إليهم، بغض النظر عما فيه من شنوذ وغرابة. وأحياناً لا يكون التحفيز الذي يقوم به المعالج رقيقاً على الإطلاق، وإليك تقريراً يندرج تحت النموذج المعتاد (وهو مأخوذ عن نشرة مؤسسة متلازمة الذاكرة الزائفة، المجلد ٤، العدد ٤، ص ٣، ١٩٩٥):

«شهد معالجي السابق أنه ما يزال يعتقد أن أمي من عبدة الشيطان وأن أبي تحرش بي... وكان هذا هو نسق الوهم الذي يُعاني منه معالجي وأساليبه العلاجية المنطوية على الإيحاء والتفريز العقلي وهي التي جعلتني أعتقد أن الأكاذيب ذكريات. وحين داخلني الشك في حقيقة الذكريات، أصر على أنها صادقة. ولم يكتفِ بالإصرار على أنها صحيحة، بل وأبلغني أنه يتعين على ألا

أكتفى بالقبول بها باعتبارها صادقة، بل على أن أذكرها جميعاً كي يتم الشفاء».

في حالة وقعت عام ١٩٩١، في مقاطعة «ألليجيني Allegheny» بولاية «بنسلفانيا»، اتهمت «نيكول انتهاوس»، بتشجيع من إحدى المدرسات والإخصائيات الاجتماعيات، أباهما أنه اعتدى عليها جنسياً مما أدى إلى القبض عليه. كما أقرت «نيكول» أنها قد وضعت ثلاثة أطفال، قتلهم أقاربها، وأنها قد اغتصبت في مطعم مزدحم، وأن جدتها كانت تحلق في الجو على متن مقشة. وفي السنة التالية، سحبت «نيكول» مزاعمها وأسقطت جميع الاتهامات التي وجهت لأبيها. ثم رفعت «نيكول» ووالداها دعوى مدنية على المعالج والميادة النفسية التي أرسلت إليها «نيكول» بعد وقت قصير من بداية توجيهها اتهاماتها. ووجد المحلفون أن الطبيب والميادة كانا يتسمان بالإهمال وقضوا بتمويض قدره ربع مليون دولار تقريباً لـ «نيكول» ووالداها. وهناك أعداد متزايدة من الحالات التي من هذا النوع. أفلا يمكن أن يكون للمنافسة بين المعالجين من أجل الحصول على المرضى وكذلك الاستفادة المالية المُحققة التي يحصلون عليها إذا ما طالمت مدة العلاج، ما يجعلهم أقل ميلاً لإيذاء المرضى بأن يظهرها لهم بعض الشك فيما يروونه من قصص؟ وما مدى وعيهم بالمحنة التي يُعانيها مريض ساذج وهو يدلف إلى مكتب أحد الإخصائيين للكشف فإذا به يُقال له إن الأرق أو السمّة المُفرطة (تبعاً لتصاعد غرابة الأمر) ترجع إلى إيذاء جنسي منسى ارتكبه الآباء أو إلى طقس شيطاني أو عملية اختطاف قام بها القادمون من الفضاء؟ فنحن إلى جانب الالتزامات الأخلاقية والالتزامات الأخرى بحاجة إلى شيء يُشبه التجربة الضابطة: ربما عن طريق إرسال المريض نفسه إلى معالجين من الميادين الثلاثة جميعها. فهل يقول أحدهم: «لا، إن مشكلتك لا ترجع إلى اعتداء جنسي منسى» (أو إلى طقس شيطاني منسى أو إلى عملية اختطاف قام بها القادمون من الفضاء، حسب ما يُلائم صحة التشخيص) وكم منهم يقول: «هناك تفسير عادي أقل إثارة؟». فما يحدث بدلاً من ذلك هو أن «ماك» يتمادى إلى حد إخبار أحد مرضاه بإعجاب واطمئنان أنه مُقدم على «رحلة بطل». وتكتب إحدى جماعات المختطفين - الذين لكل منهم تجربة منفصلة وإن كانت مُشابهة لتجارب الآخرين - ما يلي:

«لقد استدعى العديد منا أخيراً ما يكفي من شجاعة لتقديم خبراتنا إلى بعض المستشارين المحترفين، فقط كي يجعلوهم يتجنبون الموضوع بحدة، ويرفعون

حاجباً في صمت، أو يُفسرون الخبرة (التجربة) باعتبارها حُكماً أو هلوسة يقظة «ويطمئنوننا» في مؤازرة قائلين إن مثل هذه الأشياء تقع للناس، «ولكن لا تقلقوا فأنتم في الأساس أصحاء عقلياً». «عظيم! نحن لسنا مجانين، ولكننا إذا ما حملنا خبراتنا على محمل الجد، فعندئذ قد نصبح مجانين!».

فهاهم، وبقدر كبير من الارتياح قد عثروا على معالج متعاطف لم يكتف بقبول قصصهم على علاتها فحسب، وإنما كان عقله زاخراً بقصص أجساد الزوار الفضائيين وعمليات التستر التي تقوم بها مستويات حكومية رفيعة على الأشياء الطائفة مجهولة الهوية.

يقع المعالج العادي لحالات الأشياء الطائفة مجهولة الهوية على عملائه بثلاث طرق: أن يكتبوا هم خطابات إليه على عنوان مُدُون على ظهر كتبه؛ أو أن يحالوا إليه عن طريق معالجين آخرين (بصفة رئيسية أولئك الذين يتخصصون بدورهم في حالات الاختطاف التي يقوم بها القادمون من الفضاء) أو أن يتقدموا إليه بعد أن يلتقي محاضرة. وإنى لأتعجب مما إذا كان أى مريض يصل إلى أعتاب المعالج وهو يجهل قصص الاختطاف الشائعة أو الطرق الخاصة التي يتبعها المعالج أو معتقداته جهلاً تاماً. فهما في واقع الأمر يعرفان أشياء كثيرة عن بعضهما البعض قبل أن يتبادلا أى كلمات. وهناك معالج بارز يعطى لمرضاه مقالاته التي يتناول فيها عمليات الاختطاف التي يقوم بها القادمون من الفضاء كي يساعدهم على «تذكر» خبراتهم. ويشمر بالرضى التام حين يجد شبهاً بين ما يسترجعونه تحت تأثير التنويم المغناطيسى وما يصفه في دراساته. ذلك أن تشابه الحالات يُعد أحد أسبابه الرئيسية التي تجعله يعتقد أن عمليات الاختطاف تحدث في عالم الواقع. ويُعلق أحد دارسي الأشياء الطائفة مجهولة الهوية بقوله: «حين لا تتوافر للمنوم المغناطيسى معرفة كافية بالموضوع (موضوع عمليات الاختطاف التي يقوم بها القادمون من الفضاء) فإن الطبيعة الحقيقية للاختطاف لا يمكن أن تكتشف أبداً». فهل يمكننا أن نتبين من هذه الملحوظة الكيفية التي يمكن أن يُقاد بها المريض دون أن يُدرك المعالج أنه هو الذي يقوده؟

أحياناً، حين «نفقو»، نشعر بأننا نسقط من ارتفاع كبير، وأن أطرافنا تتأرجح فجأة من تلقاء نفسها، وتختبط. وهذا يُسمى "انعكاس الانتفاض". ربما كان هذا من بقايا

زمن غابر كان فيه أجدادنا ينامون على الأشجار. فلماذا يجب أن نتخيل أننا نتذكر (ويا لها من كلمة مدهشة) على نحو يفوق إدراكنا بأننا نقف على أرض صلبة؟ ولماذا يجب أن نفترض أنه لا توجد ذكرى واحدة فقط من مخزن الذكريات الذي يملأ رؤوسنا، يمكن أن تكون قد غُرسَت بعد وقوع الحدث، من خلال الكيفية التي يُصاغ بها السؤال الذي وجه إلينا ونحن في حالة عقلية قابلة للإيحاء، أو من خلال اللذة التي نستشعرها حين نروى قصة شائقة أو نسمعها، أو من خلال الخلط مع شيء قرأناه أو سمعناه مصادفة في إحدى المرات؟

## الفصل العاشر

### فى جراجنا تنين

السعر - على ما ينبغي أن نتذكر - فن يتطلب  
تعاوناً بين الساحر والجمهور.

أ.م. بتلر

فى «أسطورة الساحر»<sup>(١)</sup> (١٩٤٨)

يعيش فى جراجى تنين ينفث ناراً. لنفترض (وأنا أتبع فى ذلك أسلوب العلاج الجماعى الذى يتبعه عالم النفس «ريتشارد فرانكلين») إننى أقول لك هذا القول المؤكد بشكل جاد. فمن المؤكد أنك سوف تود أن تتحقق من ذلك، وأن ترى بنفسك، إذ كانت هناك على مر العصور قصص لا تُحصى عن التنين، دون أن يوجد دليل واقعى واحد عليها. يا لها من فرصة! تقول «أرنى»، فأقودك إلى الجراج. تنظر إلى الداخل، فترى سُلماً، وعلب دهان فارغة، ودراجة بثلاث عجلات (تريسكل) .. ولكن لا تنين هناك. فتسألنى «أين التنين» فأجيب: «ياه! إنه هنا» وأنا أُلَوِّح بيدي بشكل غامض. وأتابع القول:

«لقد فاتنى أن أذكر أنه تنين خفى». فتقترح أنت أن ننثر الدقيق كى نمسك بآثار أقدام التنين. فأردُّ قائلاً: «هذه فكرة جيدة. غير أن هذا التنين يسبح فى الهواء». إذن، سوف تستخدم جهاز تحسس يعمل بالأشعة تحت الحمراء كى تتبين النار الخفية.



«فكرة جيدة، لكن النار الخفية غير حامية، أيضاً».

إذن، سوف ترش رذاذ الدهان على التنين كي تجعله مرئياً.

«فكرة جيدة. لولا أنه تنين غير مادي أو مُجسد، ولن يلتصق به الدهان».

وهكذا، أُرِدُّ على كل اختبار فيزيائي تقترحه بشرح خاص للسبب الذي يجعل هذا الاختبار غير صالح.

والآن، ما الفرق بين تنين طاف خفي غير مادي، ينفث ناراً غير حامية أو عدم وجود تنين أصلاً؟ وإذا لم تكن هناك طريقة تثبت خطأ فكرتي، ولا توجد تجربة قابلة للفهم تناقضها، فما معنى أن تقول إن تنيني موجود. ذلك أن عجزك عن إثبات خطأ ما افترضه ليس، على الإطلاق، مماثلاً لإثبات صحته. فالمزاعم التي لا يمكن اختبارها، والتأكيدات المحصنة ضد التنفيذ تُمدّ عديمة القيمة من حيث المصادقية، أيأ كانت قيمتها في الإهامك أو في إثارة إحساسنا بالدهشة. فكل ما أطلب منك أن تفعله هو التصديق في غياب الدليل، لمجرد أني أقول ما أقول..

والشيء الوحيد الذي تعلمته أنت حقاً من إصراري على وجود تنين في الجراج الخاص بي هو أن هناك شيئاً ما مُضحكاً يدور داخل رأسي. وقد تعجب مما أفنمعي، طالما أنه لا توجد اختبارات فيزيائية يمكن تطبيقها. وبالتأكيد قد يتطرق إلى ذهنك إمكانية أن الأمر كان حلماً أو هلوسة. ولكن، إذا كان الأمر كذلك، فلم أحمل هذا الأمر على محمل الجد هكذا؟ ربما أكون في حاجة إلى العون؛ وعلى أقل تقدير، قد أكون هَوُنت إلى حدٍ خطير من شأن إمكان وقوع الإنسان في الخطأ.

تخيل أنه بالرغم من فشل جميع الاختبارات إلا أنك تريد أن تكون واسع الأفق بكل ما في الكلمة من معنى؛ لذا فأنت لا ترفض على الفور فكرة وجود تنين ينفث النار داخل الجراج الخاص بي. كل ما هنالك أنك أجَّلت البت في أمره. ذلك أن الأدلة الراهنة ضد الفكرة بقوة، غير أنه إذا ظهرت منظومة جديدة من المُعطيات فأنت على استعداد لتمحيصها كي ترى ما إذا كانت مقنعة بالنسبة لك. ومن المؤكد أنه ليس من حقي أن أشعر بالإساءة أو الإهانة لأنني لم ألق التصديق؛ كما أنه ليس من حقي أن انتقدك وأتهمك بأنك متبلد الذهن وعديم التخيل لمجرد أنك أصدرت الحكم الاسكتلندي «غير ثابت بالدليل»<sup>(٢)</sup>.

فلنتصور أن الأشياء سارت بشكل مُغاير. صحيح أن التتين خفى، غير أن هناك آثار أقدام فى الدقيق كما ترى، ومؤشر جهاز الأشعة تحت الحمراء يتخطى التدرج<sup>(٢)</sup>، ويكشف الطلاء الرذاذى عن عرف مجروح مشقوق يتمايل فى الهواء أمامك. فمهما كانت درجة الشك التى تتسم بها بشأن وجود التتانيين - ناهيك عن التتانيين الخفية - فلا بد لك الآن أن تعترف أن شيئاً ما هنا، وأنه يتسق بصفة مبدئية مع وجود تتين خفى ينفث النار.

ولناخذ - الآن - سيناريو آخر: افترض أنى لست وحدى، وأن العديد من معارفك بمن فيهم أناس أنت على تمام الثقة من أنهم لا يعرف أحدهم الآخرين، وأن كل هؤلاء يخبرونك أن لديهم تتانين فى جراحاتهم، غير أن الدليل مراوغ، بصورة تبعث على الجنون، فى كل حالة. ذلك أننا جميعاً نقر بانزعاجنا لوقوعنا فى قبضة اعتقاد غريب كهذا غير مؤيد بالأدلة الفيزيائية إلى هذا الحد، فى الوقت الذى لا يوجد فيه بيننا من يُعانى الجنون. فنحن نتأمل فيما يعنيه إذا كانت التتانيين الخفية تختبئ حقاً فى الجراحات فى كل أنحاء العالم، وهو معنى نفهمه بالكاد نحن البشر. وأفضل ألا يكون ذلك حقيقياً، إن شئت الصدق. ولكن ربما كانت كل تلك الأساطير الأوروبية والصينية القديمة التى تتحدث عن التتين لم تكن أساطير على الإطلاق.\*

مما يُتْلَج الصدر الآن، ورود تقارير عن وجود آثار أقدام فى حجم أقدام التتين. غير أنها لا تظهر أبداً حين يكون أحد الشكيين ينظر إليها. وهناك تفسير بديل يطرح نفسه: فعند الفحص الدقيق، يبدو من الواضح أن آثار الأقدام يمكن أن تكون زُيِّفَتْ. فإذا بمتحمس آخر لوجود التتانيين يظهر وإصبعه محروقة ويمزو ذلك إلى مظهر فيزيائى نادر<sup>(٤)</sup> للتتين النارى نفسه. ولكن، مرة أخرى، هناك احتمالات غير هذه. فنحن نفهم أن هناك طُرُقاً أخرى لحرق الأصابع بالإضافة إلى أنفاس التتانيين الخفية. فهذا «الدليل» أبعد ما يكون عن الدليل الدامغ بغض النظر عن تقييم المدافعين عن وجود التتين لأهميته. ومرة أخرى، تكون الطريقة الوحيدة المعقولة لمعالجة هذا الأمر هى أن ترفض بصورة مؤقتة افتراض التتين، وأن تكون مفتوح الذهن لتقبل المعطيات الفيزيائية الأخرى، فى المستقبل، وأن تتعجب من السبب الذى يحدو بالكثير جداً من الناس الذين يبدون عقلاء ومترنين إلى الاشتراك فى الأوهام الغريبة نفسها.

يطلب السحر تعاوناً ضمناً من جانب الجمهور مع الساحر - يتمثل في التخلي عن نزعة الشك، أو ما يوصف أحياناً بالإيقاف الإرادي لعدم التصديق. ويتبع هذا بشكل مباشر، أننا كي نخترق السحر ونكشف الحيلة، ينبغي علينا أن نتوقف عن هذه المشاركة.

فكيف يمكن حدوث المزيد من التقدم في هذا الموضوع الجدلي المثير للفيضان والمشحون بالانفعالات؟ قد يلتزم المرضى الحذر من المعالجين الذين يسارعون إلى استنتاج أو تأكيد وقوع عمليات الاختطاف التي يقوم بها الفضائيون. وقد يشرح أولئك الذين يقومون بعلاج الذين تعرضوا للاختطاف لمرضاهم أن الهلوس أمور عادية، وأن الإيذاء الجنسي للأطفال شائع بصورة مزعجة. وقد يضعون نصب أعينهم أنه لا يوجد عميل يستطيع أن ينجو كلياً من التلوث بالأفكار المتعلقة بالقادمين من الفضاء الموجودة في إطار الثقافة الشعبية الشائعة. وقد يحرصون حرصاً تاماً على عدم اللجوء إلى قيادة الشاهد خفية. وقد يعمدون إلى تعليم عملائهم نزعة الشك. وقد يعمدون تزويد ما لديهم من مخزون متناقص من هذه السلعة نفسها (أي الشك).

سببت عمليات الاختطاف المزعومة، التي تُنسب للقادمين من الفضاء، اضطراباً للكثير من الناس وفي العديد من النواحي لا ناحية واحدة. فالموضوع يُعد نافذة تطل على الحياة الداخلية لزملائنا. فلو أن الكثيرين أبلغوا كذباً أنهم قد اختطفوا، فهذا مدعاة للقلق. ولكن ما يدعو إلى قدر أكبر من القلق أن الكثيرين من المعالجين يقبلون هذه البلاغات على علائها، دون توجيه الانتباه الكافي لقابلية العملاء للتأثر بالإيحاء ولا إلى الإشارات الكلامية التي يعطيها لهم محدثوهم عن غير وعي.

ويدهشني أن هناك أطباء نفسانيين وغيرهم ممن حظوا، على الأقل، بقدر من التدريب العلمي ويعرفون نقائص العقل البشري، ومع ذلك ينكرون فكرة أن هذه الروايات قد تكون نوعاً من أنواع الهلوسة أو نوعاً من الذاكرة السينمائية أو التليفزيونية. بل وتدهشني أكثر المزاعم القائلة بأن قصة الاختطاف الذي يقوم به الفضائيون تمثل السحر الحقيقي، وأنها تحدٍ يواجه سيطرتنا على عالم الواقع، أو أنها بمثابة تأكيد للنظرة الغيبية الصوفية للعالم. أو كما صاغ الأمر «جون ماك» بقوله: «هناك ظواهر لها من الأهمية ما يكفي لتسويق البحث الجاد، وأن فلسفيات النموذج العلمي السائد في الغرب قد لا تكون كافية تماماً».

«لست أدري سبباً لوجود هذا الحماس الكبير لإيجاد تفسير تقليدى فيزيائى،  
ولست أدري لماذا ينزعج الناس من أن يتقبلوا ببساطة أن هناك أشياء كثيرة  
أخرى تحدث هنا... لقد فقدنا القدرة على معرفة عالم ما خارج نطاق العالم  
الفيزيائى (المادى)»<sup>(٥)</sup>.

لكننا نعلم أن الهلوس تنشأ عن الحرمان الحسى والمخدرات والمرض وارتفاع  
الحمى والنقص فى النوم الرامش والتغيرات التى تحدث فى كيمياء المخ وما إلى ذلك.  
وحتى إذا أخذنا الحالات على علأتها - كما فعل «ماك» - فإن جوانبها الملحوظة  
(كاختراق الجدران، وما إلى ذلك) تكون أقرب إلى أن تعزى لشىء داخل تماماً فى نطاق  
ما هو «فيزيائى» - أى فى نطاق التكنولوجيا المتقدمة لأولئك الفضائيين - منها إلى  
عالم السحر.

يزعم أحد أصدقائى أن السؤال المهم الوحيد فى مسألة الاختطاف الذى يقوم به  
الفضائيون مَنْ يخدع مَنْ؟ أيخدع العميل المُعالج أم العكس هو الصحيح؟ وأنا أختلف  
مع هذا الكلام. أولاً لأنه يوجد الكثير من الأسئلة المهمة الأخرى عن مزاعم الاختطاف  
التي يقوم بها الفضائيون. وثانياً لأن هذين البديلين لا يحجب أى منهما الآخر بالقدر  
نفسه.

هناك شىء ما يتعلق بحالات الاختطاف التى يقوم بها الفضائيون ظَلَّتْ أهدح فيه  
ذاكرتى لسنوات، وأخيراً تذكرته. كان هذا الشىء كتاباً صدر عام ١٩٥٤ وقراته أثناء  
دراستى بالكلية، وعنوانه «الساعة ذات الخمسين دقيقة». كان المؤلف مُحللاً نفسياً  
اسمه «روبرت ليندندر»، وقد استدعاه المعمل القومى «بلوس لاموس» لعلاج عالم طبيعة  
نووية شاب لامع الذكاء، كان نسق التوهم الذى أصابه قد بدأ فى التداخل مع أبحاثه  
الحكومية السرية. وقد اتضح أن عالم الطبيعة هذا (ولُتَسَبَّحَ عليه اسماً مستعاراً هو  
«كيرك ألين») كانت له حياة أخرى إلى جانب صنع الأسلحة النووية، إذ أسر أنه قام فى  
المستقبل البعيد بقيادة (أو سيقوم بقيادة - إذ كان مشوّش الذهن فى استخدام الأزمنة)  
سفينة فضاء ستطلق بين النجوم. فلقد كان يستمتع بالمغامرات المثيرة الباعثة على  
الزهو التى تدور على كواكب النجوم الأخرى. وكان «سيداً» للكثير من العوالم، وربما  
أطلقوا عليه «الكابتن كيرك». ولم يكن قادراً على تذكر هذه الحياة الأخرى فحسب؛ بل  
كان فى إمكانه أن يدلف إليها وقتما يشاء. ذلك أنه عن طريق التفكير بالطريقة

الصهيحة، وعن طريق التمني، كان في إمكانه نقل نفسه عبر السنوات الضوئية والقرون.

«وبشكل ما، ليس بمقدوري أن أفهم كيف يستطيع الشخص أن يكون كذلك بمجرد الرغبة فيه. لكني عبرت الامتدادات الشاسعة للفضاء، وانسلخت عن الزمن، وأصبحت تلك الذات النائية المستقبلية واندمجت معها. لا تطلب مني تفسيراً لذلك... إذ إنني لا أستطيع، والله يعلم كم حاولت.»

لقد وجد «ليندندر» شخصاً ذكياً لطيفاً مُهذباً حساساً وقادراً على التعامل مع جميع شئون الإنسان اليومية. غير أنه عندما كان يتأمل في الإثارة التي تكتنف حياته بين النجوم، كان يجد نفسه يشعر بشيء من الملل من حياته على الأرض، حتى رغم أنها تطلو على بناء أسلحة الدمار الشامل. وحين ويغته المشرفون عليه في المعمل بسبب تشمت ذهنه وحالته العالمة، كان يعتذر ويؤكد لهم أنه سوف يحاول أن يقضى مزيداً من الوقت فوق هذا الكوكب. وذلك هو الوقت الذي اتصلوا فيه بـ «ليندندر».

كتب ألين ١٢٠٠٠ صفحة من خبراته المتعلقة بالمستقبل، وعشرات الرسائل الفنية عن جغرافية وسياسة وعمارة وفلك وجيولوجية، وصور الحياة على كواكب النجوم الأخرى وتسلسل أصولها genealogy والخصائص البيئية ecology لها. ويمكن أن تستشعر شيئاً من مذاق المادة التي كتبها في عناوين المقالات التالية: «تطور المخ الفريد للكريستوبيديين في سرورم نوريا إكس» و«عبادة النار وتقديم القرابين في سرورم سودرات الثاني» و«تاريخ المعهد العلمي بين المجرات» و«تطبيق نظرية المجال الموحد وميكانيكا اندفاع النجوم على السفر في الفضاء» (وهذا المقال الأخير أود مطالعته؛ إذ يقال رغم كل شيء إن «ألين» عالم طبيعة من الطراز الأول). وقد انكب «ليندندر» على هذه المواد وهو مفتون بها.

ولم يكن «ألين» بأى حال من الأحوال، خجلاً من تقديم كتاباته لـ «ليندندر» أو من مناقشتها معه بالتفصيل. ولما كان غير هياب ويتمتع بقوة عقلية، فإنه لم يذعن ولو بهووسة واحدة لمحاولات «ليندندر» إسداء العون النفسى. وحين فشل كل شيء آخر حاول الطبيب النفسى تجربة شيء مختلف، وهو يقول عن ذلك:

«حاولت... أن أتجنب أن أعطى بأى شكل الانطباع بأنى أدخل معه في جدل كي أثبت أنه ذُهاني<sup>(٦)</sup>، إذ إن هذا سوف يكون بمثابة شد حبل حول صحتة العقلية.

وبدلاً من ذلك، ولأنه كان من الواضح أن طبيعه ومزاجه ومراسه كان علمياً أعددت نفسي للتعويل على السمة التي أبداهها على مر حياته كلها... تلك السمة التي حفزته إلى اتخاذ العلم مساراً لحياته: وهى ما يتمتع به من حب الاستطلاع. وكان معنى هذا أنى قبلت، ولو مؤقتاً، صحة خبراته... وخطر لى فى لمحة من الإلهام، أنه كى يمكنى أن أفصل «كيرك» عن جنونه كان لزاماً على أن أدخل فى إطار خياله الجامح، ومن ذلك الموقع، أحاول تخليصه من قبضة الدهان».

أشار «ليندندر» إلى تناقضات معينة واضحة فى الوثائق وطلب من «الين» أن يحسمها. وتطلب هذا من عالم الطبيعة أن يُعيد الدخول فى المستقبل كى يجد الإجابات. سوف يصل «الين» إلى الجلسة التالية طوعاً ومعه وثيقة موضحة للأمر ومكتوبة بخط يده الجميل. فوجد «ليندندر» نفسه ينتظر كل مقابلة بتلهف، كى يخلب له مرة أخرى برؤى ما تحفل به المجرة من ألوان الحياة ووفرة الذكاء. واستطاعا فيما بينهما حسم الكثير من مشاكل الاتساق.

ثم حدث شئ غريب: «التقت مادة» «ذهان كيرك» و«كعب أخيل»<sup>(٧)</sup> فى شخصيتى وتشابكا كتروس الساعة. إذ أصبح المحلل النفسى مشاركاً فى التآمر فيما يُمانيه مريضه من وهم. فبدأ يرفض التفسيرات النفسية لقصص «الين». إذن ما مدى ثقتنا من أنها ليست صادقة؟ ووجد نفسه يُدافع عن فكرة أن حياة أخرى، حياة مسافر فى الفضاء فى المستقبل البعيد، يمكن الدخول فيها عن طريق جهد إرادى بسيط.

«وبمعدل سريع مثير للدهشة.. أخذت مناطق أوسع وأوسع من عقلى تخضع لسيطرة الوهم... وبمساعدة «كيرك» المحيرة، كنت أشارك فى مفامرات كونية: فكان مُشاركاً فى بهجة الاستعراض فائق الغرابة الذى دبره».

ولكن بمرور الوقت، حدث ما هو أكثر غرابة: بعد أن شعر «كيرك» بالقلق على صحة معالجه، وبعد أن استجمع ما لديه من نزاهة وشجاعة اعترف بحقيقة الأمر: اعترف بأنه لفق الأمر برمته. كان لذلك جذور متأصلة فى طفولته التى قضاها وحيداً وفى علاقاته غير الناجحة مع النساء. لقد حجب الحد الفاصل بين الواقع والخيال ثم نسى ما فعله. ذلك أنه ملأ قصصه بتفاصيل مقبولة ونسج نسيجاً ثرياً عن العوالم الأخرى يحفل بالتحدى ويثير البهجة فى النفوس. وكان أسفاً على أنه جر «ليندندر» فى هذا الطريق الوردى.

سأله الطبيب النفسى: «لماذا قمت بهذا التصنع والادعاء؟ ولماذا دأبت على إخبارى بأن...؟»

فأجابه عالم الفيزياء قائلاً: «لأنى شعرت أنه يتعين على أن أفعل ذلك لأننى أحسست أنك كنت تريد منى أن أفعل ذلك».

وقال «ليندнер»: «وهكذا تبادلنا أنا و«كيرك» الأدوار».

«فى إحدى تلك النهايات المسرحية المثيرة التى تتحل فيها عقدة الحدث الدرامى، التى تجعل من عملى سعيًا مُجزياً ورائعاً لا يتسنى التنبؤ بمساره على ما هو عليه، تهاوت الحماسة التى كنا نشترك فيها... إذ استخدمت تبرير الإيثار العلاجى clinical altruism من أجل أهداف شخصية وبذلك سقطت فى فخ ينتظر جميع معالجي العقول غير الحذرين... لم أكن أشك أبداً فى استقرار حالتى حتى دخل «كيرك» ألين حياتى. وكنت دائماً أعتقد أن الانحرافات العقلية من نصيب غيرى.. ولكم يخلجنى هذا الإعجاب بالذات. ولكنى الآن، بينما أستمع من مقعدى خلف الأريكة، أجدنى أفهم. وأعلم أنه لا يفصل مقعدى عن الأريكة سوى خيط رفيع. وأعلم أن الأمر، رغم ذلك، ليس إلا مزيجاً أكثر سعادة من الأحداث، وأن هذا المزيج من الأحداث يُحدث فى النهاية من سوف يضطجع فى الأريكة؟ ومن سوف يجلس خلفها؟».

لست واثقاً، من خلال هذه الرواية أن «كيرك ألين» كان واهماً حقاً. إذ ربما كان يُعانى من مجرد اضطراب فى الشخصية يجعله يبتهج باختراع الأنفاز التمثيلية على حساب الآخرين. ولست أعرف إلى أى حد يمكن أن يكون «ليندнер» ذهب فى تزيين القصة أو تلفيق جزء منها. إذ فى حين أنه كتب عن «مشاركة» ألين ودخوله فى «وهمه» فلا يوجد ثمة شيء يوحى بأن الطبيب النفسى تصور هو نفسه أنه قام برحلة إلى المستقبل البعيد واشترك فى مغامرات بين النجوم. وبالمثل، فإن «جون ماك» وغيره من معالجي حالات الاختطاف التى يقوم بها الفضائيون لا يوحون بأنهم تعرضوا لعمليات اختطاف؛ فالذين تعرضوا لذلك هم مرضاهم فقط.

ماذا كان عساه أن يحدث لو لم يعترف عالم الطبيعة؟ ألم يكن من الممكن لـ«ليندнер» أن يقنع نفسه، بعيداً عن أى شك معقول، أنه كان من الممكن حقاً أن ينجرف المرء إلى حقبة أكثر رومانسية؟ وهل سيقول إنه بدا كشخص يتحصن بالشك، ولكنه

افتتح متأثراً فقط بثقل الأدلة؟ وهل من الممكن أن يُعلن عن نفسه باعتباره خبيراً يساعد مسافري الفضاء المنحصرين على الشرن العشريين كي يتطلقوا إلى المستقبل؟ وهل كان من الممكن لوجود مثل هذا التخصص الطبى النفسى أن يُشجع الآخرين على اخذ الخيالات والأوهام من هذا النوع مأخذ الجد؟ وبعد المرور ببضع حالات مُشابهة، هل كان «ليندر» سوف يقاوم بنفاد صبر جميع الدعاوى التى على غرار «كن عاقلاً» ويستببط أنه ينفذ إلى مستوى جديد من الواقع؟

إن الدرية العلمية التى حظى بها «كيرك ألين» قد أعانت على إنقاذه من الجنون. ولقد كانت هناك لحظة تبادل فيها المعالج والمريض الأدوار. وأحب أن أفكر فى هذه اللحظة باعتبارها اللحظة التى أنقذ فيها المريض المُعالج. وربما لم يتوافر مثل هذا الحظ "لجون ماك".

ولنفكر فى طريقة مختلفة تماماً لاكتشاف وجود الزوار الفضائيين - كالبعث بالراديو عن الذكاء القادم من خارج كوكب الأرض، وكيف يختلف هذا عن الخيالات والدجلنة؟ ففى موسكو فى أوائل الستينيات، عقد علماء الفلك مؤتمرأ صحفياً أعلنوا فيه أن الانبعاث الراديوى الكثيف الآتى من جسم غامض سحيق يُسمى «سى تى إيه - ١٠٢-CTA»، يتباين تبايناً منتظماً، مثل الموجة الجيبية<sup>(٨)</sup> على فترة دورية تبلغ حوالى مائة يوم. علماً بأنه لم يتم اكتشاف مصدر دورى بعيد من قبل. فلماذا عقدوا مؤتمرأ صحفياً كي يُعلنوا عن اكتشاف سرى كهذا الاكتشاف؟ لأنهم اعتقدوا أنهم استطاعوا اكتشاف وجود حضارة ذات قوى فائقة تقع خارج كوكب الأرض. ومن المؤكد أن هذا أمر يستحق عقد مؤتمر صحفى من أجله. وكان هذا التقرير، بإيجاز، مجرد ضجة إعلامية، بل وقامت «ذا بيردز» - وهى إحدى فرق الروك الفئائية - بتأليف وتلحين أغنية عن هذا الموضوع وقاموا بتسجيلها («سى تى إيه - ١٠٢»، نحن هنا على البُعد نستقبلكم. فالإشارات تُبلغنا بأنكم هناك. ونستطيع سماعها واضحة مُجلجلة..).

أهو انبعاث راديوى من «سى تى إيه - ١٠٢؟ بالتأكيد. ولكن ما هو «سى تى إيه - ١٠٢؟ نحن نعرف اليوم أن «سى تى إيه - ١٠٢» هو كويزر<sup>(٩)</sup> بعيد وإن كانت كلمة «كويزر» لم تكن - فى ذلك الوقت - قد صيغت بعد. ونحن مازلنا لا نعرف معرفة جيدة ما هى الكويزرات؟ وهناك أكثر من واحد من التفسيرات المتنافية لهذه الأجسام فى الكتابات العلمية. ومع ذلك لا يدعى أى عالم فلك اليوم - بما فى ذلك أولئك الذين



اشتركوا في مؤتمر موسكو - ادعاءً جدياً بأن «كويزر» مثل «سي تي إيه - ١٠٢» هو حضارة تقع خارج كوكب الأرض وتبعد عنا بملازمات السنين الضوئية ولديها مستويات هائلة من القوة. ولم لا لأن لدينا تفسيرات بديلة لخواص الكويزرات. وهذه التفسيرات متسقة مع قوانين الطبيعة المعروفة وهي لا تستدعي القول بحياة في الفضاء. أما المخلوقات الفضائية فهي تطرح افتراضاً نتخذه كملجأ أخير. فانت تمد يدك نحوه إذا ما فشل كل شيء آخر.

في عام ١٩٦٧، اكتشف العلماء البريطانيون مصدراً للراديو أكثر قريباً بكثير وينطفيء بدقة مذهلة، وفترته ثابتة على عشرة أرقام معنوية أو أكثر. فماذا كان؟ كانت فكرتهم الأولى أنه كان بمثابة رسالة مقصودة موجهة إلينا، أو ربما كانت إشارات إرشادية ملاحية وتوقيتية صادرة عن سفينة فضاء تجوب الفضاء بين النجوم. بل إنهم في جامعة «كمبريدج»، أطلقوا عليها فيما بين أنفسهم التسمية الساخرة المستهزئة - LGM 1، حيث الحروف LGM تقوم مقام عبارة<sup>(١٠)</sup> معناها «الرجال الغضير الصفار».

ومهما كان من أمر فقد كانوا أكثر حكمة من نظرائهم السوفيت، فلم يقدروا مؤتمراً صحفياً. إذ سرعان ما اتضح أن ما كانوا يراقبونه هو ما يُسمى الآن بالنجم النابض pulsar، فهو أول نجم نابض يتم اكتشافه. والآن، ما النجم النابض؟ النجم النابض هو الحالة النهائية لنجم ضخم، أشبه بشمس تتكسش إلى حجم إحدى المدن، وهو يتماسك - على خلاف النجوم الأخرى - لا بضغط الغاز، ولا بتحلل الإلكترونات، وإنما بالقوى النووية. فهو بمعنى ما، نواة ذرية قطرها ميل تقريباً. والآن، فهذه - وأنا أؤكد ذلك - فكرة لا تقل غرابة عن فكرة الإشارات الإرشادية الملاحية بين النجوم. والإجابة عن السؤال: ما النجم النابض؟ يجب أن تكون شديدة الغرابة. إنه ليس بحضارة تقع خارج كوكب الأرض. بل شيء آخر؛ ولكنه شيء آخر يفتح عيوننا، وعقولنا ويشير إلى إمكانيات لم يخمنها أحد كامن في الطبيعة. ولقد فاز «أنتوني هويش» - Anthony Hewish، بجائزة نوبل في الطبيعة لاكتشافه النجم النابض.

إن تجربة الأوزما Ozma experiment الأصلية أول بحث دولي بالراديو عن الذكاء خارج نطاق كوكب الأرض، وبرنامج «جمعية الكواكب بجامعة هارفارد»<sup>(١١)</sup>، وبحوث «جامعة أوهايو»، ومشروع «سرينديب Serendip» بجامعة كاليفورنيا في «بيركلي»، والكثير غير ذلك من الجماعات الأخرى التي اكتشفت جميعاً إشارات غير مألوفة

صاهرة من الفضاء تجعل قلب الباحث يدق بعض الشيء. ونحن - للحظة - نعتقد أننا القطينا أول إشارة حقيقية من مصدر ذكى من مسافة بعيدة عن مجموعتنا الشمسية. وفى واقع الأمور، لم يكن لدينا أدنى فكرة عن هذه الإشارة، وذلك لأن الإشارة لا تتكرر. وبعد ذلك بدقائق أو فى اليوم التالى، أو بعد ذلك بسنوات، تدير التلسكوب نفسه إلى النقطة نفسها فى السماء وبدرجة التردد نفسها، والنطاق النفاذى، والاستقطاب<sup>(١٢)</sup>، فلا تسمع شيئاً، ناهيك عن أن تستتج وجود مخلوقات فضائية. فقد يكون الأمر عبارة عن تدفق إلكترونى محتوم بفعل القوانين الإحصائية، أو قصور فى نظام الاستكشاف، أو سفينة فضاء من الأرض، أو قد تكون هناك طائرة عسكرية تطير حول المكان وتذيع على قنوات يفترض أنها مخصصة للفلك الراديوى. بل قد لا يتعدى الأمر أن يكون مجرد جهاز لفتح باب أحد الجراجات فى الشارع نفسه، أو محطة إذاعة على بُعد مائة كيلو متر. فهناك الكثير من الاحتمالات، ويتعين عليك تقصى جميع البدائل بشكل منظم لتحديد أيها يجب استبعاده. فلا يجب أن تعلن عن وجود مخلوقات فضائية بينما لديك الوحيد يقتصر فقط على إشارة غامضة لا تتكرر.

وإذا تكررت الإشارة فهل يكون عليك، عندئذ، أن تعلن عن ذلك للصحافة والجمهور؟ كلا، لا يجب عليك فعل ذلك، إذ قد يكون هناك من يُمارس عليك الخداع. وربما كان هناك شيء، لم تكن من الحذق الكافى كى تتفهمه، يحدث فى نظام الاستكشاف الخاص بك. وربما كان مصدراً فلكياً فيزيائياً astrophysical لم يمكن التعرف عليه فى الماضى. وبدلاً من ذلك، فسوف تقوم بالاتصال بالعلماء الآخرين فى المراصد الراديوية الأخرى وإخبارهم أنك فى هذه البقعة المعينة فى السماء، وعلى هذا التردد، والنطاق النفاذى، وغير ذلك من الأشياء، يبدو أنك تجد شيئاً غريباً، فهل يتكلمون بتحديد ما إذا كان يمكنهم تأكيد ما رأيت؟ ولا يمكنك أن تفكر جدياً أنك قد اكتشفت إشارة حقيقية صادرة عن مخلوقات فضائية إلا إذا حصل عدة مراقبين مستقلين على هذا النوع نفسه من المعلومات من البقعة نفسها فى الفضاء، على أن يكون هؤلاء المراقبون جميعاً على وعى تام بما فى الطبيعة من تعقيد وبقابلية المراقبين للوقوع فى الخطأ. فهذا الأمر ينطوى على قدر من الانضباط، إذ لا يمكننا أن نطلق صائحين: «رجال خضر صفار» فى كل مرة نكتشف فيها شيئاً لم نستطع أن نتفهمه أول الأمر، ذلك لأننا سوف نبدو فى مظهر سخيف للغاية كما فعل فلكيو الراديو السوفيت فى حالة «سى تى إيه - ١٠٢» بينما يتضح أنه شيء آخر. فالاحتياطات الخاصة ضرورية

حين تكون المخاطر مرتفعة، وليس هناك ما يُجبرنا على أن نُقرر رأياً قبل أن يتوافر لدينا الدليل. ومن المسموح به ألا يكون المرء متاكداً.

كثيراً ما يسألني البعض: «هل تعتقد بوجود مخلوقات ذكية خارج كوكب الأرض؟»، ضدُّ أدلى بالحجج المعروفة قائلاً إن هناك الكثير من الأماكن، وجزئيات الحياة<sup>(١٣)</sup> في كل مكان، وأستخدم - عادةً - لفظة مليارات، وهكذا. ثم أقول إن من دواعي دهشتي ألا توجد كائنات ذكية خارج كوكب الأرض، ولكن بالطبع لا يوجد دليل دامغ على ذلك.

وكثيراً ما يسألني البعض بعد ذلك: «وماذا تعتقد حقاً؟»، فأقول: «لقد قلت لكم ما أعتقدُه حقاً». فيماودون السؤال: «نعم، ولكن ما مشاعرك الداخلية العميقة؟» لكني أحاول ألا أفكر بما في أعماقي. فإذا كنت جاداً في محاولة فهم العالم، فإن التفكير بأي شيء بالإضافة إلى عقلي قد يُسبب لي المتاعب على ما قد يكون فيه من إغراء. وفي الحقيقة، فإن من الصواب أن يحتفظ المرء برأيه حتى تتوافر الأدلة.

سأكون سميحاً جداً لو أن المدافعين عن وجود الأطباق الطائرة وأنصار عمليات الاختطاف التي يقوم بها القادمون من الفضاء كانوا على صواب وأن تكون الأدلة على وجود كائنات عاقلة خارج نطاق كوكب الأرض متاحة لنا كي نتقصاها. وهم، مع ذلك، لا يطلبون منا أن نعتقد عن إيمان، وإنما يطلبون منا أن نعتقد بناء على قوة أدلتهم. ومن المؤكد أنه من الواجب علينا أن نُحصص الدليل المزعوم على الأقل بالتدقيق والتشكك أنفسهما، كما يفعل علماء الفلك الراديوي الذين يبحثون عن إشارات راديوية قادمة من الفضاء الخارجي.

ليست هناك مزاعم طريفة ذات وزن في مسألة على هذه الدرجة من الأهمية مهما بلغت من الإخلاص، ومهما بلغ عمق الشعور بها، ومهما كانت شخوص المواطنين الشهود<sup>(١٤)</sup> عليها مثالية. فالروايات الطريفة، شأنها شأن حالات الأشياء الطائرة مجهولة الهوية الأقدم، عُرضة للخطأ الذي لا يمكن التقليل من شأنه. وليس هذا نقداً شخصياً في حق أولئك الذين يقولون إنهم قد تم اختطافهم، ولا أولئك الذين يُحققون معهم.

كما أنه لا يبلغ حد ازدراء الشهود المزعومين على هذه الأشياء. أيضاً، وليس هذا رفضاً متعجرفاً لشهادة مخلصه مؤثرة، ولا يجب أن يكون كذلك. وإنما مجرد استجابة متأبئة لقابلية البشر للوقوع في الخطأ.

فإذا عزوت إلى المخلوقات الفضائية أى قوى مهما كانت - لأن التكنولوجيا لديهم شديدة التقدم - إذن يمكننا معرفة السبب وراء أى تضارب أو أى عدم اتساق أو أى دليل على عدم المعقولية. فمثلاً، يقترح مختص أكاديمي فى الأشياء الطائفة مجهولة الهوية UFOlogist أن كلاً من القادمين من الفضاء والناس الذين يتم اختطافهم، يصبحون غير مرئيين أثناء عمليات الاختطاف (وإن لم يختفوا عن بعضهم البعض)، وهذا يُفسَّر لماذا لم يلحظ الأمر القسم الأكبر من الجيران. ومثل هذه «التفسيرات» يمكن أن تشرح أى شيء، ومن ثم فهي لا تشرح أى شيء.

تُركز إجراءات الشرطة الأمريكية على الأدلة وليس على الروايات الطريفة. إذ كما تذكرنا محاكمات الساحرات الأوروبية، من الممكن تهريب المشبوهين أثناء التحقيق. فيعترف الناس بجرائم لم يرتكبوها أبداً؛ ويمكن أن يكون شهود الميان على خطأ. وهذه - أيضاً - هى عقدة الكثير من القصص البوليسية. ولكن الأدلة الحقيقية غير المختلفة، كالحرق بالمسحوق، وبصمات الأصابع وعينات الدنا DNA samples، وآثار الأقدام، والشعر الكائن تحت أظافر الضحية التى أبدت المقاومة، أدلة لها وزن كبير. فعلماء الجريمة criminalists يستخدمون شيئاً قريباً جداً من الطريقة العلمية، ولأسباب نفسها. لذا ففي عالم الأشياء الطائفة مجهولة الهوية وعمليات الاختطاف التى يقوم بها الفضائيون، من العدل أن نسأل: أين الدليل - الدليل المادى الحقيقى غير الغامض، أى المعطيات التى يمكنها أن تقنع المحلفين الذين لم يُقرروا رأياً بعد؟ يُجادل بعض المتحمسين بأنه توجد «الآلاف» من حالات اضطراب التربة التى يُفترض أن الأجسام مجهولة الهوية هبطت عليها، فلماذا لا يكفى هذا كدليل؟ إنه لا يكفى كدليل لأنه توجد طرق لإحداث اضطراب فى التربة غير وجود الزوار الفضائيين فى الأجسام الطائفة مجهولة الهوية - خُذ عندك مثلاً البشر الذين يحملون جواريف. وهناك مختص فى الأشياء الطائفة مجهولة الهوية يوبخنى على تجاهلى لـ "٤٤٠٠ حالة توجد فيها آثار مادية فى ٦٥ دولة". ولكن لا توجد واحدة من هذه الحالات، على حد علمى، تم تحليلها ونشرت نتائج هذا التحليل فى دورية مرموقة من دوريات الفيزياء أو

الكيمياء، أو علم الممادن أو علوم التربة، بحيث يبين هذا التحليل أن «الآثار» لم يكن من الممكن أن تكون من صنع البشر. فهذه عملية خداع وتزوير أكثر تواضعاً إذا ما قورنت، مثلاً، بدوائر المحاصيل بويلتشاير. وبالمثل، ليست الصور الفوتوغرافية وحدها التي يمكن تزييفها بسهولة، ولكن أعداداً ضخمة من الصور المزعومة التي التقطت للأشياء الطائرة مجهولة الهوية قد تم تزييفها بدون أي شك. وبعض المتحمسين يخرجون ليلة بعد ليلة باحثين في أحد الحقول عن أضواء ساطعة في السماء.. وحين يَرَوْنَ أحدها، يُسلطون عليه أضواء آلات التصوير التي يحملونها. وأحياناً، يقولون إن هناك ضوءاً ساطعاً يجاوبهم. حسن، قد يكون الأمر كذلك؛ ولكن الطائرات التي تطير على ارتفاع منخفض تُصدر أضواء في السماء، ويمكن للملاحين، إن شاعوا، أن يومضوا بأضوائهم على سهل الرد. وليس في هذا ثمة ما يقترب من الدليل الدامغ.

لكن أين الدليل المادي؟ ففي حالة مزاعم الإيذاءات المرتبطة بالطقوس الشيطانية (وما تردد من وجود «علامات الشيطان» في محاكمات الساحرات)، فإن معظم الأدلة المادية التي أُشير إليها ما هي إلا ندوب وعلامات مفرطية الشكل، على أجسام من يزعمون التعرض للاختطاف \_ والذين يقولون إنهم لا علم لهم بمصدر تلك الندوب. ولكن هذه نقطة رئيسية: ذلك أنه إذا كانت الندوب تقع في نطاق قدرة البشر على إحداثها، فلا يمكن اعتبارها أدلة مادية دامغة على إيذاء تسبب فيه القادمون من الفضاء. وهناك، في الواقع، اضطرابات معروفة في الطب النفسي يقوم فيها الناس بإحداث ندوب وعلامات ويمزقون ويجرحون أنفسهم وبيتروا أعضائهم (أو يفعلون ذلك بالآخرين) وبعضنا ممن ترتفع عتبة الألم لديهم<sup>(١٥)</sup> أو ممن ابتلوا بذواكر ضعيفة، قد يجرحون أنفسهم عرضاً دون أن يتذكروا الحادث.

تزعم إحدى مريضات «جون ماك» بأن بها ندوباً في كل أنحاء جسدها على نحو يسبب الحيرة التامة لأطبائها. فما شكل هذه الندوب؟ يا للمعجب! إنها لا يمكنها أن تُظهرها؛ إذ إنها في أماكن حساسة، كما هو الحال في الجنون الخاص بالساحرات. ويعتبر ماك هذا دليلاً دامغاً، فهل رأى الندوب؟ وهل يمكن أن نحصل على صور فوتوغرافية لهذه الندوب التقطت بمعرفة طبيب يدين بمبدأ الشك؟ يقول ماك إنه يعرف شخصاً مُصاباً بشلل رباعي به علامات ذات شكل مفرغ، ويعتبر هذا دحضاً

باللامعقولية *reductio ad absurdum* للموقف الشكى؛ إذ كيف يقوم المصاب بالشلل الرباعي بإحداث الندوب لنفسه؟ وهذه الحجة جيدة فقط لو أن المصاب بالشلل الرباعي معزول كالتسك في حجرة لا يتسنى لأى إنسان الوصول إليها. وهل يمكننا رؤية ندوبه؟ وهل يمكن لطبيب مستقل أن يفحصه؟ وهناك مريضة أخرى من مرضى ماك تقول إن القادمين من الفضاء قد دأبوا على أخذ بويضات منها منذ نضجت جنسياً، وإن طبيب الأمراض النسائية الخاص بها متحير من جهازها التاسلى. فيا ترى هل هو محير بما يكفى للكتابة عن الحالة وتقديم ورقة بحث لدورية البحوث الطبية «ذا نيو إنجلاند جورنال أوف ميديسين»<sup>(١٦)</sup>؟ على ما يبدو أنه ليس مُحيراً إلى هذا الحد.

وقد علمنا بعد ذلك أن إحدى مريضاته لفقت الأمر بأكمله، كما جاء بمجلة «تايم»<sup>(١٧)</sup>، ولم يكن لدى ماك مخرج - إذ اشترى السنارة وشعر الصيد والرصاص<sup>(١٨)</sup>، فما معاييرهِ للتحقيق النقدي؟ إذا كان قد سمح لمريضة واحدة بأن تخدعه، فكيف لنا أن نعرف أن هذا الشيء نفسه لا يصدق على جميع الحالات؟

يتحدث ماك عن جميع تلك الحالات، أو «الظواهر»، باعتبارها تُشكل تحدياً أساسياً للتفكير الغربى، وللعلم، وللمنطق نفسه. فهو يقول إنه من المحتمل ألا تكون الكائنات التى تقوم بالاختطاف كائنات فضائية قادمة من كوننا، وإنما هم زائرون من «بعد آخر *another dimension*». وإليك مُقتطفاً نموذجياً من كتابه يكشف عن ذلك:

«حين يطلق الذين يتعرضون للاختطاف على تجاربهم تسمية «الأحلام»، وهو ما يفعلونه كثيراً، فإن بمقدور الاستجواب المُدقق، أن يبين لنا أن هذه قد تكون تسمية مُلطفة للتستر على ما هم واثقون بأنه لا يمكن أن يكون كذلك، أى أنه حدثٌ لم تعقبه يقظة وقعت فى بُعد آخر».

والآن نلاحظ، أن فكرة الأبعاد العليا *higher dimensions* لم تخرج من جُعبة الدراسات الخاصة بالأشياء الطائرة مجهولة الهوية أو من جُعبة العصر الجديد. بل إنها، بدلاً من ذلك، جزء لا يتجزأ من علم الطبيعة (الفيزياء) فى القرن العشرين. فمِنذ وضع أينشتاين لنظرية النسبية العامة، ظهرت فى علوم الكون بديهية مؤداها أن الفراغ - الزمان *space-time* منحن أو مُثنى من خلال بُعد فيزيائى أعلى. إذ تفترض نظرية كالوزا-كلاين *Kaluza-Klein theory* وجود كون ذى أحد عشر بُعداً. ويقدم ماك فكرة علمية دقيقة باعتبارها «المفتاح» لظاهرة بعيدة عن منال العلم.

ونحن نعرف شيئاً عن الكيفية التي يبدو عليها شيء ذو بُعد أعلى لدى التقائه بكوننا المكون من ثلاثة أبعاد. وللتوضيح: دعنا نحذف بُعداً واحداً؛ ذلك أن التفاحة التي تمر عبر مستوى فراغى لا بد لها أن تُغير شكلها على النحو الذي تراها به الكائنات ثنائية الأبعاد المحصورة داخل ذلك المستوى. في البداية، تبدو وكأنها نقطة، ثم تبدو مقاطع أكبر فأكبر من التفاحة، ثم مقاطع أصغر فأصغر، ثم تصبح نقطة مرة أخرى، وأخيراً - يَح - تتلاشى.

وبالمثل، فإن الشيء ذا البُعد الرابع أو الأعلى - سوف تُغير هندسته بعنف ونحن نراه يمر من خلال كوننا، بشرط ألا يكون شكلاً بسيطاً جداً كاسطوانة رباعية الأبعاد hypercylinder تمر من خلال أبعاد ثلاثة على طول محورها. فإذا كان الناس يبلغون عن الزائرين الفضائيين بانتظام باعتبارهم مغيرين للشكل، فيمكنني، على الأقل، أن أرى كيف يمكن لماك أن يتبع فكرة وجود أصل ذي بُعد أعلى. (وهناك مشكلة أخرى هي محاولة معرفة ماذا يعني التهجين بين كائن ثلاثي الأبعاد وكائن رباعي الأبعاد، فهل النسل سيكون ذا ثلاثة أبعاد ونصف؟).

إن ما يعنيه ماك - حقاً - حين يتحدث عن كائنات من أبعاد أخرى هو أنه رغم الأوصاف التي يعطيها مرضاه، من آن لآخر، عن خبراتهم باعتبارها أحلاماً وهلاوس، إلا أنه ليست لديه أدنى فكرة عن حقيقة هذه الخبرات. لكن مما يثير الانتباه، أنه حين يحاول ذلك، يستعين بعلم الطبيعة والرياضيات. فهو يريد أن يجمع بين الأمرين - بين لغة العلم ومصداقيته، ولكن دون الالتزام بمنهجه وقواعده. إذ يبدو أنه لا يدرك أن المصداقية هي إحدى نتائج المنهج والطريقة.

فالتحدى الرئيسى الذى تطرحه حالات ماك هو ذلك التحدى القديم المتمثل فى كيفية تعليم الناس التفكير النقدى بطريقة أوسع وأعمق فى مجتمع غارق فى السذاجة (يُمن فى ذلك، كما هو مفهوم، أساتذة الطب النفسى بجامعة هارفارد). والفكرة القائلة أن التفكير النقدى هو أحدث تقليعة غربية إنما هى فكرة سخيفة. فأنت إذا كنت تشتري سيارة مستعملة فى سنغافورة أو بانكوك أو عربة مستعملة تجرها الخيول فى مومباي أو روما القديمتين فإن الاحتياطات نفسها ستكون مفيدة - كما هو الحال - فى كمبريدج بولاية ماساتشوستس.

فأنت حين تشتري سيارة مستعملة، قد تود من صميم قلبك أن تصدق ما يقوله لك البائع: «يا بلاش! ياله من مبلغ بخس مقابل سيارة رائعة!» وعلى أية حال، سوف يتطلب الأمر جهداً كي تكون شاكراً؛ إذ عليك أن تتعلم شيئاً ما عن السيارات، كذلك من غير اللائق أن تفضب البائع منك. ومع ذلك، وبرغم هذا كله، فإنك تعرف أن البائع قد يكون لديه حافز للتعطيم على الحقيقة، ذلك لأنك سمعت من أناس آخرين بأنهم قد خدعوا في مواقف مُشابهة. لذا فأنت تركل الإطارات، وتتنظر تحت الفطاء الأمامي (الكبوت) وتقوم بقيادة اختبارية، وتوجه أسئلة متفحصة. وقد تعثر معك صديقاً لديه ميل للميكانيك. ذلك أنك تعلم أن بعض الشك مطلوب وتتهم السبب في ذلك. فهناك عادةً درجة بسيطة - على الأقل - من المواجهة المدائية تكثف شراء السيارة المستعملة ولا يزعم أحد أنها خبرة مبهجة بصفة خاصة. ولكنك لو لم تُمارس قدرأ أدنى من الشك، وإذا كنت متصفاً بسذاجة مطلقة المنان، فإن هناك ثمنًا ستهيمن عليك أن تدفعه فيهما بعد. وعندها سوف تتمنى لو أنك ادخرت قدرأ قليلاً من الشك منذ وقت مبكر.

توجد الآن في الكثير من المنازل الأمريكية أجهزة للإنذار ضد اللصوص ليست شديدة التعقيد، بما في ذلك أجهزة استشعار تعمل بالأشعة تحت الحمراء وآلات تصوير تعمل بمجرد الحركة. وشريط الفيديو ذو الموثوقية الذي يعرض تمدى القادمين من القضاء - خصوصاً وهم ينسلون من خلال الجدران - والمبين عليه الوقت والتاريخ، قد يكون دليلاً جيداً جداً. فلو أن الملايين من الأمريكيين قد تم اختطافهم، أفليس من الغريب أن أحداً منهم لا يعيش في بيت كهذا؟

تروى إحدى القصص، أن بعض النساء قد انتهن القادمون من الفضاء أعراضهن وتسببوا في حملهن أو أدخلوا بأرحامهن الحيوانات المنوية الخاصة بهن؛ ثم قام هؤلاء الفضائيون بعد ذلك بإزالة الأجنة. إن أعداداً كبيرة من هذه الحالات مزعومة، إذ الهمس من الغريب أنه لم يُر أي شيء خارج عن المألوف في عمليات التصوير الروتينية بالموجات فوق الصوتية التي تتم أثناء الحمل لمثل هذه الأجنة أو في عمليات البزل الأميوني، وأنه لم يحدث أبداً إجهاض ينتج عنه هجين بين البشر والمخلوقات الفضائية. وهل العاملون في مجال الطب من الحق حتى إنهم ينظرون بلا اكتراث إلى الجنين نصف البشري ونصف الفضائي ثم ينتقلون إلى المريضة التالية؟ ومن



الضروري أن يُسبب وباء فقد الأجنة ضجة بين أطباء أمراض النساء، والقابلات، وممرضات التوليد، خاصة في عصر يميز بارتشاع الوهي بحقوق المرأة. خير أنه لم يظهر إلى الوجود سجل طبي واحد يُثبت صحة مثل هذه المزاعم.

ويعتبر بعض المختصين في الأشياء الطائفة مجهولة الهوية أن النساء اللاتي يزعمن أنهن غير نشطات جنسياً يتضح أنهن حوامل وهذه نقطة لها مفزاهما، وهن يمزون حالاتهن إلى الحمل بفعل القادمين من الفضاء. ويبدو أن عدداً كبيراً منهن أعمارهن تحت العشرين. والأخذ بقصصهن على علاتها ليس الخيار الوحيد المُتاح أمام الباحث الجاد. ومن المؤكد أننا نستطيع أن نتفهم السبب وراء ذلك إذ إنه في كربة العمل غير المرغوب فيه، قد تلجأ الفتاة المراهقة التي تعيش في مجتمع زاخر بخصص الزيارات التي تقوم بها المخلوقات الفضائية، إلى اختراع قصة كهذه. وهنا أيضاً توجد سوابق دينية مُحتملة.

يقول بعض الذين يزعمون أنهم تعرضوا للاختطاف إن مفروسات implants صغيرة جداً، ربما كانت معدنية، تم إدخالها في أجسامهم إلى منطقة عليا من الرأس مبرفتحتى الأنف، مثلاً. ويقول لنا معالجو حالات الاختطاف، إن هذه المفروسات الرقيقة التي تُزرع قد تسقط - أحياناً - عرضاً، ولكن «في جميع الحالات ما عدا القليل منها فقد ذلك الشيء أو تم التخلص منه». ومما يجعل المرء يفرقاه عجباً، أن هؤلاء المختطفين يبدوون غير مُبالين بالأمر. ولنتصور شيئاً غريباً - ربما كان جهاز إرسال يُرسل بيانات قياسية عن حالة جسمك إلى سفينة فضاء تابعة للزوار الفضائيين في مكان ما فوق كوكب الأرض - يسقط من أنفك؛ فتقوم بفحصه في تراخ ثم تلقى به في سلة القمامة. يُقال لنا، إن شيئاً من هذا القبيل يصدق - على ما يُقال لنا - على معظم حالات الاختطاف. لقد ظهر القليل من مثل هذه المفروسات وقام بفحصها الخبراء، ولم يتأكد أن واحداً منها من صنع غير أرضي. فلا توجد أي مكونات مصنوعة من نظائر غير عادية، رغم حقيقة أن النجوم الأخرى والعوالم الأخرى معروف أنها مكونة من نسب نظائرية مختلفة عما عليه الحال في الأرض. ولا توجد معادن من «جزيرة الاستقرار»<sup>(١٩)</sup> ذات الذرات الأثقل من ذرة اليورانيوم، حيث يظن علماء الطبيعة وجود فصيلة جديدة من العناصر المشعة المجهولة على الأرض.

اعتبر المتحمسون لفكرة الاختطاف أن أفضل حالة هي حالة ريتشارد برايس Richard Price، الذي يزعم أن القادمين من الفضاء اختطفوه حين كان في الثامنة من عمره وزرعوا جسماً صغيراً في قضيبيّه. وبعد ذلك بربع قرن، أكد أحد الأطباء وجود "جسم غريب" مخبئ في ذلك المكان. وبعد ثماني سنوات أخرى، سقط هذا الجسم. وقطره تقريباً مليمتر وطوله أربعة مليمترات، ولقد فحصه علماء من معهد ماساتشوستس للتكنولوجيا MIT ومستشفى ماساتشوستس العام بعناية. فماذا كان استنتاجهم؟ لقد استنتجوا وجود كولاجين<sup>(٢٠)</sup> كونه الجسم في مواضع الالتهابات، بالإضافة إلى وجود ألياف قطنية مصدرها سراويل برايس.

وفي ٢٨ من أغسطس ١٩٩٥، بثت محطات التلفزيون التي يملكها روبرت ميردوخ Rupert Murdoch ما زعم أنه تشريح طبي لميت من القادمين من الفضاء، التقط على فيلم ١٦ مليمترًا. بدا باثولوجيون يرتدون حُللاً واقية من الإشعاع عتيقة الطراز (ذات نوافذ زجاجية مستطيلة للنظر من خلالها) وقاموا بتشريح مخلوق كبير العين ذي ١٢ إصبعاً، وفحصوا الأعضاء الداخلية. ورغم أن الفيلم كان يبتعد أحياناً عن البؤرة، وكان منظر الجثة يُحتجب غالباً من جراء تجمهر البشر حولها، إلا أن بعض الناظرين كانوا يجدون الأثر مثيراً للذعر. ولم تعرف صحيفة التايمز اللندنية، التي يملكها أيضاً ميردوخ، ماذا تصنع إزاء ذلك، وإن كانت قد نقلت أقوال عالم باثولوجيا كان يعتقد أن التشريح تم بسرعة غير ملائمة وغير واقعية (غير أن هذا أمر مثالي بالنسبة للمشاهدة التلفزيونية) وقيل إن هذه المشاهد التقطت في نيومكسيكو عام ١٩٤٧ بواسطة أحد المشاركين، وهذا الشخص الآن في الثمانينيات من عمره، وقد أراد أن يظل مجهول الاسم. وكانت الحجة المُفحمة على ما يبدو، أن مقدمة الشريط (أي الأقدام الأولى منه) كانت تحتوي على معلومات مُشفرة أرجعتها شركة كوداك وهي الشركة الصانعة للشريط إلى عام ١٩٤٧. وعموماً اتضح أن علبة (خزانة) الفيلم لم تُقدم بكاملها لكوداك، وما قُدّم هو مقدمة الشريط منفصلة. وعلى حسب علمنا، كان من الممكن قص المقدمة من شريط أنباء يرجع إلى عام ١٩٤٧ وتوجد منه أعداد كبيرة محفوظة في أمريكا، وأن «التشريح» مُثّل وصُوّر على نحو مستقل. وحديثاً، هناك إذن آثار أقدم تتين، وهو كذلك، ولكنها قابلة للتزييف. فإذا كانت هذه خدعة على ما أظن، فهي لا تتطلب من المهارة أكثر مما تتطلبه دوائر المحاصيل ووثائق لجنة الاتلى عشر MJ-12.

ألا يوجد في أي من هذه القصص ما يوحي إحياء قوياً أنها ذات أصل خارج كوكب الأرض. كما لا يوجد، بالتأكيد، أي اكتشاف لآلات مصنوعة ببراعة على نحو يفوق التكنولوجيا الراهنة. ولم يستطع أي من المختطفين أن يخلّص صفحة واحدة من دفتر قائد سفينة الفضاء التي اختطفته، أو أن يلتقط صورة حقيقية لداخل السفينة، كما لم يعد أحد بمعلومات علمية تفصيلية يمكن التحقق من صحتها وغير متوافرة حتى الآن على الأرض. ولم لا؟ إذ يتعين على كل هذه العثرات أن توحى لنا بشيء ما.

منذ منتصف القرن العشرين، ونحن نخضع لتأكيد مؤيدي افتراض قدوم المخلوقات الفضائية بأن هناك أدلة مادية ملموسة رهن أيديهم وليس مجرد خرائط للنجوم قفزت إلى الذاكرة منذ سنوات خلت. لا ندوب أو تربة حدث تلاعب بسطحها، وإنما تكنولوجيا حقيقية تخص الزوار الفضائيين. وإن نتائج التحليل سوف تُعلن في أية لحظة. ذلك أن هذه المزاعم ترجع إلى أولى خدع الأطباق الطائرة المُحطمة التي دبرها نيوت وجيباور. والآن، وبعد مرور عشرات السنين، نحن ما نزال ننتظر. فأين المقالات التي نُشرت في الكتابات العلمية المُشار إليها، وفي الدوريات الخاصة بعلم المعادن وبحوث السيراميك، وفي مطبوعات معهد مهندسي الكهرباء والإلكترونيات، وفي مجلتي «العلم Science» و«الطبيعة Nature»؟

إن مثل هذا الاكتشاف يمكن أن يكون فائق الأهمية. فلو كانت هناك مصنوعات فضائية حقيقية لكافح علماء الطبيعة والكيمياء من أجل اجتياز قصب السبق إلى اكتشاف وجود قادمين من الفضاء بينما يستخدمون - لنقل - سبائك مجهولة أو مواد ذات قوة شد عالية للغاية أو قابلية للسحب هائلة أو موصلية فائقة. ولكان المغزى العملي لمثل هذا الاكتشاف مغزىً ضخماً، بغض النظر عما يعنيه من غزو مؤكد يقوم به القادمون الفضائيون. فالعلماء يحيون من أجل اكتشافات كهذه، ولا شك أن غيابها يشي لنا بشيء ما.

إن انفتاح العقل لمن الفضائل، ولكن - وكما قال مهندس الفضاء جيمس أوبرج James Oberg ذات مرة - شريطة ألا يكون العقل منفتحاً إلى الحد الذي يتساقط معه مخك. بالطبع، يجب علينا أن نكون على استعداد لتغيير رأينا حين نواجه بدليل جديد. ولا بد أن يكون الدليل قوياً. فليس لجميع مزاعم المعرفة القيمة نفسها. ذلك أن معايير الدليل في معظم حالات الاختطاف المنسوبة إلى القادمين من الفضاء تُماثل

تقريباً المفاير التي توافرت لحالات ظهور المذراء مريم في إسبانيا في المصور الوسطى.

لقد كان لدى المُحلل النفسى الرائد كارل جوستاف يونج Carl Gustav Jung الكثير من الكلام الممقول الذى يمكن أن يُقال فى قضايا من هذا النوع. إذ جادل بوضوح بأن الأشياء الطائرة مجهولة الهوية ما هى إلا نوع من إسقاطات العقل غير الواعى. وفى نقاش متصل بهذا الأمر، يتناول النكوص وما يُسمى اليوم بـ «الاتصال channelling»، إذ كتب يقول:

«يمكن للمرء... أن يأخذ هذه الأمور ببساطة باعتبارها تقريراً عن الحقائق النفسية، أو سلسلة مستمرة من الاتصال من اللاوعى... وهى تشترك فى هذا مع الأحلام؛ ذلك لأن الأحلام أيضاً تعبير عن اللاوعى... وتعطينا الحالة الراهنة من البحث سبباً يكفى كى ننظر بهدوء حتى تتجلى ظواهر مادية أعمق تأثيراً. وإذا كنا وما زلنا - بعد التماس العذر للتزييف الواعى وغير الواعى وخداع الذات والحكم المسبق،... إلخ - نجد شيئاً إيجابياً وراء هذه الأمور، إذن فمن المؤكد أن العلوم الصحيحة سوف تغزو هذا المجال عن طريق التجربة والتمحيص، كما حدث فى كل مجال من مجالات الخبرة الإنسانية».

وكانت ملاحظته عن أولئك الذين يقبلون مثل هذه الشهادات على علانها:

«هؤلاء الناس لا ينقصهم الحس النقدى، فحسب، وإنما تنقصهم المعرفة الأولية بعلم النفس. إذ إنهم فى أعماقهم، لا يريدون المزيد من التعلم، ولكنهم يكتفون بالاستمرار فى الاعتقاد الجازم بأكثر الفروض سداجة بالنظر إلى نقائصنا البشرية».

ربما سيكون هناك يوماً ما شيء طائر مجهول الهوية أو حالة من حالات الاختطاف التى يقوم بها القادمون من الفضاء مدعومة بشهادة موثوق بها، ومصحوبة بأدلة مادية دامغة، ولا تقبل التفسير إلا فى نطاق زيارات الكائنات الفضائية. إذ من الصعب التفكير فى اكتشاف أكثر أهمية. لكن لا وجود - حتى الآن - لمثل هذه الحالات، بل ولا وجود لأى شيء يقترب من ذلك؛ لأن التتين الخفى لم يترك - حتى الآن - أى آثار أقدم لا تستعصى على التزييف.

إذن فما هو الشيء الأكثر احتمالاً؟ أننا نتمرض لغزو كبير تقوم به كائنات فضائية مؤذية جنسياً وإن كان هذا الغزو يجرى التفاضل عنه بصفة عامة، أو أن الناس يمرون بحالة عقلية داخلية غير مألوفة لا يستطيعون فهمها؟ إذ من المسلم به أننا شديداً الجهل بموضوع الكائنات الفضائية، إن وُجدت، وشديداً الجهل بعلم النفس الإنساني. ولكن إذا كان هذان حقاً هما البديلان الوحيدان، فأيهما تختار؟

وإذا كانت روايات الاختطاف التي يقوم بها القادمون من الفضاء تتعلق أساساً بوظائف المخ، والهلاوس، وذكريات الطفولة المشوهة، والخداع والتحايل؛ أفلسنا بذلك في مواجهة مسألة على أقصى درجة من الأهمية، تمس نواحي قصورنا والسهولة التي يمكن بها تضليلنا والتأثير فينا، وتغيير معتقداتنا بل وربما أصول أدياننا. وهناك اكتشاف علمي يتمثل في الأشياء الطائرة مجهولة الهوية وعمليات الاختطاف التي يقوم بها الفضائيون، ولكن - وحسب اعتقادي - إنه بلا شك «صناعة محلية» وذو خصائص أرضية.

## الفصل الحادى عشر

### مدينة الأحزان

وا حسرتاه! ما أغرب شوارع مدينة الأحزان!

راينر ماريا ريلكه

«المرثية العاشرة»، (١٩٢٣)

ظهر موجز مختصر للنقاش الذى تضمنته الفصول السبعة السابقة فى مجلة باريد Parade فى السابع من مارس عام ١٩٩٢ . وقد أذهلنى عدد الخطابات التى تسبب فى وصولها إلىّ، وأثار دهشتى مقدار ما فى الاستجابات من انفعال، وكذلك مقدار الألم المرتبط بهذه التجربة الغريبة أياً كان تفسيره الحقيقى. فقصص الاختطاف التى يقوم بها الفضائيون تفتح أمامنا نافذة غير متوقعة، نطل منها على حياة رفاقنا فى الوطن. وقد جادل بعض كتّاب الخطابات بالحجة والمنطق، وبعضهم أكدوا جازمين، وبعضهم عمدوا إلى أسلوب الخطب الرنانة، وبعضهم أبدوا بصراحة شعورهم بالحيرة، وبعضهم أبدوا قلقاً عميقاً.

كذلك أُسئء فهم المقال، على نطاق واسع، وإذا بجيرالدو ريفيرا Geraldo Rivera - وهو مقدم برنامج أحاديث تليفزيونى - يظهر مُمسكاً بنسخة من مجلة باريد وينقل عنى أُننى - أنا كارل ساجان - أعتقد بأن هناك من يقومون بزيارتنا. واقتبس عنى ناقد لبرامج الفيديو كاسيت بصحيفة واشنطن بوست ما قلته من أن هناك عملية اختطاف تتم كل بضعة ثوانٍ، متجاهلاً النبرة الساخرة والجملة التى تلتها: («ومن المدهش أن

أكثر الجيران لم يلحظوا ذلك». إن وصفى (فى الفصل السادس) الذى تحدثت فيه عن أن هناك مناسبات نادرة يبدو لى فيها أنى أسمع صوتى والدى المتوفيين - وهو ما وصفته باعتباره «تذكراً واضحاً» - أكد عليه ريموند مودى فى مجلة «نيو ايج جورنال New Age Journal» وكذلك فى مقدمة كتابه «لم الشمل»<sup>(١)</sup> باعتبار هذا الوصف من جانبى دليلاً على أننا نبقى أحياء بعد الموت. لقد قضى الدكتور مودى حياته فى محاولة إيجاد أدلة على وجود الحياة بعد الموت. فإذا كانت شهادتى جديرة بالاعتبار فسيبدو من الواضح أنه لم يجد الكثير من هذه الأدلة. واستنتج الكثيرون ممن كتبوا الخطابات أننى وقد عملت فى موضوع إمكان وجود حياة خارج كوكب الأرض فلا بد أنى «أؤمن» بوجود الأشياء الطائفة مجهولة الهوية؛ أو، على العكس من ذلك، إذا كنت أشك فى وجود الأشياء الطائفة مجهولة الهوية، فلا بد وأنى أعتقد الاعتقاد غير المعقول بأن البشر هم الكائنات الوحيدة العاقلة فى الكون. وهناك شىء فى هذا الموضوع لا يؤدى بنا إلى التفكير الواضح.

وأسوق هنا، بدون المزيد من التعليق، عينة ممثلة للبريد الذى ورد إلى بخصوص هذا الموضوع:

• إنى لأعجب كيف يمكن لبعض رفاقنا الحيوانات أن يصفوا لقاءاتهم بنا. فهم يرون شيئاً كبيراً مُخلقاً يحدث ضوضاء عظيمة من فوقهم. فيشرعون بالجري ويشعرون بألم حاد فى جنوبهم. وفجأة يسقطون على الأرض... ويقترب منهم العديد من المخلوقات التى على هيئة الإنسان وهى تحمل آلات غريبة المنظر. ثم يقومون بفحص أعضائك التناسلية وأسنانك، ويضعون شبكة تحتك ثم يدعونها ترتفع بك فى الجو بوسيلة غريبة. وبعد إتمام جميع الفحوص، يثبتون شيئاً معدنياً غريباً بأذنك. ثم، يختفون فجأة، كما ظهروا. وبمرور الوقت، يعود إليك تحكمك العضلى، ويترنج مخلوق مسكين مرتبك داخل القابة، دون أن يدري أما انحسر عنه مجرد كابوس أم حقيقة.

• حين كنت طفلة تعرضت لإيذاء جنسى، وأثناء استشفائى، قمت برسم الكثير من «الكائنات الفضائية» ولكم شعرت بأنى مقهورة، وأنى أُجذب إلى أسفل، كما خامرنى الإحساس أنى تركت جسمى يطفو حائماً حول الحجرة. ليست هناك رواية من تلك التى يروونها من يتعرضون للاختطاف تبدو أمراً مفاجئاً حقاً لشخص تعامل مع قضايا الإيذاء الجنسى للأطفال... صدقنى، لقد كنت أود أن ألقى باللوم على ما وقع لى من

إيذاء جنسى على يد أحد القادمين من الفضاء، عن أن اضطر إلى مواجهة حقيقة أن ما حدث لى قد وقع من بالفين كان يُفترض أنى أثق بهم. وكبدت أجنّ حين سمعت أصدقائى يتحدثون عن ذكرياتهم ويروون أن الفضائيين قد اختطفوهم... ودأبت على القول لهم إن هذا هو الدور النهائى للضحية الذى نصبح فيه ونحن بالفون مسئولين القوة حين يأتى إلينا أولئك الرجال الصفار الرماديون فى أحلامنا! إن هذا غير حقيقى. ذلك أن الدور النهائى للضحية هو ذلك الدور الواقع بين والد معتدٍ وطفل ضحية.

• لست أدرى أهؤلاء الناس نوع من العفاريث أم أنهم لا وجود لهم فى الواقع؟! فقد قالت ابنتى إن أجهزة استشعار وُضِعَتْ فى جسدها وهى صغيرة، لست أدرى، فنحن نبقى أبوابنا موصدة وبها مزاليج وهذا الأمر يفزعنى حقاً. وليست لدى النقود كى أرسلها إلى طبيب جيد وهى لا تستطيع العمل بسبب هذا كله... وابنتى تسمع صوتاً مُسجلاً على شريط. وهؤلاء يخرجون ليلاً ويأخذون الأطفال الصفار ويؤذونهم جنسياً. وإذا لم تنفذ ما يقولون، فإن شخصاً من عائلتك سيلحق به الضرر. فمن ذا الذى يتمتع بقواه العقلية ومع ذلك يؤذى الأطفال؟ وهم يعرفون كل ما قيل فى المنزل... لقد قال شخص ما منذ وقت بعيد جداً إن أحداً نزل بلعنة على عائلتنا - فإذا كان شخص قد فعل ذلك، فكيف لك أن تتخلص من هذه اللعنة؟ اعلم أن كل هذا يبدو غريباً وشاذاً، ولكن صدقتى هذا يبعث الذعر فى النفوس.

• كم من الإناث اللاتي من سوء طالعهن أنهم تمرضن للاغتصاب، كان لديهن البصيرة التى تجعلهن يلتقطن هوية (بطاقة تحقيق الشخصية) المهاجم أو صورة المفتصب، أو أى شيء آخر يمكن استخدامه كدليل على اغتصاب مزعوم؟

• أنا كواحدة من الناس، سوف أنام، منذ الآن، ومعى آلة التصوير الخاصة بى من نوع البولارويد، أملاً فى أنى فى المرة التالية التى اختطف فيها، يمكنى أن أقدم الدليل المطلوب... لكن لِمَ يتعين على الذين يتعرضون للاختطاف عبء إثبات ما يحدث؟

• أنا دليل حى على ادعاء كارل ساجان بإمكان ظهور عمليات الاختطاف التى يقوم بها الفضائيون فى نفوس أناس يُعانون الشلل النومى. فهم يظنون أن ذلك يحدث حقاً.



• فى عام ٢٠٠١ ميلادية، سوف تهبط على الأرض سفن نجمية starships قادمة من الثلاثة والثلاثين كوكباً التابعة لـ "الكونفيدرالية بين الكواكبية"، حاملة ٣٣ ألف أخ! إنهم معلمون وعلماء من خارج كوكب الأرض سيساعدون على توسيع فهمنا للحياة بين الكواكب، لأن كوكبنا الأرض سيصبح العضو الثالث والثلاثين فى هذه الكونفيدرالية!

• هذا ميدان تحدٍ فائق الغرابة... ولقد درست الأشياء الطائفة مجهولة الهوية لما يزيد على ٢٠ سنة. وفى النهاية تحررت من وهم هذه العبادة وطوائف أتباعها.

• أنا جدة أبلغ من العمر ٤٧ سنة، وكنت ضحية لهذه الظاهرة منذ طفولتى المبكرة. ولم أقبل ولن أقبل هذا الزعم على علّاته. ولم أزعم ولن أزعم أنى أفهم ماهيته... وبإمكانى أن أقبل بكل سرور تشخيصاً مؤداه انفصام الشخصية أو غير ذلك من الأمراض المفهومة، عوضاً عن ذلك المجهول... ذلك أن الافتقار إلى دليل مادى، أمر شديد الإحباط لكل من الضحايا والباحثين، وهذا شئ أوافق عليه تماماً. ومن سوء الحظ، إن استخلاص مثل هذا الدليل قد جُمِلَ أمراً بالغ الصعوبة وذلك بسبب الطريقة التى يتم بها اختطاف الضحايا. فكثيراً ما يتم اختطافى وأنا فى ملابس النوم (التى تُنزع فيما بعد) أو أكون عارية أصلاً<sup>(٢)</sup>. وهذا الوضع يجعل من المستحيل على المرء أن يخفى آلة تصوير... ولقد استيقظت وبى جروح عميقة وجروح وخزية ونسيج مسلول وإصابة فى العينين، ونزف من الأنف والأذنين، وحروق، وعلامات أصابع وكدمات دامت لمدة أيام بعد وقوع الحادث. ولقد طلبت من أطباء مؤهلين أن يفحصوا جميع هذه الإصابات ولكن أياً منها لم يلق شرحاً مقنعاً. ولست مُصابة بمرض التمثيل بالذات، وهذه الجروح ليست وصمة عار. وأرجوك أن تمى أن غالبية من تعرضوا لعلميات الاختطاف يزعمون أنهم لم تكن لديهم أية اهتمامات بالأشياء الطائفة مجهولة الهوية فى السابق (وأنا من هؤلاء)، وأنهم ليس لديهم تاريخ فى التعرض للإيذاء الجنسى إبان الطفولة. (وأنا من هؤلاء)، وليست لديهم أدنى رغبة فى الدعاية أو الشهرة (وأنا من هؤلاء)، وقد قطعوا فى الواقع شوطاً طويلاً كي يتجنبوا الاعتراف بأى تورط من أى نوع، بافتراض أنه أو أنها تمر بانهايار عصبى أو أى نوع آخر من أنواع الاضطراب النفسى (وأنا من هؤلاء). ومن المتفق عليه أن هناك الكثيرين ممن يزعمون تعرضهم للاختطاف (أو اتصالهم بالفضائيين) سعياً إلى الشهرة أو من أجل الكسب المالى أو لإشباع حاجة إلى لفت الانتباه. وأنا آخر من ينكر وجود هؤلاء الناس. إن ما

أنكره فعلاً هو أن "جميع" مَنْ تعرضوا للاختطاف يتخيلون أو يُزيّفون هذه الأحداث كي يرضون نوازعهم.

• الأشياء الطائفة مجهولة الهوية لا وجود لها، ذلك أنى أظن أن هذا يتطلب مصدراً خارجياً للطاقة، وهذا المصدر لا يوجد... وقد حدثت هذه الأمور مع المسيح.

• يُعد التعليق الذى ظهر فى مجلة باريد مُدمراً للغاية وهو يَنبُت عن استمتاع بحالة الذعر التى أصابت المجتمع، لذا أرجوك أن تُفكر بمزيد من الانفتاح العقلى لأن تلك الكائنات الذكية الآتية من الفضاء الخارجى توجد بالفعل وهى التى خلقتنا... وأنا أيضاً كنت ممن تعرضوا للاختطاف. ولكى أكون أميناً معك يجب أن أقر بأن هذه الكائنات العزيزة قد سببت لى من الخير أكثر مما سببت من الشر. فلقد أنقذت حياتى... ومشكلة الكائنات الأرضية<sup>(٢)</sup> أنها تريد البرهان، والمزيد من البرهان!

• فى الكتاب المقدس، هناك حديث عن أجسام أرضية وسماوية. وليس معنى هذا أن الله قد تجلى من أجل الإيذاء الجنىسى للناس أو معناه أننا مجانيين.

• لقد ظللنا على اتصال فكرى (تخاطر) لمدة سبع وعشرين سنة حتى الآن. وأنا لا أستقبل وإنما أثبت... إذ تأتى الموجات من مكان ما فى الفضاء الخارجى وتمر داخل رأسى لتتقل أفكاراً وأفكاراً وصوراً فى رأس أى شخص داخل مدى معين... وتتفجر فى رأسى صور لم أرسمها فى ذهنى، ثم تذوى بالسرعة المفاجئة نفسها. ولا تظل الأحلام أحلاماً بعد ذلك - بل تصبح أقرب إلى ما تنتجه هوليوود... فهى مخلوقات ذكية لا تعرف اليأس... وربما كان كل ما يريده هؤلاء الأشخاص الصغار هو التواصل... وإذا أصابنى فى نهاية المطاف مرض نفسى من جراء كل هذه الضغوط - أو أصبت بأزمة قلبية أخرى - فسوف يزول آخر دليل يؤكد لك وجود حياة فى الفضاء.

• أظن أنى عثرت على تفسير أرضى علمى مقبول يشرح الكثير من التقارير التى تتناول أشياء طائفة مجهولة الهوية. (ثم تناقش الكاتبة ظاهرة البرق الكروى) فإذا حازت المادة التى أقدمها رضاك، فهل فى إمكانك مساعدتى على نشرها؟

• يرفض ساجان أن يأخذ تقارير الشهود مأخذ الجد على أى شىء لا يستطيع علم القرن العشرين أن يُقدم تفسيراً له.

• والآن فى إمكان القراء أن يشعروا بالحرية فى معاملة الذين يتعرضون للاختطاف على أنهم ليسوا سوى ضحايا للأوهام. فالذين يتعرضون للاختطاف يُمانون من نوع الصدمة نفسها التى تُمانىها ضحية الاغتصاب، أمّا رفض خبراتهم من أقرب الناس إليهم فهذا تضحية ثانية بهم. وهذه التضحية تتركهم بلا سند أو دعم. ذلك أن لقاءات القادمين من الفضاء شئ يصعب التغلب عليه؛ لذا فالضحايا فى حاجة إلى المساندة، لا إلى الترشيح العقلى.

• يريد منى صديقى فرانكى أن أعيد منفضة سجاثر أو مشط ثقاب، غير أنى أظن أن هؤلاء الزوار أذكى بكثير من أن يُدخّوا السجاثر.

• شعورى الشخصى أن ظواهر الاختطاف التى يقوم بها الزوار الفضائيون فى تتابع أو تسلسل شبيه بالحلم أكثر منها ذكريات تستخرج من الذاكرة. فلا يوجد أى رجال صفار خضّر أو أطباق طائفة بل هناك صور لهذه الأشياء مختزنة فى عقولنا.

• حين يتواطأ العلماء المزعومون لفرض الرقابة والتخويف على من يحاولون تقديم افتراضات مستبصرة واعية على النظريات التقليدية... فلا يصح اعتبارهم علماء بعد اليوم، وإنما ينبغى اعتبارهم أدعياء منتحلين لا يشعرون بالأمن ولا يخدمون سوى أنفسهم كما يبدو... وبالمناطق نفسه، هل يتعين علينا جميعاً مواصلة افتراض أن ج. إدجار هوفر كان مديراً قديراً لمكتب التحقيقات الفيدرالى FBI بدلاً من النظر إليه، على حقيقته، باعتباره أداة الشذوذ الجنسى للجريمة المنظمة؟

• افتراضك أن أعداداً كبيرة من الناس فى هذه البلاد - قد يبلفون خمسة ملايين - جميعهم ضحايا لهلوسة جماهيرية متماثلة لهُوَ استنتاج تخميري asinine.

• أضحت أمريكا - الآن - بفضل المحكمة العليا، مفتوحة على مصاريحها للديانات الشرقية الوثنية وخاضعة لسطوة إبليس وشياطينه، لذا فلدينا الآن كائنات رمادية اللون ذوات أربع أقدام يختطفون صفار المخلوقات الأرضية ويُجرون عليهم جميع أنواع التجارب، ويتم إكثارهم بفعل أولئك الذين تلقوا من العلم ما يفوق ذكاءهم ولاشك أنهم أفضل منهم علماً... ولا يعد سؤالك: (هل يقوم أحد بزيارتنا؟) مشكلة بالنسبة لأولئك الذين يعرفون كلمة الرب والذين وكّدوا مسيحيين مرة أخرى، ويتوقعون هبوط فادينا من السماء، كى يبعث فينا النشوة التى تُخرجنا من عالم الخطيئة والمرض والحرب والإيدز والجريمة والإجهاض والشذوذ الجنسى وتلقين الأفكار المرتبطة بالعصر

الجديد والنظام العالمى الجديد وغسيل المخ بواسطة أجهزة الإعلام، والانحراف والتخريب فى الحكومات، والتربية، وعالم الأعمال والمال، والمجتمع، والدين،... إلخ فالذين يرفضون الرب الخالق كما هو فى الكتاب المقدس، من المؤكد أنهم سيسقطون فى حبال ذلك النوع من حكايات الجن التى تحاول مقالتك الترويج لها على أنها الحقيقة.

• إذا لم يكن هناك سبب يجعلنا نأخذ موضوع زيارات الفضائيين مأخذ الجد، فلماذا يصبح هذا الموضوع على رأس الموضوعات باللغة السرية لدى حكومة الولايات المتحدة؟

• ربما كان هناك جنس أكثر قديماً بكثير من مجموعة نجمية بها نقص نسبى فى المعادن يسعى إلى الإطالة من بقائه عن طريق الهيمنة على عالم أفضل وأكثر شباباً ودمجه مع سكانه.

• لو كنت من الذين يميلون إلى المراهنة لراهنتك على أن صندوق بريدك سوف يكون غاصاً بقصص مثل تلك التى رويتها لك توأ. إنى أشك فى أن النفس psyche تجلب هذه الشياطين والملائكة والأضواء والدوائر كجزء من تطورنا. بل هى جزء من طبيعتنا.

• أصبح العلم «السحر الفعّال». أمّا المتخصصون فى الأشياء الطائرة مجهولة الهوية فهم الهراطقة الذين يجب حرمانهم من الكنيسة أو حرقهم على الخازوق.

• [كتب العديد من القراء قائلين إن القادمين من الفضاء شياطين أرسل بهم إبليس، الذى يملك القدرة على تشويش عقولنا. ويرى أحدهم أن هدف الشيطان الخفى أن يجعلنا قلقين من حدوث غزو يشنه الفضائيون، بحيث إنه حين يظهر يسوع وملائكته فوق القدس نشعر نحن بالخوف بدلاً من أن نشعر بالفرح والبشرى]. أرجو ألا تلقى بكلامى عرض الحائط باعتبارى متهوساً دينياً فأنا شخص عادى تماماً ومعروف تمام المعرفة فى محيط مجتمعى الصغير.

• أنت، يا سيدى، فى وضع يمكنك من القيام بشئ من اثنين: إما أنك تعرف عن عمليات الاختطاف وتقوم بعملية التستر عليها، أو أنك تشعر أنه مادمت لم تُختطفه (وربما كان ذلك لأنهم غير مهتمين بك) فهذا يعنى أن هذه العمليات لا تحدث.

• رُفِعَت قضية خيانة عَظْمَى (لكنها حُفِظَت) ضد رئيس الولايات المتحدة والكونجرس بشأن معاهدة عَقِدَت مع الفضائيين في أوائل الأربعينيات، ولقد أظهر الرئيس والكونجرس فيما بعد أنهم معادون لهذا الأمر. وبمقتضى الاتفاقية وافق الرئيس والكونجرس على حماية سرية هؤلاء الفضائيين مقابل بعض ما لديهم من تكنولوجيا [طائرات الشبح (ستيلث) والألياف البصرية، وهذا ما كشفه مراسل آخر].

• وبعض هذه الكائنات قادرة على اعتراض الجسم الروحاني حين يكون مرتحلاً.

• لدى اتصالات مع كائن فضائي. بدأت هذه الاتصالات في أوائل عام ١٩٩٢. فما هساي أن أقول غير ذلك؟

• من الممكن أن يتقدم الأغراب خطوة أو خطوتين على التفكير الذي توصل إليه العلماء، وهم يعرفون كيف يتركون أدلة غير كافية خلفهم لتشبع العلماء من نوع ساجان، إلى أن يكون المجتمع مهيناً عقلياً بشكل أفضل لمواجهة الأمر برمته... وربما تكون مع الرأي القائل إن ما يحدث فيما يتعلق بالأشياء الطائفة مجهولة الهوية والقادمين من الفضاء إذا ما اعتبر حقيقياً يكون التفكير فيه شيئاً باعثاً على أقصى درجات الصدمة. ومع ذلك فقد أظهروا أنفسهم حتى فترة تعود إلى ٥٠٠٠ - ١٥٠٠٠ عام مضت تقريباً حين كانوا هنا لفترات ممتدة يفرخون الأساطير الخاصة بالآلهة والإلهات في جميع الثقافات. والأمر المهم أنهم طوال ذلك الوقت لم يهيمنوا على الأرض؛ ولم يخضعونا أو يقضوا علينا.

• البشر من نوع الإنسان العاقل قد جَهَّزُوا من الناحية الوراثية، بل وخلقوا أصلاً كي يكونوا عمالاً بدلاء وخداماً لدى سادة الجو دينجرس /Dingris/ إلهوهم /Elohim/ أنوناكى Annunaki.

• إن الانفجار الذي رآه الناس كان وقود هيدروجين من مركبة نجمية وكان من المقرر أن يكون موقع الهبوط شمال كاليفورنيا... وكان الناس على متن هذه المركبة أشبه بالمستر سبوك Mr. Spock في المسلسل التلفزيوني «رحلة بين النجوم Star Trek».

• سواء أكانت التقارير من القرن الخامس عشر أم من القرن العشرين، فإن ثمة خيطاً مشتركاً يربط بينها. ذلك أن الأفراد الذين تعرضوا لصدمة جنسية يواجهون

صعوبة كبيرة في فهم هذه الصدمة والتمشى معها. ويمكن ألا تكون الألفاظ التي استخدمت لوصف الهالوس (الناجمة) مترابطة أو مفهومة.

• نحن نجد أننا لا نتمتع بالذكاء الذي ظننا أننا نتمتع به رغم أننا مازلنا مصابين بالكبر وإن خطيئتنا الكبرى هي الغرور والخُيلاء. بل إننا لا ندري حتى أننا نُساق إلى الموقعة الفاصلة بين الخير والشر. لقد حدد النجم بدقة سقيفة shed بعينها وتحرك النجم عبر السماء يقود الحكماء إلى تلك السقيفة، وأخاف الرعاة بكلمتي "لا تخافوا". وكان مجد الله الذي نادى به حزقيال هو بؤرة ضوئه. وكذلك ضوء بولس الذي أعماه عمى مؤقتاً... إنها السفينة التي أقل فيها الناس الصغار المعجوز رب Rip، أولئك الناس الصغار الذين يُسمون بالقطارب<sup>(٤)</sup> والجنيات والحوريات، تلك «المخلوقات» التي كلفها الخالقون بأداء واجبات معينة... ذلك أن أناس الرب ليسوا على استعداد بعد كي يمرفونا بأنفسهم. فهناك أولاً، الموقعة الفاصلة بين الخير والشر، ثم، وبعد أن «نعرف»، يمكننا أن نقطع الطريق وحدنا. وحين تتضع نفوسنا، وحين نتوقف عن إطلاق النار عليهم لإسقاطهم، فعند ذلك سوف يستجيب الله لنا.

• الرد على هؤلاء القادمين من الفضاء الخارجى بسيط. وهو يصدر عن الإنسان، الإنسان الذي يستخدم العقاقير على الناس. ففي مؤسسات الأمراض العقلية في كل أنحاء البلاد، هناك أناس لا يتحكمون في انفعالاتهم وسلوكياتهم. لذا فهم يعطون تشكيلة من العقاقير المضادة للذهان لكي تتم السيطرة عليهم... فلو كنت قد عولجت بالعقاقير مرات كثيرة... فسوف تُصاب بما يُسمى النشع bleedthrough. وهذه الحالة عبارة عن صورة وامضة تثب إلى عقلك عن أناس غريبى المنظر يظهرون أمام وجهك. وسوف يكون هذا بداية بحثك عما كان يفعله الأغراب بك. وستصبح واحداً من الآلاف الذين اختطفتهم الأشياء الطائفة مجهولة الهوية. وسوف يقول الناس إنك مجنون. والسبب وراء المخلوقات الغريبة التي تراها هو أن الثورازين<sup>(٥)</sup> thiorazine يشوه رؤية عقلك الباطن... ولقد ضحك الناس من الكاتب واستهزؤا به، وتعرضت حياته للتهديد (بسبب تقديمه لهذه الأفكار).

• التتويم المغناطيسى يُهيئ العقل لغزو الشياطين والعفاريت والرجال الصغار رمادى واللون. والله يريد لنا أن نكسو أجسادنا وأن نكون متمتعين بعقل سليم... وأى شئ يستطيع «رجالك الصغار رماديو اللون» أن يفعلوه، يستطيع المسيح أن يفعله بصورة أفضل!

• أمل ألا يصيبني الكِبَر حتى يمنعني من معرفة أن الخليفة ليست مقصورة علىّ وحدي وإنما تضم الكون بأكمله وكل ما فيه من كائنات وأشياء.

• في عام ١٩٧٧، تحدث إلى جسم سماوي عن جرح في رأسي أصبت به عام ١٩٦٨.

• [ورد خطاب من رجل حدث له أربع وعشرون مقابلة منفصلة مع] مركبة على شكل طبق طائر يحوم في صمت، نتيجة لذلك مر هذا الرجل بتطور مستمر وزيادة في وظائف عقلية مثل الاستشفاف والتخاطر وكذلك (التوجيه) المتحدى لطاقة الحياة الكونية بهدف الشفاء.

• رأيت الأشباح على مر السنين وتحدثت إليهم، كما زارني القادمون من الفضاء (مع أنني لم أختطف بعد)، ورأيت رؤوساً ذات ثلاثة أبعاد تطفو بجانب فراشي، وسمعت طرقات على بابي... وبدت هذه الخبرات واقعية كالحياة. ولم أفكر قط في هذه الخبرات بأكثر من حقيقتها المؤكدة: ذلك أن عقلي يُمارس فنون الخداع على نفسه.

• يمكن أن تُفسر الهلوسة ما يحدث لتسمة وتسعين في المائة، ولكن هل يمكنها أن تُفسر ما يحدث لمائة في المائة؟

• إن الأجسام الطائرة مجهولة الهوية... هي موضوع للتخيل العميق وليس لها أساس من الحقيقة بأي حال. فأرجوك ألا تُصدق ما هو مجرد خدعة.

• لقد عمل د. ساجان في لجنة القوات الجوية التي قامت بتقييم تحقیقات الحكومة الخاصة بالأشياء الطائرة مجهولة الهوية، ومع ذلك يريد منا أن نعتقد أنه لا يوجد دليل ملموس على وجود هذه الأشياء. لذا نرجو أن تشرح لنا السبب الذي جعل الحكومة تحتاج إلى تقييمها.

• سوف أضغط على نائبی (عضو الكونجرس) لكي يحاول إلغاء الأموال المخصصة لهذا البرنامج الخاص بالاستماع إلى الإشارات الآتية من الفضاء لأن هذا سيكون هدراً للمال. ذلك أنهم بيننا بالفعل.

• تتفق الحكومة الملايين من دولارات دافعي الضرائب لإجراء الأبحاث على الأشياء الطائرة مجهولة الهوية. فمشروع البحث عن ذكاء الكائنات فوق الأرضية سيكون تبديداً للمال إذا ما كانت الحكومة تعتقد حقاً أن الأجسام الطائرة مجهولة

الهوية لا وجود لها. أمّا أنا، فإننى شديد الاهتمام بهذا المشروع لأنه يُبين أننا نتحرك فى الاتجاه الصحيح؛ نحو الاتصال بهؤلاء الفضائيين، بدلاً من أن نكون مجرد مراقبين رافضين.

• إن المضاجعات التى شخصتها باعتبارها حالات اغتصاب نجمية astral ظهرت بين عامى ٧٨-٩٢. إذ كان من المسير على شخص يؤمن بالأخلاق ويمارس العقيدة الكاثوليكية فى ورع، أن يقبل بإفساد الأخلاق والحط من القيم الإنسانية ويجعلنى قلقاً بالمعنى الحرفى للكلمة، بسبب العقابة البدنية لأثار المرض.

• أهل الفضاء قادمون! وهم يأملون فى نقل مَنْ يستطيعون نقله خاصة الأطفال الذين هم النبتة التى سينبتق منها الجيل البشرى التالى، وكذلك المتعاونين من والديهم وأجدادهم؛ والبالغين الآخرين إلى حيث الأمان قبل أن يحل أوان الذروة الكوكبية للبعث الشمسية الواقعة فوق الأفق تماماً. ذلك أن سفينة الفضاء على مرمى البصر فى كل ليلة وتقرب كى تعيننا حين تتأجج توهجات الشمس الكبرى، وقبل أن تبدأ الفوضى والاضطراب فى الغلاف الجوى. ذلك أن الانتقال القطبى جان موعده الآن وهو يتحرك إلى موقعه الجديد من أجل استقبال العصر المائى... (كما أبلغنى محررو الرسائل أيضاً) إنهم يعملون بأمر من عشترار حيث يلتقى يسوع المسيح مع هؤلاء على متن السفينة ليتلقوا التعليمات. وهناك الكثير من كبار الشخصيات بين الحضور، بمن فيهم كبار الملائكة مثل ميخائيل وجبريل.

• لدى خبرة واسعة فى العلاج بالطاقة، تشتمل على إزالة أنماط الشبكات المعقدة، ووصلات الذاكرة السلبية، وإزالة ما غرسه الأغراب فى الأجساد البشرية، وما لها من مجالات طاقة تحيط بها. ويُستفاد من عملى، بصفة أساسية، كعامل مساعد للعلاج النفسى. ويتراوح عملائى من رجال الأعمال إلى مدبرات المنازل والفنانين المحترفين، وإخصائى العلاج والأطفال... ذلك أن طاقة الفضائيين شديدة السيولة والانسيا، سواء داخل الجسم أو بعد إزالتها، لذا يجب احتواؤها بأسرع ما يمكن. وفى أغلب الأحيان تتفلق شبكات الطاقة حول القلب أو فى تشكيل مثلى يُحيط بالكثفين.

• لست أدري، كيف أنى، بعد تلك الخبرة يمكن أن أتعلم وأعود إلى النوم.

• أؤمن بالنهايات السعيدة ولقد كنت دائماً كذلك. فما إن ترى شكلاً فى طول الحجر، وله شعر ذهبي يتألق كشجرة عيد الميلاد المُضاءة، حاملاً الطفل الصغير



بجانيننا، كيف لك ألا تؤمن بالنهايات السعيدة؟ لقد فهمت الرسالة التي ينقلها هذا الشكل - للطفل الصغير - وكان هذا الطفل هو أنا. كنا دائماً نتحدث معاً. وكيف بدون ذلك يمكن أن تُطابق الحياة في مكان كهذا؟... هل هي حالات عقلية غير مألوفة؟ لقد وضعت إصبعك على الموضوع تماماً.

• من المسئول حقاً عن هذا الكوكب؟

## الفصل الثانى عشر

### فن استكشاف الهراء..

### ذلك الفن الجميل

ليس الفهم الإنسانى ضوءاً لَدُنِّياً، وإنما يتلقى المدد من الإرادة والمواطف؛ ومن هنا تتقدم العلوم التى يمكن أن تسمى «العلوم كما يبيعها المرء». لأن الإنسان يؤمن إيماناً وثيقاً بما يمتدّد أنه صادق. لذا فهو يرفض المسير من الأشياء من جرّاء نفاذ الصبر على البحث؛ والأشياء الرصينة، لأنها تجعل الأمل غير رحيب؛ إذ تفصل أمور الطبيعة العميقة عن الخرافة؛ وضوء الخبرة عن المجرفة والكبر؛ وهى أشياء لا يشيع الإيمان بها؛ بسبب مجافاتها لرأى المبتدئين. وباختصار، فإن الطرق التى تلون بها النوازع الفهم وتلوّثه لا حصر لها، وأحياناً ما تكون عسيرة على الإدراك.

فرانسيس بيكون

فى كتابه «القانون الجديد» (١٦٢٠)

توفى والدائ منذ سنوات. وكنت شديد التعلق بهما، ومازلت أفتقدتهما بشدة، وأعلم أنى سوف أفتقدتهما دائماً. وأتوق إلى الاعتقاد أن جوهرهما وشخصيتهما والأشياء التى كنت شديد الحب لها فيهما، ما زالت - حقاً وصدقاً - موجودة فى مكان ما. ولست أطلب الكثير، بل قل، إنى أطمع فى خمس أو عشر دقائق، فى كل عام كى أخبرهما عن أحفادهما، وأحيطهما علماً بآخر الأخبار، ولكى أذكرهما بأنى أحبهما. فهناك جزء من كيائى يتساءل عن حالهما، مهما بدا ذلك أمراً طفولياً. وأريد أن أسألهما «هل كل شيء على ما يُرام؟». إن آخر كلمات وجدتنى أقولها لأبى، فى لحظة وفاته، «اعتن بنفسك».

أحياناً ما أحلم بأنى أتحدث إلى والدى، وفجأة، وأنا غارق فى حلمى، أجد نفسى وقد تغلب على إدراك طاع بأنهما لم يموتا حقاً، وأن الأمر كله كان نوعاً من الخطأ الفظيع. ويحى، هاهم، أحياء يُرزقون! أبى يلقي بنكات ساخرة مريرة وأمى تتصحنى بلهجة جادة أن ارتدى كوفية، لأن الجو قارس البرودة. وحين أستيقظ أمر بفترة وجيزة من الحداد مرة أخرى، فمن الواضح أن هناك شيئاً بداخلى مستعد للاعتقاد بالحياة بعد الموت. وأن هذا الشيء لا يهتم أدنى اهتمام بوجود دليل رصين مقبول على ذلك.

لذا فإنى لا أستلقى على قفاز ضحكاً من المرأة التى تزور قبر زوجها وتتبادل الحديث معه من آن لآخر، ربما فى ذكرى وفاته. فهذا أمر لا يصعب فهمه. وإذا واجهت صعوبة فى معرفة طبيعة وجود من تتحدث إليه، فهذا لا يهم. فذلك ليس هو الموضوع، بل إنه أمر يتعلق بإنسانية الإنسان. فأكثر من ثلث البالغين الأمريكيين يعتقدون أنهم على مستوى ما قد أجروا اتصالاً بالأموات. ويبدو أن العدد قفز بنسبة ١٥٪ بين عامى ١٩٧٧ و ١٩٨٨. كما أن ربع الأمريكيين يؤمنون بتناسخ الأرواح.

غير أن هذا لا يعنى أنى سأكون على استعداد لقبول ادعاءات «الوسيط» الذى يزعم أنه يستحضر أرواح الأعمام الراحلين، بينما أكون على وعى تام بما تحفل به هذه الممارسة من الكثير من الدجل والاحتيال. وأعرف مدى رغبتى فى أن أعتقد أن والدى قد تغلب على القشرة الخارجية لجسديهما كما تغير الحشرات والثعابين جلودها، وذهباً إلى مكان آخر. وأفهم أن هذه المشاعر ذاتها قد تجعل منى فريسة سهلة حتى لحجة مضادة غير حاذقة أو فريسة لأناس عاديين ليسوا على ألفة مع عقولهم الباطنة، أو لأولئك الذين يعانون من اضطراب فى الترابط النفسى. فأتأثر، متردداً، ببعض التحفظات التى يطرحها الشك.

وأحياناً، أسأل نفسى، كيف لا يعطينا الذين يستحضرون الأرواح أبداً معلومات يمكن التحقق منها ولا تتوافر بغير ذلك الطريق؟ ولم لا يخبرنا الإسكندر الأكبر بالمكان الصحيح لمقبرته، ولم لا يشرح لنا فيرمات شيئاً عن بديهيته الأخيرة، ولم لا يخبرنا جيمس ويلكس بوث<sup>(٢)</sup> عن مؤامرة اغتيال لنكولن، وهيرمان جورنج<sup>(٣)</sup> عن حريق البرلمان فى عهد الرايخ؟ ولم لا يُعْلى علينا سوفوقليس (سوفوكليز) وديمقريطس وأرسطارخوس<sup>(٤)</sup> كتبهم المفقودة؟ ألا يرغبون فى أن تحظى أجيال المستقبل بروائعهم؟

لو أن دليلاً جيداً على وجود حياة بعد الموت قد أُعلن عنه، فلسوف أتوق إلى فحصه؛ ولكن يجب أن يكون مشتملاً على بيانات علمية حقيقية، وليس مجرد طرفة. أمّا بالنسبة لوجه الإنسان الكائن على سطح المريخ وعمليات الاختطاف التي يقوم بها القادمون من الفضاء، فإنني أرى أن الحقيقة المرة أفضل من الخيال المريخ. وفي المحصلة النهائية، يتضح أن الحقائق أكثر مدعاة للراحة من أوهام الخيال.

إن القضية الجوهرية في الاتصال بالموتى channeling والاتصالات الروحانية spiritualism وغيرها من أشكال التنبؤ بالمستقبل عن طريق الموتى necromancy هو أننا حين نموت فتحن لانفعل ذلك أي لا نموت. ليس بالضبط. فتمة جزء فينا يُفكر ويشعر ويتذكر، وهذا الجزء يواصل البقاء. وأياً ما كان هذا الجزء - أروح أم نفس أم ما هو ليس بمادة ولا بطاقة بل شيء آخر - فإنه يُقال لنا إنه يعاود تلبس أجساد البشر أو الكائنات الأخرى في المستقبل، وهكذا يفقد الموت الكثير من مرارته أو ألمه. بل والأكثر من ذلك، إننا لدينا فرصة كي نتصل بالأحباب الذين ماتوا إذا كانت محاولات استحضار الأرواح حقيقية.

تزعّم ج. ز. نايت من ولاية واشنطن، أنها على اتصال بشخص يبلغ من العمر ٣٥ ألف سنة يُدعى رامثا Ramtha، وأنه يتحدث الإنجليزية بشكل جيد جداً مستخدماً لسان نايت وشفتيها وأحبالها الصوتية، مُحدثاً ما يبدو لي أنه لهجة أو لكنة من عصر الحكم البريطاني للهند. ولما كان معظم الناس يعرفون كيف يتحدثون، والكثيرون منهم - من الأطفال إلى الممثلين المحترفين - لديهم ذخيرة من ألوان الأداء الصوتي تحت تصرفهم، فإن أبسط افتراض هو أن الأنسة نايت تجعل رامثا يتكلم عما يدور في نفسها هي، وأنها ليست على اتصال بكيانات متحررة من أسر الجسد تنتمي إلى عصر الجليد البليستوسيني<sup>(٥)</sup>. وإذا توافر دليل على عكس ذلك، فإنني أود أن أسمعه. وسيكون الأمر أدعى كثيراً إلى الإثارة لو استطاع رامثا التحدث بنفسه، دون عون من فم الأنسة نايت. أمّا إذا فشل في ذلك، فكيف لنا أن نخبر هذا الزعم؟ (تشهد الممثلة شيرلي ماكلين<sup>(٦)</sup> Shirley Maclaine أن رامثا كان أخاها في قارة أطلانطس، ولكن هذه قصة أخرى).

ولنفترض أن رامثا كان موجوداً ويمكن سؤاله. فهل يمكننا التحقق من أنه الشخص الذي يزعمه؟ وكيف يعرف أنه كان يعيش منذ ٣٥ ألف سنة، حتى ولو على وجه

التقريب؟ وما التقويم الذى يستخدمه؟ ومن الذى يتابع آلاف السنين الواقعة بين زمانه وهذا الزمان؟ خمس وثلاثون ألفاً زائد أو ناقص ماذا؟ وكيف كان شكل الأشياء منذ ٢٥ ألف سنة؟ فإما أن يكون عمر رامثا ٢٥ ألف عام وفى هذه الحالة نكتشف شيئاً ما عن تلك الفترة أو أنه دجّال وسوف يقع (أو بالأحرى سوف «تقع») فى الخطأ.

وأيّن كان رامثا يعيش؟ (أعلم أنه يتكلم الإنجليزية بلكنة هندية، ولكن هل كانوا يفعلون ذلك منذ ٢٥ ألف سنة؟) وكيف كان المناخ؟ وماذا كان رامثا يأكل؟ (يعرف علماء الآثار بعض الأشياء عما كانوا يأكلون فى هذا الزمن السحيق). وماذا كانت اللغات المحلية وماذا كانت البنية الاجتماعية؟ ومع من كان رامثا يعيش - أمع زوجة أم زوجات وابناء وأحفاد؟ وماذا كانت دورة الحياة، ومعدل وفيات الأطفال، ومتوسط العمر؟ وهل كان لديهم تنظيم للنسل؟ وما نوع الملابس التى كانوا يرتدونها؟ وكيف كانت تُصنع هذه الملابس؟ وماذا كانت أكثر الضواري خطورة؟ وماذا كانت أدوات صيد الحيوان والأسماك والأساليب المتبعة فيهما؟ وماذا كانت الأسلحة؟ وهل كان التمييز ضد النساء قائماً؟ وهل كان هناك خوف من الأجانب ونمرة عرقية؟ وإذا كان رامثا جاء من «المحضارة العظيمة» لقارة أطلانتس فأين التفاصيل التاريخية والتكنولوجية واللغوية وغيرها؟ وكيف كان شكل كتابتهم؟ خبرونا. لكن كل ما يُقدم لنا بدلاً من هذه المعلومات هو مجرد عضات دينية تافهة الشأن.

واليك، على سبيل مثال آخر، مجموعة من المعلومات صادرة ليس عن شخص ينتمى لعصر قديم، وإنما عن كائنات مجهولة غير بشرية، تقوم بصنع دوائر محاصيل، كما سجلها الصحفي جيم شنابل Jim Schnabel:

«نحن قلقون جداً بشأن هذه الأمة الخاطئة التى تنشر الأكاذيب عنا. فنحن لا نأتى فى داخل آلات، نحن لا نهبط على أرضكم فى آلات... بل نحن نأتى كالريح. فنحن قوة الحياة. قوة الحياة من الأساس... تعالوا هنا... فنحن نفَسّ مُنطلق... نفَسّ مُنطلق... كما أننا لسنا على بُعد مليون ميل... نحن قوة حياة أكبر من الطاقة الموجودة فى أجسامكم. غير أننا نلتقى عند مستوى أعلى من الحياة... ولسنا فى حاجة إلى أى اسم. فنحن متوازنون مع عالمكم، ونوجد بمحاذاة عالمكم... إذ إن الجدران مُحطمة. سوف ينهض رجلان من الماضى... الدب الأكبر... وسيكون العالم فى سلام».

يوجه الناس انتباههم إلى هذه المعجائب الصببانية لأنها، بصفة رئيسية، تُبشر بشيء أشبه بما تُبشر به أديان الزمن القديم، وعلى الأخص الحياة بعد الموت، بل الحياة الأبدية.

ذات يوم، اقترح العالم البريطاني واسع الاطلاع ج.ب.س. هالدين S.B.J. Haldane (الذى كان - بالإضافة إلى جوانب اقتدار أخرى - أحد مؤسسى علم «وراثة العشائر») نظرة شديدة الاختلاف لشيء كالحياة الأبدية، إذ تصور مستقبلاً بعيداً تُظلم فيه النجوم، ويملاً الفضاء أساساً غاز بارد رقيق. ومع ذلك، فإذا انتظرنا مدة طويلة كافية، فسوف تظهر تقلبات إحصائية فى كثافة هذا الغاز. وعبر فترات كبيرة جداً من الزمن، ستكون التقلبات كافية بحيث تعيد بناء كون يُشبه بشكل ما كوننا هذا. وأشار هالدين إلى أنه إذا كان الكون لا نهائياً فى القَدَم، فلسوف يكون هناك عدد لا نهاية له من عمليات إعادة البناء هذه.

لذا ففى كون لا نهاية له فى القَدَم ويبدو فيه عدد لا نهاية له من المجرات والنجوم والكواكب، والحياة، لابد لأرض صِنُو لأرضنا أن تُعاود الظهور وأن يلتئم عليها شملكم مع من تُحبون. وسيكون فى مقدورى أن أرى والدى مرة أخرى وأقدمهما إلى الأحفاد الذين لم يتسنَ لهما معرفتهم - ولن يحدث هذا كله مرة واحدة وحسب، وإنما بعدد لا نهائى من المرات.

غير أنى، فى هذا التأمل، أقللت من شأن معنى اللانهائية infinity. وفى الصورة التى رسمها هالدين، ستكون هناك أكوان، حقاً سيكون هناك عدد لانهائى منها، وسوف يتهىأ فيها لمقولنا التذكر التام للكثير من الدورات السابقة. والافتتاح ميسور، وإن كان يحد منه التفكير فى كل تلك العوالم التى ستجىء أيضاً إلى الوجود (ونكرر أنها ستجىء إلى الوجود عدداً لا نهائياً من المرات لا مرة واحدة) مصحوبة بالمأسى والأمور المُربعة التى تفوق أى شيء آخر خبرناه فى هذه الدورة.

ويعتمد ما يقدمه هالدين من عزاء مع ذلك، على نوع الكون الذى نعيش فيه، ولربما على أسئلة مُلغزة مثل ما إذا كان هناك قدر من المادة يكفى لعكس توسع الكون، وطبيعة تقلبات الفراغ فى نهاية المطاف. ويبدو أن أولئك الذين لديهم توق عميق للحياة بعد الموت قد يُكرسون أنفسهم لعلم الكون وجاذبية الكم وفيزياء الجسيمات الأولية، وعلى الأخص الحساب عبر النهائى transfinite arithmetic.

وفى مؤلفه «عِظَات للإغريق Exhortations to the Greeks» (الذى كُتِبَ حوالى عام ١٩٠م) أعلن كليمنت السكندرى Clement of Alexandria - وهو أحد آباء الكنيسة فى عهدها الأول - رفضه للمعتقدات الوثنية بكلمات قد تبدو ساخرة قليلاً اليوم:

«إننا لبعيدون جداً عن أن نسمح للرجال البالغين أن يصفوا إلى مثل هذه الحكايات. وحتى لأطفالنا حين تتفطر قلوبهم من البكاء، على ما يقول التعبير، ليس من عادتنا أن نروى قصصاً خرافية لهددهتهم».

أمّا فى عصرنا هذا، فلدينا معايير أقل صرامة؛ إذ نروى للأطفال قصصاً عن سانتا كلوز وسنجاب عيد الفصح والجنّة جامعة الأسنان<sup>(٧)</sup> وذلك لأسباب نظن أنها سليمة من الناحية العاطفية، غير أننا نُخلصهم من هذه الأساطير قبل أن يكبروا - فلم نتراجع؟ نتراجع لأن سلامتهم كبالغين تمتعته على معرفتهم للعالم كما هو فى الواقع. ونحن نقلق، لسبب وجيه، على البالغين الذين يظلون على إيمانهم بسانتا كلوز.

وقد كتب الفيلسوف ديفيد هيوم David Hume أنه بالنسبة للديانات المذهبية: «لا يجسر الناس أن يُرددوا، حتى فى دخائل أنفسهم، الشكوك التى يضمرونها لمثل هذه الموضوعات. ويعتبرون الإيمان المطلق الذى لا نقاش فيه ميزة من المزايا؛ ويُخفون بينهم وبين أنفسهم كفرهم الحقيقى، وذلك عن طريق القسم بأغلظ الإيمان والتزام أشد أنواع التعصب الفكرى».

وثمة تبعات أخلاقية عميقة لهذا الكفر كما كتب الثورى الأمريكى «توم بين» فى كتابه «عصر العقل»<sup>(٨)</sup>:

«لا يتمثل الكفر فى الإيمان أو عدم الإيمان، وإنما فى ادعاء إيماننا بما لا نؤمن به. من المستحيل حساب مقدار الضرر الأخلاقى - إذا جاز لى هذا التعبير - الذى أحدثته فى المجتمع أكاذيب العقول. إذ حين يفسد الإنسان عِفَّة عقله ويتنزل بها لمستوى العهر إلى هذا الحد، الذى يجعله يربط بين إيمانه المبنى على العلم والخبرة وأشياء لا يؤمن بها، يكون بذلك قد أعد نفسه لارتكاب كل ماعدا ذلك من الجرائم».

أمّا ه. ت. هكسلى<sup>(٩)</sup> فقد صاغ المسألة كالتالى:

«إن أُسُس الأخلاق تكمن في التخلي عن ادعاء الإيمان بما لا دليل عليه، وتكرار قضايا غير مفهومة عن أشياء بعيدة عن إمكانات المعرفة».

فكليمنت وبين وهكسلي وهيوم، كانوا جميعاً يتحدثون عن الدين. غير أن الكثير مما كتبوه له تطبيقاته الأكثر عمومية، مثلاً على الخلفية السائدة التي تحفز حضارتنا التجارية: فهناك مثلاً نوع من الإعلانات التجارية عن الأسبرين يكشف فيه الممثلون الذين يقومون بدور الأطباء عن أن المنتج المنافس له به فقط قدر معين من مكونات المُسكّنات التي يوصى بها الأطباء - غير أنهم لا يخبرونك بتلك المكونات الغامضة - بينما توجد بمنتجهم مكونات أكبر من ذلك بشكل مثير (١، ٢ - ٢ ضِعْف في القرص). لذا فلتشتري منتجهم. ولكن لِمَ لا تأخذ قرصين من هذه الأقراص المنافسة؟ إذا ما وضعت في اعتبارك المُسكّن الذي يتمتع بمفعول أفضل من منتج «القوة الاعتيادية» في تلك المنافسة، لِمَ لا تتناول إذن المنتج المنافس ذا القوة الإضافية؟ وهم بالطبع، لا يخبروننا بما يزيد عن ألف حالة وفاة تحدث في كل عام في الولايات المتحدة بسبب استعمال الأسبرين أو ما يبدو أنه ٥٠٠٠ حالة سنوياً من حالات الفشل الكلوي الناتجة عن استخدام الأسيتامينوفين acetaminophen الذي يُعد التيلينول Tylenol أفضل أصنافه التجارية مبيعاً (وهذا، عموماً، قد يمثل حالة تلازم بدون<sup>(١٠)</sup> علاقة سببية)، أو مَنْ ذا الذي يهتم بأى الحبوب الغذائية التي نتناولها على الإفطار بها قدر أكبر من الفيتامينات طالما أنه يمكننا تناول قرص فيتامين مع طعام الإفطار؟ وبالمثل، ما أهمية أن يحتوى مضاد الحموضة على الكالسيوم إذا كان الكالسيوم من أجل التغذية وليست له علاقة بالتهاب المعدة؟ وهكذا تمتلئ الثقافة التجارية بالكثير من التضليل المُشابه لما ذكرنا، كما أنها مليئة بالمراوغات على حساب المستهلك. فانت من غير المفترض أن تسأل عليك ألا تفكر. فقط اشتر.

وتشتمل الموافقات المدفوعة الأجر على المنتجات، على طوفان غزير من الخداع، خاصة الموافقات التي يقدمها خبراء حقيقيون أو مزعمون. وهم بذلك، يشون بازدرائهم لذكاء عملائهم. وهم كذلك يفسدون خفية مواقف عامة الناس من الموضوعية العلمية. واليوم، توجد حتى إعلانات تفعل ما هو أكثر من ذلك، إذ يظهر فيها علماء حقيقيون - وبعضهم على درجة عالية من الامتياز - ممن يُمارسون الفش من أجل المؤسسات التي يعملون بها. وهناك من يقولون للناس إن العلماء أيضاً قد يكذبون



من أجل النقود. ولا شك أن اعتيادنا على تقبل الأكاذيب يضع الأساس للكثير من الشرور الأخرى، كما حذرنا نوم بين.

يوجد أمامي، وأنا أكتب، البرنامج الخاص بالمعارض السنوية لكل جوانب الحياة، وهى عروض للعصر الجديد تُقام فى سان فرانسيسكو. وكما هو متوقع، فإن عشرات الآلاف من الناس يحضرون، وهناك خبراء موضع شك كبير يطوفون عارضين منتجات موضع شك كبير. وإليك بعض طرق التقديم: «كيف تحدث بروتينات الدم المُحتبسة الألم والمعاناة». «البُورات، أهي طلاسَم أم حجارة؟» (ولى رأى الشخصى فى ذلك). ويستطرد التقديم: «كما أن البُورة تقوم بتركيز الموجات الصوتية والضوئية للراديو والتليفزيون» - وهذا سوء فهم مُبتذل للطريقة التى يعمل بها الراديو والتليفزيون - فإنها قادرة على تكبير الذبذبات الروحية للإنسان الذى يكون قد ضبط مؤشره الروحي، أو إليك مثلاً آخر: «عودة الإلهة، طقس عروضى». ومثال ثالث: «التزامنية، خبرة التعرف». وهذا المثال يقدمه «الأخ تشارلز» أو كما ورد فى الصفحة التالية: «أنت، يا سان جيرمان، والشفاء من خلال اللهب القُرْمَزى». ويستمر العرض بكثير من الإعلانات عن «الفرص» - وذلك بعرض السلسلة بأكملها ابتداء من المشكوك فيه إلى المُختلق - المتوافرة فى معرض كل جوانب الحياة.

كذلك فإن ضحايا السرطان الحيارى يحجون إلى الفلبين حيث «الجراحون الوسطاء psychic surgeons» الذين يُخفون قطعاً من كبد الدجاج أو قلب الماعز فى راحة اليد، ثم يتظاهرون بالوصول إلى أحشاء المريض وسحب النسيج المُصاب، وعندئذ يُعرض هذا النسيج على الملاء فى زهو وتباه.

كذلك يقوم زعماء الديمقراطيات الغربية باستشارة المُنجِّمين والصوفيين بانتظام قبل اتخاذ قرارات تتعلق بالدولة. وحين تكون الشرطة منهمكة فى حل لغز جريمة قتل غامضة أو العثور على جثة مفقودة فإنها، تحت ضغط الجماهير المُطالبة بالوصول إلى نتائج، تلجأ إلى استشارة «خبراء» الإدراك الزائد على الحواس الخمس (أى «الحاسة السادسة»): (وهؤلاء الخبراء لا يُخمنون أبداً تخميناً أفضل مما هو متوقع فى حالة التفكير الصائب العادى غير أن الشرطة، أو بالأحرى المؤمنين بالحاسة السادسة يواصلون الاتصال بهم). وإذا ما أُعلن عن فجوة فى الشفافية فيما يتعلق بدول معادية فإن وكالة المخابرات المركزية تقوم - بإلحاح من الكونجرس - بإنفاق نقود الضرائب

كى تستطلع إمكانية تحديد موقع الفواصات فى أعماق المحيطات عن طريق التفكير المُرَكَّز جداً فيها. وهناك وسيط روحانى يستخدم البندولات فوق الخرائط وعضا الاستنباء داخل الطائرات زاعماً المقدرة على اكتشاف رواسب معدنية جديدة؛ فإذا بشركة تعدين أسترالية تدفع له مبلغاً كبيراً من الدولارات مقدماً، دون أن يكون مضطراً إلى رد أى جزء منه فى حالة الفشل، وكذلك سهماً فى استغلال الخامات فى حالة النجاح. لكنه لم يكتشف أى شىء. وكذلك يتم تحديد أماكن وجود تماثيل ليسوع أو جداريات للسيدة مريم باستخدام الرطوبة moisture، فيقنع الآلاف من ذوى القلوب الرقيقة أنفسهم أنهم قد شهدوا معجزة.

تلك كل حالات الهراء المثبت أو المُفترض. فهناك عملية خِداع تتشأ، وأحياناً يحدث ذلك بحُسن نية ولكن بنوع من التعاون، وأحياناً عن سابق تدبير خبيث. وعادة ما تُصاب الضحية بحالة من الانفعال الطاغى \_ كالدُهشة أو الخوف أو الطمع أو الحزن. ويمكن للقبول الساذج بالهراء أن يُكلفك مالاً؛ وهذا ما عناه ب.ت. بارنوم<sup>(١١)</sup> حين قال: «فى كل دقيقة يولد مُغفل». غير أن الأمر يمكن أن يكون أكثر خطورة من ذلك، وحين تفقد الحكومة والمجتمع القدرة على التفكير النقدى، يمكن أن يُسفر هذا عن نتائج وخيمة تبلغ حد الكارثة، مهما بلغ تعاطفنا مع أولئك الذين اشتروا ذلك الهراء.

فى العلم، يمكننا أن نبدأ بالتجارب والنتائج والبيانات والملحوظات والقياسات و«الحقائق». ذلك أننا نخترع، إذا استطعنا، مجموعة كبيرة من التفسيرات الممكنة، وبطريقة منهجية نواجه كل تفسير بالحقائق. والعلماء يزودون، أثناء تدريبهم، بأدوات لكشف الهراء. وتبرز هذه الأدوات، بطبيعة الحال، حينما تقدم أفكار جديدة لإيمان النظر فيها. فإذا صمدت الفكرة الجديدة للبحث والتمحيص بواسطة الأدوات الموجودة فى حقيبة معدّاتنا، فنحن نمناها قبولاً دافئاً وإن يكن حذراً. أمّا إذا كنت على هذا القدر من الميل، ولا تريد شراء الهراء \_ حتى حين يكون ذلك عملاً باعثاً على الطمأنينة \_ فثمة احتياطات يمكن اتخاذها؛ فهناك طريقة مجربة وحقيقية اختبرها العلماء. فماذا يوجد بهذه الحقيقية؟ توجد آلات للتفكير الشكى. وإن ما يخلص إليه التفكير الشكى هو الوسيلة التى تمكننا من بناء حجة قائمة على المنطق وفهمها. وهو - أيضاً - ذو أهمية خاصة فى التعرف على الحجة المغلوطة أو القائمة على الاحتيال. فليست المسألة ما إذا كنا نُحبذ الاستنتاج الذى يتأتى عن تسلسل معين من التفكير،

وإنما المسألة ما إذا كان الاستنتاج يلزم المقدمة أو نقطة البداية، وكذلك ما إذا كانت هذه المقدمة صادقة. ومن بين هذه الأدوات، ما يلي:

• يتحتم التأكيد المستقل على «الحقائق»، ما أمكن ذلك.

• شجع النقاش الواقعي للدليل من قِبَل أنصار لوجهات النظر المختلفة يتسمون بسعة الاطلاع.

• لا وزن ذو بال للحجج التي يسوقها الثقات... فهؤلاء الثقات قد أخطأوا في الماضي. وسوف يفعلون الشيء نفسه في المستقبل. وربما كان من الأفضل التعبير عن هذه الفكرة بأن نقول: لا يوجد ثقات في العلم؛ فهناك «خبراء» فقط، على أكثر تقدير.

• فُكِّر في أكثر من افتراض واحد. وإذا كان هناك شيء يحتاج إلى تفسير، فُكِّر في جميع الطرق المختلفة التي «يمكن» تفسيره بها. ثم فُكِّر في اختبارات يمكنك بها إثبات خطأ كل بديل بطريقة منهجية. فلن يبقى سوى البدائل التي تقاوم الدحض في هذا الانتخاب الدارويني من بين «الافتراضات المتعددة التي يمكن العمل بها» والتي لها فرصة أفضل كي تكون الإجابة الصحيحة، وذلك بدلاً من أن تتجرف ببساطة وراء أول فكرة تروقك.

• حاول ألا تكون مُهْتَمًّا بافتراض ما اهتماماً زائداً لمجرد أنه افتراض افترضته بنفسك، فهو مجرد محطة على درب المعرفة. واسأل نفسك عن السبب الذي يجعل الفكرة تحلو لك وقارنها مقارنة عادلة مع البدائل<sup>(١٢)</sup>. وتأكد مما إذا كنت تستطيع أن تجد من الأسباب ما يجعلك ترفضها، وإذا كنت لا تجد هذه الأسباب، فلسوف يستطيع الآخرون.

• حدِّد الكَم إذا كان ذلك الذي تفسره يمكن قياسه بطريقة ما، أيًا كان ذلك الشيء، أو كان يرتبط به بعض الكَم العددي، فلسوف تكون في وضع أفضل يمكنك من التمييز بين الافتراضات المتنافسة. أمَّا ما هو غامض ووصفي (أي لا يمكن قياسه) فهو عُرضة للكثير من التفسيرات. وبالطبع، هناك حقائق يجب البحث عنها في القضايا الوصفية الكثيرة التي يتعين علينا أن نواجهها، غير أن العثور عليها أمر أكثر تحدياً.

إذا كانت هناك سلسلة من الحجج، فلا بد أن تعمل كل حلقة في هذه السلسلة (بما في ذلك المقدمة) - دون الاكتفاء بعمل معظم الحلقات. موسى أو كَام<sup>(١٣)</sup>: هذه القاعدة الحدسية البسيطة الملائمة، تدعونا حين نواجه بافتراضين يُفسران المعطيات بدرجة متساوية من الصحة، أن نعلم إلى اختيار الافتراض الأبسط.

• عليك دائماً أن تسأل نفسك هل يمكن إثبات زيف هذا الافتراض، ولو على الأقل من حيث المبدأ؟ أمّا القضايا التي لا تقبل الاختبار أو الدحض فلا قيمة كبيرة لها. وتدبر الفكرة العظيمة القائلة بأن كوننا وكل ما فيه من أشياء ما هو إلا جُسَيْمٌ أوَّلَى - فهو مجرد إلكترون، في كون كبير. ولكن إذا لم يكن في استطاعتنا الحصول على معلومات من خارج كوننا، أفليست هذه الفكرة تستعصى على الدحض؟ فينبغي عليك استبعاد التأكيدات. ولا بد أن يمنح الشاكون الراسخون فرصة متابعة تفكيرك، وإعادة إجراء تجاربك ليروا ما إذا كانوا سيحصلون على النتائج نفسها.

ويُعد الاعتماد على التجارب الضابطة والمُصممة بعناية أمراً جوهرياً، كما حاولت التأكيد على ذلك سابقاً. إذ إننا لن نتعلم الكثير من مجرد التأمل. ومن المغري أن يجلس المرء مطمئناً لدى أول تفسير يطرح نفسه في فكرنا، فعصفور في اليد خير من عشرة على الشجرة. لكن ما الذي يحدث لو كان بإمكاننا اختراع العديد من التفسيرات. كيف لنا أن نحسم الأمر بينها فنقرر أيها أصوب؟ لكننا لانفعل ذلك، بل ندع هذا الأمر للتجربة كي تقوم هي به. ولقد قدم لنا فرانسيس بيكون سبباً كلاسيكياً تقليدياً:

«لا يمكن للمجادلة أن تكفى من أجل اكتشاف عمل جديد، طالما أن عمق ما في الطبيعة أعظم من عمق الجدل بكثير».

فالتجارب الضابطة (تجارب المقارنة)<sup>(١٤)</sup> شيء جوهري. فإذا زعم شخص، على سبيل المثال، أن دواءً جديداً يمكنه علاج مرض ما بنسبة عشرين في المائة، لَوَجِبَ علينا التأكد من أن عشيرة المقارنة<sup>(١٥)</sup> حين تأخذ قرصاً من السكر على أنه دواء فيحسبه أفراد العشيرة العقار الجديد، فإن هؤلاء الأفراد لن يمروا أيضاً بشفاء ذاتي من المرض بنسبة عشرين في المائة<sup>(١٦)</sup>؟

لذا يجب فصل المتغيرات. فلنفترض أنك مُصاب بدوار البحر، وأُعْطِيتَ سواراً ضاغطاً acupuncture bracelet كما أُعْطِيَ لك ٥٠ ملليجراماً من المكليزين - lizine. فوجدت أن الشعور غير المريح قد تلاشى. فما الذى أسفر عن هذا الفعل - أهو السوار أم القرص؟ يمكنك تحديد ذلك فقط إذا أخذت أحدهما دون الآخر فى المرة التالية التى تشعر فيها بدوار البحر. ولنتصور - الآن - أنك لست من الذين يُكرسون جهدهم للعلم إلى حد يجعلك على استعداد للإصابة بدوار البحر؛ فانت إذن لن تقوم بفصل المتغيرات، وسوف تستخدم العلاجين مرة أخرى. فانت قد حققت النتيجة العملية المرغوبة؛ أمّا المزيد من المعرفة، فقد تقول إنه لا يساوى العُنت الذى أُلَاقِه للحصول عليه.

لا بد أن تُجرى التجربة، فى غالب الأحيان، «بعمى مزدوج double-blind» أى بحيث لا يكون أولئك الذين يأملون فى تحقيق كشف معين فى وضع يحتمل فيه أن يقوموا بتقييم النتائج. فعند تجربة دواء جديد، مثلاً، قد ترغب أن يكون الأطباء الذين يُقررون أى الأعراض التى تبدو على المرضى قد شُفِيت، ليسوا على علم بأى المرضى قد تناولوا العقار الجديد. ذلك أن هذه المعرفة قد تؤثر فى قرارهم، حتى لو كان ذلك بشكل لا شعورى فقط. وبدلاً من ذلك، فإن قائمة الذين شُفِيت لديهم الأعراض يمكن مقارنتها بقائمة أولئك الذين تناولوا العقار الجديد<sup>(١٧)</sup>، مع التأكد من أن يكون ذلك بشكل مستقل. وبعد ذلك، يمكنك أن تُقرر مقدار التلازم (الارتباط)<sup>(١٨)</sup> الموجود. كذلك الحال عند إجراء عملية اصطافاف للمُشتبه فيهم أو استعراض للصور بمعرفة الشرطة، لا يجب أن يعرف الضابط المسئول من هو المُشتبه فيه الأول، حتى لا يؤثر فى الشاهد بوعى أو غير وعى.

كما ينبغى على أية وسيلة جيدة لكشف الهراء أن تعلمنا ما هو الشيء الذى لا يجب أن نفعله، بالإضافة إلى كونها تعلمنا ما يجب أن نفعله عند تقييم زعم ما بالمعرفة. إذ تساعدنا على التعرف على أكثر الأخطاء والمغالطات شيوعاً وخطراً التى تكتنف المنطق والبلاغة. ويمكن العثور على الكثير من الأمثلة الجيدة فى الدين والسياسة، لأن الذين يمارسون هذين المجالين مضطرين دائماً لتبرير قضيتين متناقضتين. ومن بين هذه الأخطاء والمغالطات ما يلى:

• آد هومينيم ad hominem، وهو تعبير لاتيني معناه «إلى الرجل»، أى أنه عليك بمهاجمة المُجادل وليس الحجة (فعلى سبيل المثال نجد أن الموقرة الدكتورة سميث<sup>(١٩)</sup> أصولية معروفة فى مجال دراسات الكتاب المقدس، ومن ثم فاعتراضاتها على فكرة التطور evolution ينبغى ألا تؤخذ مأخذ الجد).

• واليك حجة تتعلق بمجال السلطة (مثلاً ينبغى إعادة انتخاب الرئيس ريتشارد نيكسون لأن لديه خطة سرية لإنهاء الحرب فى جنوب شرق آسيا \_ ولكن لأن الخطة كانت سرية، فلم تكن لدى الهيئة الانتخابية وسيلة لتقييمها بناءً على ميزاتها؛ وبذلك بلغت الحجة حد الثقة به لأنه هو الرئيس؛ وهذا خطأ، كما اتضح فعلاً فيما بعد<sup>(٢٠)</sup>).

• حجة من التبعات غير المواتية: (لا بد من وجود إله يفرض العقاب والثواب، لأنه إذا لم يوجد سيصبح العالم عالمًا خطراً وبلا قانون \_ بل ربما يتعذر حكمه<sup>(٢١)</sup>)، أو: لا بد أن تثبت إدانة المدعى عليه فى جريمة تستأثر باهتمام الإعلام؛ وإلا سيكون فى هذا تشجيع للرجال الآخرين على قتل زوجاتهم).

• الاحتكام إلى الجهل \_ الادعاء بأن أى شيء لم يثبت زيفه لا بد أن يكون صحيحاً والعكس بالعكس (مثلاً لا يوجد دليل دامغ على أن الأشياء الطائرة مجهولة الهوية لا تزور الأرض؛ إذن فهذه الأشياء موجودة \_ وهناك حياة أخرى فى مكان ما من الكون. أو: ربما يوجد سبعون كازيليون<sup>(٢٢)</sup> من العوالم الأخرى ولكن لا يُعرف عن أيها التقديم الأخلاقى الموجود على الأرض، إذن، فمازلنا نحن فى مركز الكون). ويمكن نقد نفاذ الصبر هذا حيال اللبس بالعبارة القائلة: إن غياب الدليل ليس دليلاً على عدم الوجود.

• حاجة خاصة، غالباً لإنقاذ قضية تُعانى متاعب بلاغية عميقة (مثلاً كيف يمكن لإله رحيم أن يحكم على أجيال المستقبل بالعذاب المقيم لأن امرأة واحدة، خالفت الأوامر، فأغرّت رجلاً واحداً بأكل تفاحة؟ حاجة خاصة: أنت لا تفهم مبدأ الإرادة الحرة، ذلك المبدأ الغامض أو: كيف يتسنى وجود أب إلهى وابن وروح قدّس، متمثلين على حدٍ سواء فى الشخص نفسه؟ حاجة خاصة: أنت لا تفهم السر الإلهى للثالوث المقدس. أو: كيف سمح الله لأتباع اليهودية والمسيحية والإسلام \_ وكل منهم على طريقتهم مأمورون باتباع معايير بطولية من المحبة والعطف والرحمة \_ بارتكاب كل هذا القدر من القسوة على مر هذا الزمن الطويل. حاجة خاصة: مرة أخرى، أنت لا تفهم مبدأ الإرادة الحرة. والله يُدبر الأمر، على أى حال، بشكل محير للذهن).

• الإلحاح على السؤال، والذي يُسمى أيضاً افتراض الإجابة (مثلاً، لابد أن نقر بقوة الإعدام<sup>(٢٣)</sup> كي نمنع الجرائم العنيفة. ولكن هل معدل الجرائم العنيفة يقل في الواقع حين يُفرض حكم الإعدام؟ أو: هبط مؤشر البورصة أمس بسبب إصلاح فني وبسبب سحب المستثمرين للأرباح. ولكن هل يوجد دليل مستقل على الدور السببي «للإصلاح» وسحب الأرباح؛ وهل تعلمنا أي شيء من وراء هذا التفسير المزعوم؟).

• الانتقاء الرصدى، ويُسمى أيضاً إعداد الظروف المواتية، أو كما وصفه الفيلسوف فرانسيس بيكون، عد الأهداف المُحققة وغض الطرف عن الرميات التي لم تُصب<sup>(٢٤)</sup> (مثلاً تفخر إحدى الدول بالرؤساء الذين أنجبتهم غير أنها تصمت بشأن من تتجهم من السفاحين).

• إحصائيات الأعداد الصغيرة - وهي قريبة الصلة بالانتقاء الرصدى (مثلاً، يقولون إن واحداً من بين كل خمسة أشخاص صيني. كيف يكون هذا ممكناً؟ فأنا أعرف مئات الأشخاص. ولا يوجد بينهم صيني واحد، المخلص دائماً. أو: لقد أُلقيت ثلاث سبعات متوالية فلا يمكن أن أخسر الليلة).

• إساءة فهم طبيعة الإحصاءات (مثلاً، تعبير الرئيس دوايت أيزنهاور عن الدهشة والانعراج لدى اكتشافه أن نصف الأمريكيين بالتمام يتمتعون بذكاء دون المتوسط).

• عدم الاتساق (مثلاً، خطط بحصافة متحسباً لأشد ما تكون عليه مقدرة الخصم، مع تجاهل الإسقاطات العلمية على الأخطار البيئية، لأن هذه الأخطار لا يوجد ما يُبرهن عليها. أو: أن نعزو التدهور في متوسط العمر في الاتحاد السوفيتي السابق إلى فواحي القصور في الشيوعية منذ سنوات طويلة، ولا نعزو المعدل المرتفع في وفيات الأطفال في الولايات المتحدة (وهو الآن في ذروته في الدول الصناعية الكبرى) إلى التراسمالية. أو أن نعتبر أنه من المعقول أن يستمر وجود الكون إلى الأبد في المستقبل، ولكن نحكم بعدم معقولية إمكان أن يكون ذا مدة لا نهائية في الماضي).

• ليس بالضرورة أن يتبع هذا ذلك non sequitur (مثلاً: سوف تسود أمتنا لأن الله عظيم. ولكن كل أمة تقريباً تُنادى بصحة هذا الشعار؛ فالألمان كانوا يصوغون هذا بخارة gott mit uns، أي: الله معنا). وغالباً ما يسقطون في هذا النوع من الخطأ حيث النتيجة لا تتبع من المقدمة فيفشلون ببساطة في التعرف على الإمكانيات البديلة.

• حدث بعده، فهو نتيجة له post hoc, ergo propter hoc (مثلاً يقول جيمى سين كاردينال أسقف مانيلا: ... أعرف امرأة تبلغ من العمر ٢٦ سنة ويبدو عليها أنها فى سن الستين لأنها تستخدم حبوب منع الحمل. أو: قبل أن تحصل النساء على حق الانتخاب، لم تكن هناك أسلحة نووية).

• سؤال لا معنى له: (مثلاً: ماذا يحدث لو أن قوة لا تقاوم التقت بشيء غير قابل للحركة؟ لكن إذا كانت هناك قوة لا تقاوم كهذه، فلا يمكن أن توجد أشياء غير قابلة للحركة، والعكس بالعكس).

• استبعاد المنطقة الوسطى، أو التشعب الزائف ٤ أى أن يؤخذ فى الاعتبار فقط الحدان الطرفيان فى مجرى متواصل من الإمكانيات الوسطى (مثلاً: بالتأكيد ستقف فى جانبه؛ فزوجى إنسان كامل؛ وأنا دائماً على خطأ. أو: إما أنك تحب وطنك أو تكرهه. أو: إذا لم تكن جزءاً من الحل، فأنت جزء من المشكلة).

• المدى القصير فى مواجهة المدى الطويل، فئة فرعية من الوسط المستبعد، غير أنها من الأهمية، حتى إنى وضعتها على حدة لإعطائها اهتماماً خاصاً. (مثلاً: نحن لا نستطيع الإنفاق على برامج لإطعام الأطفال الذين يُمانون من سوء التغذية وتعليم الأطفال فى مرحلة ما قبل المدرسة. ونحن فى حاجة مُلحة للتعامل مع الجرائم التى تحدث فى الشوارع. أو: لماذا نستكشف الفضاء أو نواصل دراسة العلوم الأساسية فى الوقت الذى نعانى فيه من عجز كبير جداً فى الميزانية؟).

• المنحدر الزلق، وهو على علاقة بالوسط المستبعد. (مثلاً، لو سمحنا بالإجهاض فى الأسابيع الأولى من الحمل، فسوف يكون من المستحيل منع قتل طفل كامل التكوين. أو على العكس: لو أن الدولة تحظر الإجهاض حتى فى الشهر التاسع، فسرعان ما سوف تُملئ علينا ما نفعله بأجسادنا فى وقت الحمل).

• الخلط بين التلازم (الارتباط) والعلية (مثلاً: تبين إحدى عمليات المسح أنه يوجد بين خريجي الكليات عدد أكبر من الشواذ جنسياً عما عليه الحال بين الذين تلقوا قدراً أقل من التعليم؛ إذن، فالتعليم يجعل الناس شواذ جنسياً. أو: الزلازل فى جبال الإنديز متلازمة مع ذرا اقتراب الكوكب أورانوس. إذن، فإنه بالرغم من غياب أى تلازم كهذا



بالنسبة لكوكب المشتري، الأقرب والأضخم حجماً، فإن الأخير يتسبب في حدوث الأول (٢٥).

• رجل من القش - رسم صورة كاريكاتورية لموقف ما لتسهيل الهجوم عليه (مثلاً: يفترض العلماء أن الأشياء الحية سقطت معاً ببساطة بالصدفة - وهذه صياغة تتجاهل عمداً النظرية الداروينية المحورية، وهي أن الطبيعة تنمو عن طريق إبقاء ما يعمل، واستبعاد ما لا يعمل. أو - وهذه أيضاً مغالطة قائمة على المدى القصير والمدى الطويل - يحرص أنصار البيثة على طيور الزقة snail darters واليوم الأبقع spotted owls أكثر من حرصهم على البشر).

• الأدلة المكبوتة، أو أنصاف الحقائق (مثلاً: تعرض في التليفزيون «نبوءة» دقيقة بشكل يبعث على الدهشة وكذلك واسعة الانتشار تدور حول محاولة اغتيال الرئيس ريجان؛ لكن - وهذه نقطة تفصيلية هامة - هل سجلت قبل الحدث أم بعده؟ أو هذه الممارسات الخاطئة الحكومية تتطلب ثورة، حتى إذا كنت غير قادر على عمل أوميليت (عجة) دون أن تكسر بعض البيض. نعم، ولكن هل من المحتمل أن تكون هذه ثورة يقتل فيها عدد من الناس أكبر بكثير ممن يقتلون في ظل النظام السابق؟ وبم توحى خبرة الثورات الأخرى، وهل كل الثورات الممكنة ضد النظم الظالمة مرغوب فيها وفي مصلحة الشعب؟

• كلمات ماكرا (مثلاً: ينص الفصل بين السلطات في دستور الولايات المتحدة على أنه لا يمكن للولايات المتحدة أن تدخل الحرب دون إعلان من الكونجرس. ومن ناحية أخرى، يُعطى الرؤساء حق التحكم في السياسة الخارجية وإدارة الحروب وهذه وسائل فعالة محتملة لجعلهم يُنتخبون من جديد. لذا، فالرؤساء من أي من الحزبين السياسيين قد يخضعون لإغراء شن الحروب وهم يُلوحون بالعلم ويُطلقون على الحروب اسماً آخر من قبيل «أعمال بوليسية»، «تدخلات مسلحة»، «ضربات رد فعل وقائية»، «تهدئة»، «حماية المصالح الأمريكية» وتنويع واسعة من «العمليات» مثل «عملية القضية العادلة». وتُعد عملية إطلاق أسماء مُرققة على الحروب واحدة من بين طبقة عريضة من الاصطوانات اللغوية التي تخدم الأغراض السياسية. وفي هذا الصدد قال تاليران Talleyrand: «من الفنون الهامة التي يُمارسها السياسيون، إيجاد أسماء جديدة لمؤسسات أصبحت شاذة غريبة لدى الجمهور تحت أسمائها القديمة».

إن معرفتنا بوجود هذه المغالطات المنطقية والبلاغية من شأنه أن يُجهز معداتها لكشف الهراء. غير أن معدات كشف الزيف شأنها شأن أى آلات أخرى، يمكن إساءة استخدامها ويمكن إعمالها خارج سياقها، بل وقد تُستخدم كبديل استظهارى عن التفكير. أمّا إذا ما استخدمت بحكمة، فيمكنها أن تُحدث العجايب، ومنها مثلاً إمكان تقييم حججنا قبل أن نقدمها لغيرنا.

تُحقق صناعة التبغ الأمريكية ربحاً صافياً يبلغ ٥٠ مليار دولار فى العام. وهناك علاقة تلازم بين التدخين والسرطان، وهو ما تسلم به صناعة التبغ، ولكنهم يقولون إنها ليست علاقة سببية. ويقولون ضمناً، إن هناك مغالطة منطقية يتم ارتكابها. فماذا قد يعنى هذا، يعنى أنه ربما كان الناس الذين لديهم ميل وراثى للإصابة بالسرطان، لديهم أيضاً ميل وراثى لتعاطى عقاقير تؤدى للإدمان - لذا يمكن وجود علاقة تلازم (ارتباط) بين السرطان والتدخين، غير أن التدخين لا يتسبب فى الإصابة بالسرطان، ويمكن بشكل متزايد ابتداء صلات مقحمة من هذا النوع. وهذا بالضبط أحد الأسباب التى تجعل العلم يصر على إجراء تجارب المقارنة (التجارب المضابطة).

فلنفترض أنك تدهن ظهور أعداد كبيرة من الفئران بقطران السجائر، كما تتابع الحالة الصحية لأعداد كبيرة من الفئران المطابقة لها identical تقريباً والتى لم يتم دهنها. فإذا أصيبت المجموعة الأولى بالسرطان، ولم تصب الثانية، يمكنك أن تكون على يقين بأن علاقة التلازم سببية. فحين تستشق الدخان، ترتفع فرصة الإصابة بالسرطان؛ وحين لا تستشقه يظل المعدل فى مستوى متدن. وكذلك الحال بالنسبة للتفاخ الرئوى والالتهاب الشعبى وأمراض القلب والدورة الدموية.

وحين نُشرَ عام ١٩٥٣ أول عمل علمى يبين أن المواد الموجودة فى دخان السجائر حين تُدهن على ظهور القوارض تتسبب فى أورام خبيثة كانت استجابة شركات الدخان الست الرئيسية متمثلة فى شن حملة علاقات عامة ضد البحث الذى رعته مؤسسة سلوان كترنج Sloan Kettering Foundation وهذا شبيه بما فعلته شركة دى بون Du Pont Corp.، حين نُشر البحث الأول عام ١٩٧٤ مبيناً أن إنتاجهم من الفريون Freon يهاجم طبقة الأوزون الواقية. وهناك الكثير من الأمثلة الأخرى.

قد تعتقد أن الشركات الكبرى قبل أن تشجب ما يسفر عنه البحث من نتائج لا تلقى الترحيب، فإنها سوف تُكرس مواردها الهائلة للتأكد من سلامة المنتجات التى

يزعمون تصنيفها. وإذا ما فاتهم شيء، وإذا ما اقترح العلماء المجايدون وجود خطر مماثل، فلم تحتج الشركات؟ وهل تفضل قتل الناس على خسارة الأرباح؟ وإذا كان لا مناص - في عالم متقلب - من ارتكاب خطأ، أفلا يجب أن تكون هذه الشركات مُنحازة إلى حماية العملاء والجمهور؟ وبالمناسبة، ما الذى تقوله هذه الحالات عن قدرة نظام الأعمال الحر free enterprise system أن يراقب نفسه ويكون لها بمثابة الشرطة؟ ليست هذه هي الأمثلة التى كان التدخل الحكومى فيها فى صالح الجمهور؟

لقد أصدرت شركة براون آند ويليامسون للتبغ تقريراً داخلياً عام ١٩٧١، تَضَمَّن هدفها رئيسياً هو «أن ينحى عن عقول الملايين الاقتناع الزائف بأن تدخين السجائر يتسبب فى سرطان الرئة وغيره من الأمراض؛ ذلك أنه اقتناع قائم على افتراضات مدفوعة بالتعصب، وإشاعات مغلوطة، ومزاعم ليس لها سند، وعلى تقارير غير علمية وتغمينات صادرة عن الانتهازيين الباحثين عن الدعاية». فهم يشكون من:

«الهجوم الشائن والكاذب غير المسبوق ضد السيجارة، مما يُشكل أكبر عملية تشهير واقتراء ارتُكبت ضد أى منتج فى تاريخ الأعمال الحرة. إن جريمة تشهير بهذه الأبعاد الهائلة وكذلك المضامين تجعل المرء يتعجب من أن حرياً صليبية crusade من الاقتراء الذى يمكن تسويته فى ظل الدستور كهذه الحرب، فى الإمكان خرقها والاستهزاء بها على هذا النحو».

وهذا الكلام البلاغى أكثر التهاباً بقليل عما تنطق به شركات التبغ من آن لآخر من أجل الاستهلاك المحلى.

وهناك الكثير من أنواع السجائر التى يُعلن عن أن بها «قطران منخفض» (عشرة ملليجرامات أو أقل فى السيجارة). فلماذا تُعد هذه ميزة؟ لأن هذه هي أنواع القطران التى يصعب إزالتها والتى تتركز فيها مركبات هيدروكربونية عديدة الحلقات وغيرها من المواد المُسرطنة. أفلا تُعد الإعلانات عن القطران المنخفض بمثابة إقرار من جانب شركات التبغ بأن السجائر فعلاً تُسبب السرطان؟

إن هيئة المبانى الصحية الدولية هيئة ربحية تتلقى ملايين الدولارات على مر السنين من صناعة التبغ، وهى تجرى أبحاثاً عن التدخين السلبي وتُدلى بالشهادة فى صالح شركات التبغ. وفى عام ١٩٩٤، شكّا ثلاثة من فنييها من أن كبار التنفيذيين قد

زُوروا البيانات الخاصة بجسيمات السجائر التي يمكن استنشاقها من الهواء؛ ففي كل حالة جعلت البيانات المُكفّقة أو «المُعدلة» تدخين التبغ يبدو أكثر أماناً مما تبينه مقاييس الفنيين. فهل تجد إدارات الأبحاث المشتركة أو مقاولو الأبحاث الخارجيون منتجاً أكثر خطراً مما أعلنت عنه شركات التبغ الكبرى علناً؟ فإذا فعلت، فهل يستمر استخدام الشركات لها؟

والتبغ - وفقاً للكثير من المعايير - يؤدي إلى الإدمان أكثر من الهيروين والكوكايين. لذا كان هناك سبب يجعل الناس "يمشون ميلاً من أجل سيجارة من صنف الجمل Camel، على حد تعبير إعلان شاع في الأربعينيات. ولقد مات من أثر التدخين عدد من الناس يفوق كل مَنْ ماتوا بسبب الحرب العالمية الثانية. وحسب تقارير منظمة الصحة العالمية، فإن التدخين يقتل ثلاثة ملايين شخص سنوياً في جميع أنحاء العالم. وسوف يرتفع هذا العدد إلى عشرة ملايين سنوياً مع مقدم عام ٢٠٢٠، ويرجع هذا جزئياً إلى حملة إعلانية ضخمة، لتصوير التدخين على أنه عمل ينم عن التقدم ومُساير للموضة بالنسبة للشابات في العالم النامي. ويمكن إرجاع جزء من نجاح صناعة التبغ في تقديم هذا المزيج من السموم التي تُسبب الإدمان إلى كَوْن الناس - وعلى نطاق واسع - لم يألّفوا اكتشاف الاستنفال ولا التفكير النقدي والمنهج العلمي. فالسداجة مُهلكة.

## الفصل الثالث عشر

### وسوسة الواقع

كان أحد مُلاك السفن على وشك أن يُرسل إلى البحر بسفينة مهاجرين، وكان يعلم أنها قديمة، وغير متينة البناء أصلاً؛ وأنها طاقت بالكثير من البحار وتعرضت للكثير من أنواع المناخ، وكثيراً ما تحتاج إلى أعمال الإصلاح. وأوحى له البعض بشكوكهم في مقدرتها على الإبحار. فآخذت هذه الشكوك تعتصر قلبه وجعلته تعيساً؛ وفكر أنه ربما كان عليه أن يأمر بفحصها فحصاً دقيقاً وإعادة إصلاحها، حتى لو كلفه ذلك الكثير. إلا أنه نجح في التغلب على تلك الأفكار الحزينة. إذ قال في نفسه إنها قد مرت بالعديد من الرحلات، وتحملت الكثير من العواصف، وأنه من قبيل التطلع أن يفترض أنها لن تعود إلى الوطن بسلام، من هذه الرحلة. وسوف يضع ثقته في عناية الله، وهو الذي يعنى بحماية جميع هذه العائلات التسعة التي تنادر أوطانها بحثاً عن ظروف أفضل في مكان آخر.. وسوف يُنْفِض عن عقله كل أنواع الشك الكريه في أمانة البناء والمقاولين. وبهذه الطريقة اكتسب قناعة صادقة ومريحة أن سفينته سليمة وقادرة على الإبحار؛ وراح يراقب رحيلها بقلب مطمئن وآمال خيرة بنجاح المنفيين في البلاد الجديدة الغريبة التي سوف يتخذونها وطناً لهم؛ ثم حصل على النقود التي دفعها على سبيل التأمين حين وصلت منتصف المحيط ولاذ بالصمت. فماذا سنقول عنه؟ سنقول هذا: إنه كان بحق مُذنباً ومسئولاً عن وفاة هؤلاء الناس.

من المُسلم به أنه كان على ثقة خالصة بسلامة سفينته؛ غير أن إخلاص قناعته لم يكن أبداً ليعينه لأنه لم يكن له أى حق في الإيمان بادلة مثل تلك التي كانت مطروحة أمامه. فهو لم يكتسب إيمانه عن طريق البحث الدؤوب، وإنما عن طريق إخماد شكوكه.

ويليام ك. كليغورد

«أخلاقيات الإيمان»، (١) (١٨٧٤)

على حدود العلم - وأحياناً على سبيل البوار من فترة ما قبل التفكير العلمى - تتخلف تشكيلة من الأفكار الجذابة أو على الأقل، التى تُذهل العقل بعض الشيء غير أنها لم يتم بحثها بما يمليه الضمير باستخدام معدات كشف الهراء، على الأقل من جانب المدافعين عنها؛ ومن هذه الأفكار مثلاً الظن بأن سطح الأرض هو السطح الداخلى للكرة لا السطح الخارجى لها؛ أو المزاعم بأنك تستطيع أن تسبح فى الهواء عن طريق التأمل، وأن راقصات الباليه ولاعبى كرة السلة يصلون عادة إلى تلك الارتفاعات العالية فى حركاتهم عن طريق السباحة فى الهواء. أو قضية «لدى شيء اسمه روح»، لا يتكون من المادة أو الطاقة، وإنما من شيء آخر لا يوجد دليل آخر عليه، وهذا الشيء قد يعود، بعد موتى، كى يُحْيى بقرة أو دودة<sup>(٢)</sup>.

فيما يلى نماذج لما تُقدمه الدجلنة والخرافة (وهى مجرد قائمة تمثيلية وليست شاملة): التنجيم؛ ومثلث برمودة؛ والقدم الكبيرة<sup>(٣)</sup>؛ ووحش بحيرة لوخ نيس<sup>(٤)</sup>؛ والأشباح؛ و«العين الشريرة»<sup>(٥)</sup>؛ والهالات متعددة الألوان التى يُقال إنها تحيط برأس كل شخص (وتكون مميزة بلون معين)؛ والإدراك الحسى الفائق ESP أو الحاسة السادسة مثل التخاطر، والمعرفة المسبقة (التنبؤ) precognition، وتحريك الأشياء عن بُعد دون لمسها، ورؤية الأماكن القصية عن بُعد remote viewing والاعتقاد بأن رقم (١٣) «مشئوم» (ولهذا السبب فإن الكثير من المباني والفنادق الأمريكية التى لا تتسم بالهراء تتخطى الطابق الثانى عشر مباشرة إلى الطابق الرابع عشر - إذ لِمَ المجازفة؟)؛ وكذلك التماثيل الدامية؛ والاعتقاد أن حمل قدم الأرنب المقطوع والسير به يجلب الحظ السعيد؛ وعصا العرافة؛ وعصا الاستبياء والسحر المائى؛ و«التواصل المُيسر» فى حالات التوحد والانشغال فى التفكير؛ والاعتقاد بأن أنصال الأمواس تظل حادة إذا ما احتفظ بها داخل أهرام صغيرة من الكرتون؛ وغير ذلك من المبادئ المتعلقة بالاستهرام<sup>(٦)</sup>. وكذلك المكالمات التليفونية (غير المدفوعة) التى تأتى من الموتى؛ ونبوءات نوستراداموس؛ والاكتشاف المزعوم بأن الديدان المُفلطحة غير المدربة يمكنها تعلم القيام بأداء معين عن طريق أكل بقايا مطحونة من أجساد ديدان مُفلطحة أكثر تعلماً؛ وأيضاً الاعتقاد بأن الكثير من الجرائم تُرتكب عندما يكون القمر فى مرحلة البدر؛ وقراءة الكف؛ والعدادة؛ وكشف الكذب بجهاز كشف الكذب polygraphy؛ واعتبار المُذنبات وأوراق الشاى والولادات الشاذة نُذراً لأحداث سوف تقع فى المستقبل (بالإضافة إلى العرافات التى شاعت فى سالف الأزمنة مثل رؤية الأحشاء

والدخان، وأشكال أسنة اللهب والظلال والغائط، والإصغاء إلى أصوات التقلصات المعدية، بل وحتى - وإن كان لفترة قصيرة - فحص جداول اللوغاريتمات؛ و«تصوير» أحداث الماضى مثل صُلب المسيح؛ وظهور فيل روسى يتحدث بفصاحة؛ و«ذوى الإحساس المُفَرط Sensitives» الذين حين تُعصب عيونهم بلا حرص، يقرؤون الكتب بأطراف أصابعهم؛ وإدجار كيس Edgar Cayce (الذى تنبأ فى الستينيات من القرن العشرين بأن قارة أطلانتيس «المفقودة» سوف ترتفع من جديد) وأنبياء آخرون نيام ويقظى؛ ودجل الأنظمة الغذائية الضابطة<sup>(٧)</sup>؛ وتجارب الخروج من الجسم (مثل الحالات التى يكون فيها الإنسان فى حالة قريبة من الموت) والتى تُفسر على أنها أحداث حقيقية فى العالم الخارجى؛ ودجل الاستشفاء بالإيمان؛ وألواح ويبيا<sup>(٨)</sup> والشخصيات العاطفية لزهور الجيرانيوم، التى كشف عنها الاستخدام الجسور لجهاز «كشف الكذب»؛ والماء الذى يتذكر ماهية الجزيئات التى أُذيت فيه؛ وكذلك معرفة الشخصية من قسَمات الوجه أو نتوءات فى الرأس وبلبله «القرد المائة»<sup>(٩)</sup> وغير ذلك من المزاعم التى مادامت نسبة صغيرة منا تريد اعتبارها صحيحة فهى صحيحة حقاً. والبشر الذين يندفعون تلقائياً داخل اللهب ويحترقون حتى يصبحوا كيئاناً جافاً هشاً؛ والإيقاع البيولوجى ثلاثى الدورات؛ وآلات الحركة الدائمة، التى تبشر بإمدادات لا حدود لها من الطاقة (غير أن جميع هذه الأشياء، لسبب أو لآخر محجوبة عن الفحص الوثيق من جانب الشككيين)؛ وكذلك التنبؤات البارعة بشكل منهجى لجان ديكسون Jeane Dixon (الذى «تنبأ» بغزو يقوم به الاتحاد السوفيتى عام ١٩٥٣ لإيران وأنه فى عام ١٩٦٥ سوف يسبق الولايات المتحدة فى وضع أول إنسان على سطح القمر<sup>(١٠)</sup>) وغيره من «الوسطاء الروحانيين» المحترفين؛ وتنبؤ شهود يهوه بأن العالم سوف ينتهى عام ١٩١٧ والكثير غير ذلك من التنبؤات المُشابهة؛ والديانطيقا Dianetics (الصحة العقلية) والعلموية<sup>(١١)</sup>؛ وكارلوس كاستانيدا Carlos Castanida وشعوذته؛ وكذلك مزاعم العثور على حطام سفينة نوح؛ و«رعب أميتيفيل» وغيرها من قصص الأشباح؛ والتقارير التى تتحدث عن وجود برونوتوصور<sup>(١٢)</sup> صغير يشق طريقه فى الغابات المطيرة بجمهورية الكونغو فى صخب وضجة.

(ويمكن العثور على نقاش متعمق للكثير من مثل هذه المزاعم فى دائرة معارف الخوارق لمؤلفها جوردون شتاين<sup>(١٣)</sup>).

يرفض المسيحيون واليهود الأصوليون الكثير من هذه المذاهب رفضاً قاطعاً، لأن الكتاب المقدس أورد في سفر التثنية (الإصحاح ٢٨، الآيات ١٠، ١١) من ترجمة الملك جيمس ما يلي:

«لا يوجد فيك من يجيز ابنه أو ابنته في النار ولا مَنْ يعرف عرافة ولا عائف ولا متفائل ولا ساحر، ولا مَنْ يرقى رقية ولا مَنْ يسأل جاناً أو تابعة ولا مَنْ يستشير الموتى».

فالتنجيم وتحضير الأرواح وألواح وبيبا والتنبؤ بالمستقبل والكثير غير ذلك جميعها أمور محظورة. ولا يجادل مؤلف سفر التثنية في أن مثل هذه الممارسات تقصر عن الوفاء بما تعد به. ولكنها «شنائع» ربما تكون ملائمة للأمم الأخرى، ولكن ليس لأنباع الرب. بل حتى بولس الرسول، ينصحننا «بإثبات جميع الأشياء» وهو المعروف بتصديقه للكثير من الأمور.

ويذهب الفيلسوف اليهودي موسى بن ميمون - الذي عاش في القرن الثاني عشر الميلادي - إلى أبعد مما ذهب إليه سفر التثنية، من حيث إنه يوضح بجلاء أن أعمال الدجينة تلك لا طائل منها:

«من المحظور الاشتغال بالتنجيم، واستخدام التعاويذ، أو الهمس بالشعوذة... فكل هذه الممارسات لا تزيد عن كونها أكاذيب وخدعاً استخدمتها الشعوب الوثنية القديمة لخداع الجماهير وتضليلها... أمّا الأذكىاء الحكماء فيعرفون ما هو أفضل».

(من الأفوداه زارا على مشنا التوراة، الفصل ١١).

ومن الصعب اختبار بعض المزاعم - مثلاً إذا فشلت حملة في العثور على الشبح أو البرونوتصور فليس معنى ذلك أنها لا توجد. فغياب الدليل على شيء ليس دليلاً على عدم وجوده. وهناك مزاعم أخرى أكثر سهولة - منها مثلاً اكتساب الديدان المُقطّعة المعرفة عن طريق التهام مثيلاتها أو الإعلان عن أن المستعمرات البكتيرية التي تخضع للمضاد الحيوي أو توضع في طبق من الآجار<sup>(١٤)</sup> تنشط حين يدعو أحد لها بالازدهار (إذا ما قورنت ببكتيريا مقارنة لم تفتد عن طريق الدعاء). ويمكن استبعاد



بعض المزامع - مثل آلات الحركة الدائمة - بناءً على قواعد الفيزياء الأساسية. وبإستثناء هذه فإننا لا نعرف أن الظنون زائفة قبل تقصى حقيقتها. كذلك فإن أشياء أكثر غرابة تُدمج بشكل روتيني في منظومة العلم.

والسؤال كالمعتاد: ما مدى صلاحية الدليل؟ ومن المؤكد أن عبء البرهنة يقع على كاهل أولئك الذين يقدمون مثل هذه المزامع. ومما يثير الانتباه، أن بعض المؤيدين يقولون إن نزعة الشك تُعد مسئولية ملزمة، وأن العلم الصحيح هو استطلاع وتساؤل دون إعمال الشك. وربما كان هؤلاء في منتصف الطريق، غير أن اتخاذ منتصف الطريق لا يحل المشكلة.

وتصف سوزان بلاك مور، الإخصائية في علم النفس الغيبى (الباراسيكولوجى)، إحدى خطواتها في تحولها إلى موقف أكثر ميلاً للشك فى ظاهرة الوسيط الروحانى، كما يلي:

«أكدت أم وابنتها من اسكتلندا أن كلاً منهما تستطيع التقاط الصور من عقل الأخرى. واختارتا أن تستخدم أوراق اللعب من أجل الاختبارات لأنهما كانتا تستخدمانها فى المنزل. وتركتهما تختاران الحجرة التى سيختبران فيها كما ضمنت أنه لا توجد طريقة عادية يمكن بها «للمستقبل» أن ترى الأوراق. فإذا بهما تفشلان، إذ لم تستطعا الحصول على نتائج صحيحة بأكثر مما يمكن توقعه بالمصادفة وخاب أملهما بشدة. لقد كانتا تؤمنان بصدق أنهما تستطيعان فعل ذلك. أمّا أنا، فبدأت أرى كيف أنه من السهولة بمكان أن يخدع المرء برغبته الذاتية فى الاعتقاد».

«ولقد مررت بخبرات مشابهة مع مستخدمى عصا الاستبواء والأطفال الذين يزعمون أنهم يستطيعون تحريك الأشياء عن بُعد بالمقدرة الروحية، وكذلك الكثيرون ممن قالوا إن لديهم قوى تخاطرية (تلبثية). وفشلوا جميعاً. وحتى الآن، مازال عندي عدد مكون من خمسة أرقام، وكلمة وشئ صغير فى مطبخى بالمنزل. ولقد اختار شاب المكان والأشياء وينوى هذا الشاب أن «يرى» هذه الأشياء والمكان أثناء رحيله بعيداً عن جسده، وهى مازالت هناك (رغم تغييرها بانتظام) على مدى ثلاث سنوات. ومع ذلك، لم يحقق أى نجاح حتى الآن».

وكلمة تلبثة telepathy (أو تخاطر) تعنى حرفياً الإحساس عن بُعد، تماماً مثل «التليفون» الذى يجعلنا نسمع عن بُعد و«التليفزيون» الذى يجعلنا نرى عن بُعد. فالكلمة لا توحي بالاتصال بين الأفكار وإنما بالاتصال بين المشاعر والعواطف. ويعتقد حوالى رُبُع الأمريكيين أنهم مروا بخبرة أشبه بالتخاطر. فالناس الذين يعرف بعضهم البعض معرفة جيدة، والذين يعيشون معاً، والمعتادون على درجات شعور بعضهم البعض، وتداعياتهم وأساليب تفكيرهم، يمكنهم دائماً أن يتنبأوا بما سوف يَقوله الرفيق. والأمر كله لا يعدو فعل الحواس الخمس المعتادة بالإضافة إلى التعاطف الإنسانى وشدة الإحساس، والذكاء. وقد يبدو الأمر فوق الحواس غير أن هذا ليس على الإطلاق ما يقصد بكلمة «تخاطر». ولو كان شئ كهذا قد تم إيضاحه بصورة قاطعة، فعلى ما أظن أنه كان لابد أن تكون له أسباب فيزيائية قابلة للتمييز. ربما كانت تيارات كهربية فى المخ. والدجنة سواء أصبحت هذه التسمية أم أخطاء، ليست بأى حال مطابقة لما هو خارق للطبيعة supernatural، فهو بموجب تعريفه شئ خارج عن الطبيعة بشكل ما.

ولعله من الممكن بالجهد الجهيد أن يتم فى يوم ما التثبت من بعض هذه المزاعم المتعلقة بالخوارق بناءً على بيانات علمية مؤكدة. ولكن سوف يكون من قبيل الحمق قبول أى منها دون التوصل إلى أدلة كافية. ففى حالة أثيرية تتانين الجراح، يحسن بأولئك الذين لم يتم دحض مزاعمهم بعد، أو لم يتم تفسيرها بشكل كاف، أن يتحملوا ما لدينا من نضاد صبر، وأن يُعززوا تسامحهم مع اللبس، وأن ينتظروا - أو يحسن بهم أن يسعوا إلى الحصول على أدلة مؤيدة أو أدلة مُفندة.

فى أرض قَصِيَّة، فى البحار الجنوبية، ذاع نبأ عن رجل حكيم، رجل يتحقق على يديه الشفاء، فهو روح مُجسدة. وكان بإمكانه أن يتحدث عبر الزمن. إنه سيد قد صعد. وقالوا إنه قادم. إنه قادم.

فى عام ١٩٨٨، بدأت الصُّحُف والمجلات ومحطات التليفزيون، فى أستراليا تتلقى البشارة عبر الوسائل الصحفية وأشرطة الفيديو. وحمل إعلان كبير الكلمات التالية:

### كارلوس يظهر فى أستراليا

«أولئك الذين رأوا ذلك الحدث لن ينسوه أبداً. إذ إن الفنان الشاب اللامع الذى كان يتحدث إليهم قد بدا أنه غير ثابت فى وقفته وأن نبضه ينخفض

بشكل خطير، بل ويتوقف بالفعل عند حافة الموت. والمرافق الطبى المؤهل الذى كان مُكلفاً بالمراقبة الدائمة، كان على وشك أن يدق جرس الإنذار.

لكن وبدقة مُحركة للقلب يصبح النبض مستشعراً مرة أخرى - أسرع وأقوى عما كان فى أى وقت مضى. إذ من الواضح أن قوة الحياة قد عادت إلى الجسد - غير أن الكيان المائل داخل ذلك الجسد لم يعد كيان خوزيه لويس ألفاريث البالغ من العمر ١٩ سنة الذى تُعرض أعماله فى فن السيراميك الملون فى بعض أكثر البيوتات ثراءً فى أمريكا. بل هيمنت على جسده بدلاً منه روح قديمة لشخص يُدعى كارلوس Carlos، سوف يكون لتعاليمه وقع الصدمة وتأثير الإلهام. فهناك إذن شخص يعبر مسار إحدى صور الموت لكى يفسح الطريق لكائن آخر: وهذه هى الظاهرة التى جعلت كارلوس المائل فى جسد خوزيه لويس ألفاريث هو الشخصية الجديدة المهيمنة على وعى العصر الجديد. وعنى حد قول ناقد شك فى نيويورك: «إنها الحالة الأولى والوحيدة التى يقدم فيها الشخص دليلاً مادياً ملموساً لتغير غامض داخل كيانه الفسيولوجى البشرى».

والآن، فإن خوزيه الذى مر بأكثر من ١٧٠ من هذه الميئات الصغية والتحويلات، قد أمره كارلوس بأن يزور أستراليا - التى هى حسب كلمات السيد «الأرض القديمة الجديدة» - والتى من المُقدر لها أن تكون مصدر وحى خاص. وكان كارلوس قد تنبأ قبل ذلك بأنه فى عام ١٩٨٨ سوف تكتسح الكوارث الأرض، وأنه سيموت اثنان من كبار زعماء العالم، وأنه فى وقت متأخر من السنة، سيكون الأستراليون من بين أول من يرون صعود نجم عظيم سيكون له أثر عميق على مستقبل الحياة على الأرض».

فى يوم الأحد الحادى والعشرين

الثالثة مساءً

مسرح دار الأوبرا

وقد أوضحت المصادر الصحفية أن خوزيه ألفاريث قد أُصيب - على إثر حادث دراجة بخارية عام ١٩٨٦ حين كان عمره ١٧ سنة - بارتجاج معتدل فى المخ. وبعد شفائه، صار بمقدور أولئك الذين يعرفونه أن يُقرروا أنه قد تغير. إذ إن صوتاً مختلفاً

جداً يصدر عنه أحياناً. فشعر ألفاريث بالحيرة مما دفعه إلى التماس المساعدة من أحد المعالجين النفسيين، وهو إخصائى فى اضطرابات تعدد الشخصية multiple personality disorders. وقد اكتشف الطبيب النفسى أن خوزيه يتصل بكائن متميز يُعرف باسم كارلوس وأن هذا الكائن يستولى على جسد ألفاريث حين تسترخى قوة الحياة فى الجسد إلى الدرجة المناسبة. ويتضح أن كارلوس هو روح غير مجسدة -dis-incarnate (أى شبح بدون هيئة جسدية) عمرها ٢٠٠٠ سنة، وكان فى آخر مرة قد غزا جسد صبى من كاراكاس بـ فنزويلا عام ١٩٠٠، وللأسف فقد مات هذا الجسد فى عمر الثانية عشرة حين سقط من على حصان. وأوضح المُعالج أن هذا قد يكون السبب فى أن كارلوس استطاع أن يتلبس بجسد ألفاريث عقب حادث الدراجة البخارية. وحين يروح ألفاريث فى غيبوبته، تتلبسه روح كارلوس التى تتركّز من خلال بللورة نادرة وكبيرة، لينطق بحكمة العصور.

تشتمل حقبة الصحافة فى هذا الشأن على قائمة بلقاءات عامة ظهر فيها كارلوس ألفاريث أمام الجمهور فى المدن الأمريكية، وشريط فيديو للاستقبال الصحابى الذى استقبل به فى أحد مسارح برودواى، والمقابلة معه التى أذيعت فى محطة إذاعة «ووب WOOP» بنيويورك، وغير ذلك من المؤشرات التى تبين أننا إزاء ظاهرة أمريكية فائقة الأهمية فى العصر الجديد. وهناك تفصيلتان صغيرتان لهما مغزاهما: فهناك مقالة نُشِرتَ بصحيفة تصدر بجنوب ولاية فلوريدا ورد بها ما يلى: «تتويه خاص بالمسرح: لقد تم مد إقامة المتصل كارلوس والتى كانت ستستغرق ثلاثة أيام، فى قاعة اجتماعات النصب التذكارى للحرب... استجابة للطلبات من أجل المزيد من اللقاءات»، وكذلك مقتطف من دليل لبرامج التليفزيون يُبدى اهتماماً خاصاً بـ «الكائن كارلوس The Entity Carlos»: «وتكشف هذه الدراسة المتعمقة عن الحقائق الخاصة وراء واحدة من أكثر شخصيات اليوم إثارة للاهتمام العام وللجدل».

وصل ألفاريث مع مدير أعماله إلى سيدنى فى الدرجة الأولى بالخطوط الجوية الأسترالية «كانتاس». وكانا يتقلان فى كل مكان بسيارة ليموزين بيضاء فارهة ضخمة. كما أقاما فى الجناح الرئاسى فى أرقى فنادق المدينة. وكان ألفاريث يرتدى عباءة أنيقة بيضاء ويتحلّى بقلادة. وفى أول مؤتمر صحفى عقده برز كارلوس بسرعة، وبدا ذلك الكائن نشيطاً ومثقفاً ومسيطرأ. وسرعان ما اصطفت برامج التليفزيون

الأسترالى لتعرض الفاريت ومدير أعماله وممرضته (التي كانت موجودة لجس نبضه وللإعلان عن حضور كارلوس).

وأجرى لقاء معهم فى البرنامج الأسترالى «استعراض اليوم Today Show». وأدار اللقاء مقدم البرنامج جورج نيغوس، وحين سأل نيغوس بضعة أسئلة ذكية وشكية، أبدى دعاة العصر الجديد New Agers غضبهم. وأطلق كارلوس لعنته على مُحاوره. وألقى مديره كوب ماء على نيغوس. وانسل الاثنان خارجين من جهاز التلفزيون. وأضحى الأمر نبأ مثيراً فى «الصحافة» الشعبية، وقد أعاد التلفزيون الأسترالى ترديد دلالته. وخرج عدد ١٦ فبراير ١٩٨٨ من صحيفة الديلى مIRROR يحمل فى صفحته الأولى العنوان الرئيسى التالى: «انفجار تليفزيونى: المياه تلقى على نهجوس»، وتدفقت المكالمات على محطات التلفزيون. ونصح أحد المواطنين بأخذ اللعنة التى أُلقيت على نيغوس مأخذ الجد وقال إن جيش الشيطان قد استولى بالفعل على الأمم المتحدة، وقد يجىء الدور على أستراليا.

كان ظهور كارلوس التالى فى النسخة الأسترالية من برنامج «شئون الساعة Cur-rent Affair». وقد استدعى فيها أحد الملتزمين بمبدأ الشك ووصف حيلة يقوم بها السحرة لإيقاف النبض فى إحدى اليدين لفترة وجيزة: أن تضع كرة من المطاط تحت إبطك وتضغط عليها. وحين أصبح صدق كارلوس موضع تساؤل استشاط غضباً وصاح مُزمرجاً: «انتهت المقابلة!».

وفى اليوم المحدد، كان مسرح التمثيل فى دار الأوبرا بسيدنى ممثلاً تقريباً، وكانت الجموع المتأثرة بالجو المُضعم بالإثارة تذرع المكان كباراً وصغاراً فى ترقب. وكان الدخول مجاناً، مما طمأن أولئك الذين كانوا يتساءلون فى قلق عما إذا كان الأمر نوعاً من أنواع الخداع. وقد جلس الفاريت على أريكة منخفضة وأخضع نبضه للملاحظة. وهجأة توقف، وأصبح على ما يبدو على وشك الموت، وصدرت من مكان عميق بداخله أصوات حنجرية خفيفة غير واضحة المعالم. فلهث الجمهور من الدهشة والرغبة. وهجأة دبت القوة فى جسم الفاريت، وشع كيانه بالثقة، وتدفق الكلام من فمه وفقاً لمنظور إنسانى روحانى عريض. لقد حضر كارلوس! وبعد ذلك، حين أُجريت مقابلات مع جمهور الحاضرين، وصف الكثيرون كيف أنهم تأثروا وابتهجوا بذلك.

وفى يوم الأحد التالى، كشف أشهر البرامج التليفزيونية الأسترالية واسمه «ستون دقيقة Sixty Minutes» (على اسم نظيره الأمريكى) أن قضية كارلوس خدعة من أولها إلى آخرها. ذلك أن مخرجى البرنامج اعتقدوا أنه من المفيد تعليمياً أن يستكشفوا مدى السهولة التى يمكن بها خلق معالج بالإيمان faith - healer أو زعيم روحى، عن طريق خداع الجمهور ووسائل الإعلام. لذا، كان من الطبيعى أن يتصلوا بأكبر الخبراء فى العالم فى مسائل خداع الجماهير (على الأقل بين أولئك الذين لا يشغلون مناصب سياسية أو لا يعملون مستشارين لشاغليها) - وهو الساحر جيمس راندى James Ran-ldi

«هناك الكثير من الاضطرابات التى تُعالج نفسها وثمة ميل لدى البشر إلى خداع أنفسهم وخداع أحدهم الآخر».. هذا ما كتبه بنجامين فوانكلين عام ١٧٨٤، وقد أردف قائلاً:

«... كذلك أعطانى طول العمر فرصاً متكررة لرؤية علاجات معينة يُشاد بها باعتبارها تُعالج كل شيء، ولكنها سرعان ما تُطرح جانباً باعتبارها عديمة النفع، ولست أملك سوى الخوف من أن عشم الحصول على ميزة كبيرة من الطريقة الجديدة لعلاج الأمراض سوف يثبت أنه محض وهم. وقد يكون ذلك الوهم، فى بعض الحالات، ذا فائدة مادام موضع ثقة».

كان بنجامين فرانكلين يشير إلى المسمرية mesmerism (أى التنويم المغناطيسى). ولكن «لكل عصر حماقته الخاصة». وعلى خلاف فرانكلين، يشعر أغلب العلماء أنها ليست وظيفتهم أن يفضحوا أعمال الخداع القائمة على الدجلنة، ولا - من باب أولى - خداع النفس القائم على الانفعال العاطفى. بل وهم لا يميلون إلى إقتان ذلك أيضاً. فالعلماء معتادون على الكفاح مع الطبيعة، فقد تبوح الطبيعة بأسرارها متأبية ولكنها تقاتل قتالاً نزيهاً. وغالباً ما يكونون غير مهئين لمنازلة عديمى المبدأ الذين يمارسون «الخوارق» والذين يتلاعبون بمختلف القواعد. ومن ناحية أخرى، فإن السحرة يمارسون مهنة الخداع، فهم يمارسون واحدة من تلك المهن الكثيرة - مثل التمثيل والإعلان والبيروقراطية الدينية والسياسة - التى يسئ مراقبها الساذج فهم الكذب على أنه مقبول اجتماعياً باعتباره يخدم صالحاً أعلى. ويدعى الكثير من السحرة أنهم لا يغشون، ويُلمّحون إلى قوى أسبغتها عليهم مصادر صوفية، أو حديثاً

إلى هبات سخية منحها لهم القادمون من الفضاء. والبعض يستخدمون معرفتهم لفضح المشعوذين، من داخل صفوفهم أو من خارجها. أى أن اللص يكلف بإلقاء القبض على لص.

والقليلون هم الذين ينهضون بأعباء هذا التحدى فى حمية وحماس مثل جيمس راندى «المجيب» الذى وصف نفسه بدقة على أنه رجل غاضب، وليس غاضباً بصفة أساسية بسبب بقاء الصوفية والخرافة العتيقة حتى أيامنا هذه، ولكنه غاضب بسبب الكيفية التى يؤدى بها القبول غير النقدى للصوفية والخرافة إلى الغش والخزى بل والقتل أحياناً. إن شأنه شأننا جميعاً إنسان به النقص البشرى: فأحياناً يكون راندى غير متسامح وغير متواضع وينقصه الإحساس بمشاعر الغير تجاه نقاط الضعف البشرى التى تكمن وراء التصديق غير النقدى. وهو يتلقى عادةً أجراً على أحاديثه وعروضه، ولكن هذا لا يساوى شيئاً إذا قورن بما يمكنه أن يتلقاه لو أنه أعلن أن حيله مستمدة من قوى روحانية أو من مؤثرات إلهية أو مستمدة من خارج كوكب الأرض. (ويبدو أن معظم المشعوذين المحترفين فى كل أنحاء العالم - وبناءً على استطلاعات آرائهم - يؤمنون بحقيقة الظاهرة الروحانية). ولقد قام راندى، باعتباره مشعوذاً، بالكثير لفضح ذوى المقدرة على الرؤية عن بُعد remote viewers و«المتخاطرين» والمعالجين بالإيمان، الذين دلسوا على الجمهور. إذ إنه شرح عمليات الخداع والتضليل البسيطة التى استدرج بها الحواة الروحانيون علماء الطبيعة النظريين البارزين إلى استتباط وجود ظواهر طبيعية جديدة. ولقد ظفر راندى باعتراف واسع بين العلماء، وهو من الحاصلين على «جائزة زمالة مؤسسة ماك آرثر» التى تُعرف أيضاً باسم «جائزة المبقرية». ولقد وبَّخه أحد النقاد على أنه «مهووس بالواقع». أمّا أنا فأمل أن يُقال الشيء نفسه عن بلادنا ونوعنا البشرى<sup>(١٥)</sup>.

فعل راندى أكثر مما فعل أى شخص آخر فى الأزمنة الحديثة من أجل فضح الادعاء والتزوير فى مجال العلاج بالإيمان، تلك المهنة المُرِحة. فهو يُغري النفائات، ويبلغ عن النميمة، ويصغى إلى سيل المعلومات «المُعجز» الذى يرد للمعالج الجوال - ليس عن طريق الإلهام الروحى من الله، وإنما على موجة الراديو التى طولها ٣٩، ١٧ ميغاهيرتز، والتى تبثها له زوجته من وراء الكواليس<sup>(١٦)</sup>.

ويكتشف أن أولئك الذين ينهضون من كراسيهم المتحركة ويُعلن أنهم قد شُفُوا، لم يسبق لهم قط أن كانوا حبيسي الكراسي المتحركة - بل هم قد دُعا من قِبَل مُرشد إلى الجلوس عليها. كما يتحدى المعالجين بالإيمان بأن يقدموا دليلاً طبياً جاداً على صحة مزاعمهم. وكذلك تدعو الوكالات المحلية والاتحادية إلى إعمال القوانين الصادرة ضد الغش والممارسات الطبية السيئة، وتُوخِّج وسائل بث الأخبار على تجنبها المقصود لهذه القضية. كذلك يفضح الاحتقار العميق الذي يكنه هؤلاء المعالجون بالإيمان لمرضاهم والمؤمنين بمزاعمهم. والكثير من هؤلاء مُشعوذون يقومون بذلك مستخدمين تعابير مسيحية إنجيلية أو لغة ورموز العصر الجديد عمداً بهدف افتراس الضعف الإنساني. وربما كان هناك البعض ممن لديهم دوافع ليست استرزاقية. فهل أكون متجنباً حين أسأل: كيف يختلف المُشعوذ في مجال العلاج بالإيمان الذي نُقابله من آنٍ لآخر عن المزور في مجال العلوم الذي نُقابله من آنٍ لآخر أيضاً؟ وهل من العدل أن يشك المرء في مهنة بأكملها بسبب بضع تفاحات فاسدة؟ هناك على الأقل، فرقان مهمان، كما يبدو لي: أولاً لا يوجد من يشك في أن العلم يؤدي دوره بالفعل، أياً كانت المزاعم الخاطئة أو المزيفة التي قد تُقدم من آنٍ لآخر. ولكن الأمر الذي هو موضع تساؤل كبير هو هل هناك أية حالات شفاء «معجزة» يُحدثها العلاج بالإيمان، خارج دائرة قدرة الجسم على علاج نفسه. ثانياً، إن فضح التزوير والخطأ في العلوم يكاد ألا يقوم به سوى العلم وحده. فالنظام يمارس دوراً ضابطاً على نفسه، بمعنى أن العلماء على وعي باحتمال حدوث الشعوذة والوقوع في الخطأ. غير أن كشف الخداع والخطأ في العلاج بالإيمان يكاد ألا يقوم به معالجون بالإيمان على الإطلاق. ومن المثير للدهشة، حقاً، مدى إحجام الكنائس والمعابد اليهودية عن التنديد بالخداع المائل بينهم والذي يسهل إقامة الدليل عليه. وحيث يفشل الطب التقليدي، وحين يتعين علينا مواجهة الألم والموت، نكون منفتحين، بالطبع، لاحتمالات أخرى تجلب الأمل. وفضلاً عن ذلك فإن بعض الأمراض تُعد نفسية المنشأ psychogenic. إذ يمكن للكثيرين أن يتحسنوا، على الأقل، بتوجيه عقولهم وجهة إيجابية. والأدوية الوهمية placebos عبارة عن أدوية لا تفيد ولا تضر، وغالباً ما تكون أقراصاً من السكر. وتقوم شركات العقاقير عادةً بمقارنة فاعلية أو مفعول عقاقيرها مقابل الأدوية الوهمية التي تعطى للمرضى بنفس المرض الذين لا يتسنى لهم أن يفرقوا بين العقار والدواء الوهمي. ويمكن أن تكون هذه العقاقير الوهمية فعالة على نحو مدهش، خاصةً بالنسبة لنزلات البرد،



وحالات القلق، والاكتئاب، والألم، والأعراض التي من المعقول أنها تولدت عن العقل. ومن المفهوم أن الإندورفينات endorphins - أي بروتينات المخ الصغيرة ذات التأثيرات الشبيهة بتأثيرات المورفين - يمكن استدرار إفرازها عن طريق الاعتقاد<sup>(١٧)</sup>. ذلك أن الدواء الوهمي يعمل فقط إذا اعتقد المريض أنه دواء فعال. ويبدو أن الأمل يمكن - في حدود ضيقة - أن يتحول إلى كيمياء حيوية.

وكمثال نموذجي على ذلك، يمكن التفكير في الفثيان والقيء الذي مراراً ما يُصاحب العلاج الكيميائي الذي يُعطى لمرضى السرطان والإيدز. كما أن الفثيان والقيء يمكن أن ينجم بشكل نفسي عقلي، بفعل الخوف على سبيل المثال<sup>(١٨)</sup>. ويمكن لمقار أوندانسيترون هيدروكلوريد Ondansetron Hydrochloride أن يُقلل من حدوث هذه الأعراض إلى حد كبير؛ ولكن، هل المسألة مسألة عقار، أم مسألة توقع التخفف من الألم؟ في دراسة مزدوجة العمى<sup>(١٩)</sup>، اعتبر ٩٦ في المائة من المرضى العقار فعالاً. وكذلك فعل ١٠ في المائة من المرضى الذين تناولوا دواءً وهمياً مطابقاً في الشكل.

وفي عملية تطبيق لأكذوبة الانتقاء الرصدى، يمكن نسيان أو استبعاد الدعوات (أي الصلوات) غير المُستجابة. ومع ذلك هناك خسارة مؤكدة: ذلك أن بعض المرضى الذين لا يتم علاجهم بالإيمان يوبّخون أنفسهم - إذ ربما يكون الخطأ خطأهم، من باب أنه ربما كان إيمانهم غير كاف. فقد قيل لهم، عن حق، إن نزعة الشك عائق في سبيل كل من العلاج بالإيمان والعلاج بالأدوية الوهمية.

يعتقد نصف الأمريكيين تقريباً بوجود شيء اسمه العلاج الروحاني - psychic healing، ولقد كان هناك دوماً ربط بين العلاجات المعجزة وبين تنويع واسعة من المعالجات - الحقيقيين منهم والمتخيلين - عبر التاريخ الإنساني. ففي إنجلترا، كان الناس يُطلقون على الغُذَب<sup>(٢٠)</sup> (داء الخنازير) scrofula اسم «شر الملك King's evil» وكان المفروض أنه يُعالج فقط بلمسة من الملك. إذ كان الضحايا يتصفون بصبرٍ كي يتم لمسهم، وكان الملك يستسلم لفترات وجيزة لأداء التزام ثقيل من أعباء المنصب الرفيع، ورغم أن أحداً لم يُعالج بالفعل، إلا أنه يبدو أن هذه الممارسة استمرت لعدة قرون.

في القرن السابع عشر، كان هناك مُعالج شهير يُعالج بالإيمان في إيرلندا اسمه فالينتين جريتراكس Valentine Greatraks. ومما أدهش الرجل قليلاً، أنه اكتشف أن

لديه القدرة على علاج أمراض تشمل نزلات البرد، والقروح و«الأوجاع» والصرع. فأصبح الطلب على خدماته كبيراً إلى حد لم يعد معه لديه وقت لأى شىء آخر. وشكا من أنه أُجبر على أن يكون مُعالجاً. وكانت طريقته إخراج الشياطين المسؤولة عن المرض. وقد أكد أن جميع الأمراض تتسبب فيها أرواح شريرة، وهو يعرف الكثير منها، ويناديهما بالاسم.

وقد أبدى كاتب حوليات معاصر - استشهد به ماكى Mackay - الملحوظة التالية:

«كان يفخر أنه على وعى بحيل الشياطين على نحو أفضل من معرفته بشئون البشر... وكانت الثقة به كبيرة جداً، لدرجة جعلت المكفوفين يتخيلون أنهم رأوا الضوء الذى لم يروه، والصُم يتخيلون أنهم يسمعون، والمرج يشعرون أنهم يسيرون سيراً مستقيماً، والمشلولون يتخيلون أنهم قد استعادوا القدرة على استعمال أطرافهم. ذلك أن فكرة عن الصحة جعلت المرضى ينسون لبرهة عنهم؛ كما أن الخيال - الذى لم يكن بأقل نشاطاً لدى أولئك الذين ينجرفون وراء الفضول عما هو فى حالة المرضى - أعطى رأياً زائفاً لطائفة من منطلق الرغبة فى النظر، كما مارس علاجاً زائفاً على طائفة أخرى من منطلق رغبتهم القوية فى أن يُعالجوا».

فى الكتابات العالمية عن الاستكشاف والأنثروبولوجيا، قصص لا حصر لها لا تتناول فقط الأمراض التى تم علاجها عن طريق الإيمان بالمعالج، ولكن هناك - أيضاً - قصص عن أناس يذوون ويموتون حين تحل عليهم لعنة أحد السحرة. ويروى لنا ألبار نونيث كابيشا دى باكا Alvar Nuñez Cabeza de Vaca مثلاً نموذجياً تقريباً، فقد تجول دى باكا مع بعض رفاقه - تحت تأثير العوز والحرمان الفظيع - فى الأرض والبحر من فلوريدا إلى تكساس وإلى المكسيك فيما بين عامى ١٥٢٨ - ١٥٣٦ فكانت المجتمعات الكثيرة المختلفة من الهنود الأمريكيين الذين قابلهم يَتَوَقَّونَ إلى الإيمان بالقوى العلاجية الخارقة للطبيعة التى يمتلكها الأجانب ذوو اللحن السوداء والجلود فاتحة اللون، ومن مرافقيهم ذوى الجلود السوداء القادمين من المغرب واستيبانيكو. وبمرور الوقت، كانت هناك قرى تخرج عن بكرة أبيها للقائهم، واضعة كل ما لديها من ثروة تحت أقدام الإسبان، ويتوسلون فى تذلل من أجل العلاج. وكان الأمر قد بدأ بداية متواضعة:

«فهم حاولوا أن يجعلوا منا أهل طب، دون اختبارنا أو طلب أوراق الاعتماد، لأنهم يعالجون الأمراض بالنفخ فى الشخص المريض... وقد أمرونا بأن نفعل الشيء نفسه وأن نكون ذوى نفع... والطريقة التى اتبعناها فى العلاج تمثلت فى رسم علامة الصليب عليهم والنفخ فيهم وترتيل الصلاة الربانية و«السلام عليك يا مريم»... وبمجرد أن نرسم علامة الصليب عليهم كان جميع من كنا نصلى من أجلهم يخبرون الآخرين أنهم فى صحة جيدة».

وسرعان ما أخذوا يعالجون الكسحى. ويُقرر كابيثا دى باكا أنه أيقظ رجلاً من بين الموتى. وبعد ذلك:

«وكنا نجد إعاقة كبيرة من جراء كثرة عدد الناس الذين كانوا يتبعوننا.. إذ إن توقعهم للحضور إلينا ولمسنا كان شديداً وكان إزعاجهم لنا من الشدة حتى إننا كنا ننفق ثلاث ساعات دون أن نتمكن من إقناعهم بأن يدعونا وشأننا».

وحين رجت إحدى القبائل الإسبانية ألا يُغادروهم، غضب كابيثا دى باكا ورفاقه. وبعد ذلك:

«حدث شيء غريب... إذ سقط الكثير منهم ضحايا للمرض، وفى اليوم التالى مات ثمانية رجال. وفى كل أنحاء تلك الأرض، وفى الأماكن التى عرف الناس فيها ذلك الذى حدث، كانوا خائفين منا لدرجة أنه بدا وكأن مجرد رؤيتنا تجعلهم يموتون خوفاً. وتوسلوا لنا ألا نغضب، وألا نتمنى الموت للمزيد منهم. وكانوا على قناعة تامة بأننا قتلناهم ببساطة عن طريق تمنى ذلك».

فى عام ١٨٥٨ أبلغ عن ظهور العذراء مريم فى لورد Lourdes بفرنسا، وأكدت السيدة العذراء مبدأ حملها الطاهر الذى أعلن عنه البابا بيوس التاسع قبل ذلك بأربع سنوات فحسب<sup>(٢١)</sup>. وحضر إلى لورد ما يقرب من مائة مليون شخص منذ ذلك الوقت على أمل العلاج، وكان الكثيرون منهم يعانون من أمراض عَجَزَ عن علاجها الطبُّ فى تلك الأيام. ورفضت الكنيسة الكاثوليكية الرومانية صحة عدد كبير من تقارير العلاجات المعجزة المزعومة، ولم تقبل سوى بـ ٦٥ منها فى مدى قرن ونصف تقريباً، (وهذه الأمراض هى الأورام، والدرن والتهاب العينين، والحصف (مرض جلدى)، والتهاب الشَّعْب الهوائية، والشلل، وغير ذلك من الأمراض، ولكن ليس من بين هذه

الأمراض، فلنقل، إعادة طرف مبتور أو حبل فقري مقطوع). ومن بين هذا العدد (٦٥)، فاق عدد النساء عدد الرجال بعشرة إلى واحد. إذن، فإن احتمالات العلاج «المُعجز» في لورد، هي حوالى واحد فى المليون<sup>(٢٢)</sup>؛ إذ من المحتمل بشكل تقريبي أن تشفى عقب زيارة إلى لورد، تماماً كما هو محتمل أن تفوز باليانصيب، أو أن تموت فى حادث طائرة لرحلة قد اخترتها اختياراً عشوائياً فى إطار برنامج منظم للرحلات الجوية. بما فى ذلك تلك الطائرة التى تُقلك إلى لورد<sup>(٢٣)</sup>. ومعدل حالات الشفاء التلقائى للإصابات السرطانية فى مجملها، يقدر بما يتراوح بين واحد فى كل عشرة آلاف وواحد فى كل مائة ألف. فلو أن من حضروا للورد لعلاج السرطان لا يزيدون عن خمسة فى المائة من جميع من يأتون إلى لورد، فلا بد أن يكون هناك ما بين خمسين وخمسمائة حالة شفاء «مُعجز» من مرض السرطان وحده. وبما أن الحالات الخمس والستين المُسلم بها ليس من بينها سوى ثلاثة من مرضى السرطان، فإن معدل الشفاء التلقائى فى لورد يبدو أنه أقل مما لو كان الضحايا قنعوا بالبقاء فى منازلهم. وبالطبع؛ لو أنك واحد من الخمسة والستين فسيكون من العسير إقناعك بأن رحلتك إلى لورد لم تكن هى السبب فى شفاء مرضك... ذلك أنه مادام شيء قد حدث بعد شيء آخر، فالأول سبب فى حدوث الثانى. ويبدو أن هناك شيئاً مُشابهاً يصدق فى حالة المعالجين بالإيمان.

ثمة طبيب من مينيسوتا - اسمه ويليام نولين William Nolen - استمع كثيراً من مرضاه عن العلاج المزعوم بالإيمان، فأنفق سنة ونصف سنة فى محاولة تقصى أكثر الحالات إثارة للدهشة. هل كان هناك دليل طبى واضح على أن المرض كان موجوداً حقاً قبل «العلاج»؟ وإذا كان الأمر كذلك، فهل اختفى المرض حقاً بعد العلاج، أم أننا قد جعلنا المُعالج أو المريض يقول ذلك؟ فكشف نولين عن الكثير من حالات الخداع والاحتيال، بما فى ذلك أول افتضاح حدث فى أمريكا «للجراحة الروحانية». ولكنه لم يعثر قط على مثال واحد على علاج مرض عضوى خطير (مرض غير نفسى المنشأ). إذ لم تكن هناك مثلاً أية حالات من حصوة المرارة أو الالتهاب الروماتيزمى قد تم علاجها، ناهيك عن علاج السرطان أو أمراض شرايين القلب. ودوّن نولين ملحوظة مُفادها أنه حين يتهتك طُحال طفلة، فما علينا إلا إجراء عملية جراحية بسيطة، وإذا بحالة الطفلة تتحسن تماماً. ولكننا حين نأخذ هذه الطفلة إلى أحد المعالجين بالإيمان، فإنها ستموت خلال يوم واحد. وكان الاستنتاج:

«حين يُعالج» المعالجون بالإيمان» أمراضاً عضوية خطيرة، فإنهم يصبحون مسئولين عن قدر لا يعد ولا يُحصى من الألم والتعاسة... بل يصبح المعالجون قتلًا».

لقد صدر كتاب حديث يُدافع عن فاعلية الصلاة في علاج المرض، واسم هذا الكتاب «كلمات شافية»<sup>(٢٤)</sup>، والمؤلف يدعى لارى دوسى، وهذا الكتاب يُبدى القلق من حقيقة أن بعض الأمراض أكثر سهولة في شفاؤها أو التخفف من أعراضها من أمراض أخرى. ويقول مؤلف الكتاب: إذا كانت الصلوات تؤدي دورها، فلم لا يشفى الله مرضى السرطان أو يُعيد إنماء أحد الأطراف المبتورة؟ ولماذا هذا القدر من المعاناة التي يستطيع الله أن يمنحها بسهولة؟ ولم يحتاج الله إلى الصلاة له أصلاً<sup>(٢٥)</sup>؟ أفلا يعلم سلفاً أى العلاجات يلزم إجراؤها؟ ويبدأ دوسى - أيضاً - باقتباس أخذه عن ستانلى كريبنر Stanley Krippner (الحاصل على الدكتوراه في الطب، والذي يوصف بأنه «واحد من أكبر الباحثين الحجة في أنواع طرق العلاج غير التقليدي المستعملة في أنحاء العالم»):

«إن بيانات data الأبحاث الخاصة بالعلاج القائم على الصلاة عن بُعد لهنّ بيانات مُبشرة، غير أنها شديدة الندرة بحيث لا تسمح بالخروج بأى استنتاج مؤكد».

هذا ما قيل بعد الكثير من تريليونات الصلوات على مر آلاف السنين الماضية.

وكما توحى تجربة كاييتا دى باكا، أنه يمكن للعقل أن يتسبب في أمراض معينة، بل وأمراض مميتة. وحين يُخدع المرضى المعصوبو الأعين بحيث يعتقدون أن ورقة شجر من نوع اللبلاب السام أو السمحاق السام تلمسهم، فإنهم يصابون بالتهاب جلدى قبيح. وما يمكن أن يُعالجه العلاج بالإيمان بصورة مثالية هي تلك الأمراض التي يكون العقل وسيطاً فيها (أو أمراض العقاقير الوهمية placebo diseases) ومنها: بعض أوجاع الظهر أو الركبة، وأنواع الصداع، واللعثمة، والقرح، والإرهاق، وحمى الدريس، والربو، والشلل الهستيرى، والعمى، والحمل الكاذب (مع توقف الدورة الشهرية وانتفاخ البطن). وهذه هي كل الأمراض التي يمكن أن تلعب فيها الحالة العقلية دوراً رئيسياً. أمّا علاجات أواخر القرون الوسطى، التي كانت مرتبطة بمرات ظهور العذراء مريم، فمعظمها من أجل حالات الشلل الكلى أو الجزئى المفاجئ قصير الأمد التي تبدو

كأمراض نفسية المنشأ. وفضلاً عن ذلك ساد اعتقاد بأن المؤمنين الأتقياء هم فقط الذين يمكن علاجهم بهذه الطريقة. فلا غرو إذن في أن التوسل لبلوغ حالة عقلية تُسمى الإيمان يمكنه أن يُخفف من أعراض تسببت في وجوده، ولو جزئياً على الأقل، حالة عقلية أخرى ربما لا تكون مختلفة كثيراً.

ولكن ثمة ما هو أكثر من ذلك: ذلك أن مهرجان قمر الحصاد - Harvest Moon Festival هو عطلة هامة في أوساط الجاليات الصينية التقليدية في أمريكا. وفي الأسبوع السابق على المهرجان، وجد أن معدل الوفيات في الجالية يبدو منخفضاً بمعدل ٣٥ في المائة. وفي الأسبوع التالي يقفز معدل الوفيات بمعدل ٣٥ في المائة. ولا تظهر جماعات المقارنة من بين غير الصينيين مثل هذا الأثر. وقد تظن أن أعمال الانتحار هي المسؤولة عن ذلك، غير أنه لم يبلغ عن حالات موت لأسباب غير طبيعية. وقد تظن أن السبب في حالات الوفاة هذه الإفراط في الطعام أو التوتر، غير أن هذا من العسير أن يُفسر الانخفاض في معدل الوفيات قبل قمر الحصاد. وأكبر تأثير يظهر لدى المصابين بأمراض في شرايين القلب، التي يعرف أنها تتأثر بالإرهاق. وأظهر السرطان تأثيراً أقل. ولدى إجراء دراسة أكثر تفصيلاً، تبين أن التقلبات في معدل الوفيات تطرأ فقط بين النساء البالغات من العمر خمساً وسبعين سنة أو أكثر. ويتراس مهرجان قمر الحصاد أكبر النساء سنّاً بين أهل المنازل. ولقد كن قادرات على درء الموت لمدة أسبوع أو اثنين من أجل أداء مسؤولياتهن الاحتفالية. وهناك تأثير مُشابه بين الرجال اليهود في الأسابيع التي تكون في محيط عيد الفصح اليهودي - Passover - وهو احتفال يؤدي فيه الرجال الأكبر سنّاً دوراً رئيسياً - وبالمثل، في كل أنحاء العالم، ينطبق الشيء نفسه على أعياد الميلاد، وحفلات التخرج وما إلى ذلك.

وفي دراسة أكثر إثارة للجدل قسم الأطباء النفسيون بجامعة ستانفورد ستاً وثمانين امرأة مُصابات بسرطان الثدي المنتشر إلى مجموعتين - في إحدى المجموعتين، كانت النساء تشجعن على اختبار مخاوفهن من الموت وأن يتولين مسؤولية حياتهن، في حين لم تعطَ نساء المجموعة الأخرى أي عون من الطب النفسي. ومما أدهش الباحثين، أن المجموعة التي كانت تتلقى العون، لم تُعانِ ألماً أقل فحسب، ولكنهن عشن أيضاً لفترة أطول بمقدار ثمانية عشر شهراً في المتوسط. ويتكهن ديفيد شبيجل - رائد دراسة جامعة ستانفورد - أن السبب قد يكون راجعاً إلى الكورتيزول (الكورتيزون المائي) أو

غير ذلك من «هرمونات الإرهاق» التي تضعف جهاز المناعة الذي يحمي الجسم؛ فالناس الذين يُعانون من اكتئاب شديد، والطلبة أثناء فترات الامتحان، والمنكوبون، يقل عدد كرات الدم البيضاء لديهم جميعاً. وقد لا يكون للوعود أثر كبير على حالات السرطان المتقدمة، غير أنه قد يعمل على التقليل من فرص الإصابة بالعدوى الثانوية في شخص قد أنهكه المرض أو علاجه.

كتب مارك توين<sup>(٢٦)</sup> Mark Twain في كتابه «العلم المسيحي Christian Science» الذي نسيه الناس تقريباً، والصادر عام ١٩٠٢، كتب قائلاً:

«إن قوة التصور التي يملكها الشخص على جسده بحيث يشفيه أو يسقمه، قوة لم يُحرم منها أيُّ من البشر فهي معنا منذ الميلاد. فلقد كانت مع الإنسان الأول، وسوف يملكها الإنسان الأخير».

فمن آن لآخر، يمكن التخفيف من بعض الألم والقلق وغير ذلك من أعراض الأمراض الأكثر خطراً، عن طريق المعالجين بالإيمان - دون وقف تقدم المرض. وهذه ليست بالفائدة التي يُستهان بها. فالإيمان والصلاة قد يمكنهما التخفيف من بعض أعراض الأمراض بل وعلاجها، والتلطيف من معاناة المنكوبين بل وإطالة الأعمار قليلاً. ومع ذلك، ففي تقييمه للديانة المُسمّاة بالعلم المسيحي Christian Science، يقر مارك توين - أشدُّ نقادها في ذلك الوقت - بأن الأجسام التي أسبغت عليها الصحة والأعمار التي أطالتها عن طريق قوة الإيحاء لَهي أكثر من مجرد العوض عن أولئك الذين قتلتهم بحجب العلاج الطبي وإبداله بالصلوات.

وبعد وفاة جون ف. كيندى، قرر أمريكيون من مختلف الفئات أنهم أجروا اتصالاً بشبحه. وأمام أضرحة تحمل صوراً له، بدأت تتواتر روايات عن علاجات معجزة. إذ إنه «أعطى حياته لشعبه» كما ذكر أحد المؤمنين بهذه الديانة التي كانت في طور الولادة. وحسب ما جاء في دائرة معارف الديانات الأمريكية Encyclopedia of American Religions، «يفكر المؤمنون في كيندى باعتباره إلهاً». ويمكن رؤية شيء مُشابه في ظاهرة إلفيس بريسلي<sup>(٢٧)</sup> Elvis Presley، وانصيحة التي تمس شغاف القلوب «الملك حي». فإذا أمكن لمثل هذه الأنظمة من المعتقدات belief systems أن تنشأ بشكل تلقائي فلك أن تُفكر في مقدار ما يمكن أن تفعله حملة جيدة التنظيم وعديمة المبادئ بصفة خاصة.

استجابة لتساؤل البرنامج الأسترالى «ستون دقيقة» اقترح عليهم راندى أن يدبروا خدعة من بدايتها، مستخدمين شخصاً لم يتلق أى تدريب على السحر أو الخطابة وليست لديه أية خبرة بالمنابر. وبينما كان يتدبر أمر الحيلة، وقعت عيناه على خوزه لويس ألفاريث، وهو نحات أدائى شاب وكان مُستأجراً عند راندى، فرد ألفاريث عندما فاتحه راندى فى الأمر «ولم لا؟» وقد بدا ألفاريث حين لقيته ذكياً طيب المزاج وكثير التفكير. وقد مر بتدريب مكثف، بما فى ذلك التدريب على الظهور فى التلفزيون وفى المؤتمرات الصحفية. ومع ذلك، لم يكن مُطالباً بالتفكير فى الإجابات، لأنه كان لديه جهاز للراديو لا يكاد يُرى موضوعاً فى أذنه، كان راندى يوجهه من خلاله. وقام بمبعوثو البرنامج باختبار أداء ألفاريث. وكانت شخصية «كارلوس» من اختراع ألفاريث.

وحين وصل ألفاريث ومدير أعماله - الذى كان مثله قد انتقى للقيام بهذا العمل ودون أن تكون لديهما أية تجربة سابقة - إلى سيدنى، وكان هناك جيمس راندى، مسترخياً ومتوارياً، يهمس فى جهاز الإرسال الخاص به على هامش العملية. وكانت أسانيد سبك الحيلة قد تم تدبيرها جميعاً. ذلك أن اللعنة، وإلقاء الماء وغيرها من بقية الأشياء قد أُجريت عليها التدريبات (البروفات) بحيث تُلفت انتباه وسائل الإعلام. ولقد فعلوا ذلك. وكثير من الناس الذين حضروا فى دار الأوبرا إنما حضروا بسبب اهتمام التلفزيون والصحافة. بل إن إحدى سلاسل الصُحف الأسترالية طبعت نشرات صادرة عن «مؤسسة كارلوس».

وبعد إذاعة برنامج «ستون دقيقة» ثار غضب بقية وسائل الإعلام الأسترالية. إذ شكوا من أنهم قد استُغلوا ووقعوا فريسة للكذب. ذلك أن بيتر روبنسون فى الفاينانشيال ريفيو الأسترالية Australian Financial Review قد أرمع بقوله:

«تماماً كما أن هناك معايير قانونية تحكم استخدام الشرطة للمحرضين، لابد من وضع حدود للمدى الذى تستطيع وسائل الإعلام أن تُبلغه فى خلق موقف مُضلل... وأنا، عن نفسى، لا يمكننى قبول فكرة أن رواية كاذبة هى طريقة مقبولة لتقرير الحقائق... ذلك أن كل استطلاع للرأى العام يبين أن هناك شكاً ينتاب الرأى العام فى أن وسائل الإعلام لا تقول كل الحقيقة، أو أنها تُشوّه الأشياء، أو أنها تُبالغ، أو أنها منحازة».



لقد خشى المستر روبنسون من أن كارلوس ربما يكون قد أضفى المصداقية على هذا الإدراك الخاطئ واسع الانتشار. وتراوحت العناوين الرئيسية من «كيف جعل كارلوس منهم جميعاً حمقى»، إلى «التزييف كان أخرق». أمّا المُصْحَفُ التى لم تدق الطبول لكارلوس فقد ربتت على أكتافها إعجاباً بتحكمها فى نفسها. وقال نيجوس عن برنامج «ستون دقيقة»: «حتى الناس الذين يتمتعون بالنزاهة يمكنهم أن يقعوا فى الخطأ» وأنكر أنه وقع فريسة للاستغلال وقال إن أى شخص يدعى أنه متصل بالأرواح لهُوَ «مُحتال بالتأكيد».

وأكد برنامج «ستون دقيقة» وكذلك أكد راندى على أن وسائل الإعلام الأسترالية لم تبذل جهداً جاداً لاستطلاع ما لدى «مؤسسة كارلوس» من نوايا حسنة، وذكر أنه لم يظهر أبداً فى أى من المدن المذكورة فى القائمة؛ أمّا شريط الفيديو الذى يُظهر كارلوس على خشبة أحد مسارح نيويورك فلم يكن سوى معروف أسداه الساحران «بن» و«تيلر» اللذان كانا يؤديان ألعابهما بذلك المسرح. وقد طلبا من الجمهور أن يصفق تصفيقاً حاداً؛ وسار ألفارث على المسرح مرتدياً ثوباً فضفاضاً وقلادة؛ واستجاب الجمهور لطلب التصفيق، وحصل راندى على شريط الفيديو الذى أراده، ولوّح ألفارث بيده مودعاً، واستمر العرض. ومن جهة أخرى فليست هناك محطة إذاعة بمدينة نيويورك تستخدم حروف النداء WOOP.

ويمكن بسهولة العثور على أسباب أخرى تدعو للشك فى كتابات كارلوس. ولكن لأن العملة الفكرية (أى الاعتماد على الفكر) قد انخفض سعرها إلى حد كبير، ولأن التصديق الساذج - لأكاذيب العصرين الجديد والقديم - أضحى مُتَفَشِياً للغاية، ولأن التفكير الذى يعتمد على الشك ندر أعماله، فليست هناك محاكاة تهكمية غير قابلة للتصديق تماماً. وقد عَرَضَتْ مؤسسة كارلوس للبيع (مع أنهم كانوا حريصين بشدة على ألا يبيعوا فعلاً أى شئ) «بللورة لقارة أطلانتس»:

«تم حتى الآن العثور على خمس من هذه البللورات الفريدة بمعرفة السيد المرفوع The Ascended Master أثناء رحلاته. وهذه البللورات التى لا يوجد تفسير علمى لها، تتحكم كل منها فى طاقة خالصة... (ولها) قوى شفائية هائلة. وهذه التكوينات هى بالفعل، طاقة روحية متحجرة وتعد بركة ونعمة كبرى لإعداد الأرض لاستقبال العصر الجديد... أى عصر الخمسة. والسيد المرفوع

يحتفظ ببلورة أطلانتس في جميع الأوقات ملاصقة لجسده من أجل الحماية وكذلك لتقوية جميع الأنشطة الروحية. لقد حصل على اثنتين منها متبرعان عطوفان في الولايات المتحدة الأمريكية في مقابل الإسهام الكبير الذي يطلبه السيد المرفوع».

وتحت عنوان «مياه كارلوس» جاء ما يلي:

«من آن لآخر يجد السيد المرفوع ماء بهذا النقاء يأخذه لتزويد مقدار منه بالطاقة من أجل فائدة الآخرين، وهي عملية تكثيفية. ولكي ينتج ما هو قليل للغاية دائماً، يظهر السيد المرفوع نفسه وكمية من الكوارتز المتبلر النقي المُشكل على هيئة الدوارق. ثم يضع نفسه وكذلك البلورات في وعاء كبير من النحاس المصقول والمحمفوظ نظيفاً. ولمدة أربع وعشرين ساعة، يصب السيد المرفوع الطاقة في المستودع الروحي للماء... ولا توجد حاجة إلى إزالة الماء من الدورق كي يمكن الإفادة منه روحياً. ذلك أن مجرد الإمساك بالدورق والتركيز على التثام جرح أو شفاء مرض سوف يُحدث نتائج مذهلة. وعلى أية حال، لو صادفك أو صادف شخص قريب منك سوء حظ كبير أو حدث شيء مُفاجئ فإن مقداراً ضئيلاً من الماء المشحون بالطاقة سوف يساعد على الشفاء سريعاً».

أو «دموع كارلوس»، وتحت هذا العنوان يرد ما يلي:

«اللون الأحمر المُضَفَى على الدوارق الحاوية التي شكّلها السيد المرفوع من أجل الدموع التي هي برهان كاف على قوتها، غير أن تأثيرها [هكذا] (٢٨) أثناء التأمل قد وصفه أولئك الذين مروا به باعتباره «توحد مجيد».

وثمة كتاب صغير عنوانه «تعاليم كارلوس»، وهو يبدأ على النحو التالي:

أنا كارلوس.

أتيت إليكم من الكثير من عمليات التجسد الحادثة في الماضي.

لدى درس عظيم ألقنه لكم.

أصفوا بعناية.

اقرأوا بعناية.

فكروا بعناية.

فالحقيقة هنا.

يتساءل المبدأ الأول «لِمَ نحن هنا...؟» والإجابة: مَنْ ذا الذى يستطيع أن يُحدد الإجابة الوحيدة؟ فهناك أجوبة كثيرة لأى سؤال بعينه، وجميعها إجابات صحيحة. وهى كالتالى، هل ترون؟

ينهانا الكتاب عن التحول إلى الصفحة التالية حتى نفهم الصفحة التى نحن بصدد قراءتها. وهذا أحد عدة عوامل تجعل الانتهاء من قراءته أمراً صعباً. ويبوح بعد ذلك قائلاً: «عن الشكاكين يمكننى أن أقول فقط ما يلى: فليأخذوا من المادة ما يشاءون تماماً. فلاسوف ينتهون بلا شيء - مجرد حفنة من الفراغ، ربما. وماذا يملك المؤمن؟ إنه يمتلك كل شيء! إذ إن كل الأسئلة لها إجاباتها. مادامت جميع الإجابات بل أى إجابات هى إجابات سديدة وصحيحة! جادل فى ذلك، أيها الشكاك».

أو: «لا تطلب تفسيرات لكل شيء. فأهل الغرب فى أمريكا Westerners، بخاصة، يطلبون دائماً أوصافاً ملتوية ومستفيضة عن السبب فى هذا، والسبب فى ذلك. ومعظم ما يتم السؤال عنه من الأمور الواضحة. فَلِمَ تجشّم عناء سبر أغوار هذه الموضوعات؟... فبالإيمان تصبح جميع الأشياء صادقة.

وتمرض آخر صفحة من الكتاب كلمة واحدة بأحرف كبيرة: نحن نَحُث على «التفكير» وبالطبع، كتب راندى النص الكامل لتعاليم كارلوس. إذ كتبه بسرعة على جهاز الكمبيوتر الصغير المحمول الخاص به فى بضع ساعات.

وشعرت وسائل الإعلام الأسترالية بأن أحداً من بين صفوفها قد خانها. فخرج البرنامج التليفزيونى الرائد فى البلاد عن خطه المألوف من أجل فضح المعايير المتدنية المعمول بها فى تحرى الحقيقة وكذلك السذاجة المتفشية فى المؤسسات المختصة بالأخبار والشؤون العامة. وقد اعتذر بعض المحللين الإعلاميين عن ذلك بحجة أنه كان من الواضح أن الأمر غير ذى أهمية، وأنه لو كانت له أهمية، لقاموا بتحريه. ولقد كانت هناك بضع حالات تم فيها الاعتراف بالخطأ. ولم يكن هناك واحد من أولئك الذين وقعوا فريسة للخداع مستعداً للظهور فى حلقة مراجعة لـ «قضية كارلوس» كان مقرراً لها أن تُذاع يوم الأحد التالى فى برنامج «ستون دقيقة».

من الطبيعى، أن أستراليا ليست حالة خاصة فى هذا كله. إذ كان فى إمكان ألفاريت ورائدى وشركائهما فى المؤامرة اختيار أية أمة على ظهر الأرض وكان من الممكن الوصول إلى النتيجة نفسها. وحتى أولئك الذين مكَّنوا كارلوس من الظهور أمام جمهور التليفزيون على مستوى الأمة كانوا يعلمون ما يكفى لكى يسألوا أسئلة شكية - غير أنهم لم يستطيعوا مقاومة إغراء دعوته إلى الظهور أصلاً. ولقد سيطر الصراع المحتدم داخل وسائل الإعلام على العناوين الرئيسية بعد رحيل كارلوس، وكُتِبَت تعليقات تتم عن الحيرة فيما يتعلق بالعرض. فماذا كان الهدف من ذلك؟ وما الذى أمكن البرهنة عليه؟ لقد أثبت ألفاريت ورائدى مدى بساطة التلاعب بمعتقداتنا، ومدى استعدادنا للانقياد للآخرين، ومدى سهولة استنفال الجمهور حين يكون الناس يُعانون الوحدة ويتعطشون لشيء يؤمنون به<sup>(٢٩)</sup>. ولو أن كارلوس قد بقى لفترة أطول فى أستراليا وركز بشكل أكبر على الشفاء - عن طريق الصلاة والإيمان به والتعبير عن التمنيات على دموعه المُعبأة فى زجاجات والتمسيد على بللوراته - فلا شك فى أن الناس كانوا سوف يُعلنون أنهم قد برأوا من العديد من الأمراض، وخاصة الأمراض ذات الأصل النفسى. بل كان مآل بعض الناس إلى التحسن بسبب كارلوس، حتى رغم ما ارتبط به من أمور لا يفوقها شيء فى مجال الخداع مثل ظهوره فى البرنامج التليفزيونى وأقواله ومنجاته.

ومرة أخرى، هذا هو تأثير الدواء الوهمى الذى نجده مع كل مُططب بالإيمان. إذ ما إن نؤمن بأننا نتناول دواءً فعالاً حتى يزول الألم - على الأقل لبعض الوقت. وبعض الناس يُعلنون تلقائياً أنهم قد تم علاجهم حتى إذا كان ذلك لم يحدث. ذلك أن المتابعات التفصيلية التى قام بها نولين ورائدى وآخرون لأولئك الذين قيل لهم إنهم برأوا من المرض وأقروا هم بصحة ذلك - فلنقل مثلاً فى برامج الخدمات التليفزيونية التى يُقدمها المُططبون بالإيمان الأمريكيون - لم تُسفر عن العثور على ولو شخص واحد يُعانى من مرض عضوى خطير قد عولج حقاً. بل إنه حتى التحسن الهام فى حالاتهم كان مشكوكاً فيه. فكما توحى تجربة لورد، يمكنك أن تتفحص عشرة آلاف حالة إلى مليون قبل أن تعثر على حالة شفاء واحدة مثيرة حقاً.

قد يبدأ المُعالج بالإيمان وفى عقله نية الخداع وقد لا يبدأ بذلك، غير أنه مما يُثير دهشته أن مرضاه يبدو بالفعل أنهم يتحسنون. وتكون انفعالاتهم صادقة، ويكون

عمرانهم مؤثراً، وحين يوجه النقد للمعالج، يندفع مثل هؤلاء الناس دفاعاً عنه. وقد استبشاط غضباً العديد من كبار السن ممن حضروا عملية الاتصال الخارجى التى تمت فى دار الأوبرا بسيدنى بعد العرض الذى قُدِّمَ فى برنامج «ستون دقيقة»: وقالوا لألفاريت: «لا تمها بما يقولون، نحن نؤمن بك».

تكون هذه النجاحات كافية لإقناع الكثير من المشعوذين، بأنهم يتمتعون بالفعل بقوى صوفية غامضة، بغض النظر عن مدى عدم جديتهم فى البداية. وقد لا يُحالفهم النجاح فى كل مرة؛ ذلك أن القوى تروح وتجيء، فهذا ما يقولونه لأنفسهم، وعليهم مُدارة فترة توقف القوى. كما يقولون لأنفسهم إنه إذا كان عليهم أن يمارسوا الفش من آن لآخر، فإن ذلك يخدم هدفاً أسمى. فحديثهم المستفيض الرنان يجريه المستهلكون، وهو يحدث أثره.

ومعظم هذه الشخصيات إنما تسمى إلى نقودك فحسب. وهذا نبأ طيب. غير أن ما يُقلقنى أن يأتى أحد الكارلوسات<sup>(٣٠)</sup> فى المستقبل مُفعماً بالرغبة فى تحقيق شيء كبير - زعامة متغلغلة وطنية النزعة ومسيطرة وجذابة، فكلنا نتوق إلى زعيم قدير ونزيه ويتمتع بسحر الزعامة، ولسوف نقبض الفرصة لمساندته والإيمان والتفاؤل به. ولسوف ينحرف معنا جميعاً معظم المخبرين والمراسلين الصحفيين وكُتَّاب الافتتاحيات والمخرجين ولسوف نُحجم عن التحرى الشكى الحقيقى. فذلك الزعيم لن يهيمك الصلاة أو البللورات أو الدموع، بل ربما سوف يبيعك حرياً أو كبش فداء أو حزمة شاملة من المعتقدات أكثر من تلك التى باعها كارلوس. وأياً كان ذلك الذى سيبهيمه، فلَسوف يكون مصحوباً بالتحذيرات من أخطار نزعة الشك.

فى الفيلم الشهير «ساحر أوز The Wizard of Oz»<sup>(٣١)</sup> يجرى تخويف دوروثى وخيال المآنة ورجل الغابة القصديرى والأسد الجبان، بل هم يُصابون بالهلع من شكل المراف الضخم المهل الذى يُسمى أوز العظيم. غير أن كلب دوروثى الصغير توتو يُطبق فكيه على ستار يخفيه ويكشف عن أن أوز العظيم ليس فى الواقع سوى آلة يديرها رجل هَيَّاب ضئيل الحجم و«مكبلظ»، وهو منفى فى هذه الأرض الغريبة مثلهم تماماً.

أظن أننا محظوظون لأن جيمس راندى يشد الستار. ونحن سيكون من الخطورة الاعتماد عليه فى كشف جميع المشعوذين والمحتالين وكل الدجل والهرء الذى فى

العالم، بدرجة الخطورة نفسها التي ستقع لو آمنا بهؤلاء المشعوذين أنفسهم. فإذا كنا لا نريد أن ننخدع، فنحن بحاجة إلى القيام بهذا العمل بأنفسنا.

من أكثر دروس التاريخ مدعاةً للحزن الدرس التالي: لو أننا تعرضنا للخداع لفترة كافية فإننا نميل إلى رفض قبول أى دليل على الخداع. ولا نصبح مهتمين مرة أخرى بكشف الحقيقة، ذلك أن الخداع قد استحوذ علينا. ومن العسير علينا تماماً أن نقر - حتى لأنفسنا - بأننا قد خُدعنا. فما إن يتمكن المشعوذ منك، حتى يتعذر عليك أن تسترد نفسك. كما أن المُدلسين القدامى يميلون إلى مواصلة البقاء في الوقت نفسه الذي ينهض فيه المُدلسون الجدد.

لا تقع جلسات تحضير الأرواح إلا في الغرف المظلمة، حيث ترى الأشباح الزائرة بشكل غير واضح، على أحسن تقدير. وإذا أضأنا الأنوار قليلاً، فستوافر لنا بذلك فرصة كي نرى ما يحدث، وتلاشى الأرواح، ويُقال لنا إنها خجولة وبعضنا يُصدق ذلك. وفي معامل الباراسيكولوجي (علم النفس الغيبي) في القرن العشرين، هناك ما يُسمى «تأثير المراقب»: إذ يُجادل أولئك الذين يوصفون بأنهم وسطاء روحانيون موهوبون بأن قواهم تتناقص بشكل ملحوظ حينما يصل الشكاكون، وتلاشى كلياً في حضور ساحر أو مُشعوذ في مثل مهارة جيمس راندى. ذلك أن ما يحتاجون إليه هو الظلام والسذاجة.

في القرن التاسع عشر، اشتركت فتاة صغيرة في عملية خداع تعتمد على دقة الأرواح spirit-rapping، وهى عملية تجيب فيها الأرواح عن الأسئلة عن طريق الدق المرتفع بالإبهام. ولما كبرت الفتاة اعترفت بأن العملية كان مجرد دجل وخداع. إذ كانت تُقطِّق مَفصل إصبع قدمها الكبير، وقد بينت كيف كان ذلك يتم. غير أن اعتذارها العلنى لقي تجاهلاً كبيراً، وحين تم الاعتراف به جرى شجبه؛ ذلك أن دقة الأرواح كانت عملية مطمئنة إلى حد لا يجعل أحداً يتخلى عنها لمجرد أقوال فتاة اعترفت على نفسها بممارسة الدقة، حتى لو أن هذه الفتاة هى التى بدأت هذه الممارسة أصلاً. وبدأت تذيع قصة مؤداها أن الاعتراف قد انتزع منها بأيدى العقلانيين المتعصبين.

كما سبق لى أن وصفت، اعترف المحتالون الإنجليز أنهم صنعوا «دوائر المحاصيل»، أى تلك الأشكال الهندسية التى تُفَعِّل في حقول الحبوب. ولم يكن الأمر

ناجماً عن فعل فنانين قادمين من الفضاء يعملون في حقول القمح باعتبارها لوحات لهم، وإنما عن فعل رجلين معهما لوح خشبي وحبل، ويتسمان بتذوق خاص لغرائب الأمور. وحتى حين بيّنا كيف فعلاً ذلك، لم يتأثر المؤمنون مع ذلك. وجادلوا بأنه ربما كانت بعض دوائر المحاصيل مجرد خِدْع، غير أنه يوجد منها ما هو أكثر من اللازم، وأن بعض الرموز التصويرية كانت شديدة التعقيد، ومن ثم لا يستطيع عملها سوى الكائنات القادمة من خارج كوكب الأرض - ثم اعترف آخرون في بريطانيا. غير أن دوائر المحاصيل قد رفضت في الخارج. في المجر على سبيل المثال - فكيف يمكنك تفسير ذلك؟ ثم اعترف المراهقون المجريون الذين يُقلدون تقليداً أعمى. ولكن ماذا عن...؟

تظاهرت امرأة بأنها ضحية اختطاف الفضائيين بفرض اختبار مصداقية أحد الأطباء النفسيين المختصين بمسألة الاختطاف. وإذا بالمعالج متحمس للخيالات التي تُسجها هذه المرأة. ولكنها حين أعلنت أن الأمر كله كان زائفاً، فماذا كانت استجابته؟ يُعيد النظر في منهجه، أم يُعيد النظر في فهمه لمعنى هذه الحالات؟ كلا، بل إنه على مر الأيام يدلى بالتصريحات التالية:

- حتى إذا كانت هي نفسها غير واعية بالأمر، إلا أنها قد اختطفت في الواقع.
- إنها مجنونة، إذ إنها في نهاية الأمر قد ذهبت إلى طبيب نفسى، أليس كذلك؟
- لقد كان على علم تام بعملية التزييف منذ البداية، وكل ما فعله أنه أعطاهما الحبل كي تشنق نفسها.

وإذا كان من الأسهل، في بعض الأحيان، أن نرفض الأدلة القوية عن أن نسلم بأننا كنا على خطأ، فهذه أيضاً معلومة جديرة بأن نعيها عن أنفسنا.

ينشر عالم إعلانياً في صحيفة باريسية، يعرض فيه تقديم كشف طالع<sup>(٢٢)</sup> مجانياً فيتلقي حوالى ١٥٠ رداً يتضمن كل منها - بناء على مطلب العالم - تفاصيل محل وتاريخ الميلاد. وبعد ذلك يتلقى كل مستجيب للإعلان كشف الطالع نفسه ومعه استمارة استبيان تتحرى عن مدى دقة كشف الطالع. فيجيب أربعة وتسعون فى المائة من المستجيبين (وتسعون فى المائة من عائلاتهم وأصدقائهم) بأنهم قد تعرفوا على أنفسهم، على الأقل، فى كشف الطالع. ومع ذلك فكشّف الطالع هذا كان مُعداً من أجل سفّاح فرنسى. فإذا كان فى استطاعة مُنجّم أن يصل إلى هذا الحد البعيد دون حتى أن

يتقابل مع زبائنه، فما علينا إلا أن نُفكر فيما يمكن أن يفعله باقتدار شخص شديد الانتباه إلى الفروق بين البشر ولا يتسم بالتمسك الشديد بالمبادئ.

لماذا نُخدع بكل هذه السهولة بقرّاء الطالع والمستبصرين الروحانيين وقرّاء الكف، وقرّاء الكوتشينة ونبات أم ألف ورقة yarrow وَمَنْ على شاكلتهم<sup>(٣٣)</sup> فهم بالطبع، يلاحظون قوامنا وتعبيرات وجوهنا، وملابسنا وإجاباتنا عن أسئلة تبدو غير ضارة أو مُسيئة. وبعضهم بارعون في ذلك، وتلك مجالات يبدو أن كثيراً من العلماء على غير وعى بها تقريباً. وهناك أيضاً شبكة كمبيوتر يُشارك فيها وسطاء روحانيون محترفون، وتفاصيل حياة عملائهم يوفرها زملاؤهم في لمح البصر. وهناك وسيلة رئيسية تتمثل فيما يُسمى «القراءة على البارد» cold read وهو بيان يتضمن ميولاً طبيعية ونزعات متعارضة مُحكمة التوازن حيث إن أى شخص سيجد فيها قدراً من الحقيقة. وإليك مثالاً على ذلك:

«في بعض الأوقات، تكون مُنبسطةً ومُهذَّباً واجتماعياً، بينما تكون في أوقات أخرى منطويةً حذراً ومتحفظةً. وقد اكتشفت أنه من غير الحكمة أن تكون مُفرط الصراحة في كشف مكنونات نفسك للآخرين. تفضل قدراً معيناً من التغيير والتنوع، وتصبح ساخطةً على القيود والحدود التي تُكبلك. ولما كنت منضبطةً من الخارج فأنت تميل إلى القلق وعدم الشعور بالأمن من الداخل. وشخصيتك بها نقاط ضعف، لكنك قادر بصفة عامة على التعويض عنها. لديك قدر هائل من القدرات غير المُستغلة، التي لم تجعلها في صالحك. لديك ميل إلى انتقاد نفسك. ولديك حاجة قوية لأن يُحبك الآخرون ويُعجبوا بك.»

كل شخص تقريباً يجد هذا الوصف للشخصية من الممكن التعرف عليه، بل ويشعر الكثيرون أنه يفهمهم وصفاً كاملاً. ولا غرو في ذلك: فنحن جميعاً بشر.

تتسم قائمة «الأدلة» التي يظن بعض المُعالجين أنها تشير إلى وقوع الإيذاء الجنسي المكبوت في سنى الطفولة (كما وردت مثلاً في كتاب «شجاعة الإقدام على الشفاء»<sup>(٣٤)</sup> تأليف إلين باس ولورا ديفيس) بكونها قائمة طويلة ومُملة للغاية: فهي تضم اضطرابات النوم، والإفراط في تناول الطعام، وفقدان الشهية anorexia، والشره المرضي bu-limia، وتوقف الوظائف الجنسية، وحالات القلق الغامضة، بل وحتى عدم القدرة على



تذكر الإيذاء الجنسي الحادث أثناء الطفولة. وثمة كتاب آخر من تأليف الإحصائية الاجتماعية أ. سو بلوم E.Sue Blume، يسرد - ضمن غير ذلك من الأقاويل - العلامات الدالة على العلاقات الجنسية المنسية مع المحارم: حالات الصداع، والشك أو انعدامه، والانفعال الجنسي المُفْطَر أو انعدامه، وعبادة الوالدين. ومن بين البنود التشخيصية المستخدمة في اكتشاف «الأسر التي لا تؤدي وظائفها أداءً سليماً» يذكر «تشارلز هويتفيلد Charles Whitfield» الحاصل على درجة الدكتوراه في الطب: «الأوجاع والآلام» والشعور «بمزيد من العيش» في أزمة، والشعور بالقلق إزاء «رجال السلطة» أو إزاء «محاولة الاستشارة أو العلاج النفسى»، وكذلك الشعور «بأن هناك خطأ ما أو شيئاً مفقود». وكما في القراءة على البارد فإنه إذا كانت القائمة طويلة وعريضة بما يكفى، فكل شخص سوف يكون مُصاباً ببعض «الأعراض».

وليس التمهيع الشكى مقصوراً على كونه مجموعة معدات لاجتثاث الهراء والقسوة التي تقترب أقل الناس قدرة على حماية أنفسهم والذين هم أحوج ما يكونون إلى تراحمنا وكذلك الذين منحوا بصيصاً أخيراً من الأمل. بل هو أيضاً تذكرة في أوانها المناسب بأن التجمعات الجماهيرية، والإذاعة والتلفزيون، ووسائل الإعلام المطبوعة، والتسويق الإلكتروني، وتكنولوجيا شراء السلع بالبريد، تسمح لأنواع أخرى من الأكاذيب بأن تحقق في الجهاز السياسى كى يستغل المحبطين والفاقلين والعزل، في مجتمع تُشوّهه الأسقام السياسية التي تُعالج علاجاً غير فعال، هذا إذا كانت تُعالج أصلاً.

والهراء والغداع والتفكير الطائش والدجل والتمنيات التي تتكرر في زى الحقائق، ليست مقصورة على السحر الذي يُمارس أمام الحضور في الأبهاء وعلى النصيحة الغامضة في أمور القلب. وإنما - وبكل أسف - هذه الأدوات تنفّش في صميم الأحوال الاقتصادية والدينية والاجتماعية والسياسية لكل أمة.

## الفصل الرابع عشر

### مُعَادَاةُ الْعِلْمِ

لا يوجد شيء اسمه الحقيقة الموضوعية. فنحن نصنع الحقائق الخاصة بنا. كما لا توجد أشياء اسمها الواقع الموضوعي. فنحن نصنع واقعنا. وإنما هناك طرق داخلية باطنة روحية وصوفية للوصول إلى المعرفة وهي أرقى من طرقنا العادية في الوصول إليها. فإذا بدا لك أن خبرة ما حقيقية، فهي حقيقية. وإذا شعرت بأن فكرة ما صحيحة، فهي صحيحة. إذ إننا غير قادرين على اكتساب المعرفة بالطبيعة الحقيقية للواقع. والعلم نفسه غير عقلاني أو هو صوفي. فهو مجرد نسق إيماني أو اعتقادي آخر أو أسطورة ولا يملك من المبررات أكثر مما يملكه غيره. وليس من المهم أصادقة المعتقدات أم غير صادقة، طالما كانت ذات معنى بالنسبة لك.

ملخص لمعتقدات العصر الجديد من كتاب لثيودور شيك الابن ولويس هون، بعنوان: «كيف تُفكر في الأشياء الشريرة: التفكير النقدي من أجل عصر جديد»<sup>(١)</sup>.

(ماونتين فيو، كاليفورنيا)

«شركة مايفيلد للنشر، ١٩٩٥»

لو أننا قبلنا بأن الإطار المستقر للعلم يكتنفه الخطأ (أو أنه اعتباطي)، أو غير متسق، أو غير ملتزم بالخط الوطني، أو قائم على الفسق، أو أنه يخدم، بصفة رئيسية، مصالح الأقوياء) إذن، ربما كان باستطاعتنا أن نعفى أنفسنا من عناء فهم ما يراه كثير

من الناس كيانه معرفياً مضاداً للحدس وموغلاً في الرياضيات وعسيراً ومُعقداً. وعندها سوف ينال جميع العلماء ما يستحقونه من عقاب. ويمكن التسامى على حسد العلم ويمكن لأولئك الذين اتبعوا سُبُلَ أخرى نحو المعرفة، والذين أضَمروا معتقدات ازدرأها العلم، أن يجدوا مكاناً لهم تحت الشمس.

فمعدل التغيير في العلم مسئول عن بعض النار التي يُشعلها. ذلك أننا ما إن نفهم لتَوْنًا شيئاً يتحدث عنه العلماء، إذا بهم يخبروننا أنه لم يعد حقيقياً. وحتى إذا كان حقيقياً، فإن هناك عدداً كبيراً من الأشياء الجديدة - أشياء لم نسمع بها أبداً، أشياء يصعب تصديقها، أشياء ذات مدلولات مُزعجة - وهم يزعمون أنهم اكتشفوها حديثاً. ومن ثَمَّ يمكن النظر إلى العلماء باعتبارهم يتلاعبون بنا، ويودون قلب كل شيء، وخطرين من الناحية الاجتماعية.

كان إدوارد أ. كوندون Edward E. Condon عالم طبيعة أمريكياً بارزاً، وكان رائداً في ميكانيكا الكم، ومشاركاً في تطوير الرادار والأسلحة النووية في الحرب العالمية الثانية، ومديراً لأبحاث شركة كورنينج جلاس Corning Glass، ومديراً للمكتب الوطنى للمعايير والمقاييس، ورئيساً للجمعية الأمريكية لعلم الطبيعة (كما كان، في أواخر حياته، أستاذاً للطبيعة في جامعة كولورادو، حيث أدار دراسة للأشياء الطائفة مجهولة الهوية بتمويل من القوات الجوية، وكانت هذه الدراسة مثار جدال). وكان من علماء الطبيعة الذين تعرض ولاؤهم للولايات المتحدة للريبة من جانب أعضاء الكونجرس - بما في ذلك عضو الكونجرس ريتشارد م. نيكسون، الذى نادى بإلغاء تبرئته الأمنية، وذلك في أواخر الأربعينيات وأوائل الخمسينيات من القرن العشرين. واعتاد رئيس لجنة المجلس للأنشطة المُعادية لأمريكا<sup>(٢)</sup> - النائب هانق الوطنية ج. بارنيل توماس J. Parnell Thomas أن يقول عن عالم الطبيعة «الدكتور كوندوم»<sup>(٣)</sup> إنه «أضعف حلقة» في أمن أمريكا، وأحياناً «الحلقة المفقودة»<sup>(٤)</sup>. ويمكن استخلاص رأيه في الضمانات الدستورية من الإجابة التالية على محامى أحد الشهود: «إن الحقوق المُخوَّلة لك هي الحقوق التى تمنحها لك هذه اللجنة. وسوف نُحدد ما لك وما ليس لك من حقوق أمام هذه اللجنة».

ولقد طالب ألبرت أينشتاين علناً جميع الذين تم استدعاؤهم أمام اللجنة بأن يرفضوا التعاون معها. وفي الاجتماع السنوى للجمعية الأمريكية لتطوير العلوم، عام

١٩٤٨، استنكر الرئيس هارى ترومان - وكوندون يجلس إلى جانبه - موقف النايب توماس ولجنة الأنشطة المُعادية لأمريكا، على أساس أن الأبحاث العلمية الحيوية «قد تُصبح مستحيلة نتيجة لخلق أجواء لا يشعر فيها أحد بالأمان فى مواجهة الترويج العلنى لشائعات لا أساس لها، وغير ذلك من النميمة وتشويه السمعة». ولقد قال عن أنشطة اللجنة «إنها أكثر الأنشطة المُعادية لأمريكا التى يجب أن نناضل ضدها اليوم، فهى تبت مناخ دولة شمولية»<sup>(٥)</sup>،<sup>(٦)</sup>.

وفى تلك الفترة، كتب المؤلف المسرحى، آرثر ميللر، مسرحية «البوتقة - The Crucible»، عن محاكمات سالم للساحرات. وحين افتتحت المسرحية فى أورويما، رفضت وزارة الخارجية استخراج جواز سفر لميللر، على أساس أن سفره إلى الخارج لا يخدم مصالح الولايات المتحدة. وفى ليلة الافتتاح فى بروكسل، حظيت المسرحية بتحية حارة وتصفيق مدو، وعندها وقف السفير الأمريكى وانحنى مُحيياً. فاستدعى ميللر أمام لجنة الأنشطة المُعادية لأمريكا وتلقى توبيخاً لما صدر عنه من إحياء بأن تحقيقات الكونجرس قد يكون بينها وبين محاكمات الساحرات شيء مشترك؛ فأجاب: «هذه المقارنة لا يمكن تحاشيها، يا سيدى». وبعد ذلك، بفترة وجيزة، أُلقيَ بتوماس فى السجن بتهمة الخداع والتدليس.

ذات صيف، فى مدرسة الدراسات العليا، كنت أحد تلاميذ كوندون. وأذكر بدقة روايته عن استدعائه للثول أمام مجلس لمراجعة الولاء، وعن مواجهته بالقول التالى: «دكتور كوندون، يقول التقرير هنا، إنك كنت فى مقدمة حركة ثورية فى مجال علم الطبيعة تُسمى». وهنا أخذ المُحقق يقرأ الكلمات ببطء وبغناية - «ميكانيكا الكم». ومما يثير انتباه هذه الجلسة أنه إذا كنت فى طليعة أى حركة ثورية... فإن من الممكن أن تكون فى طليعة حركة أخرى<sup>(٧)</sup>».

نهض كوندون بسرعة على قدميه، وأجاب بأن هذا الاتهام غير صحيح. إذ لم يكن ثورياً فى علم الطبيعة (الفيزياء). ورفع يده اليمنى وقال: «أؤمن بقاعدة أرشميدس التى صيغت فى القرن الثالث ق.م وأؤمن بقوانين كيبلر عن حركة الكواكب التى اكتشفت فى القرن السابع عشر. وأؤمن بقوانين نيوتن...» واستمر فى استحضار أسماء لامعة مثل بيرنوللى، وفورييه، وأمبير، وبولتسمان وماكسويل. غير أن هذا السرد لم يفده كثيراً، لأن المحكمة لم تستصوب الفكاهة فى أمر بمثل هذه الخطورة. غير أن أقصى ما

استطاعوا أن يلصقوه بكوندون، على ما أتذكر، هو أنه أثناء دراسته الثانوية كان يشغل عملاً يتمثل في تسليم صحيفة اشتراكية للمنازل على دراجته.

تخيل أنك تريد جاداً أن تفهم ماذا تعنيه ميكانيكا الكم. فهناك أساس رياضي يجب عليك أن تكتسبه أولاً، ويتعين عليك التمكن من كل نظام رياضي فرعي يؤدي بك إلى عتبة النظام الذي يليه. ومن ثم يجب عليك أن تتعلم الحساب والهندسة الإقليدية، وجبر المرحلة الثانوية، وحساب التفاضل والتكامل، والمعادلات التفاضلية العادية والجزئية، وحساب التفاضل والتكامل للمتجهات، وبعض الدوال الخاصة بالفيزياء الرياضية، وجبر المصفوفات، ونظرية المجموع. وقد يستغرق هذا، من معظم طلبة الطبيعة، من الصف الثالث (الابتدائي)، مثلاً، حتى بدايات الدراسات العليا - أي خمسة عشر عاماً تقريباً. ولا ينطوي مثل هذا المسار الدراسي بالفعل على تعلم أى شيء عن ميكانيكا الكم، وإنما مجرد وضع أساس الإطار الرياضي المطلوب للتناول العميق لها.

لذا فإن مهمة مُبسّط العلم الذي يحاول أن يُقدم فكرة ما عن ميكانيكا الكم لجمهور عام لم يمر بهذه الطقوس المبدئية، لهُ مهمة موهنة للعزم. وفي واقع الأمر، ليس هناك عمليات تبسيط ناجحة لميكانيكا الكم، ويرجع هذا جزئياً للسبب التالي: هذه التعقيدات الرياضية تفاقمت من جراء حقيقة أن نظرية الكم مضادة للحدس بشكل حاسم. ويُعد الإدراك السليم عديم النفع عند الاقتراب من هذه النظرية. وقد قال ريتشارد فاينمان<sup>(٨)</sup> ذات مرة إنه ليس من الصالح أن نسأل لِمَ هي بهذه الكيفية. فلا أحد يعرف لماذا تكون بهذه الكيفية. بل هي كذلك وكفى.

والآن، لنفرض أننا نود معالجة أو دراسة ديانة ما تتسم بالغموض أو أحد مذاهب العصر الجديد أو نسق لمعتقد شاماني، بمنهج شكّي. لدينا عقل مفتوح؛ ونفهم أنه يوجد هنا شيء مثير للاهتمام؛ فنقدم أنفسنا إلى ممارس هذا الدين أو النسق أو المذهب ونطلب منه مُلخصاً قابلاً للفهم. إلا أننا بدلاً من ذلك، يُقال لنا إنه بالغ التعقيد والصعوبة ولا يمكن أن يتم شرحه ببساطة، وإنه حافل «بالأسرار»، ولكن إذا كنا على استعداد لأن نصبح مريدين وأتباعاً لمدة خمس عشرة سنة، ففي نهاية تلك المدة قد نبدأ في التهيؤ لفهم الموضوع فهماً جاداً. وأظن أن معظمنا سيقولون إننا ببساطة لا نملك الوقت؛ وسيشك الكثيرون في أن مسألة قضاء خمس عشرة سنة لمجرد الوصول إلى عتبة الفهم إن هي إلا دليل على أن الموضوع كله لا يشرح عن كونه دجلاً؛

إذ لو كان أصعب من أن نفهمه، أفلا يتبع ذلك أنه سيكون من العسير علينا نقده عن معرفة به؟ وعندئذ يكون للخداع حرية التحكم. إذن، كيف يختلف المذهب الشاماني أو اللاهوتي أو مذهب العصر الجديد عن ميكانيكا الكم؟ الإجابة أننا حتى إذا لم نستطع فهمها، إلا أننا يمكننا التحقق من أن ميكانيكا الكم تؤدي فعلها. إذ يمكننا مقارنة التوقعات الكمية لنظرية الكم مع أطوال الموجات التي أمكن قياسها في خطوط أطياف العناصر الكيميائية، وسلوك أشباه الموصلات، والهيليوم السائل، والمعالجات الدقيقة<sup>(٩)</sup> (الميكروبروسيسورات)، ونوعية الجزيئات التي تتشكل من الذرات المكونة لها، ووجود النجوم القزمية البيضاء<sup>(١٠)</sup> وأخواسها، وما يحدث في أشعّات الميزر<sup>(١١)</sup> والليزر، وأى المواد تتأثر بأى أنواع المغناطيسية. وليس علينا أن نفهم النظرية كي نرى ما تنبأ به. وليس علينا أن نكون علماء طبيعة مؤهلين كي نقرأ ما تكشف عنه التجارب. ففي كل من هذه الأمثلة، كما في الكثير من غيرها، نجد توقعات ميكانيكا الكم مؤكدة بدقة مثيرة للدهشة.

ولكن الشامان يخبرنا أن مذهبه صحيح لأنه أيضاً يؤدي فعله \_ ليس على المسائل الغامضة للطبيعة الرياضية وإنما على ما يهم حقاً: فهو يستطيع أن يعالج الناس. حسن جداً، إذن، فلنجمع الإحصائيات المتعلقة بالعلاجات الشامانية، ونرى ما إذا كانت تقوم بعمل أفضل مما تقوم به الأدوية الوهمية. فإذا كانت تفعل ذلك، فلنسلم بأن ثمة شيئاً ما هنا \_ حتى إذا كانت بعض الأمراض مجرد أمراض نفسية المنشأ، ويمكن علاجها أو التخفيف منها عن طريق التوجهات الصحيحة والحالات العقلية. ويمكننا \_ أيضاً \_ مقارنة أثر أو فاعلية نظم الشامانية البديلة.

أمّا عن كون الشامان يتفهم السبب الذي يجعل علاجاته تحدث أثراً فهذه قصة أخرى. ففي حالة ميكانيكا الكم، لدينا فهم واضح للطبيعة نستطيع على أساسه أن نتوقع \_ خطوة خطوة وعلى أساس كمى \_ ما سوف يحدث لو أن تجربة معينة، لم يُحاولها أحد من قبل، قد تم إجراؤها. ولو أن التجربة أثبتت التوقع \_ وخاصة إذا فعلت ذلك بقيم عددية وبدقة \_ تصبح لدينا ثقة في أننا كنا نعرف ما كنا نفعله. وهناك، على أحسن تقدير، بضعة أمثلة بهذا الطابع بين الشامانيين والكهنة والمرشدين الروحيين للعصر الجديد.

اقترح موريس كوهين Morris Cohen فرقاً آخر هاماً في كتابه «العقل والطبيعة» الصادر عام ١٩٣٢، وموريس هذا أحد فلاسفة العلم ذاتعى الصيت:

«من المؤكد أن الغالبية العظمى من الناس غير المدربين يمكنهم قبول نتائج العلم اعتماداً على الأشخاص الحجة في ذلك فحسب. ولكنه من الواضح أن هناك فرقاً هاماً بين مؤسسة منفتحة وتدعو الجميع للحضور وأن يدرسوا مناهجها، ويقترحوا الإصلاحات، أو التعديلات، ومؤسسة أخرى تعتبر السؤال عن مسوغاتها شيئاً راجعاً إلى شر النفوس، تماماً كما فعل (الكاردينال) نيومان مع الذين تساءلوا عن عصمة الكتاب المقدس من الخطأ... ذلك أن العلم العقلاني يتعامل مع إشعار الدائن الخاص به باعتباره قابلاً للاسترداد عند الطلب، دائماً بينما تعتبر السلطوية غير العقلية الطلب على استرداد ورقتها نقصاً في الإيمان ينم عن عدم الولاء».

في الأساطير والآداب الشعبية للكثير من ثقافات ما قبل العصر الحديث توجد قيمة تفسيرية أو على الأقل قيمة ذاكرية (أى تَعيُن الذاكرة). إذ إنه في القصص التي يمكن لكل شخص أن يتذوقها بل ويشهدها، يضعون رموزاً للبيئة. ذلك أن أى المجموعات النجمية ترتفع أو كيفية توجه مجرة درب التبانة في يوم مُعيَّن من السنة لَهى أمور يمكن تذكرها من خلال قصة عن التَّام شمل العُشَّاق أو عن قارب يعبر النهر المُقدس. وبما أن التعرف على السماء أمر أساسى من أجل الزراعة والحصاد وتتبع حيوانات الصيد، فإن مثل هذه القصص لها قيمة عملية هامة. كما يمكن أن تكون مفيدة كاختبارات إسقاطية نفسية أو كموامل طمأنة على مكانة البشرية في الكون. ولكن هذا لا يعنى أن مجرة درب التبانة حقاً نهر أو أن قارباً يعبره حقاً أمام أعيننا.

يُستخلص عقار الكينين quinine من سائل يَنَزُّ من قلف شجرة معينة من الغابات المطيرة في حوض نهر الأمازون فكيف اكتشف الناس فيما قبل العصر الحديث أن نوعاً من الشاي يُحضَّر من هذه الشجرة - دون جميع النباتات الموجودة في الغابة - يمكن أن يُخفف من أعراض الملاريا؟ لابد أنهم قد جربوا كل شجرة، وكل نبات - الجذور والسيقان والقلف والأوراق - وحاولوا مضغها وسحقها وعمل عُصارة منها. وهذا يُشكل مجموعة ضخمة من التجارب العلمية المتواصلة عبر الأجيال، وفوق ذلك، إنها تجارب لا يمكن تكرارها اليوم لأسباب تتعلق بأخلاقيات الطب. وما علينا إلا أن نفكر في عدد إفرازات قلف الأشجار الأخرى التي لابد أنها كانت عديمة النفع، أو كانت تجعل المريض في حالة غثيان أو حتى تقتله. في هذه الحالة يشطب المعالج

هذه الأدوية المحتملة من القائمة، ويتحول إلى الأدوية التالية. وقد لا تُكتسب المعلومات الخاصة بالعلاقة بين العقاقير والبشر بشكل منهجي أو حتى بشكل واع. ومع ذلك، وعن طريق التجربة والخطأ وعن طريق التذكر الجيد لما يؤثر تأثيراً فعلاً، يصل البشر بمرور الوقت، إلى هدفهم - مستخدمين الثروات الجزيئية<sup>(١٢)</sup> الغنية المتوافرة في المملكة النباتية لتجميع قدر من المعرفة الدوائية المفيدة. ويمكن اكتساب المعلومات اللازمة لإنقاذ الحياة والضرورية ضرورة مطلقة من الطب الشعبي وليس عن أى طريق آخر. فيجب علينا أن نفعل أكثر مما نقول به لاستخراج الكنوز الكامنة في مثل هذه المعرفة الشعبية في جميع أنحاء العالم<sup>(١٣)</sup>.

وينطبق الشيء نفسه على التنبؤ بالطقس في وادٍ قريب من الأورينوكو<sup>(١٤)</sup>؛ إذ من الممكن تماماً أن شعوب ما قبل عصر الصناعة قد لاحظت، عبر آلاف السنين، جوانب من الانتظام، ومؤشرات إنذارية وعلاقات السبب والمُسبب في مكان جغرافي معين يجله أساتذة الأرصاد والمناخ في إحدى الجامعات البعيدة جهلاً تاماً. ولكن لا يتبع هذا أن الشامانات في مثل تلك الثقافات قادرون على التنبؤ بالطقس في باريس أو طوكيو، ناهيك عن التنبؤ بمناخ الكرة الأرضية.

فهناك أنواع من المعرفة الشعبية سليمة صحيحة ولا تُقدر بثمن. وثمة أنواع أخرى، هي على أحسن تقدير مجازية أو مجرد ثروة على الورق. فنعم للطب المنبثق من الخبرة البشرية ولا للطبيعة الفلكية في إطار المعرفة الشعبية. وصحيح تماماً أن جميع المعتقدات وجميع الأساطير جديرة بالاستماع إليها باحترام. وليس من الصحيح أن جميع المعتقدات الشعبية تتساوى من حيث الصحة مادامنا لا نتكلم عن تهيؤ عقلي داخلي وإنما نتكلم عن فهم الواقع الخارجي.

لقد ظل العلم، لعدة قرون، هدفاً لاتجاه هجومي يمكن تسميته بمعاداة العلم-an-tiscience بدلاً من تسميته بالدجلنة. ويذهب الجدل هذه الأيام إلى أن العلم والدراسة الأكاديمية، بصفة عامة، مُغاليان في الذاتية. بل ويزعم البعض أن العلم ذاتي تماماً كما هو حال التاريخ History، على حد قولهم. فالتاريخ، يُكتب بصفة عامة بمعرفة المنتصرين لتبرير أعمالهم، ولإثارة الحماس الوطني، ولقمع السطالِب المشروعة للمنهزمين. وحين يكون هناك وقت لا يحدث فيه انتصار حاسم وكاسح، فإن كلاً من الجانبين يكتب روايات تمجيدية لما حدث بالفعل. فالكتابات التاريخية الإنجليزية تُؤبَّخ



الفرنسيين، والعكس بالعكس؛ وحتى وقت قريب، كانت كتب التاريخ فى الولايات المتحدة تتجاهل سياسات هى فى حكم الأمر الواقع سياسات مجال حيوى (ليبسنسراوم)<sup>(١٥)</sup> وإبادة موجهة للأمريكيين الأصليين؛ وَكُتِبَ التاريخ اليابانية التى تتحدث عن الأحداث التى أدت إلى الحرب العالمية الثانية تُقلل من الفضائع اليابانية، وتوحى بأن غرضهم الرئيسى كان غيريًّا ويستهدف تحرير شرق آسيا من الاستعمار الأوروبى والأمريكى؛ كما أكد المؤرخون النازيون، أن بولندا التى تم غزوها عام ١٩٣٩ هاجمت ألمانيا بكل قسوة ودون استفزاز؛ وادعى المؤرخون السوفيت أن القوات السوفيتية قمعت الثورة المجرية عام ١٩٥٦ والثورة التشيكية عام ١٩٦٨ لأن ذلك كان نتيجة مطالبة شعبية عامة فى الأمتين المغزوتين وليس بسبب الحكام الألعية العملاء للسوفيت؛ كذلك تميل كتب التاريخ البلجيكية إلى الاستخفاف بالفضائع التى ارتكبت حين كانت الكونغو مقاطعة مملوكة ملكية خاصة لملك بلجيكا؛ ومن الغريب أن المؤرخين الصينيين يتفاهلون، ويا للعجب، عن عشرات الملايين من القتلى الذين أوقعتهم «الوثبة الكبرى إلى الأمام» التى قادها ماو تسى تونج؛ وَلَكَمْ جادل الناس من فوق المنابر وفى المدارس - فى المجتمعات المسيحية التى امتلكت الرقيق - بأن الله يفر بل يرضى عن الاسترقاق. لكن الساسة المسيحيين الذين أعتقوا عبيدهم فى معظم الأحيان صامتون بشأن هذا الموضوع<sup>(١٦)</sup>؛ تماماً كما هو الحال حينما يرفض مؤرخ لامع واسع الانتشار ومتزن مثل إدوارد جيبون Edward Gibbon، يرفض مقابلة بنجامين فرانكلين حين يجدان نفسيهما فى المنزل الريفى الإنجليزى نفسه؛ بسبب عدم رضى الأول عن الثورة الأمريكية. (فى ذلك الوقت، تطوع فرانكلين بتقديم مصادر علمية لجيبون إذا ما تحول من اضمحلال وسقوط الإمبراطورية الرومانية<sup>(١٧)</sup> إلى اضمحلال وسقوط الإمبراطورية البريطانية، وهو التحول الذى كان فرانكلين واثقاً من أنه وشيك الوقوع. ولقد كان فرانكلين على صواب بخصوص الإمبراطورية البريطانية، غير أن جدول الزمنى كان مُبَكِّراً بحوالى قرنين).

وهذه الكتابات التاريخية كان يقوم بكتابتها عادةً أكاديميون محل إعجاب، وغالباً ما كانوا من أعمدة المؤسسة الحاكمة. وكانت المعارضة المحلية لا تلقى سوى القليل من الاهتمام، والموضوعية يضخى بها فى سبيل خدمة الأهداف العليا. وانطلاقاً من هذه الحقيقة المؤسفة، جنح البعض إلى حد الاستنتاج بأنه لا يوجد شئ اسمه التاريخ، ولا

توجد إمكانية لإعادة بناء الأحداث الفعلية؛ وأن كل ما لدينا لا يعدو أن يكون تبريرات ذاتية مُنحازة؛ وأن هذا الاستنتاج يمتد من التاريخ إلى جميع نواحي المعرفة، بما في ذلك العلم.

ومع ذلك، فمنَ ذا الذي يُنكر أنه كانت هناك تتابعات فعلية للأحداث التاريخية لها خيوطها السببية الحقيقية، حتى إذا كانت قدرتنا على إعادة تركيبها في نسجها التام قدرة محدودة، وحتى إذا انجرفت الإشارة في محيط من ضوضاء تهنئة الذات؟ لقد كان خطر الذاتية والتحامل ظاهراً منذ بداية التاريخ. فقد حذرنا ثيوكديد<sup>(١٨)</sup> منهما. وكتب شيشيرون<sup>(١٩)</sup> يقول:

«القانون الأول يتمثل في ألا يتجاسر المؤرخ قط على تدوين ما هو زائف؛ والقانون الثاني يتمثل في ألا يتجاسر على إخفاء الحقيقة قط، أمّا القانون الثالث فيتمثل في ألا يتطرق الشك في وجود شيء من المُحابة أو التحامل في عمله».

وفي كتاب بعنوان «كيف ينبغي كتابة التاريخ»<sup>(٢٠)</sup> - نُشرَ عام ١٧٠م - يُنادى لوشيان الشاميشاطى Lucian of Samosata قائلاً: «يجب أن يكون المؤرخ غير هيباب، وأن يكون غير قابل للإفساد، كما يجب أن يكون رجلاً مستقلاً ومُحباً للصراحة والصدق».

ومن مسئولية المؤرخين المتمتمين بالنزاهة أن يحاولوا إعادة تركيب هذا التتابع الفعلي للأحداث، مهما كان ذلك مثبطاً للهيم أو مُزعجاً. فالمؤرخون يتعلمون كبت حنقهم الطبيعي إزاء الإهانات التي توجه لأممهم، وأن يعترفوا، متى كان ذلك مُلائماً، بأن زعماءهم القوميين ربما ارتكبوا جرائم بشعة. وقد يكون عليهم مراوغة الوطنيين الفاضلين باعتبارهم خطراً على المهنة (مهنة التأريخ). إذ إنهم يعرفون أن روايات الأحداث قد مرت خلال مُرشحات بشرية متحيزة وأن المؤرخين أنفسهم لديهم نقاط تحيزهم. والذين يريدون أن يعرفوا ماذا حدث بالفعل سوف يكونون على علم كامل بآراء المؤرخين في الأمم الأخرى التي كانت، في وقت ما، مُعادية. وكل ما يمكن أن نأمل فيه هو الوصول إلى مجموعة من التقديرات التقريبية المتعاقبة: ولا يتحسن فهمنا للتاريخ سوى عن طريق الخُطى البطيئة، وأيضاً عن طريق تحسين فهم الذات.

وثمة شيء مُشابه يصدق في مجال العلم. فنحن لدينا نواحي انحيازنا؛ إذ إننا نتنفس التحاملات السائدة من البيئة المحيطة بنا شأننا شأن أى شخص آخر. ففي

بعض المناسبات، أعطى العلماء المساندة والتأييد لتشكيلة من المذاهب الهدامة بما فى ذلك «التفوق» المفترض لإحدى الجماعات العرقية أو الجنسية على جماعة أخرى وذلك بناءً على قياسات حجم المخ أو نتوءات الجمجمة أو اختبارات نسبة الذكاء. كما أن العلماء يُحجمون غالباً عن الإساءة إلى الأغنياء والأقوياء. ومن آن لآخر، يقترف القليل منهم الغش والسرقعة. لقد عمل بعضهم مع النازيين، وقد فعل الكثيرون منهم ذلك دون أثر للندم الأخلاقى. كذلك يظهر العلماء مواقف انحياز ترتبط بالنعرات القومية لدى البشر، كما ترتبط بما لدينا من جوانب قصور فكرى. وكما سبق أن ناقشت، فالعلماء مسئولون أيضاً عن أنواع التكنولوجيات القاتلة التى يخترعونها أحياناً عن عمد، وأحياناً لا يكونون حذرين بالقدر الكافى من تأثيراتها الجانبية غير المقصودة. غير أن العلماء هم أيضاً الذين فى معظم مثل هذه الحالات، يدقون ناقوس الخطر لتنبهنا إلى ما يحق بنا من أخطار.

فالعلماء يقعون فى الأخطاء. وبناءً على ذلك، فإن من بين مهام العلماء التعرف على جوانب ضعفنا، وأن يقوموا بدراسة أوسع مدى ممكن من الآراء، وأن يكونوا قُساة فى تقديمهم للذات. فالعلم مشروع جماعى تسير فيه آلية اكتشاف الخطأ سيراً يسيراً فى أغلب الأحوال. ويتمتع العلم بميزة طاغية على التاريخ، لأننا فى حالة العلم يمكننا إجراء التجارب. أمّا إذا لم تكن مُتيقناً من المفاوضات التى أدت إلى إبرام معاهدة باريس عام ١٨١٤ / ١٨١٥، فإن إعادة الأحداث اختيار غير مُتاح، ولا يمكنك سوى التقيب عن السجلات القديمة. بل لا يمكنك أن تُقدم أسئلة للمشاركين، فهم جميعاً قد ماتوا.

أمّا فى العلم، فيمكنك إزاء الكثير من الأسئلة إعادة الحدث لأى عدد من المرات تشاء، والقيام بدراسته بطرق جديدة، واختبار مجال جديد من الافتراضات البديلة. وحين يتم اختراع وسائل جديدة، يمكنك إجراء التجربة مرة أخرى ورؤية ما سوف تُسفر عنه حساسيتك المطورة. أمّا فى تلك العلوم التاريخية، حيث لا يمكنك ترتيب إعادة الأحداث، فبإمكانك دراسة الحالات المتصلة بها، والبدء فى التعرف على مكوناتها المشتركة. ونحن لا نستطيع أن نجعل النجوم تتفجر حسب ما يحلو لنا، ولا يمكننا إعادة تطوير حيوان ثديى من خلال المحاولات الكثيرة المتكررة. غير أننا نستطيع أن نُحاكى جانباً من طبيعة (فيزياء) انفجار المستعرات supernova الكبيرة

فى المعمل، كما يمكننا أن نُقارن بتفاصيل مُذهلة، التعليمات الوراثة الخاصة بالتدبيات والزواحف.

وأحياناً يتردد أيضاً الزعم بأن العلم اعتباطى وغير عقلانى شأنه شأن جميع المزاعم الأخرى حول المعرفة؛ أو أن العقل نفسه إن هو إلا وهم. وللثورى الأمريكى إيثان ألين Ethan Allen - قائد حركة «فتية الجبل الأخضر» أثناء قيامهم بالاستيلاء على حصن تيكونديروجا<sup>(٢١)</sup> Fort Ticonderoga - كلمات فى هذا الصدد:

«إن على أولئك الذين يقولون بعدم صلاحية العقل أن يتدبروا بجدية، أيجادلون ضد العقل بواسطة العقل أم بدونه؛ فإذا كانوا يفعلون ذلك بواسطة العقل، فهم إذن يُرسّخون المبدأ الذى يسعون لتدميره. أمّا إذا كانوا يُجادلون بغير العقل (وهو ما يتحتم أنهم يفعلونه ليكونوا مُتسجمين مع أنفسهم) فهم بذلك بعيدون عن الوصول إلى الإقناع العقلى، كما أنهم غير جديرين بالجدل العقلى معهم».

ويمكن للقارئ أن يحكم على ما لهذه الحجة من عمق.

كل من يشهد تقدم العلم، يرى بشكل مباشر أن هناك تحاملاً شخصياً قوياً على العلم - فهناك دائماً نفر من الناس - مدفوعين بمجرد الدهشة وقدر كبير من النزاهة، أو مدفوعين بالإحباط الناتج عن عدم كفاية المعرفة القائمة، أو لمجرد أنهم متكدرون من أنفسهم لما تصوره من انعدام قدرتهم على فهم ما يستطيع الجميع فهمه - يشرعون فى إلقاء الأسئلة الرئيسية المدمرة. وتضمد بعض الشخصيات السامية وسط هذا الخضمّ المائج من الغيرة والطموح والغيبة وقمع الرأى المخالف والأفكار العبثية. وفى بعض المجالات - المجالات وافرة العطاء - يُصبح مثل هذا السلوك هو القاعدة تقريباً.

وأظن أن كل هذا الاضطراب الاجتماعى والضعف الإنسانى يُساعد مشروع العلم. فهناك إطار مستقر يستطيع داخله كل عالم أن يثبت أن الآخر على خطأ ويتأكد من أن الجميع قد عرفوا ذلك. وحتى إذا كانت دوافعنا دنيئة، فإننا نعث بالمصادفة على شيء جديد.

ذات مرة أسرَّ إلى العالم الأمريكى هارولد س. يورى Harold C. Urey الحاصل على جائزة نوبل فى الكيمياء، قائلاً إنه كلما تقدم فى السن (وكان فى ذلك الوقت فى

السبعينيات من العمر)، واجه جهوداً مُنسقة متزايدة لإثبات أنه على خطأ. ووصف ذلك بالعَرَض المُصاحب لـ "أسرع مسدس في الغرب": ذلك أن الشاب الذي يستطيع أن يفوق الرامى القديم فى سرعة سحبه لمسدسه يمكنه أن يرث صيته وما يظفر به من الاحترام. وزمجر قائلاً إن هذا يُثير الغضب، غير أن ذلك ساعد فى توجيه هؤلاء الشُّبَّان المتحذلقين «البورمجية» إلى مجالات هامة للبحث، وهى مجالات لم يكونوا ليطلقوها من تلقاء أنفسهم.

وبما أن العلماء بشر، فهم أحياناً يشغلون أيضاً فى الملاحظة الانتقائية: فهم يحبون تذكر تلك الحالات التى كانوا فيها على صواب وينسون تلك التى كانوا فيها على خطأ. ولكن فى الكثير من الأمثلة، يكون ما هو «خطأ» صحيحاً جزئياً، أو أنه يثير الآخرين كي يكتشفوا ما هو صحيح.

من أوفر علماء الطبيعة الفلكية فى زماننا إنتاجاً فريد هويل Fred Hoyle، فهو مسئول عن إسهامات ضخمة فى فهمنا لنشأة وتطور النجوم ولتخليق العناصر الكيميائية وللأمور الكونية وللكثير غير ذلك. وأحياناً كان يُقال إنه على صواب قبل أن يصل أى شخص آخر إلى مجرد التفكير فى أن هناك شيئاً ما يحتاج إلى التفسير. وأحياناً كان يُقال إنه على خطأ - لكونه مثيراً للاستفزاز، ولاقتراحه بدائل شنيعة يشعر المراقب ومُجْرِى التجارب إزاءها أنه مضطر إلى التثبت من صحتها. وكانت الجهود الانفعالية والمنسقة لإثبات «خطأ» فريد تفشل أحياناً، وأحياناً أخرى كانت تتجح. وكل من هذه الحالات تقريباً كانت تدفع حدود المعرفة إلى الأمام. وحتى هويل، فى أكثر أقواله إثارة للحق - كقوله مثلاً بأن فيروسات الأنفلونزا وفيروسات الإيدز قد سقطت على الأرض من المذنبات، وأن حبات الغبار بين النجمية إن هى إلا بكتريا - أسهم فى تحقيق خطى تقدم هامة فى مجال المعرفة (رغم أنه اتضح فيما بعد عدم وجود أية أدلة تؤيد هذه الظنون بالذات).

قد يكون من المفيد، أن يقوم العلماء من وقت لآخر، بإعداد قائمة بأخطائهم. فذلك قد يلعب دوراً رائداً فى إنارة سبيل العلم ونزع الصبغة الأسطورية عنه، وكذلك هى تنوير العلماء الشباب. ذلك أنه حتى يوهان كيبلر وإسحق نيوتن وتشارلز داروين وجريجور مندل وألبرت أينشتاين ارتكبوا أخطاء جوهرية. غير أن مشروع العلم يقوم بمقترتب الأشياء بحيث تكون الغلبة للعمل الجماعى. فما قد يغيب عن أحدنا، حتى ولو

كان أكثرنا لمعاناً، قد يكتشفه ويُصحّحه واحد آخر منا حتى لو كان أقلنا شهرة ومقدرة.

فى كُتُب سابقة لى كنت أميل، أنا شخصياً، إلى سرد بعض المناسبات التى كنت فيها على صواب. فدعونى هنا: أذكر بضع حالات كنت فيها على خطأ: ففى الوقت الذى لم تكن فيه أية سفينة فضاء قد ذهبت بعد إلى كوكب الزهرة، ظننت فى البداية أن الضغط الجوى كان يفوق الضغط الجوى على الأرض بعدة مرات، بدلاً من عشرات كثيرة من المرات. وكنت أظن أن سحب الزهرة مكونة أساساً من الماء، واتضح أن نسبة الماء فيها ٢٥ فى المائة فقط. وكنت أظن أنه قد توجد تراكيب لوحية فى قشرة المريخ<sup>(٢٢)</sup> plate tectonics، بينما الأرصاد المأخوذة عن قُرب التى قامت بها سفن الفضاء لا تُبَيِّن الآن أى أثر تقريباً لوجود مثل هذه التراكيب اللوحية. وكنت أظن أن درجات الحرارة المائلة للارتفاع المُصاحبة للأشعة تحت الحمراء الصادرة عن القمر «تيتان»<sup>(٢٣)</sup> قد تكون راجعة إلى تأثير احتباس حرارى ضخم هناك؛ فيتضح أن السبب فيها انعكاس حرارى يحدث من طبقة الستراتوسفير<sup>(٢٤)</sup>. وقبل أن تشعل العراق حقول النفط الكويتية فى شهر يناير ١٩٩١، حذرت من أن قدراً كبيراً من الدخان قد يعلو بحيث يؤثر على الزراعة فى قسم كبير من جنوب آسيا؛ وكما بيَّنت الأحداث، كان الجو شديد السواد ظهراً وانخفضت درجات الحرارة بواقع ٤-٦ درجات مئوية فوق الخليج العربى، ولكن لم يصل الكثير من الدخان إلى ارتفاعات طبقة الستراتوسفير ونجت آسيا. ذلك أنى لم أركّز، بالقدر الكافى، على عدم يقين الحسابات<sup>(٢٥)</sup>.

وللعلماء أساليب تأملية تختلف باختلافهم، فالبعض منهم يكونون أكثر حذراً من غيرهم. فطالما كانت الأفكار الجديدة قابلة للاختبار، وطالما كان العلماء أقل تحجراً فلا ضرر هنالك؛ بل إن قدراً كبيراً من التقدم يمكن إحرازه فى واقع الأمر. ففى الأمثلة الأربعة التى ذكرتها والتى كنت مُخطئاً فيها، كنت أحاول فهم عالم قصى بواسطة بضعة مفاتيح رغم عدم وجود أبحاث دقيقة تقوم بها إحدى سفن الفضاء. إذ إنه فى المسار الطبيعى لاستكشاف الكواكب يتوارد المزيد من البيانات، ونجد جيشاً من الأفكار القديمة قد أجهزت عليه مدفعية ثقيلة من الحقائق الجديدة.

لقد انتقد علماء ما بعد الحداثة الفلك الذى نادى به كيبلر لأنه انبثق عن آرائه التوحيدية الدينية المنتمية للعصور الوسطى؛ كما انتقدوا بيولوجيا داروين التطورية

لأن الحافز من ورائها كان الرغبة في تخليد الطبقة الاجتماعية الممتازة التي نشأ منها، أو لتبرير ما زعم عنه من إلحاده السابق؛ وهكذا. وبعض هذه المزاعم عادلة، وبعضها الآخر ليس كذلك. ولكن ما أهمية صور التحيز والأمزجة الانفعالية التي يجلبها العلماء لدراساتهم، طالما كانوا ملتزمين بالأمانة وطالما كان هناك آخرون لهم ميول مختلفة يتفحصون النتائج التي يتوصل إليها هؤلاء العلماء؟ من المفترض أنه لن يُجادل أحد مدعياً أن وجهة النظر المحافظة حول مجموع العددين أربعة عشر وسبعة وعشرين تختلف عن وجهة النظر الليبرالية، أو في أن الدالة<sup>(٢٦)</sup> الرياضية التي مُشتَقَّتْها الدالة الأسيّة في نصف الكرة الشمالي يمكن أن تكون لها مُشتقة أخرى في نصف الكرة الجنوبي. ويمكن تمثيل أية دالة دورية منتظمة بدقة اختيارية بإحدى سلاسل فورييه، في الرياضيات الإسلامية كما في الرياضيات الهندوسية.

كذلك فإن العمليات الجبرية غير التبديلية (حيث  $a \times b$  لا تساوي  $b \times a$ ) متسقة مع ذاتها ولها لدى المتكلمين باللغات الهندوأوروبية المعنى نفسه لدى المتكلمين بالفينوأوجرية<sup>(٢٧)</sup>. ويمكن إكبار الرياضيات أو تجاهلها، غير أنها صحيحة بالدرجة نفسها في كل مكان - بغض النظر عن العرق أو الدين أو الثقافة أو اللغة أو الأيديولوجية.

أما إذا توجهنا نحو الطرف العكسي، فسوف نجابه بأسئلة حول ما إذا كانت التعبيرية التجريدية يمكن أن تكون فناً «عظيماً» أو أن موسيقى الراب rap موسيقى «عظيمة»؛ وما إذا كانت مكافحة التضخم أهم أم مكافحة البطالة؛ وما إذا كانت الثقافة الفرنسية أرقى من الثقافة الألمانية؛ وما إذا كان الحظر ضد جرائم القتل يجب أن ينطبق على الدولة الأمة nation-state. هاهنا تكون الأسئلة مُبسطة تبسيطاً زائداً، أو يكون التقسيم الثنائي زائفاً، أو تكون الإجابات قائمة على افتراضات غير معبر عنها. وهنا، من الممكن جداً لمواقف التحيز المحلية أن تُحدد الإجابات.

فاين يقع العلم في هذا التيار الذاتى المتصل الذى يبدأ من الاستقلال التام تقريباً من المعايير الثقافية، إلى الاعتماد عليها اعتماداً كلياً تقريباً؟ ورغم أنه سوف تنشأ بالتأكيد مسائل من قبيل التحيز والنعرة الثقافية، ورغم أن مضمونها يتم تهذيبه باستمرار، فمن الواضح أن العلم أقرب إلى الرياضيات بكثير منه إلى الموضة. والزعم القائل إن اكتشافات العلم اعتباطية ومتحيزة على وجه العموم، زعم ليس منحرفاً بحسب، بل ومُخادع مُفرّر.

فى كتاب «المقولة الصادقة فى التاريخ»<sup>(٢٨)</sup> الصادر عام ١٩٩٤، نجد المؤرخين جويس أبلباى، ولين هانت، ومارجريت جيكونب، ينتقدون إسحق نيوتن قائلين: يُقال إنه رفض الموقف الفلسفى لديكارت لأنه قد يتحدى الديانة التقليدية ويؤدى إلى الفوضى الاجتماعية ويشيع الإلحاد. ولا ترقى مثل هذه الانتقادات إلا إلى اتهام العلماء بأنهم بشر. ومن الطبيعى أنه كان حرياً بمؤرخ الفكر أن يهتم بالكيفية التى لقى بها نيوتن المقاومة من التيارات الفكرية فى زمانه؛ غير أن هذا لم يكن له سوى قليل الأثر على مصداقية القضايا التى طرحها، فلكى تلقى قبولاً عاماً، عليها أن تكفل الإقناع للمُحدين والمؤمنين بالله على السواء. وهذا هو بالضبط ما حدث.

كذلك تزعم أبلباى وزملاؤها أن داروين «حين وضع نظريته الخاصة بالتطور كان مُلحداً ومادياً» ويوحون بأن نظرية التطور كانت نتاج جدول أعمال إلحادى مزعوم. ولقد خلطوا فى يأس بين السبب والنتيجة، إذ كان داروين على وشك أن يكون قساً فى كنيسة إنجلترا حين سنحت له فرصة الإبحار على سفينة صاحبة الجلالة المُسماة بيجل Beagle، وكانت أفكاره الدينية، كما وصفها بنفسه، فى ذلك الوقت شديدة التقليدية. إذ وجد أن كل مادة فى العقيدة الأنجليكانية قابلة للاعتقاد بالكامل. ومن خلال بحثه فى الطبيعة عن طريق العلم تطرق إلى ذهنه شيئاً فشيئاً أن جانباً - على الأقل - من عقيدته الدينية زائف. وهذا هو السبب الذى جعله يُغير آراءه الدينية. وتُبدى أبلباى وزملاؤها الفزع من وصف داروين «للأخلاقيات المُنحطة لدى الهمج...» وعدم كفاية قدرتهم على التفكير العقلى... وقدرتهم الهزيلة على التحكم فى الذات... والآن، فإن الكثير من الناس يشعرون بالصدمة بسبب عنصريته». غير أنه لم تكن هناك أية عنصرية على الإطلاق فى تعليقات داروين، على حد علمى. إذ كان يُلحج إلى سكان تيرا دل فويجو، الذين يُعانون من ندرة طاحنة فى الغذاء فى أكثر مقاطعات الأرجنتين جذباً وقرباً من القارة القطبية الجنوبية. وحين وصف امرأة من أمريكا الجنوبية ذات أصل أفريقى أُلقت بنفسها إلى الموت بدلاً من الاستسلام للرق، قال إنه ما من شيء سوى التحامل يجعلنا نحجم عن رؤية تحديها فى الضوء البطولى نفسه الذى ننظر به إلى فعل مُشابه تقوم به ربة أسرة رومانية نبيلة. ولقد ألقى به هو نفسه الكابتن فيتزورى من السفينة بيجل بسبب معارضته المتشددة لعنصرية الكابتن. إذ كان داروين يفوق جميع معاصريه فى هذا الخصوص.



ولكن حتى إذا لم يكن داروين كذلك، فكيف يؤثر هذا في صدق أو زيف الانتخاب الطبيعي؟ لقد كان توماس جيفرسون وجورج واشنطنون يملكون العبيد، كما لم يكن ألبرت أينشتاين وموهانداس غاندى أزواجاً وآباءً مشهوداً لهم بالكمال. والقائمة لا نهاية لها. فنحن جميعاً لنا نقاط ضعفنا، كما أننا أبناء زماننا. فهل من العدل الحكم علينا بمقاييس المستقبل غير المعروفة بعد؟ ذلك أن بعض عادات عصرنا سوف تُعد ولاشك همجية من وجهة نظر الأجيال القادمة - وربما كان منها مثلاً إصرارنا على أن ينام الأطفال الصغار وحتى الرُضّع وحدهم بدلاً من أن يناموا مع والديهم؛ أو إثارة المشاعر القومية كوسيلة للحصول على قبول الشعب والوصول لمناصب سياسية عليا؛ أو السماح للرشوة والفساد بأن يكونا طريقة حياة؛ أو تربية الحيوانات الأليفة؛ أو أكل الحيوانات وحبس قرود الشمبانزى؛ أو تجريم استخدام البالغين للمستحضرات التي تبعث على النشوة أو السماح لأطفالنا بأن يشبّوا وهم جهلاء.

حين ننظر نظرة استرجاعية من آنٍ لآخر، فسوف نجد شخصاً متفرداً في هذا الصدد. وفي تقديري أن الثورى الأمريكى المولود في إنجلترا توماس بين Paine نموذج لهذا النمط من الناس، إذ كان سابقاً لعصره إلى حد بعيد. ذلك أنه عارض بشجاعة كلاً من النظام الملكى والأرستقراطية والعنصرية والرق والخرافات والتفرقة بين الجنسين، في عصر كانت فيه كل هذه الأشياء تُشكل الحكمة التقليدية. وكان لا يهتز في نقده للديانة التقليدية، إذ كتب في «عصر العقل» قائلاً:

«حينما نقرأ القصص الإباحية وأعمال الإغواء الشهوانى والرغبة في الانتقام التي لا تثنين، التي يمتلئ بها نصف الكتاب المقدس، يكون من الأنسب أن نُطلق عليه كلمة الشيطان وليس كلمة الله. ذلك أنه ساعد على إفساد البشرية وجعلها قاسية النزعة». وفي الوقت نفسه، أظهر الكتاب أعظم التوقير لخالق الكون الذي قال بين إن وجوده يتجلى بمجرد نظرة خاطفة نلقيها على عالم الطبيعة. غير أن التنديد بقسم كبير من الكتاب المقدس مع الإيمان بالله بدا أمراً مستحيلاً بالنسبة لمعظم معاصريه. وهذا حدا بعلماء اللاهوت المسيحيين إلى الخلوص إلى أنه إما مخمور أو مجنون أو فاسد. ولقد منع العلامة اليهودى ديفيد ليفى David Levi أبناء دينه من مجرد لمس الكتاب ناهيك عن قراءته.

وتَعَرَّضَ بين للكثير من المعاناة بسبب آرائه بما فى ذلك أنه أُلْقِيَ به فى السجن بعد الثورة الفرنسية لأنه كان ثابتاً على المبدأ فى معارضته للطغيان مما جعله رجلاً عجوزاً ممروراً<sup>(٢٩)</sup>.

صحيح أن النظرة الداروينية يمكن قلبها رأساً على عقب وأنها أَسْءُ استخدامها بصورة فائقة الغرابة. إذ قد يُعلل زعماء اللصوص الجشعون ما قاموا به من ممارسات دموية عن طريق الاستشهاد بالداروينية الاجتماعية Social Darwinism؛ والنازيون وغيرهم من العنصريين قد ينادون «بالبقاء للأصلح» لتبرير الإبادة العنصرية. غير أن داروين لم يصنع جون د. روكفلر John D. Rockefeller أو أدولف هتلر. ولكن الطمع والثورة الصناعية، ونظام الاقتصاد الحر والفساد الحكومى الذى يتسبب فيه الأثرياء، كلها أمور كافية لتفسير رأسمالية القرن التاسع عشر.

كما أن النزعة العنصرية، والخوف من الأجانب، وتدرج الطبقات الاجتماعية، وكذلك التاريخ الطويل من مُعاداة السامية فى ألمانيا، ومعاهدة فرساي، وممارسات الألمان فى تشيئة الأطفال، والتضخم، والكساد، كل هذه الأشياء يبدو أنها تُفسر لنا صعود هتلر إلى السلطة. فأحداث مثل هذه تماماً أو مشابهة لها كان من الممكن أن تقع سواء أكان داروين موجوداً أم غير موجود. كما أن الداروينية الحديثة Modern Darwinism توضح غاية التوضيح أن الكثير من الخصال غير المتسمة بالقسوة - والتي لا يعجب ببعضها أقطاب اللصوص والزعماء، كالغفيرة والذكاء العام والتراحم - قد تكون هى مفتاح البقاء.

وإذا استطعنا فرض الرقابة على داروين، فما ضروب المعرفة الأخرى التى يمكننا فرض الرقابة عليها؟ ومن الذى يقوم بالرقابة؟ أى من منا له القدر من الحكمة الكافى لمعرفة المعلومات والآراء التى يمكننا أن نتخلى عنها فى أمان؟ وأيها سوف يكون ضرورياً بعد عشر سنوات أو مائة أو ألف فى المستقبل؟ ومن المؤكد أننا نستطيع أن نُمارس بعض حرية الاختيار بالنسبة لأى أنواع الأجهزة والآلات والمنتجات التى يكون من المأمون أن نُطورها. بل ولا بد لنا على أية حال أن نتخذ مثل هذه القرارات، لأننا ليس لدينا جميع الموارد التى تُمكننا من متابعة جميع التكنولوجيات الممكنة. ولكن الرقابة على المعرفة وإخبار الناس بما ينبغى أن يفكروا فيه، إنما هى المدخل إلى الهيمنة البوليسية على الفكر والحكومة السلطوية، والاتخاذ الأبله غير الكفء للقرارات والتدهور طويل المدى.

ويجد العقائديون المتحمسون والنظم السلطوية أنه من اليسير والطبيعي أن يفرضوا آراءهم وأن يقيموا البدائل. فلقد ميّز العلماء النازيون من أمثال عالم الطبيعة الحاصل على جائزة نوبل يوهان شتارك Johannes Stark بين «العلم اليهودي» الخيالي التصوري المشتمل على النسبية وميكانيكا الكم، وبين «العلم الآري» العملي الواقعي. وإليك مثلاً آخر، فقد قال أدولف هتلر: «إن حقبة جديدة من التفسير السحري للعالم آخذة في النشوء. وهو تفسير يقوم على الإرادة لا على المعرفة. فليست هناك حقيقة بالمعنى الأخلاقي أو العلمي».

طار عالم الوراثة الأمريكي هيرمان ج. مولر Hermann J. Muller عام ١٩٢٢ \_ كما روى لي بعد ذلك بثلاثة عقود - من برلين إلى موسكو في طائرة خفيفة كي يشهد المجتمع السوفيتي الجديد بصورة مباشرة. ولابد أنه أحب ما رآه، لأنه - بعد اكتشافه أن الإشعاع يؤدي إلى حدوث الطفرات<sup>(٣٠)</sup> وهو اكتشاف كان مُقدراً له فيما بعد أن يجعله يفوز بجائزة نوبل - انتقل إلى موسكو للمساعدة في تأسيس علم الوراثة الحديث في الاتحاد السوفيتي. ولكن بحلول منتصف الثلاثينيات من القرن العشرين انتبه إلى الأمر مُشْعَوْذ اسمه تروفيم ليسينكو Trofim Lysenko ثم فاز بتأييد حماسي من جانب ستالين. وزعم ليسينكو أن علم الوراثة (الذي كان يُطلق عليه أسماء مثل «المندلية Mendelism» و«الفائسمانية Weissmanism» و«المورجانية Morganism»، تبعاً لأسماء بعض مؤسسي أفرع هذا العلم) له أساس فلسفي غير مقبول وأن علم الوراثة «الصحيح» فلسفياً - أي علم الوراثة الذي يدين بالطاعة للمادية الجدلية الشيوعية - يمكن أن يُعطى نتائج مختلفة جد الاختلاف. إذ يمكن لعلم الوراثة عند ليسينكو، أن يسمح - بصفة خاصة - بمحصول إضافي من القمح الشتوي، وهو خبر يلقي الترحيب من جانب اقتصاد سوفيتي يترنح تحت تأثير الزراعة الجماعية الإجبارية التي فرضها ستالين.

وكان دليل ليسينكو المزعوم موضع اشتباه إذ لم تكن هناك ضوابط تجريبية، كما أن استنتاجاته العريضة ارتطمت بِكَمْ ضخم من البيانات المتناقضة. ومع تنامي سلطة ليسينكو، زعم مولر بحرارة أن علم الوراثة الكلاسيكي الذي نادى به مندل ينسجم انسجماً تاماً مع المادية الجدلية، أمّا ليسينكو المؤمن بوراثـة الصفات المُكتسبة<sup>(٣١)</sup>

والمُنكر للأساس المادى للوراثة، فكان «مثالياً» أو ما هو أسوأ من ذلك. وكان مولر يحظى بتأييد قوى من ن.إ. فافيلوف N.I.Vavilov الذى كان رئيساً للأكاديمية الزراعية لعموم الاتحاد السوفيتى.

وفى عام ١٩٣٦ - وكان ليسينكو قد أضحى رئيساً للأكاديمية الزراعية - ألقى مولر خطاباً مؤثراً أمام الأكاديمية اشتمل على هذه الكلمات:

«إذا كان الممارسون البارزون سوف يؤيدون نظريات وآراء يعرف الجميع الآن أنها عبثية حتى أولئك الذين لا يعرفون سوى القليل عن علم الوراثة - أعنى آراء مثل تلك التى قدمها الرئيس ليسينكو وأولئك الذين يتبعون نهجه فى التفكير - إذن فالاختيار المُتاح أمامنا سوف يكون مماثلاً للاختيار بين السحر والطب، وبين التجيم والفلك، وبين الخيمياء (أو السيمياء، وهى الكيمياء القديمة) وعلم الكيمياء».

فبدا هذا الحديث - فى بلاد تتسم بالاعتقال التعسفى والإرهاب البوليسى - مثلاً للنزاهة والشجاعة. وفى كتاب «قضية فافيلوف»، الصادر عام ١٩٨٤، يصف المؤرخ السوفيتى المهاجر مارك بوبوفسكى Mark Popovsky هذه الكلمات قائلاً إنها كانت مصحوبة «بتصفيق مدوٍ من القاعة بكاملها» ويذكرها كل شخص مازال على قيد الحياة ممن اشتركوا فى هذه الجلسة».

وبعد ذلك بثلاثة أشهر، زار مولر فى موسكو عالم وراثة غربى، وعبر عن دهشته من خطاب واسع الذبوع ويحمل توقيع مولر، يشجب سيطرة «المندلية الفايسمانية المورجانية» فى الغرب ويحث على مقاطعة المؤتمر الدولى القادم الخاص بعلم الوراثة. وبما أن مولر لم ير هذا الخطاب، ناهيك عن توقيعه له، فقد استنتج مولر الغاضب أن الخطاب عمل مُزوّر ارتكبه ليسينكو، فكتب على الفور تنديداً غاضباً بليسينكو أرسله إلى صحيفة برافدا وبعث بنسخة منه بالبريد إلى ستالين.

فى اليوم التالى حضر فافيلوف إلى مولر فى حالة من الهياج وأخبره أنه - أى مولر - قد تطوع لتوه للخدمة فى الحرب الأهلية الإسبانية. ذلك أن الخطاب الذى كتبه مولر لبرافدا قد عرّض حياته للخطر، فغادر موسكو فى اليوم التالى، وأفلت بالكاد كما قيل له فيما بعد من البوليس السرى (ال NKVD). أمّا فافيلوف، فلم يكن بمثل هذا الحظ، إذ هلك فى سيبيريا عام ١٩٤٣.

قمع ليسينكو بلا رحمة علم الوراثة التقليدى فى ظل استمرار تأييد ستالين ومن بعده خروشوف. وفى أوائل الستينيات لم تكن بالكتب المدرسية الخاصة بعلم الأحياء سوى القليل من الكروموزومات وعلم الوراثة التقليدى. تماماً كما هو حال الكثير من الكتب المدرسية الأمريكية فى علم الأحياء، التى لا تحوى سوى القليل من موضوع التطور اليوم. غير أنه لم ينم محصول جديد من القمح الشتوى؛ وذهبت تعاويد عبارة «المادية الجدلية» دون أن تسمع بها المادة الوراثية (الدنا DNA) للنباتات المستأنسة؛ وظلت الزراعة السوفيتية فى حالة من الركود؛ واليوم فإن روسيا المتقدمة بالنسبة للعالم فى الكثير من العلوم، ما تزال لهذا السبب ولأسباب أخرى متخلفة بشكل يائس فى البيولوجيا الجزيئية<sup>(٢٢)</sup> والهندسة الوراثية. ولم يتم التخلص من نزعة ليسينكو -Ly-senkoism حتى عام ١٩٦٤، فى سلسلة من المناقشات والاقتراعات جرت فى الأكاديمية السوفيتية للعلوم، وهى إحدى المؤسسات القليلة التى حافظت على قدر من الاستقلال عن زعماء الحزب والدولة. ولقد لعب عالم الطبيعة النووية أندرى ساخاروف دوراً رئيسياً فى هذا الموقف.

يميل الأمريكيون أن يهزوا رؤوسهم عجباً من التجربة السوفيتية. ذلك أن فكرة وجود أيديولوجية مُصدّق عليها من الدولة أو وجود تحامل شعبى من شأنه تكبيل التقدم العلمى، يبدو أمراً لا يخطر بالبال. وقد ظل الأمريكيون لمدة مائتى عام يزعمون بأنهم شعب عملى براجماتى (ذرائعى) غير عقائدى. ومع ذلك فقد ازدهرت الدجلة السيكولوجية والأنثروبولوجية فى الولايات المتحدة - فى مسألة الجنس (العرق) على سبيل المثال. فَتَحَتْ قناع مبدأ «الخلقية»<sup>(٢٣)</sup> يتواصل بذل جهد جاد لمنع نظرية التطور - التى هى أقوى فكرة متكاملة فى علم الأحياء بأسره، والتى هى جوهرية للعلوم الأخرى ابتداء من الفلك إلى الأنثروبولوجيا - من أن تُدرس فى المدارس.

يختلف العلم عن الكثير من الأنشطة الإنسانية الأخرى وهذا الاختلاف لا يرجع، بالطبع، إلى أن ممارسيه متأثرون بالثقافات التى شَبُّوا فيها، وليس راجعاً أيضاً إلى أنهم أحياناً يكونون على خطأ وأحياناً على صواب (فهذا عرض مشترك بين جميع الأنشطة الإنسانية) وإنما العلم يختلف من حيث رغبته القوية فى صوغ افتراضات يمكن اختبارها وفى سعيه إلى تجارب محددة تؤكد الأفكار أو تُنكرها، وفى حيوية نقاشه الجوهري، وفى استعداده للتخلى عن أفكار اتضح أنها قاصرة. وإذا لم تكن على

وعى بنواحي عجزنا، وإذا لم نكن نبحت عن المزيد من البيانات، وإذا لم نكن على استعداد لإجراء تجارب مضبوطة، وإذا كنا لا نحترم الدليل، فلسوف يكون لدينا القليل جداً من قوة الدفع فى سعيينا إلى الحقيقة. ويمكننا، عندئذ، من خلال الانتهازية والتخوف، أن نتجرف مع أية نسمة أيديولوجية دون أن يكون لدينا مثقال ذرة من قيمة دائمة نتشبث بها.

## الفصل الخامس عشر

### إغفاء نيوتن

وقانا الله شر الرؤية القاصرة وشر إغفاء نيوتن .

وليام بليك William Blake

من قصيدة يضمها خطاب إلى توماس بتس (١٨٠٢)

فى غالب الأحيان، يجلب الجهل الثقة، أكثر مما تفعل المعرفة..  
فالذين يعرفون القليل، وليس من يعرفون الكثير، هم الذين يؤكدون  
بقوة أن هذه المشكلة أو تلك لن يحلها العلم أبداً.

تشارلز داروين،

فى مقدمة كتاب «أصل الإنسان»<sup>(١)</sup> (١٨٧١)

يبدو أن الشاعر الرسام الثورى ويليام بليك كان يعنى بـ «إغفاء نيوتن» رؤية ضيقة من منظور علم الطبيعة عند نيوتن، وكذلك تحرر نيوتن (غير التام) من النزعة الصوفية. إذ كان بليك يظن أن الأفكار الخاصة بالذرات والجزيئات والضوء أفكار مثيرة للضحك، وأن تأثير نيوتن على جنسنا البشرى تأثير «شيطانى» إذ من بين الانتقادات الشائعة التى توجه للعلم أنه ضيق بأكثر مما يجب، وبسبب قابليتنا الواضحة للوقوع فى الخطأ يُسقط من اعتباره وبمعيداً عن الحديث الجاد، مدّى واسعاً من الصور الباعثة على الأمل والأفكار المرحية، والنزعة الصوفية الجادة والمعجائب التى تأخذ اللب، إذ لا يُسكّم العلم - بدون دليل مادى ملموس - بالأرواح والنفوس والملائكة أو الشياطين أو الأشكال التجسدية لبوذا، كما لا يُسكّم بوجود الزوار القادمين من الفضاء. فعالم النفس الأمريكى تشارلز تارت Charles Tart، الذى يعتقد أن الدليل على الحاسة السادسة دليل مقنع يكتب قائلًا:

«إن أحد العوامل الهامة في شيوع «أفكار العصر الجديد» - حالياً - يتمثل في رد الفعل ضد التأثيرات التي تُجرد الإنسان من إنسانيته وروحانيته في النزعة العلمية scientism، وهي الاعتقاد الفلسفي (المتكرر بقناع الموضوعية العلمية والمشفوع بالتشبه العاطفي للأصولية التي تولد من جديد) بأننا لسنا إلا كائنات مادية، ذلك أن الاعتقاد، بلا تفكير، في أي شيء وكل شيء موسوم بأنه «روحي» أو «نفسى» أو يحمل شعار "العصر الجديد" فهو بالطبع شيء أحمق؛ لأن الكثير من هذه الأفكار في الحقيقة خاطئة مهما بدت نبيلة أو قادرة على الإلهام. ومن ناحية أخرى، فإن هذا الاهتمام بالعصر الجديد اعتراف مشروع ببعض حقائق الطبيعة البشرية، ذلك أن الناس قد مروا ومازالوا يمرون بخبرات تبدو «نفسية» أو «روحية».

ولكن لماذا ينبغي أن تتحدى الخبرات "النفسية" فكرة أننا خُلِقْنَا من مادة ولا شيء غير ذلك؟ لا يكاد يوجد شك، في أنه في الحياة اليومية، هناك وجود للمادة (وكذلك الطاقة) والدليل على ذلك، يملأ الدنيا حولنا. وعلى النقيض من ذلك، وكما سبق لي أن ذكرت، فإن الدليل على وجود شيء غير مادي يُسمى "الروح" أو "النفس" فهو موضع الكثير من الشك. ولا ريب أن لكل منا حياة داخلية ثرية، ومع ذلك، فإذا أخذنا تعقيدات المادة الشديدة في الاعتبار فكيف لنا أن نثبت أن حياتنا الداخلية لا ترجع كلية للمادة؟ مع تسليمنا أن هناك الكثير فيما يتعلق بالوعي الإنساني الذي لا نفهمه تمام الفهم، كما لا نستطيع بعد أن نُفسره في نطاق علم بيولوجيا الأعصاب neurobiology. ذلك أن للبشر نواحي قصورهم وحدودهم، ولا يوجد من يفهم ذلك أفضل من العلماء، غير أن عدداً كبيراً من جوانب العالم الطبيعي التي كانت في حكم المعجزة منذ بضعة أجيال فحسب أضحت الآن مفهومة فهماً دقيقاً بمعايير علمي الطبيعة والكيمياء. وعلى الأقل فإن بعض ألغاز اليوم سوف يحلها أحفادنا حلاً شاملاً، ولم يعد عدم قدرتنا - الآن - على التوصل إلى فهم تفصيلي لحالات الوعي المتغيرة، مثلاً، على ضوء كيمياء المخ، لم يعد هذا يعني وجود «عالم للروح»، تماماً كما أن اتباع زهرة عباد الشمس للشمس في مسارها عبر السماء كان يُعد دليلاً على معجزة بالمعنى الحرفي للمعجزات قبل أن نعرف شيئاً عن الانتحاء الضوئي phototropism والهرمونات النباتية.



وإذا لم يستجب العالم فى كافة المجالات لرغباتنا، أفهذا خطأ العلم، أم خطأ الذين يفرضون رغباتهم على العالم؟ فكل الثدييات - والكثير من الحيوانات الأخرى أيضاً - تمر بالانفعالات: كالخوف، والشهوة، والأمل، والألم، والحب، والكراهية، وحاجتها إلى القيادة. وقد يستغرق البشر بشكل أكبر فى التفكير فى المستقبل، غير أنه لا يوجد شىء فى عواطفهم وانفعالاتهم يجعلهم متفردين فى ذلك، ومن ناحية أخرى، لا يوجد نوع آخر يُمارس العلم بالقدر أو الجودة التى نمارسه نحن بهما، فكيف إذن يمكن للعلم أن يصبح «مجرداً من الأنسنة» *dehumanizing*؟

ومع ذلك فالأمر يبدو غير مُنصف: فبعضنا يموت جوعاً قبل أن يتعدى مرحلة الطفولة، بينما آخرون - بصدفة المولد - يحيون حياتهم فى بحبوحة من العيش والرغد، كما يمكن أن نولد لأسرة تُسوّى للأطفال أو فى جماعة عرقية محتقرة أو يُقدر علينا أن نبدأ حياتنا بإعاقة أو تشوه ما بحيث نمضى فى الحياة بوصمة قد أُصقّت بنا، ثم نموت، أليس كذلك؟ وهل يقتصر الأمر على نوم بلا أحلام وبلا نهاية؟ وأين العدل فى ذلك؟ ياله من مزيج من التجبر والقسوة والوحشية! أليس من حقنا الحصول على فرصة ثانية على قدم المساواة؟ وكم يكون الأمر أفضل لو أننا وَلِدْنَا مرة أخرى فى ظروف تأخذ فى اعتبارها إلى أى حد أجدنا دورنا فى الحياة السابقة، مهما كان العالم يصمنا، أو إذا كان هناك أوان للحساب بعد أن نموت فمعنى هذا أنا إذا أحسنا السير بالشخصية التى مُنَحَّناها فى هذا العالم، وكنا مؤمنين وغير متكبرين وما إلى ذلك - فيجب أن نُجَزَى بأن نحيا فى بهجة وحبور حتى نهاية الزمان فى ملاذ دائم يعصمنا من الألم والاضطراب اللذين يتسم بهما هذا العالم. هكذا كان سيصير الأمر لو أن العالم كان مبنياً على أساس من أعمال الفكر ومُخطّطاً له مسبقاً ليصبح عادلاً. وهكذا كان سيصير الأمر لو أن أولئك الذين يُعانون من الألم والمعذاب يتلقون المِزاة الذى يستحقونه.

وعلى ذلك فالمجتمعات التى تحض على القناعة والرضاء بوضعنا الحالى فى الحياة انتظاراً للثواب بعد الممات، تميل إلى تطعيم نفسها ضد الثورة. وفوق ذلك، فإن الخوف من الموت - الذى يعد عاملاً مهيباً فى النضال التطورى من أجل البقاء - هو عامل معاكس فى حالة الحرب. ذلك أن الثقافات التى تُبشر بنعيم فيما بعد الموت ينعم به الأبطال - أو حتى أولئك الذين اكتفوا بإنجاز ما أمرهم به أهل السلطة - قد يحصلون على ميزة تنافسية.

وهكذا فإن فكرة وجود جزء روحى فى طبيعتنا يخلد على الموت، وكذلك الظن بالحياة بعد الموت ربما يسهل على الأديان والأمم ترويجها؛ ذلك أن هذه ليست من القضايا التى نتوقع موقفاً شكيماً واسع النطاق حيالها، فالتناس سوف يودون الإيمان بها حتى إذا كان الدليل عليها مُنعماً. وصحيح، أن إصابات المخ يمكن أن تجعلنا نفقد حلقات هامة من ذاكرتنا، أو تحولنا من مجانين إلى بشر أسوياء مطمئنين أو العكس، كما يمكن للتغيرات فى كيمياء المخ أن تُقنعنا بوجود مؤامرة كبرى تُحاك ضدنا، أو تجعلنا نعتقد أننا نسمع صوت الله، غير أن مثل هذا الدليل الدامغ يشترط أن شخصيتنا وقسماتنا النفسية وذاكرتنا - وروحنا إن شئت - توجد فى مادة المخ، ومن السهل عدم التركيز عليها، من أجل إيجاد السبُل الممكنة لتجنب ثقل الدليل.

وطالما أن هناك مؤسسات اجتماعية قوية تصر على وجود حياة بعد الموت، فلا عجب فى أن يميل المعارضون إلى التفرق والهدوء والاستياء. وبعض الديانات الشرقية وديانات العصر الجديد وبعض المذاهب المسيحية، بالإضافة إلى الأفلاطونية، تقول إن العالم غير حقيقى، وإن المعاناة والموت والمادة نفسها مجرد أوهام، وإنه لا وجود حقيقى لشيء سوى «العقل»، وعلى النقيض من ذلك، فإن النظرة العلمية السائدة تنادى بأن العقل ما هو إلا كيفية إدراكنا لما يفعله المخ؛ بمعنى أنه خاصية من خواص مادة تريليون من الموصلات العصبية الموجودة فى المخ.

هناك رأى أكاديمى آخذ فى الذيع بشكل غريب وله جذوره فى ستينيات القرن العشرين، يقول إن جميع وجهات النظر اعتباطية بالقدر نفسه وأنها أياً كانت «صادقة» أو «زائفة» فهى وهم. وربما كان هذا الرأى محاولة لقلب المائدة على العلماء الذين ظلوا لفترة طويلة يُجادلون فى أن النقد الأدبى والدين وعلم الجمال وقدر كبير من الفلسفة وعلم الأخلاق ما هى إلا آراء ذاتية لأنها لا يمكن التعبير عنها كما لو كانت نظرية فى الهندسة الإقليدية كما لا يمكن وضعها قيد الاختبار بالتجربة.

فهناك أناس يريدون لكل شيء أن يكون ممكناً، وأن تكون حقيقته دامغة، ويشعرون أن تصوراتنا واحتياجاتنا تتطلب أكثر من ذلك القدر القليل نسبياً الذى يُعلمنا العلم أننا يمكن أن نكون على ثقة منه، ويتمادى الكثير من الزعماء الروحيين فى العصر الحديث - ومنهم الممثلة شيرلى ماكلين - إلى حد اعتناق الأناوحدية (الأناثة)<sup>(٢)</sup> وذلك للتأكيد على أن أفكارهم الحقيقة الوحيدة فيقولون بالفعل "أنا الله، وأعتقد حقاً أننا نخلق واقعنا" حتى إن ماكلين قالت لأحد المتشككين: «أظن أنى أخلقك - الآن - هاهنا».

فإذا حلمت أني قد التقيت مرة أخرى مع والد متوفى أو ابن، فمنذا الذى يقول لى إن هذا لم يحدث حقاً؟ وإذا تصورت نفسى أطفو فى الفضاء وأنظر من عل إلى كوكب الأرض، فربما كنت حقاً هناك، فمن أولئك العلماء الذين لم يُشاركونى التجربة ثم يأتون لإبلاغى بأن الأمر برمته محله رأسى؟ وإذا كان دينى يُعلمنى أن كلمة الله المعصومة التى لا تبديل لها تقضى أن الكون عمره بضعة آلاف من السنين، فإن العلماء آثمون ومجردون من التقوى كما أنهم يرتكبون الخطأ حين يزعمون أن عمر العالم بضعة مليارات من السنين.

ومما يُثير الحق، أن العلم يزعم لنفسه حق وضع حدود لما يمكننا أن نفعله، حتى من حيث المبدأ، فمنذا الذى يقول إننا لا نستطيع السفر بأسرع من الضوء؟ لقد اعتادوا أن يقولوا ذلك عن الصوت، ألم يفعلوا؟ ومنذا الذى سوف يمنعنا - إذا توافرت لنا الأدوات الفعالة حقاً - من قياس موضع الإلكترون وطاقة حركته فى آن واحد؟ وإذا توافرت لنا المهارة الشديدة أفلا نستطيع أن نبني جهازاً للحركة الدائمة «من النوع الأول» (أى جهاز يولد من الطاقة أكثر مما يُزودنا به)؟ أو جهاز حركة دائمة «من النوع الثانى» (أى من نوع لا يتوقف عن الحركة أبداً)؟ ومنذا الذى يتجاسر على وضع حدود لمقدرة الإنسان على الابتكار؟

وحقيقة الأمر أن الطبيعة تفعل ذلك، بل إن هناك بياناً شاملاً وموجزاً جداً لقوانين الطبيعة، وللكيفية التى يعمل بها الكون متضمناً فى مثل هذه القائمة من الأفعال المحظورة، ومن اللافت للنظر أن الدجلنة والخرافة تميلان إلى عدم الاعتراف بوجود أى قيود فى الطبيعة، وبدلاً من ذلك تعتبران «جميع الأشياء ممكنة»، وهما تمدان - بميزانية إنتاج غير محدودة، مهما كثر عدد المرات التى خاب فيها رجاء مشاييعهما - وأضحوا فريسة الخداع.

وثمة شكوى لها علاقة بما سبق: أن العلم بسيط العقل simple-minded للغاية و«اختزالى» للغاية؛ ويتصور بكل بساطة أنه فى الحساب الختامى لن يكون هناك سوى بضعة قوانين للطبيعة - وربما كانت قوانين بسيطة إلى حد ما - هى التى تُفسر كل شيء، وأن دقة العالم المتقنة وجميع بلورات الثلج، ونسيج العنكبوت، والمجرات الحلزونية، وومضات البصيرة الإنسانية، كل هذه يمكن إخضاعها فى النهاية لمثل هذه القوانين، ويبدو أن هذه «الاختزالية» reductionism لا تعير احتراماً كافياً لما فى

الكون من تعقيد، فهي تبدو للبعض على أنها هجين غريب بين المعجزة والكسل الفكرى. أما إسحق نيوتن Isaac Newton الذى يراه نُقَاد العلم مُجسداً لـ «الرؤية الأحادية المنفردة» فإن الكون يبدو بالنسبة له، وكأنه يسير بدقة الساعة، على وجه التحديد.

ذلك أن الحركات المدارية المنتظمة للكواكب حول الشمس أو القمر حول الأرض والتي يمكن التنبؤ بها كانت توصف بدرجة عالية من الدقة، أساساً بالمعادلة التفاضلية نفسها التى تتنبأ بأرجحة البندول أو تذبذب الزنبرك. واليوم لدينا ميل إلى الاعتقاد بأننا نحتل موقعاً فائقاً ومرموقاً، ومن ثم نميل إلى الإحساس بالشفقة إزاء النيوتونيين المساكين بسبب ما يتمتعون به من نظرة ضيقة للعالم؛ غير أنه داخل حدود معينة معقولة، فإن المعادلات التوافقية نفسها التى تصف آلية الساعة تصف حقاً حركة الأجرام الفلكية عَبْرَ الكون، وهذا تطابق بالغ وليس بالأمر الهين.

بالطبع لا توجد تروس فى المجموعة الشمسية، كما أن الأجزاء المكونة لآلية الجاذبية الدقيقة لا تتلامس، ذلك أن الكواكب لها عموماً حركات أكثر تعقيداً من البندولات والزنبركات، كما أن نموذج آلية الساعة ينهار فى ظروف معينة: فغير فترات طويلة من الزمن، يمكن لقوى الجاذبية الناجمة عن عوالم بعيدة - وهى قوى قد تبدو ضئيلة تماماً عبر بضعة مدارات - أن تتراكم ومن ثم يمكن لعالم صغير أن يجنح بصورة غير متوقعة عن مساره المعهود، وعموماً فإن شيئاً من قبيل الحركة الفوضوية chaotic motion معروف أيضاً فى عالم الساعات ذات البندول - فإذا أزعجنا ثِقْلَ البندول ليبعد أكثر من اللازم عن المستوى الرأسى فسوف تتشأ عن ذلك حركة قبيحة عنيفة، غير أن المجموعة الشمسية تضبط الزمن بشكل أفضل من أى ساعة ميكانيكية، بل إن فكرة ضبط الزمن كلها مُستمدة من مراقبة حركة الشمس والنجوم.

والحقيقة المدهشة أن رياضيات متشابهة تنطبق على الكواكب وعلى الساعات انطباقاً جيداً، ولم تكن هناك حاجة لأن يكون الأمر كذلك؛ فنحن لم نفرض هذا الترتيب على الكون، وإنما هذه حال الكون، فإذا كانت هذه اختزالية فليكن.

حتى منتصف القرن العشرين، ساد اعتقاد قوى - بين رجال اللاهوت، والفلاسفة والكثير من علماء الأحياء (البيولوجيا) - أن الحياة لا يمكن إخضاعها لقوانين علمية الطبيعة والكيمياء، وأن هناك «قوة حيوية vital force» و«كمال أول»<sup>(٣)</sup> أو «طاو»<sup>(٤)</sup> أو

«مانا»<sup>(٥)</sup> يجعل الكائنات الحية تسير، وهو الذى أعطى الحيوية للحياة. وكان من المستحيل رؤية الكيفية التى تستطيع بها مجرد الذرات والجزيئات أن تكون مسئولة عن تشابك ورشاقة الكائن الحى وتناسب شكله مع وظيفته، فتم استدعاء ديانات العلم: فالله (أو الآلهة) قد نفث الحياة ومادة الروح فى المادة غير الحية. وحاول عالم الكيمياء جوزيف بريستلى Joseph Priestley فى القرن الثامن عشر، أن يجد "القوة الحيوية"؛ فوزن فأراً تماماً قبل موته وعقبه مباشرة، فحصل على الوزن نفسه. وفشلت جميع المحاولات المشابهة، فلو كانت هناك مادة روح، فمن الواضح أنها لا وزن لها. ومعنى ذلك أنها لا تتكون من المادة.

ومع ذلك، فحتى الماديون البيولوجيون biological materialists كانت لهم تحفظاتهم، إذ إنه، ربما، لو لم توجد الأرواح فى النباتات أو الحيوانات أو الطحالب أو الميكروبات، فهناك أحد مبادئ العلم فى حاجة إلى الاكتشاف كى نفهم الحياة، وعلى سبيل المثال، فإن عالم وظائف الأعضاء (الفسيولوجيا) البريطانى ج.س. هالدين (وهو بالمناسبة والد ج.ب.س. هالدين . J.B.S Haldane) تساءل فى عام ١٩٣٢:

«ما التعليل المفهوم الذى يمكن للنظرية الميكانيكية للحياة mechanistic theory of life أن تقدمه فيما يتعلق بـ... الشفاء من المرض والجروح؟ إنها ببساطة، لا يمكنها أن تقدم أى شئ على الإطلاق، فيما عدا أن هذه الظواهر مُعقدة جداً. ومن الغرابة أننا - حتى الآن - لا نستطيع فهمها. والشئ نفسه فيما يتعلق بظواهر التماسل المتصلة بها اتصالاً وثيقاً، وليس بمقدورنا مهما بلغ بنا الخيال أن نفهم تلك الآلية المُعقدة الدقيقة القادرة - كما هو حال الكائن الحى - على إكثار نفسها إلى ما لا نهاية غالباً».

ولكن لم تكد تمر بضعة عقود حتى تكفلت معارفنا بعلمى المناعة immunology والبيولوجيا الجزيئية molecular biology بالإيضاح التام لهذه الألفاظ التى كانت فى الماضى مستغلقة على الأفهام.

إنى أذكر تماماً حين تم توضيح التركيب الجزيئى للدنا DNA وطبيعة الشفرة الوراثية لأول مرة فى الخمسينيات والستينيات، وكيف قام البيولوجيون الذين توفروا على دراسة كائنات حية كاملة باتهام الأنصار الجدد لعلم البيولوجيا الجزيئية بممارسة الاختزالية («بأنهم لن يفهموا ولو دودة بذلك الدنا الذى يُنادون به»)، وبالطبع، فإن

اختزال كل شيء إلى «قوة حيوية» ليس بأقل تمسكاً بالاختزالية، غير أنه من الواضح الآن أن كل صور الحياة على الأرض وكل كائن حي منفرد لديه معلوماته الوراثية المُشفرة في أحماضه النووية ويستخدم بصفة أساسية كتاب الشفرة codebook نفسه لتنفيذ التعليمات الوراثية، ولقد تعلمنا كيف نقرأ الشفرة. ذلك أن العشرات القليلة نفسها من الجزيئات العضوية تستخدم مراراً وتكراراً في علم الأحياء (البيولوجيا) للوصول إلى أكبر تنويع من الوظائف. وقد تم تحديد المُوَرَّثات (الجينات) genes المسئولة بدرجة كبيرة عن التليف الحوصلي<sup>(٦)</sup> وسرطان الثدي، ولقد تم تحديد تسلسل درجات سلم المادة الوراثية (سلم الدنا)<sup>(٧)</sup> DNA ladder الخاصة بنوع من البكتيريا اسمه العلمي "هايموفيليس انفلوينزى" haemophilis infeluenzae، وعددها ١,٨ مليون درجة تشمل ١٧٤٣ مورثاً (جيناً) وتم صوغ وصف تفصيلي بديع للوظائف المُحددة الخاصة بمعظم هذه الجينات؛ ابتداء من صنع وطى مئات الجزيئات المُعقدة، إلى توفير الحماية من الحرارة والمُضادات الحيوية، إلى زيادة معدل الطفور<sup>(٨)</sup>، إلى عمل نسخ مُطابقة من البكتيرة<sup>(٩)</sup>. كما أن الكثير من المجموعات الجينية genomes الخاصة بالكثير من الكائنات العضوية الأخرى (بما في ذلك الدودة المستديرة ذات الاسم العلمي كاينورهابديتيس إيجانس caenorhabditis elegans) قد تم وضع خريطة لها الآن، لذا فعلماء البيولوجيا الجزيئية عاكفون على تسجيل تتابع ثلاثة مليارات من النيوكليوتيدات<sup>(١٠)</sup> التي تُحدد كيفية صنع كائن بشري. وسوف يتم ذلك بعد عقد أو عقدين من الزمان<sup>(١١)</sup>، (ولا يبدو مؤكداً على وجه الإطلاق ما إذا كانت الفوائد ستزيد في النهاية على المخاطر أم لا).

وقد تأكد الآن وجود علاقة التواصل بين الطبيعة النووية، والكيمياء الجزيئية، وقدس الأقداس المتمثل في طبيعة التناسل والوراثة، ولسنا في حاجة إلى استدعاء أى مبدأ جديد من مبادئ العلم، إذ يبدو الأمر وكأنه يوجد عدد صغير من الحقائق البسيطة التي يمكن استخدامها لفهم التعقيد الهائل وتنويع الكائنات الحية، كما تعلمنا الوراثة الجزيئية - أيضاً - أن لكل كائن خصوصيته الذاتية).

والاختزالية قد استقرت على نحو أفضل في الطبيعة والكيمياء، وسوف أصف فيما بعد التوافق غير المتوقع في فهمنا للكهرباء والمغناطيسية والضوء والنسبية في إطار

واحد، إذ قد عرفنا لمدة قرون أن حفة من القوانين البسيطة نسبياً لا تُفسر فقط تشكيلة تبعث على الدهشة من الظواهر وإنما - أيضاً - تتنبأ بها كمياً وبدقة، ليس فقط على الأرض وإنما أيضاً في أنحاء الكون برمته.

فنحن نسمع - على سبيل المثال من عالم اللاهوت لانجدون جيلكى في كتابه «الطبيعة والواقع والمقدس»<sup>(١٢)</sup> - أن فكرة أن قوانين الطبيعة هي نفسها في كل مكان إن هي إلا فكرة مُسبقة فرضها على الكون علماء عُرِضَ للخطأ كما فرضها وسطهم الاجتماعي. وهو يتوق إلى أنواع أخرى من "المعرفة" سليمة في سياقاتها كحال العلم، غير أن نظام الكون ليس افتراضاً؛ بل حقيقة مرصودة، فنحن لا نتبين الضوء الصادر من الكوازارات quasars البعيدة إلا لأن قوانين الكهرومغناطيسية هي نفسها على بعد عشرة مليارات سنة ضوئية كما هي هنا على الأرض، كما أن أطيف هذه الكوازارات لا يمكن التعرف عليها إلا لأن العناصر الكيميائية نفسها موجودة هناك كما هي موجودة هنا، وكذلك لأن قوانين ميكانيكا الكم نفسها تنطبق هنا وهناك، وحركة المجرات تدور حول بعضها البعض تتبع الجذب النيوتوني المألوف، فعدسات الجاذبية<sup>(١٣)</sup> والتناقض في سرعات دوران الثنائيات النجمية النابضة تكشف عن النسبية العامة في أعماق الفضاء، وكان من الممكن أن نعيش في كون بقوانين مختلفة في كل قطاع منه، غير أن هذا لا يحدث، وليس من شأن هذه الحقيقة إلا أن تبعث في النفس الرهبة والوجل.

ولربما عشنا في كون لا يمكن فهم أى شيء فيه عن طريق بضعة قوانين بسيطة، هي كون يتعدى فيه تعقيد الطبيعة قدراتنا على الفهم، كون لا تنطبق فيه قوانين الأرض على المريخ، أو على كوازار بعيد، غير أن الدليل، وليس الأفكار المُسبقة، يثبت غير ذلك، ومن حُسن طالعنا أننا نعيش في كون يمكن فيه إخضاع الكثير إلى عدد صغير من قوانين الطبيعة البسيطة نسبياً، وإلا كان من الممكن أن نفتقر إلى القدرة الفكرية على فهم العالم والإلمام به.

بطبيعة الحال قد نقع في أخطاء حين نطبق برنامجاً اختزالياً على العلم، إذ قد توجد - بقدر ما نعلم - جوانب لا يمكن إخضاعها لقوانين بسيطة نسبياً، ولكن، على هوء الاستكشافات التي تمت في القرون القليلة الماضية يبدو أن الشكوى من الاختزالية درب من البلاء، فليست نوعاً من النقص، بل هي إحدى الانتصارات الرئيسية للعلم. ويبدو لي، أن مكتشفاتها منسجمة انسجاماً تاماً مع الكثير من الأديان

(مع أنها لا تُبرهن على صحة هذه الأديان)، لكن لماذا يجب أن تُفسر بضعة قوانين طبيعية بسيطة كل هذا القدر وتُحكم سيطرتها في كل أنحاء هذا الكون الفسيح؟ أفليس هذا بالضبط ما يمكن أن نتوقعه من خالق للكون؟ فلم إذن يُعارض بعض المتدينين البرنامج الاختزالي في إطار العلم، إلا إذا كان هذا ناتجاً عن حب في غير محله للتصوف؟

لقد ظلت محاولات مصالحة الدين مع العلم ماثلة في جدول الأعمال الدينية لعدة قرون - وعلى الأقل بالنسبة لأولئك الذين لم يصروا على حرفية الكتاب المقدس أو القرآن دون إفساح السبيل للمجاز والاستعارة.

تتمثل أهم منجزات اللاهوت الكاثوليكي الروماني في «موجز اللاهوت Summa Theologica» و«الموجز ضد الأغيار Summa Contra Gentiles» تأليف القديس توما الأكويني، فمن خِصَم الفلسفة الإسلامية الراقية التي هبطت على المسيحية<sup>(١٤)</sup> في القرنين الثاني عشر والثالث عشر جاءت كتب الإغريق القدماء وبخاصة أرسطو، بل وكتب بحوث عارضة وكانت إنجازاً رفيعاً. فهل كان هذا العلم القديم يتمشى مع كلمة الله المقدسة<sup>(١٥)</sup>؟ اضطلع توما الأكويني في كتابه «موجز اللاهوت» بمهمة التوفيق في ٦٣١ مسألة بين المصادر المسيحية والمصادر الكلاسيكية، ولكن كيف تأتي له أن يقوم بذلك حيثما ينشب نزاع واضح؟ فهذا لا يمكن إنجازه دون وجود مبدأ مُنظَّم طارئ أي طريقة ما سامية لمعرفة العالم، وكان توما كثيراً ما يلجأ إلى التفكير السليم البسيط وإلى العالم الطبيعي، أي إلى العلم فيستخدمه كوسيلة لإصلاح الخطأ، مع بعض الليّ أو التحريف في كل من التفكير السليم والطبيعة، وبذلك استطاع أن يوفق بين جميع الإشكاليات البالغ عددها ٦٣١ إشكالية (مع أنه حين جد الجد كانت الإجابة المرغوبة مُفترضة ببساطة، إذ كان الإيمان دائماً يستأثر بالموافقة دون العقل).

وثمة محاولات مشابهة تتغلغل في الكتابات اليهودية التلمودية<sup>(١٦)</sup> وما بعد التلمودية وكذلك في الفلسفة الإسلامية في العصور الوسطى<sup>(١٧)</sup>.

غير أن العقائد الموجودة في لب الدين يمكن اختبارها بالطريقة العلمية، وهذا في حد ذاته يجعل بعض البيروقراطيين الدينيين والمؤمنين حذرين من العلم. فمثلاً هل تناول (القربان المقدس Eucharist) - كما تُعلمنا الكنيسة - لحم يسوع المسيح حقاً وليس مجرد مجاز له أثره؟ أم هو - من الناحية الكيماوية والمجهرية ومن نواحٍ أخرى



– مجرد كسرة من خبز التناول (القُربان) يناولك إياها أحد القساوسة؟<sup>(١٨)</sup> وهل العالم سوف يتحطم فى نهاية السنة ٥٢ من دورة الزهرة ما لم يُضَحَّ بالبشر للآلهة؟<sup>(١٩)</sup> وهل الرجل اليهودى الذى يتصادف أنه لم تُجر له عملية الختان يكون أداؤه أسوأ من ابن ديانته الذى يلتزم بالموثق القديم الذى يقضى فيه الله بختان كل عابد ذكر؟ وهل هناك بشر يُعمِّرون الكثير من الكواكب التى لا حصر لها، كما يقول قديسو يوم الآخرة؟ وهل خلق عالم مجنون البيض من السود، كما تؤكد جماعة أمة الإسلام؟<sup>(٢٠)</sup> وهل حقاً لن تشرق الشمس لو لم يجر طقس الأضحية الهندوسى (كما يؤكدون لنا أن هذا سوف يكون الحال، فى الساتاباثا براهمانا Satapatha Brahmana).

يمكننا التوصل إلى بعض الفهم لجذور الصلاة عند البشر عن طريق فحص صلوات الأديان والثقافات غير المألوفة، وإليك على سبيل المثال، المكتوب بالنقوش المسمارية على خاتم أسطوانة بابلية من الألف الثانية ق.م:

«آه، يا نينليل، يا سيدة البلاد، أستحلفك بفراش زواجك، وبمخدع بهجتك،  
توسطى لى عند إنليل حبيبك».

(التوقيع) ميلى – شيباك، شاتامو نينماه.

مر وقت طويل منذ كان هناك شاتامو فى نينماه، أو حتى كانت هناك نينماه، ورغم أن إنليل ونينليل كانا إلهين رئيسيين – حيث كان الناس فى جميع أنحاء العالم الغربى المتتمدين يُصلُّون لهما طيلة ألفى عام – فهل كان «ميلى – شيباك» المسكين فى واقع الأمر يُصلِّى لشبح، وإلى أى شىء من نتاج تخيله قد غض المجتمع الطرف عنه؟ وإذا كان الأمر كذلك، فماذا عنا؟ هل هذا تجديف، أم سؤال محظور، كما كان بلا شك بين عبدة إنليل؟

وهل للصلاة تأثير على الإطلاق؟ وأية صلوات؟

هناك فئة من الصلوات والأدعية يتوسل الناس فيها إلى الله كى يتدخل فى التاريخ الإنسانى أو لمجرد تصحيح ظلم ما حقيقى أو متخيل أو للطف بهم من كارثة طبيعية؛ فعلى سبيل المثال، حين يُصلِّى أسقف من الغرب الأمريكى طالباً من الله أن يتدخل ويضع حداً لنوبة مُدمرة من الجفاف، فلماذا تصبح هذه الصلاة مطلوبة؟ ألم يعلم الله بالجفاف؟ ألم يكن يدري بأنه يُهدد أبناء أبرشية الأسقف؟ وما المغزى هنا فيما يتعلق

بحدود مقدرة من يُفترض أنه إله قدير عليم؟ كما أن الأسقف طلب من أتباعه أن يُصلُّوا أيضاً. فهل تدخل الله يكون أكثر احتمالاً حين يُصلَّى عدد كبير من الناس من أجل الرحمة أو العدالة، منه حين يُصلَّى عدد قليل منهم؟<sup>(٢١)</sup> . و إليك الإعلان الآتى كى تتدبره، وقد نُشرَ عام ١٩٩٤ فى «براير آند أكشن ويكلى نيوز»: مصدر المعلومات المسيحية الأسبوعى بولاية أيوا الأمريكية:

«هل يمكنك الانضمام إلىّ فى الدعاء بأن يحرق الله مركز تنظيم الأسرة فى دى موان بطريقة لا يمكن معها لأحد أن يعتبر ذلك إحراقاً بفعل البشر، وبطريقة سوف تجعل المُحققين غير المنحازين يمزونها إلى أسباب معجزة "لا يمكن تفسيرها"، مما يترتب عليه أن يمزوها المسيحيون إلى يد الله؟».

سبق لنا أن ناقشنا العلاج بالإيمان، فماذا عن طول العمر عن طريق الدعاء؟ لقد جادل عالم الإحصاء الذى عاش فى العصر الفيكتورى، فرانسيس جالتون Francis Galton، بأنه إذا تساوت العوامل الأخرى يجب أن يكون الملوك البريطانيون من طوال العمر جداً، ذلك لأن ملايين الناس فى كل أنحاء العالم يترنمون فى كل يوم من شغاف قلوبهم بالابتهاال «حفظ الله الملكة» (أو الملك)، ومع ذلك فقد تبين أنهم لا يعيشون كما يعيش سائر أبناء الطبقة الأرستقراطية الثرية المُدلة، وتمنى عشرات الملايين معاً وعلناً أن يعيش ماو تسى تونج «لعشرة آلاف عام»<sup>(٢٢)</sup> (رغم أنهم لم يُصلُّوا من أجل ذلك بما تعنيه الكلمة)، وكان كل فرد - تقريباً - فى مصر القديمة يحض الآلهة على أن تجعل الفرعون «يعيش إلى الأبد»، لكن فشلت هذه الدعوات والصلوات الجماعية. ويُشكّل فشلها مُعطيات معينة، ذلك أن الأديان تدخل - حتى ولو عن غير قصد - ساحة العلم، عن طريق الإفضاء بأقوال قابلة للاختبار، حتى لو كان ذلك من حيث المبدأ، فلم تعد الأديان بقادرة على الإدلاء بتأكيدات لا يمكن تحديدها عن الواقع طالما هى لا تقبض على زمام السلطة الزمنية، ولا تملك إجبار الناس على الإيمان.

وهذا، بدوره، قد غاظ أتباع بعض الأديان، وجعلهم من وقت لآخر يُهددون المتشككين، بأشد العقوبات التى يمكن تخيلها. انظر إلى بديل الأخطار الكبيرة التى بشرَ بها وليم بليك فى قريضه المعنون فى براءة «نذر البراءة»:

«ذلك الذى يبث الشك فى نفس الصفيّر..»

من القبر المفن لا مخرج له ولا مُجير..

وذلك الذى يوقر فى الطفل فضيلة الإيمان..

يقهر الجحيم والموت ويمتطى عنق الزمان»..

بالطبع، إن الكثير من الأديان المكرسة للتوقير والهيبة والأخلاقيات والطقوس والمجتمع والعائلة والإحسان والعدالة الاقتصادية والسياسية، لا تلقى تحدياً بأى شكل من قِبَل الاكتشافات العلمية، بل ترفع من شأنها، إذ لا يوجد بالضرورة صراع بين العلم والدين. فعلى أحد المستويات، هما يشتركان فى أدوار متشابهة ومُتسجمة، وكل منهما فى حاجة إلى الآخر، ذلك أن النقاش الصريح الحيوى بل والإعلاء من الشك، لهو تراث مسيحي يرجع إلى كتاب أريوباجيتيكا (١٦٤٤) لجون ميلتون<sup>(٢٣)</sup>. وهناك جانب من التيار العام للمسيحية واليهودية اعتنق بل حتى استبق، على الأقل بقدر من التواضع والنقد الذاتى والنقاشات العقلية والتساؤل عن الحكمة الموروثة التى يوفرها لنا خير ما فى العلم، غير أن طوائف أخرى تُسمى أحياناً مُحافظَة أو أصولية وتبدو اليوم آخذة فى الصمود والتعاضد بينما أضحت التيارات العامة للأديان غير مسموعة أو مرئية. قد اختارت أن تتخذ موقفاً من أمور لا بُرهان عليها، ومن ثم أصبح لديها شيء تخشى عليه من العلم<sup>(٢٤)</sup>.

وغالباً ما يكون التراث الدينى للأديان المختلفة ثرياً ومتنوعاً كثيراً حتى يمنح فرصة ضخمة للتجدد والمراجعة، مرة أخرى، خاصة حين يمكن تفسير كتبها المقدسة بشكل مجازى استعمارى. وهكذا، توجد منطقة وسطى للاعتراف بأخطاء الماضى كما فعلت الكنيسة الكاثوليكية الرومانية عام ١٩٩٢ حين اعترفت آخر الأمر بأن جاليليو كان على حق فى أن الأرض تدور حول الشمس: لقد تأخر هذا ثلاثة قرون، إلا أنه مع ذلك اعتراف شجاع وموضع ترحيب كبير. وليست هناك معركة بين الكنيسة الرومانية الحديثة والانفجار الكبير<sup>(٢٥)</sup>، أو مع القول بأن عمر الكون ١٥ مليار عام تقريباً، ومع كون أول الأشياء الحية قد نشأت عن الجزيئات ما قبل البيولوجية<sup>(٢٦)</sup>، أو البشر تطوروا عن أجداد أشبه بالقردة، رغم أن الدين له آراء خاصة حول مسألة «بث الروح»، وتأخذ معظم التيارات البروتستانتية واليهودية الموقف القوى نفسه.

فى المناقشات اللاهوتية مع الزعماء الدينيين دائماً ما أسأل ماذا يمكن أن تكون استجابتهم لو أن العلم أثبت عدم صحة مبدأ أساسى من مبادئ عقائدهم، وحين سألت

هذا السؤال للدلاى لاما<sup>(٢٧)</sup> الحالى الرابع عشر، أجب بلا تردد وهو ما لا يمكن أن يفعله أى زعماء دينيين محافظين أو أصوليين: «فى هذه الحالة سيكون على البوذية التبتية أن تتغير، فسألت: حتى لو كان مبدأ أساسياً حقاً مثل (وبحثت عن مثال) تناسخ الأرواح؟»<sup>(٢٨)</sup> ولقد أجب حتى عن هذا السؤال.

ومع ذلك فقد أضاف، بلمعة فى عينيه، أنه من الصعب إثبات عدم صحة التناسخ. ومن الواضح أن الدلاى لاما على حق، ذلك أن المذهب الدينى الذى بمعزل عن التكذيب ليس لديه سبب يُذكر فى أن يقلق بشأن التقدم العلمى. ومن بين مثل هذه المذاهب تلك الفكرة العظيمة الشائعة فى الكثير من العقائد عن وجود خالق للكون، فهى فكرة يصعب إثبات صحتها أو رفضها، إذ قال موسى بن ميمون، فى كتابه «دلالة الحائرين»، إن الله لا يمكن أن يُعرَف بصدق إلا إذا كانت هناك دراسة حرة صريحة لكل من علمى الطبيعة واللاهوت (ج ١ ص ٥٥) فماذا يمكن أن يحدث لو أن العلم بين وجود كون قديم قديماً لا نهاية له؟ إذن لوجب تنقيح اللاهوت (ج ٢ ص ٢٥)، وهذا حقاً الاكتشاف الوحيد المفهوم الذى قام به العلم والذى يستطيع إثبات عدم صحة وجود خالق - لأن الكون اللانهائى فى القدم لا يمكن أن يكون مخلوقاً<sup>(٢٩)</sup>، إذ لابد أنه كان موجوداً دائماً. وثمة مذاهب ومصالح واهتمامات أخرى تقلق أيضاً بشأن ما سيكتشفه العلم، وأصحابها ينادون بأنه ربما يكون من الأفضل ألا نعرف؛ ذلك أنه إذا اتضح مثلاً أن للرجال والنساء استعدادات وراثية مختلفة، أفلن يُستخدم هذا كعُذر يسمح للرجال بقهر النساء؟ ولو كان هناك مُكوّن وراثى للعنف، فهل يُبرر هذا قمع إحدى الجماعات العرقية للأخرى، أو حتى الاعتقال الاحتياطى لها؟ ولو كان المرض العقلى مجرد كيمياء فى المخ، ألا يُتَّ هذا فى عضدنا ويحول دون أن نمسك بالواقع ونتفهمه أو فى أن نكون مسئولين عن أفعالنا؟ وإذا لم تكن نحن من صنَّع خالق الكون، ولو كانت قوانيننا الأخلاقية الأساسية من صنَّع مشرعين معرضين للخطأ، أفلن يُقوَّض هذا نضالنا كى نحافظ على مجتمع مُنظم؟

أظن أنه فى كل من هذه الحالات، سواء أكانت دينية أم دنيوية، نكون فى حال أفضل بكثير لو عرفنا أفضل اقتراب مُتاح من الحقيقة، ولو وضعنا أمام أنفسنا توجساً حاداً من الأخطاء التى ارتكبتها جماعاتنا المصلحية أو نظامنا الإيمانى فى الماضى، وفى كل حالة، فإن التبعات الوخيمة المتخيلة لكشف الحقيقة علناً قد بولغ فيها، كذلك،

فنحن لا نتمتع بالقدر الكافى من الحكمة الذى يمكننا من معرفة أى الأكاذيب أو حتى  
أى ظلال الحقائق يمكنها بالكامل أن تخدم غرضاً اجتماعياً أسمى وخاصة على المدى  
البعيد .

## الفصل السادس عشر

### عندما يعرف العلماء الخطيئة

إلى أى مدى سوف يتقدم عقل الإنسان؟ وأين سوف تتوقف وقاحته الجسورة عند حد؟ إذ لو أن خِصَّة البشر وحياتهم ستموان بالتناسب الملائم، ولو أن الابن سوف يفوق أباه فى الغُثب دائماً، لتعين على الآلهة أن يضيفوا عالماً آخر إلى هذا العالم لكى يجد جميع الخُطاة الحيز الكافى لهم.

يوريبيديس، هيبولايتوس<sup>(١)</sup> (٤٢٨ ق.م.)

فى أحد الاجتماعات بعد الحرب<sup>(٢)</sup>؛ التقى الرئيس هارى س. ترومان بالعالم ج. روبرت أوبنهايمر - مدير مشروع مانهاتن لإنتاج الأسلحة النووية - وفى هذا الاجتماع علّق أوبنهايمر بأسى قائلاً: إن أيدي العلماء أصبحت مُلطخة بالدماء؛ ذلك أنهم الآن قد عرفوا الخطيئة. وبعد ذلك، أصدر ترومان تعليمات لمساعديه بأنه لا يرغب أبداً فى لقاء أوبنهايمر مرة أخرى. فهكذا أحياناً يُؤبّخ العلماء لأنهم يقتربون الشر، وأحياناً أخرى يُؤيِّخون بسبب تحذيرهم من الاستخدامات الشريرة التى يمكن أن يتورط فيها العلم.

وفى الكثير من الحالات يوجه اللوم للعلم وثماره لأنها حسب ما يُقال مُحايِدة أخلاقياً وغمامضة قيمياً، وأنها على أتم الاستعداد لتوظف فى خدمة الشر تماماً كما توظف لخدمة الخير. وهذا اتهام قديم، إذ من المحتمل أنه يرجع إلى زمن صنع المُعدات من الأحجار واستئناس النار. وبما أن التكنولوجيا سارت مع تسلسل أجدادنا منذ ما قبل الإنسان الأول، وبما أننا نوع تكنولوجى technological species، فإن هذه

المشكلة ليست مشكلة العلم بقدر ما هي راجعة للطبيعة البشرية، ولست أعنى بذلك أن العلم لا يتحمل أية مسئولية على إساءة استخدام مكتشفاته، بل إن له مسئولية عميقة، فكلما قويت منتجاته، عظمت مسئوليته.

والتكنولوجيات التي تسمح لنا بتغيير بيئة الأرض، شأنها شأن الأسلحة الهجومية وفعاليات السوق، يجب أن تتخذ الاحتياطات وتلزم الحكمة لأن بيئة الأرض توفر لنا أسباب العيش - نعم، إنهم البشر القدامى أنفسهم الذين دأبوا على ذلك الفعل حتى الآن.

نعم، فنحن نطور تكنولوجيات جديدة كما كنا نفعل دائماً، ولكن نقاط الضعف التي نعانى منها دائماً حين تضم قواها إلى تلك القدرة غير المسبوقة على إحداث الضرر على نطاق هذا الكوكب، يصبح مطلوباً منا ما هو أكثر من ذلك، وهو ظهور عنصر أخلاقي يجب أن يبنى أيضاً على نطاق كوكبي غير مسبوق.

أحياناً، ما يحاول العلماء الإمساك بالعصا من المنتصف: أن يحفظوا بالاحترام على تطبيقات العلم التي تثري حياتنا، ولكن يناون بأنفسهم عامدين أو غير عامدين عن آلات الموت تلك التي تستمد بدورها أصولها من البحث العلمي، وقد كتب الفيلسوف الأسترالي جون باسمر في كتابه "العلم ونقّاده" (٣) ما يلي:

«كانت محاكم التفتيش الإسبانية تسعى إلى تجنب المسئولية المباشرة عن إحراق المارقين (الهراطقة) وذلك بتسليمهم ليد العلمانيين ليحرقوهم بأنفسهم، وفسرت ذلك في ورع بأنه قد يكون غير منسجم كلياً مع مبادئها المسيحية. وقليل منا يمكن أن يسمح لمحاكم التفتيش أن تغسل يدها بهذه السهولة من سفك الدماء؛ وهي التي كانت تعلم تمام العلم ما الذي يمكن أن يحدث. وبالمثل، حين تكون التطبيقات التكنولوجية للاكتشافات العلمية واضحة جلية كما يحدث حين يعمل أحد العلماء في أبحاث غاز الأعصاب، فلا يستطيع أن يزعم عن حق أن «هذا ليس من شأنه» فقط على أساس أن القوات الحربية هي التي تستخدم الغازات كي تصيب الناس بالعجز أو تقتلهم وليس العلماء. ويتضح هذا بشكل أكبر حين يقوم العالم عمداً بتقديم العون للحكومات في مقابل التمويل، ذلك أنه إذا قبل أحد العلماء أو الفلاسفة التمويل من جهاز مثل مكتب الأبحاث البحرية، ففى هذه الحالة يقتترف جريمة الفش إذا كان يعلم أن عمله سيكون عديم

الجدوى بالنسبة لهم، ويجب أن يتحمل بعض المسؤولية تجاه التبعات إذا كان يعلم أنه سيكون نافعاً. ومن ثم فهو عُرضة، عن حق، للثناء أو اللوم بخصوص أية ابتكارات تنتج عن عمله».

وثمة حالة تاريخية هامة نجدها في الحياة العملية لعالم الطبيعة المجرى المولد إدوارد تِللر Edward Teller، فقد جَنَتْ على تللر - وهو بعد في عمر غُض - ثورة بيلاكون الشيوعية التي نشبت في المجر، والتي جُرِّدَتْ فيها أُسر الطبقة المتوسطة كأسرة تللر من ممتلكاتها، كما جنى عليه فقده لجزء من رِجله في حادث عربة عامة، خلفته في ألم دائم. فقد تراوحت إسهاماته المُبكرة من قواعد انتقاء ميكانيكا الكم إلى فيزياء الحالة الصلبة إلى علوم الكونيات، وكان هو الذي أوصل عالم الطبيعة لهو زيلارد Leo Szilard إلى ألبرت أينشتين الذي كان يقضى إجازة في لونغ آيلاند في يوليو ١٩٣٩ - وهي المقابلة التي أدت إلى الرسالة التاريخية من أينشتين إلى الرئيس فرانكلين روزفيلت حاثاً إياه على أن تُطور الولايات المتحدة قنبلة انشطارية (أو «ذرية») بالنظر إلى الأحداث السياسية والعلمية في ألمانيا النازية، وقد جُنِدَ تللر للعمل في مشروع مانهاتن وحين وصل إلى لوس ألأموس رفض على الفور التعاون - لا لأنه فزع مما يمكن أن تفعله القنبلة الذرية وإنما العكس تماماً؛ لأنه كان يريد العمل في سلاح أكثر دماراً بكثير، أي القنبلة الاندماجية أو القنبلة النووية الحرارية أو القنبلة الهيدروجينية<sup>(٤)</sup>، بينما هناك حد أعلى عملي لنتائج القنبلة الذرية أو طاقتها التدميرية، فليس هناك مثل هذا الحد بالنسبة للقنبلة الهيدروجينية، غير أن القنبلة الهيدروجينية تحتاج لقنبلة ذرية كوسيلة إطلاق أو زناد).

وبعد اختراع القنبلة الانشطارية، وبعد استسلام ألمانيا واليابان، وبعد انتهاء الحرب، ظل تللر مدافعاً عنيداً عما سُمِّيَ بـ «السوبر the Super» وكان هذا الاسم مقصوداً بصفة خاصة لتخويف الاتحاد السوفيتي. ومما عَبَّدَ الطريق أمام تللر، ذلك القلق من إعادة بناء الاتحاد السوفيتي وتدعيمه وتحوله إلى قوة عسكرية تحت حكم ستالين، وكذلك الشعور الوطني بالاضطهاد في أمريكا فيما سُمي بالمكارثية McCarthyism. وثمة عائق كبير تمثل مع ذلك في شخص أوبنهايمر، الذي أصبح رئيس اللجنة الاستشارية العامة لوكالة الطاقة النووية فيما بعد الحرب، فقد قدم تللر شهادة انتقادية في جلسة استماع حكومية تساءل فيها عن ولاء أوبنهايمر للولايات



المتحدة، ومن المُعتقد - بصفة عامة - أن تدخل تللر لعب دوراً كبيراً في الآثار المترتبة على ذلك الأمر: فرغم أن مجلس المراجعة لم يطقن في ولاء أوبنهايمر، على وجه الدقة، إلا أنه بشكل ما قد شكك في جدارته بالثقة الأمنية. وتقاعد أوبنهايمر عن العمل في اللجنة، وتم تسهيل طريق تللر إلى السوبر.

وتعزى الطريقة الفنية لصنع سلاح نووى حرارى عمومياً إلى تللر وعالم الرياضيات ستانيسلاس أولام Stanislas Ulam، ويشهد هانز بيتي Hans Bethe - عالم الطبيعة الحاصل على جائزة نوبل الذى ترأس القسم النظرى من مشروع مانهاتن ولعب دوراً كبيراً في تطوير القنبلتين الذرية والهيدروجينية - بأن اقتراح تللر الأصلي كان معيباً، وأنه كان من الضروري أن يعمل الكثيرون لوضع السلاح النووى الحرارى فى حيز التنفيذ. وفى عام ١٩٥٢، تم تفجير أول جهاز نووى حرارى بفضل الإسهامات الفنية الجهورية التى قدمها عالم طبيعة شاب اسمه ريتشارد جاروين Richard Garwin وكان الجهاز من الضخامة وصعوبة التداول إلى حد تعذر معه أن يحمله صاروخ أو قاذفة قنابل؛ فوضع حيث تم تجميعه وانفجر، أمّا أول قنبلة هيدروجينية حقيقية فكانت اختراعاً سوفيتياً، وانفجرت بعد ذلك الحدث بعام واحد، وكان هناك نقاش حول ما إذا كان الاتحاد السوفيتى قد طور سلاحاً نووياً حرارياً (قنبلة هيدروجينية) فى الوقت الذى لم تكن فيه الولايات المتحدة قد فعلت ذلك، وكذلك حول ما إذا كانت هناك حاجة لسلاح نووى حرارى للولايات المتحدة لردع الاتحاد السوفيتى عن استخدام قنبلته الهيدروجينية، طالما أن الولايات المتحدة كانت فى ذلك الوقت تمتلك ترسانة ضخمة من الأسلحة الانشطارية. ذلك أن ما تُرجحه الأدلة المتوافرة حالياً أن الاتحاد السوفيتى كان يمتلك تصميماً قابلاً للتنفيذ لصنع سلاح نووى حرارى، حتى قبل أن يقوم بتفجير أولى قنبلته الانشطارية. وكانت هذه هى «الخطوة المنطقية التالية»، غير أن ما حث السوفيت على السعى إلى الأسلحة الاندماجية، كان وبدرجة كبيرة المعرفة - المستمدة من التجسس - أن الأمريكيين يتابعون العمل فيها.

من وجهة نظرى، فإن تبعات الحرب العالمية النووية أصبحت أكثر خطورة إلى حد كبير باختراع القنبلة الهيدروجينية لأن التفجيرات الجوية airbursts للأسلحة النووية الحرارية أكثر قدرة على حرق المدن وتوليد كميات كبيرة من الدخان، وتبريد الكرة

الأرضية وإظلامها، مما يؤدي إلى شتاء نووي<sup>(٥)</sup> على نطاق عالمي، وربما كان هذا أكبر نقاش علمي جدلي اشتركت فيه (من حوالى ١٩٨٥-١٩٩٠). وكان قدر كبير من النقاش دافعه سياسى، إذ كانت المضامين الاستراتيجية للشتاء النووى مُقلقة بالنسبة للمتمسكين بسياسة الثأر الشامل من أجل ردع أى هجوم نووى، أو بالنسبة لأولئك الذين يأملون فى الحفاظ على خيار اتخاذ الضربة الأولى الكبرى. وفى كل حالة، سوف تتطوى التبعات البيئية على التدمير الذاتى لأى دولة تُطلق عدداً كبيراً من الأسلحة النووية الحرارية حتى بدون أى ثأر من جانب الخصم، ومن ثم فإن حلقة هامة من حلقات السياسة الاستراتيجية التى دامت لعقود، وكذلك مُبرر تكديس عشرات الآلاف من الأسلحة النووية، أصبحت فجأة أقل مصداقية بكثير.

إن انخفاض درجة الحرارة على الكرة الأرضية الذى تتبأت به الورقة العلمية الأصلية عن الشتاء النووى (عام ١٩٨٣) تراوح بين ١٥-٢٠ درجة مئوية، أمّا التقديرات الحالية فهى ١٠ - ١٥ درجة مئوية. والتقييمان يتوافقان توافقاً جيداً إذا ما أخذنا فى الاعتبار حالات عدم اليقين التى لا يمكن التقليل منها فى الحسابات، وكلا الانخفاضين الحراريين أكثر بكثير من الفرق بين درجات الحرارة الحالية ودرجات الحرارة فى العصر الجليدى الأخير<sup>(٦)</sup>. والآثار طويلة المدى للحرب النووية بالأسلحة الحرارية قام بتقديرها فريق دولى يتكون من ٢٠٠ عالم، واستنتجوا أنه خلال الشتاء النووى ستعرض حضارة العالم للخطر كما سيتعرض معظم سكان الأرض - بما فى ذلك البعيدون عن المنطقة المستهدفة فى خطوط العرض الوسطى - للخطر أساساً بسبب المجاعة. فلو حدث أن نشبت حرب نووية على نطاق واسع، مع استهداف المدن، ستكون جهود إدوارد تللر وزملائه فى الولايات المتحدة وجهود الفريق المُناظر الذى يرأسه أندرى ساخاروف فى الاتحاد السوفيتى مسئولة عن إسدال الستار على مستقبل الإنسانية، فالقنبلة الهيدروجينية - إلى حد بعيد - أكثر الأسلحة التى اخترعت مدعاة للربح.

وحين اكتشف الشتاء النووى عام ١٩٨٣، سارع تللر أولاً إلى الجدل أولاً بأن علم الطبيعة على خطأ، وثانياً بأن الاكتشاف قد تم منذ سنوات مضت تحت رعايته بالمعمل الوطنى فى لورانس ليفرمور. ولا يوجد، فى الواقع، أى دليل على مثل هذا

الاكتشاف المُسبق، وهناك أدلة وفيرة على أن أولئك الذين كلفوا في كل دولة بإبلاغ زعمائهم الوطنيين بآثار الأسلحة النووية، قد غضوا النظر دوماً عن الشتاء النووي. ولكن لو كان تللر على حق، لكان إضماراً للسوء من جانبه أن يحجم عن الكشف عن هذا الاكتشاف للأطراف التي سوف تتأثر به \_ أي مواطني وزعماء أمته وبلاد العالم. وكما حدث في فيلم ستانلي كوبريك «د. ستريجنلوف» فإن تصنيف السلاح النهائي بموجب درجات السرية \_ لئلا يعلم أحد بوجوده أو ما الذي يستطيع أن يفعله \_ لهو منتهى العبث.

يبدو لي أن من المستحيل على أي إنسان عادي ألا يحس بالقلق من جراء مساعدته في اختراع مثل هذا السلاح، حتى لو نحينا الشتاء النووي جانِباً. ذلك أن الضغوط \_ سواء أَعْن وعى أم عن غير وعى \_ التي تقع على عاتق أولئك الذين يحظون بشرف التدبير لشيء كهذا لا بد أن تكون ضغوطاً شديدة، فلقد وُصِف إدوارد تللر على نطاق واسع بأنه «أبو» القنبلة الهيدروجينية، أيًا كانت إسهاماته الفعلية. ففي مقال يمتلئ إعجاباً عام ١٩٩٤ وصفته مجلة لايف Life مشيدة بـ «عزمه المتعصب تقريباً» لصنع القنبلة الهيدروجينية، وأظن، أن جانباً كبيراً من حياته العملية اللاحقة يمكن فهمه على أنه محاولة لتبرير ما تسبب فيه. ولقد جادل تللر \_ الأمر الذي لا يفتقر إلى مسوغ \_ بأن القنبلة الهيدروجينية تحفظ السلم، أو أنها على الأقل تمنع الحرب النووية الحرارية، لأن تبعات الحرب بين القوى النووية بالغة الخطورة الآن. ونحن لم نمر بعد بحرب نووية، وكل ما لدينا هو هذه الحجج التي تفترض أن الدول المُسلحة تسليحاً نووياً «ممثلة عاقلة» وسوف تظل كذلك دائماً بلا استثناء، وأن نوبات الغضب والانتقام والجنون لن تلحق بزعمائها (أو بضباط الجيش وضباط البوليس السري المسؤولين عن الأسلحة النووية)، فهذه الفكرة تبدو في القرن الذي عاش فيه هتلر وستالين فكرة ساذجة.

لقد كان تللر قوة رئيسية في منع توقيع معاهدة شاملة تحظر تجارب الأسلحة النووية، وجعل من العسير جداً إبرام معاهدة الحظر المحدود على إجراء التجارب النووية (فوق الأرض) عام ١٩٦٣، وكانت حجته أن التجارب فوق الأرض جوهرية للحفاظ على «الترسانات النووية» و«تحسينها» وأن التصديق على المعاهدة من شأنه أن يُضْحَى بأمن بلادنا مستقبلاً، وقد ثبت أنها أقوال مُغررة. كما كان تللر نصيراً قوياً

لاتخاذ احتياطات الأمان في محطات توليد الكهرباء بالطاقة الانشطارية وترشيد التكاليف بها، وقد ادعى أنه المُصاب الوحيد في الحادثة النووية التي وقعت في مفاعل ثرى مايل أيلاند بولاية بنسلفانيا عام ١٩٧٩؛ إذ يقول إنه أصيب بأزمة قلبية وهو يناقش هذه القضية.

وكان تللر يُدافع عن إجراء التفجيرات النووية من الأسكا إلى جنوب أفريقيا، بغرض تعميق الموانئ والقنوات، وإزالة الجبال الوعرة وأداء أعمال الحفر الثقيلة. وحين اقترح مثل هذا المشروع على الملكة فريدريكا، ملكة اليونان، يُقال إنها أجابت «شكراً يا د. تللر، ولكن اليونان لديها بالفعل ما يكفي من الحطام القديم الغريب». وكان تللر يقول: هل تريدون اختبار نسبية أينشتين العامة؟ إذن فجروا سلاحاً نووياً على الجانب القصي من الشمس، وهل تريدون أن تفهموا التكوين الكيميائي للقمر؟ إذن ابعثوا بقنبلة هيدروجينية إلى القمر، وفجروها، وتفحصوا طيف الوميض وكرة النار.

وكذلك باع تللر لرونالد ريجان في ثمانينيات القرن العشرين فكرة حرب النجوم، التي أسماها «مبادرة الدفاع الاستراتيجي» ويبدو أن ريجان قد صدق قصة مُفرقة في الخيال رواها تللر مؤداها أن من الممكن صنع جهاز ليزر أشعة سينية بحجم المكتب، تقوده أو تديره قنبلة هيدروجينية، ويدور في مدار حول الأرض، ويمكنه تدمير ١٠ آلاف رأس حربي سوفيتي أثناء الانطلاق في الجو؛ ومن ثمَّ يقدم حماية حقيقية لمواطني الولايات المتحدة في حالة نشوب حرب نووية حرارية عالمية.

ويزعم المدافعون عن إدارة ريجان أنه أياً كانت المُبالغات في المقدرة، وبعضها مقصود، فإن مبادرة الدفاع الاستراتيجي مسؤولة عن انهيار الاتحاد السوفيتي. ولا يوجد أي دليل جاد يؤيد هذا الكلام، كما أن أندري ساخاروف وليفجيني فيليخوف Yevgeny Velikhov، ورولد ساجديف Roald Sagdeev، وغيرهم ممن نصحوا الرئيس ميخائيل جورباتشوف أوضحوا أنه إذا كانت الولايات المتحدة تقدمت فعلاً في تنفيذ برنامج حرب النجوم حقاً فإن آمن وأرخص استجابة سوفيتية ستكون مجرد تقوية ترسانته القائمة من الأسلحة النووية ونظم النجاة. وبهذه الطريقة، كان من الممكن لحرب النجوم أن تزيد من أخطار الحرب النووية الحرارية ولا تُقلل منها، وعلى أية حال، فإن النفقات السوفيتية على دفاعات تكون قاعدتها في الفضاء ضد الصواريخ النووية الأمريكية كانت شحيحة نسبياً ولا تكاد تكون من الوفرة بحيث تؤدي

إلى انهيار الاقتصاد السوفيتي؛ فسقوط اتحاد الجمهوريات الاشتراكية له علاقة أكثر بفشل الاقتصاد الموجه والوعي المتزايد بمستوى المعيشة في الغرب، والسخط واسع النطاق على عقيدة شيوعية آخذة في الاحتضار؛ وكذلك إرساء جورباتشوف لسياسة الجلاسنوست أو المكاشفة، رغم أنه لم يكن يقصد ما ترتب عليها من نتائج.

لقد تعهد عشرة آلاف من العلماء الأمريكيين والمهندسين علناً بأنهم لن يعملوا في حرب النجوم أو يقبلوا نقوداً من منظمة مبادرة الدفاع الاستراتيجي، وهذا يُقدم لنا مثلاً على عدم تعاون العلماء على نطاق واسع وبشجاعة (مقابل بعض الثمن كما هو مفهوم) مع حكومة ديمقراطية ضلت طريقها، وعلى الأقل بصورة مؤقتة.

كما دافع تلر عن تطوير رؤوس حربية نووية حافرة، ليتسنى أن تحفر طريقها إلى مراكز القيادة الواقعة تحت الأرض وملاجئ القادة (وأُسره) المطمورة في عمق أرض الأمة الخصم وتدميرها؛ وكذلك تطوير رؤوس حربية نووية قوتها ١٠٠ كيلو طن، لكي تُمطر البلد المُعدى وتمحو من الوجود بنيته الأساسية «بدون إيقاع خسارة بشرية واحدة»، إذ سوف يجرى إنذار المدنيين مُقدماً، وبهذا تكون الحرب النووية ذات نزعة إنسانية humane.

بينما أعكف على الكتابة الآن شن إدوارد تلر - الذي مازال ينعم بالحيوية والنشاط ويحتفظ بالكثير من قواه العقلية ويدب الآن إلى أواخر الثمانينيات من العمر - حملة بالاشتراك مع نظيره في مؤسسة الأسلحة النووية في الاتحاد السوفيتي السابق لكي يطورا ويُفجرا أجيالاً جديدة من الأسلحة النووية الحرارية شديدة الفاعلية في الفضاء وذلك من أجل تدمير أو تحويل مسار الكويكبات asteroids التي قد تكون في طريقها للاصطدام بالأرض، وما يُقلقني هو أن التجريب السابق للأوان في مدارات الكويكبات القريبة منا قد ينطوي على أخطار بالغة على النوع البشري.

لقد التقيت مع د. تلر لقاءات خاصة، وتناقشنا في لقاءات علمية، وفي أجهزة الإعلام الوطنية، وفي جلسات مغلقة بالكونجرس، وكانت لنا خلافتنا القوية، وخاصة بالنسبة لموضوعات حرب الكواكب والشتاء النووي والدفاع ضد الكويكبات، وربما كان كل ذلك قد شوّه رأيي فيه بشكل يائس؛ ورغم أنه كان دائماً عدواً لدوداً للشيوعية وعاشقاً للتكنولوجيا، غير أنني، وأنا أسترجع حياته يبدو لي أنني أرى شيئاً أكثر من هذا في محاولته اليائسة لتبرير القنبلة الهيدروجينية، فهو يقول إن آثارها ليست بالسوء

الذى تظنه، ويمكن استخدامها للدفاع عن العالم فى مواجهة القنابل الهيدروجينية الأخرى، كما أنها تستخدم فى الأغراض العلمية، وفى الهندسة المدنية، ولحماية سكان الولايات المتحدة فى مواجهة الأسلحة النووية الحرارية التى يمتلكها أى عدو، ولشن الحرب بشكل إنسانى، ولحماية كوكب الأرض من الأخطار العشوائية التى تأتى من الفضاء. إنه على أية حال، يريد أن يعتقد أنه هو والأسلحة النووية سوف يعترف بهم النوع البشرى باعتبارهم مُخلصيهم وليس مُحطميهم.

حين يزود البحث العلمى الدول والزعماء السياسيين القابلين للوقوع فى الخطأ بقوى فتاكة ومُفزعة حقاً، تطرح الكثير من الأخطار نفسها؛ ومنها أن بعض العلماء المتورطين قد يفقدون كل شىء ماعدا مظهرًا سطحيًا للموضوعية. وكما هو الحال دائماً فإن السلطة تميل إلى الإفساد، وفى هذه الظروف تكون «مؤسسة السرية - in-stitution of secrecy» خبيثة بصفة خاصة، وتكتسب ضوابط وتوازنات الديمقراطية قيمة خاصة، (فتلر الذى ترعرع فى ثقافة السرية، كثيراً أيضاً ما شن هجومه عليها)، فقد أبدى المفتش العام بوكالة المخابرات المركزية الأمريكية عام ١٩٩٥ ملحوظة قال فيها: «إن السرية المطلقة مُفسدة بشكل مُطلق». وغالباً ما تكون أكثر المناقشات صراحة وحيوية هى الحماية الوحيدة فى مواجهة أكثر أنواع إساءة استخدام التكنولوجيا خطورة، ذلك أن النقد الذى يوجه للحجة المقابلة قد يكون شيئاً واضحاً حتى إن الكثير من العلماء بل وغير المُتخصصين يمكنهم التوصل إليه بشرط ألا تكون هناك عقوبات على التحدث بصراحة، أو قد تكون تلك الحجة شيئاً أكثر دقة وعمقاً بحيث يلاحظه خريج مغمور فى مكان ما بعيداً عن العاصمة واشنطن، فلو أن هذه الحجة أو الرأى حُجبت وعوملت بغاية السرية، فلن تتوافر له أبداً فرصة مناقشة الموضوع.

وما هو مجال السعى الإنسانى الذى لا ينتابه اللبس من الناحية الأخلاقية؟ إذ إنه حتى المؤسسات الشعبية التى تستهدف إسداء النصح لنا فى مسائل السلوك والأخلاقيات تبدو مُغممة بالتناقضات، وما علينا إلا أن نلقى نظرة على هذه الأقوال المأثورة: فى العجلة الندامة؛ أَجَلْ، ولكن خير البر عاجله. السلامة خير من الندامة؛ ولكن لا كسب بلا مُخاطرة. «مفیش دخان من غير نار»؛ ولكن لا يشى الظاهر بالخبر اليقين، و«الوفر مكسب»؛ ولكن مال الكُنْزى للُنْزْهى. «المتردد يضيّع»؛ ولكن الحمقى

يندفعون إلى حيث تحجم الملائكة. «عقلين أفضل من عقل واحد»؛ ولكن المركب اللى بريسين تغرق.

جاء وقت كان الناس فيه يُخططون أفعالهم أو يُبررونها على أساس من مثل هذه الأقاويل المُبتذلة المتناقضة<sup>(٧)</sup>، فما مسئولية ضارب الأمثال الأخلاقية؟ أو مسئولية المُنجّم الذى يستطلع شارات البروج، أو قارئ أوراق الطاروط (أوراق التنبؤ)، أو الفلكى المُتنبئ<sup>(٨)</sup> فى صُحف التابلويد (صُحف القطع النصفى)؟

أو دعنا نتدبر أحوال الديانات الكبرى. فقد أمرنا فى «ميكاح» بأن نتصرف بإنصاف وأن نُحب الرحمة؛ وفى «سفر الخروج» محظور علينا أن نقتل؛ وفى «سفر اللاويين» نؤمر بأن نُحب جارنا كما نُحب أنفسنا؛ وفى «الأناجيل» نُحث على أن نُحب أعداءنا. ومع ذلك، فلنفكر فى أنهار الدم التى سفكها الأتباع المتحمسون للكتب التى تحمل هذه الوصايا البليغة. وفى «يشوع» وفى النصف الثانى من «سفر العدد» يُحتَفَى بالقتل الجماعى للرجال والنساء والأطفال بل وحتى الحيوانات الأليفة فى مدينة تلو الأخرى عبر أرض كنعان برمتها، وفى «خيريم» (أى الحرب المُقدسة) تُمَحَى مدينة أريحا، ولا يُعطى تبرير لهذه المذبحة سوى زعم القتلة أنها فى مقابل خِتان أبنائهم واتباع مجموعة معينة من الطقوس، وأن أجدادهم قد وُعدُوا قبل ذلك بوقت طويل بأن هذه الأرض لهم، دون أية إشارة ولو طفيفة تتم عن لوم الذات. كما لا يمكن العثور فى الكتاب المُقدس على ثمة غمغمة خفيفة تدل على القلق الإلهى أو الأبوى بسبب حملات الإبادة هذه. بل بدلاً من ذلك فإن يشوع "لم يبق شاربداً بل حرّم كل نَسَمَة كما أمر الرب إله إسرائيل" (يشوع ١٠: ٤٠). وليست هذه الأحداث عارضة، وإنما هى محورية فى السرد الرئيسى للعهد القديم. ويمكن العثور على قصص مُشابهة عن القتل الجماعى (بل والإبادة العنصرية فى حالة العماليق<sup>(٩)</sup>) فى سفر صموئيل وسفر إستير، وفى غير مكان فى الكتاب المُقدس، فى حين لانكاد نعثّر على أثر لوخزة ضمير، وكان هذا كله بالطبع مصدر ألم لعلماء اللاهوت الليبراليين فى عصر متأخر.

لقد قيل عن حق إن الشيطان «يستطيع أن يقتبس من الكتاب المُقدس بما يتلاءم مع غرضه». فالكتاب المُقدس ملئ بالكثير من القصص التى تعكس الأهداف الأخلاقية المتناقضة بحيث إن كل جيل يستطيع أن يجد تبريراً من الكتاب المُقدس لأى فعل تقريباً يعن له، ابتداء من العلاقات المُحرمة، والرق، والقتل الجماعى، إلى

أنقى أنواع الحب، والشجاعة، والتضحية بالذات، ولا يكاد هذا الاضطراب الأخلاقي متعدد الشخصية يكون مقصوراً على اليهودية والمسيحية، بل يمكنك أن تعثر عليه في عمق الإسلام، وفي التراث الهندوسي، بل في جميع أديان العالم تقريباً<sup>(١٠)</sup>.

إذن ربما لا يكون الكثير من العلماء متسمين باللبس الأخلاقي كسائر البشر.

لذا أعتقد أن مهمة العلماء المُحددة تنبيه الجمهور للأخطار المحتملة خاصة تلك النابعة من العلم أو تلك التي يمكن التنبؤ بها من خلال إعمال العلم، وقد تقول لي إن مثل هذه الرسالة من اختصاص الأنبياء. ومن الواضح أن التحذيرات ينبغي أن تكون حكيمة وليست أكثر إثارة مما تتطلبه الأخطار؛ ولكن إذا كان لابد أن نرتكب أخطاء، مع أخذ الأخطار المحتملة في الاعتبار، فيجب أن تكون هذه الأخطاء في الجانب المأمون.

حين يبدأ رجلان من شعب الكونج سان Kung San - الذي يعيش على الصيد وجمع الثمار في صحراء كالاهاري - في الجدل ربما بسبب فورة غضب يُثيرها التستستيرون<sup>(١١)</sup>، فإن النساء يمسكن بسهامهما السامة ويضعن الأسلحة بعيداً عن الموضع الذي يمكن أن تحدث فيه الضرر. واليوم، فإن السهام السامة يمكنها أن تدمر الحضارة العالمية وأن تهلك جنسنا البشري. والآن أضحي ثمن اللبس الأخلاقي مُقرطاً في الارتفاع، ومن ثم يجب أن تكون مسئولية العلماء هي أيضاً مرتفعة بشكل غير عادي وغير مسبوق، لهذا السبب وليس بسبب اتصالهم بالمعرفة. وآمل أن تقوم برامج العلوم الموجهة للخريجين بطرح هذه الأسئلة بوضوح وبشكل منهجي على العلماء والمهندسين الذين هم في طور التكوين. وأحياناً ما أتساءل عما إذا كان في مجتمعنا، أيضاً، سوف يقوم النساء - والأطفال - في نهاية المطاف بإبعاد السهام السامة عن مواضع إحداث الضرر.



## الفصل السابع عشر

### الزواج بين الشك والدهشة

لا يوجد ما هو أشد روعة من أن يكون حقيقياً.

ملحوظة تعزى إلى

مايكل فاراداي (١٧٩١ - ١٨٦٧)

إن التبصر الذى لا يُخْتَبَر ولا يدعمه الدليل، ضمان غير كافٍ  
للحقيقة.

برتراند راسل

فى كتابه «التصوف والمنطق» (١) (١٩٢٩)

حين يُطلب منا أن نُقسِم فى المحاكم بأننا سوف نقول «الحقيقة»، كل الحقيقة، ولا  
شئ غير الحقيقة، فإنهم يطلبون منا المستحيل، ذلك أن هذا الأمر ببساطة يتعدى  
قدراتنا، فذاكراتنا خوانة قابلة للخطأ؛ وحتى الحقيقة العلمية ما هى إلا مجرد اقتراب  
من الصدق؛ ونحن نجهل - تقريباً - الكون برمته.

ومع ذلك فقد تتوقف حياة إنسان على ما نُدلى به من شهادة؛ لذا، فإنه حين يُطلب  
منا أن نقول كل الحقيقة ولا شئ غير الحقيقة فى حدود ما لدينا من قدرات، فهذا  
مطلب عادل، ورغم ذلك، فإن هذا ببساطة شئ بعيد المنال بدون هذه العبارة  
المتحفظة، غير أن هذا التحفظ غير مقبول من جانب أى جهاز من أجهزة العدالة،  
رغم تمشيه مع الواقع البشرى، فإذا قال كل شخص الحقيقة بالدرجة التى يُحددها  
فقط الحكم الفردى، إذن لَحُجِبَت الحقائق المُدنية والبشعة، وَلَحِيْمَت الظلال على

الأحداث، ولأخفى الاشتراك فى الجريمة، ولتم التوصل من المسؤولية، وبذلك لا تتحقق العدالة؛ لذا، فالقانون يُكافح من أجل الوصول إلى مستوى مستحيل من الدقة، ونحن نبذل أقصى ما لدينا من جهد.

ففى عملية اختيار المُحلفين، تحتاج المحكمة إلى الاطمئنان إلى أن قرارهم سوف يكون مبنياً على الأدلة؛ لذلك تبذل جهوداً بطولية لاجتثاث التحيز وهذا لوعيتها بالنقص البشرى؛ فمثلاً، أتعرف المحلفة المحتملة وكيل نيابة المنحلقة معرفة شخصية، أم ممثل الاتهام أم محامى الدفاع؟ وماذا عن القاضى أو المُحلفين الآخرين. وهل الرأى الذى كونه عن هذه القضية لم يكن مبنياً على حقائق أدلى بها فى المحكمة، بل على ما تداوله الإعلام قبيل المحاكمة؟ وهل سوف تعطى الأدلة التى تقدمها الشرطة وزناً أكبر أو أقل من أدلة شهود النفي؟ وهل تتحاز ضد الجماعة العرقية التى ينتمى إليها المتهم؟ وهل تسكن المُحلفة المحتملة فى جوار المكان الذى ارتكبت فيه الجرائم؟ وهل من الممكن أن يؤثر هذا فى حكمها؟ وهل لديها خلفية علمية عن الأمور التى سوف يشهد عليها الشهود الخبراء؟ (وهذه النقطة غالباً ما تحتسب ضدها)، وهل أى من أقاربها أو أعضاء أسرقتها الأقربين معين فى جهاز لتنفيذ القانون أو القانون الجنائى؟ وهل تعرضت هى شخصياً لاحتجازها من قِبَل الشرطة مما قد يؤثر على حكمها فى المحاكمة؟ وهل اعتقل أى من أصدقائها الحميمين أو أقاربها بسبب اتهام مُشابه؟

يعترف نظام الفقه القانونى jurisprudence الأمريكى بعدد كبير متنوع من العوامل والميول المسبقة وأشكال التحامل والخبرات التى يمكن أن تلقى بسحابة على حكمنا، أو تؤثر فى موضوعيتنا، وأحياناً حتى دون علم منا. فهو يذهب إلى حدود بعيدة، بل وربما مُغالى فيها، من أجل حماية عملية الإدراك والتوصل إلى قرار process of judgement فى محاكمة جنائية من الضعف البشرى من جانب أولئك الذين يجب أن يُقرروا البراءة أو الذنب. وحتى حينئذ، بطبيعة الحال، قد تفشل هذه العملية فى بعض الأحيان. فلماذا نستريح إلى ما هو أقل من ذلك حين نستقصى حقائق العالم الطبيعى أو حين نحاول أن نحسن موقفنا من أمور حيوية فى علوم الطبيعة والاقتصاد والدين والأخلاق؟

إذا كان للعلم أن يُطبق باتساق، فإنه يفرض - فى مقابل هباته المتعددة - عبئاً معيناً ثقيلًا: فنحن مأمورون بأن ننظر إلى أنفسنا ومؤسساتنا الثقافية بشكل علمى، وبألا

نقبل دون نقد ما يقال لنا مهما كلفنا ذلك من عناء؛ وبأن نسمو بقدر ما نستطيع فوق آمالنا وخيالاتنا ومعتقداتنا التي لم نتناولها بالاختبار والتقييم؛ وأن نرى أنفسنا على حقيقتها. فهل في إمكاننا أن نتبع - بشجاعة وضمير حي - حركة الكواكب أو علم الوراثة البكتيرية حيثما يؤدي بنا البحث، ثم نعلن أصل الموضوع أو نعلن أن السلوك البشري قاصر؟ فما إن يعلق بك التفكير العلمي حتى تصبح توافقاً إلى تطبيقه في كل شيء، ذلك لأن قدرته على التفسير شديدة القوة. وأياً كان الأمر، ففي عملية التعمق داخل أنفسنا قد نتحدى انطباعات تمنحنا الراحة في مواجهة ما في العالم من أمور تثير الهلع، وإنى لعلى دراية بأن جانباً من المناقشة التي دارت في الفصل السابق، مثلاً، قد يكون لها هذا الطابع.

وحين يستطلع علماء الأنثروبولوجيا آلاف الثقافات والأعراق المتميزة التي تشكل كيان العائلة الإنسانية، فإنهم يدهشون من قلة السمات التي في حكم المسلمات والتي نجدها - دائماً - ماثلة في المجتمع مهما كانت غرابته، فهناك على سبيل المثال ثقافات منها ثقافة الإكْ Ik في أوغندا - يتم فيها على ما يبدو تجاهل جميع الوصايا العشر<sup>(٢)</sup> بطريقة منهجية ومؤسسية، وهناك مجتمعات تتخلى عن شيوخها وأطفالها حديثي الولادة، ومجتمعات تاكل أعداءها، ومجتمعات أخرى تستخدم القواقع أو الخنازير أو الشابات باعتبارها نقوداً. غير أنها جميعاً لديها محظور taboo قوى على زنا المحارم، وجميعها تستخدم التكنولوجيا، وجميعها تقريباً تؤمن بعالم خارق للطبيعة من الآلهة والأرواح التي غالباً ما تكون مرتبطة بالبيئة الطبيعية التي يقطنونها كما تؤمن بخيرية<sup>(٣)</sup> النباتات والحيوانات التي ياكلونها، (والمجتمعات التي تؤمن بإله أعلى يقطن السماء تميل إلى أن تكون أكثر المجتمعات شراسة - ومن ذلك مثلاً أنها تُعذَّب أعداءها، ولكن هذا مجرد تلازم إحصائي فحسب، إذ لم تؤسس العلاقة السببية، رغم أن التكهّنات تطرح نفسها بطبيعة الحال).

في كل مجتمع كهذا، هناك عالم يُعْتَزَّ به من الأساطير والمجاز يتعايش مع عالم الحياة العملية اليومية، وهناك جهود تُبذل من أجل المصالحة بين العالمين، كما أن أية حواف خشنة في الأجزاء المفصلية تنحو إلى البروز إلى خارج تخومها تلقى التجاهل، فنحن نمارس التصنيف إلى فئات، وبعض العلماء يفعلون ذلك، إذ يخطون بلا جهد بين عالم العلم ذي الطابع الشكى وعالم الاعتقاد الدينى القائم على التصديق دون الخطأ في إيقاع خطوة واحدة.

وبالطبع، كلما عظم التفاوت بين هذين العالمين، تعذر عليهم الشعور بالراحة دون أى وخز من ضمير فى تعاملهم مع كلا العالمين.

فى هذه الحياة القصيرة غير اليقينية، يبدو أن من القسوة أن تفعل أى شىء قد يحرم الناس من العزاء الذى يقدمه الإيمان فى وقت يعجز فيه العلم عن علاج ما يُعانون فيها من كرب، أمّا أولئك الذين لا يطبقون عبء العلم فهم أحرار فى تجاهل المبادئ التى يُنادى بها، ولكننا لا يمكننا أن نتناول العلم بشكل انتقائى، ونُطبقه تارة حين نشعر بالأمان ونتجاهله تارة أخرى حين نشعر بخطر يهددنا؛ ذلك لأننا لسنا على قدرٍ من الحكمة بما يكفى لفعل ذلك.

كيف يتسنى لنا - فيما عدا فى الحالات التى نحكم فيها إغلاق نوافذ المخ تماماً - أن نستقل الطائرات ونستمع إلى المذياع ونتناول المضادات الحيوية فى الوقت الذى نؤمن فيه بأن عمر الأرض حوالى ١٠ آلاف سنة فقط، أو أن كل مواليد برج القوس أناس اجتماعيون لطفاء المعشر؟

هل سمعت فى حياتى شخصاً شاكاً يتعالى ويشعر بالازدراء لغيره؟ نعم، بالتأكيد، بل لقد سمعت أحياناً تلك النبذة غير السارة فى صوتى شخصياً، مما جعلنى أشعر بالفضب بأثر رجعى، ذلك أن هذا الموضوع محفوف بالنقائص البشرية. فقد يبدو الشك العلمى متجرفاً متصلباً وقاسياً يرفض مشاعر الآخرين ومعتقداتهم التى يعتقدونها بعمق، حتى فى الحالات التى يُطبق فيها هذا الشك بحساسية. كما يجب أن يُقال، إن بعض العلماء وبعض المُخلصين من أتباع مذهب الشك، يُطبقون هذه الوسيلة كآلة ثلثة بليدة ويستخدمونها بطريقة تكاد تخلو من النعومة والدقة. وأحياناً يبدو وكأن الاستساخ الشكى جاء أولاً، وأن الآراء الجدلية رفضت قبل فحص الأدلة وليس بعد ذلك. وكلنا نتمتع بمعتقداتنا، فهى إلى درجة ما محددة لهويتنا، فحين يأتى شخص ما ويتحدى نظام معتقداتنا باعتباره غير راسخ بالقدر الكافى، أو شخص لا يفعل سوى توجيه أسئلة مُحرجة لم نُفكر فيها من قبل، كما فعل سقراط، أو يبين أننا قد دفعنا بالافتراضات الرئيسية تحت البساط - يصبح الأمر أكثر من مجرد بحث عن المعرفة، بل ويبدو وكأنه هجوم شخصى.

إن العالم الذى كان أول من نادى بتكريس الشك باعتباره فضيلة أولى للعقل المستطلع قد أوضح أن الشك وسيلة وليس غاية فى حد ذاته، فقد كتب رينيه ديكارت قائلاً: René Descartes

«لم أقُلْ المتشككين الذين يشكون من أجل الشك في حد ذاته، ويدعون دائماً أنهم لم يقطعوا برأى؛ بل على العكس، كانت نيتي خالصة في الوصول إلى نوع من اليقين، وأن أزيل الغبار والرمل حتى أصل إلى الصخرة أو الطمي الموجود تحته».

في الطريقة التي يُطبق بها الشك أحياناً على قضايا تهم الجمهور، هناك ميل إلى التقليل والحط من شأن وتجاهل أن مؤيدي الخرافة والدجلة بشر لهم مشاعر حقيقية وأنهم - شأنهم شأن المتشككين - يحاولون تصور الطريقة التي يعمل بها العالم وماهية الدور الذي تضطلع به في الزواج بين الشك والدهشة، سواء أكانوا واهمين في ذلك أم لم يكونوا. ذلك أن دوافعهم، في الكثير من الحالات، تتماشى مع العلم. وطالما أن ثقافتهم لم تُعطهم جميع الآلات التي يحتاجونها لمتابعة هذا السعي العظيم، فلنمزج نقدنا بشيء من الرأفة، فلا يوجد منا من هو مزود بكل ما يحتاج من وسائل.

من الواضح أن هناك حدوداً لاستخدامات الشك، وهناك بعض التحليل لمنفعة التكاليف cost-benefit analysis يجب تطبيقه، وإذا كان ما تقدمه الخرافة والتصوف من راحة وعزاء وأمل قدرًا كبيرًا، وكانت أخطار الاعتقاد منخفضة نسبياً، أفلا يجدر بنا أن نحفظ بتوجساتنا داخل أنفسنا؟ غير أن القضية خادعة ومُغررة، فلنتصور أنك تركب إحدى سيارات الأجرة في إحدى المدن الكبرى وفي اللحظة التي تستقر فيها في مقعدك يبدأ السائق في إلقاء خطبة رنانة عن عدم التكافؤ المُفترض ونواحي الدونية في جماعة عرقية أخرى، أفنتكون أفضل طريقة تتبناها أن تلزم الهدوء، مع العلم بأن السكوت علامة الرضى؟ أم أنه ضمن مسئوليتك الأخلاقية أن تُجادله وأن تُعبر عن الامتناع، بل وتُفادر السيارة - لأنك تعلم أن كل موافقة بالصمت سوف تُشجعه في المرة التالية، وأن كل معارضة قوية سوف تجعله في المرة التالية يُفكر مرتين؟ وبالمثل إذا أعطينا الكثير من الموافقة بالصمت بشأن التصوف، والخرافة - حتى حين يبدو أن دَوَى نفع قليل - فنحن بذلك نُشجع مناخاً عاماً يُعد الشك فيه وقاحة، والعلم مثيراً للسأم، والتفكير الجاد شيئاً جافاً مملاً وغير ملائم، والتوصل إلى توازن حصيف يحتاج إلى الحكمة.

إن لجنة تقصى الحقائق العلمية حول المزايم الخاصة بخوارق الطبيعة منظمة من العلماء والأكاديميين والسحرة، وغيرهم ممن كرسوا أنفسهم للتمحيص الشكى لأنواع

الدجلة الناشئة أو كاملة النمو، ولقد أسس هذه اللجنة عام ١٩٧٦ فيلسوف من جامعة بفالو هو بول كورتز Paul Kurtz، وكنت على صلة بها منذ بدايتها. وهى تُسمى اختصاراً SCICOP وتُطلق «سيكوب»، وكأنها منظمة لعلماء يؤدون وظيفة بوليسية. إن أولئك الذين أصابهم تحليلات سيكوب يجأرون أحياناً بهذه الشكوى: إنها مُعادية لكل فكرة جديدة كما يقولون، ولسوف تُغالى إلى حدود سخيفة فى ردود أفعالها التفتيدية، وأنها منظمة أمنية غير حكومية، وأنها محكمة تفتيش جديدة، وما إلى ذلك.

وتُعد منظمة سيكوب منظمة يعترىها النقص، وهذا نقد له - إلى حد ما - ما يُبرره فى حالات معينة. ولكن من وجهة نظرى، فإن سيكوب تؤدي وظيفة اجتماعية هامة باعتبارها منظمة شهيرة يمكن أن تتجه إليها وسائل الإعلام حين تريد أن تسمع الجانب الآخر من القصة، خاصة حين يحكم على زعم مثير للدهشة من مزاعم الدجلة بأنه جدير بنشرة الأخبار. لقد درجت وسائل الإعلام (ومازال الأمر كذلك بالنسبة لقسم كبير من وسائل الإعلام العالمية) على معاملة كل زعيم روحى يسبح فى الهواء، أو زائر من الفضاء، أو متصل بالأرواح، أو مُعالج بالإيمان، معاملة لا عقل فيها ولا نقد حين تُغطى أخبارهم، إذ لا توجد ذاكرة رسمية فى استوديو التلفزيون أو الصحيفة أو المجلة عن غير ذلك من المزاعم المُشابهة التى تبين من قبل أنها مجرد خدع والأعياب؛ لذا فإن سيكوب تُمثل ثقلًا موازنًا، رغم أنها لم تعد تقريباً صوتاً مرتفعاً بالقدر الكافى فى مواجهة سداجة الدجلة التى تبدو طبيعة ثانية للكثير من وسائل الإعلام.

وبين أفضل رسوم الكاريكاتير من وجهة نظرى رسمٌ يُمثل قارئ طالع يتفحص خطوط كف ويستنتج فى جد ووقار: «إنك ساذج للغاية». وتُشعر سيكوب دورية تصدر كل شهرين تُسمى The Skeptical Inquirer (أى «المستطلع الشاك»)، وفى يوم وصولها، أخذها من المنزل إلى المكتب، وأنكب على صفحاتها متسائلاً ما أشكال سوء الفهم الجديدة التى سيتم الكشف عنها، ودائماً ما يكون هناك نوع من الخداع لم أفكر فيه من قبل. دوائر محاصيل زوار من الفضاء جاءوا وصنعوا دوائر متقنة ورسائل رياضية.. مدونة بالقمح، مَنْ كان يُفكر فى ذلك؟ يالها من وسيلة فنية لم تكن متوقعة على الإطلاق، أو أنهم جاءوا وأفرغوا الأبقار من أحشائها - على نطاق واسع، وبأسلوب نظامى، بينما المُزارعون يستشيطنون غضباً، وكنت أول الأمر أتأثر بما فى القصص من

إبداع وابتكار، ولكننى بعد تفكير هادئ كان يدهشنى مدى ما تتضمنه هذه الروايات من روتينية وملل ... يا له من تكديس للأفكار القديمة المُبتذلة التى تقتصر إلى الخيال، وللنمرات القومية والآمال والمخاوف متكررة فى ثوب الحقائق. ومن وجهة النظر هذه، فهذه المزاعم موضع شك بمجرد النظر إليها، فهذا كل ما يستطيعون أن يدركوا أن الكائنات القادمة من خارج كوكب الأرض تفعله .. صنع دوائر فى حقول القمح؟ يا له من قصور فى الخيال! ومع كل قضية ينكشف الأمر عن واجهة أخرى من الدجلة ويجرى انتقادها.

ومع ذلك، فالمعجز الرئيسى الذى أراه فى حركة الشك يكمن فيما يرتبط بها من: «نحن» فى مواجهة «الآخرين»، أى ذلك الإحساس بأننا نحتكر الحقيقة؛ وأن أولئك الآخرين الذين يؤمنون بكل تلك المذاهب أو المبادئ الحمقاء إنما هم معتوهون؛ وأنك إذا كنت متمعلاً فلسوف تصفى إلينا، وإلا فلا نجاة لك، وهذا كلام غير بناء، إذ إنه لا ينقل الرسالة، ويحكم على معتقى الشك بأن يظلوا دائماً فى وضع الأقلية، بينما المعالجة المترفة لهذا الأمر التى تعترف منذ البداية بأن الجذور الإنسانية للدجلة والخرافة القديمة يمكن أن تكون أكثر قبولاً إلى حد بعيد.

وبالطبع لو فهمنا ذلك، فلسوف نشعر بانعدام اليقين والألم الذى يحس به أولئك الذين تمرضوا للاختطاف، أو أولئك الذين لا يجرؤون على الخروج من منازلهم دون النظر فى كشوف الطالع الخاصة بهم، أو من يُملقون آمالهم على بللورات مجلوبة من قارة أطلانتس.

ومثل هذا الحنو على من يتجانسون معنا فى المشارب يعمل أيضاً فى سعى مشترك على أن يجعل العلم والمنهج أقل تنفيراً خاصة للشباب.

تتبقى الكثير من نظم معتقدات الدجلة والعصر الجديد من عدم الرضى عن القيم والمنظورات التقليدية وهى بذلك تُعد فى حد ذاتها نوعاً من الشك، ويصدق الشيء نفسه على أصول معظم الأديان، ويُجادل ديفيد هيس<sup>(٤)</sup> فى كتابه «العلم والعصر الجديد» بأن:

«عالم المعتقدات والممارسات الخاصة بخوارق الأمور لا يمكن الحط به إلى منزلة المهووسين وغريبى الأطوار والمشعوذين. ذلك أن عدداً كبيراً من المخلصين يستكشفون طرقاً بديلة للإجابة عن أسئلة تحمل معنى شخصياً،

كالروحانية، والعلاج بالإيمان، والخبرات الخارقة للطبيعة بصفة عامة. وبالنسبة لمعتنقى مذهب الشك، فقد يكون سعيهم في نهاية المطاف مستنداً إلى الوهم، غير أن كشف الزيف من غير الوارد أن يكون وسيلة بلاغية مؤثرة فعالة لمشروعهم العقلاني المتمثل في محاولة أن يتعرف (الآخرون) على ما يبدو للشاك تفكيراً خاطئاً أو سحرياً...

وقد يلتقط الشاك دليلاً من الأنثروبولوجيا الثقافية ويُطوّر نوعاً من الشك أكثر تعقيداً عن طريق فهم نظم عقائدية بديلة من منظور من يمتقونها وكذلك بوضع هذه المعتقدات في سياقاتها الاجتماعية والتاريخية والثقافية. ونتيجة لذلك، قد يبدو عالم الأمور الخارقة بدرجة أقل كانعطافة سخيفة نحو اللاعقلانية، وبدرجة أكبر كأسلوب تعبر به شرائح من المجتمع عن صراعاتها، ومحنها، وكياناتها.. إلى حد أن معتنقى مذهب الشك لديهم نظرية نفسية أو اجتماعية من معتقدات العصر الجديد، تنحو إلى أن تكون مُفرطة في التبسيط: المعتقدات الخاصة بالخوارق «مريحة» لأناس لا يستطيعون التعامل مع واقع كون مُلحد atheistic universe، أو أن معتقداتهم نتاج وسائل إعلام غير مسئولة لا تُشجع الجمهور على التفكير بطريقة نقدية».

ولكن سرعان ما ينهار نقد هيس الصائب إلى شكوى من أن علماء الباراسيكولوجي (علم النفس الغيبي) «تركوا حياتهم العملية يُدمرها زملاء من مُعتنقى الشك» وأن هؤلاء الشاكين يظهرون نوعاً من الحماس الديني في الدفاع عن وجهة النظر المادية والمُلحدة التي تفوح مما سُمي بـ «الأصولية العلمية scientific fundamentalism»، أو «العقلانية اللامعقولة irrational rationalism»، وتلك شكوى شائعة وإن كانت بالنسبة لي مُفرقة في الغموض، بل وباطنية في واقع الأمر.

ومرة أخرى، أقول إننا نعرف الكثير عن وجود المادة وخواصها، ولو أن ظاهرة بعينها يمكن أن تكون يسيرة الفهم بمعايير المادة والطاقة، فلم يجب أن نضع الافتراضات بأن شيئاً آخر، شيئاً لم يقدّم دليل كافٍ عليه، هو المسئول؟ لكن الشكوى ما تزال قائمة: إذ لن يقبل معتقو الشك بوجود تتين خفي ينفث النار في جراجي لأنهم جميعاً ملاحدة ماديون.



وفى كتاب «العلم والعصر الجديد» تجرى مناقشة الشك، غير أنه ليس مفهوماً، ومن المؤكد أنه لا يمارس، فكل أنواع المزاعم الخاصة بخوارق الطبيعة يجرى اقتباسها والشكاكون «قاصرون» ولكنك لا تستطيع أن تتعلم أبداً من قراءتها أن هناك طرقاً تُمكنك من أن تُقرر ما إذا كانت دعاوى المعرفة المتعلقة بالعصر الجديد والباراسيكولوجى مزاعم مُبشرة أم زائفة. فالأمر كله يتوقف على مدى قوة شعور الناس، وماذا يمكن أن تكون انحيازاتهم، كما هو الحال فى الكثير من نصوص ما بعد الحداثة.

فى كتابه «محكمة التفتيش الجديدة: العقلانية غير المعقولة وقلمة العلم»<sup>(٥)</sup> - الصادر عام ١٩٨٦ - يصف لنا روبرت أنتون ويلسون أتباع مذهب الشك بأنهم «محكمة التفتيش الجديدة» ولكن على حد علمى لا يوجد شك يفرض الاعتقاد قسراً، بل فى الواقع أنه فى معظم الأفلام التسجيلية التليفزيونية والبرامج الحوارية يحظى معتقو الشك بتغطية قصيرة ولا يكادون يحصلون على وقت على الهواء، وكل ما يحدث أن بعض المذاهب والمناهج يجرى نقدها - أو فى أسوأ الأحوال تجرى السخرية منها - فى مجلات مثل الاسكيبتكال انكويرر Skeptical Inquirer التى لا توزع من النسخ أكثر من بضع عشرات من الآلاف. والمبشرون بالعصر الجديد لم يعودوا يُستَدْعَوْنَ أمام محكمة الجنايات كثيراً كما كانوا فى المصور المُبكرة، ولا يُجلدون بالسياط لكونهم يَرون رؤى visions، ومن المؤكد أنهم لا يحرقون على الخازوق، فلمَ الخوف إذن من قليل من النقد؟ أليسوا مهتمين برؤية إلى أى حد تصمد معتقداتهم فى مواجهة أفضل الحجج المُضادة التى يمكن أن يحشدوها دُعاة الشك.

وربما يحدث فى واحد فى المائة من الحالات أن يكون لدى شخص ما فكرة ذات رائحة ولون وإحساس لا يتميز عن التيار العام للدجلنة، ثم إذا بها تثبت صحتها. إذ ربما كان أحد الزواحف قد بقى من العصر الطباشيرى دون أن يُكتشف وسوف يُعثر عليه حقاً فى بحيرة لوخ نيس أو جمهورية الكونغو؛ أو أننا سوف نجد أشياء من صُنع نوع متقدم لا يمت بصلة للنوع البشرى متواجد فى مكان آخر من المجموعة الشمسية.

وفى وقت كتابة هذا الكلام، هناك ثلاثة مزاعم فى مجال الحاسة السادسة، تستحق فى رأى الدراسة الجادة، وهى:

١ - أن بالفكر وحده يمكن للبشر (بالجهد الجهيد) أن يؤثروا في مولدات الأعداد العشوائية في أجهزة الحاسب الآلى.

٢ - أن الناس يستطيعون - تحت ظروف الحرمان الحسى المعتدل - أن يتلقوا الأفكار أو الصور "المُسَلطة" عليهم.

٣ - أن الأطفال الصغار يستطيعون أحياناً الإبلاغ عن تفاصيل حياة سابقة، يتضح حين يتم فحصها أنها دقيقة، وهى تفاصيل لم يكن لهم سبيل آخر لمعرفةتها سوى تناسخ الأرواح.

ولست ألتقط هذه المزاعم لكونى أعتقد أنها يمكن أن تكون صائبة (فلست أعتقد ذلك) وإنما أخذها كامثلة على المزاعم التى يمكن أن تكون صادقة، فالأمثلة الثلاثة الأخيرة لها على الأقل بعض السند التجريبي، وإن كان ما يزال مشكوكاً فيه، ومن الممكن بالطبع أن أكون على خطأ.

فى منتصف السبعينيات، كان هناك عالم فلك أعجب به، وقد صاغ هذا العالم بياناً متواضعاً أطلق عليه اسم "اعتراضات على التجسيم" وطلب منى التصديق عليه، فبدلت جهداً جهيداً كى أقبّل صياغته، وفى النهاية وجدت نفسى غير قادر على التوقيع، ليس لكونى أعتقد بوجود أى جانب من الصحة فى التجسيم، ولكن لأنى شعرت (ومازلت أشعر) أن نبرة البيان متسلطة. ذلك أنه نقد التجسيم لأن أصوله خارجة من عباءة الخرافة، ولكن هذا يصدق بالقدر نفسه على الدين، والكيمياء والطب والفلك<sup>(٦)</sup> إذا اكتفينا بذكر أربعة فقط من فروع العلم. وليست المسألة مسألة معرفة بدائية متعثرة جاء منها التجسيم، ولكن بيت القصيد هو مدى صحته الحالية، ثم كان هناك تأمل حول الدوافع النفسية لأولئك الذين يؤمنون بالتجسيم، وهذه الدوافع - ومنها مثلاً الشهور بالعجز فى عالم مُعقد متعب لا يمكن التنبؤ به - يمكن أن تفسر السبب فى أن التجسيم لا يعطى عموماً التمهيص الشكى الذى يستحقه، ولكن هذا أمر هامشى بالنسبة لمسألة أهو فعّال أم لا.

وركّز البيان على أننا لا نستطيع التفكير فى أية آلية يمكن أن يعمل بها التجسيم، ومن المؤكد أن هذه نقطة فى محلها ولكنها غير مُقنعة فى حد ذاتها، ولم تكن هناك آلية معروفة للانجراف القارى (والتي تتضوى الآن تحت نظرية التركيب الصفائحي للقشرة الأرضية<sup>(٧)</sup>). وحين اقترح ألفريد ويجينر Alfred Wegener فى الربيع الأول

من القرن العشرين أن يُفسر تنويعاً واسعة من المعلومات المحيرة في علم الجيولوجيا وعلم الحفريات (علم الحياة القديمة) paleontology (إذ بدت الحفريات وعروق الصخور الحاملة وكأنها تجرى باستمرار من شرق أمريكا الجنوبية إلى غرب أفريقيا؛ فهل كانت القارتان متلامستين، ومن ثم فالمحيط الأطلسي جديد على كوكبنا؟) وقد رفض جميع علماء الجيوفيزياء الكبار هذه الفكرة رفضاً تاماً، إذ كانوا على يقين بأن القارات ثابتة، ولا تطفو على أى شيء؛ ولذا فهي غير قابلة «للانجراف». وبدلاً من ذلك تبين آخر المطاف أن الفكرة الرئيسية في الجيوفيزياء في القرن العشرين هي التركيب الصفائحي للقشرة الأرضية؛ فتحن نوى الآن أن الصفائح تطفو وتتحرف أو بتعبير أفضل يحملها نوع من الحزام الناقل الذي تدفعه آلة الحرارة الشديدة في باطن الأرض، وبكل بساطة كان جميع هؤلاء العلماء مُحطئين. لذا فالاعتراضات الموجهة للدجلة على أساس عدم وجود آليات يمكن أن تكون خاطئة - في حين أنه إذا ما انتهكت المزايم قوانين الطبيعة الراسخة فإن مثل هذه الاعتراضات تكون ذات وزن كبير.

ويمكن في بضع جمل صوغ الكثير من الانتقادات الموجهة للتجيم: مثلاً قبوله بمبادرة الاعتدالين في الإعلان عن «عصر برج الدلو Age of Aquarius» ورفضه لمبادرة الاعتدالين في كشف الطالع؛ وإهماله لانكسار الضوء بفعل الغلاف الجوى؛ ووضعه لقائمة بأجرام سماوية يُفترض أنها مهمة وهي مقصورة أساساً على أجرام تُرى بالعين المُجردة وكان يعرفها بطليموس في القرن الثاني، في تجاهل تنويع هائلة من الأجرام الفلكية الجديدة التي اكتشفت منذ ذلك الوقت (هأين التجيم الذي يتناول الكويكبات القريبة من الأرض؟)، وكذلك الحاجات غير المتسقة لمعلومات تفصيلية عن الزمن مقارناً بخطى الطول والعرض اللذين حدث عندهما الميلاد؛ وفشل التجيم في اجتياز اختبار التوائم المتطابقة؛ والفروق الكبيرة في كشوف الطالع المستتبطة من نفس المعلومات الخاصة بالمولد بواسطة مُنجمين مختلفين، وعدم وجود تلازم (ارتباط) مؤكد بين الطوالع horoscopes وتلك الاختبارات النفسية مثل اختبار الشخصية مُتعدد الأوجه.

إن ما كنت أرغب في التوقيع عليه بيان يصف المبادئ الرئيسية للاعتقاد بالتجيم، وكان من الممكن أن يكون مثل هذا البيان أكثر إقناعاً إلى حد بعيد مما تم توزيعه بالفعل ونشره، غير أن التجيم الذي ظل مُلازماً لنا لمدة أربعة آلاف سنة أو أكثر، يبدو

اليوم أكثر شيوعاً من أى وقت مضى، إذ إن أكثر من ربع الأمريكيين على الأقل - حسب استطلاعات الرأى - «يؤمنون» بالتنجيم، ويعتقد ثلث الأمريكيين أن التنجيم المستمد من شارة الميلاد «يقوم على أسس علمية»، لقد تزايدت شريحة تلاميذ المدارس الذين يؤمنون بالتنجيم من أربعين فى المائة إلى تسعة وخمسين فى المائة بين عامى ١٩٧٨ - ١٩٨٤، وربما فاق عدد المُنجِّمين فى الولايات المتحدة عدد علماء الفلك بعشر مرات، وفى فرنسا هناك مُنجِّمون أكثر من رجال الدين التابعين للكنيسة الرومانية الكاثوليكية، إذ لا يوجد رفض حازم من جانب جماعة من العلماء يلتحم بالاحتياجات الاجتماعية التى يُراعِيها التنجيم - مهما كانت عدم صحته - ولا يُراعِيها العلم.

يوجد فى صلب العلم - كما سبق أن حاولت أن أؤكد - توازن جوهري بين اتجاهين يبدوان متناقضين؛ اتجاه بالانفتاح على الأفكار الجديدة مهما بلغت من الغرابة أو تناقض مع الحدس، واتجاه إلى أقصى أنواع التمحيص الشكى لجميع الأفكار قديمها وجديدها، وهذه هى الطريقة التى يتم بها غريلة الحقائق العميقة من الهراء العميق، ذلك أن المشروع الجماعى للتفكير المُبدع والتفكير الشكى - وهما يعملان معاً - يحفظ المجال فى مساره. ومع ذلك، فإن هذين الاتجاهين المتناقضين ظاهرياً، يكتنفهما بعض التوتر.

لنأخذ فى اعتبارنا هذه القضية: حينما أسير يتباطأ الزمن، على النحو الذى يُقاس به ساعة يدى أو بعملية تقدمى فى العمر، كذلك فإننى أتقلص فى اتجاه الحركة، كما أتزايد من حيث الحجم، فمنذا الذى شهد مثل هذا الشيء؟ من السهل رفضه بلا تفكير، وإليك زعمًا آخر: إن المادة ونقيض المادة (أو المادة المضادة antimatter) يخلقان من العدم طوال الوقت وفى كل أنحاء الكون، وإليك زعمًا ثالث: سيحدث فى حين ما خلال برهة طويلة جداً، أن ترشَّح سيارتك تلقائياً من خلال جدار الطوب فى جراجك وتتواجد فى الصباح التالى فى الشارع. كل هذه المزاعم عبثية! غير أن الأول تقرير مُستمد من النسبية الخاصة، والاثنان الآخران نتيجتان لميكانيكا الكم (تذبذبات فى الفراغ وعبور نفق)<sup>(٨)</sup> فى الحاجز، كما يُعبر عنهما) وسواء أردت هذا أم لم ترده، فهذه حال العالم، وإذا أصررت على أن هذا شيء سخيف، فلسوف تظل إلى الأبد مُغلَقاً على أحد المكتشفات الكبرى التى تتناول القواعد التى تحكم الكون.

وإذا كنت شاكاً فقط، فعندئذ لن تدخل عقلك أية أفكار جديدة، ولن تتعلم أى شيء أبداً، وتصبح شخصاً معقداً كارهاً للبشر ومقتعاً بأن الهراء يحكم العالم، (وهناك بالطبع الكثير من المعتقدات تؤيدك)، وبما أن الاكتشافات الرئيسية داخل إطار العلم نادرة، فإن التجربة سوف تميل إلى تأكيد ما تتسم به من فظاظة وحدة طبع، ولكن، من أن لآخر، يتضح أن فكرة جديدة قد أصابت الهدف، وأنها صحيحة ومدهشة، وإذا كنت متشككاً بالشك فى عزم وبلا هوادة فلسوف تغيب عنك الاكتشافات التى تحدث تحولاً فى العلم (أو تستاء منها)، وأياً كان الحال، سوف تكون عقبة فى سبيل الفهم والتقدم، فالشك المُجرد غير كافٍ وحده.

وفى الوقت نفسه يتطلب العلم أشد أنواع الشك حدة وإصراراً، ذلك لأن الغالبية الساحقة من الأفكار خاطئة ولأن الطريقة الوحيدة التى تفصل بها القمح عن التبن تتم باستخدام التجربة الناقدة والتحليل. فإذا كنت منفتحاً إلى درجة الانخداع، وليس لديك ميكروجرام واحد من حاسة الشك بداخلك، إذن، لن يتسنى لك التمييز بين الأفكار المُبشرة والأفكار التى لا قيمة لها، ذلك أن قبول أى فكرة تُطرح علينا أو أى ظن أو افتراض بدون تناول نقدي، لهُوَ أمر يتساوى مع الجهل المُطبق، فالأفكار تتاقض بعضها بعضاً؛ ولا نستطيع الحسم بينها إلا من خلال التمهيم الشكى، ذلك أن بعض الأفكار تعد بحق أفضل من غيرها.

لذا فإن المزج الحكيم بين طريقتى التفكير هاتين يُعد أمراً محورياً لنجاح العلم. والعلماء القديرون يُطبقونهما كليهما، فحين يكونون على سجيتهم يتحدثون معاً يمزجون الكثير من الأفكار الجديدة، وينتقدونها بطريقة منهجية. ولا تفصح معظم الأفكار عن نفسها للعالم الخارجى، والأفكار التى تمر من خلال ترشيح ذاتى صارم، هى فقط التى تسمح بأن ينقدها المجتمع العلمى.

لذا يميل الكثير من العلماء إلى الإحجام عن وصف شعورهم بالدهشة عندما يمن لهم خاطر عفوى بسبب هذا النقد الذاتى العنيد المتبادل والاعتماد السليم على التجريب كحكم بين الافتراضات المتصارعة، وهذا يدعو للشفقة؛ لأن هذه اللحظات المُبهجة تؤنس المساعى العلمية وتزرع عنها الطابع الصوفى.

لا يستطيع أى شخص أن يكون منفتحاً كليةً أو شاكاً كل الشك، إذ علينا جميعاً أن نضع خطأً فاصلاً فى مكان ما<sup>(٩)</sup>، وهناك مثل صينى قديم يسدى لنا النصيح قائلاً:

«من الأفضل أن تكون شديد التصديق عن أن تكون مغالياً في الشك»، غير أن هذا يأتي من مجتمع مُغالٍ في المحافظة يُقدر الاستقرار أكثر من الحرية حيث كان للحكام مصلحة أكيدة وقوية في ألا يتحداهم أحد، واعتقد، أن معظم العلماء، سوف يقولون «يُسْتَحْسَن أن يكون المرء مغالياً في الشك عن أن يكون مغالياً في التصديق» غير أن أيّاً من الاتجاهين ليس باليسير، ذلك أن الشك المستول الصارم على طول الخط يستلزم عادات فكرية صارمة تحتاج إلى ممارسة وتدريب من أجل اكتسابها.

والتصديق - وأظن أن الكلمة الأفضل هي «الانفتاح» أو «الدهشة» - يأتي بسهولة أيضاً، فإذا كان لنا أن نكون مُنفتحين على الأفكار المناهضة للحدس counterintuitive ideas في الطبيعة أو التنظيم الاجتماعي أو أى شيء آخر، فعلى أن نستوعب هذه الأفكار، فلا معنى لأن يكون المرء مُنفتحاً على قضية ما بينما لا يفهمها.

وكل من الشك والدهشة تُعد مهارة تحتاج إلى الشحذ والمراس، ويجب أن يكون زواجهما المتناغم في عقل كل تلميذ هدفاً رئيساً يسعى إليه التعليم العام، وَلَكَمْ أود أن أرى مثل هذا الهناء القومي مُمثلاً في وسائل الإعلام، وعلى الأخص التليفزيون؛ أريد أن أرى مجتمعاً من الناس أحسنوا تركيب المزيج ليصبح زاخراً بالدهشة ومُنفتحاً بكرم على كل فكرة، ولا يرفض شيئاً إلا لسبب وجيه، ولكنه وفي الوقت نفسه يتطلب - على اعتبار ذلك جزءاً من طبيعته - معايير مُحكمة للأدلة، وأن تُطبق هذه المعايير - بالقدر نفسه من الصرامة على الأقل - على ما هو مناط اعتزازهم، بمثل ما تُطبق على ما يجدون إغراء في رفضه دونما أذى يلحق بهم.

## الفصل الثامن عشر

### تذرو الرياح الغبار

تذرو الرياح الغبار لأنها تهب بقصد تبديد آثار أقدامنا.

من نماذج الأدب الشعبي للبوشمن<sup>(١)</sup>،

قام بجمعها د. هـ. أ. بليك، ودل س. لويد،

وحررها دل س. لويد، عام ١٩١١ .

في كل مرة يقتفى أحد الهمج آثار قتيصته يستخدم دقة في الملاحظة، ودقة في التفكير الاستنباطي والاستدلالي، حُرِيَّة إذا ما طُبِّقَت على غير ذلك من الموضوعات أن تضمن له الشهرة باعتباره رجل علم... ذلك أن الكد الذهني «لقناص أو محارب جيد، يفوق بكثير كد الإنجليزي العادي.

توماس هـ. هكسلي، مجموعة مقالات، المجلد الثاني

داروينيانا؛ مجموعة مقالات (لندن: مكميلان ١٩٠٧)،

ص ١٧٥ - ٦ [من «لقاد السيد داروين» (١٨٧١)]<sup>(٢)</sup>.

لَمْ يتحتم أن يجد الكثير من الناس العلم شيئاً صعب التعلم وصعب التعليم؟ لقد حاولت التفكير في بعض الأسباب؛ ربما لما يتسم به من دقة وما له من جوانب مُقلقة مُجافية للحدس واحتمالات إساءة استخدامه، واستقلاله عن السلطة، وما إلى ذلك. ولكن، ألا يوجد شيء أكثر عمقاً؟ لقد دُهِش آلان كرومر Alan Cromer (أستاذ الطبيعة بجامعة نورث إيسترن في بوسطن) حين فوجئ بأن عدداً كبيراً من الطلبة غير قادرين

على استيعاب أكثر المفاهيم بدائية فى منهج الطبيعة الذى يقوم بتدريسه، ففى كتابه «سوء الإدراك: الطبيعة المارقة للعلم» (الصادر عام ١٩٩٣)، يشير كرومر إلى أن العلم صعب لأنه جديد، ويقول، إننا ونحن ذلك النوع من المخلوقات الذى يبلغ عمره بضع مئات الآلاف من السنين، لم نكتشف المنهج العلمى إلا منذ بضعة قرون؛ لذا فإننا لم نستوعبه تماماً بعد، أو على الأقل لن يتم لنا ذلك بدون الدراسة الجادة اليقظة، شأنه فى ذلك شأن الكتابة التى لم يتجاوز عمرها بضعة آلاف من السنين.

ويرى كرومر أنه لولا وقوع تتابع متسلسل من الأحداث التاريخية غير المحتملة، لاستحال علينا أن نخترع العلم:

«هذا العداء للعلم رغم انتصاراته ومنافعه الواضحة، لهو دليل على أنه شيء خارج المجرى العام للتطور البشرى، بل ربما جاء بمحض الصدفة».

فالحضارة الصينية ابتكرت نمطاً متحركاً، البارود والصواريخ والبوصلة المغناطيسية، وجهاز قياس الزلازل، والملاحظات المنهجية، وحوليات السماء. كما اخترع علماء الرياضيات الهنود الصفر، وهو مفتاح الحساب المريح، ومن ثم مفتاح العلم الكمى، وطلورت حضارة الأزتيك<sup>(٢)</sup> Aztec civilization تقوياً أفضل بكثير من تقويم الحضارة الأوروبية التى قضت عليها ودمرتها؛ إذ كانوا أفضل مقدرة على معرفة أين ستكون النجوم لفترات أطول فى المستقبل؟ غير أن كرومر يُجادل بأنه ما من واحدة من هذه الحضارات قد طلورت المنهج العلمى القائم على الشك والتحرى والتجريب<sup>(٤)</sup> بل جاء هذا كله من اليونان القديمة:

«يبدو أن تطوير التفكير الموضوعى تطلب من الإغريق عدداً من العوامل الثقافية المحددة، فأولها كان هناك التجمع (أو الاجتماع)، حيث تعلم الناس لأول مرة أن يقنع أحدهم الآخر بالجدل العقلى. وثانى هذه العوامل كان اقتصاداً بحرياً حال دون الانعزالية وضيق الأفق. وثالثها وجود عالم مترامى الأطراف يتكلم اليونانية يمكن للرحالة والدارسين أن يتجولوا حوله. أما رابع العوامل فهو وجود طبقة مستقلة من التجار كان يمكنها أن تستأجر معلميه. والعامل الخامس كان الإلياذة والأوديسة، وهما راعمتان أدبيتان كانتا فى حد ذاتهما نموذجاً للتفكير العقلانى المتحرر (الليبرالى). وسادس العوامل كان الديانة الأدبية literary religion التى لا يُسيطر عليها الكهنة. أما العامل



السابع فهو صمود هذه العوامل لمدة ١٠٠٠ سنة. ومن حُسن الطالع أن جميع هذه العوامل جاءت ممّا فى إطار حضارة عظيمة واحدة؛ وهذا لم يحدث مرتين فى التاريخ».

إنى لأشعر بالتعاطف مع جزء من هذا الطرح. فالأ يونيون القدماء<sup>(٥)</sup> أول شعب نعرف أنه جادل بطريقة منهجية بأن قوانين الطبيعة وقواها، وليست الآلهة، هى المسئولة عن نظام العالم بل وعن وجوده، وقد لُخص لوكريشيوس<sup>(٦)</sup> آراء الأ يونيين بقوله: «الطبيعة الحرة المتخلصة من السادة المتعجرفين (الآلهة) تُرى وهى تفعل كل شىء بنفسها فى تلقائية دون تدخل الآلهة»، ومع ذلك فإن أسماء وأفكار الأ يونيين الأوائل لا تكاد تُذكر فى مجتمعنا باستثناء الأسبوع الأول من المناهج التمهيدية فى دراسة الفلسفة، ذلك أن هناك ميلاً إلى نسيان أولئك الذين يرفضون الآلهة، فليست لدينا لهفة للاحتفاظ بذكرى هؤلاء الذين يمتقنون الشك ناهيك عن أفكارهم.

والأبطال الذين يُحاولون تفسير العالم بمعايير المادة والطاقة ربما يكونون قد ظهرُوا عدة مرات فى الكثير من الثقافات، لينتهى بهم الحال إلى أن يمحو الكهنة والفلاسفة سُدنة الحكمة التقليدية أى أثر لهم على نحو ما فُقد النهج الأ يونى تقريباً بالكامل بعد عصر أفلاطون وأرسطو، وربما لهذا السبب كانت الفكرة فى أحوال نادرة فقط تتخذ لها جذوراً مع ثقافات من هذا النوع.

لقد استؤنسّت النباتات والحيوانات وبدأت الحضارة منذ عشرة آلاف أو اثنى عشر ألفاً من السنين فحسب، والتجربة الأ يونية عمرها ٢٥٠٠ سنة، لكنها مُحيت بالكامل تقريباً، ويمكننا أن نرى خُطى نحو العلم فى الصين القديمة والهند القديمة وفى أماكن أخرى، رغم كونها متداعية وغير مُكتملة وقليلة الثمار، ولكن لنفترض أن الأ يونيين لم يكن لهم وجود قط، ولم يزدهر أبداً العلم الإغريقى والرياضيات، أ فلم يكن من الممكن على الإطلاق أن يظهر العلم مرة أخرى فى تاريخ الجنس البشرى؟ أو إذا ما أخذنا فى الاعتبار الكثير من الثقافات والكثير من المراحل التاريخية البديلة، أفليس من الوارد أن يؤدى الامتزاج الصحيح بين العوامل عمله إن عاجلاً أو آجلاً فى مكان آخر، مثلاً فى جزر إندونيسيا أو فى البحر الكاريبى على أطراف حضارة أمريكا الوسطى التى لم يمسها الفُزاة الإسبانى، أو فى المستعمرات النوردية على شواطئ البحر الأسود؟

فى اعتقادى أن العائق فى سبيل التفكير العلمى لا يتمثل فى صعوبة هذا المجال، إذ إن الأعمال الفكرية العظيمة المُعقدة كانت ركائز حتى للثقافات المطحونة، ذلك أن الشامانات والسحرة وعلماء اللاهوت هم على درجة عالية من المهارة فى فنونهم المُعقدة الفامضة. كلاً، ليس هذا هو العائق، وإنما العائق سياسى مرتبط بالتسلسل الهرمى، ففى تلك الثقافات التى لا تواجهها تحديات غير مألوفة، سواء أكانت داخلية أم خارجية، والتى لا لزوم فيها إلى التغيير الجوهرى، لا توجد حاجة إلى تشجيع الأفكار الجديدة المُبتكرة. حقاً يمكن الإعلان عن أفكار المروق والتجديف بأنها خطيرة، ويمكن إسباغ الجمود على التفكير، كما يمكن إنزال المقويات بالأفكار المحظورة، وكل هذا يتم بدون الكثير من الضرر. غير أنه تحت الظروف السياسية أو البيولوجية والبيئية المتنوعة والمتغيرة أضحت من الواضح أنه لم تُعد هناك فائدة تُرجى من نقل الأساليب القديمة، إذن فهناك مكافأة تنتظر أولئك الذين يفتحون أمام ما يعلمه لهم الكون، بدلاً من الاكتفاء بالامتنال للتقاليد أو محاولة فرض ما يفضلونه على الكون الاجتماعى أو الفيزيائى (المادى)، وعلى كل مجتمع أن يُقرر أين تكمن السلامة فى المجرى الفاصل بين الانفتاح والصرامة.

لقد قفزت الرياضيات الإغريقية قفزة هائلة إلى الأمام، أما العلم الإغريقى - الذى كانت خطاه الأولى بدائية وغير مصحوبة غالباً بالتجريب - فكان على النقيض تشوبه الأخطاء، ورغم أننا لا نستطيع الرؤية فى الظلام الدامس، إلا أنهم كانوا يمتقدون أن الرؤية تعتمد على نوع من الرادار ينبثق من العين، ويرتد من الأشياء التى نراها، ويعود إلى العين<sup>(٧)</sup> (ومع ذلك، فقد حققوا تقدماً ملموساً فى البصريّات)، ورغم الشبه الواضح بين الأبناء وأمّهاتهم، إلا أنهم كانوا يمتقدون أن الوراثة لا يحملها سوى السائل المنوى وحده، وأن المرأة ليست سوى مجرد مُستقبل سلبي، وكانوا يمتقدون أن الحركة الأفقية لصخرة تُرمى ترفعها بكيفية ما، بحيث إنها تستغرق وقتاً أطول فى الوصول إلى الأرض مما تستغرقه صخرة أُسقطت من الارتفاع نفسه فى اللحظة نفسها، ولما كانوا يعيشون الهندسة البسيطة، فقد اعتقدوا أن الدائرة «تامة»؛ وأن السماوات تامة أيضاً رغم "الإنسان الذى يرتسم على القمر" ورغم البقع الشمسية (التي تراها العين المجردة من أن لآخر عند الغروب)؛ ومن ثم يتعين أن تكون مدارات الكواكب دائرية.

ولا يكفى للعلم كى ينمو أن يتخلص من الخرافة، إذ يجب على المرء أن تكون لديه فكرة مسألة الطبيعة، وفكرة إجراء التجارب، ولقد كانت هناك بعض الأمثلة المضطّعة

مثل قياس إراتوستينيس لقطر الأرض، أو تجربة الساعة المائية التى قام بها إمبيدوقليس<sup>(٨)</sup> مُبيناً طبيعة الهواء المادية، غير أن الطريقة التجريبية لا يمكن أن تزدهر فى مجتمع يصم العمل اليدوى ويعتقد أنه لا يُناسب أحداً سوى العبيد، كما كان الحال فى العالم الإغريقى الرومانى القديم. ذلك أن العلم يتطلب منا التحرر من الخرافة الكبرى والظلم الفادح على حدٍ سواء، إذ إن الخرافة والظلم غالباً ما تفرضهما السلطات الكهنوتية والعلمانية نفسها، وهما يعملان بأيادٍ متشابكة متعاضة، فلا غرو إذن فى أن الثورات السياسية، ونزعة الشك فى الدين، ونهضة العلم، تسير معاً. على أن التحرر من الخرافة شرط ضرورى للعلم ولكنه ليس بالشرط الكافى.

وفى الوقت نفسه، لا يمكن لأحد أن يُنكر أن ثمة أشخاصاً محوريين رئيسيين فى عملية التحول من خرافة العصور الوسطى إلى العلم الحديث كانوا متأثرين تأثراً عميقاً بفكرة وجود إله واحد أعلى خلق الكون وأنشأ - ليس فقط الوصايا التى ينبغى أن يعيش عليها البشر، وإنما أيضاً القوانين التى يجب أن تلتزم بها الطبيعة ذاتها. وقد وصف لنا يوهان كيبلر Johannes Kepler عالم الفلك الألمانى فى القرن السابع عشر - والذى بدونه ربما لم يكن لعلم الطبيعة النيوتونى وجود - وصف سعيه للعلم باعتباره رغبة لمعرفة عقل الله، وفى عصرنا الحالى، وصف علماء بارزون بمن فيهم ألبرت أينشتاين وستيفن هوكينج Stephen Hawking سعيهم بالفاظ مطابقة تقريباً، كذلك فإن الفيلسوف ألفريد نورث هوايتهد Alfred North Whitehead ومؤرخ التكنولوجيا الصينية جوزيف نيدهام Joseph Needham، قالا إن ما كان غائباً فى تطور العلم فى الحضارات غير الغربية هو عقيدة التوحيد monotheism<sup>(٩)</sup>.

ومع ذلك، فإنى أظن، أن هناك أدلة قوية مُعاكسة لهذا الطرح برمته تتادينا عبر آلاف السنين...

«تتبع جماعة القنص الصغيرة آثار الحوافر وغير ذلك من رائحة أو فضلات، ويتوقفون للحظة بجانب صف من الأشجار يتفحصون الدليل بعناية أكثر وهم يُقْعُون على أعقاب أقدامهم. ويجدون الأثر الذى يتبعونه متقاطعاً مع أثر آخر فيتفقون على الفور، على ماهية الحيوانات المسؤولة، وعددها، وعمرها وجنسها، وإذا كان أى منها مُصاباً بجراح، ومدى سرعتها، ومنذ متى مرت؟ وهل هناك أى قناصين آخرين يتبعونها؟ وهل تستطيع الجماعة أن تلتحق بالقنيسة؟

وإذا كان هذا سيحدث، فما الوقت الذى سوف يستغرقه ذلك؟ وبعد اتخاذ القرار، يضرّبون بأيديهم على الأثر الذى سوف يتبعونه، ويحدثون صوتاً خافتاً من بين أسنانهم كالريح، ثم ينطلقون.

ورغم ما لديهم من أقواس وأسهم مسمومة، فهم يستمرون فى سباق ماراثونى بطولى لعدة ساعات، ودائماً تقريباً يكونون قد قرءوا الرسالة المخطوطة على الأرض قراءة صحيحة، ذلك أن الثيران البرية أو ظباء العلند أو الأوكابى<sup>(١٠)</sup> توجد حيث اعتقدوا، وبالأعداد والحالة التى قدروها.

وبذلك يكون القنص قد تحقق له النجاح، ويحمل اللحم للمودة به إلى المخيم المؤقت، ويستمتع الجميع بالمأدبة.

مصدر هذا الوصف الموجز الذى يكاد يكون نموذجياً تقريباً هو شعب كونج سان<sup>(١١)</sup> فى صحراء كالاهارى فى جمهوريتى بوتسوانا وناميبيا، الذين هم على حافة الانقراض على نحو مأساوى. ولقد عكف علماء الأنثروبولوجيا لعقود على دراستهم ودراسة طريقة حياتهم، وربما يكون الكونج سان نموذجاً لأسلوب حياة الصيادين جامعى الحبوب والثمار، تلك الطريقة التى قضينا بها نحن البشر معظم فترة وجودنا حتى عشرة آلاف سنة مضت، حين تم استئناس النباتات والحيوانات. وبدأت حالة البشر تتغير ربما إلى الأبد. وكان للكونج سان مقدرة أسطورية فى اقتفاء الأثر إلى حد أن جيش جنوب أفريقيا العنصرى قام بتجنيدهم من أجل صيد الفرائس البشرية فى الحروب التى اشتعلت ضد «دول خط المواجهة». وهذا الالتقاء مع المسكرين البيض فى جنوب أفريقيا أدى بطرق مختلفة إلى سرعة وتيرة تدمير أسلوب حياة الكونج سان. ولقد ظل هذا الأسلوب على أية حال يتدهور شيئاً فشيئاً على مر القرون مع كل اتصال بالحضارة الأوروبية.

فكيف كانوا يفعلون ذلك؟ كيف كانوا يستطيعون معرفة الكثير مما يزيد بالكاد عن مجرد النظرة الخاطفة، ذلك أن القول إنهم حادو الملاحظة لا يُفسر شيئاً، فماذا كانوا يفعلون فى واقع الأمر؟<sup>(١٢)</sup> طبقاً لما يقوله عالم الأنثروبولوجيا ريتشارد لى:

«كانوا يتفحصون شكل المنخفضات. إذ إن آثار أقدام حيوان يتحرك بسرعة تبدو فى شكل متسق (سيتمترية) أكثر استطالة، والحيوان الذى يُعانى من عرج خفيف يترفق بالقدم المُصابة فيحملها وزناً أقل، فتترك أثراً باهتاً، أما الحيوان

الأكثر ثقلًا فيترك تجويفاً أكثر عمقاً وعرضاً، أما دوال التلازم<sup>(١٢)</sup> فهي في رؤوس القناصة..

أثناء النهار، تتآكل آثار الأقدام قليلاً، وتتحو جدران المنخفضات إلى التهاوى، وتتكدس الرمال التي تحملها الرياح في قاع التجويف، وقد تتطاير إلى داخلها قطع من ورق الشجر والفصون والعُشب، وكلما طال انتظارك طُمِسَ الأثر أكثر فأكثر.

وهذه الطريقة مُطابقة من حيث الجوهر لما يستخدمه فلكيو الكواكب في تحليل الفوهات التي تتركها المويلمات المتصادمة impacting worldlets: فإذا ما تساوت العوامل الأخرى، تكون الفوهة أكثر قِدْماً كلما كانت أكثر ضخالة وأقل عمقاً، وتتحو الفوهات ذات الجدران المنهارة والتي تقل فيها نسب العمق إلى القطر مع وجود حبيبات دقيقة مُكدسة في داخلها، تتحو إلى أن تكون أكثر قِدْماً لأنها تحتم عليها أن تبقى لفترة طويلة تكفي حتى تؤدي عمليات الحَتّ فعلها.

وقد تختلف مصادر التدهور من عالم لآخر، أو من صحراء إلى أخرى، أو من حقبة إلى حقبة، ولكنك إذا ما عرفت ما هي يمكنك أن تُقرر قدراً كبيراً من المعلومات من مدى تفضن أو عدم وضوح الفوهة، وإذا انطبعت آثار حشرة أو حيوان آخر على آثار العوافر فإن ذلك يُعد دليلاً على أنها ليست جديدة، كما أن مُحتوى التربة من الرطوبة تحت السطح والمعدل الذي تجف به بعد أن يكشفها حافر تحدد مدى انهيار جدار الفوهة، وكل هذه الأمور درسها صيادو الكونج دراسة وثيقة.

يكره القطيع الأخذ في العَدْو الشمس اللافحة، فتسمى الحيوانات للإفادة من أي ظل قد تجده، كما أنها تغير مسارها كي تتنزه فرصة المرور لفترة قصيرة في ظل مجموعة من الأشجار، غير أن مكان الظل يتوقف على الوقت من النهار، لأن الشمس تتحرك عبر السماء. ففي الصباح، عندما تبزغ الشمس من المشرق، تلقى بالظلال غرب الأشجار؛ وبعد ذلك وقت العصر عندما تتخذ الشمس طريقها إلى الغرب، تلقى بالظلال نحو الشرق. ومن الممكن، عن طريق درجة انحراف الآثار، معرفة منذ متى مرت الحيوانات، وتختلف هذه الحسابات باختلاف فصول السنة؛ لذا ينبغي على الصيادين أن يحملوا في رؤوسهم نوعاً من التقويم الفلكي ليتبأ لهم بالحركة الظاهرية للشمس.

وبالنسبة لى، تُعد جميع هذه المهارات الهائلة فى استنباط الأحكام الخاصة باقتفاء الآثار بمثابة علم يجرى إعماله.

وليس القناصة جامعو الحبوب والثمار بخبراء فى آثار الحيوانات الأخرى فحسب، وإنما يعرفون أيضاً آثار البشر معرفة جيدة جداً، فكل عضو من أعضاء الجماعة يمكن التعرف عليه من آثار أقدامه أو أقدامها؛ ذلك أنها مألوفة مثل وجوههم، ويروى لنا لورينز فان دير بوست ما يلى:

«حينما كنت أنا و «نزو» - منفصلين عن الجماعة وعلى مسافة أميال كثيرة من المنزل - نتعقب أثر ظبى جريح، إذا بنا فجأة نجد مجموعة أخرى من الآثار والبقايا تتصل بالآثار التى كنا نقتفيها، فنددت عنه صيحة عميقة تتم عن الرضى وقال إن هذه آثار أقدام بوكسهو التى لم يمر عليها أكثر من دقائق قليلة، وأعلن أن بوكسهو يجرى بسرعة وأننا سوف نراه حالاً ومعه الحيوان، فصعدنا فوق الكثيب الرملى الكائن أمامنا فإذا بنا نرى بوكسهو وقد شرع بالفعل فى سلخ الحيوان».

كما يروى ريتشارد لى أيضاً وهو بين الكونج سان، كيف علق أحد الصيادين وهو يتفحص بعض الآثار بسرعة: «أوه، انظروا! إن تونو هنا مع زوج أخته، ولكن أين ابنه؟».

- هل هذا علم حقاً؟ وهل يجلس كل مقتفى آثار أثناء تدريبه على مقعدته لساعات طوال، مُتتبعاً التدهور البطيء الذى يطرأ على آثار حواضر ظبى العلند؟ حين يوجه عالم الأنثروبولوجيا هذا السؤال، فإن الجواب الذى يتلقاه أن الصيادين كانوا دائماً يستخدمون هذه الطريقة، فهم يلاحظون آباءهم وغيرهم من الصيادين المتمرسين أثناء فترة تلمذتهم، ذلك أنهم تعلموا عن طريق المُحاكاة، وأخذت الأجيال جيلاً بعد جيل تتوارث المبادئ العامة، أما التغيرات التى تطرأ على البيئة المحلية - مثل سرعة الرياح ورطوبة التربة - فتجرى مواكبتها حسب الحاجة فى كل جيل، أو موسمياً، أو يوماً بيوم.

والعلماء المُحدثون يفعلون الشيء نفسه بالضبط<sup>(١٤)</sup>، ففى كل مرة نحاول أن نُقدر فيها عمر إحدى الفوهات على سطح القمر أو عطارد أو تريتون عن طريق درجة الحت التى تطرأ عليها، لا نبدأ عملية الحساب من نقطة الصفر وإنما نزيل الغبار عن تقرير علمى معين ونقرأ الأعداد الصادقة المُجربة التى وضعت منذ فترة قد تبلغ جيلاً

مضى. كما إن علماء الطبيعة لا يستبطنون معادلات ماكسويل أو ميكانيكا الكم من نقطة الصفر، بل يحاولون فهم المبادئ والرياضيات ويُراقبون نفعها، ويُلاحظون كيف تتبع الطبيعة هذه القواعد، ويعتقون هذه العلوم ويستوعبونها، بحيث تُصبح جزءاً من كياناتهم.

غير أنه لا بد من وجود شخص ما يقوم بتصوير كل قواعد وأصول اقتفاء الأثر هذه في المرة الأولى، وربما كان هذا الشخص عبقرياً ينتمى للعصر الحجري، أو الاحتمال الأغلب إنه تسلسل من العباقرة في أزمنة وأماكن متباعدة للغاية، وليس هناك وجود في قواعد وأصول اقتفاء الأثر لدى الكونج لأية إيماءة إلى الطرق السحرية - كاستطلاع النجوم في الليلة السابقة أو تفحص أحشاء أحد الحيوانات، أولقاء النرد، أو تفسير الأحلام، أو تحضير الشياطين، أو أي من آلاف المزاعم التي تدعى المعرفة المزيفة التي اعتنقها البشر من حين لآخر. ها هنا يثور سؤال معين غاية في التحديد: ما الطريق الذي اتخذته الفريسة؟ وما سماتها؟ وللدرد على هذا السؤال، نحن في حاجة إلى إجابة دقيقة من الواضح أن السحر والعرافة لا يُقدمانها، أو على الأقل لا يُقدمانها في الغالب بالقدر الكافي لدرد المجاعة وبدلاً من ذلك نجد الصيادين جامعي الحبوب والثمار عمليين منشغلين بعمل اليوم وموَفوري الحماس واجتماعيين وغالباً ما يكونون مرحين، وهم ليسوا مؤمنين إيماناً قوياً بالخرافة في حياتهم اليومية، فيما عدا أثناء الرقصات الانتشائية trance dances حول النار وتحت تأثير المُنعشات معتدلة المفعول، ذلك أنهم يستخدمون مهارات قد انتقوها من نجاحات الماضي وفشله.

لقد كان التفكير العلمي بالتأكيد مُصاحباً لنا منذ البداية، بل يمكنك أن تراه حتى في سلوك قردة الشمبانزى حين تقوم باقتفاء الأثر في دوريات على حدود نُطْقها المعيشية، أو حين تقوم بإعداد إحدى قصبات البوص من أجل غرسها في رابية الأرضة<sup>(١٥)</sup> لاستخلاص مصدر للبروتين تشد الحاجة إليه رغم تواضعه. ويوفر تقدم مهارات اقتفاء الأثر ميزة تطورية انتقائية قوية؛ إذ إن تلك الجماعات غير القادرة على تقرير هذا الأمر تحصل على قدر أقل من البروتين وتلد نسلأ أقل. أما أولئك الذين لديهم نزعة علمية، أي أولئك القادرون على المراقبة في صبر، وأولئك الذين يتمتعون بميل للتصور، فيكتسبون المزيد من الطعام، وعلى الأخص المزيد من البروتين،

ويحيون في مواطن متنوعة، ويتمتعون هم وأبناؤهم من بعدهم بالرفاهية. ويصدق الشيء نفسه على المهارات الملاحية البولينية<sup>(١٦)</sup> مثلاً، ذلك أن النزعة العلمية تجلب نتائج ملموسة بشكل أفضل.

أما النشاط الرئيسى الآخر لجمع الغذاء food-garnering في المجتمع قبل الزراعى فهو البحث الدؤوب عن الغذاء foraging. ولكى تتمكن من البحث عن الغذاء لابد لك من معرفة خصائص الكثير من النباتات كما ينبغى عليك بالتأكيد أن تكون قادراً على التمييز بين كل منها والآخر، ولقد وجد علماء النبات والأنثروبولوجيا مراراً وتكراراً أن الشعوب التى تعتمد فى معاشها على أسلوب الصيد وجمع الثمار والحبوب قد قامت - فى كل أنحاء العالم - بالتمييز بين أنواع النبات المختلفة بالدقة نفسها التى يتسم بها مُصنّفو النبات taxonomists فى الغرب<sup>(١٧)</sup>، وقد وضعوا بالمقدرة الذهنية خريطة لإقليمهم بالدقة الشديدة التى يتسم بها راسمو الخرائط. ومرة أخرى نقول، إن هذا كله شرط مُسبق من أجل البقاء.

لذا فالزعم القائل إن الشعوب «البداية» ليست قادرة فكرياً على استيعاب العلم والتكنولوجيا، هذا زعم لا معنى له، شأنه شأن الزعم بأن الأطفال ليسوا مُهينين بحكم مستوى نموهم لمفاهيم معينة فى الرياضيات أو المنطق. ذلك أن هذه البقية الضئيلة من الاستعمارية والعنصرية تكذبها الأنشطة اليومية التى تُمارسها الشعوب التى تعيش بلا موطن ثابت ولا تكاد أن تكون لها ممتلكات خاصة، وتلك هى البقية القليلة الباقية من الصيادين جامعى الحب والثمر الحراس على ماضينا الموغل فى القدم<sup>(١٨)</sup>.

وحين نأخذ فى الاعتبار معايير كرومر «للتفكير الموضوعى» يمكننا بالتأكيد أن نجد بين شعوب الصيادين جامعى الحبوب والثمار نقاشاً حياً نشطاً ذا مغزى، وكذلك نجد ديمقراطية تشاركية participatory democracy مباشرة، وترحالاً واسع المدى، ولا نجد كهاناً، كما أننا نشهد استمرار ودوام هذه العوامل ليس لمدة ١٠٠٠ سنة فحسب، وإنما لمدة ٢٠٠ ألف سنة أو أكثر، وطبقاً لمعايير لآبد أن الصيادين جامعى الحب كان لديهم علم، وأنا أظن أن ذلك صحيح، أو كان صحيحاً.

إن ما أسهمت به أيونيا واليونان القديمة ليس مجرد مخترعات أو تكنولوجيا أو هندسة، بقدر ما هو تقديم فكرة الاستطلاع المنهجي، وفكرة أن قوانين الطبيعة هى التى تحكم العالم وليس الآلهة متقلبو المزاج. لقد كان للماء والهواء والتراب والنار



دورها جميعاً «كتفسيرات» مطروحة حول الطبيعة وأصل العالم، وكل من هذه التفسيرات التي تصطبغ بصبغة أحد فلاسفة عصر ما قبل سقراط<sup>(١٩)</sup> كانت حيثياته مغلوطة. غير أن طريقة التفسير، البديلة عن التدخل الإلهي، كانت مثمرة وجديدة. وبالمثل في تاريخ اليونان القديمة يمكننا أن نجد أن كل الأحداث الهامة تقريباً في مؤلفات هوميروس قد تسببت فيها نزوات الآلهة، بينما لا ينطبق ذلك إلا على القليل من الأحداث في التاريخ الذي كتبه هيرودوت، ولا وجود له أساساً في تاريخ ثيوسيديد<sup>(٢٠)</sup> ففي بضع مئات من السنين، تحول التاريخ من تاريخ تدير أحداثه الآلهة إلى تاريخ يُدير أحداثه البشر.

لقد لمحننا ذات مرة شيئاً قريباً من قوانين الطبيعة في مجتمع يؤمن إيماناً قوياً بتعدد الآلهة، وفيه كان بعض أهل العلم يلهون بشكل من أشكال الإلحاد atheism. وهذا النهج ما قبل السقراطي - الذي استهل في القرن الرابع ق م - قام بكبحه أفلاطون وأرسطو واللاهوتيون المسيحيون. ولو أن حصيلة السببية التاريخية كانت مختلفة ولو أن التخمينات الرائعة التي توصل إليها دُعاة المذهب الذري حول طبيعة المادة، وتمددية الموالم، ورحابة الحيز والزمن؛ لو أن هذه كلها قد تم ادخارها والتأسيس عليها، ولو أنه قد جرى تعليم تكنولوجيا أرشميدس المبتكرة ومحاكاتها، ولو تم على نطاق واسع نشر فكرة قوانين الطبيعة غير المتغيرة وأن البشر يجب أن يبحثوا عنها ويتفهموها، ففي أي نوع من الموالم يا تُرى كنا سنحيا الآن؟

لست أظن أنه من الصعب تدريس العلم لأن البشر ليسوا مُهيئين له، أو لأنه نشأ بمحض الصدفة فحسب، أو لأننا عموماً لا نملك القوة الذهنية اللازمة للتشبيث. إذ على العكس من ذلك، فإن الحماس الكبير للعلم الذي أراه في طلاب السنة الأولى والدرس الذي نتعلمه ممن تبقى من الصيادين جامعي الحبوب والثمار كلاهما يتحدث إلينا حديثاً بليفاً: ذلك أن النزوع إلى العلم كامن بعمق داخلنا، في جميع الأزمنة والأماكن والثقافات. ولقد كان هذا النزوع هو وسيلة البقاء بالنسبة لنا. وهو حقنا بالمولد، فحين نُثبِط من عزائم الأطفال عن الإقبال على العلم - من خلال اللامبالاة، أو عدم الانتباه أو العجز، أو الخوف من الشك - فإننا بذلك نحرّمهم من حقوقهم، إذ نسلبهم الوسائل التي يحتاجونها من أجل تدبير مستقبلهم.

## الفصل التاسع عشر

### ليس هناك سؤال أحق

وهكذا نظل نتساءل مراراً...  
حتى تجيء حرفة من تراب...  
لتحشو أفواهنا وتسكتها...  
فهل هذا حقاً جواباً؟...

هاينريش هايني، لازاروس (١٨٥٤)

فى شرق أفريقيا يمكنك أن تعثر فى سجلات الأحجار التى يرجع تاريخها إلى  
حوالى مليونى سنة، على سلسلة من الأدوات المصنوعة التى صممها أجدادنا ونفذوها،  
ذلك أن حياتهم كانت تعتمد على صنع هذه الأدوات واستخدامها، وكان هذا بالطبع  
بمثابة تكنولوجية العصر الحجري المبكر. وعبر الزمان، كانت الأحجار المشكلة  
تشكياً خاصاً، تستخدم فى الطحن والتكسير والتقشير والتقطيع والنحت. ورغم وجود  
الكثير من الطرق لعمل أدوات من الحجارة، فإن ما يجدر بالملاحظة أن فى موقع معين  
ولفترات طويلة من الزمن، كانت الأدوات تصنع بالطريقة نفسها \_ مما يعنى أنه لا بد  
أنه كانت هناك مؤسسات تعليمية منذ مئات الآلاف من السنين، حتى ولو كانت قائمة  
أساساً على نظام التلمذة الحرفية. وإذا كان من السهل المبالغة فى أوجه التشابه، فمن  
السهل أيضاً تخيل من هم فى حكم الأساتذة والطلاب وهم يلفون مآزر حول عورتهم  
وتخيل مناهج دراسية معملية، وامتحانات ودرجات رسوب، وطقوس تخرج، ودراسات  
عليا.

وحين لا يتم تغيير التدريب لفترات زمنية طويلة جداً، ينتقل التراث بلا تغيير إلى الجيل التالي، ولكن حين يتغير بسرعة ما يلزم تعلمه - خاصة على مدى جيل واحد - يصبح من المسير بدرجة أكبر معرفة ماذا نُعلِّم والطريقة التي نستخدمها في التعليم، وعندئذ يجار الطلبة بالشكوى من علاقة ذلك بمقتضى الحال؛ ويتلاشى احترامهم لكبارهم، ويشعر المعلمون باليأس من الطريقة التي آلت إليها المعايير التعليمية من تدهور، وما أصبح فيه الطلاب من فتور همة وفقد للحماس. ففي عالم يمر بالتحول، يحتاج الطلبة والمعلمون أن يعلموا أنفسهم مهارة جوهرية واحدة: أن يتعلموا كيف يتعلمون.

وباستثناء الأطفال (الذين لا يعرفون ما يكفى لكى يلقوا بأسئلة ذات بال) فإن القليلين منا هم الذين ينفقون الكثير من الوقت فى التعجب من السبب الذى جعل الطبيعة على ما هى عليه؛ أو المكان الذى جاء منه الكون وهل كان موجوداً دائماً؛ وإذا كان الزمان سيمود ذات يوم إلى الوراء، أو إذا ما كانت المعلومات سوف تسبق العلل أو إذا كانت هناك حدود نهائية لما يستطيع البشر معرفته، بل إن هناك أطفالاً - وقد التقيت ببعضهم - يريدون أن يعلموا شكل الثقب الأسود؛ وما هى أصغر قطعة من المادة؟ ولماذا نتذكر الماضى ولا نتذكر المستقبل؟ ولماذا يوجد كون؟

من آن لآخر، يسمدنى الحظ بالقيام بالتدريس لفصل من فصول الحضانة، أو الصف الأول، فأجد أن الكثير من هؤلاء الأطفال علماء بالطبيعة natural-born scientists وإن كان حظهم وافرأ فى جانب الدهشة وشحيحاً فى جانب الشك، فهم محبوبون للاستطلاع ويتمتعون بنشاط ذهنى، وتتدفق منهم أسئلة مثيرة للفكر وتتم عن الحصافة وبعد النظر، ويبدون حماساً ضخماً، وأتلقى منهم أسئلة متابعة follow-up questions، ذلك أنهم لم يسمعوا عن فكرة «السؤال التافه الأحمق».

ولكن حين أتحدث إلى طلبة السنة النهائية فى المدارس الثانوية، أجد شيئاً مختلفاً، إذ إنهم يحفظون «الحقائق» عن ظهر قلب. وقد ضاعت منهم، بصفة عامة، فرحة الاكتشاف كما ضاعت منهم الحياة الكامنة وراء تلك الحقائق؛ فقد فقدوا الكثير من الدهشة وظفروا بقدر قليل من الشك، وهم يشعرون بالقلق من إثارة أسئلة "تافهة"، بل وعلى استعداد لتقبل أجوبة غير وافية؛ وهم لا يتكلفون إلقاء أسئلة متابعة؛ فتتوج أعينهم بالنظرات الجانبية الخاطفة ليتأكدوا من موافقة زملائهم، ثانية بعد ثانية. كما

أنهم يأتون إلى حجرة الدراسة ومعهم أسئلة مكتوبة على قصاصات من الورق يتفحصونها خلسة في انتظار دورهم، غافلين تماماً عن أية مناقشة - أياً كانت - يكون زملاؤهم منهمكين فيها في تلك اللحظة.

ذلك أن شيئاً غير البلوغ قد حدث في الفترة بين الصف الأول والصف الثاني عشر (الثالث الثانوي)، وأظن أن ذلك الشيء يتمثل جزئياً في ضغط الزملاء من أجل ألا يتفوق الطالب (ما عدا في الرياضة البدنية)؛ كما يتمثل جزئياً في أن المجتمع يزين لهم المسرات قصيرة الأمد؛ كما يتمثل جزئياً أيضاً في الانطباع السائد بأن العلوم والرياضيات لن تشتري لك سيارة رياضية (سبور)، وفي أنه لا يتوقع أحد سوى الشيء القليل جداً من الطلبة؛ وأخيراً يرجع جزئياً لقلة المكافآت أو نماذج الدور role models التي تحظى بها المناقشة الذكية للعلم والتكنولوجيا - أو حتى للتعلم من أجل التعلم. أما تلك القلة التي تظل محتفظة باهتمامها فهم يوصمون بأنهم «حمقى» أو «أجلاف» أو «تلامذة بلداء».

لكن ثمة شيئاً آخر: إنني أجد الكثيرين من البالغين يشعرون بالخذلان حين يثير الأطفال أسئلة علمية من قبيل: لِمَ القمر كروي الشكل؟ ولِمَ لون العشب أخضر؟ وما الحلم؟ وما عمق الحفرة التي تستطيع حفرها؟ ومتى يحل عيد ميلاد العالم؟ ولِمَ لدينا أصابع أقدام؟ ويجب الكثيرون جداً من المعلمين والآباء في قلق وسخرية، أو ينتقلون بالحديث إلى أمر آخر: «وماذا كنت تتوقع أن يكون القمر، مربع الشكل؟ وسرعان ما يدرك الأطفال على نحو ما أن هذا النوع من الأسئلة يفضب الكبار، ومع تكرار مثل هذه الخبرة لعدة مرات آخر يخسر العلم طفلاً آخر، ولعمري إنني لا أستطيع أن أفهم لم يجب أن يتصنع البالغون أنهم يعرفون كل شيء أمام الصغار في سن السادسة، وما الخطأ في أن نقر بأننا لا نعرف شيئاً ما؟ هل تقديرنا لذواتنا على هذا القدر من الهشاشة؟ وعلاوة على ذلك، فإن الكثير من هذه الأسئلة تتناول قضايا عميقة في العلم، وليس هناك بعد حل لبعضها، فمسألة كروية القمر لها علاقة بأن الجاذبية قوة مركزية تحدث جذباً في اتجاه مركز أي عالم، وعلاقة بمدى قوة الصخور، والعشب أخضر بالطبع بسبب وجود صبغة الكلوروفيل chlorophyll التي تعطيه هذا اللون - فهذا كله قد حشر في عقولنا في المدرسة الثانوية - ولكن لِمَ يوجد الكلوروفيل في النباتات؟ يبدو هذا أمراً سخيلاً، ظالماً أن الشمس تصب أقصى طاقة لها في

القسمين الأصفر والأخضر من الطيف، ولماذا ترفض النباتات في كل أنحاء العالم ضوء الشمس في أغزر أطوال موجاته؟ ربما كانت هذه حادثة مجمدة من التاريخ القديم للحياة على الأرض، لكن هناك شيئاً ما زلنا لا نفهمه عن السبب الذي يجعل العشب أخضر.

هناك الكثير من الاستجابات الأفضل من أن نجعل الطفل يشعر بأن إثارته لأسئلة عميقة أمر يشكل خطأ اجتماعياً فاضحاً، فلو كانت لدينا فكرة عن الإجابة، لكان بإمكاننا أن نحاول شرحها، فحتى المحاولة غير الكاملة تسبل علينا الطمأنينة وتمنحنا الشجاعة. أما إذا لم تكن لدينا أية فكرة عن الإجابة، فيمكننا الرجوع إلى دائرة المعارف، وإذا لم تتوافر لدينا دائرة معارف، فيمكننا اصطحاب الطفل إلى المكتبة، أو يمكننا أن نقول: «لا أعرف الإجابة، وربما لا يعرفها أحد، ربما حين تكبر ستكون أول شخص يكتشفها».

هناك أسئلة ساذجة، وأسئلة مملة، وأسئلة ركيكة الصياغة، وأسئلة وضعت بعد نقد ذاتي غير كافٍ، ولكن كل سؤال صيحة لفهم العالم<sup>(١)</sup>، ولا يوجد شيء اسمه سؤال تافه. والأطفال الأذكياء محبو الاستطلاع ثروة قومية وعالمية، ولابد من العناية بهم، واحتضانهم وتشجيعهم، غير أن مجرد التشجيع ليس كافياً، إذ علينا أيضاً أن نقدم لهم الأدوات الجوهرية التي يفكرون بواسطتها.

يقول عنوان رئيسي في إحدى الصحف: «تقرير رسمي: نحن سيئو السمعة في العلوم» ففي اختبارات أجريت لأشخاص عاديين في السابعة عشرة من العمر في كثير من أنحاء العالم، جاء ترتيب الأمريكيين في المركز الأخير تماماً في الجبر، وفي اختبارات متطابقة كان متوسط درجات الأطفال الأمريكيين ٤٢٪ ومتوسط نظرائهم اليابانيين ٧٨٪، وفي تقديري فإن ٧٨٪ جيدة تماماً - فهي تعادل ج+ (C+) أو حتى ب- (B-) و ٤٢٪ تعادل (F)، وفي اختبار الكيمياء، لم يكن أسوأ من الطلبة الأمريكيين سوى طلبة دولتين فقط من ١٣ دولة، وكانت بريطانيا وسنغافورة وهونج كونج في مكانة عالية حتى إنها كانت فوق القياس، وكان ٢٥٪ من الكنديين الذين يبلغ عمرهم ١٨ عاماً يعرفون من الكيمياء ما يعادل ما يعرفه نسبة منتخبة من الأمريكيين قَدَرها واحد في المائة من الطلبة الأمريكيين في السنة النهائية من المرحلة الثانوية (في مقررهم الثانى في الكيمياء، ومعظمهم يشغلون مواقع «التفوق» في برامج تصنيف مستوى

الطلبة) كما أن أفضل عشرين فصلاً من فصول الصف الخامس بمدينة مينيابوليس قد تغلب عليهم كل صف من الصفوف العشرين بمدينة سِنْدَاي Sendai، كما تغلب عليهم ١٩ صفاً من ٢٠ في تايبي بتايوان. أما طلبة كوريا الجنوبية فقد تفوقوا إلى حد كبير على الطلبة الأمريكيين في جميع نواحي الرياضيات والعلوم، كما تفوق الصبية في الثالثة عشرة من عمرهم في كولومبيا البريطانية (بغرب كندا) على نظرائهم الأمريكيين (وفي بعض النواحي، كانوا أفضل من الكوريين) وفي حين أن ٢٢٪ من الأطفال الأمريكيين يقولون إنهم يكرهون المدرسة؛ فإن ٨٪ من الطلبة الكوريين يقولون هذا الكلام، مع أن ثلث الأمريكيين يقولون إنهم مهرة في الرياضيات، ولا يقول هذا سوى ربع الكوريين.

من آن لآخر، يجري تعويض مثل هذه الاتجاهات السيئة لدى الطلبة العاديين من خلال حسن أداء الطلبة البارزين، فلقد حقق الطلبة الأمريكيون عام ١٩٩٤ في أولمبياد الرياضيات الذي أقيم في هونج كونج درجات نهائية غير مسبقة وبذلك هزموا ٢٦٠ طالباً آخر من ٦٨ دولة في الجبر والهندسة ونظرية الأعداد. وعلق أحدهم وهو جيريمي بيم البالغ من العمر سبع عشرة سنة قائلاً: "مسائل الرياضيات ألفاز منطقية، إذ لا يوجد بها أنماط رتيبة متكررة، بل كلها غاية في الفن والإبداع". غير أني، لست معنياً هنا بتأسيس جيل جديد من الطراز الأول من علماء العلوم والرياضيات، وإنما ما يعني خلق جمهور لا يعاني الأمية العلمية.

ذلك أن ٦٣٪ من الأمريكيين البالغين على غير وعي بأن آخر ديناصور قد مات قبل أن ينشأ أول إنسان؛ وخمسة وسبعون في المائة منهم لا يعرفون أن المضادات الحيوية تقتل البكتيريا ولا تقتل الفيروسات؛ وسبعة وخمسين بالمائة لا يعرفون أن "الإلكترونات أصغر من الذرات"، وتبين استطلاعات الرأي أن ما يقرب من نصف الأمريكيين البالغين لا يعرفون أن الأرض تدور حول الشمس وتستغرق عاماً كي تفعل ذلك. بل ويمكنني أن أعثر في صفوف ما دون التخرج التي أتولى التدريس لها في جامعة كورنويل على طلبة لامعي الذكاء لا يعلمون أن النجوم تشرق وتغرب ليلاً، أو يعرفون حتى أن الشمس نجم<sup>(٢)</sup>.

الأمريكيون أكثر تعرضاً بكثير \_ من سائر البشر العاديين \_ للرؤية الكوبرنيقية<sup>(٣)</sup> النافذة البصيرة، وذلك يرجع إلى روايات الخيال العلمي، والنظام التعليمي ووكالة ناسا

(وكالة الملاحه الجوية والفضاء الأمريكية) وكذلك بسبب الدور الذى يلعبه العلم فى المجتمع. ويبين استطلاع للرأى أجرته الجمعية الصينية للعلوم والتكنولوجيا عام ١٩٩٣ أن ما لا يزيد عن نصف الشعب الصينى \_ فقط وكما هو الحال فى أمريكا \_ يعرف أن الأرض تدور حول الشمس مرة واحدة كل عام، وفضلاً عن ذلك، فقد يكون من الصحيح تماماً أنه بعد كوبرنيكوس بأكثر من أربعة قرون ونصف القرن ما يزال معظم الناس على الأرض يؤمنون فى صميم قلوبهم، أن كوكبنا مستقر بلا حراك فى مركز الكون وأن لنا خصوصية فائقة.

هذه مسائل نموذجية فى «الإلمام بمبادئ الثقافة العلمية»، وتبين أن النتائج تشير الفزع، ولكن ماذا تقيس هذه المسائل؟ إنها تقيس استقرار الأقوال المتسلطة. إن ما يجب أن يسألوا عنه هو كيف نعرف أن المضادات الحيوية تميز بين الميكروبات، وكيف نعرف أن الإلكترونات أصغر من الذرات وأن الشمس نجم تدور حوله الأرض مرة فى كل عام. فهذه المسائل مقياس أكثر صدقاً بكثير لفهم الجمهور للعلم، كما أن نتائج مثل هذه الاختبارات تظل مع ذلك أكثر إحباطاً من غير شك.

فإذا كنت تقبل بصورة حرفية مصداقية كل كلمة فى الكتاب المقدس، فعندئذٍ لابد أن تكون الأرض مسطحة. والشئ نفسه يصدق على القرآن، ذلك أنك إذا قلت إن الأرض كروية فانت ملحد<sup>(٤)</sup>. ذلك أنه فى عام ١٩٩٣، أصدر المرجع الدينى الأعلى فى المملكة العربية السعودية الشيخ عبد العزيز بن باز فتوى أعلن فيها أن العالم مسطح، وأن مَنْ يمتدّد فى كروية الأرض إنما هو غير مؤمن بالله، وتجب معاقبته. ومن بين الأمور الكثيرة التى تشير السخرية أن الأدلة الجلية على أن الأرض كرة - وهى أدلة جمعها الفلكى المصرى اليونانى الأصل كلاوديوس بطليموس - قد نقلها إلى الغرب فلكيون مسلمون وعرب، وفى القرن التاسع الميلادى أطلقوا على كتاب بطليموس هذا الذى أشار فيه إلى كروية الأرض اسم «المجسطى» الذى معناه «الأعظم»<sup>(٥)</sup>.

التقى بالكثير ممن تسيثهم نظرية النشوء والارتقاء ويفضلون أن يكونوا من صنع يد الله عن أن يكونوا قد نشأوا من وحل لزوج بفعل قوى طبيعية وكيميائية عمياء على مر أحقاب من الزمن. وهم أيضاً يميلون إلى أن يكونوا أقل تحفزاً لمواجهة الأدلة، إذ ليس للأدلة علاقة كبيرة بهذا الأمر: ذلك أنهم يؤمنون بحقيقة ما يرغبون أن يكون حقيقياً. ولا يقبل سوى تسعة فى المائة من الأمريكيين الاكتشاف الرئيسى فى علم الأحياء

الحديث المتمثل في أن البشر (وجميع الأنواع الأخرى) قد تطوروا ببطء عن طريق عمليات طبيعية من تتابع من الكائنات الأكثر قدماً دون الحاجة إلى تدخل إلهي على مدى ذلك التطور<sup>(٦)</sup>، (وحين يُسأل الأمريكيون فقط هل يقبلون نظرية التطور فإن ٤٥ في المائة منهم يقولون نعم، بينما هذا الرقم يرتفع في الصين إلى ٧٠٪)، وحين عرض فيلم «حديقة العصر الجوراسي» في إسرائيل، استنكره بعض الحاخامات المحافظين (الأرثوذكس) لأن الفيلم قبل بنظرية التطور؛ ولأنه أشار إلى أن الديناصورات كانت تعيش منذ مائة مليون سنة، بينما عمر الكون أقل من ٦٠٠٠ سنة على نحو ما يُتلى في رأس كل سنة عبرية وفي كل حفل زفاف يهودي، ويمكن العثور على أوضح دليل على تطورنا في عواملنا الوراثية (جيناتنا)، ولكن نظرية التطور ما زالت تحارب - ويا للمعجب من جانب الذين ينادى حمضهم النووي (دنا) بها - في المدارس والمحاكم ودور نشر الكتب الدراسية، بل وفيما يتعلق بمسألة مقدار الألم الذي يمكننا أن نحدثه في الحيوانات الأخرى دون تجاوز الحدود الأخلاقية.

أثناء الكساد العظيم في أمريكا، كان المدرسون ينعمون بالأمن الوظيفي والمرتبات الجيدة والاحترام؛ إذ كان التعليم مهنة محل إعجاب، وهذا أمر كان مرجعه وجود اعتقاد واسع بأن التعليم هو المخرج من الفقر، قليل من هذا صحيح اليوم، لذا فإن تدريس العلم (وغيره من المعارف) يؤدي بلا كفاءة أو موهبة. ذلك أن بعض ممارسيه - ويا للمعجب - لا يكادون يحصلون على أي تدريب في المواد التي يقومون بتدريسها، كما أنهم يتسمون بنفاد الصبر مع المنهج العلمي ويتعجل الوصول إلى مكتشفات العلم - وأحياناً ما يكونون هم أنفسهم عاجزين عن التفرقة بين العلم والدجلنة. أما أولئك الذين نالوا التدريب، فغالباً ما يحصلون على وظائف عالية الراتب في أماكن أخرى.

إن الأطفال في حاجة إلى خبرات ملموسة بمنهج تجريبي بدلاً من الاكتفاء بالقراءة عن العلم في أحد الكتب؛ إذ يمكن أن يُفسَّر لنا لهب الشمعة على أنه أكسدة لمادة الشمع، ولكن يكون لدينا إحساس بما يحدث أكثر حيوية بكثير حين نشاهد الشمعة تحترق لفترة وجيزة في ناقوس زجاجي إلى أن يحيط ثاني أكسيد الكربون الذي ينتج عن الاحتراق بالفيتلة ويسد طريق دخول الأكسجين، فيرتمش اللهب ويخبو. ويمكن أن نلقن المعلومات الخاصة بالميتوكوندريا الموجودة في الخلايا وكيف تتوسط في أكسدة الطعام كما يحرق اللهب الشمع، ولكن الأمر يختلف تمام الاختلاف إذا ما رأيت



الميتوكوندريا تحت الميكروسكوب. كما يمكن أن يقال لنا إن الأكسجين ضرورى لحياة بعض الكائنات الحية دون غيرها، غير أننا نبداً حقاً فى الفهم حين نختبر هذه الفرضية فى المعمل بناقوس زجاجى مفرغ تماماً من الأكسجين، فماذا يفعل الأكسجين لنا؟ ولماذا نموت بدونه؟ ومن أين يأتى الأكسجين الموجود فى الهواء؟ وما مدى ما يتوافر لدينا من إمداد آمن؟

ويمكن تعليم التجربة والمنهج العلمى فى أمور كثيرة غير العلم، وقد كان لى صديق منذ أيام الدراسة فى الكلية هو «دانييل كونيترز» وقد قضى حياته مدرساً مبتكراً للعلوم الاجتماعية فى المدارس الإعدادية والثانوية. هل تريد من الطلبة أن يفهموا دستور الولايات المتحدة؟ يمكنك أن تجعلهم يقرؤونه مادة مادة ثم تناقشهم فى حجرة الدراسة، ولكن هذا وللأسف سوف يبعث بأغلبهم على النوم؛ أو فى إمكانك أن تجرب منهج كونيترز: أن تمنع الطلبة من قراءة الدستور، وبدلاً من ذلك تكلف كل اثنين منهم بحضور مؤتمر دستورى فى إحدى الولايات، وتطلع كل الفرق الثلاث عشرة بالتفصيل على المصالح والاهتمامات الخاصة بولايتهم وإقليمهم؛ فمثلاً وقد كارولينا الجنوبية يحاط علماً بأولوية القطن، وبضرورة تجارة الرقيق والجوانب الأخلاقية التى كانت متعلقة بها، والخطر الذى كان يشكله الشمال الصناعى، وما إلى ذلك. وتتجمع الفرق الثلاث عشرة وتكتب دستوراً ويقوم أفرادها - بالاعتماد على أنفسهم أساساً ويقابل من الإرشاد من جانب هيئة التدريس - بكتابة دستور على مدى بضعة أسابيع، وبعد ذلك يقرؤون الدستور الحقيقى، لقد احتفظ الطلبة للرئيس بسلطات شن الحرب، فى حين عوقلتها وفود عام ١٧٨٧ للكونجرس، لماذا؟ وقد حرر الطلبة العبيد بينما المؤتمر الدستورى الأول لم يفعل ذلك، فلماذا أيضاً؟ هذا يستغرق الكثير من التحضيرات من بجانب المدرسين والمزيد من العمل من جانب الطلبة، غير أن هذه الخبرة لا تُحصى من المذاكرة، ومن الصعب ألا يفكر المرء فى أن أمم الأرض سوف تكون فى حال أفضل لو أن كل مواطن مر بخبرة مماثلة لذلك.

نحن فى حاجة إلى المزيد من المال من أجل تدريب المدرسين وتحسين مرتباتهم، ولأيضاً من أجل المعامل، غير أنه فى كل أنحاء أمريكا يتم بصفة منتظمة التصويت ضد المسائل المتعلقة بالمدارس؛ فلا أحد ينادى باستخدام الضرائب العقارية لدعم الميزانية العسكرية، أو للمعونات الزراعية، أو للتخلص من النفايات السامة، فلم

التعليم بالذات؟ ولماذا لا ندعمه من حصيلة الضرائب العامة على المستوى المعلن وعلى مستوى الولايات؟ وماذا يحدث لو كانت هناك ضريبة خاصة للتعليم تفرض على الصناعات ذات الاحتياجات الخاصة لعمال يتمنون بتدريب فنى؟

إن طلبة المدارس الأمريكية من الأطفال لا يؤدون ما يكفى من عمل مدرسى، فهناك ١٨٠ يوماً فى السنة الدراسية القياسية فى الولايات المتحدة، مقارنة بـ ٢٢٠ يوماً فى كوريا الجنوبية، وحوالى ٢٣٠ يوماً فى ألمانيا، و٢٤٢ يوماً فى اليابان، ويذهب الأطفال فى بعض هذه البلاد إلى المدارس أيام السبت. وينفق الطالب العادى فى المدارس الثانوية الأمريكية ٣,٥ ساعة أسبوعياً فى تأدية الواجبات المنزلية، فيكون الوقت الإجمالى المخصص للدراسة داخل وخارج قاعات الدراسة حوالى ٢٠ ساعة أسبوعياً، أما طلبة الصف الخامس اليابانيون فمتوسط ساعات دراستهم ٢٢ ساعة أسبوعياً. واليابان، بتعدادها الذى يبلغ نصف تعداد الولايات المتحدة، تنتج ضعف عدد العلماء والمهندسين الحاملين لدرجات متقدمة الذين تنتجهم أمريكا فى كل عام.

ينفق الطلبة الأمريكيون أثناء أربع سنوات من الدراسة الثانوية أقل من ١٥٠٠ ساعة فى دراسة مواد مثل الرياضيات والعلوم والتاريخ، وينفق الطلبة اليابانيون والفرنسيون والألمان أكثر من ضعف هذا الوقت، إذ يبدى تقرير أعد بتكليف من وزارة التربية والتعليم الأمريكية الملحوظة التالية:

«يجب أن يتلاءم الآن اليوم الدراسى التقليدى مع مجموعة كاملة من المتطلبات الخاصة بما يسمى «العمل الجديد للمدارس» - كالتعليم المتعلق بالسلامة الشخصية، وشئون المستهلكين، والإيدز، والحفاظ على البيئة، والطاقة، والحياة العائلية، والتدريب على قيادة السيارات».

لذا لا ينفق أكثر من ثلاث ساعات يومياً فى المدرسة الثانوية فى دراسة المواد الدراسية الأكاديمية الصميمة، وذلك بسبب نواحي القصور التى يعانى منها المجتمع ويسبب عدم كفاية التعليم الذى يجرى فى المنزل.

وهناك إدراك واسع النطاق بأن «العلم غاية فى الصعوبة» بالنسبة للناس العاديين، ويمكننا أن نرى انعكاساً لهذا فى الإحصائية التى تشير إلى أن ١٠٪ فقط من الطلبة الأمريكيين فى المدارس الثانوية يختارون دراسة مقرر فى الطبيعة، فما الذى يجعل العلم هكذا «بالغ الصعوبة»؟ ولماذا هو غير «بالغ الصعوبة» بالنسبة لمواطنى جميع تلك

البلاد الأخرى التى تتفوق فى الأداء على الولايات المتحدة؟ وماذا حدث للعبقريّة الأمريكية فى العلوم والابتكار الفنى (التقنى) والعمل الشاق؟<sup>(٧)</sup> ففى وقت من الأوقات، كان الأمريكيون يزهون بشدة بمخترعيهم الذين كانوا رواداً للعالم فى ابتكار البرق (التلفراف)، والتليفون، والمصباح الكهربائى، وتسجيل الصوت على الأسطوانات (الفونوغراف)، والسيارة، والطائرة. وباستثناء الكمبيوتر يبدو كل هذا شيئاً عفا عليه الزمن، فأين ذهبت كل هذه «البراعة اليانكية»<sup>(٨)</sup>.

معظم الأطفال الأمريكيين ليسوا أغبياء، ويرجع جزء من السبب فى أنهم لا يُجدون فى دراستهم إلى كونهم لا يحققون سوى القليل من الفوائد الملموسة حين يفعلون ذلك، ذلك أن الكفاءة (بمعنى معرفة المادة الدراسية معرفة حقّة) فى المهارات اللفظية والرياضيات والعلوم والتاريخ، صارت فى هذه الأيام لا تزيد دخول الشباب العادى فى السنوات الثماني الأولى التالية لتخرجهم فى المدرسة، ذلك أن الكثيرين منهم يعملون فى قطاع الخدمات بدلاً من شغل الوظائف فى الشركات الصناعية.

ومع ذلك، ففى قطاعات الاقتصاد المنتجة، غالباً ما تكون القصة مختلفة؛ فمثلاً، هناك مصانع للأثاث معرضة لخطر التوقف عن العمل - ليس هذا بسبب عدم وجود العمّال ولكن لأنه لا يوجد عمال جدد يستطيعون القيام بالأعمال الحسابية البسيطة، وتقرر شركة إلكترونيات كبرى أن ٨٠ بالمائة من طالبي العمل بها لا يستطيعون اجتياز اختبار للصف الخامس فى الرياضيات<sup>(٩)</sup>، وتفقد الولايات المتحدة بالفعل ٤٠ مليار دولار فى العام (بصفة رئيسية فى الإنتاجية المفقودة وفى تكلفة التعليم العلاجى)، وذلك لأن العمّال لا يستطيعون - وبدرجة كبيرة - القراءة أو الكتابة أو العد أو التفكير.

فى مسح قام به المجلس القومى الأمريكى للعلوم المؤلف من ١٣٩ من الشركات ذات التكنولوجيات الفائقة فى الولايات المتحدة، تبين أن الأسباب الرئيسية لتدهور البحث والتطوير التى يمكن عزوها إلى السياسة الوطنية، هى:

(١) عدم وجود استراتيجية طويلة المدى للتعامل مع المشكلة.

(٢) توجيه قدر ضئيل من الاهتمام نحو تدريب علماء ومهندسى المستقبل.

(٣) المغالاة فى الاستثمار فى «الدفاع» وعدم كفاية الاستثمار فى الأبحاث المدنية وفى التنمية.

## (٤) الاهتمام الضئيل بالتعليم ما قبل الجامعى.

فالجهد يتفدى على الجهل، والخوف المرضى من العلم داء معد.

يميل الأمريكيون الذين يحملون أفضل نظرة للعلم إلى أن يكونوا من البيض الذكور المتعلمين تعليماً عالياً والميسورى الحال ولكن ثلاثة أرباع العاملين الأمريكيين الجدد فى العقد التالى سوف يكونون من النساء وغير البيض والمهاجرين؛ لذا فالتقصير فى إثارة حماسهم، ناهيك عن التمييز ضدهم، ليس أمراً غير منصف فحسب وإنما هو عمل أحمق وهزيمة للذات. ذلك أنه يحرم الاقتصاد من عمال مهرة يحتاج إليهم حاجة ماسة.

فالآن، يتقدم الأمريكيون الأفارقة والأمريكيون من أصل إسباني أو لاتيني فى الاختبارات القياسية للعلوم تقدماً ملحوظاً بدرجة أكبر مما كانوا يفعلون فى أواخر الستينيات من القرن العشرين، ولكنهم الوحيدون الذين يفعلون ذلك. والفجوة فى الرياضيات بين خريجي المدارس الثانوية من البيض والسود ما زالت ضخمة، حيث تبلغ اثنين إلى ثلاثة من مستويات الدرجات، غير أن الفجوة بين خريجي المدارس الثانوية الأمريكية من البيض وأولئك الذين - مثلاً - فى اليابان وكندا وبريطانيا العظمى وفنلندا أكثر من الضعف (حيث طلبة الولايات المتحدة هم المتخلفون). وإذا كنت تفتقر إلى الحافز وتلقى تعليماً هزياً فلن تعرف الكثير - وليس فى ذلك أى لغز، فالطلبة الأمريكيون الأفارقة ساكنو الضواحي الذين تلقى والداهم تعليماً عالياً يحققون نتائج جيدة فى دراستهم الجامعية شأنهم شأن سكان الضواحي من البيض الذين تلقى والداهم تعليماً عالياً.

وطبقاً لبعض الإحصائيات، فإن إلحاق طفل فقير ببرنامج بداية متقدمة (Head Start programme) يضاعف من فرصة توظيفه (توظيفها) فى حياته (حياتها) التالية؛ فالشخص الذى يكمل برنامجاً يرفع من مستواه، لديه أربعة أضعاف فرصة غيره فى أن يتلقى تعليماً عالياً. وإذا كنا جادين، فسوف نعرف ما الذى يتعين علينا.

لكن ماذا عن الكلية والجامعة؟ ثمة خطوات واضحة يجب اتخاذها: وضع مُحسَّن قائم على نجاح العملية التعليمية وترقية للمدرسين مبنية على أساس أداء طلبتهم فى

الاختبارات المعيارية مزدوجة السرية؛ ومرتببات للمدرسين تقارب ما يمكنهم الحصول عليه في الشركات الصناعية؛ والمزيد من المنح الدراسية ومنح الزمالة وتجهيزات المعامل؛ ومناهج وكتب تعليمية تثير الخيال والإلهام يلعب أعضاء الكلية البارزون دوراً رئيسياً في إعدادها؛ وتوفير البرامج الدراسية المعملية لتخرج كل طالب؛ وإيلاء اهتمام خاص لأولئك الذين جبلوا على الشرود عن مسار العلم. كما يجب أن نشجع أفضل العلماء الأكاديميين على أن يقضوا المزيد من الوقت في التعليم العام - كوضع الكتب الدراسية والقاء المحاضرات وكتابة المقالات في الصحف والمجلات والظهور في البرامج التليفزيونية، وقد يكون جديراً بالمحاولة أن يتلقى طلبة السنتين الأولى والثانية مقرراً دراسياً في التفكير الشكى والأساليب العلمية.

حلق الصوفى ويليام بليك في الشمس فرأى ملائكة بينما هناك آخرون «لم يدركوا سوى جسم في حجم ولون الجنيه الذهبي»، فهل رأى بليك ملائكة حقاً في الشمس أم أن الأمر كان خطأ إدراكياً أو معرفياً؟ إذ ليس لدى أى علم بوجود صورة فوتوغرافية للشمس تبين أى شيء من هذا النوع. فهل رأى بليك ما لم تستطع آلة التصوير والتسكوب أن يراها؟ أم هل للتفسير وجود في رأس بليك أكثر مما له خارجها؟ ليست حقيقة طبيعة الشمس كما يكشفها العلم الحديث أكثر بعثاً على الدهشة بكثير؟ فليس فيها ملائكة أو عملات ذهبية وإنما كرة ضخمة يمكن حزم مليون من الكرات الأرضية داخل كيائها، تتحشر في لبها النويات الخفية للذرات، ويتحول الهيدروجين إلى هيليوم، وتطلق الطاقة الكامنة في الهيدروجين على مر مليارات السنين، وبذلك تستمد الأرض وسائر الكواكب الدفع والضوء، وتتكرر العملية نفسها أربعمائة مليار مرة في مواقع أخرى من مجرة درب التبانة؟

الخطط العامة والتعليمات التفصيلية وأوامر العمل التي تعد أو تصدر من أجل بناء جسمك من البداية الأولى يمكن أن تملأ ألف مجلد من مجلدات دوائر المعارف إذا ما كتبت باللغة الإنجليزية. غير أن كل خلية من خلايا جسدك بها مجموعة من دوائر المعارف هذه. والكوازار بعيد بعداً سحيقاً حتى إن الضوء الذي نراه منه قد بدأ رحلته بين المجرات قبل أن تتكون الأرض. كما أن كل شخص على الأرض ينحدر عن الأجداد أنفسهم الذين لم يكونوا بشريين تماماً، والذين عاشوا في شرق أفريقيا منذ بضعة ملايين من السنين، مما يجعلنا جميعاً أبناء عمومة.

وكلما أعمقت الفكر فى أى من هذه الاكتشافات، ترف البهجة بين جوانحى وتتسارع دقات قلبى ولا أستطيع فعل أى شئ حيال هذا الإحساس، فالعلم دهشة وبهجة. وفى كل مرة تطير فيها سفينة فضاء مارة بعالم جديد، أجد نفسى مندهشاً. ويتساءل علماء الكواكب: «ياها! هل الأمر على هذا النحو؟ ولمَ لم نفكر فى ذلك؟» غير أن الطبيعة دائماً ما تكون أكثر مراوغة وتعقيداً ورشاقة عما نستطيع تصوره، فإذا ما أخذنا فى الاعتبار نواحي عجزنا البشرى الواضحة، فإن الأمر المثير للدهشة أننا كنا قادرين على التعمق إلى هذا الحد فى أسرار الطبيعة.

كل عالم تقريباً قد خبر - فى لحظة الاكتشاف أو الفهم المفاجئ - ذلك الشعور بالدهشة المقرون بالتبجيل والتوقير، والعلم - وأعنى العلم البحث أى العلم من أجل العلم وليس من أجل أية تطبيقات عملية - لهو أمر عميق الإثارة لماطفة من ممارسونه، وهو كذلك أيضاً بالنسبة لغير العلماء الذين يلقون نظرة من آن لآخر لرؤية ما تم اكتشافه مؤخراً.

وكما يحدث فى القصص البوليسية، نستشعر الفرح حين نصوغ أسئلة رئيسية وحين نعمل من خلال تفسيرات بديلة، بل وربما حتى حين ندفع بعملية الاكتشاف العلمى إلى الأمام. ولتأمل هذه الأمثلة، وبعضها شديد البساطة والبعض الآخر ليس كذلك، وهى مختارة تقريباً بشكل عشوائى:

● هل من الممكن أن يكون هناك عدد صحيح غير مكتشف بين ستة وسبعة؟

● هل يمكن وجود عنصر كيميائى العدد الذرى له يقع بين العدد ٦ (وهو العدد الذرى للكربون) والعدد ٧ (وهو العدد الذرى للنيتروجين)؟

● نعم، المادة الحافظة الجديدة تسبب السرطان للفئران، ولكن ماذا لو كنت بالمقارنة مضطراً أن تعطى شخصاً، يزن أكثر من الفأر بكثير، رطلاً من المادة، يومياً، لإحداث السرطان؟ فى هذه الحالة ربما تكون المادة الحافظة الجديدة ليست على مثل هذا القدر من الخطورة، إذن ألا يمكن أن ترجح فائدة حفظ الطعام لفترات طويلة على المجازفة الإضافية الصغيرة بالإصابة بالسرطان؟ ومن الذين بيدهم القرار؟ وما المعلومات التى يحتاجون إليها كي يتخذوا قراراً حكيماً؟

● في صخر عمره ٣,٨ مليار سنة، نجد نسبة من نظائر الكربون تطابق تماماً ما يوجد منها في الكائنات الحية اليوم، وتختلف عن الرواسب غير العضوية، فهل نستتبع من ذلك وجود حياة وافرة على الأرض منذ ٣,٨ مليار سنة؟ أم أن البقايا الكيميائية لكائنات حية أحدث بكثير قد تغفلت إلى ذلك الصخر عن طريق الرشح؟ أم أن هناك طريقة تتفصل بها النظائر داخل الصخر بمعزل عن العمليات البيولوجية؟

● تبين القياسات الحساسة للتيارات الكهربائية في مخ الإنسان أنه حين تطرأ ذكريات معينة أو تحدث عمليات ذهنية معينة، تبدأ مناطق معينة من المخ في العمل. فهل من الممكن أن تكون ذكرياتنا وأفكارنا وانفعالاتنا جميعاً مولدة بفعل دائرة معينة من الخلايا العصبية في المخ؟ وهل من الممكن محاكاة تلك الدائرة في الإنسان الآلي (الروبوت)؟ وهل من المجدي إدخال دوائر جديدة أو تغيير الدوائر القديمة في المخ بطريقة تجعلنا نغير آراءنا، وذكرياتنا، وعواطفنا، واستنباطاتنا المنطقية؟ وهل مثل هذا التلاعب والمبت بالخطورة؟

● تتبنا نظريتك عن منشأ المجموعة الشمسية بوجود الكثير من الأقراص المسطحة من الغاز والغبار في كل أنحاء مجرة درب التبانة. ثم تنظر من خلال التليسكوب فتري أقراصاً مسطحة في كل مكان، فتستنتج في سعادة أن نظريتك مؤكدة؛ ولكن يتضح أن الأقراص التي رصدتها هي مجرات حلزونية بعيدة كل البعد عن مجرة درب التبانة وأكبر بكثير من أن تكون مجموعات شمسية في طريقها إلى النشوء، فهل يتعين عليك أن تتخلى عن نظريتك؟ أم أن عليك البحث عن نوع مختلف من الأقراص؟ أم أن الأمر مجرد تعبير عن عدم استعدادك للتخلي عن افتراض لم تثبت صحته؟

● يرسل السرطان الآخذ في النمو نشرة شاملة إلى الخلايا المبطنة للأوعية الدموية المجاورة تقول: "نحن في حاجة إلى الدم" فتضطر الخلايا المبطنة للأوعية الدموية إلى بناء جسور من الأوعية الدموية لإمداد خلايا السرطان بالدم، فما هي الكيفية التي يحدث بها ذلك؟ وهل يمكن التصدي للرسالة أو إلغائها؟

● إنك تمزج دهانات بنفسجية وزرقاء وخضراء وصفراء وبرتقالية وحمراء، فتخرج بلون بنى مضرب، ثم تمزج أضواء بالألوان نفسها فتحصل على الضوء الأبيض. فما الذي يحدث؟

● فى جينات البشر والكثير من الحيوانات الأخرى توجد تتابعات متكررة طويلة من المعلومات الوراثية (تسمى «هراء» nonsense). وتتسبب بعض من هذه التتابعات فى حدوث الأمراض الوراثية، فهل يمكن أن يكون الأمر راجعاً إلى أن بعض أجزاء المادة الوراثية (الدنا) تشمل أحماضاً نووية شاردة rogue nucleic acids، تتوالد على هواها، وتقوم بعملها لحسابها الخاص متعالية على صحة الكائن الحى الذى تسكنه؟

● تأتى كثير من الحيوانات بتصرفات غريبة قبيل وقوع الزلزال، فما الذى تعرفه هذه الحيوانات ولا يعرفه علماء الزلازل؟

● إن لفظ «الله» فى لغتى قدماء الأتراك والإغريق هو نفس اللفظ تقريباً، فهل هذا دليل على حدوث اتصال ما بين الحضارتين، أم أن وراءه العمومية البشرية com-monality، أم علينا أن نتوقع من وقت لآخر مثل هذه التوافقات بمحض الصدفة بين لغتين غير مرتبطتين تماماً؟ أم هل تستقر ألفاظ معينة داخل بنيتنا منذ الميلاد، كما اعتقد أفلاطون فى محاوره «كراتيلوس Cratylus».

● يقرر القانون الثانى للديناميكا الحرارية أنه فى الكون ككل، تتزايد الفوضى بمرضى الزمن، (بالطبع يمكن أن تنشأ عوالم محلية وحياة وذكاء على حساب نقص فى النظام يحدث فى مكان آخر من الكون)، ولكن إذا كنا نعيش فى كون سوف يتباطأ فيه التمدد الحالى الحادث بفعل الانفجار الكبير، ويتوقف، ويحل محله الانكماش، أفلا يمكن إذن أن ينقلب القانون الثانى؟ ألا يمكن أن تسبق المعلومات العلل؟

● يستخدم جسم الإنسان حمض الهيدروكلوريك المركز فى المعدة لإذابة الطعام والمساعدة على هضمه، فلماذا لا يذيب حمض الهيدروكلوريك المعدة؟

● فى الوقت الذى أكتب فيه، تبدو أقدم النجوم أقدم من الكون، وذلك يشبه الزعم بأن إحدى معارفى لديها أبناء أكبر منها، وفى هذه الحالة أنت لست فى حاجة إلى قدر كبير من المعرفة كى تتبين أن شخصاً ما قد ارتكب ثمة خطأ، لكن - يا ترى - مَنْ يكون ذلك الشخص؟

● تتوافر الآن التكنولوجيا التى تسمح بنقل الذرات المنفردة، وصار من الممكن كتابة رسائل طويلة ومعقدة على مستوى الميكروسكوب الفائق التكبير (الألتراميكروسكوب)، كما صار من الممكن عمل آلات بحجم الجزيئات، وتعرض الآن



أمثلة أولية على هذين النمطين من التكنولوجيا النانوية nanotechnology (أى التكنولوجيا فائقة الدقة التى تعمل على مستوى أبعاد تقاس بواحد على المليون من المليمتر)، فإلى أين يأخذنا هذا فى العقود القليلة القادمة؟

● فى العديد من المعامل المختلفة، وُجِدَ أن بعض الجزيئات المعقدة تقوم تحت الظروف الملائمة بصنع نسخ من نفسها فى أنابيب الاختبار، وبعض هذه الجزيئات مثل الحمضين النوويين «دنا» DNA و «رنا» RNA تُبنى من النيوكليوتيدات، وبعضها لا يبنى منها، وبعضها تستخدم الإنزيمات لإسراع خطى العمليات الكيميائية؛ وبعضها لا تفعل ذلك. ويحدث أحياناً خطأ فى عملية النسخ؛ فيُنسخ هذا الخطأ من هذه النقطة فصاعداً فى أجيال متعاقبة من الجزيئات، وهكذا نحصل على نوع مختلف قليلاً من الجزيئات التى تنسخ نفسها، والتى يتوالد بعضها بطريقة أسرع وأكثر كفاءة عما يفعل البعض الآخر، وهذه لها ميزة الازدهار على نحو تمييزى أو انتقائى، ومع مرور الوقت تصبح الجزيئات الموجودة فى أنبوبة الاختبار أكثر كفاءة بشكل متزايد. فنحن فى مستهل مشاهدة تطور الجزيئات، فما مقدار التبصر الذى يوفره لنا ذلك حول أصل الحياة.

● لماذا يكون الثلج العادى أبيض، بينما الجليد النقى أزرق؟

● لقد عُثِرَ على الحياة على بعد أميال تحت سطح الأرض، فإلى أى عمق يمكن أن

تمتد؟

● يقول عالم أنثروبولوجيا فرنسى إن شعب الدوجون Dogon فى جمهورية مالى لديهم أسطورة مؤداها أن نجم الشعْرى اليمانية<sup>(١١)</sup> له نجم رفيق بالغ الكثافة. والحقيقة أن للشعْرى اليمانية رفيقاً كهذا، مع أن الأمر يتطلب فلکاً معقداً تماماً لتبين ذلك. إذن:

(١) هل انحدر شعب الدوجون من حضارة منسية كان لديها تلسكوبات بصرية كبيرة وعلم طبيعة فلكية نظرى؟

(٢) أو هل قام القادمون من الفضاء بتلقينهم وتعليمهم؟

(٣) أو هل سمع شعب الدوجون عن القزم الأبيض<sup>(١٢)</sup> رفيق الشعْرى اليمانية من أحد الزوار الأوربيين؟

(٤) أو هل كان عالم الأنثروبولوجيا الفرنسي على خطأ وأن الدوجون لم تكن لديهم أبداً في واقع الأمر أسطورة كهذه؟

لماذا يصعب على العلماء أن يجعلوا العلم مفهوماً؟ أبلغنى بعض العلماء - بمن فيهم علماء قديرون - أنهم يودون من صميم قلوبهم أن يروجوا للعلم، غير أنهم يحسون أنهم يفتقرون إلى الموهبة في هذا المجال، ذلك أن هناك فرقاً بين معرفة شيء ما وشرحه. فما السر؟

حسب اعتقادي، لا يوجد سوى سر واحد: لا تتحدث إلى الجمهور العادي كما تتحدث إلى زملائك من العلماء، ذلك أن هناك مصطلحات يمكنها أن تثقل ما تعنيه على الفور ويدقة لزملائك من الخبراء، ولربما كنت تتفوه بهذه العبارات في كل يوم في عملك المهني، غير أنها لا أثر لها سوى إثارة الحيرة وعدم الفهم لدى جمهور من غير العلماء، فعليك إذن استخدام أبسط لغة ممكنة. وفوق كل شيء تذكر كيف كان الحال قبل أن تستوعب أنت نفسك ذلك الشيء الذي تقوم بشرحه، وتذكر نقاط سوء الفهم التي غالباً ما تكون وقعت فيها، وتناولها بوضوح، ولا تتسقط أنه قد جاء وقت لم تكن فيه تفهم أيّاً من هذه الأمور أيضاً. وقم بتلخيص الخطوات الأولى التي قادتك من الجهالة إلى المعرفة، ولا تتسأبداً أن الذكاء الفطري يتفاوت تفاوتاً كبيراً في نوعنا البشري، وأنه بحق سر نجاحنا.

إن الجهود المبذولة في ذلك بسيطة، ولكن الفوائد عظيمة. فمن بين المزالق المحتملة التبسيط المخل، والحاجة إلى التخفيف من التحديد الوصفي و(الكمي)، وعدم الوفاء بحق الكثير من العلماء الذين يكتفهم الموضوع، وعدم إيلاء الاهتمام الكافي بالتمييز بين التشبيه المفيد والواقع. ومما لا شك فيه أنه لا بد من اللجوء إلى الحلول الوسط التوفيقية.

وكلما قمت بالمزيد من المحاضرات، اتضح لك أي أساليب التناول يأتي بالنتائج المرجوة وأيها لا فائدة منه. وهناك انتخاب طبيعى للاستعارات والمجازات، والصور والتشبيهات، والطُرف. فبعد فترة وجيزة، ستجد أنك تستطيع أن تتناول أي مجال تريد تناوله، سائراً على عتبات مختبرة. ويمكنك عندئذ ضبط موجات ما تقدمه بحسب احتياجات جمهور بعينه.

ولكن بعض العلماء يعتقدون أن الجمهور شديد الجهل أو شديد البلاهة بحيث لا يمكنه أن يفهم العلم وأن مشروع الترويج للعلم في الأساس قضية خاسرة، أو أنه حتى يبلغ حد مؤاخاة العدو أو إقامة علاقة غير شرعية معه؛ شأنهم في ذلك شأن بعض محرري الصحف ومنتجي التلفزيون. ومن بين الانتقادات الكثيرة التي يمكن أن توجه إلى هذا الرأي أنه يعبر عن شدة الثقة بالنفس إلى جانب ما يتسم به من عجرفة لا تطلق وتغاض عن عدد كبير من الأمثلة الخاصة بممارسات ترويج ناجحة للعلوم. كذلك يُعد هذا الرأي بالنسبة للعلماء الذين يقومون بالترويج للعلم أمراً يشعرهم بهزيمة الذات.

والدعم الحكومي للعلم على نطاق واسع شيء جديد تماماً، لا يرجع تاريخه سوى للحرب العالمية الثانية، بينما رعاية الأثرياء وذوى النفوذ لعدد من العلماء شيء أكثر قدماً. ومع نهاية الحرب الباردة صارت الورقة الرابعة - التي وفرت الدعم في الماضي لكل مجالات العلوم الأساسية - غير قابلة للعب بها من الناحية العملية، ولهذا السبب جزئياً أعتقد أن معظم العلماء مستريحون الآن لفكرة الترويج للعلم، (فما دام كل الدعم للعلم يأتي تقريباً من الخزائن العامة، سيكون الأمر بمثابة غزل غريب مع الانتحار إذا ما عارض العلماء الترويج الكفء للعلم) فالجمهور يكون أكثر تقبلاً لدعم ما يفهمه ويقدره. ولست بذلك أعني، مثلاً، كتابة مقالات لمجلة ساينتيفيك أمريكان Scientific American لا يقرأها سوى المتحمسين للعلم والعلماء المشتغلين بأفرع العلم الأخرى، كما أنني لا أتحدث عن تعليم مقررات تمهيدية للطلبة في المرحلة الجامعية، فحسب، وإنما أتحدث عن بذل جهود لتوصيل فحوى العلم ومعالجته في الصحف والمجلات والإذاعة والتلفزيون، وفي محاضرات تلقى على الجمهور العريض وتوضع في كتب المدارس الابتدائية والإعدادية والثانوية<sup>(١٣)</sup>. وهناك بالطبع أحكام تُراعى فيما يتعلق بالترويج للعلم، فمن المهم ألا يلجأ المرء إلى الغموض ولا إلى الوصاية على الجمهور. وفي بعض المناسبات تمادى بعض العلماء إلى حدود بعيدة في محاولة منهم لإثارة اهتمام الجمهور ومن ذلك، على سبيل المثال، الخروج باستنتاجات دينية غير مبررة؛ فلقد وصف عالم الفلك جورج سموت George Smoot اكتشافه لجوانب صغيرة من عدم الانتظام في الإشعاع النسبي المتبقى بعد الانفجار الكبير، بأنه «رؤية الله وجهاً لوجه»؛ أما عالم الطبيعة الحاصل على جائزة نوبل «ليون ليدرمان Leon Lederman»، فقد وصف «بوسون هيجز Boson Higgs» - وهو جسيم افتراضي من الجسيمات

المكونة لبنية المادة - بأنه «الجسيم الإلهي God particle»، وهو الاسم الذى أطلقه على أحد كتبه. (وفى اعتقاده الشخصى أن جميع الجسيمات جسيمات الله)، فإذا لم يكن لبوسون هيجز وجود فعلى، فهل هذا يدحض فرض وجود الله؟ يرى عالم الفيزياء فرانك تيبلى Frank Tipler أن أجهزة الكمبيوتر سوف تثبت فى المستقبل البعيد وجود الله وتؤكد مسألة بعثنا بالجسد.

يمكن للدوريات والتلفزيون أن تطلق الشرارات حينما تكون بصدد إعطائنا لمحة عن العلم، وهذا أمر فى غاية الأهمية. لكن أفضل طريقة لترويج العلم - بغض النظر عن التلمذة وعن الفصول الدراسية وحلقات البحث جيدة الإعداد - تتحقق عن طريق الكتب الدراسية والكتب الرائجة والسيديات CD-ROMs والأقراص المليزرة، وتستطيع أن تفكر ملياً فى الأمور، وأن تسير على هواك، وتراجع الأجزاء الصعبة، وتقارن بين النصوص، وتتوغل. وينبغى إنجاز عملية ترويج العلم بصورة صائبة، لكن هذا - بصفة عامة - ما لا يتم، خصوصاً فى المدارس؛ ففيها - على نحو ما يذهب الفيلسوف جون باسمر - غالباً ما يتم تقديم العلم:

«باعتباره مسألة مبادئ وقواعد يتم تعلمها وتطبيقها بأساليب رتيبة. حيث يجرى تعلمه من الكتب الدراسية، وليس عن طريق قراءة أعمال كبار العلماء أو حتى من خلال الإسهامات التى تضاف إلى الفكر العلمى من يوم إلى يوم... فذلك الذى يشرع فى دراسة العلم لا يكون - بخلاف ذلك الذى يشرع فى دراسة العلوم الإنسانية - على اتصال مباشر بالمبقرية. فواقع الأمر أن المقررات المدرسية يمكن أن تجذب إلى العلم النوعية غير الملائمة تماماً - الأولاد والبنات الذين يفتقرون إلى سعة الخيال ويحبون الرتابة».

وأعتقد أن ترويج العلم يكون ناجحاً، فى المقام الأول، إذا لم يفعل شيئاً سوى قدح شرارة الشعور بالدهشة. ولكى نفعل ذلك، يكفى تقديم لمحة عن اكتشافات العلم بدون الشرح الشامل لكيفية تحقيق تلك الاكتشافات؛ ذلك أنه يسهل تصوير المقصد دون الرحلة. لكن، أين يتسنى لمروجى العلم - ويتعين عليهم - أن يحاولوا الإدلاء بما لديهم عن بعض الأخطاء، والبدائيات المضللة، والدروب المسدودة، والفوضى - التى تبدو ميثوساً منها - على طول الطريق. ويتعين علينا - من آن لآخر - أن نوهر الأدلة وندع القارئ يُكوّن استنتاجاته، فهذا يحول الاستيعاب الانقيادى للمعارف الجديدة إلى

اكتشاف شخصى، وحين يتحقق لك الاكتشاف أنت نفسك - حتى لو كنت آخر شخص على الأرض يمكن أن يدرك الحقائق - فلن تتساءل أبداً.

تأثرت حين كنت شاباً بالكتب والمقالات المروجة للعلم التى كان يكتبها «جورج جامو» و«جيمس جينز» و«آرثر إدنجتون» و«ج.ب.س. هالدين» و«جوليان هكسلى» و«راشيل كارسون» و«آرثر س. كلارك» وجميعهم من ممارسى العلم الرواد ذوى الدربة. ويبدو أن رواج الكتب العلمية - المكتوبة والمشروحة باقتدار وبإبداع وافر والتى تمس شغاف قلوبنا وتتدفق إلى عقولنا - قد تعاضل على مر العشرين عاماً الأخيرة عما قبل ذلك قاطبة، كما يبدو أن عدد العلماء الذين توفروا على وضع هذه الكتب وكذا تنوع مجالات تخصصهم قد أضحيا غير مسبوقين، ومن بين أفضل العلماء مروجى العلم المعاصرين أجد: «ستيفن جى جولد» و«أ.أ. ويلسون» و«لويس توماس» و«ريتشارد دوكنيز» فى علوم البيولوجيا؛ و«ستيفن هوفمان» فى علم الكيمياء؛ والأعمال المبكرة لـ «فريد هويل» فى علم الفلك. أما إسحق عظيموف Isaac Asimov فقد كتب باقتدار فى كل شئ، (ويبدو لى أن أكثر الأعمال المروجة للعلم إثارة وإلهاماً وتحريكاً للنفوس على مر العقود القليلة الماضية، قد تمثلت فى المجلد الأول من كتاب ريتشارد فينمان المعنون: «محاضرات تمهيدية فى علم الفيزياء»<sup>(١٤)</sup>). وإن كان ينقصه شئ من حساب التفاضل والتكامل). ومع ذلك فالواضح أن الجهود الحالية أبعد ما تكون عن التناسب مع متطلبات الصالح العام، وبالطبع ما لم نستطع القراءة فلن نقدر على الانتفاع بمثل تلك الأعمال مهما كانت موحية ومؤثرة.

إننى أريد أن ننقذ السيد «بكلى» والملايين الذين على شاكلته، كما أريد أن نتوقف عن إنتاج تلك النوعية - الرديئة غير المبالية والمفتقرة إلى الحس النقدى والروح الإبداعية - من طلبة الصفوف النهائية فى المدارس الثانوية. ذلك أن نوعنا البشرى يحتاج إلى أن ينتمى إليه أصحاب العقول اليقظة والفهم الأساسى للكيفية التى يعمل بها العالم ويستحقها.

ويعن لى التأكيد على كون العلم وسيلة جوهرية مطلقة لأى مجتمع يأمل فى البقاء طويلاً فى القرن القادم مع الحفاظ على قيمه الأساسية دون أن تمس - ولست أعنى مجرد العلم الذى ينشغل به من يمارسونه، وإنما أعنى به علماً يفهمه ويعتقه المجتمع الإنسانى برمته، وإذا لم يعمل العلماء على تحقيق هذه الغاية، فمن الذى سوف يفعل ذلك؟

## الفصل العشرون

### منزل تضطرم فيه النيران<sup>(١)</sup>

رد السيد (بوذا) على المبجل ساريوترا قائلاً: «فى إحدى القرى أو المدن أو البنادر أو النواحي الريفية أو المقاطعات أو الممالك أو العواصم كان يعيش رجل يملك منزلاً، وكان شيخاً متقدماً فى السن، مريضاً معتل الصحة، خائر القوى، غير أنه كان ثرياً غنياً ميسور الحال. وكان منزله منزلاً كبيراً، واسعاً ومرتفعاً، كما كان قديماً، إذ شيد منذ وقت طويل، وكان يسكنه الكثير من الأحياء، فلنقل مائتان أو ثلاثمائة أو أربعمائة أو خمسمائة. ولم يكن له سوى باب واحد، وكان مسقوفاً بالقش، وقد تهاوت أسطحه، وتضعضت أساساته، أما جدرانه والفواصل (البارافانات) الحصيرية والمصيص فقد أصابها تلف شديد. وفجأة اندلعت ألسنة لهب كبير من النار، وبدأ المنزل يحترق من كل جانب، وكان لهذا الرجل الكثير من الأبناء اليافعين، خمسة أو عشرة أو عشرون، وقد خرج هو شخصياً من المنزل.

وحين رأى ذلك الرجل منزله تحيط به النيران الهائلة من كل جانب، صار خائفاً مرتعشاً، وأصاب عقله الهياج، فقال فى نفسه: حقاً، لقد كنت ماهراً بما يكفى لأجرى عبر الباب وأفر من منزلى المحترق، بسلامة وسرعة، دون أن تمسنى أو تحرقنى تلك النيران الهائلة. ولكن ماذا جرى لأبنائى، فلذات كبدى الصغار؟ إنهم فى ذلك المنزل المحترق، يلعبون ويتريضون ويسلون أنفسهم بكل أنواع الألعاب، دون أن يدروا أن هذا المنزل تشتعل فيه النار، وهم لا يفهمون ذلك، ولا يدركونه، ولا يميرونه أى اهتمام، ولذا فهم لا يحسبون بأى انزعاج. وبرغم كونهم مهددين من جراء تلك (النيران) الهائلة، وبرغم كونهم

على شفا ذلك الشر الوبيل؛ فإنهم لا ينتبهون إلى الخطر المحقق بهم، ولا يبذلون أى جهد من أجل الفرار».

من السادارمايوننداريكا Saddharmapundarika.

ضمن النصوص البوذية المقدسة، لمحررها إدوارد كوتز،

(كتب بنجوين، ١٩٥٩).

من بين الأسباب التي تجعل من دواعي الإثارة للمرء أن يكتب لمجلة باريد Parade، ذلك المردود الذي يعود على الكاتب، إذ يمكنك \_ من خلال قراء المجلة البالغ عددهم ٨٠ مايوناً- الوقوف على آراء مواطني الولايات المتحدة، فأنت قادر على أن تفهم كيف يفكر الناس، وما آمالهم ودواعي قلقهم، بل وربما يمكنك أن تعرف أين ضللنا طريقنا؟

لقد نشرت ملخصاً للفصل السابق الذي يتناول أداء الطلبة والمدرسين في مجلة باريد، ففمرنى فيض من الخطابات، وقد أنكر بعض الناس أن هناك مشكلة، وقال آخرون إن الأمريكيين يفقدون حدة الذكاء والبراعة، واعتقد البعض أن هناك حلولاً سهلة؛ ورأى آخرون أن المشكلات متصلة إلى حد يتعذر معه إصلاحها، وكان الكثير من الآراء يشكل مفاجأة بالنسبة لي.

ولقد قام أحد مدرسي الصف العاشر بولاية مينيسوتا بتسليم نسخ من المقال لطلبته وطلب منهم إبلاغى بأرائهم، وإليك ما كتب بعض طلبة المرحلة الثانوية الأمريكيين (وسوف أسوق الهجاء وقواعد اللفة وعلامات الترقيم كما جاءت في الخطابات الأصلية)<sup>(٢)</sup>.

● ليس الطلبة الأمريكيين حمقاً كل ما هنالك أننا نحتل مكاناً منخفضاً في المدرسة بقدر كبير.

● ربما كان من الخير أننا لسنا في ذكاء البلاد الأخرى، ومن ثم فنحن نستطيع أن نستورد كل منتجاتنا ولا يكون علينا بذلك أن ننفق كل مالنا على قطع الغيار من أجل السلع.

● وإذا كانت البلاد الأخرى تسير على نحو أفضل، فماذا يهمنا فأغلب الاحتمالات أنهم سوف يأتون، على أى حال إلى الولايات المتحدة؟

- إن مجتمعنا يحقق تقدماً طيباً للغاية بالاكشافات التي نقوم بها، إنه يسير ببطء لكن علاج السرطان سيأتي حالاً.
- الولايات المتحدة لها نظامها التعليمي الخاص بها، وقد لا يكون متطوراً كنظامهم، ولكنه جيد تماماً مثله. وفيما عدا ذلك، أظن أن مقالك ذو فائدة تعليمية كبيرة.
- لا يوجد طفل في هذه المدرسة يحب العلوم، ولم أفهم حقاً ما ترمى إليه المقالة، وكان رأيي أنها شديدة الملل، فأنا فقط، لست داخلاً في أي شيء كهذا.
- أنا أدرس كي أصبح محامٍ وأتفق بصراحة مع والداي حين يقولان أن لدى مشكلة توجّه نحو العلم.
- صحيح أن بعض الأطفال الأمريكيين لا يحاولون، ولكننا يمكن أن نكون أذكى من أي بلد آخر إذا ما أردنا ذلك.
- يفضل الأطفال مشاهدة التلفيزيون بدلاً من عمل الواجب، ويجب أن أوافق على أنني أفعل ذلك، لقد اقتطعته من حوالي ٤ ساعات يومياً.
- لا أظن أنها غلطة النظام المدرسي، وأعتقد أن البلاد كلها قد تربت بلا تركيز كافٍ على المدرسة، إذ أعرف أن ماما تفضل أن تراني ألعب كرة السلة أو كرة القدم بدلاً من مساعدتي في أحد التكاليفات المدرسية، ومعظم الأطفال الذين أعرفهم يهتمون اهتماماً أقل بالتأكد من أنهم يقومون بعملهم على ما يرام.
- لست أظن أن الأطفال الأمريكيين حمقى، كل ما هنالك أنهم لا يدرسون بجدٍ كافٍ لأن معظم الأطفال يعملون ... وقد قال الكثير من الناس إن الآسيويين أذكى من الأمريكيين وأنهم مهرة في كل شيء، ولكن هذا ليس صحيحاً، فهم ليسوا مهرة في الرياضة البدنية، إذ ليس لديهم الوقت ليلعبوا رياضة.
- أنا شخصياً أمارس الرياضة، وأحس أن الأطفال الآخرين في فريقى يدفعونك إلى أن تتفوق أكثر في تلك الرياضة عن المدرسة.
- إذا أردنا أن نكون الأوائل، يمكننا أن نذهب إلى المدرسة طول النهار ولا تكون لنا أي حياة اجتماعية.
- يمكنني أن أفهم السبب الذي يجعل الكثير من مدرسي العلوم سوف يجنون منك لأنك تهين عملهم.



● ربما لو استطاع المدرسون أن يكونوا أكثر تشويقاً، سوف يريد الأطفال أن يتعلموا - فلو أن العلم أصبح مبعث مرح، سيريد الأطفال أن يتعلموا، ولتحقيق ذلك، يجب البدء من وقت مبكر، وليس يدرس كحقائق وأرقام.

● أجد من الصعب حقاً أن أصدق الحقائق عن الولايات المتحدة فيما يتعلق بالعلوم.

● فإذا كنا على هذا القدر من التخلف، فكيف جاء ميخائيل جوربتشوف إلى مينيسوتا ومونتانا لضبط البيانات ليرى كيف ندير الكمبيوتر وهذه الأشياء؟...

● حوالى ٣٢ ساعة لطلبة الصف الخامس! فى رأى هذا أكثر من اللازم، فهذه تقريباً ساعات كثيرة مثل ساعات الوظيفة الكاملة من الناحية العملية. لذا فبدلاً من عمل الواجب يمكننا أن نكسب النقود.

● حين كتبت إلى أى حد نحن متخلفون فى العلم، والرياضيات، لماذا لم تحاول أن تخبرنا بذلك بطريقة ألطف قليلاً؟... فليكن لديك بعض الفخر ببلادك وقدراتها.

● أظن أن حقائقك غير حاسمة والأدلة هزيلة. وفى العموم، قد أثرت نقطة جيدة.

على وجه العموم، لا يظن هؤلاء الطلبة أنه توجد مشكلة كبيرة؛ وأنه إذا كانت هناك مشكلة، فلا يوجد الكثير مما يمكن عمله بشأنها، كما شك الكثيرون من أن المحاضرات والمناقشات فى حجرات الدراسة والواجبات "مملة"، خاصة بالنسبة لجيل تلفزيونى ينتابه تشوش الانتباه بدرجات مختلفة من الشدة، فالأمر ممل حقاً، ولكن قضاء ثلاث أو أربع سنوات فى ممارسة عمليات الجمع والطرح والضرب وقسمة الكسور مرة أخرى لأمر يصيب أى شخص بالملل، والمأساة، أن تكون مبادئ نظرية الاحتمالات مثلاً فى متناول هؤلاء الطلبة، والأمر ذاته فيما يتعلق بأنماط النباتات والحيوانات التى تقدم بدون التطور؛ والتاريخ الذى يقدم كحروب، وتواريخ، وملوك، دون التنويه بدور الانصياع للسلطة، والطمع، والخيبة والجهل؛ واللغة الإنجليزية دون التنويه بالكلمات الجديدة التى تدخل اللغة والكلمات القديمة التى تختفى؛ والكيمياء التى تقدم دون معرفة من أين تأتى العناصر. إن وسائل إيقاظ هؤلاء الطلبة فى المتناول ويتم تجاهلها، وما دام معظم طلبة المدارس يخرجون بقدر ضئيل فقط مما تعلموه محفوراً فى ذاكرتهم على المدى الطويل، أفليس من الجوهري إصابتهم بعدوى الاهتمام بموضوعات ذات نفع مؤكد وغير مملة؟ وإصابتهم بعدوى الحماس من أجل التعلم؟

لقد اعتقد معظم البالغين الذين كتبوا لى أن هناك مشكلة جسيمة، وتلقيت خطابات من آباء عن أطفال محبين للاستطلاع ويرغبون فى العمل الجاد، ولديهم عاطفة نحو العلم، ولكن ليس لديهم من موارد المجتمع أو المدرسة ما يكفى لإشباع اهتماماتهم. وتحدثت خطابات أخرى عن آباء لا يعرفون شيئاً عن العلم لكنهم يضحون براحتهم الشخصية حتى يحصل أبناؤهم على كتب علمية أو ميكروسكوبات، أو تلسكوبات أو أجهزة كمبيوتر أو أجهزة كيميائية. وتحدثت خطابات عن آباء يعلمون أبناءهم أن العمل الشاق سوف ينشلهم من الفقر؛ وعن جدّة تحضر الشاي فى وقت متأخر من الليل لطالب ما يزال يؤدى الواجب المدرسى؛ وعن ضغط من زملاء للحيلولة دون اجتهد بعض الطلبة فى المدرسة لأن «هذا يجعل الطلبة الآخرين يبدون فى صورة سيئة».

وإليك عينة للردود الأخرى التى جاءت من الآباء، وهى تعليقات نموذجية وليست استطلاعاً للرأى:

● هل يفهم الآباء أنك لا تستطيع أن تكون إنساناً بالمعنى الكامل للكلمة إذا كنت جاهلاً؟ هل توجد كتب فى المنزل؟ وماذا عن وجود عدسة مكبرة؟ أو دائرة معارف؟ وهل يشجعون الأبناء على التعلم؟

● على الآباء أن يلقنوا الصبر والمثابرة، فأهم هبة يستطيعون إعطاؤها لأبنائهم قيمة العمل الشاق، غير أنهم لا يستطيعون الاكتفاء بالكلام عنها، فالأطفال الذين يتعلمون العمل بجد هم الأطفال الذين يرون والديهم يعملون بجد، ولا يتقاعسون أبداً.

● ابنتى مفتونة بالعلم، غير أنها لا تحصل على شىء منه فى المدرسة أو من على شاشة التلفزيون.

● صنّفت ابنتى باعتبارها موهوبة، غير أن المدرسة ليس بها برنامج للإثراء العلمى، وقد أخبرنى مستشار التوجيه (الإخصائى الاجتماعى) أن أرسلها إلى مدرسة خاصة، ولكننا لا نستطيع دفع تكاليف المدرسة الخاصة.

● هنالك ضغط كبير من الزملاء؛ ولا يريد الأطفال الخجولون أن يبرزوا عن طريق التقدم فى العلوم، وحين بلغت ابنتى سن ١٣ و ١٤ بدا أن الاهتمام الذى كانت توليه للعلم طوال حياتها أخذ فى الاختفاء.

كذلك لدى الآباء الكثير مما يقولونه عن المدرسين، وبعض التعليقات التي قالها المدرسون كانت انعكاساً لأراء الآباء. مثلاً، اشتكى الناس من أن المدرسين يتدربون على كيفية التعليم ولكن ليس على ماهية ما يعلمون: وأن عدداً كبيراً من مدرسي الكيمياء والطبيعة لا يحملون درجات علمية في الكيمياء أو الطبيعة وهم «لا يتسمون بروح التشجيع وغير أكفاء» في تدريس العلوم؛ كما أن المدرسين أنفسهم يحسون بالكثير جداً من القلق من ناحية العلوم والرياضيات، وهم يقاومون توجيه الأسئلة إليهم، أو يجيبون بقولهم "هذه المسألة موجودة في الكتاب، ابحث عنها". وقد شكوا البعض من أن مدرس الأحياء «مؤمن بمبدأ الخلق creationism»، كما شكوا البعض أنه ليس كذلك. ومن بين التعليقات الأخرى الصادرة من المدرسين أو عنهم ما يلي:

- نحن نرى مجموعة من أنصاف الأذكاء.
- الاستظهار أسهل من التفكير، ويجب أن يتعلم الأطفال أن يفكروا.
- إن المدرسين والمناهج "تتدنى" إلى أقل قاسم مشترك.
- لماذا يقوم مدرب كرة السلة بتدريس الكيمياء؟
- المدرسون مطالبون بأن ينفقوا وقتاً طويلاً بل أطول من اللازم في حفظ النظام وفي «المناهج الاجتماعية» ولا يوجد حافز يجعلنا نجتهد في التفكير، ذلك أن «المتسلطين» دائماً ما يرقبونا.
- تخلُّ عن تثبيت المعلمين في المدارس والكليات، واترك أمر التعيين والفصل للرؤساء والمعمداً والموجهين.
- لقد أفسد على فرحي بالتدريس مراراً وتكراراً رؤساء ذوو طابع عسكري.
- يجب مكافأة المدرسين على أساس الأداء - خاصة أداء الطلبة في الاختبارات المعيارية على مستوى البلاد، وعلى أساس تحسن أداء الطلبة في هذه الاختبارات من عام لآخر.
- يخفق المدرسون عقول أبنائنا بإخبارهم أنهم ليسوا أذكاء بالقدر الكافي لممارسة حياة عملية في علم الطبيعة (الفيزياء) مثلاً، فلماذا لا نعطي الطلبة فرصة تلقى ذلك المقرر؟

● لقد نُقِلَ ابْنى ونجح مع أنه متخلف فى القراءة عن بقية زملائه فى الفرقة الدراسية بصفين، والسبب الذى أعطى تفسيراً لذلك سبب اجتماعى لا تعليمى، لكنه لن يلحق بهم ما لم يترك فى المؤخرة<sup>(٣)</sup>.

● يجب أن يفرض وجود العلم فى جميع المناهج المدرسية (وخاصة مناهج المدارس الثانوية) ويجب التنسيق الواعى بينه وبين مقررات الرياضيات التى يتلقاها الطلبة فى الوقت نفسه.

● إن معظم الواجب المنزلى «عمل لشغل الوقت» بدلاً من أن يكون شيئاً يدفعك إلى التفكير.

● أظن أن ديان رافيتش Diane Ravitch (مجلة نيو ريببليك New Republic، فى عدد ٦ مارس ١٩٨٩) تتحدث عن الموضوع كما هو بالفعل:

«كما أَوْضَحْتُ - فى الفترة الأخيرة - إحدى الطالبات من مدرسة هنتر الثانوية بمدينة نيويورك، «إنى أحصل على تقديرات من المستوى «أ» ولكنى لا أتحدث عن ذلك أبداً... فمن اللطيف أن يكون أداؤك سيئاً. وإذا كنت مهتماً بالمدرسة وأظهرت ذلك، فأنت نكرة...» ذلك أن الثقافة الشائعة - من خلال التلفزيون والسينما والمجلات وأشرطة الفيديو - لا تتوقف عن الإلحاح على رسالة موجهة إلى الشابات مؤداها أنه من الأفضل لهن أن يكن محبوبات يتمتعن بالجاذبية الجنسية، «ولطيفات» عن أن يَكُنَّ ذكيات ومتمكّنات وصريحات...». وفى عام ١٩٨٦ وجد الباحثون جواً نفسياً عاماً مشابهاً معادياً للروح الأكاديمية بين طلبة المدارس الثانوية والطالبات فى العاصمة الأمريكية واشنطن، ولا حظوا أن الطلبة ذوى القدرات كانوا يواجهون ضغطاً قوياً من جانب الزملاء بالأا ينجحوا فى المدرسة، وإذا جدوا فى دراستهم، قد يُتَّهمون بأنهم «أمواس»!

● يمكن - فى يسر - للمدارس أن تعطى اعترافاً أكثر ومكافآت للطلبة البارزين فى العلوم والرياضيات، فلماذا لا يفعلون ذلك؟ ولم لا يعطونهم سترات خاصة مطرزة بأحرف اسم المدرسة؟ ولم لا ينشرون إعلانات فى الاجتماعات والحفلات وصحيفة المدرسة والصحف المحلية؟ ولم لا يخاطبون الصناعة المحلية والمنظمات الاجتماعية لكى تقدم جوائز خاصة؟ فهذا يكلف القليل جداً، ويمكنه التغلب على ضغط الزملاء الحائل دون التفوق.

- برنامج البداية المتقدمة أكثر البرامج فاعلية في تحسين فهم الأطفال للعلم ولكل شئ آخر.
- وقد كانت هناك أيضاً الكثير من الآراء الانفعالية الخلافية التي تم التعبير عنها، وهى على الأقل - بل على أقل القليل - تعطى إحساساً بمدى عمق شعور الناس بخصوص هذا الموضوع. ونورد هنا نَتَقاً من هذه الآراء:
- جميع الأطفال الأذكياء يبحثون عن الكسب السريع في هذه الأيام؛ لذا فهم يصبحون محامين لا علماء. لا أريد أن تصلحوا التعليم، لأنه حين يحدث ذلك فلن يكون هناك من يقود سيارات الأجرة.
- المشكلة في تدريس العلم أن الله لا يلقى التبجيل الكافي.
- التعاليم الأصولية المنادية بأن العلم هو النزعة الإنسانية humanism وأنه غير موثوق به، هى السبب في أنه لا أحد يفهم العلم. والأديان تخشى من التفكير الشكى الكامن في صلب العلم، ويتعرض الطلبة - قبل وصولهم للجامعة بوقت طويل - لفسيل مخ كي لا يتقبلوا التفكير العلمى.
- لقد أساء العلم إلى نفسه. فهو يعمل لحساب السياسيين. ويصنع الأسلحة ويكذب بخصوص «أخطار» الماريوانا<sup>(٤)</sup>، ويتجاهل أى معرفة بأخطار العامل النبرتقالى... إلخ.
- المدارس العامة لا تؤدى عملها. فلنتخلَّ عنها، ولتكن لدينا مدارس خاصة فقط.
- لقد تركنا المدافعين عن الإباحية والتفكير المشوش، والاشتراكية المتفشية يحطمون ما كان يوماً ما نظاماً تعليمياً عظيماً.
- النظام المدرسى لديه ما يكفى من المال، والمشكلة أن المتسلطين - وعادة ما يكونون من المدرسين الخصوصيين - الذين يديرون المدارس لن يعينوا مثقفاً أبداً (وأنا أعنى «أبداً») ... وهم أكثر اهتماماً بفريق كرة القدم من المنهج ويعينون فقط إمعات متقدي الحماس وقدراتهم دون المتوسط يلوحون بالعلم ويغالون في التدين كي يقوموا بالتدريس، فما نوع الطلبة الذين يمكن أن يتخرجوا في مدارس تكبت وتهمل وتعاقب التفكير المنطقى.

● حرروا المدارس من قبضة الاتحاد الأمريكى للحريات المدنية، والجمعية الوطنية للتعليم، وغيرها من المنظمات المتورطة فى انهيار الانضباط والكفاءة فى المدارس.

● أخشى أن ليس لديك فهم للبلاد التى تعيش فيها، فالناس جهلة وخائفون بشكل لا يصدق؛ لذا فهم لا يتحملون سماع أية فكرة (جديدة)... ألا تفهم ذلك؟ ولا يبقى النظام ويعيش إلا لأن هناك سكاناً جهلاء أتقياء. وهناك سبب يفسر سر بظالة الكثير من (المتعلمين).

● أحياناً ما يُطَلَّب منى أن أفسر بعض المسائل التكنولوجية لبعض أعضاء الكونجرس. وصدقنى إذا ما قلت لك توجد مشكلة فى تدريس العلوم فى هذه البلاد.

لا يوجد حل واحد لمشكلة الأمية الخاصة بالعلوم أو الرياضيات أو التاريخ أو اللغة الإنجليزية أو الجغرافيا والكثير غير ذلك من المهارات التى يحتاج مجتمعنا إلى المزيد منها، والمسئوليات موزعة على نطاق واسع بين الآباء وجمهور الناخبين ومجالس إدارة المدارس العامة ووسائل الإعلام والمدرسين والإداريين والحكومة الاتحادية وحكومات الولايات، وسلطان المنطق، بالإضافة طبعاً إلى الطلبة أنفسهم، إذ يشكو المدرسون - على كل المستويات - من أن المشكلة تكمن فى الصفوف الأولى، ومدرسو الصفوف الأولى يحق لهم أن يقنطوا من تعليم أطفال لديهم قصور تعليمى بسبب سوء التغذية أو عدم وجود كتب فى البيت، أو ثقافة العنف التى لا تتيح وقتاً للتفكير.

أعرف تمام المعرفة، من واقع خبرتى، كم يمكن أن يستفيد الطالب من الوالدين الذين لديهم قدر من المعرفة وبمقدورهم نقلها. فحتى التحسينات الصغيرة فى التعليم، ومهارات الاتصال، والدافع للتعلم فى جيل ما، يمكن أن تؤدى إلى تحسينات أكبر كثيراً فى الجيل التالى. وإنى لأفكر فى هذا الأمر فى كل مرة أسمع فيها شكوى من أن معايير المدارس والجامعات تنهار، أو أن درجة البكالوريوس لم تعد «تعنى» ما كانت تعنيه فى الماضى.

وتعتقد دوروثى ريتش - وهى مدرسة مجددة ومبتكرة من يونكرز بنيويورك - أن شحذ المهارات الرئيسية أهم بكثير من المواد العلمية الأكاديمية المعينة، وهى تحدد القائمة التالية لهذه المهارات: "الثقة، والمثابرة، والعناية، وروح الفريق، وحسن الإدراك، وحل المشكلات"، وأضيف إلى ذلك: التفكير الشكى، والقابلية للاندهاش.

فى الوقت نفسه، يحتاج الأطفال ذوو القدرات الخاصة والمهارات إلى تغذيتهم وتشجيعهم، فهم كنز الأوطان، وأحياناً يجرى الحط من شأن البرامج المثيرة المخصصة للموهوبين باعتبارها «نزعة نخبوية elitism»، ولم لا تعد جلسات التدريب المكثفة المخصصة للاعبى كرة القدم والبيسبول وكرة السلة فى الجامعة وفى المباريات بين المدارس \_ لا تعد «نزعة نخبوية»؟ فهى قصارى القول لا يشارك فيها سوى نخبة الرياضيين الموهوبين، ويمكننا هنا أن نجد ازدواجاً فى المعايير يؤدى إلى هزيمة الذات وهذا معمول به فى طول البلاد وعرضها.

إن مشكلات التعليم العام فى العلوم وغيرها من مواد الدراسة ضاربة فى الأعماق بحيث من السهل أن ييأس المرء ويستنتج أنها لا يمكن حلها. ومع ذلك، توجد مؤسسات متوارية فى المدن الكبيرة والبلدان الصغيرة تقدم داعياً للأمل، إنها أماكن تطلق الشرارة، وتوقظ حب الاستطلاع الكامن وتثير العالم الذى يعيش بداخلنا جميعاً:

● الشهاب الضخم المكون من فلز الحديد، الموجود أمامك ملء بالثقوب مثل الجبن السويسرى، فتمد يدك بحذر شديد للمسّه، فتشعر أنه أملس وبارد، فتطراً لك فكرة أن هذا قطعة من عالم آخر، فكيف وصل إلى الأرض؟ وما الذى حدث فى الفضاء ليجمله ينبض هكذا؟

● يبين المرض خرائط للندن فى القرن الثامن عشر، وانتشار فظيخ لوباء الكوليرا، وقد التقطه أناس فى أحد المنازل من أناس فى منازل مجاورة، وعن طريق تعقب موجة المدوى إلى الوراء يمكنك أن ترى من أين بدأت؟ وهذا يجعلك كما لو كنت شرطياً سرياً، وحين تضع يدك على منشأ الوباء تجد أنه مكان به صرف صحى مفتوح (مجارى مفتوحة)، فيخطر ببالك أن هناك سبباً يتعلق بالحياة والموت جعل المدن الحديثة تحتفظ بصرف صحى سليم وكاف. وتفكر فى كل هذه المدن والبلدان والقرى فى العالم التى لا تمتلك هذا، فيصل تفكيرك إلى أنه ربما توجد طرق أبسط وأقل تكلفة لفعل ذلك...

● إنك ترحف خلال نفق طويل مظلم تماماً، وتوجد منعطفات مفاجئة ومرتفعات ومنخفضات، وتسير خلال غابة من أشياء خرزية ريشية وأشياء كبيرة صلبة مستديرة. فتتخيل ماذا يمكن أن يكون عليه الحال لو كنت فاقد البصر، تفكر فى مدى قلة اعتمادنا على حاسة اللمس لدينا، ففى الظلام والهدوء تكون وحيداً مع أفكارك، والتجربة مثيرة بشكل ما..

● تتفحص إعادة تشكيل تفصيلي لموكب من الكهنة يتسلقون إحدى الزاقورات<sup>(٥)</sup> العظيمة في سومر أو مقبرة رائعة الطلاء في وادي الملوك في مصر القديمة أو منزلاً في روما القديمة، أو شارعاً حقيقياً من شوارع نهاية القرن في مدينة أمريكية صغيرة. وتفكر في جميع الحضارات، التي تختلف اختلافاً كبيراً عن حضارتك. وكيف لو أنك ولدت فيها، كنت ستعتقد أنها طبيعية تماماً، وكيف كنت ستري مجتمعنا \_ لو أنك أخبرت بشكل ما \_ أنه مجتمع غريب...

● تضغط على قطارة العيون فتتزل قطرة من ماء البرك على مسرح الميكروسكوب، وتتطلع إلى الصورة الساقطة على الشاشة<sup>(٦)</sup>، فتجد القطرة مليئة بالحياة، ففيها تسبح كائنات غريبة، وتزحف وتتعثّر، وترى أحداثاً مثيرة من المتابعة والهرب، ومن الانتصار والمأساة. إنه عالم تسكنه كائنات أكثر غرابة بكثير من أي فيلم للخيال العلمي...

تجلس في المسرح، فإذا بك تجد نفسك داخل رأس صبي في الحادية عشرة من عمره. فتتظر بعينه، فتلقى أزماته اليومية المعهودة: البلطجية والبالفون المتسلطون والافتتان بالفتيات. وتسمع الصوت داخل رأسه، وتلاحظ استجابته العصبية والهرمونية لبيئته الاجتماعية. فتتعجب كيف يجري العمل داخل الرأس!

باتباع التعليمات البسيطة، تقوم بكتابة الأوامر على الكمبيوتر: ماذا سيكون عليه حال الأرض لو واصلنا حرق الفحم والنفط والغاز فنضاعف كمية ثاني أكسيد الكربون في الغلاف الجوي؟ ما المدى الذي ستصل إليه حرارتها؟ وما مقدار الجليد القطبي الذي سوف يذوب؟ وما المدى الذي سيبلغه ارتفاع المحيطات؟ ولماذا نصب كل هذا القدر من ثاني أكسيد الكربون في الغلاف الجوي؟ وماذا عسى أن يحدث لو أننا وضعنا كمية من ثاني أكسيد الكربون تزيد بخمس مرات عن الموجود حالياً في الغلاف الجوي؟ وأيضاً كيف يتسنى لأي أحد أن يعرف ما سوف يكون عليه المناخ في المستقبل؟ وهذا كله يدفعك إلى التفكير...

حين كنت طفلاً أخذوني إلى المتحف الأمريكي للتاريخ الطبيعي في مدينة نيويورك، فأصبحت مشدوهاً من الديوراما diorama، وهي نماذج نابضة بالحياة للحيوانات والمواطن التي تقطنها في كل أنحاء العالم: طيور البطريق في الجليد القطبي خافت الضوء، والأوكابي في المرج العشبي الأفريقي veldt اللامع، وأسرة من الغوريلا فيها يضرب الذكر صدره بقبضتيه في رَحْبَةٍ<sup>(٧)</sup> ظليلة من رحبات الغابة؛ ودب



أمريكى أشهب grizzly يقف على ساقيه الخلفيتين وطوله عشر أقدام أو اثنتا عشرة قدماً يحملق فى عينى. إنها إطارات جليدية ثلاثية الأبعاد وقعت فى أسر عفريت المصباح. هل تحرك الدب فى ذلك الوقت؟ وهل رمشت عيننا الغوريلا؟ وهل يمكن للجن الذى أسر هذه الحيوانات أن يعود \_ وأنا أقرب ذلك مبهوراً فاغر الشدقين \_ ويرفع سحره ويطلق سراح هذه المجموعة من الكائنات الحية البديعة؟

يتسم الأطفال بحافز لا يقاوم للمس، وإذا رجعنا بالذاكرة إلى تلك الأيام سنجد أن «ممنوع للمس» كانتا أشهر كلمتين تُسمعان فى المتاحف، فمنذ عقود لم يكن هناك أى شيء «يُلمَس» فى متاحف العلوم والتاريخ الطبيعى حتى لو كانت بركة زائفة من صنع حركة المد يمكنك فيها أن تلتقط سرطان البحر وتفتحصه. وكان أقرب شيء إلى عرض تفاعلى عرفته هو الموازين فى نموذج هايدن للمجموعة الشمسية (قبة هايدن السماوية) Hayden Planetarium الذى يحوى ميزاناً خاصاً بكل كوكب. فإذا كان وزنك لا يزيد عن أربعين رطلاً على الأرض، كان هناك ما يؤكد أنك إذا عشت على المشترى فسوف يكون وزنك مائة رطل، ولكن، لسوء الحظ، لن يزيد وزنك على القمر عن سبعة أرطال فقط، وكأنك على القمر لن تكون هناك على الإطلاق.

أما اليوم، فإن الأطفال يلقون التشجيع على أن يلمسوا ويتصفحوا ويحملقوا فى شجرة متفرعة من الأسئلة والأجوبة عن طريق الكمبيوتر، أو أن يحدثوا ضوضاء هزلية، ثم يروا كيف يكون شكل الموجات الصوتية الناتجة. وحتى الأطفال الذين لا يحصلون على كل شيء من المعرض، عادة ما يستخلصون شيئاً قيماً. فما إن تدخل أحد هذه المتاحف، حتى تفاجأ بنظرات العيون المفتوحة لأطفال يجرون من أحد المعارضات إلى آخر، تلمع وجوههم بابتسامات الاكتشاف الطافرة، فهذه المعارضات محببة بشدة، ذلك أن الكثير منا يذهب إليها تقريباً فى كل عام كما هو الحال حين يحضرون مباريات كرة القدم والسلة والبيسبول مجتمعة.

ولا تحل هذه المعارض محل التعليم فى المدرسة أو فى المنزل، غير أنها توقظ العقول وتثير النفوس. فمتحف العلوم العظيم يوحى للطلاب بأن يقرأ كتاباً، أو يتلقى برنامجاً دراسياً، أو يعود إلى المتحف مرة أخرى، لينهمك فى عملية اكتشاف \_ والأهم من ذلك، ليتعلم منهج التفكير العلمى.

ومن بين الملامح المجيدة للكثير من المتاحف العلمية الحديثة وجود دار عرض سينمائى تعرض أفلام إيماكس IMAX أو أومنيماكس<sup>(٨)</sup> OMNIMAX، وأحياناً تكون الشاشة بارتفاع عشرة طوابق ومحيطه بك، وقد قدم متحف الطيران والفضاء القومى بالمؤسسة السميثونية Smithsonian Institute المروض الأولى لبعض أفضل هذه الأفلام بدار عرضه فى لاندلى، وحتى إذا شاهدت فيلم «الطيران To Fly» خمس أو ست مرات فإن الدهشة لا تفارقنى، ولقد رأيت زعماء دينيين من مذاهب مختلفة يشاهدون فيلم «الكوكب الأزرق»<sup>(٩)</sup> Blue Planet فيمتقون على الفور مبدأ الحاجة إلى حماية بيئة الأرض.

ليس كل معرض أو متحف علمى نموذجياً، ذلك أن بعض المتاحف العلمية ما تزال بمثابة إعلانات تجارية لشركات أسهمت بالمال فى الترويج لمنتجاتها: كيف يعمل محرك أحد طرز السيارات أو مدى «نظافة» وقود حفزى<sup>(١٠)</sup> بالمقارنة بوقود آخر، فهناك العديد جداً من المتاحف التى تزعم أنها عن العلوم وهى فى واقع الأمر عن التكنولوجيا والطب. وثمة العديد جداً من معارض الأحياء التى ما زالت تخشى من الإشارة إلى الفكرة الرئيسية فى علوم البيولوجيا الحديثة: فكرة «التطور»، فالكائنات «تبرز» أو «تظهر» للوجود ولكنها لا تتطور أبداً. ويجرى إغفال غياب البشر من سجل الحفريات العميق، ولا يعرض علينا أى شئ من التشابه الكبير فى النواحي التشريحية وفى المادة الوراثية (الدنا DNA) بين البشر وقردة الشمبانزى أو الغوريلا. ولا يعرض أى شئ عن الجزيئات العضوية المعقدة فى الفضاء أو فى العوالم الأخرى، ولا تعرض أى تجارب تبين مواد الحياة التى تتكون بأعداد هائلة فى الأغلفة الجوية المعروفة للعوالم الأخرى والغلاف الجوى المفترض للأرض قديماً. لكن هناك استثناء جديراً بالملاحظة: إذ قدم متحف التاريخ الطبيعى للمؤسسة السميثونية عرضاً لا ينسى عن التطور؛ بدأ العرض بصرسورين فى مطبخ حديث به علب مفتوحة من الأغذية النشوية وغير ذلك من الطعام. وحين ترك المكان مهجوراً لبضعة أسابيع أصبح غاصاً بالصراصير، وأضحت هناك أعداد غفيرة منها فى كل مكان، تتنافس على الطعام القليل المتبقى، وأصبح من الواضح الجلى أن الميزة الوراثية الضئيلة التى يتفوق بها أحد الصراصير تجعله يتغلب على منافسيه. وهناك أيضاً قباب سماوية كثيرة مخصصة لالتقاط المجموعات النجمية بدلاً من السفر إلى عوالم أخرى، وتقديم تصور لتطور المجرات والنجوم والكواكب؛ وبها أيضاً فانوس سحرى أشبه بالحشرة ودائماً ما يكون مرئياً مما يسلب السماء واقعتها.

ربما لا يمكن رؤية أكبر عرض متحفى فهو لا مقر له: إن جورج عوض أحد كبار صناع النماذج المعمارية فى أمريكا، وهو متخصص فى ناطحات السحاب. وهو أيضاً منكب على دراسة الفلك حتى إنه صنع نموذجاً رائعاً للكون، إذ يبدأ بمنظر عادى على الأرض، ثم باتباع تخطيط اقترحه المصمم "تشارلز وراى إيمز" يتقدم تقدماً مطرداً بعوامل عشرية كى يبين لنا الأرض برمتها، والمجموعة الشمسية ومجرة درب التبانة والكون، وكل جرم فلكى مفصلاً تفصيلاً دقيقاً، حتى إنك قد تتسنى نفسك بين هذه الأجرام، وهذا النموذج من أفضل الوسائل التى أعرفها لشرح تدرج الكون وطبيعته للأطفال، ولقد وصفه إيزاك عظيموف بأنه "أكثر نماذج الكون التى رأيتها أو تخيلتها إبداعاً، إذ كان من الممكن أن أجول فيه لعدة ساعات وأرى فى كل انعطافة شيئاً جديداً لم أكن قد رأيته من قبل". ويجب أن تتوافر نسخ من هذا النموذج فى كل البلاد، من أجل إثارة الخيال والإلهام ومن أجل التعليم. ولكن بدلاً من ذلك، لا يستطيع المستر عوض أن يعطى هذا النموذج لأى متحف علمى رئيسى فى البلاد، إذ لا يوجد من هو على استعداد لتخصيص حيز الأرضية الذى يحتاجه وهو ما يزال - فى الوقت الذى أكتب فيه - قابلاً مهجوراً فى المخازن.

يتضاعف سكان مدينتى «إيثاكا» بولاية نيويورك إلى عدد إجمالى قدره حوالى ٥٠٠٠٠ نسمة حين تكون الدراسة جارية بجامعة كورنيل وكلية إيثاكا، وهذه المدينة متعددة الأعراق ومحاطة بالأراضى الزراعية، وقد عانت مثل الكثير من مدن الشمال الشرقى من تدهور القاعدة الصناعية التى كانت تتمتع بها فى القرن التاسع عشر. ونصف الأطفال فى مدرسة بيفرلى ج. مارتن الابتدائية - والتى التحقت بها ابنتنا - يعيشون تحت خط الفقر، وهؤلاء الأطفال الذين تقلق بشأنهم اثنتان من مدرسات العلوم المتطوعات، هما ديبى ليفين، وإلما ليفاين. إذ لم يبد من الصواب أنه بالنسبة للبعض كطلبة جامعة كورنيل لم تكن حتى السماء هى الحد النهائى، وبالنسبة للبعض الآخر لم تكن هناك إمكانية الوصول لقوى التربية العلمية التى تحرر العقول. وفى ستينيات القرن العشرين، بدأت هاتان المرأتان فى القيام برحلات منتظمة إلى المدرسة وهما تجران عربة مكتبتهما المتنقلة المحملة بكيمائيات من الأنواع المستخدمة فى المنازل وغير ذلك من الأشياء المألوفة، لتتقلا شيئاً من سحر العلم. كانتا تجلمان بإيجاد مكان يذهب إليه الأطفال، حيث يستطيعون أن يجدوا إحساساً شخصياً مباشراً بالعلم.

وفى عام ١٩٨٢ نشرت المرأتان إعلاناً فى الصحيفة المحلية داعيتين المجتمع لمناقشة الفكرة. وحضر خمسون شخصاً، ومن تلك الجماعة تشكل أول مجلس إدارة للمركز العلمى Sciencent، وخلال عام استطاعوا الحصول على مساحة للعرض فى الطابق الأول بمبنى للمكاتب غير مستأجر. وحين وجد المالك مستأجراً سيدفع الإيجار، حزم المركز حيوانات أبو ذنبية وأوراق عباد الشمس<sup>(١١)</sup> مرة أخرى وانتقلوا بالعربة إلى محل شاغر، وتبع ذلك انتقالات إلى محال شاغرة أخرى، إلى أن قام أحد سكان إيثاكا هو «بوب ليدرز» بوضع تصميم لمركز علمى دائم وتبرع به، وهذا الرجل مهندس معمارى ذو شهرة عالمية فى تصميم ملاعب مبتكرة تُبنى على نطاق المجتمعات المحلية. وقد قدمت الشركات المحلية هبات مالية تكفى لشراء قطعة أرض مهجورة من المدينة، ثم قام القائمون على المشروع بتعيين مهندس مدنى من جامعة كورنيل - هو تشارلز تروتمان - مديراً تنفيذياً، وسافر هو وليذرز إلى الاجتماع السنوى للرابطة القومية لبناء المنازل بولاية أطلانطا Atlanta. ويروى تروتمان كيف قصا قصة «مجتمع متلف إلى تحمل مسئولية تعليم شبابه وجمعوا تبرعات تشمل بنوداً أساسية مثل النوافذ وكوات الأسقف والألواح الخشبية».

وقبل أن يستطيعوا البدء فى البناء، كان لابد من هدم المباني القديمة فى الموقع، فطلبوا مساعدة أعضاء جمعية «إخوة فى كورنيل»، فقاموا وهم يرتدون الخوذات بهدم المكان بالمطارق الثقيلة فى فرح وابتهاج، وقالوا: «تلك عين الأشياء، التى اعتدنا أن نلقى فى سبيلها المتاعب»، وفى خلال يومين، تخلصوا من ٢٠٠ طن من الأنقاض.

إن ما تلا ذلك كان صوراً مستمدة من تلك أمريكا التى يخشى الكثير منا أنها قد اختفت من الوجود. وفى تراث تآزر الرواد، كان أعضاء المجتمع المحلى من البنائين والأطباء والنجارين وأساتذة الجامعة والسياسيين والمزارعين، الصبية اليافعون منهم والشيوخ المسنون، يشمرون عن سواعدهم ليبنوا المركز العلمى.

ويقول تروتمان «تم التأكيد على تواصل برنامج العمل سبعة أيام فى الأسبوع، بحيث يمكن لأى شخص أن يقدم العون فى أى وقت، وقد كلف كل شخص بعمل محدد:

فالمتطوعون الذين لديهم الخبرة يبنون درجات السلم ويضعون طبقة البيتومين ويقومون بتركيب القرميد والنوافذ، بينما يتكفل الآخرون بأعمال الطلاء ودق المسامير وحمل المؤن، وقد تبرع نحو من ٢٢٠٠ شخص من أهل المدينة بما يزيد عن ٤٠,٠٠٠ ساعة عمل<sup>(١٢)</sup>، وقام تقريباً بعشرة فى المائة من أعمال البناء أناس مدانون بجنح صغيرة؛ إذ فضلوا أن يفعلوا شيئاً من أجل مجتمعهم بدلاً من الجلوس بلا عمل فى الزنازين، وبعد ذلك بعشرة أشهر، صار لإيثاكا المتحف العلمى الوحيد فى العالم الذى بناه المجتمع المحلى.

ومن بين المعروضات الخمس والسبعين المتفاعلة التى تركز الاهتمام على كل من عمليات العلم ومبادئه يوجد الماجيكام Magicam، وهو ميكروسكوب يستطيع الزائرون استخدامه للنظر فى جهاز عرض ملون ثم يقومون بتصوير أى شىء مكبراً أربعين مرة. كما توجد وصلة العالم العامة الوحيدة بالشبكة القومية لاستكشاف البرق بالاعتماد على الأقمار الصناعية؛ وآلة تصوير ٦ × ٩ أقدام متحركة؛ وحفرة للحفريات منثور فيها طِفْلٌ مَحَلِّ يبحث فيه الزوار عن حفريات يرجع تاريخها إلى ٣٨٠ مليون سنة ويحتفظون بما يعثرون عليه؛ وأصلة عاصرة<sup>(١٣)</sup> طولها ثمانية أقدام واسمها «سبوت spot» (أى «البقعة»); وعدد كبير مذهل من التجارب الأخرى وأجهزة الكمبيوتر وغير ذلك من الأنشطة.

ويمكن أن تجد ليفين وليفاين هناك، متطوعتين دائمتين لتعليم مواطنى وعلماء المستقبل، ويساند صندوق ديويت والاس ومجلة الريدرز دايجست<sup>(١٤)</sup> حلمهما فى الوصول إلى الأطفال المحرومين بحكم الظروف من حقهم فى العلم، بل وتوسيع نطاق هذا الحلم. ويتلقى شباب إيثاكا تحت العشرين من صندوق الدعم على مستوى الأمة الخاص ببرنامج الشباب النشط Youth-Alive Programme إشرافاً مكثفاً كى يطوروا ما لديهم من علم، ويزيدوا من مهاراتهم فى اكتساب العمل واتخاذ القرارات.

لقد كانت ليفين وليفاين تؤمنان بأن العلم ينبغي أن يكون ملكاً للجميع، فوافق مجتمعهما المحلي على ذلك الحلم والتزم بتحقيقه. وفى السنة الأولى من عمر المركز، حضر إليه ٥٥,٠٠٠ شخص من جميع الولايات الخمسين ومن ستين بلداً من بلدان العالم. وهذا أمر لا بأس به بالنسبة لمدينة صغيرة، وهو يجعلك تتعجب مما يمكن أن تقوم به غير ذلك إذا ما عملنا معاً من أجل مستقبل أفضل لأطفالنا.

## الفصل الحادى والعشرون

### سبيل الحرية<sup>(١)</sup>

«لا يجب أن نصدق الكثيرين الذين يقولون إن الأحرار فقط هم الذين يجب أن يتعلموا، وإنما ، بدلاً من ذلك، يجب أن نصدق الفلاسفة الذين يقولون إن المتعلمين هم وحدهم الأحرار».

إبيكتيتوس، فيلسوف رومانى وعبد سابق، الأحاديث.

كان فريدريك بيلى عبداً . وحين كان صبياً فى ميريلاند فى العشرينيات من القرن التاسع عشر، لم يكن لديه أب أو أم يعنيان به (وقد كتب فيما بعد: «إنها عادة شائعة أن يُعزَل الأطفال عن أمهاتهم... قبل أن يبلغ الطفل شهره الثانى عشر») وكان واحداً من ملايين لا حصر لها من الأطفال العبيد الذين لم تكن لهم أية تطلعات واقعية فى حياة مليئة بالأمل.

لقد تأثر بيلى - إلى الأبد - بما رآه وما مر به من تجارب وهو يكبر: «لكم أوقظت فى الفجر كل يوم على دَوَى صرخات تمزق نياط القلب صادرة عن إحدى عماتى، التى اعتاد (رئيس العمال) أن يقيدها إلى عارضة الأرضية ويضرب ظهرها العارى بالسياط حتى يغمرها الدم بما فى الكلمة من معنى حرفى... وكان منذ سطوع الشمس حتى غروبها يسب ويلعن ويمزق ويجلد عبيد الحقل... ويبدو أنه كان يتلذذ بهمجيته الجهنمية».

وكان العبيد تتردد على مسامعهم باستمرار - من المزارع الكبرى ومنابر الكنائس ومن دور القضاء ومقار الحكم على حد سواء - فكرة أن العبيد صنف دونى بمقتضى

الوراثة، وأن الله حكم عليهم بالبؤس. مع أن الكتاب المقدس استنكر الرق، كما تؤكد على ذلك فقرات لا حصر لها. وبهذه الطرق حافظت هذه «المؤسسة الفريدة» على بقائها رغم ما تتسم به من طبيعة بشعة - الشيء الذى لابد أنه قد ألمح إليه حتى من يمارسون هذا النظام.

وكانت هناك قاعدة تكشف بجلاء عن الكثير: لابد أن يظل العبيد أميين، ففى الجنوب فى فترة ما قبل الحرب الأهلية الأمريكية كان البيض الذين يعلمون عبداً القراءة يلقون عقاباً شديداً. وكتب بيللى، فيما بعد، «إنك إذا أردت أن تجعل عبداً راضياً، من الضروري أن تجعله عديم التفكير. إذ من الضروري أن تجعل رؤيته الأخلاقية والعقلية مظلمة، وأن تفنى قوى التفكير لديه بقدر المستطاع». لذا كان لزاماً على مُلاك العبيد أن يراقبوا ما يسمعه العبيد ويرونه أو يفكرون فيه. وهذا هو السبب الذى من أجله تعد القراءة والتفكير النقدى أموراً خطيرة، بل انقلابية، فى المجتمع الظالم.

تخيل الآن فريدريك عام ١٨٢٨: طفل أمريكى أفريقى فى العاشرة من عمره، مُستَرَقٍّ ومحروم من أية حقوق شرعية من أى نوع، وقد مضى وقت طويل منذ أن انتزع من حضن أمه. وقد بيع فأبعد عن البقايا الهشة من عائلته الكبيرة وكأنما هو عجل أو مهر، ونقل إلى منزل مجهول فى مدينة بالتيمور الغريبة، وحكم عليه أن يقضى حياة الكد والكدح دون أمل حتى فى خلاص مؤقت.

لقد أُرْسِلَ بيللى للعمل عند الكابتن «هيو أولد» وزوجته «صوفيا»، وبذلك انتقل من المزرعة الكبيرة إلى الخدمة المنزلية. فى هذه البيئة الجديدة كان يلتقى، فى كل يوم، بالمعرفة والأدب وبالكُتب وبأناس يستطيعون القراءة. فاكتشف ما أسماه «لفز» القراءة: هناك صلة بين الأحرف المكتوبة على الصفحة وحركة شفاه القارئ، ثمة تلازم (ارتباط) بنسبة واحد لواحد بين النقوش السوداء والأصوات المنطوقة. فأخذ يدرس خلسة من «كتاب وبستر لتعليم الهجاء»<sup>(٢)</sup> الخاص بالصفير «تومى أولد». فحفظ الحروف الأبجدية، وحاول أن يفهم الأصوات التى ترمز لها، وفى نهاية المطاف طلب من صوفيا أولد أن تساعد على التعلم. فوافقت، متأثرة بذكاء الصبى وإخلاصه وربما أيضاً جهلاً منها بالمحظورات.

وحين جاء الوقت الذى كان فيه فريدريك يتهجى كلمات من ثلاثة أو أربعة حروف اكتشف الكابتن أولد ما كان يجرى. وبعد أن استشاط غضباً، أمر صوفيا بالتوقف عن تعليم فريدريك. وشرح فى حضور فريدريك الأمر قائلاً:



«لا يجب أن يعلم الزنجى سوى طاعة سيده وأن يعمل ما يؤمر به أما التعلم فيفسد خير زواج العالم. والآن إذا ما علمت هذا الزنجى كيف يقرأ فلن يكون هناك معنى للاحتفاظ به فلن يلائمه إلى الأبد أن يكون عبداً»..

لقد وبخ أولد صوفيا بهذه الطريقة وكان فريدريك ببلى لم يكن موجوداً فى الحجرة معهم مطلقاً، أو كأنه لوح من الخشب الأصم.

غير أن أولد كشف لببلى عن السر العظيم: «لقد فهمت الآن .. قوة الرجل الأبيض التى تمكنه من استعباد الرجل الأسود، من تلك اللحظة فهمت السبيل المؤدى من الرق إلى الحرية».

ووجد فريدريك طريقاً لمواصلة تعلم كيفية القراءة دون مزيد من العون من صوفيا أولد التى أضحت الآن مرتعدة ومتحفظة، وكانت طرقه تشمل حتى إكراه أطفال المدارس البيض فى الشوارع. ثم بدأ يعلم أقرانه من العبيد، «كانت عقولهم تتضور جوعاً... وقد حبسوا فى سجن من ظلمة العقل. لقد علمتهم لأن هذا كان مصدر بهجة لروحي».

لعبت معرفة ببلى بالقراءة دوراً كبيراً فى هربه، وقد فر إلى نيو إنجلند حيث كان الرق محظوراً بمقتضى القانون وحيث كان السود أحراراً، وغير اسمه إلى فريدريك دوجلاس (متخذاً اسم إحدى شخصيات قصة السير والتر سكوت الشعرية «سيدة البحيرة») وبذا راوغ الصائدين الذين كانوا يقتفون أثر العبيد الفارين سعيّاً وراء المكافآت، وأصبح أحد أعظم الخطباء والكتاب والزعماء السياسيين فى التاريخ الأمريكى، وكان على مدى حياته كلها يدرك أن الخلاص يكمن فى محو الأمية.

طيلة ٩٩ فى المائة من حقبة هيمنة البشر على الأرض، لم يكن أى منهم يستطيع أن يقرأ أو يكتب. فذلك الاختراع العظيم لم يكن قد تم بعد، وكان كل ما نعرفه ينتقل شفاهة، وكما هو الحال فى لعبة «الهمسات الصينية»<sup>(٢)</sup> كانت المعلومات - على مر عشرات ومئات الأجيال - تتشوه وتضيع ببطء.

غيرت الكتب هذا كله؛ ذلك أن الكتب التى يمكن شراؤها بأثمان منخفضة تتيح لنا البحث فى الماضى بدرجة عالية من الدقة، كما تتيح لنا أن ننهل من حكمة جنسنا البشرى؛ وأن نفهم وجهة نظر الآخرين ولا نكتفى بفهم وجهة نظر من يتولون السلطة،

وأن نتأمل - مع أفضل المعلمين - الأفكار المستتيرة لأعظم العقول التي عاشت على الأرض والتي استتبعتها الطبيعة بعد عناء، واستمدت عناصرها من كل أنحاء كوكبنا ومن جماع تاريخنا البشرى. فالكتب تسمح لمن ماتوا منذ زمن طويل بأن يتحدثوا داخل رؤوسنا. كما يمكنها أن تصحبنا في كل مكان، وأن تصبر علينا حين يستعصى علينا الفهم؛ إذ تسمح لنا بمراجعة الأجزاء الصعبة لأى عدد من المرات نشاء، ولا تنتقد كبواتنا أبداً. والكتب مفتاح لفهم العالم وللمشاركة في مجتمع ديمقراطى.

لقد خطا الأمريكيون الأفارقة - وفقاً لمعايير معينة - خطوات واسعة ضخمة في محو الأمية منذ تحرير العبيد؛ إذ يقدر أنه في عام ١٨٦٠ كان خمسة في المائة فقط من الأمريكيين الأفارقة يستطيعون القراءة والكتابة، ومع مقدم عام ١٨٩٠ قدر الإحصاء العام للولايات المتحدة أن ٣٩ بالمائة يعرفون القراءة والكتابة، وفي عام ١٩٦٩ بلغت النسبة ٩٦ في المائة، وفي الفترة الواقعة بين ١٩٤٠ و ١٩٩٢، قفزت نسبة الأمريكيين الأفارقة الذين أكملوا الدراسة الثانوية من ٧ في المائة إلى ٨٢ في المائة، غير أن هناك أسئلة وجيهة يمكن أن تثار حول جودة ذلك التعليم، ومعايير محو الأمية التي تم اختبارها، وهذه الأسئلة تنطبق على كل جماعة عرقية.

يرسم مسح أجرى على المستوى القومى بناء على طلب وزارة التعليم بالولايات المتحدة صورة لبلد به أكثر من ٤٠ مليوناً من البالغين الذين يلمون بالكاد بالقراءة والكتابة. وهناك تقديرات أخرى أكثر سوءاً، فقد انخفضت مقدرة البالغين الشباب على القراءة والكتابة بشكل مثير في العقد الأخير، إذ لا يحقق سوى ما بين ثلاثة إلى أربعة في المائة من السكان المستوى الأعلى من بين مستويات القراءة (وكل شخص في هذه المجموعة قد ذهب أساساً إلى الجامعة). ولا تعرف الغالبية العظمى مدى تدنى مستوى قراءتها، ولم يكن يعاني الفقر ممن حققوا أرفع مستويات القراءة سوى أربعة في المائة، في حين كان ٤٣ في المائة ممن هم في أسفل المستويات من الفقراء. ومع أن ذلك ليس العامل الوحيد، إلا أنك بالطبع - وبصفة عامة - كلما قرأت أفضل حققت متوسط دخل قدره حوالى ١٢٠٠٠ دولار في السنة، في أدنى مستويات القراءة هذه، وحوالى ٣٤٠٠٠ دولار في السنة في أكثرها ارتفاعاً؛ لذا يبدو أن القراءة، شرط ضرورى - وإن لم يكن شرطاً كافياً - للحصول على المال، كما أن هناك احتمالاً أكبر أن تكون في السجن إذا ما كنت أمياً أو مثملاً بالكاد بالقراءة والكتابة، (وعند تقييمنا لهذه

الحقائق يجب أن نحترس من أن نستنتج بصورة خاطئة علاقة سببية من ذلك التلازم (الارتباط) (٤).

كذلك، فإن أولئك الأكثر فقراً والمحدودى المقدرة على القراءة والكتابة يميلون إلى عدم فهم البوادر والمؤشرات الانتخابية التى قد تساعدهم وتساعد أبنائهم، ومن ثم يقصرون فى التصويت تقصيراً تاماً وبأعداد غير متناسبة بشكل يبعث على الذهول، وهذا يعمل على تقويض الديمقراطية من جذورها.

وإذا كان فريدريك دوجلاس قد استطاع وهو طفل يعانى قيود الرق، أن يعلم نفسه ويمحو أميته وأن يصير عظيماً، فلماذا يبقى أى شخص فى أيامنا وعصرنا هذا الأكثر استتارة عاجزاً عن القراءة؟ لكن الأمر ليس بهذه البساطة، ليس فقط لأن القليل منا يتصفون بالذكاء والشجاعة التى كان فريدريك دوجلاس يتمتع بهما، ولكن لأسباب أخرى هامة أيضاً.

فلو أنك نشأت فى بيت توجد فيه الكتب، وحيث يقرأ لك الآخرون، وحيث يقرأ الوالدان والإخوة والأخوات والعمات والأعمام والخالات والأخوال وأبناء وبنات الأعمام والعمات والأخوال والخالات، من أجل تمتعهم الشخصية، فمن الطبيعى أنك تتعلم القراءة. وإذا لم يكن هناك أحد بالقرب منك تجلب القراءة السرور على نفسه، فأين الدليل على أنها تستحق بذل الجهد؟ وإذا كانت جودة التعليم المتاح لك غير كافية، وإذا كانوا يعلمونك بطريقة التلقين والاستظهار دون فهم بدلاً من تعليمك كيف تفكر، وإذا كان مضمون ما يقدم لك كى تقرأه فى البداية يأتى من ثقافة غريبة تقريباً، إذا حدث هذا كله، فمن الممكن أن يصبح طريق تعلم القراءة والكتابة طريقاً وعراً.

يتمين عليك أن تستوعب عشرات الحروف الكبيرة والصغيرة والرموز وعلامات الترقيم حتى تصبح جزءاً من طبيعتك، وأن تحفظ الآلاف من الهجاءات الساكنة كلمة كلمة؛ وأن تتأقلم مع مجموعة قواعد نحوية صارمة متعسفة. وإذا كنت مهموماً بانعدام العون الأسرى الأساسى، أو كنت سقطت فى بحر متلاطم من الغضب والإهمال والاستغلال والخطر وكراهية الذات، فمن الممكن طبعاً أن يستقر فى وجدانك أن القراءة تتطلب جهداً أكثر مما يجب، وأنها ببساطة لا تستحق العناء، ولو أنك تعرضت مراراً لمقولة متكررة تلح على أنك أكثر حمقاً من أن تتعلم (أو أنك أكثر بروداً من أن تتعلم، وهو المعادل العملى للوصف ذاته) وإذا لم يوجد من يناقض هذا الرأى فمن

الممكن أن تقتنع بهذه النصيحة. وهناك دائماً بعض الأطفال - مثل فريدريك بيلي - ينتصرون على العقبات، في حين أن الكثيرين للغاية لا يفعلون ذلك.

لكن وراء هذا كله، توجد طريقة ماهرة غادرة بصفة خاصة، يمكنك معها إذا كنت فقيراً أن تتلقى ضربة أخرى موجهة إلى جهودك لتعلم القراءة، بل و الجهود التي تبذلها من أجل التفكير.

نشأت أنا وآن درويان في أسرتين عرفتا الفقر الطاحن، غير أن والديّ كل منا كانا شغوفين بالقراءة. وقد تعلمت إحدى جداتنا القراءة لأن أباهما - وهو مزارع يكسب الكفاف - قد قايض معلماً متجولاً على جوال من البصل، وظلت تقرأ طيلة المائة سنة التالية. وكان لدى والديّ كل منا قواعدهما الصحية الشخصية، وقد أدخلت مدارس نيويورك العامة نظرية الجراثيم في عقولهم، وكانوا يتبعون الإرشادات والوصفات الخاصة بتغذية الأطفال التي كانت توصي بها وزارة الزراعة الأمريكية كما لو كانت مُنَزَّلة من جبل سيناء<sup>(٥)</sup>. وكان كتابنا الحكومي الخاص بصحة الأطفال كثيراً ما يثبت بشريط كلما تفككت صفحاته، وكانت أركان الكتاب متأكلة، كما كان هناك خطوط تحت النصائح الهامة، وكانت المشورة تطلب منه في كل أزمة صحية. ولبعض الوقت أقلع والداي عن التدخين - الذي كان إحدى المتع القليلة المتاحة لهما في سنوات الكساد - حتى يمكن أن يوفر الفيتامين والإضافات المعدنية لطفلهما، وقد كنت أنا وآن محظوظين جداً.

تبين الأبحاث الحديثة أن الكثير من الأطفال الذين لا يقدون غذاءً كافياً ينتهي بهم الأمر إلى تدنى قدرتهم على الفهم والتعلم (خلل معرفي cognitive impairment)، ولا يستلزم الأمر أن يتضور الأطفال جوعاً كي يحدث ذلك. فحتى سوء التغذية المعتدل، وهو النوع الأكثر شيوعاً بين فقراء أمريكا، يمكنه أن يتسبب في ذلك، ويمكن أن يحدث هذا قبل أن يولد الطفل (إذا كانت الأم لا تتناول ما يكفي من الغذاء)، كما يمكن أن يحدث في فترة الرضاعة أو الطفولة، إذ إنه حين لا يتوافر ما يكفي من الغذاء، يتعين على الجسم أن يقرر كيف يستثمر المواد الغذائية المحدودة المتاحة؛ فيأتي البقاء في المحل الأول، ويأتي النمو في المحل الثاني. وفي هذا التوزيع الغذائي حسب الأولويات، يبدو أن الجسم يكون مضطراً إلى وضع التعلم في ذيل القائمة؛ ذلك أنه يعتبر أنه من الأفضل أن يكون صاحبه أحمق وعلى قيد الحياة، عن أن يكون لامع الذكاء وميتاً.

وبدلاً من أن يظهر الطفل قليل التغذية حماساً للتعليم واستمتاعاً به كما يفعل معظم الأطفال الأصحاء، فإنه يصبح ملولاً متبلد الشعور ومنعدم الاستجابة، ويؤدي سوء التغذية الأكثر تفاقمًا إلى قلة الوزن عند الولادة، وفي أشد صورته تطرفاً يؤدي إلى مخ أصغر حجماً. وعلى أية حال، فحتى الطفل الذي يبدو في تمام الصحة، غير أنه ليس بجسمه القدر الكافي من الحديد مثلاً، إنما يعاني من تدهور مباشر في القدرة على التركيز، وقد تؤثر الأنيميا الناتجة عن نقص الحديد في ما يصل إلى ربع مجموع أطفال الأسر منخفضة الدخل في أمريكا، فتهاجم مدى انتباه الطفل *attention span* وسلامة ذاكرته، وقد تكون لها مضاعفات تمتد إلى مرحلة البلوغ.

إن ما كان يعتبر في وقت من الأوقات سوء تغذية معتدلاً نسبياً صار مفهوماً الآن إنه من المحتمل أن يكون مرتبطاً بخلل معرفي يلزم الإنسان طوال حياته؛ فالأطفال الذين لا يتناولون غذاءً كافياً حتى ولو لفترة قصيرة، تكون لديهم قدرة ضئيلة على التعلم، والملايين من الأطفال الأمريكيين يصبحون جياعاً كل أسبوع. كما أن التسمم بالرصاص الذي يتفشى في المدن الداخلية<sup>(٦)</sup>، يتسبب أيضاً في قصور خطير في المقدرة على التعلم، وطبقاً للكثير من المعايير، يتزايد تفشي الفقر في أمريكا تزايداً مطرداً منذ أوائل الثمانينيات من القرن العشرين، ويعيش الآن حوالى ربع الأطفال الأمريكيين في حالة من الفقر - فلدى أمريكا أعلى معدل لفقر الأطفال في العالم الصناعي. وطبقاً لأحد التقديرات، فإنه ما بين عامي ١٩٨٠ و ١٩٨٥ وحدهما مات عدد من الرضع والأطفال الأمريكيين - من جراء أمراض كان من الممكن الوقاية منها مثل سوء التغذية وغيره من عواقب الفقر المدقع - يفوق كل خسائر أمريكا من الأرواح في حرب فيتنام.

تختص بعض البرامج التي وضعت بحكمة على المستوى الاتحادي أو مستوى الولايات في أمريكا بتناول سوء التغذية، ذلك أن البرنامج الغذائي التكميلي للنساء والأطفال والرضع، وبرامج الإفطار والغداء المدرسي، وبرنامج الخدمة الغذائية الصيفي، جميعها برامج تبين أنها فعالة، مع أنها لا تصل إلى جميع من يحتاجون إليها. والبلد الذي يتمتع بهذه الدرجة من الثراء قادر تماماً على توفير ما يكفي من الطعام لأطفاله.

يمكن التخلص من بعض الآثار الوخيمة لسوء التغذية، إذ يمكن مثلاً للعلاج القائم على الإشباع بالحديد أن يصلح بعض مضاعفات أنيميا نقص الحديد، ولكن ليست جميع الأضرار قابلة للشفاء، ذلك أن حالة عسر القراءة (dyslexia) اضطرابات مختلفة تحدث خللاً في مهارات القراءة) قد تصيب ١٥٪ منا أو أكثر سواء أكانوا أغنياء أم فقراء، وغالباً ما تكون أسبابها غير محددة (سواء أكانت هذه الأسباب بيولوجية أم نفسية أم بيئية)، غير أنه توجد الآن وسائل لمساعدة الكثير ممن يصابون بعسر القراءة لكي يتعلموا القراءة.

لا يجب أن يكون أى شخص غير قادر على تعلم القراءة لكون التعليم غير متاح، غير أنه يوجد الكثير من المدارس فى أمريكا تعلم فيها القراءة وكأنها نزهة إجبارية مملة مع أبجدية غامضة لحضارة مجهولة، وهناك أيضاً الكثير من حجرات الدراسة التى لا يوجد بها كتاب واحد، ومما يؤسف له أن الطلب على فصول محو أمية الكبار يفوق العرض إلى حد بعيد. وبرامج التعليم المبكرة ذات الجودة العالية مثل برنامج البداية المتقدمة يمكن أن تحقق نجاحاً كبيراً فى إعداد الأطفال للقراءة، غير أن هذا البرنامج لا يصل سوى إلى ثلث أو ربع الأطفال المستحقين له فى فترة ما قبل المدرسة، ولقد أصاب الوهن الكثير من هذه البرامج نتيجة للاقتطاعات الحادثة فى التمويل، كما أن برنامج البداية المتقدمة وكذلك برامج التغذية التى سبق ذكرها تتعرض لهجوم مجدد من جانب الكونجرس فى الوقت الذى أكتب فيه هذا الكلام.

تعرض برنامج البداية المتقدمة للنقد فى كتاب صدر عام ١٩٩٤ بعنوان «المنحنى النافوسى» تأليف ريتشارد ج. هيرنشتاين وتشارلز موراى<sup>(٧)</sup>، ولقد صور جيرالد كولز من جامعة روتشستر منطقتهم الجدلى على النحو التالى:

«أولاً ابدأ بتقديم تمويل غير كافٍ لبرنامج للأطفال الفقراء، ثم انف أى نجاح يتم تحقيقه فى وجه العقبات الجبارة، ثم استنتج أخيراً أن البرنامج ينبغى وقفه لأن الأطفال أدنى من غيرهم من الناحية الفكرية».

ويستنتج الكتاب - الذى لقى اهتماماً واحتراماً مثيراً للدهشة من جانب وسائل الإعلام - وجود فجوة وراثية غير قابلة للتضييق بين البيض والسود تصل إلى حوالى ١٠ نقاط أو ١٥ نقطة فى الاختبارات الخاصة بقياس نسبة الذكاء IQ tests . ويستنتج عالم النفس ليون ج. كامين، فى عرض للكتاب أن: «المؤلفان يفشلان مراراً

وتكراراً في التمييز بين الارتباط (التلازم) والسببية» - وهذه إحدى المغالطات التي تختص بها أدوات الكشف عن الزيف التي تحدثنا عنها.

يقوم المركز القومي لمحو أمية الأسرة - ومقره مدينة لويسفيل بولاية كنتاكي - بتنفيذ برامج موجهة إلى الأسر ذات الدخل المنخفض لتعليم كل من الأبناء وآبائهم القراءة، وهو يعمل بالطريقة الآتية: يحضر الطفل في سن ثلاث أو أربع سنوات إلى المدرسة ثلاث مرات في الأسبوع مع أحد والديه، ومن الممكن أحد الأجداد أو أحد أولياء الأمر، وبينما ينفق الشخص البالغ الصباح في تعلم مهارات أكاديمية أساسية، يكون الطفل في صف دراسي مخصص للأطفال دون سن الالتحاق بالمدرسة، ويلتقى الوالد والطفل على الغداء ثم "يتعلمان كيف يتعلمان معاً" فيما تبقى من فترة ما بعد الظهيرة.

وقد كشفت دراسة متابعة لأربعة عشر من مثل هذه البرامج في ثلاث ولايات عن الآتي:

(١) مع أن كل الأطفال قد تم توصيفهم على أنهم معرضون لخطر الفشل الدراسي وهم في مرحلة ما قبل الالتحاق بالمدرسة، فإن مدرسيهم الحاليين في المدرسة الابتدائية يعتبرون أن ١٠ في المائة منهم فقط ما يزالون معرضين لهذا الخطر.

(٢) يعتبر المدرسون الحاليون في المدرسة الابتدائية أن أكثر من ٩٠ في المائة من هؤلاء الأطفال لديهم الحافز للتعلم.

(٣) لم يضطر أي من الأطفال إلى إعادة أي صف في المدرسة الابتدائية.

ولم يكن تطور حال الآباء بأقل إثارة؛ إذ حين طلب منهم أن يصفوا كيف تغيرت حياتهم نتيجة لبرنامج محو أمية الأسرة، جاءت إجابات نموذجية تصف تحسناً في الثقة بالنفس (لدى جميع المشتركين تقريباً) وضبط النفس، واجتياز امتحانات المعادلة للمدارس الثانوية والالتحاق بالجامعة، والتعيين بوظائف جديدة، وعلاقات أفضل بكثير مع أبنائهم. وجاء وصف الأبناء بأنهم أكثر عناية بوالديهم، ومتلهفين للتعلم، وبأنهم - وفي بعض الحالات للمرة الأولى - يشعرون بالأمل في المستقبل. ويمكن أيضاً استخدام مثل هذه البرامج في صفوف دراسية لاحقة لتعليم الرياضيات والعلوم والكثير غير ذلك.

كان الطغاة والحكام المطلقون يدركون دائماً أن معرفة القراءة والكتابة والتعلم والكتب والصحف تحمل الخطر في طياتها، لأنها يمكن أن تصب أفكاراً استقلالية بل ومتمردة في عقول رعاياهم، فقد كتب الحاكم الملكى البريطانى لمستعمرة فيرجينيا عام ١٦٧١ ما يلى:

«أشكر الرب على عدم وجود مدارس مجانية ولا طباعة وأتمنى ألا يكون لدينا (منها) فى المائة سنة (التالية)؛ لأن التعلم جلب العصيان والمروق عن الدين والطائفية إلى العالم، وأفشت الطباعة سر هذه الأشياء وارتكبت جريمة التشهير فى حق خير الحكومات. فليحفظنا الرب من كليهما».

غير أن المستعمرين الأمريكيين الذين كانوا يدركون أين تكمن الحرية، رفضوا هذا كله.

كانت الولايات المتحدة فى بداياتها تفخر بواحد من أعلى معدلات معرفة القراءة والكتابة فى العالم، بل وربما كان الأعلى على الإطلاق، (وبالطبع لم يكن العبيد والنساء يؤخذون فى الحسبان فى تلك الأيام). وفى وقت مبكر يرجع إلى عام ١٦٣٥، كانت هناك مدارس عامة فى ماساتشوستس ومع قدوم عام ١٦٤٧ كان هناك تعليم إجبارى بها فى جميع القصبات التى يزيد سكانها عن خمسين أسرة. وفى القرن والنصف التاليين، انتشرت الديمقراطية التعليمية فى كل أنحاء البلاد، وكان المنظمون السياسيون يأتون من البلاد الأخرى كي يشاهدوا هذه الأعجوبة القومية. إهداد ضخمة من العمال العاديين يستطيعون القراءة والكتابة. وكان الإخلاص الأمريكى للتعليم دافعاً للاكتشاف والاختراع، ولعملية ديموقراطية قوية، ولحرك اجتماعى إلى أعلى لدفع دم جديد فى اقتصاد الأمة.

أما اليوم، فالولايات المتحدة ليست زعيمة العالم فى مجال محو الأمية، فكثير ممن يعتبرون غير أميين لا يستطيعون القراءة أو فهم مواد شديدة البساطة \_ ناهيك عن أن يفهموا كتاباً دراسياً مخصصاً للصف السادس الابتدائى أو كتيباً إرشادياً، أو جدولاً لمواعيد الحافلات (الأتوبيسات)، أو بياناً للرهونات، أو اقتراحاً بتشريع انتخابى. كما أن الكتب الدراسية الخاصة بالصف السادس اليوم، أقل تحدياً إلى حد بعيد من تلك الكتب التى كانت موجودة منذ بضعة عقود، فى الوقت الذى أصبحت فيه الحاجة إلى معرفة القراءة والكتابة فى موقع العمل ملحة أكثر من ذى قبل.



وتتضاfer تروس الفقر والجهل واليأس وانخفاض تقدير الذات من أجل خلق نوع من آلات الفشل دائمة الحركة التى تسحق الأحلام من جيل إلى جيل، وكلنا ندفع ثمن استمرارها فى الدوران والامية مسمار عجلتها.

وحتى لو غلظنا قلوبنا إزاء العار والبؤس اللذين يعانيهما الضحايا، فإن كلفة الأمية بالنسبة لأى شخص آخر تظل كلفة شديدة \_ أى كلفة النفقات الطبية والإقامة فى المستشفيات، وكلفة الجرائم والسجون، وكلفة التعليم الخاص، وكلفة فاقد الإنتاجية، وكلفة العقول الماهرة المحتمل ظهورها التى يمكن أن تساعد فى حل الورطات التى تحدى بنا.

لقد بين فريدريك دوجلاس أن محو الأمية سبيل الانطلاق من العبودية إلى الحرية، وهناك العديد من أنواع العبودية والعديد من أنواع الحرية، غير أن القراءة ما تزال السبيل.

### فريدريك دوجلاس بعد القرار

حين بلغ بالكاد العشرين، انطلق نحو الحرية، وبعد أن استقر فى نيويورك مع عروسه أنا موراي، عمل كعامل عادى. وبعد ذلك بأربع سنوات، دُعى دوجلاس لإلقاء خطاب أمام أحد الاجتماعات، وفى ذلك الوقت، لم يكن من غير المألوف فى الشمال سماع خطباء العصر المفوهين \_ أى الخطباء البيض \_ يصبون جام غضبهم ضد العبودية، غير أنه حتى الكثيرون من أولئك المعارضين للعبودية كانوا ينظرون إلى العبيد أنفسهم على أنهم، على نحو ما، أدنى مرتبة من البشر. وفى ليلة ١٦ من أغسطس ١٨٤١، وفى جزيرة نانتيوكيت الصغيرة، مال أعضاء جمعية معارضة الرق فى ماساتشوستس \_ ومعظمهم من أتباع مذهب الكويكر \_ إلى الأمام فى مقاعدهم ليستمعوا إلى شىء جديد: صوت يرتفع ضد العبودية من شخص يعرفها نتيجة لتجربة شخصية مريرة.

لقد حطم مظهره وسلوكه الأسطورة السائدة آنذاك عن «الخنوع الطبيعى» لدى الأمريكيين الأفارقة، وكان تحليله البليغ لشرو العبودية بكل المقاييس واحداً من ألمع مواقف الظهور على الملأ فى تاريخ الخطابة الأمريكية. كان ويليام لويد جاريسون،

زعيم حركة إلغاء الرق فى تلك الأيام، يجلس فى الصف الأمامى، وحين انتهى دوجلاس من حديثه نهض جاريسون وتحول إلى الجمهور وتحداهم بسؤال ألقاه بصوت مرتفع: «هل كنا نستمع إلى شىء أم إلى عبد مملوك، أم إلى رجل؟» فزار المستمعون بصوت واحد: «رجل! رجل!» فرد جاريسون صائحاً: «وهل سيعتبر مثل هذا الإنسان عبداً فى بلد مسيحي؟» فصاح الجمهور «كلا! كلا!» فسألهم جاريسون بصوت أعلى: «هل سيعاد مثل هذا الرجل إلى ربة الرق من أرض ماساتشوستس العريقة الحرة؟» عند ذلك نهض الحشد على أقدامهم وهم يصيحون «كلا! كلا! كلا!».

ولم يعد إلى العبودية أبداً. وبدلاً من ذلك قضى حياته يناضل من أجل حقوق الإنسان، باعتباره مؤلفاً ومحرراً وناشراً للصحف ومتحدثاً فى أمريكا وفى الخارج، وباعتباره أول أمريكي أفريقى يحتل منصباً استشارياً رفيعاً فى حكومة الولايات المتحدة. وأثناء الحرب الأهلية، كان مستشاراً للرئيس لنكولن ونجح دوجلاس فى الدفاع عن تسليح العبيد السابقين من أجل الشمال، وعن ثار الاتحاديين من الأسرى الانفصاليين لما قام به الانفصاليون من إعدامات عاجلة للأسرى من الجنود الأمريكيين الأفارقة، وعن حرية العبيد كهدف رئيسى للحرب.

كان الكثير من آرائه لازعماً، وغير مصاغ جيداً على نحو يكسبه أصدقاء من ذوى المراكز الرفيعة:

«أؤكد بلا أدنى تردد، أن ديانة الجنوب ما هى إلا غطاء لأشنع الجرائم ومبرر لأشد أنواع الوحشية هولاً، ومسوغ لأشد أنواع إثارة البغض، وماوى مظلم تجد تحته أكثر أفعال ملاك العبيد ظلمة وشناعة وجهنمية أقوى أنواع الحماية. ولو حدث أنى عدت مرة أخرى إلى أصفاد العبودية، فلسوف أعد العبودية لسيد من رجال الدين أكبر كارثة يمكن أن تحدث لى بعد كارثة الاسترقاق... إننى... أكره مسيحية هذه البلاد الفاسدة المسترقة جالدة النساء التى ديدنها التحيز والنفاق»<sup>(٨)</sup>.

وإذا ما قارنا تعليقات فريدريك دوجلاس ببعض الخطب العنصرية الموحى بها من الدين فى ذلك الوقت وما تلاه، فلا تبدو هذه التعليقات متسمة بالغلو، ففيما قبل الحرب الأهلية اعتادوا القول بأن «العبودية من الله». ومن بين الأمثلة البغيضة الكثيرة على ما كان يكتب بعد الحرب الأهلية، كتاب تشارلز كارول «الزنجى حيوان»<sup>(٩)</sup> (الدار

الأمريكية للكتاب والكتاب المقدس) إذ يعطى قراءه الثقات بأن «الكتاب المقدس والوحي الإلهي وكذلك العقل كلها تعلمنا أن الزنجر ليس بشراً». وفي أزمنة أكثر حداثة لا يزال بعض العنصريين يرفضون الشهادة صريحة المضمون المدونة في المادة الوراثية (الدنا) والتي مؤداها أن جميع الأجناس races ليست بشرية فحسب، وإنما لا يمكن تقريباً التمييز بينها بالاحتكام إلى الكتاب المقدس باعتباره «الحصن الحصين» في مواجهة حتى تمحيص الأدلة.

ومع ذلك، فمما تجدر ملاحظته أن قدراً كبيراً مما أصاب أنصار إلغاء الرق من جَيْشَان قد نشأ في إطار مجتمعات مسيحية - كويكرية بوجه خاص - في الشمال؛ وأن كنائس السود التقليدية الجنوبية لعبت دوراً رئيسياً في النضال التاريخي الأمريكي من أجل الحقوق المدنية في ستينيات القرن العشرين؛ وأن الكثير من زعمائها، وأشهرهم مارتن لوثر كنج الابن - كانوا قساوسة رُسِمُوا في تلك الكنائس.

وقد خاطب دوجلاس المجتمع الأبيض بهذه الكلمات:

«إن (العبودية) تكبل تقدمكم، فهي عدو الارتقاء، والعدو اللدود للتعليم؛ إذ إنها تعزز التكبر؛ وتفرخ التكاثر؛ وتتمى الرذيلة؛ وتحمل الجريمة؛ وهي لعنة للأرض التي تتمسك بها، ومع ذلك فأنتم تتشبثون بها وكأنها الملاذ الأخير لجميع آمالكم».

في عام ١٨٤٣ وفي جولة خطابية في إيرلندا قبل مجاعة البطاطس<sup>(١٠)</sup> بوقت قصير، تأثر دوجلاس بالفقر المدقع هناك مما جعله يكتب لجاريسون في وطنه أمريكا قائلاً: «إنى أرى الكثير هنا مما يذكرني بظروفي السابقة، وأعترف بأنه يجب على أن أشعر بالخزي من أن أرفع صوتي ضد العبودية الأمريكية، غير أنى أعلم أن قضية البشرية قضية واحدة في جميع أنحاء العالم».

وكان صريحاً في معارضته لسياسة إبادة الأمريكيين الأصليين، وفي مؤتمر شلالات سينيكام عام ١٨٤٨، حين واثت إليزابيث كادي ستانتون<sup>(١١)</sup> الشجاعة لتنادي بكفالة حق التصويت للمرأة، كان دوجلاس الرجل الوحيد من أية جماعة عرقية الذي يقف مؤيداً لهذا النداء.

وفي ليلة ٢٠ من فبراير عام ١٨٩٥ - بعد أكثر من ثلاثين عاماً على تحرير العبيد - وعقب ظهوره في تجمع للدفاع عن حقوق المرأة مع سوزان ب. أنتوني، انهار وتوفي كبطل أمريكي حقيقي.

## الفصل الثانى والعشرون

### مدمنو الدلالة الإحصائية

نحن أيضاً نعلم مدى ما فى الحقيقة غالباً من قسوة، ونعجب مما إذا لم يكن الوهم أكثر راحة وعزاء.

هنرى بوانكاريه (١٨٥٤ - ١٩١٢)

أمل ألا يعتبرنى أحد ساخراً سخرية فى غير محلها لو أنى أكدت أن النموذج الجيد المتميز للكيفية التى تعمل بها البرامج التليفزيونية التجارية والعامة إنما يتلخص فيما يلى: النقود هى كل شىء. إذ إنه فى أوقات ذروة المشاهدة، يكون الفارق فى تقدير رسوم الإعلانات بمقدار بنط واحد مساوياً لملايين الدولارات، لقد أصبح التلفزيون دافعه الريح كلية تقريباً وخاصة منذ أوائل ثمانينيات القرن العشرين، ويمكنك أن ترى ذلك مثلاً فى تدهور شبكات الأخبار والبرامج الإخبارية الخاصة أو فى المراوغات المؤسفة التى قامت بها الشبكات الرئيسية للالتفاف حول لجنة اتصالات اتحادية مكلفة بتحسين مستويات برامج الأطفال، (مثلاً تم التأكيد على فضائل تعليمية لسلسلة من برامج الرسوم المتحركة تعطى - بأسلوب منهجى - فكرة خاطئة عن تكنولوجيا حياة أجدادنا وأساليبها فى عصر البلستوسين، وتصور الديناصورات على أنها حيوانات أليفة). وفى الوقت الذى أكتب فيه، يتعرض التلفزيون العمومى فى أمريكا لخطر حقيقى يتمثل فى فقد الدعم الحكومى، وفى أن مضمون البرامج التجارية سائر فى مسار انحدار طويل المدى سيؤدى به إلى التدهور.

من هذا المنظور، يبدو أن الكفاح من أجل تقديم المزيد من العلم الحقيقي على شاشة التلفزيون أمر ساذج وميئوس منه، غير أن أصحاب الشبكات ومنتجى البرامج التلفزيونية لديهم أطفال وأحفاد يقلقون بحق بخصوص مستقبلهم، فلا بد لهم أن يستشعروا بعض المسؤولية عن مستقبل أمتهم، وهناك أدلة على أن البرامج العلمية يمكن أن تكون ناجحة وأن المشاهدين يتعطشون للمزيد منها، وسوف أظل يحدوني الأمل فى أننا - عاجلاً أم آجلاً - سوف نرى العلم الحقيقى يقدم بمهارة وبطريقة جذابة كزاد منتظم فى شبكات التلفزيون الرئيسية فى كل أنحاء العالم.

لكرة القدم وكرة البيسبول سوابق ترجع إلى الأزتك، ذلك أن كرة القدم ما هى إلا إعادة تمثيل متكرر قليلاً لعملية الصيد؛ وقد لعبناها قبل أن نصبح بشراً، بينما اللاكروس<sup>(١)</sup> لعبة أمريكية قديمة الأصل والهوكى تنتمى إليها. أما كرة السلة فهى لعبة جديدة؛ فنحن قد شرعنا فى صنع الأفلام السينمائية من قبل أن نلعب كرة السلة بوقت طويل.

فى البداية، لم يفكروا فى عمل ثقب فى سلة الخوخ بحيث يمكن استعادة الكرة دون ارتقاء مجموعة من الدرجات، غير أنه فى الفترة الوجيهة التى انقضت منذ ذلك الوقت، تطورت اللعبة، فعلى أيدى اللاعبين الأفارقة أساساً أضحت كرة السلة - فى أحسن حالاتها - أرقى نموذج تركيبى فى الرياضة يجمع بين الذكاء، والدقة، والشجاعة، والجرأة، والتوقع، والمهارة، وروح الفريق، والرشاقة، والخفة.

يتحاور مَجَسِّى بُوجِس الذى يبلغ طوله خمس أقدام وثلاث بوصات مع غابة من العمالقة: ويندفع مايكل جوردان من موقع خارجى مظلم من خلف خط الرمية الحرة، ويصنع لارى بيرد تمريرة دقيقة غير مرئية، ويسدد كريم عبد الجبار هدفاً خطافياً. فهذه اللعبة أساساً ليست لعبة التحام مثل كرة القدم، بل لعبة دقة وروعة. الملعب بكل من فيه يضغط، والتمريرات سجال من الفريقين، والكرات تلتقط وينقض بها اللاعبون، ومسارات التمرير يجرى اعتراضها، وإذا بلمسة من لاعب طائر إلى الأمام يأتى من حيث لا يدرى أحد، وكل هذا يشكل تنسيقاً بين الفكر والمقدرة البدنية أى تناعماً بين العقل والجسم. فليس من المدهش أن اللعبة قد حظيت بذيوع وولع شديدين بها فى أمريكا.

منذ أن صارت مباريات الاتحاد القومى لكرة السلة مادة رائجة فى التلفزيون، بدا لى أنه يمكن استغلالها فى تدريس العلوم والرياضيات، فلكى تدرك معنى أن قيمة متوسط الأهداف المحرزة من رميات حرة قدره ٩٢٦، ٠، لابد لك أن تعرف شيئاً عن تحويل الكسور الاعتيادية إلى كسور عشرية. والرمية المباشرة بيان عملى على قانون نيوتن الأول للحركة، وكل رمية تمثل إطلاق كرة السلة فى قوس قطع مكافئ parabolic arc، وهو منحني تحدده قوانين فيزياء الجاذبية الأرضية نفسها التى تحدد طيران صاروخ باليستي، أو دوران الأرض حول الشمس، أو مسار سفينة فضاء منطلقة إلى موعد لقاء مع أحد العوالم النائية. كما أن مركز ثقل جسم اللاعب أثناء التسديد من أعلى الحلقة يكون لفترة وجيزة فى مدار حول مركز الأرض.

ولكى تضع الكرة فى السلة، عليك أن ترميها عالياً بالسرعة الصحيحة تماماً؛ وإذا ما أخطأت بما نسبته واحد فى المائة فلسوف تعرضك الجاذبية للإحراج. ويعوض أولئك الذين يسددون الضربات التى تحرز ثلاث نقاط - سواء أدركوا ذلك أم لا - السحب الناجم عن الدفع الهوائى. وتكون كل قفزة من القفزات المتتالية لكرة السلة الساقطة أقرب إلى الأرض بسبب القانون الثانى للديناميكا الحرارية. وحين يحطم داريل دوكينز أو شاكيل أونيل لوحة السلة فإنه يهيئ الفرصة لتعليم كيفية انتشار موجات الصدمة، إلى جانب أشياء أخرى. والرمية اللولبية المسددة من المنطقة الكأسية ومن تحت اللوحة تؤدي إلى دخول الكرة السلة بسبب احتفاظها بكمية الحركة الزاوية angular momentum. ويعد لمس كرة السلة فى «الأسطوانة» الممتدة فوق السلة<sup>(٢)</sup> من قبيل خرق قواعد اللعبة؛ ونحن بذلك نتحدث عن فكرة أساسية من أفكار الرياضيات: وهى توليد أشياء ذات أبعاد عددها «ن» بتحريك أشياء ذات أبعاد عددها «ن - ١».

فلماذا لا نستخدم الألعاب الرياضية لتدريس العلوم فى حجرات الدراسة والصحف والتلفزيون؟

حين كنت أشب عن الطوق، اعتاد أبى أن يحضر صحيفة يومية ويلتهم ركن نتائج مباريات كرة البيسبول (غالباً باستمتاع عظيم). وكانت وقتها، بالنسبة لى فى جفاف التراب بما فيها من اختصارات غامضة (W, SS, K, W-L, AB, RBI)؛ غير أن هذه الاختصارات كانت مفهومة لديه، وكانت الصحف فى كل مكان تطبعها، وتختل أنها قد

لا تكون بالغة الصعوبة بالنسبة لى. وبمرور الوقت أصبحت أنا أيضاً غارقاً فى إحصائيات كرة البيسبول (وأدرك أنها ساعدتلى على تعلم الأرقام العشرية، وما زلت أنكمش قليلاً من الخوف حين أسمع - وعادةً ما يكون ذلك فى بداية موسم كرة البيسبول - أن شخصاً ما «يسجل ألفاً» غير أن ١,٠٠٠ ليست ١٠٠٠، ذلك أن اللاعب المحظوظ يسجل بنظاً واحداً).

أو لنلق نظرة على صفحات المال، أية مادة افتتاحية؟ أو هوامش تفسيرية؟ أو تعريفات للاختصارات؟ تقريباً لا شىء من ذلك. فالمسألة إما أن تهلك أو تتجو. انظر إلى كل هذه المساحات الشاسعة من الإحصائيات! ومع ذلك فالناس يقرؤون هذه الأشياء طواعية، وهى غير خارجة عن حدود قدرتهم، ذلك أن المسألة مسألة دافع فلم لا نستطيع أن نفعل الشىء نفسه مع الرياضيات، والعلوم والتكنولوجيا؟

فى كل رياضة يبدو أن اللاعبين يؤدون ألعابهم أو يحرزون أهدافهم فى سلسلة متصلة بغير انقطاع. وهذا فى كرة السلة يسمى اليد الساخنة<sup>(٢)</sup> the hot hand، إذ لا يمكنك أن تخطئ. وأتذكر مباراة إضافية فاصلة قام فيها مايكل جوردان - وهو عادة ليس بارعاً فى التسديد من بعيد - بتسديد الكثير من الرميات ثلاثية النقاط المتوالية من كل أنحاء الملعب وبدون مجهود يذكر، حتى إنه هز كتفه تعجباً من نفسه. وعلى النقيض من ذلك، هناك أوقات يكون فيها اللاعب فى حالة برودة أو عدم تألق، وعندئذٍ لا يتحقق شىء. وحين يكون أحد اللاعبين فى مزاج جيد وتجلّ يبدو لنا أنه يعتمد على قوة غامضة ما، وحين يكون بارداً كالثلج يبدو أنه واقع تحت تأثير حظ عاثر أو تعويذة. غير أن هذا تفكير سحرى وليس تفكيراً علمياً.

والتسديدات الناجحة المتوالية - ما لم تكن فوق المعتاد - أمر متوقع حتى لمجرد وقوع الأحداث العشوائية. أما المدهش فهو عدم وجود تسديدات ناجحة متوالية، فلو قذفت لأعلى بقرش صاغ فى الهواء عشر مرات متتالية، فقد أحصل على هذا التتابع من الملك والكتابة: ملك، ملك، ملك، كتابة، ملك، ملك، ملك، ملك، ملك، ثمانى مرات ملك من عشر مرات متتالية، فهل كنت أمارس نوعاً من التحكم فى القرش بالمقدرة العقلية؟ أم أنى فى حالة تجلّ؟ فالأمر يبدو منتظماً بأكثر مما يعزى للصدفة البحتة.





غير أن هذا غير مرضٍ بشكل ما، ولا يبدو أنه حقيقى. ويمكنك أن تسأل اللاعبين أو المدربين أو المفكرين باللعبة، فنحن نبحث عن المعنى حتى فى الأعداد العشوائية، لأننا مدمنون للدلالة الإحصائية significance junkies. وحين سمع المدرب الشهير رِدْ أوبرياخ عن الدراسة التى أجراها جيلوفيتش، كان رده: «من يكون هذا الشخص حتى يجرى دراسة؟ إنى لا أهتم أقل اهتمام بذلك...» وأنت تعرف شعوره بالضبط، ولكن إذا كانت التسديدات المتتالية فى كرة السلة لا تظهر أكثر من تتابعات الملك أو الكتابة فهى إذن لا يكتفها أى شىء سحرى، فهل هذا يتدنى باللاعبين إلى مجرد مجموعة من العرائس المتحركة التى تحركها قوانين الصدفة؟ بالتأكيد هذا ليس صحيحاً، ذلك أن متوسط النسبة المثوية لتسديدهم انعكاس حقيقى لمهارتهم الشخصية، فما ذكرته ليس سوى كلام عن تكرار ومدة التسديدات المتتالية.

بالطبع، يكون الأمر أكثر بعمقاً على الضحك أن نعتقد أن الآلهة قد مست اللاعب الذى يكون بصدد تسديدات متتالية وأنها تزدري اللاعب بارد اليد، فماذا بعد؟ وما الضرر فى قليل من الغموض؟ إذ من المؤكد أنه أفضل من التحليلات الإحصائية المملة، ولا ضير فى ذلك بالنسبة لكرة السلة أو الرياضة، ولكن باعتبارها طريقة معتادة فى التفكير، فهى تجلب علينا المتاعب فى بعض الألعاب الأخرى التى نحب أن نلعبها.

«عالم، نعم؛ مجنون، لا» يقولها مقهقهاً ذلك العالم المجنون المتواجد على جزيرة «جيجلان» وهو يضبط الوسيلة الإلكترونية التى تتيح له التحكم فى عقول الآخرين من أجل غرضه الخبيث.

«آسف، يا د. نيردينك، فالفاس على الأرض لن يرضوا أن يتقلص طولهم إلى ثلاث بوصات حتى لو وفر لهم ذلك المساحة والطاقة...»، هكذا يشرح البطل فائق البطولة فى مسلسل الرسوم المتحركة فى صبر وأناة محنة أخلاقية للعالم النمطى الذى يقدمه البرنامج التليفزيونى المخصص للأطفال صباح السبت.

فالكثير من هؤلاء الذين يطلق عليهم علماء معتلون أخلاقياً وتدفعهم شهوة السلطة أو أنهم حُبوا ببلادة حسية مذهلة تجاه مشاعر الآخرين وأنا أحكم بهذا من البرامج التى رأيتها (ومن استنتاجات معقولة عن برامج لم أرها - مثل «نادى العالم المجنون تون»)، فالرسالة التى يتم نقلها إلى جمهور مشاهدى العرائس أن العلم خطير وأن العلماء أسوأ من أن يتسموا بمجرد الغرابة: إنهم مجانين.

من الممكن بالطبع أن تكون تطبيقات العلم خطيرة، وكما حاولت أن أؤكد فإن كل تقدم تكنولوجى فى تاريخ البشر - ابتداءً من ابتكار الأدوات الحجرية واستئناس النار - كان يكتنفه بعض اللبس الأخلاقى، فتلك التطورات يمكن أن يستخدمها أناس جهلاء أو أشرار لتحقيق أغراض خطيرة، كما يمكن أن يستخدمها أناس حكماء أخيار لفائدة الجنس البشرى، غير أنه يبدو أن جانباً واحداً فقط من جانبى اللبس هو الذى يقدم دائماً فيما يعرض على أطفالنا.

لكن أين موقع مباحج العلم فى هذه البرامج؟ وأين مسرات اكتشاف كيفية تركيب الكون؟ وأين النشوة التى تصاحب المعرفة الجيدة لأمر غامض؟ وماذا عن الإسهامات الحاسمة التى قدمها العلم والتكنولوجيا من أجل رفاهية الإنسان، أو عن مليارات الأرواح التى تم إنقاذها أو التى صار وجودها ممكناً عن طريق التكنولوجيا الزراعية والطبية؟ مع أنه يتعين على من باب الإنصاف أن أذكر أن ذلك الأستاذ العلامة الذى بجزيرة «جيليجان» كثيراً ما استخدم معرفته العلمية لحل مشكلات علمية لأولئك اللاجئين إلى الجزيرة.

نحن نعيش فى عصر معقد حيث لا يمكن للكثير من المشكلات التى نواجهها - أياً كانت جذورها - أن تكون لها حلول سوى تلك التى تنطوى على فهم عميق للعلم والتكنولوجيا. فالمجتمع الحديث فى حاجة ماسة إلى أرقى العقول المتاحة لإيجاد حلول لتلك المشكلات. ولا أظن أن الكثير من الناشئين الموهوبين سوف يجدون الشجاعة للإقدام على حياة عملية فى العلم والهندسة إذا ما شاهدوا تليفزيون صباح السبت - أو الكثير من بقية قائمة غذاء العقل التى يقدمها الفيديو فى أمريكا.

فلقد أفرخت - عبر السنين - وفرة كبيرة من مسلسلات التليفزيون الساذجة غير النقدية وكذلك «البرامج الخاصة» عن الحاسة السادسة والاتصال بالأرواح ومثلث برمودا والأشياء الطائفة مجهولة الهوية ورواد الفضاء الذين ينتمون للعصور القديمة والمخلوق المسمى بالقدم الكبيرة وما شابه ذلك. ومسلسل توجيه أسلوب التفكير الذى يحمل عنوان «البحث عن ...» يبدأ بإنكار والتصل من أية مسئولية عن طريق تقديم وجهة نظر متوازنة حول الموضوع. ويمكنك أن ترى هنا تعطشاً للدهشة لا يلف منه ولو قدر من الشك العلمى المعتدل، وإلى حد كبير فإن ما يقوله المرء بينه وبين نفسه صحيح، ففكرة إمكان وجود تفسيرات بديلة يمكن الفصل والحسم بينها على أساس من

وزن الأدلة، لهى فكرة لا تطفو أبداً على السطح. ويصدق الشيء نفسه على «الاستبصارات» و«الألفاظ التى لا حل لها» - والتى إزاءها وكما يوحى العنوان نفسه - لا تلقى الحلول الواقعية العادية الترحيب، كما يصدق ذلك أيضاً على مثيلات أخرى لا تعد ولا تحصى.

وكثيراً ما يتخذ برنامج «البحث عن ...» موضوعاً شائقاً فى جوهره ويقوم بتحريف الأدلة بشكل منتظم ممنهج. فإذا كان هناك تفسير علمى واقعى دنيوى وآخر يقتضى تفسيراً خارقاً للطبيعة أو روحانياً، فيمكنك التأكد من التفسير الذى سيلقى أكبر قدر من تركيز الضوء عليه. وإليك مثلاً عشوائياً تقريباً دون سابق إعداد: يتم تقديم مؤلف يجادل بأن كوكباً كبيراً يوجد وراء بلوتو، ويتمثل دليله فى وجود اختتام أسطوانية من سومر القديمة نحتت قبل اختراع التليسكوب بوقت طويل. فيبدأ علماء الفلك المحترفون فى تقبل وجهة نظره بشكل متزايد، على حد قوله. ولا يكون هناك أى ذكر لأية كلمة عن فشل علماء الفلك - القائمين بدراسة حركات نبتون وبلوتو وسفن الفضاء الأربع فيما وراء ذلك - فى العثور على أثر للكوكب المزعوم.

ونلاحظ «لخبطة» فى الصور والرسوم، فحين يتحدث المعلق الذى لا يظهر على الشاشة عن الديناميكيات، نشاهد ماموثاً صوفياً؛ وحين يصف المعلق زورقاً طائراً (هوفر كرافت hovercraft)، يظهر على الشاشة مكوك فضاء يقلع عمودياً؛ ونسمع عن بحيرات وسهول فيضانية، فإذا بنا نرى جبلاً. وهذا لا يهم، فالمرئيات لا تبالى بالحقائق التى يشير إليها الصوت المصاحب.

وهناك سلسلة تسمى «الملفات المجهولة» تهتم اهتماماً شكلياً كاذباً بالتمحيص الشكى للخوارق، وتتحو بشدة إلى واقعية الاختطاف الذى يقوم به القادمون من الفضاء والقوى الغريبة وتواطؤ الحكومة فى التستر على كل شىء ذى أهمية، ولا يحدث أبداً تقريباً أن يتضح أن الزعم بوجود الخوارق ليس سوى خدعة أو شنوذ أو سوء فهم لعالم الطبيعة. أما الأقرب إلى الحقيقة، وإلى أن يكون خدمة عامة أهم وأعظم، فمن شأنه أن يكون أحد مسلسلات الكبار (وكذلك مسلسل «سكوبى دو Scoopy Doo» - يؤدى الشىء نفسه بالنسبة للأطفال) التى يتم فيها تمحيص مزاعم الخوارق بأسلوب منهجى، ويتبين أن كل حالة قابلة للشرح بمصطلحات مألوفة. وتتمثل قمة الإثارة فى

الكشف عن الكيفية التي يمكن بها لسوء الفهم والخداع أن يتمخضا عن ظاهرة خارقة للطبيعة تبدو صادقة. وقد يكون أحد متقصى الحقيقة دائماً مصاباً بخيبة أمل ويحدوه الأمل في أنه في المرة التالية ستبقى حالة لا لبس فيها من حالات خوارق الطبيعة صامدة في وجه التمهيص الشكى.

هناك نقائص أخرى بادية في برامج روايات الخيال العلمى التى تعرض فى التلفزيون؛ فبرنامج «رحلة بين النجوم» على سبيل المثال، على ما فيه من جاذبية ومنظور دولى بل وعابر لأنواع المخلوقات، غالباً ما يتجاهل أبسط أوليات الحقائق العلمية، ففكرة أن المستر سبوك يمكن أن يكون هجيناً بين البشر وشكل من أشكال الحياة نشأ بشكل مستقل على كوكب فولكان Vulcan، لهى فكرة أقل احتمالاً بكثير - من الناحية الوراثية - من هجين ناجح بين إنسان وخرشوفة. وعلى أية حال، فإن الفكرة تقدم سابقة فى الثقافة الشعبية المتعلقة بالهجين بين البشر والكائنات الفضائية التى صارت فيما بعد، فكرة محورية فى قصص الاختطاف الذى يقوم به القادمون من الفضاء، وهناك ولاشك عشرات من أجناس وأنواع القادمين من الفضاء فى مختلف حلقات مسلسل «رحلة بين النجوم» وكذلك أفلام السينما. وتقريباً كل ما نقضى وقتنا معه فى تلك المسلسلات هو مجرد صور أخرى للبشر أدنى منهم، والدافع إلى هذا الضرورة الاقتصادية، إذ لا يكلف الأمر سوى ممثل وقتان من مادة اللاتيكس المطاطة، لكنه يتحدى الطبيعة العشوائية لعملية التطور. فإذا كان هناك زائرون فضائيون، فإظن أن معظمهم سوف يبدون أقل بشرية إلى حد بعيد من الكلينجونييين Klingons والرومولانييين Romulans (وأنهم سيكونون على مستويات متفاوتة تفاوتاً واسماً من التكنولوجيا)، ومن ثم فبرنامج «رحلة بين النجوم» لا يمكنه مواجهة نظرية التطور.

وفى الكثير من برامج التلفزيون والأفلام فإنه حتى المادة العلمية التى ترد عرضاً - أى تلك السطور ضعيفة الصلة وغير الجوهرية بالنسبة للشبكة التى لا علاقة لها بالعلم أصلاً - يتم تقديمها بدون اقتدار، ذلك أن استئجار طالب دراسات عليا لقراءة النص مراعاة للدقة العلمية أمر لا يكلف سوى القليل، ولكن هذا على حد علمى أمر لا يحدث أبداً، ونتيجة لذلك نجد أخطاء مثيرة للضحك من قبيل الإشارة إلى «الفرسخ» باعتباره وحدة للسرعة بدلاً من كونه وحدة للمسافة فى فيلم «حروب النجوم Star Wars». فلو أن مثل هذه الأشياء قد تم عملها بأقل قدر من العناية، فلربما أدى حتى

إلى تجويد الحبكة، ومن المؤكد أنها ستعين على توصيل قدر صغير من العلم لجمهور عريض.

وهناك قدر كبير من الدجلة تنتظر السذج على شاشة التلفزيون، وقدر معقول من الطب والتكنولوجيا، ولكن لا يكاد يوجد أى قدر من العلم، خاصة فى الشبكات التجارية الكبيرة التى يميل مديروها التفتزيون إلى الاعتقاد بأن تقديم برامج علمية يعنى هبوطاً فى المعدلات وخسائر فى الأرباح، ولا شئ غير ذلك له أية أهمية. ويوجد فى الشبكات موظفون يحملون لقب «مراسل علمى»، كما يوجد برنامج إخبارى عارض يقال إنه مخصص للعلم، غير أننا لا نكاد نسمع من هذه البرامج أى شئ عن العلم<sup>(٥)</sup>، وكل ما نسمعه مجرد طب وتكنولوجيا، وأشك فى أنه يوجد ولو موظف واحد، فى جميع الشبكات، وظيفته أن يقرأ عدد كل أسبوع من مجلة «الطبيعة Nature» أو «العلم Sci-ence» كى يرى ما إذا كان هناك شئ جدير بنشرة أخبار العلم قد تم اكتشافه. وحين تعلن جوائز نوبل فى العلوم، فى كل خريف، تتاح فرصة تصيد رائع للأخبار العلمية: فرصة شرح السبب الذى منحت من أجله الجوائز، ولكن - دائماً تقريباً - يكون كل ما نسمعه شيئاً مثل «... ربما يؤدى يوماً ما إلى علاج السرطان»، أو «اليوم فى بلجراد.....».

لكن كم يا ترى من العلم يقدم فى البرامج الحوارية فى الإذاعة أو التلفزيون أو فى البرامج الكثيبة التى تقدم صباح الأحد والتى يتحلق حولها مشاهدون بيض فى منتصف العمر وهم يومئون مصدقين على ما يقوله كل منهم؟ ومتى كانت آخر مرة سمعت فيها تعليقاً ذكياً أدلى به رئيس للولايات المتحدة؟ ولم لا توجد فى أمريكا كلها تمثيلية تليفزيونية تتخذ لها بطلاً من شخص كرس نفسه لاكتشاف الكيفية التى يعمل بها الكون؟ وحين تدفع محاكمة لجريمة قتل - تحظى بقدر كبير من الذبوع الإعلامى - كل شخص إلى أن يذكر عرضاً اختبار الحمض النووى (الدنا DNA)، فأين البرامج التى تخصصها الشبكات فى أوقات الذروة للأحماض النووية والوراثة؟ بل إنى لا أستطيع حتى أن أتذكر رؤية وصف دقيق ومفهوم على شاشات التلفزيون للكيفية التى يعمل بها التليفزيون؟

ويعد التليفزيون إلى حد بعيد أكثر الوسائل فاعلية فى إثارة الاهتمام بالعلم، غير أن هذه الوسيلة الإعلامية هائلة القوة تكاد لا تفعل شيئاً لنقل مباح ومناهج العلم، بينما ما تزال ماكينتها الخاصة بـ «العالم المجنون» تواصل الدوران.

فى أوائل الثمانينيات، بينت استطلاعات الرأى فى أمريكا أن ثلثى الكبار لم تكن لديهم أية فكرة عن «طريق المعلومات فائق السرعة» Information Superhighway؛ ولم يعلم ٤٢ فى المائة أين تقع اليابان؟ وكان ٢٨ فى المائة يجهلون مصطلح "holocaust" أى «المحرقة»<sup>(٦)</sup>، غير أن النسبة ارتفعت إلى أعالى التسعينات فيما يتعلق بمن سمعوا عن قضايا «منديث» و«بوبيت» و«أ. ج. سمسون» الجنائية؛ وكذلك فإن ٩٩ فى المائة قد سمعوا بما زُعم من أن المغنى مايكل جاكسون قد تحرش جنسياً بصبى. وقد تكون الولايات المتحدة أكثر بلاد العالم تنعماً بالتسلية والترفيه، غير أنها تدفع ثمناً باهظاً فى المقابل.

وتبين عمليات المسح التى أجريت فى كندا والولايات المتحدة فى الفترة نفسها أن مشاهدى التلفزيون يتمنون لو كان هناك المزيد من البرامج العلمية، وفى أمريكا الشمالية<sup>(٧)</sup>، غالباً ما يكون هناك برنامج علمى جيد فى سلسلة «نوبا» Nova فى جهاز الإذاعة العام Public Broadcasting System، ومن آن لآخر، فى قنوات الاستكشاف أو التعلم، أو فى شركة الإذاعة الكندية، غير أن برامج «رفيق العلم» لبيل ناى، التى تقدم للأطفال الصغار فى شبكة بى بى إس PBS، فهى ذات إيقاع سريع، وصور تلفت الانتباه، ومدى واسع يشمل الكثير من مجالات العلم، وأحياناً تلقى الأضواء على عملية الاكتشاف. غير أن عمق اهتمام الجمهور بالعلم الذى يقدم باقتدار ودقة - ناهيك عن الخير العظيم الذى سوف يتحقق من الفهم الأفضل لدى الجمهور للعلم - ليس له انعكاس بعد فى البرامج التى تقدمها الشبكات.

لكن كيف يمكننا عرض المزيد من العلم على شاشة التلفزيون؟ سنورد هنا بعض الأمور الممكنات فى هذا الصدد:

- عجائب العلم ومناهجه التى تقدم بشكل روتينى فى نشرات الأخبار والبرامج الحوارية، فهناك وقائع إنسانية مثيرة حقيقية تكتف عملية الاكتشاف.
- إنتاج سلسلة بعنوان "الألغاز المحلولة" تقدم فيها حلول عقلانية للتكهنات المتأرجحة، بما فى ذلك الحالات المحيرة فى الطب الشرعى وعلم الأوبئة.
- «دُق أجراسى مرة أخرى» - وهى سلسلة نذكر فيها الجمهور ووسائل الإعلام بتدلية الشص والخيط والثقل من أجل اصطلياد أكذوبة حكومية منسقة، ويمكن أن تكون العتلتان الأوليان عن «حادث خليج تونكين»<sup>(٨)</sup> والتعرض المنتظم للإشعاع الذى

حدث «لمدنيين وعسكريين أمريكيين» لا تتباهم الشكوك ولا ينعمون بالحماية، فى إطار ما زعم بأنه متطلبات - الدفاع القومى - بعد عام ١٩٤٥ .

● حلقات منفصلة عن حالات سوء الفهم والأخطاء الأساسية التى يقع فيها علماء مشهورون وزعماء قوميون وشخصيات دينية.

● فضح منتظم للدجلة الخبيثة، وبرامج «كيف يتسنى لك؟» التى يشارك فيها الجمهور: كيف يتسنى لك ثنى الملعقة، وقراءة الأفكار فى العقول، والتنبؤ بالمستقبل، وإجراء جراحة روحية، وضغط الأزرار الشخصية لمشاهدى التلفزيون. كيف يتم خداعنا: تعلم ذلك بالممارسة.

● توفير أحدث ما وصل إليه العلم من وسائل معالجة الصور والرسوم بالكمبيوتر، من أجل تجهيز الوسائل البصرية العلمية سلفاً لمواجهة مدى واسع من الطوارئ الإخبارية.

● عقد مجموعة من المناظرات التلفزيونية غير مرتفعة التكاليف التى ربما تكون مدة كل منها ساعة واحدة، مع رسوم كمبيوترية خاصة بكل جانب يقدمها المنتجون، وأن تكون هناك مقاييس صارمة للأدلة التى يحتاجها من يدير المناظرة. وكذلك تقديم أكبر مساحة من الموضوعات المطروقة، ويمكنهم التحدث فى قضايا يكون فيها الدليل العلمى دامناً؛ مثل التحدث عن موضوع شكل الأرض، وكذلك المسائل الخلافية التى تكون فيها الإجابة أقل وضوحاً، مثل بقاء شخصية المرء على قيد الحياة بعد الموت، أو الإجهاض، أو حقوق الحيوان، أو الهندسة الوراثية، أو أى صورة من صور الدجلة التى ذكرت فى هذا الكتاب.

ذلك أنه توجد حاجة ماسة على المستوى القومى لمزيد من الفهم الجماهيرى للعلم، ولا يستطيع التلفزيون أن يقدمها كلها وحده، ولكن، إذا شئنا أن نحقق فهماً أفضل للعلم على المدى القصير، فالتلفزيون هو الوسيلة التى يحسن أن نبدأ بها.

## الفصل الثالث والعشرون

### ماكسويل والسمجاء

لماذا يجب علينا أن ندعم الفضول الفكرى؟

رونالد ريجان، من خطابه فى الحملة الانتخابية، ١٩٨٠ .

ما من شىء يستحق رعايتنا أفضل من ترقية العلم والأدب.

فالمعرفة فى كل البلاد - القاعدة الأكثر ضماناً لسعادة الجمهور.

جورج واشنطن، من خطابه أمام الكونجرس بتاريخ ٨ من يناير ١٧٩٠ .

القبول الجامدة تكثر وتشيع، فالجماعات العرقية تُخضع للقبول<sup>(١)</sup>، وكذلك مواطنو الأمم والأديان الأخرى، والذكور والإناث والإيثارات القائمة على الجنس تُقوَّب أيضاً، كما أن الذين يولدون فى مختلف أوقات السنة (التتجيم المبني على شارات الميلاد) تجرى قبولتهم، وكذلك تتم قبوله المهن. وهذا يُعزى فى أكثر التفسيرات كرمأ إلى نوع من الكسل الفكرى: فبدلاً من الحكم على الناس على أساس من مزاياهم الفردية ونقائصهم، نركز على معلومة صغيرة أو معلومتين مما نعرفه عنهم، ثم نضعهم فى عدد صغير من الفئات أو الأقسام الضيقة المُركبة سلفاً.

وهذا يوفر علينا عناء التفكير، ولكنه فى الكثير من الحالات، يكون سبباً فى ارتكاب ظلم فادح. كما أن هذا يحول بين المُقوَّب (أى الشخص الذى يقوم بعملية التمييز والقبول) وبين الاتصال بذلك التنوع الهائل من الناس، وبالتعددية التى تتحقق بها كينونتنا البشرية. وحتى لو كانت القبولية صحيحة فى الأحوال العادية، فمن المؤكد أنها



تفشل في الكثير من الحالات الفردية، ذلك أن التباين الإنساني يتخذ هيئة المنحنيات الناقوسية، وهناك قيمة معتادة (متوسطة) لأي صفة، كذلك هناك أعداد أقل من الناس محصورة في طرفي المنحنى.

ويرجع بعض التمييز أو القولية إلى عدم التحكم في المتغيرات، وإلى نسيان العوامل الأخرى التي قد تكون فاعلة. فمثلاً، جرت العادة على ألا تكون هناك نساء عاملات في مجال العلوم، وكان الكثير من العلماء الذكور متحمسين لاعتبار أن هذا يثبت عدم قدرة النساء على ممارسة العلم. وكان هؤلاء الذكور يرددون أن العلم لا يلائم النساء من الناحية المزاجية؛ فالعلم بالغ الصعوبة، ويتطلب نوعاً من الذكاء لا تمتلكه النساء، لأنهن عاطفيات إلى حد لا يجعلهن موضوعيات، أفيمكنك أن تحسب أنه توجد نساء ضمن عظماء علماء الفيزياء النظرية؟ ... وهكذا. لكن الحواجز تهافت منذ ذلك الوقت، واليوم تشغل النساء معظم المجالات الدراسية الفرعية في العلم. ففي المجالات التي أتخصص فيها - من فلك ودراسات للكواكب - تدفقت النساء حديثاً على المسرح، وهن يقمن باكتشاف تلو الآخر، ويقدمن نفحة من الهواء النقي الذي تشتد الحاجة إليه.

إذن، ما المعطيات التي يفتقرن إليها، والتي جعلت كل هؤلاء الذكور من مشاهير العلماء في الخمسينيات والستينيات وما قبل ذلك يحكمون بكل هذا الجزم بوجود النقائص الفكرية لدى النساء؟ من الواضح أن المجتمع كان يمنع النساء من الدخول في مضمار العلم، ثم ينتقدن على ذلك، خالطاً بين العلة والمعلول:

أتريدين أن تكوني عالمة فلك، أيتها الشابة؟ نحن آسفون.

ولم لا تستطيعين؟ لأنك غير ملائمة لذلك.

وكيف نعرف أنك غير ملائمة لذلك؟ لأن النساء لم يعملن قط في مجال علم الفلك. إذا ما صفنا القضية بهذا القدر من الصراحة الشديدة فإنها تبدو شديدة العبث، غير أن تحاليل التحيز يمكن أن تكون مراوغة وغير واضحة. فالجماعة الممقوتة يجرى رفضها استناداً إلى حجج زائفة أحياناً ما تقدم بقدر كبير من الثقة والصلف حتى إن الكثيرين منا - بما في ذلك بعض الضحايا أنفسهم - يفشلون في إدراك أنها حيلة تهدف إلى المنفعة الذاتية.

لاحظ المراقبون العارضون لاجتماعات دعاة الشك \_ وكذلك أولئك الذين يلقون نظرة سريعة على قائمة زملاء العلميين \_ رجحاناً كبيراً للرجال. ويزعم الآخرون وجود أعداد غير متناسبة من النساء بين المؤمنين بالتنجيم (فهناك مثلاً خرائط بروج في معظم مجلات النساء بينما يوجد القليل منها في مجلات الرجال) وبالبلورات والحاسة السادسة وما شابه ذلك. ويوحى بعض المعلقين أن هناك شيئاً ذكورياً غريباً في النزعة العلمية، ذلك أنها تحتاج الى دافع شديد وإلى قدرة تنافسية وقدرة على المواجهة وقوة عقلية جبارة \_ بينما، على حد قولهم، تتسم النساء بقدر أسرع من التقبل وبناء الإجماع، كما أنهن ليس لديهن الاهتمام بتحدى الحكمة التقليدية. ولكن النساء العالمات \_ من واقع تجربتي \_ يتمتعن بحاسة حادة للشك شأنهن في ذلك شأن نظرائهن من الذكور؛ وهذا جزء أساسي من كينونة العالم. وهذا النقد، إن كان كذلك، يقدم للعالم متخفياً في القناع البالي المعتاد: أي إذا كنت تثبط النساء عن أن يكن شاكات ولم تقم بتدريبهن على الشك، إذن فهذا ضمان كافٍ على أنه بوسعك أن تجد الكثير من النساء غير الشاكات؛ لذا فلتفتح الباب لتسمح لهن بالدخول، وسوف يتسمن بالشك مثل أي إنسان آخر.

من بين المهن المقولبة مهنة الاشتغال بالعلم. فالعلماء سمحاء، يفتقرون إلى الذكاء الاجتماعي، ويعملون في إطار موضوعات مفهومة لا يجد فيها أي إنسان عادي ما يشوقه \_ حتى لو توافرت لديه الإرادة لاستثمار الوقت اللازم وهو ما لا يرغب أن يفعله أي شخص عاقل، حتى إنك لتود أن تقول لهم «تمتعوا بالحياة».

طلبت من إحدى معارفِي \_ وهي خبيرة في شئون الصبية والفتيات الذين يبلغون الحادية عشرة من العمر \_ أن تقدم لي تصوراً معاصراً للسمحاء من أهل العلم، ويجب على أن أؤكد أنها تتقل فقط التحاملات التقليدية التالية ولا توافق عليها:

يرتدى السمحاء أحزمتهم تحت ضلوعهم تماماً، وأكمام قمصانهم القصيرة لها جيوب تبرز منها تشكيلة هائلة من أقلام الرصاص والحبر الجاف متعددة الألوان، كما يحملون في جراب خاص معلق بأحزمتهم آلة حاسبة قابلة للبرمجة، ويرتدون جميعاً نظارات سميكة قطعها الأنفيتان مكسورتان وموصلتان بشريط لاصق. وهم مجردون تماماً من أية مهارات اجتماعية، لكنهم مع ذلك غافلون عن هذا النقص أو غير مباليين به. وحين يضحكون تستحيل ضحكاتهم إلى شخير، وحين يتحدثون مع بعضهم البعض

يستحيل حديثهم إلى بريرة غير مفهومة. وهم يقفزون لانتهاز أية فرصة للعمل من أجل الحصول على تقدير إضافي في جميع المواد ما عدا الجمباز. ويحتقرون الأناس العاديين، الذين يضحكون منهم بدورهم. ويحمل معظم السمجاء أسماء مثل «نورمان» (ومن ثم فقد اشتمل الغزو النورماندي على حشد من السمجاء مكسوري النظارات ذوى الجيوب المغطاة والأحزمة المرتفعة، يحملون آلاتهم الحاسبة وهم يفزون إنجلترا). ويوجد سمجاء بين الأولاد أكثر مما يوجد بين الفتيات، غير أنه يوجد الكثير من كلا الجنسين. والسمجاء لا يتواعدون على تلك اللقاءات بين الجنسين (للحب أو التعارف أو الرقص) وإذا كنت من هؤلاء فلا سبيل لك إلى أن تكون لطيفاً. وكذلك العكس بالعكس.

وهذا بالطبع نوع من القولية، فهناك من العلماء من يرتدون ملابس أنيقة، ويتمتعون بلطف خلاب، ويتوق الكثير من الناس إلى مواعدهم، ولا يحملون آلات حاسبة مخفية حين يذهبون إلى المناسبات الاجتماعية، ومنهم من لا يمكنك أن تخمن أنهم علماء، لو أنك دعوتهم إلى منزلك.

ولكن هناك علماء آخرين يطابقون هذا القالب تقريباً - فهم وبدرجة كبيرة - لا يمتلكون الذكاء الاجتماعى. وربما كان هناك بين العلماء - بالتناسب - عدد أكبر كثيراً من السمجاء منهم بين القائمين بتشغيل آلات الحفر أو بين مصممي الأزياء أو رجال المرور، وقد يكون العلماء أميل إلى السماجة من نُدل الحانات أو الجراحين أو طهاة الوجبات المستعجلة، فلم كان الأمر كذلك؟ ربما كان غير الموهوبين فى التمشى مع الآخرين يجدون ملجأ فى المسارات التى لا تتسم بصفة الشخصية، وعلى الأخص الرياضيات والعلوم الطبيعية. وربما كانت الدراسة الجادة للموضوعات الصعبة تتطلب الكثير من الوقت والانكباب بحيث لا يتبقى سوى القليل جداً لتعلم أى شيء سوى أكثر المسائل الاجتماعية بعداً عن التكلف. وربما كان السبب مزيجاً من الاثنين معاً. فالقالب الخاص بالعالم السمج - شأنه شأن صورة «العالم المجنون» التى يرتبط بها ارتباطاً وثيقاً - هو أيضاً قالب سريع التفتش فى مجتمعنا. فما الخطأ فى وجود بعض المرح البريء على حساب العلماء؟ فإذا كان الناس - لأى سبب كان - يكرهون العالم المقولب فلسوف يصبحون أقل استعداداً لمساندة العلم، إذ لم يعاونون أناساً غريبى الأطوار على متابعة مشاريعهم الصغيرة السخيفة غير المفهومة؟

وإجابة هذا السؤال معروفة، ذلك أن العلم يلقي المساندة لأنه يقدم فوائد هائلة على كل أصعدة المجتمع، كما سبق أن ناقشت في هذا الكتاب؛ لذا، فإن أولئك الذين يمتقنون سمجاء العلم، غير أنهم في الوقت نفسه يتوقون إلى ما ينتجه العلم، إنما يواجهون نوعاً من المحنة. والحل المفري يتمثل في توجيه أنشطة العلماء: لا تعطوهم نقوداً كي يشرّدوا في اتجاهات غريبة غير متوقعة، وبدلاً من ذلك عليكم أن تخبروهم بما نحتاج إليه - ذلك الاختراع أو تلك العملية. ولا تدعموا فضول السمجاء، وإنما يجب عليكم أن تدعموا ما سوف يعود بالفائدة على المجتمع. فهذا أمر واضح بما فيه الكفاية.

وتأتى المشكلة حين تأمر شخصاً ما بأن يذهب و يخترع اختراعاً معيناً، فحتى إذا كان الثمن غير ذى أهمية، فإن هذا لا يكاد يضمن أن الاختراع سوف يتم. إذ قد تكون هناك أسس من المعرفة غير متاحة، وبدونها لا يستطيع أحد أن يشيد الاختراع الذى تحمله في عقلك. ويبين تاريخ العلم أنك غالباً لا يمكنك السعى وراء الأسس بطريقة مباشرة، أيضاً؛ إذ إنها قد تطرأ على التأمّلات السابحة على غير هدى لشاب وحيد في منطقة ريفية نائية، ويجرى رفضها وتجاهلها حتى من جانب العلماء الآخرين. وأحياناً حتى يظهر جيل جديد من العلماء، فمن غير المفيد إلى حد بعيد الحض على القيام باختراعات عملية بينما يجرى تثبيط البحوث المدفوعة بعامل الفضول.

افترض أنك بفضل نعمة من الله قد أصبحت فكتوريا ملكة المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا، والمدافعة عن العقيدة في أكثر عصور الإمبراطورية البريطانية رفاهية وزهواً، وأن ممتلكاتك تمتد عبر الكوكب، وأن خرائط العالم يشيع فيها بوفرة اللون الوردى البريطانى. وأنك ترأس القوة التكنولوجية الرائدة في العالم؛ ذلك أن الآلة البخارية تم إنجازها في بريطانيا العظمى، أساساً بمعرفة المهندسين الاسكتلنديين، الذين يقدمون الخبرة التكنولوجية في الخطوط الحديدية والسفن البخارية التي تربط الإمبراطورية.

افترض أيضاً أنك في عام ١٨٦٠ قد واثت فكرة تخيلية كانت من الجراة حتى إن ناشر كتب جول فيرن كان ليرفضها<sup>(٢)</sup>. إذ إنك تريد آلة تحمل صوتك، وتحمل كذلك صوراً متحركة لمجد الإمبراطورية إلى داخل كل منزل من منازل المملكة. والأكثر من ذلك، أن هذه الأصوات والصور لن تأتى عبر موصلات أو أسلاك ولكن تأتى بكيفية ما

من الهواء، بحيث إن الناس فى أعمالهم وفى حقولهم يمكنهم استقبال المعروضات الإيحائية الفورية المصممة لضمان أخلاقيات العمل، كما يمكن نقل كلمة الله بالوسيلة نفسها. ومما لا شك فيه أنه يمكن أن تكون هناك أيضاً تطبيقات أخرى مرغوبة اجتماعياً.

لذا يمكنك عقد مجلس الوزراء بمساعدة رئيس الوزراء وهيئة الأركان العامة وكبار علماء ومهندسى الإمبراطورية، وإخبارهم أنك سوف تخصص لهم مليوناً من الجنيهات - وهو مبلغ كبير بمعايير عام ١٨٦٠. وإذا احتاجوا إلى المزيد، فما عليهم إلا أن يطلبوا، ولا يهملك كيف يصنعون ذلك، المهم أن يتم المطلوب. أجل، فذلك المشروع سوف يسمى فى قادم الأيام «مشروع ويستمنستر».

من المحتمل أن تسفر مثل هذه المحاولة عن بعض المخترعات المفيدة - «نواتج ثانوية». فهذا ما يحدث دائماً حين تتفق أموالاً طائلة على التكنولوجيا. غير أن مشروع ويستمنستر سوف يفشل تقريباً بالتأكيد، لماذا؟ لأن العلم الأساسى المختص به لم يتم التوصل إليه بعد. وبحلول عام ١٨٦٠، كان البرق (التلغراف) فى حيز الوجود، ويمكنك تغيل أجهزة برق بأثمان غالية فى كل منزل والناس يبعثون برسائل بطريقة مورس، غير أن هذا شئ آخر غير ما طلبته الملكة، فقد كانت الإذاعة والتلفزيون فى عقلها غير أنهما كانا بعيدى المنال.

وفى عالم الواقع سوف تأتى الفيزياء الضرورية لاختراع الإذاعة والتلفزيون من حيث لم يتوقع أحد.

ولد جيمس كلارك ماكسويل فى إدنبره، باسكتلندا، عام ١٨٣١، وفى سن الثانية وجد أنه يستطيع استخدام لوحة من الصفيح ليجعل صورة الشمس تقفز من الأثاث وتتراقص على الجدران. وعندما أقبل والداه يجريان صاح «إنها الشمس، لقد حصلت عليها بلوح الصفيح». وكان فى صباه مفتوناً بالبق وبقرات الخنافس والصخور والزهور والعدسات والآلات، وفى وقت لاحق قالت عمته جين وهى تتذكر: «كان مما يبعث على الحرج أن يسأل طفل كهذا أسئلة لا يستطيع المرء الإجابة عنها».

وبطبيعة الحال حين جاء وقت ذهابه إلى المدرسة، أطلق عليه اسم «دافتي Dafty» أى «المخبول»، ولم يكن ذلك نتيجة لآفة فى عقله، لقد كان شاباً وسيماً بشكل لا نظير له، غير أنه لم يكن يعتنى بملبسه، من أجل الراحة وليس التزاماً منه بنمط أزياء معين.

وكانت لكنته الاسكتلندية فى الحديث ونمطه السلوكى سبباً لتعرضه للهزل والسخرية خاصة فى الوقت الذى وصل فيه إلى الكلية. كما كانت له اهتمامات غريبة، وكان ماكسويل سمجاً، وكانت علاقاته أفضل قليلاً مع مدرسيه مما كانت مع زملائه من الطلبة، وإليك بيتين لاذعين من الشعر كتبهما فى ذلك الوقت:

«أيتها السنون توالى، وأسرعى بالوقت الموعود ..

حين يضحي جلد الصببة بين الجرائم معدود ...».

وبعد ذلك بسنوات عديدة، ألمح فى عام ١٨٧٢ \_ فى محاضراته الافتتاحية كأستاذ للطبيعة التجريبية بجامعة كيمبريدج \_ إلى قالب السمجاء، قائلاً:

«لم يمر وقت طويل منذ كان الإنسان الذى يكرس نفسه للهندسة - أو لأى علم يتطلب التطبيق المستمر - يُنظرُ إليه بالضرورة على أنه كاره للبشر، وأنه حتماً قد هجر جميع الاهتمامات البشرية وألزم نفسه بأفكار وأمور مجردة معزولة إلى حد بعيد عن عالم الأحياء والفعل إلى حد أنه صار متبلد الحس تجاه المفريات بالمتعة وتجاه دواعى الواجب على حد سواء».

وأظن أنه لم يمض وقت طويل منذ تذكر ماكسويل تجارب شبابه، ثم استطرد قائلاً:

«فى الوقت الحاضر، لم يعد يُنظرُ إلى رجال العلم بالرهبة نفسها أو بالشك نفسه. إذ يفترض أنهم متوافقون مع الروح المادية لهذا العصر، وأنهم يشكلون نوعاً من الحزب الراديكالى بين رجال المعرفة».

لم نعد نحيا فى زمان التفاؤل الطليق غير المقيد الذى يتطلع إلى فوائد العلم والتكنولوجيا. فتحن ندرك أننا نواجه انحداراً، فالظروف اليوم أقرب لما تذكره ماكسويل من طفولته.

لقد قدم ماكسويل إسهامات ضخمة للفلك والفيزياء - تتراوح من برهنته بصورة قاطعة على أن حلقات كوكب زحل تتكون من جسيمات particles صغيرة، إلى الوقوف على الخواص المرنة للأجسام الصلبة، إلى اكتشاف المبحثين العلميين اللذين يسميان الآن بالنظرية الحركية للغازات والميكانيكا الإحصائية<sup>(٣)</sup>. إذ كان أول من بين أن العدد الهائل من الجزيئات الدقيقة التى تتحرك من تلقاء نفسها وتتصادم مع بعضها البعض بلا توقف وتتفاضل بمرونة، لا يؤدى إلى الاضطراب وإنما إلى قوانين إحصائية دقيقة.

ويمكن التنبؤ بخواص مثل هذا الغاز وتفهم أسبابها. (أضحى المنحنى الناقوسى الذى يعبر عن سرعات الجزيئات داخل كتلة من الغاز يسمى الآن «توزيع ماكسويل - بولتسمان»). كما ابتكر ماكسويل كائناً وهمياً، يُعرّف الآن باسم «عفريت ماكسويل»<sup>(٤)</sup> Maxwell's demon، وهو كائن خلقت أفعاله مفارقة تطلب حلها تضافر نظرية المعرفة الحديثة وميكانيكا الكم.

كانت طبيعة الضوء لغزاً منذ أقدم العصور، إذ كانت هناك مجادلات شديدة بين المتعلمين حول ما إذا كان الضوء جسيماً أم موجة؟ وكانت التعريفات الشائعة من قبيل ما يلى: «الضوء هو الظلام - بعد إضاءته». وكان أعظم إسهامات ماكسويل اكتشافه أن كهرباء ومغناطيسية جميع الأشياء تتحد معاً كى تصير ضوءاً. ويرجع إلى ماكسويل الفضل فى الفهم التقليدى الحالى للطيف الكهرومغناطيسى - الذى يتفاوت من حيث طول الموجة من أشعة جاما إلى الأشعة السينية (أشعة إكس) إلى الضوء فوق البنفسجى إلى الضوء المرئى إلى الضوء تحت الأحمر إلى موجات الراديو، وكذلك يرجع إليه الفضل فى وجود الراديو والتلفزيون والرادار<sup>(٥)</sup>.

غير أن ماكسويل لم يكن يبحث عن أى شىء من هذا، بل كان مهتماً بالكيفية التى تولد بها الكهرباء المغناطيسية والعكس بالعكس، وأريد أن أصف ما فعله ماكسويل غير أن إنجازاه التاريخى العظيم وثيق الارتباط بالرياضيات، وأستطيع فى بضع صفحات أن أقدم لكم - على أحسن تقدير - مجرد نظرة. وإذا لم تفهموا ما سوف أقوله فهماً كاملاً، فأرجو أن تتحملونى، إذ لا توجد أية طريقة نستطيع بها أن نستشعر ما فعله ماكسويل دون النظر إلى القليل من الرياضيات.

لقد اعتقد مسمر Mesmer مبتكر المسمرية (أى التنويم المغناطيسى) أنه اكتشف سائلاً مغناطيسياً يتخلل جميع الأشياء «ويكاد يكون هو الشىء نفسه المسمى بالسائل الكهربى» وكان فى هذا الأمر أيضاً مخطئاً، فنحن نعرف الآن أنه لا يوجد سائل مغناطيسى خاص، وأن جميع المغناطيسية - بما فيها القوة التى تكمن فى مغناطيس على هيئة قضيب أو على هيئة حدوة حصان - ترجع إلى الكهرباء المتحركة. ولقد أجرى عالم الطبيعة الدنماركى هانز كريستيان إرستد Hans Christian Oersted تجربة صغيرة جعل فيها الكهرباء تسرى فى أحد الأسلاك وتجعل إبرة بوصلة قريبة ترتعش وتهتز، ولم يكن السلك والبوصلة متصلين اتصالاً مادياً.

وأجرى عالم الطبيعة الإنجليزي العظيم مايكل فاراداي Michael Faraday التجربة المكملّة: إذ جعل قوة مغناطيسية تدور وتتوقف وبذا ولد تياراً كهربائياً في سلك مجاور. وبكيفية ما وصلت الكهرباء المتغيرة مع الزمن وولدت مغناطيسية، كما وصلت المغناطيسية المتغيرة مع الزمن بشكل ما، وولدت كهرباء وقد سُمّي هذا بالحث induction وكان شيئاً شديد الغموض وأقرب ما يكون إلى السحر.

اقترح فاراداي أن المغناطيس له «مجال» غير مرئي من القوة يمتد إلى الحيز المحيط به، وأنه يكون أقوى حين يكون قريباً من المغناطيس وأضعف حين يكون أبعد. ويمكنك تتبع شكل المجال عن طريق وضع بُرادة حديد على قطعة من الورق وتحريك مغناطيس تحتها، وبالمثل فإن شعرك يُؤلّد - بعد تمشيط جيد في يوم منخفض الرطوبة - مجالاً كهربائياً يمتد دون أن يُرى من رأسك، وهذا المجال يمكنه حتى أن يجعل قطعاً صغيرة من الورق تتحرك من تلقاء نفسها.

وتنتج الكهرباء السارية في أحد الأسلاك - كما نعرف الآن - عن جسيمات كهربية أصغر من أن ترى بالميكروسكوب، تسمى بالإلكترونات electrons، وهي تستجيب لأي مجال مغناطيسي وتتحرك. وتُصنّع الأسلاك من مواد مثل النحاس الذي به الكثير من الإلكترونات الطليقة - أي إلكترونات غير مقيدة داخل الذرات وإنما قادرة على الحركة. ومع ذلك فإن معظم المواد - كالخشب مثلاً - على عكس النحاس ليست موصلة جيدة؛ بل إنها، بدلاً من ذلك عازلة، إذ لا يتوافر فيها سوى قدر قليل نسبياً من الإلكترونات لتتحرك استجابة للمجال الكهربى أو المغناطيسى المتأثر، فلا يتولد كثير من التيار. وبالطبع هناك بعض الحركة أو الإزاحة للإلكترونات، وكلما كان المجال الكهربى أكبر طرأ المزيد من الإزاحة.

وابتكر ماكسويل وسيلة لكتابة ما كان يُعرف عن الكهرباء والمغناطيسية في زمانه، وهي طريقة تلخص بدقة كل تلك التجارب التى أجريت على الأسلاك والتيارات والمغناطيسات، وهذه الطريقة تتمثل في المعادلات الأربع لسلوك الكهرباء والمغناطيسية في الفراغ؛ وهى المعادلات التالية:

$$\begin{aligned}\nabla \cdot \mathbf{E} &= \rho/\epsilon_0 \\ \nabla \cdot \mathbf{B} &= 0 \\ \nabla \times \mathbf{E} &= -\dot{\mathbf{B}} \\ \nabla \times \mathbf{B} &= \mu_0 \mathbf{j} + \mu_0 \epsilon_0 \dot{\mathbf{E}}\end{aligned}$$



إن فهم هذه المعادلات يستغرق بضع سنوات من دراسة الطبيعة على المستوى الجامعى، ولقد كُتِبَتْ باستخدام فرع من الرياضيات يسمى حساب المتجهات vector calculus والمتجه - والذي يُكْتَب بحرف سميك - هو أى كمية لها مقدار واتجاه. وعلى ذلك فستون ميلاً فى الساعة ليس متجهاً، فى حين أن ستين ميلاً فى الساعة إلى الشمال فى الطريق السريع رقم واحد تعد متجهاً. والحرفان E و B يمثلان المجالين المغناطيسى والكهربى، والمثلث  $\nabla$  - والذي يسمى نابلا nabla (بسبب شبهه بقيثارة قديمة تنتمى للشرق الأوسط) - يعبر عن الكيفية التى يتنوع بها المجالان الكهربى والمغناطيسى فى حيز ثلاثى الأبعاد. أما علامتا الضرب الممثلتان بالنقطة وبالضرب بعد النابلا فهما تعبيران عن نوعين مختلفين من التباين الفراغى.

أما  $E, B$  فيمثلان تباين الزمن، أى معدل التغير فى المجالين الكهربى والمغناطيسى، وتمثل  $I$  التيار الكهربى، والحرف اليونانى الصغير  $P$  (وينطق «رو») يمثل كثافة الشحنات الكهربائية، بينما  $\epsilon_0$  (وتنطق «إيسيلون زيرو») و  $\mu_0$  (وتنطق «ميو زيرو») فليسا بمتغيرات، وإنما هما خاصيتان للمادة تتحدد بهما القيمتان  $E$  و  $B$ ، أما  $\epsilon_0, \mu_0$  فتتحدد قيمتهما بالتجربة، وفى الفراغ تصبحان ثابتين طبيعيين.

وحين ننظر إلى العدد الكبير من الكميات المختلفة التى تُجَمَّع معاً فى هذه المعادلات، فإننا سوف نذهل من بساطتها. إذ كان من الممكن أن تتواصل هذه المعادلات لصفحات، غير أنها لا تتمدى إلى ذلك الحد.

تعرفنا المعادلة الأولى من معادلات ماكسويل الأربع كيف أن المجال الكهربى الناتج عن الشحنات الكهربائية (الإلكترونات مثلاً) يختلف باختلاف المسافة (إذ يضعف تأثيره كلما ابتعدنا عن تلك الشحنات)، ولكن كلما كبرت كثافة الشحنة (مثلاً، كلما كثرت الإلكترونات فى حيز معين) كان المجال أقوى.

وتعرفنا المعادلة الثانية أنه لا توجد حالة مناظرة فى المغناطيسية، لأن «شحنات» مسمر (أو الأقطاب المغناطيسية «المنفردة magnetic monopoles») لا وجود لها : فإذا نشرت مغناطيس إلى نصفين فلن تستطيع أن تمسك بقطب «شمالى» منفصل وقطب «جنوبى» منفصل؛ بل إن كل قطعة سيصبح لها الآن قطبها «الشمالى» وقطبها «الجنوبى».

وتعرفنا المعادلة الثالثة كيف أن المجال المغناطيسي المتغير يُحْدِث مجالاً كهربياً. أما الرابعة فتصف العكس - كيف أن المجال الكهربى المتغير (أو التيار الكهربى المتغير) يُحْدِث مجالاً مغناطيسياً.

وتعد المعادلات الأربع أساساً خلاصة أجيال من التجارب العملية قام بها - بصفة رئيسية - علماء بريطانيون وفرنسيون. وما وصفته هنا بصورة غامضة ووصفية تصفه المعادلات بصورة دقيقة وكمية.

وبعد ذلك سأل ماكسويل نفسه سؤالاً غريباً: ماذا - يا ترى - سيكون شكل هذه المعادلات فى الفراغ، فى حيز يخلو من الشحنات الكهربائية والتيارات الكهربائية؟

يمكننا فى اطمئنان أن نتوقع عدم وجود أية مجالات كهربية أو مغناطيسية فى الفراغ، لكن ماكسويل - بدلاً من ذلك - رأى أن الصورة الصحيحة لمعادلاته الخاصة بسلوك الكهرباء والمغناطيسية فى الفراغ تصبح على النحو التالى:

$$\begin{aligned}\nabla \cdot \mathbf{E} &= 0 \\ \nabla \cdot \mathbf{B} &= 0 \\ \nabla \times \mathbf{E} &= -\dot{\mathbf{B}} \\ \nabla \times \mathbf{B} &= \mu_0 \epsilon_0 \dot{\mathbf{E}}\end{aligned}$$

وضع ماكسويل P مساوية للصفر، مشيراً بذلك إلى عدم وجود شحنات كهربية، وكذلك وضع J مساوية للصفر، مشيراً إلى عدم وجود تيارات كهربية، غير أنه لم يستبعد الحد الأخير فى المعادلة الرابعة، الذى يعبر عن تيار الإزاحة الواهن فى العوازل.

ولم لا؟ فكما يمكنك أن ترى من المعادلات، فإن ماكسويل حافظ بحدسه على السيمتريّة (التماثلية) بين المجالين الكهربى والمغناطيسى، وقد اقترح أنه حتى فى الفراغ - فى الغياب التام للكهرباء أو حتى المادة - فإن المجال المغناطيسى المتغير، يُحْدِث مجالاً كهربياً والعكس بالعكس. كان القصد من المعادلات أن تمثل الطبيعة، وكان ماكسويل يعتقد أن الطبيعة جميلة ورشيقة، (كان هناك أيضاً سبب فنى أعمق للحفاظ على تيار الإزاحة فى فراغ ما، وهو ما سنتجاوز عنه هنا). وهذا رأى

الجمالى فى جوهره، الذى نادى به أحد السمعاء من علماء الطبيعة، والمجهول كلياً إلا للبعض الآخر من العلماء الأكاديميين، قد أسهم فى تشكيل حضارتنا بأكثر مما أسهم أى عشرة رؤساء ورؤساء وزارة من المعاصرين. وباختصار، فإن معادلات ماكسويل الأربع الخاصة بالفراغ تقول ما يلى:

- (١) لا توجد شحنات كهربية فى الفراغ؛
- (٢) لا توجد أقطاب مغناطيسية أحادية فى الفراغ؛
- (٣) المجال المغناطيسى المتغير يولد مجالاً كهربياً؛
- (٤) والعكس بالعكس.

حين كتب ماكسويل المعادلات بهذه الطريقة، كان على استعداد لأن يبين أن  $E$  و  $B$  تنتشران خلال الحيز الفارغ وكأنهما موجات، والأكثر من ذلك، أنه استطاع حساب سرعة الموجة، وكانت عبارة عن (١) صحيح مقسوماً على الجذر التربيعى للقيمة  $\epsilon_0$  مضروبة فى القيمة  $\mu_0$ . غير أن  $\epsilon_0$  و  $\mu_0$  قد تم قياسهما فى المعمل. وحين تُجرى الحسابات تجد أن المجالين الكهري والمغناطيسى ينتشران - ويا للعجب - بالسرعة نفسها التى سبق قياس انتشار الضوء بها، فكان الاتفاق وثيقاً إلى حد لا يمكن معه أن يكون قد تم بالصدفة. وفجأة، وبصورة محيرة، أضحت الكهرباء والمغناطيسية وثيقتا الصلة بطبيعة الضوء.

وبما أن الضوء قد بدا الآن أنه يتصرف كموجات وأنه مستمد من المجالين الكهري والمغناطيسى، فقد وصفه ماكسويل بأنه كهرومغناطيسى electromagnetic. وهذه التجارب الفاضلة التى استخدمت فيها البطاريات والأسلاك لها علاقة بسطوع الشمس، وبالكيفية التى نرى بها، وبماهية الضوء. وحين راح ألبرت أينشتاين يتأمل اكتشاف ماكسويل بعد ذلك بسنوات كثيرة، كتب ما يلى: «لم تتح فرصة مثل هذه التجربة سوى لعدد قليل من الناس فى العالم».

لقد حيرت النتائج ماكسويل نفسه، وبدا الفراغ يتصرف كأنه غير موصل للكهرباء، وقال ماكسويل إنه من الممكن أن يكون «مُسْتَقْطَباً كهربياً»، ولما كان ماكسويل يعيش فى عصر ميكانيكى، فقد شعر أنه مضطر إلى تقديم نوع ما من النموذج الميكانيكى لانتشار موجة كهرومغناطيسية خلال فراغ تام. لذا تخيل حيزاً مليئاً بمادة غامضة

أسماءها الأثير (aether (or ether)، وهى التى تدعم وتحتوى على المجالين الكهربى والمغناطيسى المتغيرين بالنسبة للزمن - شئ أشبه بهلام نابض يتخلل الكون غير أنه غير مرئى. وارتعاش الأثير هو السبب فى انتقال الضوء من خلاله - تماماً كما تنتشر موجات الماء من خلال الماء والموجات الصوتية من خلال الهواء، غير أن مادة الأثير هذه مادة غريبة، فهى رقيقة للغاية وشبحية، تكاد تكون لا مادية، ومن شأن الشمس والقمر والكواكب والنجوم أن تمر من خلالها دون أن تبطئ ودون أن يكون المرور خلالها ملحوظاً. ومع ذلك، يجب أن تكون من الشدة والمتانة بما يتيح لها أن تدعم جميع هذه الموجات المنتشرة بسرعة كبيرة جداً.

وما زالت كلمة "أثير" تستعمل بطريقة لا منهجية فى اللغة الإنجليزية، متمثلة بصفة رئيسية فى الصفة ethereal أى «أثيرى» أى مائل فى الأثير؛ ولها بعض ظلال المعانى التى للكلمة الأكثر حداثة «فضائى spacy». وفى أوائل أيام الراديو، حين كانوا يقولون «على الهواء» كان الأثير هو الذى يقصدونه فى عقولهم، (والعبارة الروسية الدالة على ذلك - وهى: v efir - معناها الحرفى «على الأثير»). ولكن الراديو بالطبع ينتقل بسرعة خلال الفراغ، وهذه إحدى نتائج ماكسويل الرئيسية. فهو لا يحتاج إلى هواء كى ينتشر، بل إن وجود الهواء يعد عائقاً، إن كان له أثر.

وفكرة انتقال الضوء والمادة خلال الأثير كان مقدراً لها أن تؤدى بعد مرور أربعين سنة أخرى إلى نظرية أينشتاين للنسبية الخاصة<sup>(٦)</sup>: ط = ك ع<sup>٢</sup>، وإلى الكثير جداً غير ذلك. والنسبية والتجارب الأخرى المؤدية إليها، بينت بشكل حاسم أنه لا يوجد أثير يدعم انتشار الموجات الكهرومغناطيسية كما كتب أينشتاين فى ذلك المقتطف من بحثه الشهير الذى أوردت صورة له فى الفصل الثانى. فالموجة تنتقل بنفسها، والمجال الكهربى المتغير يولد مجالاً مغناطيسياً، والمجال المغناطيسى المتغير يولد مجالاً كهربياً، وهما يشدان أزر بعضهما.

لقد انزعج الكثير من علماء الطبيعة لزوال الأثير «المضى». إذ كانوا فى حاجة إلى نموذج ميكانيكى لجعل فكرة انتشار الضوء فى الفراغ، فى مجملها، فكرة معقولة ومقبولة ومفهومة. غير أن هذا ليس سوى عكاز a crutch، أى عَرَض من أعراض الصعوبات التى تواجهنا فى استكشاف عوالم لا يفيد فيها الفهم العادى أو حسن

الإدراك، ولقد وصف عالم الطبيعة ريتشارد فينمان Richard Feynman الوضع بهذه الطريقة:

«اليوم نفهم أن المهم هو المعادلات نفسها وليست النماذج التي استخدمت في التوصل إليها، ولا يمكننا إلا أن نسأل عما إذا كانت المعادلات صحيحة أم زائفة. وإجابة هذا السؤال تتأتى بإجراء التجارب، ولقد أثبتت الكثير من التجارب صحة معادلات ماكسويل. ولو استبعدنا الوسيلة التي استخدمها في بنائها، لوجدنا أن صرح ماكسويل الجميل هذا يصمد في حد ذاته».

ولكن ما تلك المجالات الكهربائية والمغناطيسية المتغيرة بالنسبة للزمن التي تتخلل الفضاء بكامله؟ وما الذي تعنيه E و B ؟ إذ إننا نشعر بقدر أكبر كثيراً من الراحة لفكرة وجود أشياء تتلامس وتتضارب، وتتدافع وتتجاذب، بدلاً من وجود «مجالات» تتحرك الأشياء بطريقة سحرية عن بعد، أو مجرد تجريدات رياضية. ولكن، وكما أشار فينمان، فإن إحساسنا - على الأقل في الحياة اليومية - بأننا يمكننا الاعتماد على اتصال مادي ملموس وقوى لشرح السبب الذي يجعل سكين الزيد - مثلاً - يأتي إليك حين تلتقطه، لهو بمثابة سوء فهم. فما معنى أن يكون لدينا اتصال مادي؟ وماذا يحدث بالضبط حين تلتقط سكيناً، أو تدفع أرجوحة أو تصنع موجة في حوض ماء بالضغط بصورة دورية؟ إذ حين نبحث الأمر بدقة نجد أنه ليس هناك أى اتصال مادي. وبدلاً من ذلك فإن الشحنات الكهربائية الموجودة على يدك تؤثر على الشحنات الكهربائية الموجودة على السكين أو الأرجوحة أو حوض الماء، والعكس بالعكس. وحتى في هذه النقطة، لا يوجد سوى التفاعل بين المجالات الكهربائية برغم معرفتنا المستمدة من الخبرة اليومية ومن حسن الإدراك، فليس هناك شيء يلمس شيئاً.

ولا يوجد عالم فيزياء بدأ عمله بلا ترو بأفكار مستمدة من التفكير العادي السليم وهو يتوق إلى أن يحل محلها تجريدات رياضية لا تفهم إلا عن طريق الفيزياء النظرية رهيمة المستوى. وبدلاً من ذلك، بدعوا، كما نبدأ جميعاً، بأفكار عادية مريحة مستمدة من حسن الإدراك. غير أن المشكلة هي أن الطبيعة لا تدعن. فإذا لم نعد نصر على أفكارنا عن الكيفية التي يجب أن تسلكها الطبيعة، وبدلاً من ذلك وقفنا حيال الطبيعة بعقل مفتوح ومتفهم، فإننا نجد أن التفكير العادي السليم غالباً ما يتوقف عن العمل.

ولم لأن أفكارنا عن كيفية عمل الطبيعة، سواء كانت هذه الأفكار موروثاً أو مكتسبة، قد تم تزييفها على مر ملايين السنين التي كان فيها أجدادنا قناصين وجامعي ثمار وحبوب. وفي هذه الحالة، يكون التفكير العادي السليم مرشداً لا يوثق به لأنه لم تعتمد حياة قناص جامع للحب قط على فهم المجالات الكهربائية والمغناطيسية المتغيرة بالنسبة للزمن، إذ لم تكن هناك عقوبات تطورية evolutionary على الجهل بمعادلات ماكسويل. أما في زماننا فالأمر مختلف.

تبين معادلات ماكسويل أن المجال الكهربى الذى يتغير بسرعة (مما يجعل قيمة  $E_0$  كبيرة) لا بد أنه يؤكّد موجات كهرومغناطيسية. وفى عام ١٨٨٨ أجرى عالم الفيزياء الألمانى هاينريخ هيرتز Heinrich Hertz التجربة ووجد أنه قد ولد نوعاً جديداً من الإشعاع هو الموجات الإشعاعية (موجات الراديو) radio waves. وبعد ذلك بسبع سنوات، نقل العلماء البريطانيون فى كيمبريدج إشارات راديوية عبر مسافة كيلومتر واحد. ومع مقدم عام ١٩٠١ كان الإيطالى جوجلييلمو ماركونى Guglielmo Marconi يستخدم الراديو فى إجراء الاتصالات عبر المحيط الأطلسى.

وبذا يكون اتصال العالم الحديث من الناحية الاقتصادية والثقافية والسياسية بواسطة الأبراج الإذاعية، ومحطات إعادة البث بالميكروويف وأقمار الاتصالات راجعاً مباشرة إلى رأى ماكسويل الخاص بإدخال تيار الإزاحة فى معادلاته الخاصة بالفراغ. وكذلك الحال بالنسبة للتلفزيون الذى يقدم لنا قدراً غير وافٍ من التعليم ويرفه عنا والرادار الذى ربما كان العنصر الحاسم فى معركة بريطانيا وفى هزيمة النازية فى الحرب العالمية الثانية (وهو ما أحب أن أذكره باعتباره «دافتى»، الصبى الذى لم يكن متوافقاً مع الآخرين، لكنه يصل إلى المستقبل وينقذ أحفاد معذبيه)، وكذلك ملاحة الطائرات والتحكم فيها، والسفن وسفن الفضاء؛ وعلم الفلك الراديوى والبحث عن الذكاء خارج كوكب الأرض؛ ونواح هامة من صناعات الطاقة الكهربائية والإلكترونيات الدقيقة.

وفوق ذلك كله، كانت فكرة فاراداي وماكسويل الخاصة بالمجالات ذات أثر ضخم فى فهم نواة الذرة وميكانيكا الكم وكذلك التركيب الدقيق للمادة، وكان توحيد الكهرباء والمغناطيسية والضوء فى كلِّ رياضى مترابط هو الملهم لما تلا ذلك من محاولات - حقق بعضها نجاحاً والبعض الآخر ما زال فى مراحل الأولى - جرت من أجل توحيد

جميع جوانب العالم الطبيعي بما في ذلك الجاذبية والقوى النووية، في إطار نظرية واحدة عظيمة، وقد يكون من العدل أن نقول إن ماكسويل أعطى إشارة البدء لعصر الفيزياء الحديثة.

ويعرف ريتشارد فاينمان رؤيتنا الحالية للعالم الصامت الخاص بالمتجهات الكهربائية والمغناطيسية المتغيرة التي عرّفنا بها ماكسويل، بهذه الكلمات:

«حاول أن تتصور شكل المجالات الكهربائية والمغناطيسية الآن في حيز قاعة المحاضرات هذه. فبادئ ذي بدء يوجد مجال مغناطيسي مستمر، وهو يأتي من التيارات الموجودة في باطن الأرض، أي مجال الأرض المغناطيسي المستمر. ثم إن هناك مجالات كهربية استاتيكية تقريباً وغير منتظمة ربما تحدثها شحنات كهربية تتولد بالاحتكاك أثناء تحرك الناس على المقاعد وحكمهم لأكمام معاطفهم في مساند المقاعد. ثم إن هناك مجالات مغناطيسية أخرى تنتج عن التيارات المتذبذبة السارية في التوصيلات الكهربائية. وهي مجالات تتباين بتردد قدره ستون سيكل في الثانية، في تزامن مع المولد الكهربى الموجود في سد بولدر Boulder Dam. غير أن الأكثر إثارة هي تلك المجالات الكهربائية والمغناطيسية المتباعدة على ترددات أكثر ارتفاعاً بكثير. فمثلاً بينما ينتقل الضوء من النافذة إلى الأرضية ومن جدار إلى جدار، تكون هناك تموجات صغيرة في المجال الكهربى والمجال المغناطيسى تتحرك بسرعة ١٨٦٠٠٠ ميل في الثانية، كذلك توجد موجات تحت حمراء من الجباه الدافئة إلى السبورة الباردة. ولقد نسينا الضوء فوق البنفسجى والأشعة السينية وموجات الراديو التي تنتقل عبر الحجرة».

كما تطير عبر الحجرة موجات كهرومغناطيسية تحمل موسيقى إحدى فرق الجاز. وتوجد موجات معدلة بسلسلة من النبضات تمثل صوراً لأحداث تجرى في أجزاء أخرى من العالم، أو لأقراص أسبرين متخيلة تذوب في معدات متخيلة. ومن الضروري، لإظهار واقع هذه الموجات أن ندير معدة إلكترونية تحول هذه الموجات إلى صور وأصوات.

وإذا أمعنا في المزيد من التفاصيل لتحليل حتى أدق التموجات، فإنه توجد موجات كهرومغناطيسية ضئيلة أتت إلى الحجرة من مسافات هائلة البعد. وتوجد الآن ذبذبات

دقيقة جداً للمجال الكهربى تتفصل أعرافها بمسافة قدم واحدة أنت من على بعد ملايين الأميال، ونُقِلت إلى الأرض من سفينة الفضاء مارينر (٢) التى كانت قد عبرت لتوها كوكب الزهرة، وتحمل إشاراتها ملخصات لمعلومات قد التقطتها عن الكواكب (معلومات تم الحصول عليها من موجات كهرومغناطيسية انتقلت من الكوكب إلى سفينة الفضاء).

وهناك موجات دقيقة جداً للمجالات الكهربائية المغناطيسية عبارة عن موجات نشأت على بعد مليارات السنين الضوئية - من مجرات فى أبعد أركان الكون. وإثبات صحة ذلك تم «بملء الحجرة بالأسلاك»، و«بناء هوائيات باتساع هذه الحجرة. وقد تم اكتشاف وصول هذه الموجات الراديوية من مناطق فى الفضاء لا تصل إليها أعظم التليسكوبات البصرية. وحتى تلك التليسكوبات البصرية ليست ببساطة سوى وسيلة جامعة للموجات الكهرومغناطيسية. وما نسميه نجوماً إن هى إلا استدلالات - استدلالات مستمدة من الحقيقة الفيزيائية الوحيدة المتوافرة لنا من هذه النجوم - من دراسة دقيقة جيدة للموجات المعقدة دونما حدود للمجالات الكهربائية والمغناطيسية التى تصلنا على الأرض.

هناك بالطبع المزيد: مثل تلك المجالات التى يحدثها البرق على بعد أميال، ومجالات جسيمات الأشعة الكونية المشحونة التى تندفع عبر الحجرة، والمزيد والمزيد. فما أعقد ذلك الشيء المسمى بالمجال الكهربى فى الفضاء المحيط بنا! ولو حدث أن الملكة فيكتوريا دعت إلى اجتماع عاجل لمستشاريها، وأمرتهم باختراع ما يعادل الراديو والتليفزيون، فمن غير المحتمل أن يتخيل أى من هؤلاء المستشارين الطريق المؤدى إلى ذلك عبر التجارب التى أجراها أمبير، وبيوت، وإرستد، وفاراداي، والمعادلات الأربع لحساب المتجهات، والرأى القائل باستمرار تيار الإزاحة فى الفراغ. وأظن أنهم ما كانوا ليصلوا إلى أى شيء، لكن «دافتى» كان فى تلك الأثناء يتصرف من تلقاء نفسه دون دافع سوى حب الاستطلاع، ودون أن يكلف الحكومة شيئاً تقريباً، بل ودون أن يدري هو نفسه أنه بذلك يمهّد السبيل لمشروع ويستمنستر. ومن المشكوك فيه أن المستر ماكسويل المتوارى الخجول غير الاجتماعى لا يمكن أن يفكر أحد فى أنه سوف يقوم بدراسة كهذه. ولو أنه قدم نفسه، لكان من المحتمل أن تخبره الحكومة بما ينبغى أن يفكر فيه وما لا ينبغى أن يفكر فيه، وبذلك تعيق اكتشافه العظيم بدلاً من أن تحثه عليه.



وفيما بعد، حين بلغ ماكسويل عمراً متقدماً، كانت له مقابلة واحدة مع الملكة فيكتوريا. وكان قبل اللقاء ينتابه القلق أساساً بشأن مقدرته على توصيل العلم إلى شخصية غير خبيرة - غير أن الملكة كانت مشتتة فكانت المقابلة قصيرة، ولم يحصل ماكسويل على لقب فارس Sir قط، شأنه في هذا شأن أربعة من العلماء البريطانيين العظماء الآخرين في التاريخ الحديث، وهم مايكل فاراداي، وتشارلز داروين، وب. أ. م. ديراك، وفرانسيس كريك (مع أن لاييل، وكيلفين، وج. ج. طومسون، ورذرفورد، وإدنجتون وهويل قد نالوا لقب فارس وهم في الطبقة التالية)، وفي حالة ماكسويل، لم يكن هناك حتى العذر بأنه يعتقد آراء مخالفة لكنيسة إنجلترا: إذ كان مسيحياً تقليدياً تماماً بالنسبة لزمانه وأكثر تقوى من معظم الناس، وربما كان السبب راجعاً إلى سماجته.

إن أجهزة الاتصال - أي أجهزة التعليم والترفيه التي جعل جيمس كلارك ماكسويل منها شيئاً ممكناً - لم تقدم، على قدر ما أعلم، ولو مسلسلاً صغيراً عن حياته، ولم تفكر في من أحسن إليها وأسسها. وعلى النقيض من ذلك، عليك أن تفكر في مدى صعوبة أن تشب عن الطوق في أمريكا دون أن يعلمك التلفزيون الكثير عن حياة وعصر أشخاص مثل ديفي كروكيت أو بيلي ذا كيد أو آل كابوني<sup>(٧)</sup>.

تزوج ماكسويل وهو شاب، غير أن الرباط يبدو أنه كان يخلو من العاطفة بالإضافة إلى كونه لم يعقب ذرية، فبقى اهتمامه وحماسه خالصاً للعلم. ومات هذا المؤسس للعصر الحديث عام ١٨٧٩ في السابعة والأربعين من عمره. وبينما نسيته الثقافة الشائعة تقريباً فقد تذكره فلكيو الرادار الذين يقومون بوضع خرائط المعالم الأخرى: فأطلقوا اسمه على أكبر سلسلة من الجبال الواقعة على كوكب الزهرة، والتي تم اكتشافها عن طريق إرسال موجات راديوية من الأرض، فترتد عن الزهرة ليتم اكتشاف أوهي الأصداء.

وبعد مرور أقل من قرن من تنبؤ ماكسويل بوجود موجات الراديو، تم لأول مرة السعي للوصول إلى إشارات من الحضارات المحتمل وجودها على كواكب النجوم الأخرى. ومن ذلك الوقت، أجرى عدداً من أعمال البحث - أشرت إلى بعضها سابقاً - عن المجالات المغناطيسية والكهرية المتغيرة بمرور الزمن التي تعبر المسافات الشاسعة الواقعة بين النجوم والتي مصدرها كائنات ذكية أخرى - تختلف عنا اختلافاً

كبيراً من الناحية البيولوجية \_ والتي استفادت أيضاً فى أوقات ما من عصور تواريخها من توقد بصائر نظراء محليين لجيمس كلارك ماكسويل.

وفى أكتوبر ١٩٩٢، بدأنا فى صحراء الموحاف Mojave وفى وادى الكارست البورتوريكى أكثر الأبحاث شمولاً وقوة وبعثاً على الأمل إلى حد بعيد من أجل الوصول إلى الكائنات الذكية خارج كوكب الأرض، فى إطار البرنامج المعروف اختصاراً بالاسم «سيتى»<sup>(٨)</sup> SETI، وكانت وكالة ناسا تقوم لأول مرة بتنظيم المشروع ووضعه فى حيز التنفيذ. كان من المقرر أن تفحص السماء بكاملها على مدى فترة عشر سنوات، بحساسة ومدى تردد غير مسبوقين، فلو كان هناك على كوكب من الكواكب التابعة للـ ٤٠٠ مليار نجم الأخرى المكونة لمجرة درب التبانة، ثمة من أرسل إلينا رسالة بالراديو، لكانت لدينا فرصة جيدة لسماعها.

وبعد ذلك بعام واحد، خلع الكونجرس المقبس (أى أوقف المشروع) ذلك أن مشروع سيتى لم تكن له أهمية ملحة، وهو محدود الفائدة كما أنه مكلف للغاية. غير أن كل حضارة فى التاريخ الإنسانى قد كرست بعض مواردها للبحث فى أسئلة عميقة حول الكون، ومن الصعب التفكير فى سؤال أعمق من السؤال المتعلق بمسألة ما إذا كنا موجودين وحدنا. وحتى إذا لم نستطع فك شفرة محتويات الرسالة مطلقاً، فإن تسلم إشارة كهذه سوف يغير من نظرتنا للكون ولأنفسنا. وإذا استطعنا فهم الرسالة الآتية من حضارة متقدمة فنياً (تقنياً)، فلربما حظينا بفوائد عملية غير مسبوقة. ولم يكن مشروع سيتى يعتمد على قاعدة ضيقة، بل كان يلقى تأييد المجتمع العلمى، كما كان له وجود راسخ فى الثقافة الشعبية. إن الافتتان بهذا المشروع افتتان عريض ومستمر وهذا لسبب وجيه، كذلك كان أبعد ما يمكن عن أن يكون مكلفاً، إذ كانت تكلفته فى العام الواحد لا تتعدى تكلفة طائرة مروحية هجومية واحدة.

وانى لأعجب للسبب الذى يجعل أعضاء الكونجرس هؤلاء يقلقون كل هذا القلق بشأن التكاليف ولا يكرسون اهتماماً أكبر لوزارة الدفاع التى لا زالت تتفق \_ إذا ما راعينا جميع النفقات \_ ما يزيد كثيراً على ٣٠٠ مليار دولار فى العام، بالرغم من اختفاء الاتحاد السوفيتى وانتهاء الحرب الباردة. (وفى مواقع حكومية أخرى، هناك أيضاً الكثير من البرامج التى تسعى إلى ضمان الرفاهية للموسرين) ، وربما ينظرون إلى زماننا ويعجبون منا، لكوننا نملك التكنولوجيا التى تتيح لنا أن نكتشف الكائنات

الأخرى، غير أننا نصم آذاننا لأننا نصر على إنفاق الثروة القومية على حماية أنفسنا من عدو لم يعد له وجود<sup>(٩)</sup>.

يبدى ديفيد جودشتاين David Goodstein - وهو عالم طبيعة بمعهد كالتك<sup>(١٠)</sup> - ملحوظة مفادها أن العلم قد ظل طيلة قرون ينمو بمعدلات أُسيّة<sup>(١١)</sup> تقريباً وأنه لا يمكن له أن يستمر بهذا النمو، لأنه في هذه الحالة سوف يتعين على كل من على هذا الكوكب أن يصبح عالماً، وعندئذٍ سوف يكون على هذا النمو أن يتوقف. وهو يتكهن بأنه، لهذا السبب وليس بسبب أى نفور جوهري من العلم تباطأ نمو تمويل العلم بشكل ملحوظ في العقود القليلة الأخيرة، ومع ذلك فإننى أشعر بالقلق بسبب الكيفية التى توزع بها أموال الأبحاث، ويقلقنى أن إلغاء التمويل الحكومى لمشروع سىتى يمثل نزعة. إذ ظلت الحكومة تضغط على المؤسسة القومية للعلوم لكى تتحرر من البحث العلمى الأساسى وتدعم التطبيقات التكنولوجية والهندسية. فالكونجرس يقترح الاستغناء عن المسح الجيولوجى للولايات المتحدة، وإيلاء الدعم لدراسة البيئة الهشة لكوكب الأرض. كذلك فإنه يجرى وعلى نحو متزايد تقييد دعم ناسا للأبحاث وتحليل البيانات التى تم الحصول عليها بالفعل، كما أن الكثير من شباب العلماء ليسوا عاجزين عن تدبير منح لدعم أبحاثهم فحسب، بل إنهم غير قادرين على الحصول على وظائف.

كما تباطأ تمويل الشركات الأمريكية للأبحاث الصناعية والتنمية فى السنوات الأخيرة، وكذلك تدهور التمويل الحكومى للأبحاث والتنمية فى الفترة نفسها. (لم يتزايد فى عقد الثمانينيات سوى البحث المسكرى والتنمية العسكرية)، وتعد اليابان الآن أكبر مستثمر فى العالم - من حيث النفقات السنوية - فى الأبحاث المدنية والتنمية. كذلك فإن نصيب الولايات المتحدة من الصادرات العالمية ظل يتناقص فى مجالات مثل أجهزة الكمبيوتر، ومعدات الاتصالات اللاسلكية، والصناعات الجوية، ومعدات الصناعة والإنسان الآلى، ومعدات الدقة العلمية، بينما ظل نصيب اليابان يتزايد، وفى تلك الفترة نفسها، فقدت الولايات المتحدة صدارتها لمعظم تكنولوجيات أشباه الموصلات لصالح اليابان. وهى تعاني حالات حادة من التدهور فى نصيبها من سوق التليفزيونات الملونة، وأجهزة الفيديو، والفونوغرافات (أجهزة تشغيل الأسطوانات)، وأجهزة التليفون، ومعدات الصناعة.

إن البحث العلمى الأساسى موجود حيث تتوافر للعلماء حرية متابعة ما لديهم من حب استطلاع ورغبة فى استقصاء أحوال الطبيعة، دون أن يضعوا نصب أعينهم هدفاً عملياً قصير المدى، وإنما يسمعون إلى المعرفة ابتغاء للمعرفة فى حد ذاتها. فللعلماء اهتمام أصيل بالأبحاث الأساسية، وهى ما يحبون القيام به، وفى الكثير من الحالات هى السبب فى أنهم أصبحوا علماء أصلاً. ومن مصلحة المجتمع أن يدعم مثل هذه الأبحاث، فهذه هى الكيفية التى تتم بها الاكتشافات الرئيسية التى تنفع الإنسانية، والسؤال الجدير بالتأمل هو ما إذا كانت قلة من المشروعات العلمية الطموحة تعد استثماراً أفضل من عدد أكبر من البرامج الصغيرة.

نادراً ما يكون لدينا ما يكفى من الذكاء لكى نبدأ عن قصد بعمل الاكتشافات التى سوف تدفع اقتصادنا وتحمل حياتنا، فنحن غالباً ما نفتقر إلى البحث الأساسى، وبدلاً من ذلك، فإننا نتابع العمل فى طائفة واسعة من الأبحاث الطبيعية والتطبيقات التى لم نحلم قط بأنها سوف تظهر. وهذا لم يكن يحدث دائماً، وإنما يحدث بالقدر الكافى غالباً.

فنتقديم المال لشخص مثل ماكسويل كان من المحتمل أن يبدو تشجيعاً غير معقول للغاية لعل "دافعه مجرد حب الاستطلاع"، وهذا يمد منافياً للفتنة والتبصر فى رأى الملتزمين بالنهج العلمى من أعضاء الهيئة التشريعية، فلم نقدم المال الآن، مادام هؤلاء العلماء السمجاء الذين يتكلمون لغة غير مفهومة يمكن أن ينفمسا فى هواياتهم فى ذات الوقت الذى توجد فيه احتياجات قومية ملحة لم يتم الوفاء بها؛ ومن وجهة النظر هذه يسهل فهم الزعم القائل بأن العلم مجرد جماعة ضغط أخرى متلهفة على الاحتفاظ بأموال المنح تتدفق لثلا يضطر العلماء لأداء يوم عمل شاق أو انتظار جدول الرواتب.

لم يكن ماكسويل يفكر فى الراديو أو الرادار أو التلفزيون حين شرع فى المعادلات الأساسية للكهرودمغناطيسية؛ ولم يكن نيوتن يحلم بالسفر إلى الفضاء أو بأقمار الاتصالات حين تمكن لأول مرة من فهم طبيعة حركة القمر؛ ورونجن Rontgen لم يفكر فى التشخيص الطبى حين بحث فى خصائص أشعة لها المقدرة على الاختراق والتغلغل وكانت غاية فى الغموض، حتى إنه أسماها أشعة اكس (أو الأشعة السينية)؛ ومدام كورى Mme Curie لم تكن تفكر فى علاج السرطان حين استخرجت بالجهد

الجهيد كميات ضئيلة من الراديوم من أطنان من البتشلند<sup>(١٢)</sup>؛ ولم يكن فليمنج يخطط لإنقاذ حياة الملايين بالمضادات الحيوية حين لاحظ دائرة خالية من البكتيريا حول نمو للعفن؛ وكذلك لم يكن واطسون وكريك Watson and Crick يتخيلان علاج الأمراض الوراثية حين كانا يتحيران في فهم مقدار حيدة أشعة إكس عند مرورها بالدنا (المادة الوراثية أو الحمض النووي)؛ ولم يكن رولاند ومولين Rowland and Molina يقصدان توريث الكلوروفلوروكربون في قضية ثقب الأوزون حين شرعا في دراسة الدور الذي تلعبه الهالوجينات في الكيمياء الضوئية للغلاف الجوى الطباقى (الاستراتوسفير).

ومن وقت لآخر، كان أعضاء الكونجرس وغيرهم من القيادات السياسية يجدون رغبة لا تقاوم في السخرية مما يبدو مقترحات بأبحاث علمية غامضة يُطلب من الحكومة تمويلها، بل إن عضواً بمجلس الشيوخ في ذكاء ويليام بروكسمير، خريج جامعة هارفارد، كان ميالاً إلى منح الجوائز لإحياء ذكرى مشروعات عديمة الجدوى، ظاهرياً، بما في ذلك مشروع سيتى. واتخيل وجود الروح نفسها في الحكومات السابقة - فالمستر فليمنج يريد دراسة الآفات في الجبن الفاسد<sup>(١٣)</sup>، وامرأة بولندية تود أن تفريل أطناناً من خام مجلوب من وسط أفريقيا كي تجد كمية ضئيلة من مادة تقول إنها سوف تومض في الظلام، وشخص اسمه المستر كيبلر يريد أن يشنف أذنيه بالأغنيات التي تشدو بها الكواكب.

إن هذه الاكتشافات والكثير غيرها التي تسبغ النعمة على زماننا وتضفى عليه مذاقه الخاص والتي تدين حياتنا ذاتها بالفضل لبعضها، قد أصبحت ممكنة في نهاية المطاف بفضل علماء منحوا فرصة اكتشاف ما كانوا يرون أنه - في ظل تمحيص وتدقيق من جانب نظرائهم - أسئلة أساسية عن الطبيعة، فالتطبيقات الصناعية التي تفوقت فيها اليابان تفوقاً جيداً في العقدين الأخيرين تعد تطبيقات ممتازة، ولكن أية تطبيقات؟ وعلى ماذا؟

ذلك أن البحوث الأساسية، البحوث في قلب الطبيعة هي الوسيلة التي نكتسب بواسطتها المعرفة الجديدة التي يتم تطبيقها.

هناك التزام على العلماء، هو أن يشرحوا بوضوح وأمانة ما يسعون إليه، خاصة حين يطالبون بمبالغ كبيرة من المال؛ ذلك أن جهاز الصدام الفائق ذا الموصلية

الفائقة<sup>(١٤)</sup> من الممكن أن يكون الآلة البارزة على كوكب الأرض لفحص التركيب الدقيق للمادة وطبيعة الكون القديم، وكان ثمن هذا الجهاز يتراوح بين ١٠ مليارات من الدولارات إلى ١٥ مليار دولار. فآلفاء الكونجرس عام ١٩٩٣ بعد إنفاق ٢ مليار دولار - وهو أسوأ ما حدث في كلا العالمين. غير أن هذه المناقشة لم تكن حسب اعتقادي عن تناقص الاهتمام بدعم العلم، ذلك أن عدداً قليلاً فقط من أعضاء الكونجرس قد فهموا فائدة المعجلات الحديثة عالية الطاقة، إنها ليست من أجل الأسلحة، وليست لها تطبيقات عملية، إنها من أجل شيء يسمى - وهو ما يبعث على القلق بالنسبة للكثيرين - «نظرية كل شيء the theory of everything».

ذلك أن التفسيرات التي تنطوي على أشياء تسمى الكوارك والسحر والنكهة واللون إلخ، تضيف مظهر الذكاء على علماء الفيزياء، فالأمر برمته - على الأقل من وجهة نظر عدد من أعضاء الكونجرس ممن تحدثت إليهم - يخيم عليه طيف «العلماء السمحاء الذين شطوا» وهذا في اعتقادي طريقة غير كريمة لوصف العلم القائم على حب الاستطلاع. ولم يهتم أحد بأن تكون لديه أدنى فكرة عما يمكن أن تكون ماهية «بوسون» هيجز. ولقد قرأت بعض المواد التي تهدف إلى تبرير هذا الجهاز، وفي نهاية الأمر، لم يكن بعضها شديد السوء، ولكن لم يكن هناك شيء يبين حقيقة المشروع لمعتقى مبدأ الشك الأذكى من غير الفيزيائيين. فإذا كان علماء الفيزياء يطالبون بمبلغ يتراوح ما بين ١٠ مليارات من الدولارات إلى ١٥ مليار دولار لبناء آلة ليس لها أية قيمة علمية، فعلى الأقل عليهم بذل جهد كبير والتوسل بالرسوم البيانية الباهرة والتعبيرات المجازية والاستخدام القدير للغة الإنجليزية، لتبرير اقتراحهم؛ لذا فإنني أظن أن السبب الرئيسي في فشل هذا المشروع شيء أكبر من سوء الإدارة المالية وقيود الميزانية وانعدام الكفاءة السياسية.

هناك أطراد في النظر إلى المعرفة البشرية من منظور السوق الحرة، ومن هذا المنطلق يتعين على الأبحاث الأساسية أن تتنافس مع جميع مؤسسات المجتمع الأخرى وذوى المطالب فيه دونما دعم حكومي. وإذا لم يكن العلماء الذين تضمهم قائمتي غير قادرين على الاعتماد على الدعم الحكومي وكان يتعين عليهم المنافسة وفقاً لاقتصاديات السوق الحرة في زمانهم، فمن غير الوارد تماماً أن يستطيعوا إجراء

أبحاث على درجة كبيرة من القوة، ولقد أضحت تكلفة الأبحاث الأساسية أكبر بكثير عما كانت عليه في أيام ماكسويل - من الناحيتين النظرية والتجريبية، وبالأخص الأخيرة.

ولكن إذا ما نحينا ذلك جانباً، فهل تكون قوى السوق الحرة كافية لدعم الأبحاث الأساسية؟ ففي مجال الطب لا تمول اليوم سوى حوالى عشرة في المائة من البحوث القيمة المقترحة، وما ينفق على الطب القائم على الشعوذة أكثر مما ينفق على جميع الأبحاث الطبية، فماذا سيصير عليه الأمر لو أن الحكومة اختارت الابتعاد عن الأبحاث الطبية؟

من الجوانب الضرورية للأبحاث الأساسية أن تطبيقاتها تحدث في المستقبل، أحياناً بعد عقود أو حتى قرون. والأكثر من ذلك أنه ما من أحد يعرف أى النواحي في الأبحاث الأساسية سوف تكون له قيمة عملية وأياً لن تكون له مثل هذه القيمة. فإذا كان العلماء غير قادرين على التوصل إلى هذه التوقعات، فهل من المحتمل أن يستطيع ذلك السياسيون أو رجال الصناعة؟ وإذا كانت قوى السوق تركز فقط على الربح قصير المدى - كما هو الحال بالتأكيد في أمريكا التي تعاني تدهوراً سريعاً في الأبحاث المشتركة - أفلا يعد هذا الحل بمثابة التخلي عن الأبحاث الأساسية؟

والاقتطاع من بدن العلم الأساسى المدفوع بحب الاستطلاع أشبه بأكل بذور الحنطة، إذ قد يكون لدينا قدر منها لنأكله في الشتاء القادم، ولكن ماذا سنزرع حتى يكون لدينا ما يكفيننا نحن وأبنائنا لنجتاز فصول الشتاء التالية؟

بالطبع، هناك مشكلات ضاغطة تواجه أمتنا والنوع البشرى بأسره. غير أن حلها لا يتأتى بخفض الأبحاث العلمية الأساسية، والعلماء لا يشكلون كتلة انتخابية، وليس لديهم جماعة ضغط فعالة. ومع ذلك، فالكثير من عملهم في مصلحة الجميع، لذا فالترجع عن الأبحاث الجوهرية يشكل تراخياً في الأعصاب، وفي الخيال وفي الرؤية لذلك الشيء الذى لا يبدو أننا نستطيع التعامل معه. وقد يخطر ببال واحد من تلك المخلوقات الافتراضية القادمة من خارج كوكب الأرض أننا كنا نخطط لثلاثين سنة لنا مستقبل.

ومما لا شك فيه أننا في حاجة إلى محو الأمية، وإلى التعليم، والوظائف، والرعاية الطبية الكافية، والدفاع عن البلاد، وحماية البيئة، وتأمين شيخوختنا، وميزانية

متوازنة، وطائفة كبيرة من الأمور الأخرى. غير أننا مجتمع غنى، أفلا نستطيع أيضاً أن نُعنى بأمثال ماكسويل في زماننا؟ وهل صحيح حقاً - إذا كان لنا أن نضرب مثلاً رمزياً - أننا لا نستطيع أن نخصص ما يعادل «ثمن طائفة مروحية هجومية» من بذور الحنطة من أجل أن نشنف آذاننا بشدو النجوم؟



## الفصل الرابع والعشرون

### العلم والسحر (١)

Ubi dubium ibi libertas

حيث يوجد الشك توجد الحرية.

حكمة لاتينية

المعرض الدولي بنيويورك عام ١٩٣٩ - ذلك المعرض الذي أذهلني كزائر صغير من بروكلين المدلهمة الظلمة - كان موضوعه «عالم الغد». لقد بَشَّرَ المعرض بمجرد تهنئه لهذه الفكرة بأنه سيكون هناك عالم للغد، وكانت أية نظرة عابرة - مهما كانت خاطفة - كفيلاً بأن تؤكد أن عالم الغد سوف يكون أفضل من عالم ١٩٣٩، ومع أن هذا المعنى الدقيق قد فاتني، إلا أن الكثيرين من الناس كانوا في شوق إلى مثل هذه الطمأنينة عشية أبشع الحروب الإنسانية وأكثرها قسوة في التاريخ، وكنت أعلم أني - على الأقل - سوف أنمو وأكبر في المستقبل. فالغد التنظيف الأملس الذي صوره المعرض كان جذاباً مليئاً بالأمل، وكان هناك شيء يسمى العلم من الواضح أنه الوسيلة التي سوف يتم بها تحقيق ذلك المستقبل، غير أن الأشياء سارت سيراً مختلفاً قليلاً، لكن المعرض أعطانى ما هو أكثر إلى حد بعيد. لكن نضالاً شرساً جرى وراء الكواليس، فالرؤية التي سادت على غيرها كانت رؤية رئيس المعرض وكبير المتحدثين باسمه «جروفر هويلن» - وهو مسئول تنفيذي سابق بالمحليات، ورئيس شرطة نيويورك في زمن تناهت فيه وحشية الشرطة إلى حدود غير مسبوقة، ومبتدع العلاقات العامة. وهو الذي حدد لمباني المعرض أن تكون تجارية وصناعية أساساً تتجه نحو المنتجات التي يقبل عليها المستهلكون، وهو الذي أقنع ستالين وموسوليني بأن يبنيا أجنحة

عرض قومية فاخرة. وقد شكنا فيما بعد من أنه كثيراً ما كان يضطر إلى أداء التحية الفاشية وكان مستوى المعروضات - حسب وصف أحد مصمميها - مختاراً بحيث يتلاءم مع عقلية من هم في الثانية عشرة من العمر.

ومع ذلك، وكما روى المؤرخ بيتر كوزنيك Peter Kuznick من الجامعة الأمريكية، فإن جماعة من العلماء البارزين تضم هارولد يوري Harold Urey وألبرت أينشتاين كانت تدافع عن تقديم العلم من أجل ذاته، وليس كمجرد سبيل لإيجاد سلع للبيع، مركزين في ذلك على طريقة التفكير، وليس على مجرد ما ينتجه العلم؛ إذ كانوا على قناعة بأن الفهم الواسع للعلم من قِبَل الجماهير هو الدواء الشافي من الخرافات والتعصب الفكري، وأنه كما قال واطسون ديفيز Watson Davis «إن مروج العلم «إن الطريقة العلمية هي السبيل إلى الديمقراطية». بل إن أحد العلماء اقترح أن التقدير الجماهيري واسع النطاق لقيمة وأهمية مناهج العلم كفيل بتحقيق «الهيمنة النهائية للحماقة» - وهو هدف قيم ولكن من المحتمل أنه هدف لا يمكن تحقيقه.

وبدوران الأحداث، لم يلحق بالمعروضات تقريباً شيء في عداد العلم الحقيقي، رغم احتجاجات العلماء ودعوتهم للتمسك بالمبادئ السامية. ومع ذلك، فإن بعض القليل الذي تمت إضافته قد تسرب إلى داخلي وساعد على تحويل مسار طفولتي. إلا أن التركيز الأساسي ظل منصباً على العلاقة بين الشركة والمستهلك، ولم يظهر شيئاً بصفة خاصة عن العلم كطريقة للتفكير، ناهيك عن أهميته كحصن لحماية المجتمع الحر.

وبعد ذلك بنصف قرن بالضبط، في السنوات الأخيرة للاتحاد السوفيتي، وجدت نفسي أنا وآن درويان مدعويين على المشاء في بيريديلكينو Peredelkino - وهي قرية خارج موسكو يمتلك فيها مسئولو الحزب الشيوعي والجنرالات المتقاعدون والقليل من المثقفين ذوى الحظوة منازلهم الصيفية. وكان الجو مشحوناً بالتطلع إلى حريات جديدة؛ وخاصة الحق في التعبير عن رأيك حتى إذا لم يرق ما تقوله للحكومة، وكانت ثورة التوقعات المتصاعدة - تلك الثورة الأسطورية - في قمة ازدهارها.

ولكن رغم الجلاسونس (المكاشفة) كانت هناك شكوك واسعة النطاق: هل سيسمح حقاً بحرية الرأي والتجمع والصحافة والدين؟ وهل سيقدر الناس على تحمل عبء الحرية وهم عديمو الخبرة بها؟

لقد كافح بعض المواطنين السوفيت الحاضرين في مأدبة المشاء طيلة عقود وفي

مواجهة ظروف غير مواتية طويلة الأمد من أجل الحريات التى يتشبث بها معظم الأمريكيين ويعتبرونها أمراً مسلماً به، والحقيقة أن التجربة الأمريكية كانت مصدر إلهام بالنسبة لهم، إذ إنها برهان عالمى حقيقى على أن الأمم - حتى الأمم متعددة الثقافات والأعراق - يمكنها أن تبقى وتزدهر طالما بقيت هذه الحريات سليمة لم تمس بالقدر المعقول. وبلغ بهم الأمر حداً رأوا معه أن الرضاوية نتيجة للحرية - وأنه فى عصر يتسم بالتكنولوجيا العالية والتغير السريع، فإن الاثنين ينهضان معاً ويسقطان معاً، كذلك فإن انفتاح العلم والديموقراطية واستعدادهما لأن يكون الحكم عليهما عن طريق التجربة، إن هما إلا طريقتان للتفكير وثيقتا الصلة.

وكان هناك الكثير من الأنخاب، كما يحدث دائماً فى مآدب المشاء فى هذه الناحية من العالم، وأكثر هذه الأنخاب التصاقاً بالذاكرة ذلك الذى اقترحه روائى سوفيتى يتمتع بشهرة عالمية، فلقد وقف ورفع كأسه ونظر فى أعيننا مباشرة وقال: «فى نخب الأمريكيين، إذ لديهم بعض الحرية»، وصمت فترة قصيرة وضرب بيده على المائدة ثم أضاف قائلاً: «وهم يعرفون كيف يحافظون عليها، فهل نحن قادرون على ذلك؟».

لم يكد الحبر الذى كُتِبَ به وثيقة الحقوق يجف حتى عثر السياسيون على طريقة للانقلاب عليها، وذلك باللجوء إلى استثمار المخاوف والهستيريا الوطنية. وفى عام ١٧٩٨ أدرك الحزب الاتحادى الحاكم أن الزر الذى يمكنهم الضغط عليه هو التحامل المرقى والثقافى، مستغلين فى ذلك التوترات التى نشأت بين فرنسا والولايات المتحدة، ومستغلين كذلك خوفاً شاع فى ذلك الوقت من أن المهاجرين الفرنسيين والإيرلنديين لم يكونوا فى دخيلة أنفسهم ملائمين لأن يكونوا أمريكيين، فوضع الاتحاديون مجموعة القوانين التى عرفت بقانونى الأغراب والتحرير على الفتة The Alien and Sedition Acts.

ورفع أحد القوانين مدة الإقامة اللازمة لنيل حق المواطنة من خمس سنوات إلى خمس عشرة سنة (كان المواطنون المنحدرون عن أصول فرنسية وإيرلندية عادة ما يدلون بأصواتهم فى الانتخابات لصالح المعارضة أى لصالح حزب توماس جيفرسون الجمهورى الديموقراطى) فأعطى قانون الأغراب للرئيس جون آدمز سلطة ترحيل أى شخص أجنبى يثير شكوكه، حتى إن أحد أعضاء الكونجرس قال إن إثارة أعصاب الرئيس «هى الجريمة الجديدة»، واعتقد جيفرسون أن قانون الأغراب قد فصل

خصيصاً لطرد س. ف. فولنى. C. F. Volney<sup>(٢)</sup> المؤرخ والفيلسوف الفرنسى، وبهير صمويل دى بون دى نيمور عميد العائلة الشهيرة المتخصصة فى الكيمياء، وكذلك العالم البريطانى جوزيف بريسل مكشف الأكسجين والذى كان بمثابة إرهابية فكرية لجيمس كلارك ماكسويل. ولقد كان هؤلاء من وجهة نظر جيفرسون، هم بالضبط نوعية الناس الذين تحتاج أمريكا إليهم.

ونص قانون الفتنة على أنه من غير المشروع نشر نقد زائف أو مشير للبغض للحكومة أو التحريض على معارضة أى من قوانينها، فتم القبض على ما يربو على عشرين شخصاً واتهم عشرة أشخاص، كما فرضت الرقابة على المزيد من الأشخاص أو جرى إرهابهم بحيث يلوذون بالصمت. وقال جيفرسون إن هذا القانون يحاول «سحق جميع أشكال المعارضة السياسية عن طريق اعتبار نقد المسئولين الاتحاديين أو السياسة الاتحادية جريمة».

وبمجرد أن تم انتخاب جيفرسون - بل وفى الأسبوع الأول لرئاسته عام ١٨٠١ - بدأ فى المفو عن كل ضحية من ضحايا قانون الفتنة؛ لأنه - على حد قوله - مناقض لروح الحريات الأمريكية، وكان الكونجرس قد أمرنا جميعاً بأن نجثو ونمجد عجلاً ذهبياً<sup>(٣)</sup>، وبمقدم عام ١٨٠٢، لم تمد تقوم لأى من قانونى الأغراب والفتنة قائمة.

وبعد مرور قرنين من الزمان، أصبح من الصعب إعادة تصور الحالة المضمومة التى جعلت الفرنسيين والإيرلنديين المعروفين بعدة الطبع، يبدون وكأنهم تهديد خطير إلى حد جعلنا على استعداد للتغلى عن أئمن ما نعتز به من حريات. ونظراً للانتصارات الثقافية التى أحرزها الفرنسيون والإيرلنديون، فإن المطالبة لهم بحقوق مساوية لقيت فى واقع الأمر الاستنكار داخل الدوائر المحافظة باعتبارها مفالة سياسية عاطفية وغير واقعية، ولكن هكذا تسير الأمور. ذلك أن ما يحدث يبدو - دائماً فيما بعد - انحرافاً عن الطريق الصحيح، ولكن حين يأتى ذلك الوقت إذا بنا نستقط مرة أخرى فى نوبة الهستيريا التالية.

إن أولئك الذين يسمون إلى الوصول إلى السلطة بأى ثمن يتمكنون من تبين نقطة الضعف فى صميم المجتمع، وهى ذلك الخوف الذى يستطيعون أن يمتطوه ليصل بهم إلى كراسى الحكم والمناصب الرفيعة. ويمكن أن يكون هذا الخوف هو الفروق العرقية كما كانت فى ذلك الوقت، أو ربما مقادير مختلفة من الميلانين فى الجلد<sup>(٤)</sup>؛ أو ربما

فلسفات أو أديان مختلفة، وربما كان وراء ذلك تعاطى العقاقير أو جريمة عنيفة أو أزمة اقتصادية، أو صلاة تتلى في المدارس، أو انتهاك قدسية العلم.

أيًا كانت المشكلة، فإن الإصلاح العاجل يتمثل في اقتطاع قدر قليل من الحرية من وثيقة الحقوق. أجل، ففي عام ١٩٤٢، كانت وثيقة الحقوق تسبغ الحماية على اليابانيين الأمريكيين، غير أننا على أي حال وضعناهم في المعتقلات في نهاية الأمر لأنه كانت هناك حروب تدور رحاها<sup>(٥)</sup>. نعم هناك محاذير دستورية ضد التفتيش غير المعقول، وضد الاستيلاء غير المبرر على الممتلكات، ولكننا نشن حرباً شعواء ضد المخدرات والجريمة العنيفة، وهي حرب تستمر دونما ضوابط. أجل هناك حرية تعبير، غير أننا لا نريد مؤلفين أجانب هنا ينفثون أيديولوجيات غريبة، ليس الأمر كذلك؟ وتتغير الذرائع من عام لآخر، غير أن النتيجة تظل هي النتيجة نفسها: تركيز المزيد من السلطة في عدد أقل من الأيدي وقمع تنوع الآراء - حتى إذا كانت التجربة تُظهر بجلاء الخطورة التي تترتب على مثل هذا النهج من التصرف.

فإذا كنا لا ندري ما نستطيع عمله، فلن نُقدّر قيمة الإجراءات التي تُتخذ من أجل حمايتنا من أنفسنا، لقد سبق لي أن ناقشت مسألة جنون السحر في أوروبا في خلال مناقشتي لعمليات الاختطاف التي يقوم بها القادمون من الفضاء، وأمل أن يسامحني القارئ على العودة إلى هذا الموضوع في سياقه السياسي؛ ذلك لأنه منفذ إلى فهم معرفة الإنسان لذاته، فنحن إذا ما ركزنا الضوء على ما يعتبر دليلاً مقبولاً وعلى المحاكمات العادلة التي أجرتها السلطات الدينية والدينيوية إبان عمليات تعقب الساحرات التي جرت في القرن الخامس عشر إلى القرن السابع عشر، فإن الكثير من الملامح المبتدعة والغريبة في دستور الولايات المتحدة في القرن الثامن عشر ووثيقة الحقوق تصبح واضحة وجلية: بما في ذلك المحاكمة عن طريق المحلفين والموانع التي تحظر تجريم الذات وتلك التي تحظر العقاب القاسي غير العادي، وحرية التعبير والصحافة، وما يستتبعه ذلك من التوازن بين السلطات والفصل بين الدين والدولة.

كان فرديريك فون شببي قساً يسوعياً، وكان من سوء حظه أنه استمع إلى اعترافات الذين اتهموا بالسحر في مدينة فورزبورج الألمانية (انظر الفصل السابع)، وفي عام ١٦٢١ نشر كتابه «احتياطات يتبعها ممثلو الادعاء»<sup>(٦)</sup>، الذي فضح طبيعة هذا الإرهاب الذي كانت تمارسه الكنيسة والدولة ضد الأبرياء. وقبل أن تتم معاقبته مات

متأثراً بالطاعون، وهو يقوم على خدمة المصابين باعتباره كاهن الأبرشية. وإليك، عزيزى القارئ، مقتطفات من كتابه الذى أطلق صفارة البدء:

- ١ . من غير المعقول أن تكون بيننا نحن الألمان - وبصفة خاصة (ويغلبنى الخجل إذ أقول ذلك) - وبين الكاثوليك خرافات شائعة ومشاعر حسد وافتراءات ونميمة وغمز ولمز وما إلى ذلك، ولما كانت هذه الرذائل لا تلقى عقاباً أو تقنيداً فإنها تثير الشكوك بممارسة السحر، فلم يعد الله أو الطبيعة مسئولين عن أى شئ وإنما المسئولون هم الساحرات وحدهن.
- ٢ . ومن ثم، يشرع كل شخص فى مطالبة رجال القضاء فى صخب بالتحقيق مع الساحرات - اللاتي لم يزد من عددهن الفاحش هذا سوى ثروة المامة.
- ٣ . لذا يأمر الأمراء قضاتهم ووكلائهم القضائيين بأن يطبقوا الإجراءات ضد الساحرات.
- ٤ . ولا يكاد القضاة يعرفون من أين يبدون ما داموا لا يملكون أى بينة أو دليل قاطع.
- . وفى هذه الأثناء يعتبر الناس هذا الإبطاء أمراً مشكوكاً فيه، فيقنع أحد المخبرين الأمراء بهذا الرأى.
- ٦ . وفى ألمانيا، فإن الإساءة لهؤلاء الأمراء تعد جريمة خطيرة، مما كان يؤدى بأى شخص - حتى رجال الدين - إلى الموافقة على ما يحلو للأمراء أياً كان، دون الاهتمام بمن يكون الشخص الذى حرض هؤلاء الأمراء (مهما صلحت نواياه).
- ٧ . لذا فإن القضاة، فى نهاية المطاف، يستسلمون لرغباتهم ويدبرون بدء المحاكمة.
- ٨ . والقضاة الآخرون الذين يستمرون فى الإبطاء خشية أن يتورطوا فى ذلك الموضوع الحساس يُرسل إليهم محقق خاص. وفى هذا المجال من التحقيقات، فإن كل ما يبيده ذلك المحقق من انعدام الخبرة أو الاتسام بالمعجزة أياً كان يعد غيرة على العدالة، ومما يزيد من حدة غيخته على العدالة أيضاً ما يختلج فى نفسه من آمال فى الربح، خاصة فى حالة وكيل فقير جشع لديه أسرة كبيرة العدد؛ ولاسيما حين يتسلم على سبيل المكافأة مبلغاً كبيراً من الدولارات مقابل كل ساحرة يتم حرقها، بالإضافة إلى المصروفات العارضة والنقود الإضافية التى يُسمح لوكلاء التحقيق بأن ينتزعوها كما يحلو لهم من أولئك الذين يستدعونهم.

٩. لو أن هذيان رجل مجنون أو إشاعة كريمة (إذ ليست هناك حاجة لأى دليل على الفضيحة) لا أساس لها أشارت إلى امرأة فقيرة عجوز لا حيلة لها فهي أول من يعانى.

١٠. غير أنه من أجل تفادى الظهور أمام المحكمة بأنها متهمة على أساس من الإشاعة فحسب، أى دون أدلة أخرى، يتم التوصل إلى افتراض معين خاص بالذنب عن طريق صوغ الإحراج المنطقي التالي: .. إما أن تلك المرأة عاشت حياة شريرة غير قوية، أو أنها عاشت حياة طيبة وقوية. فإذا كانت حياتها شريرة، إذاً لابد أن تكون مذنبه. ومن ناحية أخرى، إذا كانت عاشت حياة طيبة فهذا أمر لا قيمة له؛ ذلك أن الساحرات يغيرن من مظهرهن كي يبدون فاضلات بصفة خاصة.

١١. لذا فالمرأة المعجوز توضع فى السجن، ويتم العثور على دليل جديد عن طريق إحراج منطقي ثانٍ: فهي إما خائفة أو غير خائفة؟ فإذا كانت خائفة (لكونها تسمع عن ألوان التعذيب البشعة التى تلقاها الساحرات) فهذا دليل أكيد؛ لأن ضميرها يؤنبها. أما إذا كانت لا تبدى أى خوف (لثقتها فى براءتها) فهذا أيضاً دليل؛ لأن من سمات الساحرات تصنع البراءة والتظاهر بالجرأة.

١٢. لئلا تكون هذه البراهين هى البراهين الوحيدة، فإن المحقق يكون لديه جاسوسات - غالباً ما يكن من بين النساء الضالات سيئات السمعة اللاتى ينقبن عن كل أسرار حياتها الماضية. ولا يمكن عمل هذا بالطبع، دون الوقوف على قول أو فعل قامت به يستطيع الرجال تحريفه خاصة وأنهم مهيتون لذلك، أو تشويهه ليصبح دليلاً على ممارسة السحر.

١٣. وفى هذا الوقت تصبح لدى كل من يضمرون لها سوء فرصة واسعة لكى يقدموا ضدها كل ما يشاءون من الاتهامات.

١٤. لذا يتم الإسراع بها إلى التعذيب ما لم يكن قد تم تعذيبها فى اليوم نفسه الذى تم فيه القبض عليها، كما يحدث كثيراً.

١٥. لا يُسَمَح فى هذه المحاكمات لأى شخص بمحام أو أى وسيلة للدفاع العادل؛ وذلك لأن ممارسة السحر تعد جريمة استثنائية (من الجسامه بحيث يمكن تعطيل كل قواعد الإجراءات القانونية)، ولأن أى شخص - كائناتاً من كان - يفاخر بالدفاع عن

السجينة يصبح هو نفسه محلاً للشك بممارسة السحر، شأنه شأن كل من يجروء على النطق بكلمة احتجاج فى هذه المحاكمات أو على حث القضاة بالتزام الحكمة، لأن هؤلاء سوف يُوصَمون على الفور بأنهم من أنصار السحر؛ لذا يلوذ الجميع بالصمت من فرط الخوف.

١٦ . ولكى يبدو وكأن المرأة قد أتاحت لها فرصة للدفاع عن نفسها، يتم إحضارها إلى قاعة المحكمة وتُقرأ أدلة ذنبها ويتم استجوابها - إذا صح أن ذلك يمكن أن يطلق عليه استجواب.

١٧ . وحتى رغم إنكارها لهذه الاتهامات وإجابتها على كل اتهام بطريقة مرضية، فلا يميزها أحد انتباهه بل إن إجاباتها لا يتم تسجيلها، وتحفظ جميع الاتهامات بقوتها وصحتها، مهما بلغت أجوبتها عليها من الكمال. ويصدر المحققون أمراً بإعادتها إلى السجن حتى تفكر هناك فيما إذا كانت ستصبر على عنادها؛ لأنه بما أنها قد أنكرت ذنبها بالفعل فهي بذلك عنيدة.

١٨ . وفى اليوم التالى يتم إخراجها مرة أخرى لتسمع قراراً بالتعذيب، وكأنها لم تقم قط بدحض الاتهامات.

١٩ . وعموماً، فقبل التعذيب يتم تفتيشها بحثاً عن تعاويذ سحرية؛ فيتم حلق شعر جسدها بالكامل، وحتى المواضع الحساسة الدالة على الجنس الأنثوى يجرى فحصها بطريقة داعرة.

٢٠ . وما الذى يثير الصدمة فى ذلك؟ إن القساوسة يعاملون بالطريقة نفسها.

٢١ . وحين يتم حلق شعر جسد المرأة وتفتيشها، يجرى تعذيبها لجعلها تعترف بالحقيقة - أى أن تصرح بما يريدون، لأن أى شيء آخر لن يكون هو الحقيقة بطبيعة الحال ولا يمكنه أن يكون كذلك.

٢٢ . وهم يبدؤون بالدرجة الأولى، أى بالتعذيب الأقل قسوة، والذى رغم قسوته البالغة يعد خفيفاً بالمقارنة بألوان التعذيب تلك التى تليه. بحيث إنها إذا ما اعترفت، يقولون إن المرأة اعترفت بدون تعذيب!

٢٣ . وفى هذه الحالة، من ذلك الأمير الذى يستطيع أن يشك فى ذنبها حين يخبرونه بأنها قد اعترفت طواعية وبدون تعذيب؟



٢٤ . لذا فإنها تعمد دونما شك. ولكنها كانت سوف تعمد حتى ولو لم تعترف؛ لأنه ما إن يبدأ التعذيب يكون النرد (الزهر) قد ألقى، أى يكون مصيرها قد تقرر وليس لها من فكاك، ومن المحتم أن تموت.

٢٥ . فالنتيجة هى نفسها سواء اعترفت أو لم تعترف. إذا اعترفت يكون ذنبها واضحاً.. فيتم إعدامها، وتذهب كل محاولات طلب العفو وإعلان التوبة سدى، أما إذا امتنعت عن الاعتراف فيتكرر التعذيب مرتين وثلاث مرات وأربع مرات، وفى حالة الجرائم الاستثنائية لا تكون هناك حدود لمدة التعذيب أو شدته أو تكرار حدوثه.

٢٦ . وأثناء التعذيب، إذا تلوثت قسمات المرأة من شدة الألم، يقولون إنها تضعك؛ وإذا ما فقدت وعيها فهى نائمة أو أنها سحرت نفسها لتصبح كئُومًا وصَمُوتًا. وإذا كانت صموتًا، فهى تستحق أن تُحرق حية، كما حدث مؤخراً مع البعض اللاتى رفضن أن يقتلن ما أراداه المحققون رغم تعذيبهن عدة مرات.

٢٧ . وحتى كهنة الاعتراف وغيرهم من رجال الدين يعلنون أنها ماتت وهى عنيدة وغير نادمة .. وأنها لن تعود إلى حظيرة الإيمان أو تهجر ضجيعها (الروح الشريرة التى تعاشرها ليلاً) وإنما ستظل وفية له.

٢٨ . وإذا ماتت - على أى حال - من جراء قدر هائل من التعذيب، فهم يقولون إن الشيطان كسر رقبته.

٢٩ . وفى هذه الحالة تدفن الجثة تحت المشنقة.

٣٠ . ومن ناحية أخرى لو لم تمت تحت وطأة التعذيب، وإذا توافر على نحو استثنائى قاضٍ ملتزم بالمبادئ، وتردد هذا القاضى فى المضى فى تعذيبها بدون أدلة جديدة أو تردد فى حرقها بدون اعترافها، فإنها تبقى فى السجن وتقيد بالسلاسل بشدة أكبر وتترك لتتعفن حتى تستسلم، حتى لو استغرق ذلك عاماً بأكمله.

٣١ . إنها لا تستطيع أبداً أن تبرئ نفسها؛ ذلك أن لجنة التحقيق سوف تشعر بالعار لو حدث أن برأت امرأة نفسها، فما دامت قد قيدت بالسلاسل يتعين عليها أن تكون مذنبه سواء بالحق أم بالباطل.

٣٢ . أثناء ذلك، يقوم القساوسة الجهلاء متصلبو الرأى بمضايقة تلك المخلوقة البائسة حتى تعترف بذنبها سواء أبا الحق أم بالباطل، وهم يقولون إنها إذا ما امتنعت عن فعل ذلك فلن يتسنى لها الخلاص أو المشاركة فى تناول المقدس.

٣٣ . لا يستطيع القساوسة الأكثر فهماً أو علماً زيارتها فى السجن حتى لا يقدموا لها النصيحة أو يبلغوا الأمراء عما يحدث، إذ ليس هناك ما يثير الذعر أكثر من شيء يخرج إلى النور لإثبات براءة المرأة المتهمه، ويُدْمَغ الأشخاص الذين يحاولون فعل ذلك بأنهم مثيرو شغب.

٣٤ . أثناء إبقائها فى السجن وتعذيبها، يقوم القضاة باختراع حيل ماهرة لحشد أدلة جديدة على الاتهامات لمواجهتها بها بحيث يمكن لأى كلية جامعية أن تثبت الحكم بحرقها على قيد الحياة، إذا ما راجعت الحكم.

٣٥ . وبعض القضاة - كى يظهروا وكأنهم شديداً التمسك بالمبادئ - يأمرّون بأن تطهر المرأة من الأرواح الشريرة وأن تُنْقَل إلى مكان آخر وتعذب من جديد لكسر ما تتحصن به من صمت؛ وإذا تمسكت بصمتها يمكنهم حرقها فى النهاية. والآن، أريد أن أعرف - بحق السماء - ما دامت من تعترف ومن لا تعترف سوف تقضى على حد سواء، فكيف يمكن لأى شخص مهما بلغت براءته أن ينجو؟ أه، أيتها المرأة التسعة، لماذا تهورت وتعلقت بالأمل؟ ولمَ لَمْ تقرى لدى دخولك السجن أول مرة بما أرادوه أياً كان؟ لم - أيتها المرأة الحمقاء المجنونة - شئت أن تموتى عدداً كبيراً من المرات بينما كان فى إمكانك أن تموتى مرة واحدة؟ اتبعى نصيحتى وقبل أن تتحملى كل هذه الآلام قولى إنك مذنبه وموتى؛ ذلك أنك لن تكتب لك النجاة لأن هذا بمثابة كارثة من الخزى تلحق بألمانيا.

٣٦ . عندما تعترف الساحرة تحت ضغط الألم فإن مصيبتها شيء لا يمكن وصفه؛ فهى لا تعجز فقط عن النجاة بنفسها، وإنما تجبر أيضاً على اتهام أخريات لا تعرفهن، يضع المحققون أسماءهن على لسانها مراراً أو يوحى بها منفذ حكم الإعدام أو تكون سمعت أنهم موضع شك أو اتهام، وهؤلاء بدورهم يُجَبَّرْنَ على اتهام أخريات، وهلم جرّاً، فَمِنْذَا الذى يستطيع أن يحول دون استمرار ذلك؟

٣٧ . على القضاة إما إيقاف هذه المحاكمات (وبذلك يوصمون صلاحيتهم) أو إحراق أهلهم وأنفسهم وأى شخص آخر؛ لأن الجميع يتهمون اتهاماً زائفاً إن أجلاً أو عاجلاً، وإذا ما تم تعذيبهم فلسوف يثبت أنهم مذنبون.

٢٨ . وهكذا - بمرور الوقت - فإن أولئك الذين أثاروا ضوضاء عالية في البداية كي يزدوا النار اشتعالاً، يتورطون هم أنفسهم، لأنهم كانوا من التهور بحيث عجزوا عن أن يروا أن دورهم سوف يأتي أيضاً. وهكذا فإن السماء تعاقب بعدالة أولئك الذين أوجدوا كل هذا العدد من الساحرات بالسنتهم الحداد المهلكة وألقوا بالكثير من الأبرياء في برائن الموت.

لم يكن فون شببي واضحاً بخصوص طرق التعذيب المستخدمة التي تثير الفتيان، هاليك - أيها القارئ - مقتطفاً مأخوذاً من مصنف قيم هو «دائرة معارف السحر ودراسة الشياطين» تأليف روسيل هوب روبنز (١٩٥٩) (٧) :

«يمكن للمرء أن يلقي نظرة خاطفة على بعض ألوان التعذيب الخاصة في بامبرج Bamberg، ومنها على سبيل المثال الإطعام القسري للمتهمات بالرنجة المطهورة بالملح، ثم يتبع ذلك الحرمان من الماء - وهي طريقة معقدة كانت تسير جنباً إلى جنب مع غمر المتهمات في حمامات من الماء الساخن المضاف إليه الجير. وثمة طرق أخرى كانت تستعمل مع الساحرات تشمل الحصان الخشبي وأنواعاً مختلفة من المخالغ<sup>(٨)</sup>، وكذلك الكرسي الحديدي المحمي ومناجل الأرجل (الأحذية الإسبانية)<sup>(٩)</sup>، وأحذية كبيرة من الجلد أو المعدن يصب فيها ماء مغلي (وبالطبع تكون الأقدام داخلها) أو يُصب فيها رصاص منصهر. وفي حالة التعذيب بالماء question de l'eau، كان الماء يُصب في حلق المتهمات مع قطعة ناعمة من قماش كي تسبب الاختناق. وكانت قطعة القماش تجذب بسرعة لكي تتمزق الأحشاء. أما لوالب الإبهام فهي عبارة عن منجلة vise مصممة بحيث تضغط إصبع الإبهام أو أصابع القدم الكبيرة نحو منبت الأظافر بحيث يسبب ذلك للأصابع ألماً ممضاً».

وبالإضافة إلى ذلك استخدم - وبطريقة تقليدية أكثر شيوعاً - الاسترabad<sup>(١٠)</sup> والهزّس، وغير ذلك من ألوان التعذيب التي تثير الاشتعزاز حتى إنى سأتجنب وصفها. وبعد التعذيب، ومع وجود آلات التعذيب أمام عيني الضحية، كانوا يطلبون من الضحية أن توقع على إقرار، وكان هذا يسمى «اعترافاً حراً» مقدماً طوعاً واختياراً.

لقد عرّض فون شببي نفسه لمخاطر شخصية كبيرة إذ احتج على جنون مطاردة الساحرات، وكذلك فعل البعض غيره معظمهم من رجال الدين الكاثوليك والبروتستانت الذين شاهدوا هذه الجرائم بأعينهم - بمن فيهم جيانفرانسيسكو بونزينيو في إيطاليا،

و كورنيليوس لوس فى ألمانيا، و ريجينالد سكوت فى بريطانيا فى القرن السادس عشر، بالإضافة إلى يوهان مايفورث («استمعوا، أيها القضاة المتعطشون للمال والمدعون المتعطشون للدماء، إن تجليات الشيطان كلها أكاذيب») فى ألمانيا وألوثنو سالازار دى فرياس فى إسبانيا فى القرن السابع عشر، وهؤلاء إلى جانب فون شبيى وأتباع مذهب الكويكر عموماً هم أبطال الجنس البشرى، فلماذا لا يعرفهم الناس أفضل من ذلك؟ فى كتابه «شمعة فى الظلام» (١٦٥٦) يثير توماس إيدى أسئلة هامة:

«سوف يعترض البعض مرة أخرى قائلين.. إذا كانت الساحرات لا يستطعن القتل وفعل أشياء كثيرة غريبة عن طريق السحر فلماذا اعترفت الكثيرات منهن بأنهن ارتكبن مثل هذه الجرائم وغير ذلك من الأشياء الغريبة وعلى أى أساس جرى اتهامهن؟

وأجيب عن هذا قائلاً: لو أن آدم وحواء فى زمن براءتهما تم التغلب عليهما بهذه السهولة وأمكن إغراؤهما بارتكاب الخطيئة فكم عدد المخلوقات المسكينة الآن بعد النزول التى يمكن جعلها تعترف بما هو زائف ومستحيل ومناقض لإيمان الإنسان المسيحى، عن طريق تقديم الإغراءات والوعود وممارسة التهديدات ومنعهم من النوم والتعذيب المستمر لهم؟».

ولم يتم الاهتمام الجدى بالهلوسة باعتبارها إحدى المكونات التى لها دخل فى اضطهاد الساحرات حتى مقدم القرن الثامن عشر، حين كتب الأسقف فرانسيس هتشنسون فى مصنفه «مقال تاريخى حول السحر» (١٧١٨) (١١) ما يلى:

«لقد اعتقد الكثير اعتقاداً يقينياً أنهم رأوا روحاً ماثلة خارجياً أمامهم، بينما لم يتعد الأمر صورة داخلية تتراقص داخل عقولهم».

لقد اختلفت عمليات حرق الساحرات بمرور الوقت، وذلك بفضل شجاعة معارضى هذه الحالة الجنونية، وامتداد هذه العمليات إلى الطبقات ذات المكانة الخاصة، وكذلك الخطر الذى مثلته بالنسبة للمؤسسة الرأسمالية الآخذة فى النمو، وكذلك وبصفة خاصة بفضل انتشار أفكار التنوير الأوربية. ووقعت آخر عملية إعدام بتهمة السحر فى هولندا - مهد التنوير - عام ١٦١٠، وفى إنجلترا عام ١٦٨٤، وفى أمريكا عام ١٦٩٢، وفى فرنسا عام ١٧٤٥، وفى ألمانيا عام ١٧٧٥، وفى بولندا عام ١٦٩٢. وفى إيطاليا كانت محاكم التفتيش تدين الناس وتحكم عليهم بالموت حتى

نهاية القرن الثامن عشر، ولم يتم إلغاء التعذيب الذى كانت تمارسه محاكم التفتيش فى الكنيسة الكاثوليكية إلا فى عام ١٨١٦ . إذ كانت الكنائس المسيحية هى آخر معقل ظل يؤيد حقيقة السحر وضرورة معاقبة ممارسيه.

لقد كان جنون السحر شيئاً مخجلاً، فكيف استطعنا ارتكابه؟ وكيف استطعنا أن نكون جهلاء بأنفسنا إلى هذا الحد وكذلك جهلاء بنقاط ضعفنا؟ وكيف أمكن أن يحدث ذلك فى أكثر الأمم «تحضراً» و«تقدمًا» على وجه الأرض فى تلك الفترة؟ ولماذا كان المحافظون والملكيون والمتدينون الأصوليون يساندون هذا الجنون بكل حزم؟ ولماذا كان يعارضه الليبراليون وأتباع مذهب الكويكر وأنصار التنوير؟ وإذا كنا نؤمن إيماناً مطلقاً بأن معتقداتنا صحيحة وأن معتقدات الآخرين خاطئة؛ وبأن ما يحركنا ويحفزنا هو الخير وما يحرك غيرنا ويدفعه هو الشر؛ وأن ملك الكون يتحدث إلينا وحدنا ولا يتحدث إلى أتباع العقائد شديدة الاختلاف عن عقيدتنا؛ وأن من الشر أن نتحدى المذاهب التقليدية أو أن نشر أسئلة باحثة منقبة؛ وأن عملنا الرئيسى التصديق والطاعة - فمعتدئ سوف يعاود هوس السحر الظهور بتنوعات وأشكال لا نهاية لها، إلى زمن آخر إنسان يبقى على الأرض. علينا أن نلاحظ النقطة الأولى التى بدأ بها فريدريك فون شبيى وأن المضمون الذى رُشد من الفهم العام للخرافة والشك ربما أعان على قطع تيار السببية بأكمله، ونحن إذا فشلنا فى فهم الكيفية التى عملت بها فى الجولة الأخيرة فلن نتمكن من التعرف عليها فى الجولة التالية.

يقول جوزيف جوبلز وزير الدعاية النازى، إن «من حق الدولة المطلق أن تشرف على تكوين رأى العام»، وفى رواية جورج أورويل المسماة «١٩٨٤» تعين الدولة «الشقيقة الكبرى» جيشاً من البيروقراطيين الذين ليس لهم من عمل سوى تغيير سجلات الماضى بحيث تتوافق مع مصالح الذين هم فى السلطة فى الوقت الراهن، ولم تكن رواية ١٩٨٤ مجرد خيال سياسى أخاذ فحسب، بل كانت قائمة على وصف حال الاتحاد السوفيتى فى عهد ستالين، حيث كانت إعادة كتابة التاريخ يجرى الترسخ لها. فما إن استولى ستالين على السلطة، حتى بدأت صور منافسه ليون تروتسكى Leon Trotsky فى الاختفاء، وكان تروتسكى شخصية بارزة فى ثورتى ١٩٠٥، و١٩١٧. وحلت محل تلك الصور لوحات بطولية مغايرة للتاريخ تماماً تصور لينين وستالين وهما يديران معاً الحركة البُشْفِيَّة، دون أن يُرى أى شيء يدل على تروتسكى مع أنه

مؤسس الجيش الأحمر. وصارت هذه الصور أيقونات الدولة، وكان فى إمكانك أن تراها فى كل عمارة إدارية وعلى اللافتات الإعلانية خارج المباني - والتي يصل ارتفاعها فى بعض الأحيان إلى عشرة طوابق - وفى المتاحف وعلى طوابع البريد.

لقد ترعرعت أجيال جديدة وهى تعتقد أن هذا تاريخها، وبدأت الأجيال الأكبر سناً تشعر بأنها تتذكر شيئاً من هذا النوع، تتذكر نوعاً من العرض المصاحب لمرض الذاكرة السياسية المزيفة. فأولئك الذين واءموا بين ذكرياتهم الحقيقية وما تريد لهم القيادة أن يعتقدوه قد مارسوا ما وصفه أورويل بأنه «التفكير المزدوج double think»، أما أولئك الذين لم يفعلوا أى شئ من هذا - أى البلاشفة كبار السن الذين يتذكرون دور ستالين الهامشى فى الثورة والدور المركزى الذى لعبه تروتسكى - فقد تم التهديد بهم باعتبارهم خونة أو برجوازية لم تتم إعادة بنائها أو «تروتسيكيين - Trotskytes» و«فاشييين تروتسيكيين - Trotsky - fascists» وأودعوا السجن وعذبوا وحملوا على الاعتراف بخيانتهم علناً، ثم جرى إعدامهم. ومن الممكن - إذا ملكت سيطرة مطلقة على وسائل الإعلام والشرطة - أن تعيد كتابة ذكريات مئات الملايين من الناس، إذا كان لديك جيل يتولى إنجاز ذلك. ودائماً تقريباً ما يتم ذلك لتحسين القبضة التى يتمتع بها الأقوياء على السلطة، أو لخدمة النرجسية أو جنون العظمة أو الهُذاء (البارانويا paranoia) لدى الزعماء الوطنيين. وهذا يلقي بالمراقيل داخل جهاز إصلاح الأخطاء، لتعمل على محو الذاكرة الجمعية من الأخطاء السياسية العميقة وبذا تضمن تكرار هذه الأخطاء باستمرار.

فى زماننا هذا ومع إمكانية التزييف التام للصور الثابتة الواقعية وأفلام السينما وأشرطة الفيديو المتاحة تكنولوجياً، ومع وجود التليفزيون فى كل بيت، وكذلك مع تدهور العقلية النقدية، يبدو أن إعادة بناء ذكريات المجتمع أضحت أمراً ممكناً حتى بدون الكثير من الانتباه من جانب الشرطة السرية. وليس ما أتصوره هنا هو أن كلاً منا لديه مجموعة من الذكريات غُرسَت بداخله أثناء جلسات علاجية يجريها أطباء نفسيون معينون من قِبَل الدولة، وإنما أتصور أن أعداداً صغيرة من الناس سيكون لديهم قدر كبير جداً من التحكم فى كل جديد من القصص، وكتب التاريخ، والصور ذات التأثير العميق، من أجل إحداث تغييرات كبرى فى الاتجاهات الجمعية.

وقد رأينا صدى شاحباً لما هو ممكن الآن في ١٩٩٠ و ١٩٩١ حين قام صدام حسين حاكم العراق السابق بعمل تحول مفاجئ في الوعي الأمريكي حين انتقل من حليف قريب غامض - تمنح له السلع والتكنولوجيا الرفيعة والأسلحة بل والمعلومات الاستخبارية الملتقطة بالأقمار الصناعية - إلى وحش مخيف يستعبد الناس ويهدد العالم. لست شخصياً من المعجبين بالسيد حسين، غير أنه كان من المذهل أن نرى السرعة التي تحول بها من شخص لم يكد أي أمريكي يسمع عنه، إلى التجسيد الخالص للشر. وفي هذه الأيام نجد جهاز توليد الغضب the apparatus for generating indignation مشغولاً في مكان آخر، فما مدى ثقتنا في أن القدرة على دفع الرأي العام وتحديد مساره سوف تستقر دائماً في أيادٍ مسئولة عما تفعل؟<sup>(١٢)</sup>.

وثمة مثال معاصر آخر وهو «الحرب» ضد المخدرات، حيث تعمل الحكومة بل والجماعات المدنية التي يمنح لها المال بسخاء على تزيف أدلة علمية على وجود آثار ضارة بل وتلفقها (خاصة بالنسبة للماريوانا) بأسلوب منهجي، ولا يُسمح في هذه الحرب لأي مسئول عام حتى بأن يطرح الموضوع للمناقشة المفتوحة.

ولكن من الصعب حجب الحقائق التاريخية القوية للأبد؛ ذلك أنه يتم الكشف عن مستودعات لحقائق جديدة، كما أن هناك أجيالاً جديدة من المؤرخين الأقل تأثراً بالأيديولوجيات يشبون في الوقت الحالي. ففي أواخر الثمانينيات من القرن العشرين، وقبل ذلك، كنت أنا وأن درويان نُهرَّب بشكل روتيني نسخاً من تاريخ تروتسكي عن الثورة الروسية إلى داخل الاتحاد السوفيتي حتى يعرف زملاؤنا بعض المعلومات عن بداياتهم السياسية. وفي الذكرى الخمسين لمقتل تروتسكي (وكان المقتال الذي أرسله ستالين قد شق رأس تروتسكي بمطرقة) استطاعت صحيفة إزفستيا أن تنشي على تروتسكي باعتباره «ثورياً عظيماً منزهاً عن أي وصمة»، وتمادت مطبوعة شيوعية ألمانية إلى حد وصفه بأنه:

«قاتل من أجلنا جميعاً نحن الذين نحب الإنسانية والذين نعتبرها جنسيتنا، وبقتله، فقد حاول قاتله أن يقتل هذه الحضارة. لقد كان رجلاً يمتلك بداخل رأسه أئمن الأمخاخ والأكثر تنظيماً من بين جميع ما سحقته المطارق من أمخاخ».

والنزعات التي تعمل على الأقل هامشياً على الترسيخ لنطاق ضيق من المواقف والذكريات والآراء، تشمل السيطرة على شبكات التلفزيون الكبرى والصحف عن طريق عدد صغير من الشركات القوية والأفراد الأقوياء ذوى الدوافع المشابهة، وتسعى إلى اختفاء الصحف اليومية المنافسة فى الكثير من المدن، وإلى إحلال النقاش المفيد بأشياء غثة فى الحملات السياسية، وأيضاً التآكل التدريجى لمبدأ الفصل بين السلطات. ويقدر خبير وسائل الإعلام الأمريكى «بن باجديتريان» أن هناك أقل من اثنتى عشرة شركة تتحكم فى أكثر من نصف حجم أعمال العالم فى مجال الصحف اليومية والمجلات والتلفزيون والكتب والأفلام السينمائية كما أن انتشار قنوات التلفزيون الخطية (بالكابلات) والمكالمات التلفونية بعيدة المسافة رخيصة الثمن وأجهزة الفاكس ولوحات نشرات الكمبيوتر والشبكات، والنشر الذاتى الرخيص بالكمبيوتر والأمثلة الباقية إلى الآن من المنهج الجامعى للآداب الإنسانية، جميعها نزعات يمكن أن تعمل فى الاتجاه المعاكس.

ومن الصعب معرفة ماذا سيسفر عنه الحال.

ومن شأن النزعة الشككية scepticism أن تتسم بالخطورة، ذلك أن النزعة الشككية تتحدى المؤسسات الراسخة، فلو علمنا كل شخص - بما فى ذلك فلنقل طلبة المدارس الثانوية - عادات التفكير الشككى، فمن المحتمل ألا يقصروا نزعة الشك لديهم على الأشياء الطائرة مجهولة الهوية وإعلانات الأسبرين والمتصل بهم الذين عاشوا منذ ٢٥٠٠٠ عام مضت، بل ربما سيبدأون فى توجيه أسئلة حرجة عن المؤسسات السياسية أو الاقتصادية أو الاجتماعية أو الدينية، بل ولربما يتحدثون آراء القابضين على زمام السلطة.

إن التعصب العرقى والخوف من الأجانب والنزعة القومية مستشرية فى هذه الأيام فى الكثير من أنحاء العالم، والكبت الحكومى للأفكار غير المحببة ما يزال واسع النطاق، كما أن الذكريات الزائفة أو المضللة يجرى غرسها فى الأذهان. والعلم أمر مزعج بالنسبة للمدافعين عن مثل هذه الاتجاهات، فهو ينادى بإمكانية الوصول للحقائق المستقلة إلى حد كبير عن التحيزات العرقية أو الثقافية. فالعلم - بطبيعته ذاتها - يتسامى فوق الحدود القومية، فما عليك إلا أن تضع علماء يعملون فى المجال البحثى نفسه معاً فى إحدى الحجرات ولسوف يجدون وسيلة للتواصل حتى إذا كانوا لا



يشاركون فى لغة تخاطب واحدة؛ ذلك أن العلم فى حد ذاته، لغة عابرة للقوميات، والعلماء بالطبيعة عالميو التوجه وأكثر احتمالاً لأن يدركوا مرامى الجهود التى تسعى لتقسيم العائلة الإنسانية إلى شرائح صغيرة متحاربة. وقد قال الكاتب المسرحى الروسى أنطون تشيكوف إنه «لا يوجد علم قومى تماماً كما لا يوجد جدول ضرب قومى» (وبالمثل، بالنسبة للكثيرين، لا يوجد شىء اسمه ديانة قومية، رغم أن ديانة النزعة القومية لها ملايين الأتباع)<sup>(١٣)</sup>.

ويوجد العلماء بأعداد غير متناسبة فى صفوف النقاد الاجتماعيين (أو بلغة أقل رقة «المنشقين dissidents») حيث يضطلمون بتحدى سياسات وأساطير الأمم التى ينتمون إليها، وسرعان ما تقفز إلى الذهن الأسماء البطولية لعلماء طبيلة مثل أندرى ساخاروف<sup>(١٤)</sup> Andrei Sakharov فى الاتحاد السوفيتى وألبرت أينشتاين وليو زيلارد فى الولايات المتحدة وفانج لى. زو Fang Li-Zhu فى الصين، ذلك أنهم أول وآخر من خاطروا بحياتهم. ولقد صُوِّرَ العلماء، خاصة بعد اختراع الأسلحة النووية، باعتبارهم يتسمون بالقراءة الأخلاقية، وفى هذا إجحاف بحق كل هؤلاء الذين تحدثوا أحياناً - وفى مواجهة أخطار كبيرة تحدى بهم - ضد ما يجرى فى بلدانهم من إساءة تطبيق العلم والتكنولوجيا.

وعلى سبيل المثال، كان الكيميائى لايونوس بولينج Linus Pauling (١٩٠١ - ١٩٩٤) مسئولاً أكثر من أى شخص آخر عن معاهدة الحظر المحدود على الاختبارات النووية التى عُقِدَتْ عام ١٩٦٣ وأوقفت تفجيرات الأسلحة النووية فوق سطح الأرض التى كانت تقوم بها الولايات المتحدة والاتحاد السوفيتى والمملكة المتحدة، فقد شن حملة شعواء ارتكزت إلى إثارة الغضب من التدنى الأخلاقى إلى تقديم المعلومات العلمية، وقد اكتسبت هذه الحملة قدراً أكبر من المصداقية بسبب كونه أحد الفائزين بجائزة نوبل. وكانت الصحف الأمريكية عامة تسىء إلى سمعته لما يسببه من متاعب، وفى الخمسينيات من القرن العشرين ألفت وزارة الخارجية جواز سفره لأنه لم يكن معادياً للشيوعية بالقدر الكافى. وقد منحت له جائزة نوبل لقيامه بتطبيق الاستشرافات الميكانيكية لنظرية الكم - كالرنين وما سُمى بالتهجين بين المدارات - على تفسير طبيعة الرابطة الكيميائية chemical bond التى تربط الذرات معاً لتكوين الجزيئات. وتعد هذه الأفكار الآن بمثابة الزاد الأساسى للكيمياء الحديثة، غير أن عمل

بولينج على الكيمياء التركيبية لقي الاستكثار فى الاتحاد السوفيتى باعتباره لا يتمشى مع المادية الجدلية، وأُعلن أنه محظور على الكيميائيين السوفيت. غير أن هذا النقد من الشرق والغرب لم يفت فى عضده - بل ولم يتراخ - واستمر فى القيام بأعمال كبرى عن كيفية عمل العقاقير المخدرة anaesthetics كما قام بتحديد مسبب مرض أنيميا الخلايا المنجلية sickle cell anaemia (مرض ينتج عن إبدال نيوكليوتيدة فى الدنا)، وبين كيف أن التاريخ التطورى للحياة يمكن قراءته عن طريق مقارنة الأحماض النووية للكائنات الحية المختلفة. وكان متحمساً لتتبع تركيب الحمض النووى (الدنا)، وكان واطسون وكريك يندفعان عن وعى للوصول إلى هذا الاكتشاف قبل بولينج، وعلى ما يبدو فإن الحكم على تقديره لفيتامين C ما زال مطروحاً، إذ إن «هذا الرجل عبقرية حقيقية» وهذا هو تقييم ألبرت أينشتين.

وظل طوال ذلك الوقت، يعمل من أجل السلام والمحبة، وحين سألنا - أنا وآن - بولينج ذات مرة عن جذور إخلاصه للقضايا الاجتماعية، أجاب إجابة تستحق الذكر: «فعلت ذلك كي أكون جديراً باحترام زوجتى».

وزوجته هى هيلين آفا بولينج، وقد فاز بجائزة نوبل ثانية، وهذه المرة للسلام عن عمله فى حظر التجارب النووية، وبذلك أصبح الشخص الوحيد فى التاريخ الذى يفوز بأشتين من جوائز نوبل دون مشاركون.

كان البعض ينظرون إلى بولينج باعتباره مثيراً للشغب، وكذلك أولئك الذين لا يسمعونهم التغير الاجتماعى يمكن أن يقوموا تحت إغراء النظر إلى العلم نفسه بالريبة. ذلك أنهم يميلون إلى الاعتقاد بأن التكنولوجيا آمنة، إذ إن الصناعة والحكومة ترشدانها وتتحكمان فيها. أما العلم البحث، العلم من أجل العلم، العلم كحب استطلاع، العلم الذى قد يرتاد أى طريق ويتحدى أى شيء فهذه قصة أخرى، وهناك مناطق معينة من العلم البحث تعد العمر الفريد إلى تكنولوجيايات المستقبل - وهذا صحيح - غير أن توجهات العلم إذا ما طبقت دون ما يكفى من الضوابط، يمكن إدراك أنها سوف تكتنفها الخطورة. لذا فإن المجتمعات تحاول عن طريق الرواتب والضغوط الاجتماعية وتوزيع الامتيازات والجوائز، أن تدفع بالعلماء فى طريق وسط آمن بقدر معقول - طريق يقع بين القليل جداً من التقدم التكنولوجى طويل المدى والكثير جداً من النقد الاجتماعى قصير المدى.

وعلى العكس من بولينج، يعتبر الكثير من العلماء أن عملهم مقصور على العلم - وفق التعريف الدقيق له - ويعتقدون أن الانشغال بالسياسة أو النقد الاجتماعي لا يُعد تشبثاً لهم عن العلم فحسب، وإنما هو أيضاً تقيض للحياة العلمية. وكما ذكرت سلفاً ففي أثناء مشروع مانهاتان، فإن المجهود الحربي الأمريكي الناجح في بناء أسلحة نووية قبل النازيين إبان الحرب العالمية الثانية، جعل بعض العلماء المشاركين يشجعون في إبداء تحفظات، وقد أبدى المزيد من هذه التحفظات حين اتضح مدى القوة الهائلة لتلك الأسلحة. فحاول علماء من أمثال ليو زيلارد، وجيمس فرانك، وهارولد يوري، وروبرت ر. ويلسون، أن يلفتوا انتباه الزعماء السياسيين والجمهور (خاصة بعد أن هزم النازيون) إلى أخطار سباق التسلح القادم مع الاتحاد السوفيتي، ذلك السباق الذي تنبأوا به جيداً. وجادل آخرون بأن أمور السياسة خارج نطاق حكمهم، وقد قال إنريكو فيرمي: «لقد وُضِعَت على الأرض كي أقوم باكتشافات معينة، وما يفعله الزعماء السياسيون بهذه الاكتشافات ليس من شأني».

ولكن فيرمي رغم ذلك شمر بالذعر من الأسلحة الحرارية (أي القنابل الهيدروجينية) التي كان إدوارد تللر ينادي بها، حتى إنه شارك في وضع وثيقة شهيرة تحت الولايات المتحدة على ألا تبني هذا السلاح الذي كان يطلق عليه اسم «الشر».

ولقد وصف جيريمي ستون Jeremy Stone رئيس اتحاد العلماء الأمريكيين تللر - الذي استعرضت جهوده لتبرير الأسلحة النووية الحرارية في فصل سابق - بهذه الكلمات:

«أصبر إدوارد تللر ... في البداية لأسباب فكرية شخصية، وبعد ذلك لأسباب جيوبوليتيكية<sup>(١٥)</sup> على القنبلة الهيدروجينية. وقد ظل يحرك عملية رسم السياسات طيلة خمسة عقود بنجاح، مستخدماً في ذلك تكتيكات تعتمد على المبالغة بل وحتى على الكذب والافتراء، إذ كان يندد بكل الأساليب المرعية في إجراءات التحكم في التسلح وأخذ يطور الكثير من أنواع برامج تصعيد سباق التسلح.

ولما سمع الاتحاد السوفيتي بمشروعه لصنع القنبلة الهيدروجينية، صنع هو الآخر قنبلته الهيدروجينية. وكنتيجة مباشرة للشخصية غير العادية لهذا الرجل الفريد ولقوة القنبلة الهيدروجينية، كان العالم عرضة لمستوى من الفناء لم يكن

ليحدث بغيرها، كما كان من الممكن أيضاً لهذا الفناء أن يحدث فيما بعد تحت تحكم سياسى أفضل.

وما دام الأمر كذلك، فليس هناك عالم كان له من النفوذ على المخاطر التى واجهتها البشرية أكثر مما كان لإدوارد تللر، وقد كان السلوك العام لتللر طوال فترة سباق التسلح مثيراً للاستكار.

وكان من الممكن لهذا التركيز من جانب إدوارد تللر على القنبلة الهيدروجينية أن يجعله يفعل المزيد لتعريض الحياة على هذا الكوكب للأخطار أكثر مما هو بوسع أى فرد آخر من الجنس البشرى...

وإذا ما قورن زعماء علوم الذرة الغربيون بتللر لبدوا أطفالاً رُضْعاً فى الغابات السياسية، فزعامتهم كانت تحددها مهاراتهم المهنية وليس مهاراتهم السياسية كما فى هذه الحالة.

ليس هدفى هنا أن ألقى اللوم على أحد العلماء على خضوعه لانفعالات بشرية جداً، وإنما كي أردد هذا المبدأ الحتمى الجديد: القوى غير المسبوقة التى يتيحها العلم الآن ينبغى لها أن تكون مصحوبة بمستويات غير مسبوقة من التركيز والانتباه المستثنين للدوافع الأخلاقية - من جانب المجتمع العلمى وكذلك من جانب التعليم العام القائم على أوسع قاعدة - إلى أهمية العلم والديموقراطية.

## الفصل الخامس والعشرون

### الوطنيون الحقيقيون يوجهون الأسئلة (١)

ليست وظيفة حكومتنا حماية المواطن من الوقوع في الخطأ؛ وإنما  
وظيفة المواطن حماية الحكومة من الوقوع في الخطأ.

قاضى المحكمة العليا بالولايات المتحدة

روبرت هـ. جاكسون، ١٩٥٠.

من حقائق الحياة على كوكبنا الصغير المعاصر أن تَفَشَّى التعذيب والمجاعة  
والتصلب الحكومي الإجرامى من المسئولية يصبح أكثر احتمالاً فى الحكومات  
الموصومة بالطغيان عنه فى الحكومات الديمقراطية، لماذا؟ لأن حكام الحكومات  
الموصومة بالطغيان يقل احتمال عزلهم من مناصبهم من جراء أفعالهم السيئة عنه فى  
حالة حكام الحكومات الديمقراطية، وهذا جهاز لتصحيح الخطأ فى مجال السياسة.

ويمكن استخدام مناهج العلم - مع كل ما فيها من نواحي نقص - لإصلاح النظم  
الاجتماعية والسياسية والاقتصادية، وهذا، حسب اعتقادى، صحيح بغض النظر عن  
معيار الإصلاح الذى يتم اتباعه، فكيف يكون ذلك ممكناً إذا كان العلم قائماً على  
التجربة؟ والبشر ليسوا إلكترونيات أو فئران تجارب. غير أن كل قانون يصدره  
الكونجرس، وكل قرار تقضى به المحكمة العليا، وكل توجيه رئاسى للأمن الوطنى، وكل  
تغيير فى سعر الفائدة بمثابة تجربة. وكل تغيير فى السياسة الاقتصادية، وكل زيادة أو  
نقص فى تمويل برامج البداية المتقدمة، وكل تشديد فى الأحكام الجنائية بمثابة  
تجربة، كما أن تداول إبر المحاقن وإتاحة الواقى الذكرى مجاناً، أو عدم تجريم

الماريوانا (البانجو) كلها تجارب. وكذلك فإن عدم فعل أى شئ لمساعدة الحبشة ضد إيطاليا، أو منع ألمانيا النازية من غزو أرض الراين كان تجربة. كما كانت الشيوعية فى أوروبا الشرقية والاتحاد السوفيتى والصين تجربة. وكذلك فإن تحويل العناية بالصحة العقلية أو السجنون إلى القطاع الخاص بمثابة تجربة. كما أن استثمار اليابان وألمانيا الغربية قدراً كبيراً من المال فى العلم والتكنولوجيا وعدم إنفاق شئ يذكر على الدفاع - لكى تجدا اقتصاديهما فى ازدهار - كان تجربة. إن المسدسات متاحة من أجل حماية النفس فى سياتل<sup>(٢)</sup>، ولكنها ليست كذلك فى مدينة فانكوفر Vancouver القريبة منها بكندا؛ فأعمال القتل أكثر شيوعاً فى سياتل بخمس مرات، ومعدل الانتحار بالمسدسات أكبر عشر مرات فى سياتل، فالمسدسات تسهل القتل الناجم عن التهور، وهى أيضاً تجربة، وفى معظم هذه الحالات لا تجرى تجارب ضابطة أو أن المتغيرات لا تفصل فصلاً كافياً. ومع ذلك، يمكن اختبار هذه الأفكار إلى درجة معينة، غالباً ما تكون مفيدة. أما الخسارة الكبيرة والتفريط الكبير فيحدث عند تجاهل النتائج الاجتماعية لكونها تبدو غير مستساغة من الناحية العقائدية.

ولا توجد أى أمة على الأرض اليوم فى أحسن أحوالها لبلوغ منتصف القرن الواحد والعشرين؛ ذلك أننا نواجه كثرة من المشكلات المعقدة المستعصية، لذا فنحن فى حاجة إلى حلول معقدة بارعة، وما دامت لا توجد هناك نظرية استباقية للتنظيم الاجتماعى، فإن التجربة العلمية تصبح ملجأنا الوحيد، حيث نجرب أحياناً مدى واسعاً من البدائل على (لنقل مثلاً على مستوى المجتمع المحلى والمدينة والولاية). فى الصين فى القرن الخامس ق.م. كان ضمن مكتسبات السلطة حين تصبح رئيساً للوزراء أن تقوم بتشكيل دولة نموذجية فى نطاقك المحلى أو مقاطعتك. وكانت هذه نقطة الفشل الرئيسية التى مر بها كونفوشيوس، حتى إنه قضى بقية حياته يندم على إنه لم يحاول ذلك أبداً.

ويكشف لنا حتى التصفح غير المدقق لوقائع التاريخ أننا - نحن البشر - لدينا ميل محزن إلى ارتكاب الأخطاء نفسها المرة تلو الأخرى، ونحن نخشى الأغراب أو أى شخص يختلف عنا اختلافاً قليلاً، وحين يصيبنا الذعر، نبدأ فى دفع بعضنا البعض. إذ إن لدينا أضراراً يسهل الوصول إليها تطلق انفعالات قوية حين نضغط عليها، فيمكن للسياسيين البارعين أن يحركونا بحيث نفعل أفعالاً لا معنى لها على الإطلاق. أعطنا

النوع المناسب من الزعماء فإذا بنا كأغلب من يخضعون للعلاج بالتتويم المغناطيسى نصبح سهلى الانقياد والتأثر بالإيحاء، حتى إننا نفعل عن طيب خاطر أى شىء يريده هذا الزعيم - حتى الأشياء التى نعلم أنها خاطئة. لقد كان صائغو الدستور طلبه تاريخ، واعترافاً منهم بأحوال الإنسان سعوا إلى اختراع وسيلة تجعلنا أحراراً رغم أنفسنا.

أصر بعض معارضى دستور الولايات المتحدة على أنه لن يصلح قط، وأن نمط الحكم الجمهورى الذى يضم أراضى «مناخات واقتصاديات وأخلاقيات وسياسات وشعوب غير متشابهة بهذا القدر» لهو أمر مستحيل على حد قول جورج كلينتون حاكم نيويورك، وأن مثل هذه الحكومة، وهذا الدستور، كما أعلن باتريك هنرى Patrick Henry من فيرجينيا «يناقض كل خبرة العالم»، ومع ذلك فقد أجريت التجربة.

لقد كانت مكتشفات العلم واتجاهاته شائعة لدى أولئك الذين اخترعوا invented الولايات المتحدة. إذ كانت «قوانين الطبيعة وإله الطبيعة» السلطة العليا التى تبرز أى رأى شخصى، أو أى كتاب، أو أى وحى، كما جاء فى إعلان الاستقلال. ولقد حظى د. بنجامين فرانكلين بالاحترام فى أوروبا وأمريكا باعتباره مؤسس فرع علمى جديد هو الفيزياء الكهربائية electrical physics، وفى المؤتمر الدستورى الذى عقد عام ١٧٨٩، أشار جون أدامز مرات متكررة إلى تناظر التوازن الميكانيكى فى الآلات؛ وأشار آخرون إلى اكتشاف ويليام هارفى للدورة الدموية، وفى فترة متأخرة من حياة أدامز كتب، «جميع البشر كيميائيون من مهدهم إلى لحدهم ... فالكون المادى ليس إلا تجربة كيميائية». وكذلك استخدم جيمس ماديسون استعارات كيميائية وبيولوجية فى «الأوراق الاتحادية»، كما كان الثوار الأمريكيون أشخاصاً نشطوا فى إطار حركة التنوير الأوروبية وهذا يقدم لنا خلفية جوهرية لفهم أصول الولايات المتحدة وهدفها.

لقد كتب المؤرخ الأمريكى كلينتون روسيتر Clinton Rossiter قائلاً:

«إن العلم ونتائج الفلسفة ربما كانا أهم قوة فكرية شكلت مصير أمريكا فى القرن الثامن عشر ... ولم يكن فرانكلين سوى واحد من أهل المستعمرات ذوى النظرة المتطلعة إلى الأمام والذين أدركوا صلة القربى بين المنهج العلمى والإجراء الديموقراطى؛ ذلك أن الاستطلاع والتساؤل الحر وحرية تبادل المعلومات، والتفائل والنقد الذاتى، والبراجماتية (الذرائعية) والموضوعية - جميع هذه المكونات التى ستدخل فى تركيب الجمهورية القادمة كانت نشطة بالفعل فى جمهورية العلم التى ازدهرت فى القرن الثامن عشر».

كان توماس جيفرسون عالماً scientist، وهذا الوصف كان يصف به نفسه، وحين تزور بيته مونتيسيللو Monticello بولاية فيرجينيا، تجد - منذ أول لحظة تدخل فيها من الأبواب - أدلة كثيرة تشهد على اهتماماته العلمية. وهذا لا يتمثل في مكتبته الضخمة المتنوعة فحسب، وإنما في آلات النسخ، والأبواب الأتوماتيكية، والتليسكوبات وغيرها من الآلات، وكان بعضها ينتمى إلى تكنولوجيا بداية القرن التاسع عشر، بعضها من اختراعه، وبعضها من نسجه، وبعضها اشتراه. وقد قام بمقارنة النباتات والحيوانات في أمريكا مع النباتات والحيوانات في أوروبا، وكشف عن حفريات، واستخدم حساب التفاضل والتكامل في تصميم محراث جديد، وكان متمكناً من علم الفيزياء النيوتونية Newtonian physics. وكان جيفرسون يقول إن الطبيعة قدّرت عليه أن يكون عالماً، غير أنه لم تكن هناك فرص للعلماء في فيرجينيا فيما قبل الثورة، إذ كانت الأسبقية لاحتياجات أخرى جديدة أكثر إلحاحاً، فالتقى بنفسه في أتون الأحداث التاريخية التي كانت تدور حوله، وكان يقول إذا ما فازت أمريكا بالاستقلال، يمكن للأجيال التالية أن تكرر نفسها للعلم والدرس.

كان جيفرسون من أبطالى الأوائل في حياته<sup>(٣)</sup>، ليس بسبب اهتماماته العلمية (مع أنها ساعدت كثيراً في تشكيل فلسفته السياسية)، وإنما لأنه كان مسئولاً عن انتشار الديمقراطية في كل أنحاء العالم أكثر من أى شخص آخر تقريباً. والفكرة هي أنه يتعين ألا يحكم الأمم الملوك ولا الكهنة ولا رؤساء المدن الكبيرة ولا الدكتاتوريون ولا الطغمة العسكرية السرية ولا المؤامرة التي يفرض بها الأغنياء الأمر الواقع، وإنما يتعين أن يحكمها أناس عاديون يعملون معاً. وكانت هذه الفكرة تخطف الأنفاس وراديكالية وثورية في ذلك الوقت (وما زالت كذلك في الكثير من أنحاء العالم)، ولم يكن جيفرسون من كبار المنظرين لهذه القضية فحسب؛ بل كان مشاركاً بأكثر الطرق عملية إذ كان يساعد في تحقيق التجربة الأمريكية السياسية العظيمة التي لاقت الإعجاب في كل أنحاء العالم، وجرت محاكاتها منذ ذلك الوقت.

مات جيفرسون في مونتيسيللو في ٤ من يوليو ١٨٢٦، بعد خمسين عاماً من ذات اليوم الذى أصدرت فيه المستعمرات تلك الوثيقة المؤثرة، التي كتبها جيفرسون، والتي تسمى بإعلان الاستقلال. لقد استنكر المحافظون في طول العالم وعرضه هذه الوثيقة، إذ كان المحافظون، في ذلك الحين، يدافعون عن الملكية والأرستقراطية



والأديان التي تدعمها الدولة. وفي رسالة دبجها قبل وفاته بيضعة أيام، كتب أن «ضوء العلم» هو الذى بين «أن البشر جميعاً لم يولدوا بأسرجة على ظهورهم» وأنه لا توجد قلة مميزة «ترتدى الأحذية ذات المهاميز». وكتب فى إعلان الاستقلال أننا جميعاً لأبد أن نتمتع بالفرص نفسها، والحقوق نفسها «التي لا تتجزأ». وإذا كان تعريف كلمة «جميعاً» لم يكن - وبشكل مخز - مكتملاً فى عام ١٧٧٦، إلا أن روح الإعلان كان بها ما يكفى من الكرم بحيث أضحت كلمة «جميعاً» اليوم أكثر حسماً بكثير.

لقد كان جيفرسون يدرس التاريخ - وليس مجرد التاريخ الخانع المتوخى للأمان الذى يشئ على زماننا أو بلادنا أو جماعتنا العرقية، ولكنه كان يدرس التاريخ الحقيقى للبشر الحقيقيين، ذلك التاريخ الذى يتضمن نقاط ضعفنا إلى جانب نقاط قوتنا. وقد علمه التاريخ أن الأغنياء والأقوياء سوف يسرقون ويظلمون لو واتتهم نصف فرصة، ووصف حكومات أوروبا - التى رآها بشكل مباشر بصفته السفير الأمريكى فى فرنسا - قائلاً إنها، تحت ذريعة الحكم، قسمت أممها إلى طبقتين: ذئاب وأغنام. وكان جيفرسون ينادى بأن كل حكومة تتدهور حين تُترك للحكام وحدهم، لأن الحكام - من خلال عملية الحكم ذاتها - سيئون استخدام ثقة الجماهير، وقال إن الناس أنفسهم هم المستودع الحصيف الوحيد للسلطة.

غير أنه كان قلقاً من أن الناس يسهل تضليلهم، وهى فكرة ترجع إلى ثيوكديد وأرسطو؛ لذا دافع عن وجود ضمانات، أى سياسات تأمينية تمثلت إحداها فى الفصل الدستورى بين السلطات؛ ومن ثم فإن الجماعات المختلفة - التى يسعى بعضها إلى تحقيق مصالحه الأنانية - توازن بعضها بعضاً، وبذلك تمنع أياً منها من أن تأخذ وحدها بزمام الدولة، وتلك هى: الأفرع التنفيذية والتشريعية والقضائية، ومجلس النواب ومجلس الشيوخ، والولايات والحكومة الاتحادية. كما شدد فى انفعال مراراً وتكراراً، على أنه من الضرورى لأفراد الشعب أن يدركوا مخاطر ومنافع الحكم، وأن يعلموا أنفسهم، وأن ينخرطوا فى العملية السياسية. وبدون ذلك، على حد قوله، سوف تتولى الذئاب الأمر، وإليك ما كتبه فى «ملحوظات عن فيرجينيا Notes on Virginia»، مركزاً على الكيفية التى يعثر بها الأقوياء ومنعمو المبادئ على مناطق ضعف يمكنهم استغلالها:

«فى كل حكومة على ظهر الأرض، هناك أثر ما للضعف الإنسانى، وبذرة ما من بذور الفساد والتدهور يكشفها المكر ويفتحها الشر دونما تبصر، ويزرعها

ويتعهدوا برعايته. وكل حكومة يعترها التدهور حين توكل في ثقة لحكام الشعب وحدهم، لذا فالناس أنفسهم - هم من ثم مستودعها الأمن الوحيد، ولا بد أن يحسنوا عقولهم حتى يكفلوا لأنفسهم الأمان....».

لم يلعب جيفرسون دوراً يذكر في الكتابة الفعلية لدستور الولايات المتحدة، فبينما كان يصاغ كان يؤدي مهامه كسفير لأمريكا في فرنسا. وحين قرأ موادّه أضحى مسروراً، غير أنه كان لديه تحفظان؛ التحفظ الأول هو النقص: إذ لم يكن هناك حدود لعدد فترات الحكم التي يمكن للرئيس أن يقضيها في المنصب، إذ كان جيفرسون يخشى من أن هذا سبيل للرئيس لكي يصبح ملكاً، من الناحية الواقعية إن لم يكن أيضاً من الناحية القانونية. وكان النقص الرئيسى الآخر متمثلاً في عدم وجود وثيقة حقوق bill of rights، فالمواطن - أى الشخص العادى - لم تكن تتوافر له الحماية الكافية في مواجهة الإساءات المحتملة التي تبدر ممن هم في السلطة، كما كان جيفرسون يعتقد.

دافع جيفرسون عن حرية التعبير؛ من ناحية لكي يمكن التعبير حتى عن الأفكار الغريبة غير المألوفة، ولكي يمكن للحيود عن مسار الحكمة التقليدية أن يوضع موضع النظر والتأمل. ومن الناحية الشخصية كان جيفرسون رجلاً محبوباً للغاية، ومُحَجَّماً حتى عن نقد أعدائه الألداء، إلى حد أنه عرض تمثالاً نصفياً لأكبر خصومه، ألكسندر هاملتون، في رَذْهه بيته بمونتيسيللو. ومع ذلك، كان يعتقد أن عادة الشك شرط أساسى للمواطنة المسئولة. وكان يجادل بأن تكلفة التعليم تكلفه تافهة إذا ما قورنت بتكلفة الجهل، التي تسمح بترك الحكم للذئاب، وكان ينادى بأن البلاد لا تكون في أمان إلا حين يحكم الشعب.

ومن واجبات المواطنة ألا يلجأ المواطن إلى المهادنة والنفاق من جراء الخوف، وآمل أن يحتوى قَسَم المواطنة الذى يقسمه المهاجرون الجدد، والتعهد الذى يتلوه الطلبة بشكل روتينى، على شيء مثل «أعد بالتساؤل حول كل ما يقوله لى قادتى وزعمائى، وأعد باستخدام ملكاتى النقدية، وأعد بتتبع استقلالى الفكرى، وأعد بأن أعلم نفسى حتى أتخذ أحكامى وتقديراتى الخاصة»؛ فذلك يلبي حقاً غاية توماس جيفرسون<sup>(٤)</sup>.

كما آمل أن يوجه «عهد الولاء» للدستور ووثيقة الحقوق كما يحدث حين يقسم الرئيس قسم الرئاسة، بدلاً من توجيه العهد للعَلَم والأمة.

وحين نفكر في مؤسسى أمتنا من أمثال جيفرسون، وواشنطن، وصمويل وجون ادامز، وماديسون، ومونرو، وبنجامين فرانكلين، وتوم بين... وغيرهم الكثير - نجد أمامنا قائمة تشمل على الأقل عشرة أو ربما عشرات من الزعماء السياسيين العظام، كانوا متعلمين تعليماً جيداً. وباعتبارهم من نتاج التتوير الأوربي، فقد كانوا دارسين للتاريخ، يعرفون ما تتسم به البشرية من ضعف وقابلية للوقوع فى الخطأ وقابلية للفساد. كما كانوا فصحاء فى اللغة الإنجليزية، يكتبون خطبهم وأحاديثهم. وكذلك كانوا واقعيين وعمليين، وفى الوقت نفسه، كانوا مدفوعين بالمبادئ السامية. ولم يكونوا يراجعون مستطلى الآراء فيم يفكرون فيه هذا الأسبوع، بل كانوا يعلمون ما الذى يفكرون فيه. وكانوا يرتاحون إلى التفكير على المدى الطويل، ويخططون مسبقاً حتى إلى أبعد من الانتخابات التالية. كذلك كانوا يكتفون بذاتهم، دون حاجة إلى امتهان الحياة السياسية أو الانضمام إلى عضوية جماعات الضغط كي يكسبوا قوتهم. كما كانوا قادرين على استخراج أفضل ما فينا، وكانوا مهتمين بالعلم، وكانوا - أو كان اثنان منهم على الأقل - يقبضون على ناصية العلم، فحاولوا أن يضمنوا للولايات المتحدة نهجاً يودى إلى المستقبل البعيد.. ولم يكن ذلك بسن القوانين بقدر ما كان برسم الحدود لأنواع القوانين التى يمكن أن تصدر.

لقد أبلى الدستور ووثيقة الحقوق بلاءً حسناً بشكل ملحوظ، وأسساً جهازاً قادراً فى الكثير من الأحيان على تصحيح مساره برغم نقاط الضعف الإنسانى.

وفى ذلك الوقت، كان مواطنو الولايات المتحدة يبلغون فقط حوالى مليونين ونصف. واليوم يوجد أكثر من مائة ضعف هذا العدد؛ لذا فلو كان «هناك عشرة أشخاص فقط من طراز توماس فى ذلك الوقت إذن لوجب أن يوجد الآن ١٠ × ١٠٠ = ١٠٠٠ توماس جيفرسون اليوم».

### فأين هم؟

من الأسباب التى جعلت الدستور وثيقة جسورة وشجاعة أنها تسمح بالتغيير المستمر، حتى فى شكل الحكم نفسه إذا شاء الشعب، ذلك أن هذه الوثيقة تحاول أن تضمن أكمل أشكال التعبير عن وجهات النظر وأكثرها حرية؛ لأنه لا يوجد أحد بلغ ما يكفى من الحكمة بحيث يتنبأ بالأفكار التى يمكن أن تستجيب إلى الاحتياجات المجتمعية الملحة حتى إذا كانت منافية للحدس وكانت مصدراً للمتاعب فى الماضى.

بالطبع هناك ثمن، فمعظمنا يؤيد حرية التعبير حين يكون هناك خطر يهدد بقمع آرائنا، ومع ذلك، فنحن لا نحس بهذا القدر من الضيق حين تُقابل الآراء التي نمقتها بشيء من الرقابة هنا وهناك، لكن الحريات الكبرى *great liberties* في أمريكا - ولدينا المثال الشهير الخاص بالقاضى أوليفر ويندل هولمز الذى تسبب فى زعر هائل حين صرخ داخل مسرح مزدحم «حريق» - مباحة داخل إطار محدد بدقة:

● مقتتو الأسلحة النارية أحرار فى استخدام صور رئيس المحكمة العليا ورئيس مجلس النواب، أو مدير مكتب التحقيقات الفيدرالى كأهداف للتدريب على الرماية (التشئين)، كما أن للمواطنين الغاضبين ذوى العقيلة المتمسكة بالحقوق المدنية أن يحرقوا دمية على هيئة رئيس الولايات المتحدة.

● عبدة الشيطان (إن وجدوا) مسموح لهم بممارسة ديانتهم - حتى لو تضمن ذلك التهكم على القيم اليهودية والمسيحية والإسلامية والسخرية من كل ما يعتربه أغلبنا - طالما لا ينتهكون أى قانون يقر بصلاحيته الدستور<sup>(٥)</sup>.

● قد لا تفرض الحكومة الرقابة على مقال يُزعم أنه علمى أو كتاب رائع يؤكد على تفوق أحد الأجناس على جنس آخر، مهما كان مبلغ ما فى هذا المقال أو الكتاب من خبث؛ ذلك أن علاج الحجة الزائفة يكون بتقديم حجة أفضل، لا بقمع الأفكار.

● يمكن للأفراد، إذا شاءوا، أن يمتدحوا أشخاصاً وسياسات سفاحين لا خلاف عليهم مثل أدولف هتلر أو جوزيف ستالين أو ماو تسى تونج، فحتى الآراء المقيتة من حقها أن تُسمَع.

● ومن حق الأفراد أو الجماعات أن تجادل بأن مؤامرة يهودية أو ماسونية تستولى على العالم، أو أن الحكومة الاتحادية فى حلف مع الشيطان.

يوفر النظام الذى أسسه جيفرسون وماديسون وزملاؤهما وسائل تعبير لأولئك الذين لا يفهمون أصوله ويودون إحلال شيء مختلف بدلاً منه، فمثلاً عرض توم كلارك - النائب العام وبالتالي المسئول الرئيسى عن تطبيق القانون فى الولايات المتحدة - عرض الاقتراح التالى عام ١٩٤٨:

«لن يسمح للذين لا يؤمنون بأيدولوجية الولايات المتحدة بالبقاء فى الولايات المتحدة». ولكن إذا كانت هناك أيدولوجية واحدة رئيسية مميزة للولايات المتحدة

فهى عدم وجود أية أيديولوجية إلزامية أو أية أيديولوجية ممنوعة، وإليك بعض الحالات الأكثر حداثة التى تنتمى إلى تسعينيات القرن العشرين: حين وُضِعَ جون بروكهوف فى السجن لإلقاءه قبلة على عيادة تمارس الإجهاض فى سنسيناتى -Cinn-cinati، كتب فى نشرة إخبارية «معادية للإجهاض»..:

«أنا شخص ضيق الأفق جداً وغير متسامح، ورجعى، وأصولى دائم التصفح للكتاب المقدس، ومتحمس ومتعصب ... والسبب فى أن الولايات المتحدة كانت فى وقت من الأوقات أمة عظيمة، بالإضافة إلى أن الله قد باركها، أنها قد تأسست على الصدق، والعدل، وضيق الأفق».

قام راندول تيرى Randoll Terry - مؤسس «عملية إنقاذ Operation Rescue»، وهى منظمة تأخذ على عاتقها مناهضة عيادات الإجهاض - بمخاطبة رعايا إحدى الكنائس فى أغسطس ١٩٩٣ قائلاً:

«فلتفمركم موجة من عدم التسامح.. أجل إن الكراهية شىء جيد ... فهدفتنا أمة مسيحية... لقد دعانا الله إلى امتلاك هذا البلد... ولا نريد التعددية».

إن وثيقة الحقوق تحمى التعبير عن مثل هذه الآراء حماية جيدة، حتى إذا كان من يتمتعون بالحماية يودون إلغاء وثيقة الحقوق لو واتتهم الفرصة، وتحقق حمايتنا جميعاً عن طريق استخدام وثيقة الحقوق هذه ذاتها لكى نجعل كل مواطن يفهم ضرورة وثيقة الحقوق وعدم إمكان الاستغناء عنها.

وما الذى يعنيه أن يوفرنا الحماية لأنفسهم ضد السقوط البشرى، وما الذى تقدمه هذه المذاهب البديلة والمؤسسات من آلية للوقاية من الخطأ؟ اتقدم زعيماً معصوماً من الخطأ؟ أم جنساً معصوماً من الخطأ؟ أم نزعة قومية معصومة من الخطأ؟ أم تحرراً شاملاً من الحضارة، فيما عدا المتفجرات والأسلحة الأتوماتيكية؟ وكيف يمكنهم أن يكونوا واثقين - خاصة فى ظلام القرن العشرين؟ أليسوا فى حاجة إلى شموع؟ فى كتابه الصغير الشهير «عن الحرية»<sup>(٦)</sup> دلل الفيلسوف الإنجليزى جون ستيوارت مل على أن إسكات الرأى هو «شر فريد فى بابه»؛ لأنه إذا كان الرأى صواباً، فلقد سلبت منا فرصة استبدال الخطأ بالحقيقة، أما إذا كان الرأى خطأ، فلقد حرمتنا من فهم أعمق للحقيقة فى «صدامها مع الخطأ»، وإذا كنا لا نعرف سوى الجانب الذى نتخذه من

النقاش، فنحن بالكاد نعرف حتى ذلك؛ إذ إنها ستصبح حقيقة مبتذلة ميتة شاحبة وغير مختبرة بل تعلمناها بالاستظهار (المفتقر إلى الفهم).

كما كتب مل أيضاً يقول: «لو سمح المجتمع لأى عدد لا يستهان به من أعضائه أن يشبوا كمجرد أطفال لا يمكن التأثير فيهم بالنظر العقلى للدوافع البعيدة، فلا يلومن هذا المجتمع إلا نفسه»، كذلك عبر جيفرسون عن هذه النقطة ولكن بطريقة أبلغ: «لو أن أمة ما توقعت أن تكون «جاهلة» و «حرة» فى حالة حضارية معاً، فهى تتوقع ما لم يكن قط ولن يكون أبداً»، واستطرد فى هذه الفكرة فى خطاب كتبه لماديسون: «إن المجتمع الذى يقايض بعض الحرية ببعض من النظام، سوف يفقدهما كليهما، ولن يستحق أيهما».

وحين يُسمح للناس بالإصغاء إلى آراء بديلة والمشاركة فى مناقشات جوهرية، فمن المعروف أنهم يغيرون آراءهم. وهذا من الممكن أن يحدث، فعلى سبيل المثال كان هوجو بلاك Hugo Black فى شبابه عضواً فى جماعة الكوكلوكس كلان، وبعد ذلك أصبح قاضياً فى المحكمة العليا، وكان أحد القادة الذين اتخذوا القرارات التاريخية للمحكمة العليا التى بنيت جزئياً على التعديل الرابع عشر للدستور، الذى أكد على الحقوق المدنية لجميع الأمريكيين. وقيل إنه حين كان شاباً، كان يرتدى أرواباً بيضاء ويخيف السود وحين تقدمت به السن، كان يخيف البيض<sup>(٧)</sup>.

تعترف وثيقة الحقوق، فى مسائل القضاء الجنائى، بالإغراء الذى قد يشعر به رجال الشرطة والمُدعون والقضاة بتخويف الشهود والإسراع بتنفيذ العقوبة. فنظام القضاء الجنائى قابل للخطأ، إذ يمكن أن يعاقب الأبرياء على جرائم لم يرتكبوها؛ والحكومات قادرة على تليفيق التهم لأولئك الذين لا تحبهم، لأسباب غير متصلة بالجريمة المنظورة. لذا فإن وثيقة الحقوق تحمى المتهمين؛ إذ يتم عمل نوع من تحليل منفعة التكلفة، وقد يطلق سراح المذنب فى بعض الأحيان، حتى لا يعاقب البرىء. وليست هذه فضيلة أخلاقية فحسب، بل إنها وسيلة لمنع إساءة استخدام نظام القضاء الجنائى من أجل قمع الآراء الممقوتة أو قمع الأقليات المحترقة. وهذا جزء من آلية إصلاح الخطأ.

الأفكار والاختراعات الجديدة والإبداع بصفة عامة، دائماً ما تنصدر نوعاً من الحرية أو الانفكاك من القيود المعرقلة، والحرية شرط لازم لاستمرار تجربة العلم

الحساسية، وهذا أحد الأسباب التي جعلت الاتحاد السوفيتي غير قادر على البقاء كدولة شمولية ويظل قادراً على المنافسة التكنولوجية في آن واحد.

وفي الوقت نفسه، فإن العلم - أو بالأحرى ما به من مزيج حساس بين الانفتاح والشك وتشجيعه للتنوع والجدال - إنما هو شرط لاستمرار التجربة الدقيقة في الحرية في مجتمع صناعي على درجة عالية من التطور التكنولوجي.

لماذا يتعين عليك - حين يعترك الشك في الإصرار الديني على الرأي السائد القائل بأن الأرض في مركز الكون - أن تقبل بتأكيدات رجال الدين الواثقة والمتكررة بأن الله أرسل الملوك ليحكمونا؟ في القرن السابع عشر كان من السهل أن تثير المحلفين الإنجليز ومحلفي المستعمرات إلى حد الجنون بشأن هذا الفسق أو الهرطقة، إذ كانوا على استعداد لتعذيب الناس حتى الموت بسبب معتقداتهم، ومع نهاية القرن الثامن عشر، لم يكونوا على هذه الدرجة من اليقين.

ولنقتبس من روسيتر مرة أخرى، من كتابه «وقت الحصاد في الجمهورية»<sup>(٨)</sup> الصادر عام ١٩٥٣:

«تحت ضغط البيئة الأمريكية، صارت المسيحية أكثر ميلاً إلى النزعة الإنسانية، والاعتدال - أكثر تسامحاً مع كفاح الطوائف وأكثر تحرراً (ليبرالية) تجاه نمو التفاؤل والعقلانية، وأكثر تجريبية مع نهضة العلم، وأكثر استقلالية مع مقدم الديمقراطية. وعلى القدر نفسه من الأهمية، صار عدد متزايد من أبناء المستعمرات علمانيين في ولهم بالاستطلاع وشكيين في موقفهم، مما جعل جمهرة غفيرة من الوعاظ يولولون بصوت مرتفع».

لقد فصّلت وثيقة الحقوق الدين عن الدولة، وهذا في جانب منه يرجع إلى أن الكثير من الأديان كانت محصورة داخل إطار عقلي استبدادي، إذ إن كلاً منها مقتنع بأنه وحده يحتكر الحقيقة؛ ولذا فهو متلف على أن تفرض الدولة تلك الحقيقة على الآخرين. وكان زعماء الديانات الاستبدادية وممارسوها غير قادرين على أن يدركوا أي طريق وسط أو يعترفوا بأن الحقيقة يمكن أن تستمد من مذاهب تبدو متناقضة بل وتضمها.

كان أمام واضعى وثيقة الحقوق إنجلترا كمثال، حيث أصبحت جريمة الهرطقة الكنسية<sup>(٩)</sup> وجريمة الخيانة العلمانية لا يكاد يكون هناك تمييز بينهما. ولقد جاء الكثير من المستعمرين الأوائل إلى أمريكا فراراً من الاضطهاد الدينى، رغم أن بعضهم كانوا يجدون سعادة مفرطة فى اضطهاد الآخرين بسبب معتقداتهم، فعرف مؤسسو أمتنا أن العلاقة الوثيقة بين الحكومة وأى من الديانات المتناحرة ستكون مدمرة للحرية وضارة بالدين. ولقد وصف القاضى بلاك فى قرار المحكمة العليا فى قضية إنجيل المرفوعة على فيتالى عام ١٩٦٢، المادة المؤسسة للتعديل الأول للدستور بهذه الطريقة:

«إن هدفها الأول والأكثر أهمية قائم على الاعتقاد بأن اتحاد الحكومة والدين يميل إلى تدمير الحكومة والحط من شأن الدين».

وهنا أيضاً يؤدى الفصل بين السلطات عمله، فكل طائفة وعبادة - كما لاحظ وولتر سافيج لاندور Walter Savage Landor ذات مرة - بمثابة كابح أخلاقى على غيرها: «فالمنافسة صحية فى الدين كما هى فى التجارة». غير أن الثمن مرتفع: ذلك أن هذه المنافسة تشكل عائقاً أمام الأجهزة الدينية فى أن تتضافر من أجل الصالح العام. ويستنتج روسيتر قائلاً:

«إن مبدأى فصل الكنيسة عن الدولة وحرية الضمير الفردى هما نخاع ديموقراطيتنا، إن لم يكونا هما أروع إسهامات أمريكا فى تحرير الإنسان فى الغرب».

فليس إذن من المصلحة أن تكون لنا هذه الحقوق إذا كانت لا تستخدم - وأقصد بذلك حق حرية للتعبير حين لا يناقض أحد الحكومة، وحق حرية الصحافة حين لا يريد أحد توجيه الأسئلة المشاكسة، وحق التجمع حين لا توجد احتجاجات، وحق الانتخاب للجميع حين لا يصوت سوى أقل من نصف من لديهم هذا الحق، وفصل الكنيسة عن الدولة حين لا يرمم الجدار الفاصل بانتظام. إذ بدون استخدام هذه الحقوق لن تكون أكثر من أشياء موعودة أو مجرد تشديق بالوطنية. فالحقوق والحريات: إما أن تستخدمها أو تفقدها، وبفضل تبصر واضعى وثيقة الحقوق، وكذلك بفضل جميع أولئك الذين أصروا على ممارسة تلك الحقوق حتى إذا كان هذا يعرضهم لقدرة كبير من المخاطرة الشخصية، أضحى من الصعب الآن كبح حرية التعبير وخصرها داخل زجاجة مغلقة، وقد تحاول ذلك من آن لآخر لجان مكاتب المدارس أو مصلحة



الهجرة أو الشرطة أو مكتب التحقيقات الفيدرالى أو السياسيون الطموحون الذين يتطلعون إلى الحصول على أصوات رخيصة، ولكن عاجلاً أم آجلاً سوف يفرق الغطاء وتفتح الزجاجة. فضلاً عن ذلك فالدستور قانون البلاد، ويُقسّم الموظفون العموميون على المحافظة عليه، ومن آن لآخر تحاسبهم المحاكم والناشطون وتفرض عليهم اختبارات قاسية.

ومع ذلك يمكن أن تتآكل حرياتنا ببطء وتضييع حقوقنا من خلال انخفاض مستويات التعليم وتدهور الكفاءة العقلية وهبوط الحماس للمناقشات الجادة، والمقويات الاجتماعية التى تفرض على الشك. ولقد فهم مؤسسو الولايات المتحدة ذلك فهماً جيداً؛ ذلك أنه: «يحين أوان تثبيت كل حق أساسى على أرضية قانونية حينما يكون جميع حكامنا متصفين بالأمانة، ونكون نحن متحدين» على حد قول جيفرسون:

«سوف تتدهور أحوالنا ابتداء من نهاية هذه الحرب [الثورية]، ولن يكون من الضرورى عندئذ اللجوء إلى الشعب فى كل لحظة طلباً للمساندة؛ لذا فسوف يجرى نسيانهم وتجاهل حقوقهم. وسوف ينسون أنفسهم سوى فى ملكتهم الوحيدة وهى جمع المال، ولن يفكروا أبداً فى الاتحاد لكى يحققوا احتراماً مناسباً لحقوقهم. وعندئذ، فإن القيود التى لن تنفك عند نهاية هذه الحرب سوف تظل تقيدنا لوقت طويل، وسوف تصبح أثقل وأثقل إلى أن تزدهر حقوقنا مرة أخرى أو تلفظ أنفاسها فى رجفة وتشنج».

ذلك أن التوعية بقيمة حرية التعبير وغيرها من الحريات التى حفظتها وثيقة الحقوق \_ فيما يتعلق بما يحدث إذا كنت لا تتمتع بهذه الحقوق وبطريقة ممارستك وحمايتك لها \_ ينبغى أن تصبح شرطاً أساسياً لكى تكون مواطناً أمريكياً أو مواطناً فى أية أمة، وهو شرط من الأهمية إلى حد أنه بدونها تبقى هذه الحقوق بدون حماية. وإذا كنا لا نستطيع التفكير لأنفسنا، وإذا لم نكن على استعداد لمساءلة السلطات، إذن فنحن مجرد العوبة فى يد من يملكون زمام السلطة. ولكن إذا كان المواطنون متعلمين، ويكوّنون آراءهم الخاصة بهم، فعندئذ سيعمل من أجلنا من يملكون زمام السلطة. فيجب علينا فى كل البلاد أن نعلم أبناءنا المنهج العلمى والأسباب التى وُضِعَتْ من أجلها وثيقة الحقوق. ومع هذا التعليم نكتسب الإدراك بأصول اللياقة والشعور بالتواضع والروح الجماعية، وفى العالم الذى يسكنه الشيطان \_ والذى نعيش فيه الآن لكوننا بشراً \_ قد يكون هذا هو كل ما يمكن أن يحول بيننا وبين الظلام الذى يحيط بنا.

## شكرو عرفان

من دواعى سرورى العظيم على مدى سنوات طويلة أن أتولى تدريس حلقة بحث seminar فى موضوع «التفكير النقدى» لطلاب السنوات النهائية بجامعة كورنيل Cor-nell، وكان لى حرية اختيار الطلبة من كل أنحاء الجامعة على أساس المقدرة والتنوع الثقافى والدراسى، وكنا نركز الاهتمام على البحوث التحريرية والمناقشات الشفوية، وفى نهاية الدورة الدراسية كان الطلاب يختارون مجموعة متنوعة من القضايا الاجتماعية الخلافية التى يكون لهم اهتمامات وجدانية كبيرة بها، ثم تُقسَّم مجموعة الطلاب إلى أزواج ويقومون بالإعداد لمجموعة من المناظرات الشفوية المتعاقبة التى تُعقد فى نهاية الفصل الدراسى.

وقبل إجراء المناظرات ببضعة أسابيع يجرى إبلاغ الطلاب بأنه يتعين على كل منهم أن يعرض وجهة نظر الخصم بطريقة مُرضية لهذا الخصم، ومن ثمَّ يُسلَّم الخصم قائلاً: «نعم، هذا عرض منصف لأرائى».

وفى المناظرة التحريرية التى يشتركون فى كتابتها لا يكتفون بتقصى أوجه الخلاف بينهم، بل يقومون أيضاً بتحديد كيف ساعدهم أداء المناظرة على التوصل لفهم أفضل لوجهة نظر الخصم.

وبعض الموضوعات التى يشملها هذا الكتاب كانت قدُمت أصلاً لهؤلاء الطلاب، وقد تعلمت الكثير من تلقيهم لأرائى ومن نقدهم لها، لذا تحدونى الرغبة فى التعبير عن شكرى لهم من خلال هذه السطور.

كما أعبر عن شكرى وامتنانى لقسم الفلك بجامعة كورنيل، ولرئيسه «يرفانت ترزيان» لسماحه لى بتدريس ذلك المقرر الذى رغم أنه كان يحمل اسم «علم الفلك 490 Astrology»، إلا أنه لا يعرض سوى للنزىر اليسير من علم الفلك.

كما سبق أيضاً تقديم قسم من هذا الكتاب فى مجلة باريد Parade وهى ملحق لصحف الأحد التى تصدر فى أنحاء أمريكا الشمالية والتى يبلغ مجموع قرائها ٨٣ مليون قارئ كل أسبوع، وقد عزز المردود الارتجاعى النشط الذى تلقيته من قراء باريد، كثيراً فهى للمسائل التى تناولتها فى هذا الكتاب ولمجموعة المواقف العامة، وقمت فى مواضع شتى من متن الكتاب باقتباس بعض الرسائل التى وصلتنى من قراء مجلة باريد، والتى يبدو لى أننى وقفت من خلالها على نبض مواطنى الولايات المتحدة، وقام رئيس تحرير باريد «وولتر أندرسون» ومدير تحريرها «ديفيد كورير» وسائر أعضاء هيئة التحرير والبحوث بتلك المجلة المرموقة، قاموا فى الكثير من الحالات بقدر كبير من التنقيح لأسلوبى فى العرض، كما سمحوا لى بالتعبير عن آراء ربما لم يكن من الممكن نشرها على نطاق واسع فى مطبوعات أقل ولاءً وإخلاصاً للتعديل الأول للدستور الأمريكى<sup>(١)</sup>، وقد ظهرت أجزاء من متن الكتاب لأول مرة فى صحيفتى واشنطن بوست ونيويورك تايمز، أما الفصل الأخير فهو مؤسس جزئياً على خطبة حظيت بشرف إلقائها فى ٤ من يوليو ١٩٩٢ من رواق الأعمدة الشرقى فى مونتيبللو فى مناسبة إسباغ المواطنة الأمريكية على أناس ينتمون إلى إحدى وثلاثين أمة أخرى<sup>(٢)</sup>.

تأثرت آرائى حول الديموقراطية ونهج العلم والتعليم العام بعدد هائل من الأشخاص على مر الأعوام، وقد ذكرت الكثيرين منهم فى متن الكتاب لكننى أود هنا أن أخص بالذكر الإلهام الذى تلقيته من «مارتن جاردنر» و«إسحق عظيموف» و«فيليب موريسون» و«هنرى ستيل كوماجر»، ويضيق المقام عن توجيه الشكر للكثيرين غيرهم ممن عاونوا على تقديم أمثلة واضحة ومفهومة أو قاموا بتصحيح السهو أو الخطأ، وإن كنت أريد لهم جميعاً أن يدركوا كم أنا معترف بفضلهم، ومع ذلك يتعين على التوجه بجزيل الشكر للأصدقاء والزلاء التالية أسماؤهم لتفضلهم بالمراجعة النقدية للأصول الأولى لهذا الكتاب، وهم: بيل ألدريدج، سوزان بلاك مور، ويليام كرومر، فريد فرانكل، كندريك فريزيار، مارتن جاردنر، إيرا جلاس، فريد جولدن، كيرت جوتفريد، لستر جرينسبون، فيليب كلاس، بول كيرتز، إليزابيث لوفتس، ديفيد موريسون، ريتشارد أوفشى، جيبى أورير، ألبرت بنياكر، فرانك برس، تيودور روزاك، دوريون ساجان، ديفيد سابريشتين، روبرت سايل، ستيفن سوتر، جيريمى ستون، بيتر ستروك، يرفانت ترزيان.

كما أعبر عن جزيل شكرى لكل من: ناشرى مورتون جانكلو ومعاونيه على مشورتهم الحكيمة، ولروجر هوتون محررى دار «هيدلاين بوك ببلشنج»، و لويليام بارنيت لمباشرته المخطوط فى مراحلہ النهائية، ولأندريا بارنيت، و لوريل باركر، و كارين جوبريشت، و سيندى فيتا فوجل، و جينى ريان، و كريستوفر روسر على عونهم، ولمنظومة مكتبة جامعة كورنيل بما فيها من مجموعة الكتب النادرة الخاصة بالتصوف والخرافة، والتي توفر على جمعها أصلاً أندرو ديكسون وايت؛ أول رئيس للجامعة.

وقد كُتبت أجزاء من أربعة فصول من هذا الكتاب بمعاونة زوجتى وشريكى فى التأليف منذ فترة طويلة «آن درويان»، التى تشغل أيضاً منصب السكرتير المنتخب لاتحاد العلماء الأمريكيين (المنظمة التى تأسست عام ١٩٤٥ بمعرفة علماء مشروع مانهاتن الأصلي<sup>(٣)</sup>) بفرض مراقبة الجوانب الأخلاقية لاستخدامات العلم والتكنولوجيا رفيعة المستوى). وقد قدمت لى توجيهات واقتراحات وانتقادات عظيمة الفائدة حول المحتوى والأسلوب، شملت كل أجزاء الكتاب وكل مراحل كتابته على مدى ما يقرب من عقد من الزمان، وتعلمت منها أموراً ليس بمقدورى أن أعددها، وإنى لأدرك كم أنا سعيد الحظ إذ أجد فيها ذات الشخص الذى أعجب أياً إعجاب بمشورته وتقديره للأمور وبإحساسه بالمرح والفكاهة ورؤيته الجريئة، بالإضافة إلى كونه حبيب العمر.

**«المؤلف»**

# الهوامش

## هوامش المقدمة

- (١) فى صناعة الملابس على النطاق التجارى الواسع ترص أثواب القماش منشورة فوق بعضها البعض لتشكل طبقة هائلة السمك، ثم يستعمل المقص الكهربى - وهو فى واقع الأمر منشار ضخم - فى قص الأجزاء المطلوبة، بأعداد كبيرة دفعة واحدة (المراجع).
- (٢) الخبيثة الزمنية time capsule: مواد تدفن أو تخبأ فى أساس مبنى أو نحو ذلك لتقدم لسكان المصور التالية فكرة عن زماننا، وعادة تتضمن رسالة وتفاصيل تاريخية ومصنوعات وقطعا فنية، كلها أو بعضها (المراجع).
- (٣) الشوكة الرنانة: أداة معدنية تتكون من شحمتين ، ويصدر عن طرفهاذبذبات صوتية ثابتة النغمات (المراجع).
- (٤) الموجة الجيبية: موجة كهرومغناطيسية، فيها تتناسب شدة المجال الكهربى مع جيب زاوية تتغير بطريقة ثابتة وفق اعتبارات معينة. والأوسيلوسكوب oscilloscope (كاشف الذبذبات): عبارة عن جهاز يحول بعض التفهرات الفيزيائية (كالذبذبات الصوتية) إلى صور مرئية (المراجع).
- (٥) فى ذلك إشارة إلى نزول ألواح الشريعة على نبي الله موسى (عليه السلام) فى جبل سيناء (المراجع).
- (٦) إنريكو فيرمى Enrico Fermi: عالم فيزياء إيطالى بارز، هاجر إلى أمريكا وشارك فى بناء أول مفاعل ذرى، وفى إنتاج القنبلة الذرية (المراجع).
- (٧) سوبرامانيان شاندراسيخار Subrhamanian Chandrasekhar: عالم فلك أمريكى بارز من أصل هندى. (المراجع)
- (٨) هارولد أوري Harold Urey: عالم كيمياء أمريكى، يعد رائداً فى دراسة كيمياء المجموعة الشمسية (المراجع).
- (٩) هـ. ج. موللر H.J. Muller: عالم وراثة أمريكى (المراجع).
- (١٠) ج. ب. كويپر G.P. Kuiper: عالم فلك أمريكى هولندى الأصل، يعد مؤسس علم فلك الكواكب الحديث، وأحد العلماء الكبار الذين مهدوا الطريق لبعوث استكشاف الفضاء (المراجع).
- (١١) باخ Bach مؤلف موسيقى المانى كبير، وجيبون Gibbon مؤرخ بريطانى بارز، ومالينوفسكى Malinow-

- ski عالم أنثروبولوجيا (علم الإنسان) بولندي، والباقون أشهر من نار على علم (المراجع).
- (١٢) بطليموس Ptolemy : فلكى سكندري كبير عاش فى القرن الثانى الميلادى (المراجع).
- (١٣) كوبرنيك (كوبرنيكوس) Copernicus : فلكى بولندى (١٤٧٣ - ١٥٤٣) يمد مؤسس علم الفلك الحديث (المراجع).

## هوامش الفصل الأول

- (١) الكركن kraken : وحش بحرى خرافى فى أساطير شعوب اسكتلندا (المراجع).
- (٢) «أوقيانوغرافى» أى مستمد من الأوقيانوغرافيا oceanography (علم البحار)، و«جيوفيزيائى» أى مستمد من الجيوفيزياء geophysics (علم الفيزياء الأرضية) (المراجع).
- (٣) خليج كورنثة Gulf of Corinth : خليج يقع داخل بلاد اليونان . شمال شرق شبه جزيرة المورة . وتطل عليه مدينة كورنثة التاريخية (كورنثوس) (المراجع).
- (٤) الدجلة: مصطلح قابل به الأستاذ المترجم المصطلح الإنجليزي pseudoscience ومعناه «العلم الزائف» أو «الدجل باسم العلم» (المراجع).
- (٥) قانون جريشام Gresham's Law : قانون فى الاقتصاد ينص على أن «العملة الرديئة تطرد العملة الجيدة من التداول» (المراجع).
- (٦) المعدلات الأسية: معدلات تطرّد فيها الزيادة وفق علاقة رياضية لوغاريتمية، بحيث تؤدي كل زيادة إلى المزيد من الزيادة، فيصل مجموع السكان إلى عدد كبير للغاية فى فترة زمنية محدودة نسبياً (المراجع).
- (٧) الموصلية الفائقة superconductivity : هى مقدرة بعض المواد على التوصيل الفائق للكهرباء (أى بدون أدنى مقاومة) فى درجات الحرارة المنخفضة، وهى ظاهرة لها أهميتها وتطبيقاتها التكنولوجية (المراجع).
- (٨) أقراص الصباح التالى morning-after pills : أقراص مائنة للعمل تتناول المرأة أحدها فى الصباح التالى لحدوث الاتصال، فيمنع الحمل عن طريق منع انفراس البويضة المخضبة فى نسيج جدار الرحم. (المراجع).
- (٩) والأمر غير مقصور على «الثقافة العلمية»، فالمواقف الأمريكية المتعازة والتمنت الأمريكى تجاه الكثير من القضايا، ليس مرجعها فقط، إلى ميول أمريكا الطبيعية وتركيبها الاستعمارية بل إن للجهل الأمريكى (جهل الساسة وأقطاب الكونجرس) بأحوال العالم وبطبائع الشعوب وأبعاد قضاياها، نصيب الأسد فى تلك المواقف! (المراجع).
- (١٠) توماس جيفرسون Thomas Jefferson كان الرئيس الثالث للولايات المتحدة بين عامى ١٨٠١ . ١٨٠٩، ومن ثم فقد كان آخر عهد أمريكا برئيس تتوافر له مقومات الثقافة العلمية منذ قرابة قرنين من الزمان! (المراجع). ورغم أنه من الممكن قبول بعض الادعاءات بالنسبة لتيدودور روزفلت، وهربرت هوفر، وجيمى كارتر، إلا أن بريطانيا كانت لها رئيسة وزراء من هذه النوعية. فدراساتها المبكرة فى الكيمياء - جزئياً تحت رعاية دوروثى هودكين الحاصلة على جائزة نوبل - كانت مفتاحاً للمناداة القوية الناجحة من جانب المملكة بحظر الكلوروفلوروكربونات المسببة لنبضوب الأوزون، فى جميع أنحاء العالم (المؤلف).
- (١١) كوس (Cos or Kos): جزيرة يونانية تقع ضمن مجموعة جزر دوديكانيز بجنوب شرق بحر إيجه. (المراجع).

- (١٢) الأطباء العلمانيون: أى أطباء من غير رجال الدين (المترجم).
- (١٣) العلم المسيحي Christian Science: حركة مسيحية تأسست فى القرن التاسع عشر بفرض «رد المسيحية إلى رسالتها الأصلية فى الخلاص من الشرور»، وقد نادى بأن الشفاء من الأمراض يتحقق من خلال الانسجام الروحي لا من خلال العلاج الطبى (المراجع).
- (١٤) قبل أن يتعلم البشر الزراعة وتربية الحيوان، كانوا يعتمدون فى الحصول على الغذاء إما على الجمع -gathering (جمع الثمار وبعض الأغذية النباتية الأخرى والبيض وعسل النحل.. إلخ)، أو على القنص -hunting (قنص الحيوانات والطيور وصيد السمك)، أو على مزيج من هذين النشاطين (المراجع).
- (١٥) المينة الضابطة: untreated control هى فى التجارب البيولوجية عينة لا تعطى أى معالجة؛ فإن كانت التجربة مثلاً لدراسة تأثير دواء أو أكثر، يقدم كل دواء منها لعينة (مجموعة من البشر أو حيوانات التجارب) بحيث تكون العينات جميعاً متماثلة فى جميع الخصائص وتضاف عينة أخرى مماثلة لا تعطى أى دواء ويكون الفرض من وجودها مقارنة تأثير المعالجات بالحالة الطبيعية التى لا تعطى أى معالجة (المراجع).
- (١٦) الثاليدوميد thalidomide: عقار مسكن منع تداوله لثبوت تشويهه للأجنة (المراجع).
- (١٧) الكلوروفلوروكربونات CFCs: مركبات غازية تتفاعل مع غاز الأوزون وتسبب نضوب طبقة الأوزون. (المراجع).
- (١٨) العامل البرتقالي Agent Orange: مبيد حشرى للعشائش استعمل فى حروب الأدغال وثبت خطره الشديد على البشر (المراجع).
- (١٩) تدور هذه الأمثلة حول تهمة الجنون التى يوصم بها العلماء فى بعض أعمال أدب الخيال العلمى؛ فالدكتور فرانكشتاين مثلاً - فى رواية ماري شيللى - يقوم بتخليق كائن بشع مخيف، ما يلبث أن يقضى عليه، وعلماء الهندسة الوراثية - فى حديقة العصر الجورواي (الجوراسى) - يقومون ببحث الديناصورات إلى الحياة لتميت فساداً فى الأرض. ومن المؤسف أن يظفر لاعبو الكرة والراقصات وتجار السياسة بآيات المجد، بينما يرمى العلماء بالجنون.. إنه عالم مختل المقاييس (المراجع).
- (٢٠) فى حفل عشاء كبير أقيم مؤخراً، سألت الضيوف المجتمعين - الذين كانوا يتفاوتون من حيث العمر على ما أعتقد بين الثلاثينيات والستينيات - كم منهم كان من الممكن أن يبقى اليوم على قيد الحياة ما لم توجد المضادات الحيوية، وأجهزة تنظيم ضربات القلب وغير ذلك مما قدمه الطب من وسائل الوقاية. فلم ترتفع سوى يد واحدة، لكنها على أية حال لم تكن يدى (المؤلف).
- (٢١) The Genealogy of Morals, Friedrich Nietzsche.
- (٢٢) «لا يوجد رجل دين مفكر يؤمن بهذا، أيها المعجوز الخرف» على نحو ما يكتب أحد مترجميات هذا الكتاب. غير أن الكثيرين من الحداثيين العلميين (المترجم: أى العلماء الذين يؤمنون بالنظرية أو المذهب القائل إن الله قد خلق المادة وأشكال الحياة المختلفة والعالم من العدم أى المؤمنون أن الكون حادث وليس أزلياً) هؤلاء الحداثيون لا يؤمنون بذلك فحسب، وإنما يبذلون جهوداً ناجحة ونضالية كي يجعلوا ذلك يُدرَس فى المدارس والمتاحف وحدائق الحيوان والكتب الدراسية الأساسية، لماذا؟ لأن إضافة سفر التكوين - أى إضافة عصور البطاركة وغيرهم ممن يضمهم الكتاب المقدس - تجعل هذا الشخص معصوماً من الخطأ، فالكتاب المقدس معصوم من الخطأ (المؤلف).
- هذا المدى يمثل عمر الكون كله منذ حدوث الانفجار العظيم الذى يثمر محتويات الكون فى الفضاء وتسبب

فى نشأة الأجرام السماوية المختلفة بمجموعاتها المعروفة. أما عمر المجموعة الشمسية فهو ٤.٦ بلون عام فقط (المراجع).

(٢٣) نوافق المؤلف على معناه التويرى العظيم ودعوته لإعمال العقل، لكننا لسنا معه فى هذه النقطة، فالخلق مؤكد والأدلة عليه كثيرة، والخالق قد نفخ فيها - وفى جميع الكائنات الحية - الروح وبث فيها الحياة. وليس هناك أى تضارب بين الدين والعلم، فنحن نؤمن مع المؤلف بأن قوانين الطبيعة تحكم الكون، لكننا أيضاً نؤمن بأن الله - المشرع الأعظم - خالق قوانين الطبيعة، وقد أراد لها أن تكون آداته فى حكم الكون. وإدراكنا لهذه الحقيقة يفرض علينا «الأخذ بالأسباب والعمل بمقتضى سنن الكون» فلا نتواكل أو ننتظر وقوع المعجزات لأنه من البدهى أن رحمة الله لن تسع من يتطلع إلى بطلان سننه الكونية أى ما نسميه بقوانين الطبيعة! والتضارب بين الدين والعلم ينشأ فقط حينما نرتكب هذا الفهم، ونتوقف عن إعمال العقل وإدراك أن ما يتقافى مع العلم ومع الواقع المسجل إنما يتقافى أيضاً مع منطق الدين؛ فنستبرأ الأولياء على الماء وطيران نعوشهم فى الهواء مثلاً أمر يتقافى مع العلم، ومع الواقع، ويتقافى أيضاً مع منطق الدين لأنه أمر لم يعهد من رسول الله (ﷺ) ولا من أبى بكر أو على أو عمر فكيف يمهّد ممن هم أقل شأنًا فى مراتب التقوى والصلاح (المراجع).

(٢٤) المجرة galaxy: كيان فلكى عظيم يتكون من أعداد هائلة من النجوم والمجموعات النجمية والكواكب والكويكبات والسدائم (جمع سديم).. إلخ. والمجموعة الشمسية مجرد كيان ضئيل للغاية فى مجرة درب التبانة (الطريق اللبنى) (المراجع).

(٢٥) الأشياء الطائرة مجهولة الهوية UFOs، مصطلح يطلق على الأطباق الطائرة وما شابهها من الظواهر (المراجع).

(٢٦) يقصد مثلث الموت الشهير بمثلث برمودة Bermuda Triangle (المترجم).

(٢٧) الأحلام مجرد أفكار ومشاهد تدور بمخيلتنا أثناء النوم، وليس لها أية دلالة على المستقبل. وإذا ما حدث وتحقق حلم، فهذا إما راجع إلى الصدفة البهتة أو إلى خبرة بأحوال العالم ومسار الأحداث يميها العقل الباطن. ومن الطريف أن البعض يرون آلاف الأحلام فلا تتحقق ثم - ويفعل قانون الصدفة - يتحقق أحدها فيزعمون أن أحلامهم «لا تخيب... ولا تنزل الأرض». ومع ذلك فنحن لا ننفى وجود الرؤيا الصادقة التى هى إلهام من الله لصفوة الأتقياء من عباده؛ وإن لم يكن ذلك بالأمر المألوف الذى يحدث كل يوم أو لكل الناس، ولا علاقة له بحرفة تفسير الأحلام وما يرتبط بها من كتب ومعاجم رائجة وسدنة مشعوذين (المراجع).

(٢٨) أى الاتجاه الذى لا يرغب فيه مروجو الدجلة (المترجم).

(٢٩) هذا رغم أنه يصعب على أن أرى صلة بيننا وبين الكون أعمق من تلك الاكتشافات الحديثة والمدهشة للفيزياء الفلكية النووية إذ إنه باستثناء الهيدروجين، فإن الذرات التى يتألف منها كل منا مثل الحديد فى دُمنا، والكالسيوم فى عظامنا، والكربون فى مخنا، صنعت فى نجوم حمراء عملاقة على بعد آلاف السنين الضوئية فى الفضاء، ومنذ بلايين السنين من الزمان. فنحن، كما أحب أن أقول، مادة نجمية starstuff. (المؤلف).

(٣٠) فى الواقع تشجع الحكومات المستبدة والسلطات الاستعمارية نشأة الفرق الضالة الخارجة على الدين وانتشار البدع السيئة القائمة على الدجلة والمتنافية مع جوهر الدين وإن انتسبت إليه ظلمًا وعدوانًا (المراجع).

(٣١) المستتبون بالمصا dowers طائفة من الدجالين يستخدمون عصا ذات شعبتين على شكل (Y) يمدون ذراعها للأمام أفقيًا، وينتقلون بها من مكان لآخر، فإذا اهتزت زعموا وجود الماء تحت الأرض أو وجود معادن أو مخبوءات تبمًا لطريقة الاهتزاز (المترجم).



(٣٢) الحاسة السادسة sixth sense: هو الإدراك الذى يفوق الحواس الخمس المعروفة ( extrasensory perception ESP ) (المترجم).

(٣٣) عرَافة المعالم geomancy: أسلوب للمرافاة يشيع فى الصين، ويستمد تنبؤاته من المعالم الجغرافية والطبوغرافية لموقع ما وهيبته وأبعاده. وهو لا يقتصر على التنبؤ بل يسمى إلى تحسين الواقع المستقبلى عن طريق إبطال نَذْر الشؤم. وإطلاق تسمية «ضرب الرمل» على عرَافة المعالم خطأ شائع مصدره المعاجم، فالواقع أنه لا توجد علاقة بين هذين الأسلوبين من أساليب المرافاة (المراجع).

(٣٤) تنزه الله - سبحانه وتعالى - عن ذلك. ومن الواضح أن الإبهار التلفزيونى وما يفضيه من بهاء وروعة على تلك الخزعبلات وأولئك المشعوذين، قد خدع الطفل فاختلط عليه الأمر على هذا النحو... وهذا مثل يؤكد خطورة الدجلة والعلم الزائف، والأثر المدمر لتركيز الأنواء عليها فى عصر أضى فيه من الممكن للإبهار الإعلامى أن «يصنع من الفسيخ شربات» كما يقول الشارع المصرى (المراجع).

(٣٥) يكفى فى هذا المجال ما ارتبط بدجال روسيا الأكبر الراهب جريجورى راسبوتين Grigori Rasputin ، الذى تمكن - بسحر شخصيته ونوازه الدينية غير المخلصة وقدراته الدجلية - من أن يُسيطر على القيصر والقيصرة (المراجع).

(٣٦) الأشباح - من المنظور الخرافى الغربى - أنواع؛ والشبح الصخاب poltergeist شبح مزعج شرير يتسبب دائماً فى حدوث ضوضاء يتعذر تفسيرها كاصوات الدقا (المراجع).

(٣٧) تموج الصين بمالم غريب من الأفكار والأديان والمعتقدات والممارسات الخرافية التى لا نظير لها فى عالمنا. والدجلة فى الصين من القوة بحيث تستطيع إيقاف تشييد مبنى أو تعليق تنفيذ مشروع كبير لحين القيام بإجراءات عرافة المعالم وحسابات الأرواح واقتراح الحلول الملاجية. وللقارئ أن يرجع فى ذلك إلى كتاب «موجز تاريخ العلم والحضارة فى الصين» الصادر ضمن سلسلة الألف كتاب الثانى (المراجع).

(٣٨) إنها أزمة جهل أساساً، فلو توافر لهؤلاء الذين قدموا التمويل الحد الأدنى من المعرفة بعلم الكيمياء لأدركوا أن مشتقات البترول المستخدمة كوقود تتكون جزيئاتها من ذرات الكربون والهيدروجين والأكسجين، بينما جزيئات الماء تتكون من ذرات الأيدروجين والأكسجين فقط، ويفيب عنها الكربون... فكيف يتسنى تحويل الماء إلى جازولين بدون؟ والتفكير العلمى دائماً بسيط وسهل ومريح لولا شيء واحد: حاجته إلى من يقلون! (المراجع).

(٣٩) يتعجب المرء ما الذى يدفع العقل البشرى إلى هذا الاعتقاد الغريب؟ أهو انتصاب قرن الخريت فوق رأسه كالسيوف المشهرة؟ (المراجع).

(٤٠) كان هناك فى عالمنا العربى من يقول بأن ٩٩٪ من أوراق حل قضية الشرق الأوسط فى يد أمريكا وحدها... فكم من هذه النسبة - يا ترى - كان فى يد ذلك المستشار الدجال؟ (المراجع).

(٤١) «فى القريب» عندهم فى الغرب أو فى مناطق أخرى من العالم، أما عندنا فقد حدث ذلك بالفعل، فقد انهمك رجال الدين الأجلاء المزودون بالفهم الصحيح للدين - والدارسون أصلاً للعلوم التى تؤهلهم لهذا الفهم - فى التصدى لفكر المتطرفين، ذلك الفكر الذى ينطلق من نصوص دينية صحيحة فى أغلب الأحيان لكنه يُبحر بها بعيداً عن غايتها ويتوجه بها إلى غايتها هو... الوصول إلى كراسى الحكم والسيطرة على رقاب العباد، ثم إملأ تعاليمه المستمدة من الجهل والفهم المبتسر للدين، والموعدة بنا خمسة عشر قرناً - ولا أقول أربعة عشر - إلى الوراء لتصبح فى قلب العصر الجاهلى قبائل تتصارع على الكلاً والماء، بينما غيرنا يعيش أوج الحضارة وزهوتها، ويمضى فى برامجهِ لغزو الفضاء وتأسيس المستعمرات الفضائية (المراجع).

How We Know What Isn't So: The Fallibility of Human Reason in Everybody Life, (٤٢)  
Thomas Gilovich.

(٤٣) عبر المؤلف عن هذه الفكرة كما يلي:

Authoritative science was what authorities taught

لكن اختلاف إمكانات التعبير بين اللغتين أفقد التعبير قوته المستمدة من العلاقة الاشتقاقية بين الكلمتين الرئيسيتين (المراجع).

(٤٤) المنهج العلمى (أو الطريقة العلمية) scientific method هو دستور القواعد والإجراءات المتبعة فى التوصل للمعلومات والاكتشافات العلمية؛ والتي تشمل تحديد المشاكل، وجمع البيانات عن طريق الملاحظة أو التجريب، وصوغ الفروض العلمية واختبار صحتها؛ ومن الطبيعى أن يكون هذا المنهج أهم مكتشفات العلم، طالما أنه هو ذاته الذى أوصلنا إلى هذه المكتشفات (المراجع).

## هوامش الفصل الثانى

A Candle in the Dark, Thomas Ady.

(١)

(٢) يُشبه المؤلف الدعوة إلى الدجلنة وترويج الخرافة بفناء السيرينات الشاديات sirens اللائى كن - من منظور الميثولوجيا الإغريقية - يسلبن عقول البحارة بشدهن الساحر، ويجتذبنهم إلى جزيرتهن ليحقق بهم الهلاك. ويروى هوميروس فى ملحمة «الأوديسة»، أن البطل الإغريقى «أوديسوس» طلب من رفاقه قبل أن يمر بقاربه أمام جزيرة السيرينات أن يصبوا الشمع فى أذنيه وأن يربطوه، أيضاً، إلى الصارى لينجو من هلاك محتوم. ونحن حين نتذكر مقولتنا الشعبية الصادقة «الزن على الودان أمرٌ من السحر»، ندرك ضخامة الدور الذى تلعبه الدعاية والإلحاح على نقاط معينة فى تهيئة المقول لتقبل الأفكار صالحة كانت أم طالعة. (المراجع).

(٣) للأسف فإن أحد أهم مثالبنا القومية فى العالم العربى هو سرعة القفز - بل الانقلاب - من النقيض إلى النقيض؛ فتحين حين نلمس جوانب خطأ فى موقف ما أو فكر ما، فسرعان ما نبني - وبكل قوة - الموقف المضاد أو الفكر المضاد. ليس ذلك فقط، بل ونحرق كل السفن ونقطع كل خطوط المواصلات التى يمكن أن تربطنا بذلك الموقف أو الفكر القديم إذا ما ثبت لنا فيما بعد أن ما استقبلناه ليس خيراً مما استدبرناه. (المراجع).

(٤) قوانين الرياضيات البحتة صحيحة دائماً، ولا تتغير بتغير الظروف لأنها تتعلق بمقادير مجردة، فالقانون الذى ينص على أن مربع وتر المثلث القائم الزاوية مساو لمجموع مربعى ضلعيه الآخرين (نظرية فيثاغورس) حقيقة صحيحة دائماً فى كل مكان من الكون وفى كل زمان وتحت كل الظروف الطبيعية، أما قوانين الرياضيات التطبيقية والفيزياء والكيمياء والجيولوجيا والفلك... إلخ. والتي تتعلق بالمادة والمقادير الطبيعية، فهى صحيحة تحت الظروف التى استتبعت فيها، ولا ندرى ما يطرأ عليها تحت ظروف أخرى مختلفة تماماً أو مجهولة لنا (المراجع).

(٥) الثقب الأسود black hole: جرم سماوى افتراضى صغير الحجم ومادته عالية الكثافة للغاية، مما يجعل مجاله الجذبى هائل القوة لدرجة أن أشعة الضوء لا تستطيع الإفلات منه، لهذا فهو لا يُرى. وقد بدأت الشواهد العلمية على وجود الثقوب السوداء تتوالى فى الفترة الأخيرة بعد أن كان وجودها مجرد افتراض نظرى (المراجع).

(٦) المعالجة الاقترابية asymptotic approach بتعريف تقريبي هى المعالجة التى تشمل مواصلة دراسة كيان

أو موضوع معين عن قرب شديد ومحاولات مستمرة لسبر أغواره تزداد فيها معرفتنا به بالتدريج، والتعبير مستمد أصلاً من مصطلح رياضى (المراجع).

(٧)، (٨) الرئيسيات primates رتبة من الحيوانات الثديية تشمل الإنسان والقردة بأنواعها وبعض الحيوانات الأخرى ذات القرابة بها، ومن ثم فهي أرقى الرتب الحيوانية قاطبة. وتميل هذه الحيوانات لإظهار سلوك التدرج السيادة dominance hierarchy، بمعنى أنه لكل فرد منها مرتبة معينة أسمى أو أدنى من غيره. (المراجع).

(٩) السنة الضوئية light year: مقياس فلكى للمسافة لا للزمن (المراجع).

(١٠) وهذا يتفق كل الاتفاق مع تعاليم الإسلام؛ فهو دين يدعو للأخذ بالأسباب، وإذا كان لدينا ذرة من الشك فى ذلك فلنذكر كلمة الرسول (ﷺ) «اعقلها وتوكل»، ولنتدبر معناها لنذكر أن الأخذ بالأسباب مقدم على الدعاء فى الإسلام (المراجع).

(١١) البزل الأمنيونى amniocentesis: أخذ عينة من السائل الأمنيونى (السائل المحيط بالجنين) لدراسة تركيب الكروموسومات فى الخلايا الموجودة بها، ومن ثم يمكن تحديد جنس الجنين (المراجع).

(١٢) شمل المؤلف جميع الأديان فى ذلك الموقف، وقد جانبه الصواب لأن الإسلام يتخذ موقفاً معادياً للتبؤ والرجم بالنفيل؛ ففى القرآن الكريم «عالم الغيب فلا يظهر على غيبه أحداً»، وفى الحديث الشريف «كذب المنجمون ولو صدقوا» (المراجع).

(١٣) مايكل فاراداي Michael Faraday (١٧٩١ - ١٨٦٧) : عالم كيميائى وفيزيائى بريطانى كبير، له اكتشافاته الهامة فى الكيمياء وفى دراسة الكهرباء والكهروكيمياء. وقصة حياته جديرة بالإعجاب لأنه دخل حقل العلم عن طريق مهنته الأولى تجليد الكتب؛ التى أتاحت له اطلاعاً واسعاً، ودفعته إلى إقناع العالم البارز السير همفرى دافى باتخاذ مساعداً له عام ١٨١٣، ليخلفه بعد ذلك بمشرين عاماً فى أستاذية الكيمياء. (المراجع).

(١٤) استخدم ساجان لفظ «عالم world»، ويقصد بالطبع «جسم سماوى celestial body»، فجميعها عوالم كما أن كوكب الأرض هو «عالمنا» (المراجع).

(١٥) أجهيل أنا يا ساجان، وإن كنت لا أملك إلا الحديث عن دينى «الإسلام»؛ فالإسلام يحتوى فى داخله على آلية نقدية شكية قامت بقيادة علماء دين أجلاء - بإعمال النظر فى الكثير من النصوص الدينية، وتمكنت من تنقيتها واستبعاد ما ثبت عدم صحته. لكن هذا بالطبع جرى فيما يتعلق بالأحاديث النبوية، أما القرآن فهو كلمات الله المنزهة عن الخطأ والشك؛ وأعتقد أنك رغم آرائك النابعة من تجربتك الخاصة مع الدين، تؤمن بوجود ذلك الخالق العظيم... لأنك تدأب على إنعام النظر فى النظام الرائع الذى أسس عليه الكون، ولأنك تدرك أن الآفاق المختلفة لمصاحبة قوانين الطبيعة إنما هى دليل إضافى يؤكد وجود ذلك الخالق العظيم الذى يحطم تلك القوانين ويضع قوانين أخرى مغايرة أنى شاء وحيث شاء وكأننا به يقول «أنا خالق الأسنن وأنا مبدلها، فسبحانه. وإلى جانب ذلك فالإسلام يتضمن آلية تصحيح أخرى تقوم على إعمال العقل تتمثل فى «مبدأ القياس» الذى يتيح للمسلمين دائماً اتخاذ مواقف صحيحة - ومنسجمة مع تعاليم الدين - من كل ما يستجد فى الحياة (المراجع).

(١٦) فى العصور الزاهرة للحضارة الإسلامية كانت المناظرات العلمية تعقد بين علماء الدين والدهريين المنكرين لوجود الله؛ وتنتهى دائماً بانتصار ساحق للعلماء؛ لأن حجج الدهريين كانت دائماً واهية ومقصورة على أفكار قديمة طالما ردها الملحدون وطالما سقطت بكل سهولة! (المراجع).

(١٧) المعجزات التى جاءت بها الكتب السماوية السابقة على الإسلام - من قبيل معجزات موسى وعيسى عليهما

السلام - معجزات حقة، والإسلام جاء ليؤكد هذا. وهي ليست بالكثيرة على الخالق العظيم الذى تملأ معجزاته الكون، والذى يعترف ساجان - فى أكثر من موقع بهذا الكتاب - بوجوده (المراجع)

(١٨) كيف ذلك والكثير من آيات الإعجاز العلمى فى القرآن الكريم أثارت ذهول العلماء لما تحويه من اتفاق معجز مع مكتشفات العلم الحديث؟ ويكفى مثلاً على ذلك أن آية الظلمات الثلاث بسورة الزمر (خَلَقْنَا مِنْ بَعْدِ خَلْقٍ فِي ظُلُمَاتٍ ثَلَاثٍ) قد دفعت عالماً كندياً كبيراً متخصصاً فى علم الأجنة إلى إشهار إسلامه فى القاهرة فى أواخر الثمانينيات بعدما ثبت له ما تحمله هذه الآية من إعجاز علمى حقيقى أدرك أبعاده بعلمه وخبرته! (المراجع).

(١٩) الديناميكا الكهربائية electrodynamics: فرع من علم الفيزياء يبحث فى العلاقة بين القوى الكهربائية والحركة (المراجع).

(٢٠) ظل الاعتقاد بأن الأرض مسطحة سائداً فى فكر الحضارات القديمة؛ وفى عصر الحضارة الإغريقية أخذت فكرة كروية الأرض تكسب المزيد من الأنصار، وفى العصر البطلمى تمكن الفلكى السكندرى إراتوستينيز Eratosthenes من حساب محيط الأرض بدقة عالية؛ وفى عصر الحضارة الإسلامية أكد الجغرافيون والفلكيون المسلمون على كروية الأرض، وأسسوا علم حساب المثلثات الكرى، وقام الجغرافى العربى الكبير الشريف الإدريسي بصنع خريطة مجسمة لكوكب الأرض على شكل كرة من الفضة، ومع ذلك ظل الاعتقاد أن الأرض مسطحة هو الغالب على عقول البسطاء والكثير من العلماء ممن لا خبرة لهم بالموضوع. وتأكدت كروية الأرض علمياً فى عصر الكشوف الجغرافية حين دار ماجلان حول الأرض. (المراجع).

(٢١) هكذا قال فلاسفة الإغريق وهم جالسون جلوس الشيوخ فى ثياب المرانب، حتى جاء جاليلو وألقى أحجاراً مختلفة الأحجام من قمة برج بيزا؛ فوجدوها تصل جميعاً إلى الأرض فى وقت واحد (المراجع).

(٢٢) تعالج ديدان الملق الماصة للدماء leeches blood-sucking بعض الحالات المرضية مثل الأورام الدموية، ومن ثم تسمى بالملق الطبى، لكن جرت مبالغات كبيرة فى مزاياها الطبية وعمم استخدامها خطأ فى علاج الكثير من الأمراض على نحو يذكركنا بالتماذى فى استخدام الفصد فى العصور القديمة إلى حد أضحى معه أحد الأسباب الهامة لوفيات البالغين (المراجع).

(٢٣) كما قال الفيزيائى الرائد بنجامين فرانكلين Franklin Benjamin «فى استمرارنا فى إجراء هذه التجارب كم هى جميلة المناهج التى نبنيها والتى سرعان ما نجد أنفسنا مضطرين إلى تدميرها». وكان يعتقد أن التجربة، على الأقل، تكفى لجعل الشخص المغرور متواضعاً (المؤلف).

(٢٤) لا جدال فى أن اليونان هى مهد الديمقراطية، أو على الأقل مهد أقدم تجارب الديمقراطية التى تنهى إلينا خبرها وعرفتنا الكثير من التفاصيل عنها؛ أمّا العلم، فمن المبالغة القول - هكذا على الإطلاق - بأن بداية العلم كانت فى اليونان! هناك ولاشك مراحل هامة من مراحل نمو العلم كانت اليونان والعالم الهيلنستى مقرأ لها، أمّا «ميلاد العلم» فلا شك أنه حدث فى مواطن الحضارات الأقدم بأودية أنهار النيل ودجلة والفرات والسند والجانج واليانجستى (المراجع).

(٢٥) لتوماس جيفرسون أهمية خاصة فى تاريخ الفكر الأمريكى؛ فهو من خلال صوغه لإعلان الاستقلال، ومن خلال ممارسته كثالث رئيس للولايات المتحدة، قد عبر عن نوازع وآمال وتطلعات الأمة الأمريكية الوليدة خير تعبير (المراجع).

(٢٦) لو قام بيننا شخص مستنير يسمى إلى الإصلاح، وقال مقولة ساجان هذه، لتماثلت الأصوات تطالبه بالصمت وترميه بالردة والتخلف وتحصره فى «خانة النكد والتضييق على خلق الله...» لكن هاهو عالم ومفكر غريب بارز ينادى بالتراجع عن الكثير من الممارسات الضارة وأنماط الحياة الموجودة فى الغرب -

والتي نقلنا نحن جانباً كبيراً منها باعتبارها مظاهر حضارية، وما هي كذلك - فهل نستيقظ وندرك أبعاد الموقف؟ إنه ينادي بذلك خوفاً على الغرب من التراجع الحضارى وعلى قوته من التدهور؛ وإذا كان هناك خوف على الغرب من هذه الممارسات، فكيف الحال بنا؟.. فالغرب قوى ونحن ضعفاء، وغنى ونحن فقراء، ومتقدم علمياً ونحن متخلفون! ينبغى لنا أن نعى جيداً أننا فى مازق تاريخى لا نملك فيه ترف الوقوع فى الخطأ، ولا نملك دلال تضییع الوقت... وفرصتنا الوحيدة فى اللحاق بموكب الحضارة تكمن فى أن نحزم أمرنا ونأخذ من العالم المتقدم أفضل ما لديه، وأن نحجم عن أخذ - ليس فقط ما هو سيئ - بل كل ما هو دون الأفضل.. ليتسنى لنا الانطلاق من نقطة بداية متقدمة (المراجع).

### هوامش الفصل الثالث

- (١) الجيوفيزياء (الجيوفيزيقا): geophysics قسم من علم الفيزياء يختص بدراسة الأرض، ويشمل فروعاً هامة هي: علم الأرصاد الجوية وعلم المياه وعلم المحيطات وعلم الزلازل وعلم البراكين... إلخ (المترجم).
- (٢) أرض: جمع أرض، وهو مستخدم هنا كجمع لاسم كوكبنا مقابل Earths (المراجع).
- (٣) هناك مبالغات كبيرة تدور حول الأحاسيس فى النبات واستجابته للموسيقى، وغير ذلك من الدجلة. (المراجع).
- (٤) هناك الكثير من المزاعم عن وجود «أناس قرود» أى أناس فى مرحلة دنيا من التطور. وترتبط أشهر هذه المزاعم بإنسان الجليد الذى يزعمون أنه يقطن الهمالايا، والذى يعرف فى الإنجليزية باسم abominable snowman أى «إنسان الجليد البغيض»، كما يعرف أيضاً باسم «بيتي Yeti» (المراجع).
- (٥) الاندماج النووي على البارد Cold Fusion: اندماج نووى يجرى على درجة الحرارة المادية (بدلاً من الدرجات المائية جداً التى تصل لملايين الدرجات المئوية)، وهو ما زعم كيميائى أمريكى وآخر بريطانى أنهما رصداه عام ١٩٨٩، وهو زعم غير معقول! (المراجع).
- (٦) الخيمياء أو (السميماء): alchemy اسم يطلق على علم الكيمياء فى مراحله الأولى التى امتزجت فيها القليل من الحقائق العلمية بالكثير من الأوهام والممارسات الدجلية التى كانت تعرف باسم «سر الصنعة»، وتهدف إلى تحويل المعادن الخسيسة (كالرصاص) إلى معادن نفيسة (كالذهب والفضة). وهذا طبعاً قبل أن تتشكل الكيمياء كعلم طبيعى حديث على يد أبى بكر الرازى ومن بعده لافوازييه (المراجع).
- (٧) الباراسيكولوجى parapsychology (علم النفس النخبى): دراسة تختص بالبحث فى التلبئة telepathy والاستشفاف clair voyance وتحريك الأشياء عن بعد (بالمقدرة العقلية وحدها) psychokinesis (المراجع).
- (٨) قماش التابا tapa cloth: قماش بدائى خشن، يصنعه أهالى جزر المحيط الهادئ بدق «التابا» وهو اسم يطلقونه على قلف بعض أنواع الشجر (المراجع).
- (٩) الجاجوار jaguar: حيوان من الفصيلة القطبية يعيش فى المناطق المدارية من الأمريكتين؛ يشبه النمر وأرقط مثله، لكنه أكبر منه حجماً وأمتن بنياناً (المراجع).
- (١٠) على العكس تماماً يصور موروثا الشعبى القمر باعتباره نموذج الجمال «جميلة... قمر»، «جميلة تقول للقرم قم لأقعد مطرحرك» (المراجع).
- (١١) يقصد مشروع أبولو الأمريكى للوصول إلى القمر، وبصفة خاصة رحلة «أبوللو Apollo 11» التى حملت أول

من هبط على سطح القمر من رواد الفضاء (المراجع).

(١٢) بحر الأمطار Mare Imbrium .

(١٣) بحر الصفاء Mare Serenitatis

(١٤) بحر الهدوء Mare Tranquillitatis .

(١٥) بحر الرطوبة Mare Humor .

(١٦) مايكل أنجيلو أنطونيوني Michelangelo Antonioni مخرج سينمائي إيطالي شهير نعرفه في مصر بلقبه «أنطونيوني» . وقد ذكر مناجان اسمه كاملاً لأنه أقل شهرة في أمريكا (المراجع).

(١٧) كان الرئيس الأمريكي نيكسون ينتمي للحزب الجمهوري (المترجم).

(١٨) لو حدث ذلك حقاً لكنا أمام «بادنجان جيت» ... والمسألة عموماً لا تخلو من الباذنجان، فهناك دائماً علاقة قوية بين من تروج بينهم هذه الغزيبات والترهات وبين الباذنجان! (المراجع).

(١٩) التورتيا Tortilla كعكة مسطحة مستديرة تصنع - في المكسيك وبعض الولايات الأمريكية - من دقيق الذرة والبيض (المترجم).

(٢٠) وهذه الحالات مختلفة كل الاختلاف عما يسمى «كفن تورينو Shroud Of Turino = الذي يبدو كشيء شبيه للغاية بهيئة الإنسان إلى حد لا يمكن معه اعتباره فهماً خاطئاً لنمط طبيعي؛ إذ يُستدل الآن من تحديد العمر بالكربون المشع ١٤ بأنه ليس كفن المسيح، بل هو خدعة دبرها أعداء التقوى تعود للقرن الرابع عشر الميلادي وهو الزمن الذي كانت فيه صناعة الآثار الدينية المزيفة بمثابة صناعة منزلية مزدهرة ومربحة» (المؤلف).

Natural Likeness , John Michel.

(٢١)

(٢٢) مخدر البهوت payote: مخدر يستخلص من بعض أنواع الصبار الأمريكي من جنس «فوفورا Phophora» (المراجع).

(٢٣) طبعت إحدى دور الطباعة المصرية صورة لمجموعة من أشجار الغابة تنمو على هيئة الفاظ الشهادة «لا إله إلا الله» وكتبت عليها أن هذه الأشجار نمت في غابة بألمانيا وأن السلطات الألمانية بنت حولها سوراً ومنعت رؤيتها. فלקيت الصورة رواجاً عند بسطاء العقول باعتبارها معجزة من الله، ثم اتضح أنها صورة للوحة زيتية رسمها طبيب يهودي الرسم والخط؛ وقد أعلن الطبيب الحقيقة على الرأي العام، لكن مروج الصورة ظل يطبع ويبيع دون أدنى اهتمام بما يلحق بسمة الإسلام من ضرر نتيجة لهذه الأكاذيب السخيفة المفضوحة! ومن جهة أخرى فإن تلك الكلمات والأشكال - التي تظهر داخل ثمرة فاكهة أو تبدو على التفافات الأغصان أو أشياء من هذا القبيل - غالباً ما تكون غير واضحة المعالم أو قبيحة التكوين، وهذا في حد ذاته دليل أكيد على كونها من فعل الصدفة وليست معجزات، لأن الله تجلت قدرته إذا أراد أن يقدم لنا معجزة تتمثل في لفظ الجلالة - مثلاً - داخل ثمرة فاكهة، لجعل اللفظ يبدو بغط شديد الوضوح، فائق الجمال كأروع ما يكون الخط العربي.. بل وبألوان زاهية باهرة تقوى في روعتها ما نشاهده في أجمل الزهور!.. لكن لما كان ما نلمسه في تلك الأشياء المنسوبة كذباً إلى المعجزات هو العكس تماماً، فهذا دليل أكيد على كونها ليست بمعجزات.. فالله عظيم المقدر على إبداع تكوين ما يخلق فكيف الحال بما يقصد به أن يكون معجزات تبهر العقول وتأخذ بمجامع القلوب؟ (المراجع).

(٢٤) وادي الخسف rift valley: أخدود طويل في قشرة أحد الكواكب، ينشأ عن انخفاض جزء من القشرة بفعل القوى الجيولوجية؛ ومن أمثلته على الأرض «الأخدود الأفريقي العظيم» الذي يمتد من شرق أفريقيا والبحر الأحمر إلى وادي الأردن بطول ٦٤٠٠ كيلو متر (المراجع).

(٢٥) أواخر الستينيات وأوائل السبعينيات؛ وحدث أول هبوط على القمر (رحلة أبولو ١١) يوم ٢٠ يوليو

١٩٦٩ (المراجع).

(٢٦) تقترب درجة الحرارة على سطح كوكب الزهرة من ٤٦٠ درجة مئوية. وهذا أكثر مما يكفي لشيء السفينة. (المراجع).

(٢٧) «الأنيمس» تصغير «الإنسان» وهي هنا مقابل Homunculus التي لها المعنى نفسه (المراجع).

(٢٨) أبو شبت Tarantula: عنكبوت هائل الضخامة (المراجع).

(٢٩) ستيكمان stickman: يقابلها في العربية «أبو عصا» أبو عصاية (المراجع).

(٣٠) القوهة الاصطدامية impact crater: فوهة ناجمة عن اصطدام نيزك أو كويكب بسطح الكوكب، وهي تختلف عن الفوهة البركانية volcanic crater الناجمة عن انبثاق الحمم واللابة والغازات من باطن الكوكب نفسه (المراجع).

(٣١) براكستيل Praxiteles: من عظماء النحاتين الإغريق، وقد عاش في القرن الرابع ق.م. والإشارة إليه تعني أن الوجه رائع التكوين (المراجع).

(٣٢) (إن الفكرة السامة وراء ذلك فكرة قديمة للغاية، إذ ترجع على الأقل لقرن مضى، أي لأسطورة القناة المريخية التي روج لها بيرسيفال لويل Percival Lowell. ومن بين الكثير من الأمثلة فلقد تكهن ب. أ. كليتر P.E Cleator في كتابه الصادر عام ١٩٣٦ بعنوان «صورايخ خلال الفضاء: فجر السفر بين الكواكب» تكهن بما يلي: «على المريخ ربما توجد أطلال حضارات قديمة تشهد صامتة على المجد الفابر لمالم لحق به الفناء» (المؤلف).

(٣٣) «مارس أوبزرفر Mars Observer، معناها «مراقب المريخ» (المراجع).

(٣٤) مَفْزَاوَات: جمع مَفْزَاء mesa، وهو لفظ عربي قديم أقره المجمع اللغوي كمصطلح جيولوجي دال على الهضبة المستديرة منحدرة الجوانب (المراجع).

(٣٥) تمالي الله عما يافكون، وتزعه عن التجسيد وعن الانحصار في المكان والزمان وسجن المادة؛ فهو جل جلاله كيان هائل العظمة تقصر عقولنا عن إدراك ماهيته! والسبيل الوحيد المشروع لتزداد معرفة به أن نقبل على العلم لتزداد معرفتنا بالكون، وبالمخلوقات، وبقوانين الطبيعة التي أوكل الله إليها وظيفة ضبط أحوال الكون وحراسته. ويتمين علينا أن نتوقف عند هذا الحد لأن ما وراءه خط أحمر لا يجوز للمقلد مجرد التفكير في عبوره (المراجع).

(٣٦) الخطر الإحصائي statistical threat: خطر تنذر به الاحتمالات الإحصائية؛ فهناك أعداد كبيرة من الكويكبات تسبح في الفضاء وبعضها يمر بالقرب من الأرض، ووفقاً للحسابات الإحصائية فإن احتمال اصطدام أحدها أو بعضها بكوكبنا احتمال قائم وحقيقي (المراجع).

## هوامش الفصل الرابع

(١) استقصاءات الرأي العام في بلدان الغرب صناعة ضخمة مؤثرة، وهي ربما «توجه» الرأي العام بأكثر مما «تستطلع توجهاته»؛ فالقائمون عليها يستطيعون - من خلال صوغ الأسئلة والتدرج بها في سياق شبه درامي - أن يلقوا الإجابات التي يرغبونها (أو يرغبها من يستأجرونهم) والتوصل للنتائج المطلوبة... وفي حلبة هذه اللعبة البارعة كثيراً ما تضع حرية الفكر، وتضع الديمقراطية، وتصبغان مجرد شعارين كحقوق الإنسان والشرعية الدولية (المراجع).

(٢) عيانية macroscopic: تعتمد على «العيان» أي الرؤية بالعين المجردة. وكان المتوقع بالنسبة لمخلوقات فضائية

- على هذا القدر من التطور أن تستخدم مناظير متقدمة وأجهزة طبية تفوق ما عند البشر. (المراجع).
- (٣) الجرذان rats تبدو لنا مجرد فئران mice كبيرة الحجم، لكنها في الواقع أنواع مختلفة تماماً عن الفئران رغم التشابه الكبير في الشكل العام ورغم انتمائها جميعاً لرتبة القوارض من الحيوانات الثديية (المراجع).
- (٤) فعلى سبيل المثال، نجد أن في عدد ٤ من سبتمبر ١٩٩٤ من أسبوعية «بيبلشرز ويكلي-Publisher's Week» ما يلي:
- «طبقاً لاستطلاع رأى أجرته مؤسسة جالوب فإن ما يزيد على ثلاثة ملايين من الأمريكيين يعتقدون أن القادمين من الفضاء اختطفوهم» (المؤلف).
- (٥) تخضع بحوث قياس الرأى للقواعد العامة لعلم تصميم التجارب، وفيها ينبغي أن يكون تصميم الاستبيان منطقياً ومحيداً ولا يوحى بالإجابات؛ وأن تكون العينة البشرية التي يجري عليها مختارة عشوائياً (إلا إذا كان الاستبيان مصمماً أصلاً للتوجه به إلى فئة محددة من الناس). وبدون ذلك يصبح التصميم خاطئاً وتصير النتائج غير صادقة ولا ممثلة للواقع (المراجع).
- (٦) صعد الصاروخ إلى ارتفاع كبير فوق سطح الأرض، لكنه لم يخترق نطاق الجاذبية الأرضية؛ فذلك لم يتحقق للأمريكيين إلا في ٢١ من يناير ١٩٥٨. (المراجع).
- (٧) في ذلك إشارة من المؤلف إلى إحدى مسرحيات هنريك إبسن (المترجم).
- (٨) المكارثية McCarthyism: حركة إرهاب سياسية مارستها في الولايات المتحدة الأمريكية السناتور الجمهوري جوزيف مكارثي وأعوانه في أوائل الخمسينيات، واتهم في إطارها عدد كبير من رجال السياسة الأمريكية ومن المفكرين والأدباء والفنانين بالعمالة للشيوعية، وأخضعهم لتحقيقات قاسية أمام لجان خاصة شكلها الكونجرس (المترجم). ولقد كانت الحجج والذرائع التي استند إليها مكارثي في توجيه اتهاماته، نموذجاً فريداً لما يمكن أن نسميه بـ«الدجلة السياسية» الممزوجة بالإرهاب (المراجع).
- (٩) Extraordinary Popular Delusions and the Madness of Crowds, Charles Mackay.
- (١٠) باراسيلسوس Paracelsus (١٤٩٣ - ١٥٥١): طبيب سويسري أثرت أفكاره على تطور الطب في عصر النهضة، وكان داعية للملاج بالعقاقير الكيميائية ورافضاً للخرافة. (المراجع)
- (١١) بصورة غير مباشرة أسفرت أعمال مسمر عن بروز دور عنصر «الإيحاء» في شفاء المرضى، وهذا بدوره أدى إلى الدراسة الجادة للتدويم المغناطيسي hypnosis؛ لذا فقد عُرف التدويم المغناطيسي في أول عهده بالمصطلح mesmerism المشتق من اسم فرانز مسمر Franz Mesmer، والكلمة التي يُشير إليها المؤلف هي الفعل mesmerize. (المراجع).
- (١٢) الفييني نسبة إلى «فيينا» عاصمة النمسا. (المراجع).
- (١٣) تصرف بارع ولاشك ينم عن روعة العلم وسمو منهجه العقلي التجريبي، ولقد اقتضى الموقف تعاون اثنين من أبرز عبقریات البشرية لكشف حقيقة ممارسات مسمر، وهذا - للأسف الشديد - ما لا يتوافر كثيراً، لذلك تمت ساحة الحياة بالكثير من الدجالين والدجلة. (المراجع).
- (١٤) Fads And Fallacies in the Name of Science, Martin Gardner.
- (١٥) الحامسة السادسة: إدراك يفوق الحواس الخمس المعروفة. (المترجم).
- (١٦) طبق الفريزي frisbee: لعبة بلاستيكية على شكل طبق، يُلقى به اللاعبون لبعضهم البعض. (المراجع).
- (١٧) الشموس الكاذبة sundogs هي - في تعريف تقريبي مُبسّط يتفااضى عن التفاصيل العلمية - بقع لامة



مشوبة بالألوان تظهر في السماء. (المراجع).

(٢٨) هناك الكثير من الأقمار الصناعية في السماء، إلى حد أنها قد تصنع عروضاً مُبهجة في مكان ما من العالم. ويتفكك اثنان أو ثلاثة منها كل يوم في جو الأرض، وغالباً ما يُشاهد الحطام المُشتعل بالعين المُجردة. (المؤلف).

(١٩) التعريض المزدوج double exposure: هو تعريض عدسة الكاميرا لصورتين على التوالي، أو طبع صورتين على التوالي على لوح ورقي واحد لتنتج صورة مركبة (مثل طبع صورة لجسم مُعلق في الهواء على منظر طبيعي ليبدو الجسم كما لو كان طبقاً طائراً). (المراجع).

(٢٠) عبارة عن هيكل كروي خفيف يُعاط بالكبس ويُثبت داخل الهيكل مصدر الحرارة - كالشموع مثلاً - فيسخن الهواء ويصعد بالبالون لأعلى. (المراجع).

(٢١) Behind The Flying Saucers, Frank Scully.

(٢٢) الإشارات الراديوية radio signals: عبارة عن إشارات تصدر على هيئة موجات كهرومغناطيسية كإشارات الراديو العادية بأنواعها. (المراجع).

(٢٣) التحنيس: خير ما يُعبر عن المعنى الإنجليزي في هذا السياق، وهذا لفظ عامي مصري يعنى "المفايضة عن طريق بث الآمال الكاذبة أو بذل الوعود البهافة". (المراجع)

(٢٤) منذ عصر الحروب الصليبية والشبهات تدور حول فرسان الهيكل (فرسان المعبد) Knights Templars (وهم منظمة دينية كانت في الأصل نظاماً عسكرياً دينياً)، إذ اتهموا في وقت سابق باعتناق عقيدة العشاشين واتباع ممارساتهم، وهاهم يُتهمون بممارسة الدجلنة! (المراجع).

(٢٥) الشُمر المكسور doggerel: شعر ركيك ينظم بفرض الإضعاك، ولا يلتزم بالمعروض (شُمر حلمنتشي). (المرجم).

(٢٦) المشكلة التي تواجه البشرية دائماً هي ذلك الضعف البشري أمام «الكذبة الكبيرة» فالناس دائماً كفيون بمواجهة الكذبة الصغيرة، أما الكذبة الكبيرة والكذبة المُكَّدة المتواصلة فهم يميلون بقوة لتصديقها، من مُطلق أنه «هل يعقل وجود كذبة بهذا الحجم؟ وهل يعقل أن يكذب هؤلاء الرجال الذين تبدو عليهم سمات الجهد والوقار، ويشغلون كل هذه المساحة في أجهزة الإعلام؟» وهل «يعقل أن تكذب إحدى الحكومات؟» وهل يعقل أن يكون هذا الإجماع الصعفى كاذباً؟.

فالقاعدة دائماً أنه «كلما اتسع فلك دوران الكذبة، مال الناس إلى تصديقها»، وأذكر تجربة شخصية في هذا المجال: فقد حاولت في أعقاب وقوع زلزال عام ١٩٩٢ إقناع مَنْ حولي من الأصدقاء والمعارف بالاحتفاظ بالحذر، انطلاقاً من قناعتي بأنه من الخطأ - فيما يتعلق بالزلازل بصفة خاصة - المُسارعة إلى بث الطمأنينة، لأن ذلك قد يدفع الناس إلى التخلي عن الحذر اللازم في مواجهة كارثة أكبر، ومن ثم فقد مضيت أوضح لهم أن «مقدمات الزلزال» و«الزلزال الرئيسي»، و«توابع الزلزال»، هي مجرد أسماء تُطلقها على الهزات الزلزالية بعد توقعها، أما في الحيز الزمني لوقوع الزلزال فلا يمكننا معرفة ما إذا كان ما نتصوره زلزالاً رئيسياً هو كذلك حقاً أم هو مجرد مقدمة لهزة أخرى أشد دماراً، كما لا يمكننا معرفة ما إذا كانت التوابع الزلزالية هي توابع حقاً أم هي هزات صغيرة بيئية تقع بين زلزالين كبيرين. لأنه لا أحد حتى الآن يمكنه قياس الطاقة الزلزالية وتحديد ما انطلق منها وما بقي كامناً، أو معرفة متى سينطلق. لكنني كنت أهاجماً دائماً بالجميع يُرددون المتحركة نفسها: «لقد مر الزلزال الكبير ولن يعود، وكل ما يمكن أن يحدث هو مجرد هزات تابعة للزلزال الرئيسي». هكذا قال المتخصصون، ولاشك أنهم مصيبون. وبالطبع مازلتُ على قناعتي بصحة رأيي الذي تؤكد به مراجع المتخصصة ويؤكد تاريخ وقوع الزلزال، وإن كنت أحمد الله على أن زلزال ١٩٩٢ لم يشأ البرهنة على ذلك برقصة فاجرة مُدمرة، وقانا الله شرها! (المراجع).

Round In Circles, Jim Schnabel.

(٢٧)

(٢٨) يدين أن الشك الذي يطرحه ساجان ويُنادى به هذا الكتاب، لا علاقة له بالشك الإيماني (الشك في وجود الله أو حقيقة الأديان)، بل هو يتمثل في الشك في الخرافة والدجنة؛ ومن ثم فهو يلتقي مع الإيمان في التصدي لانزلاق العقول إلى هاوية تصديق كل ما يُطرح عليها من أفكار غريبة مُثيرة، تُزعزع الإيمان ذاته، وتدفع الإنسان إلى التقهقر الحضاري. (المراجع).

### هوامش الفصل الخامس

(١) المصطلح «طبق طائر flying saucer» يحمل في حد ذاته تأكيداً على أن الظاهرة المرصودة هي جسم طائر (ومن ثم سفينة فضاء قادمة من خارج كوكبنا)، أما مصطلح «شئ طائر مجهول الهوية UFO أو Unidentified Flying Object» فهو مصطلح محايد يدخل في حسابه أن ذلك الشئ يكون جسماً طائراً كما يزعمون أو مجرد ظاهرة جوية أو خدعة كما يثبت دائماً. (المراجع)

(٢) حفظ المعلومات وفقاً لأحدث النظم الاسترجاعية retrieval systems، وهي نظم حفظ المعلومات التي تتيح الحصول على معلومات معينة بسرعة كبيرة توفر الوقت اللازم للبحث عنها. (المراجع).

(٣) نسبة إلى طبقة «التروبوسفير» Troposphere وهي الطبقة السفلى من الغلاف الجوي التي يتراوح ارتفاعها عن سطح الأرض بين ١١ - ١٦ كيلو متراً. (المراجع).

(٤) للكثير من البلاد، وهو ما حدث بالفعل في العقدين الأخيرين (المراجع).

(٥) ونحن في مصر قد خبرنا هذا التوجه الأمريكي وذهبا الأمريين منه، ولعل واقعة السفينة «أكيلي لاورو» ما تزال ماثلة في الأذهان؛ ومثل هذه الاعترافات الصريحة التي يسوقها المؤلف إنما تدبر عن ثقة الأمريكيين في أن التكنولوجيات التي يتبعونها في هذا اللون من التجسس هي تكنولوجيات متطورة للغاية وغير قابلة للتفوق عليها أو الإفلات من سطوتها؛ وإنه لشيء مؤسف للغاية أن يكون البلد الذي يرفع راية الحرية عالياً ويتشدق بالدفاع عن حقوق الإنسان هو نفسه البلد الذي يحصى على سائر بلدان العالم أنفاس أبنائها ودقات قلوبهم. ولاشك أن حاجات أمريكا الدفاعية ومتطلبات أمنها القومي لا تقتضي كل تلك التدابير الشريرة، ولكنها الرغبة الشيطانية في السيطرة على مقدرات الشعوب الأخرى والدوس على رقاب أبنائها. لقد تمادت الولايات المتحدة كثيراً في واقع الأمر وتحوّلت إلى «محكمة تفتيش» أخطبوطية عملاقة تشر أذرعاها في كل أرجاء الأرض لكي تتقب عن «الشر»... تماماً كما تتقب شركاتها عن «النفط». (المراجع).

Out There, Simon and Schuster, Howard Blum.

(٦)

(٧) لا ينبغي أن نكون أكثر انفتاحاً من اللازم ونحن نتعامل مع هذا الرأي؛ فقد رأينا في الفقرات السابقة، كيف يتجسس الغرب على المكالمات التليفونية ويجمع منها لبنات من المعلومات يلصقها ببعضها البعض ليبني منها - بالتكنولوجيات المعلوماتية الحديثة - صروحاً مخابراتية هائلة. ومن ثم ففي ضوء ما يزرخ به العالم من حولنا من مرده وغيلان متملظة، تصبح القاعدة الذهبية أن نطاق السرية ينبغي أن يضرب على كل ما ترى قواتنا المسلحة أنه يستوجب أن تشمل مظلة السرية، فهي - أي القوات المسلحة - الأقرب والأكثر

أهلية لإصدار الحكم الصحيح والدقيق في هذه المسألة، وبدون الالتزام بهذه القامدة نصبح مفرطين أشد التفريط في عناصر قوتنا التي مهما كنا نعتز بها فهي في حقيقة الأمر «محدودة» وينبغي دائماً أن تكون صادقين مع النفس (المراجع).

(٨) مَرْمُضٌ بمعنى أنه طبع عليه صورة (إما من الأصل أو بالطبع من فيلم آخر) وغير محمض، بمعنى أنه لم يعالج بالأحماض من أجل إظهار الصورة المطبوعة عليه (المراجع).

(٩) سفر التثنية (أو سفر تثنية الاشتراع) the Book of Deuteronomy خامس أسفار التوراة، ويشتمل على الشريعة الموسوية (المراجع).

(١٠) لهجة الكوكي Cockney : اللهجة الإنجليزية التي يتحدث بها سكان لندن (المراجع).

(١١) سبيرو. ت. اجنيو Spiro T. Agnew نائب رئيس الولايات المتحدة في عهد الرئيس ريتشارد نيكسون، وقد استقال عام ١٩٧٣ (المراجع).

## هوامش الفصل السادس

(١) نلفت نظر القارئ إلى أن الإعلانات في الغرب - وخصوصاً في الصحف والمجلات الأمريكية - قد تكون مراوغة للغاية، وقد تستهل بمبارات لا علاقة لها البتة بالسلمة أو الخدمة المعلن عنها، ومن أمثلة ذلك الإعلانان التاليان والمنشوران بأحد أعداد مجلة «الريدرز دايجست» الأمريكية:

How long has it been since you promised her the moon?

وترجمته «كم مضى من الزمن منذ وعدتها بالقمر؟» أي «وعدتها بما يتعدى تحقيقه»، وهذا التساؤل عبارة عن مقدمة لإعلان عن الماس والمجوهرات المرصمة به!

Get rich in an instant.

وترجمته «حقّق الثراء في لحظة»، وهذه الكلمات عبارة عن مقدمة لإعلان عن مشروب الكاكاو! وقد تكون المقدمة الإعلانة المراوغة مسهبة بعض الشيء كما في بعض الأمثلة التي يقدمها لنا المؤلف. (المراجع).

(٢) نظرية فيرمات الأخيرة Fermat's Last Theorem و«تخمين جولدباخ» Goldbach Conjecture، نظريتان رياضيتان تتناولان الأعداد الصحيحة الأكبر من ٢، وكتاهما بحاجة إلى برهان عام ثبتت صحتها (المراجع).

(٣) من الرياضيات المثيرة للذهن أن يفكر الشخص في أسئلة لا يعرف أي إنسان إجابة لها الآن، والأجوبة الصحيحة سرعان ما يتم التعرف عليها عن هذا الطريق. والأمر الأكثر تحدياً من ذلك أن تصاغ هذه الأسئلة في ميادين أخرى غير ميدان الرياضيات. وربما كان من الصواب أن نجري مسابقة ونجمع أفضل الإجابات حول «الأسئلة العشرة التي نوجهها لذلك القادم من الفضاء» (المؤلف).

(٤) أي خلاصة القول: لماذا يقولون لنا ما نعرفه بالفعل؟ وما تنبهنا إلى وجوده وتحركنا من أجل تفادي خطره؟؛ فطالما أنهم على هذا القدر من الود والطيبة ولديهم مشاعر الرحمة نحونا، وطالما أنهم، أيضاً، على هذا القدر الهائل من التقدم ولديهم إمكانية إدراك ما لا ندركه من الأخطار المحدقة بنا، فلماذا لا يلفتون أنظارنا إلى تلك الأخطار ويكتفون بتحصيل الحاصل؟.. أليس ذلك دليلاً على أنهم لا وجود لهم، وأن كل ما

ينسب إليهم هو من نسج عقول بشرية لا تملك إلا الحديث داخل دائرة ما تعرفه بالفعل وتتلقاه عن أهل العلم في المجتمع البشري؟؟ إن التفكير المنطقي والأسئلة الذكية المحسوبة كخيلة بفضح دعاوى الخرافة والدجالة (المراجع).

(٥) مرصد بالومار Palomar Observatory أكبر وأهم مرصد العالم، ويتميز بضخامة مرآته العاكسة (تؤدي المرأة العاكسة وظيفة العدسة في التلسكوبات الصغيرة، حيث تقوم بتركيز الأشعة الضوئية القادمة من السماء في بؤرة التلسكوب)؛ كما يتميز بوقوعه على جبل بالومار على ارتفاع (١٧١٠) أمتار، ويتوافر عنصر الخبرة ممثلاً في كبار علماء الفلك بالولايات المتحدة. ويطلق على تلسكوب مرصد بالومار اسم «تلسكوب هيل» نسبة لمالك الفلك الأمريكي جورج هيل George Hale (١٨٦٨ - ١٩٣٨) الذي اختار موقع المرصد وشارك في تأسيسه؛ وهو بالطبع شخص آخر غير الفلكي الإنجليزي إدموند هالي Edmund Halley (١٦٥٦ - ١٧٤٢) الذي توفر على دراسة المذنب الشهير الذي يحمل اسمه (المراجع).

(٦) هكذا!!! ... ولعل هذا يؤكد أن مروجي مثل هذه الخزعبلات هم أوغاد محتالون من غير شك، فالرجل قد اشترى تلسكوباً صغيراً من تلك التلسكوبات التي يقتنيها عادة هواة الفلك ونصبه خلف مطعمه على جبل بالومار إلى جوار أعظم مرصد بالعالم، ثم ادعى، في تحايل صريح على القانون، أنه الأستاذ Professor ادامسكي بمرصد بالومار، موحياً بذلك أنه من علماء مرصد بالومار الحقيقي، وبعد ذلك انطلق يسكب محتويات دلو الخرافات في آذان البسطاء وهم له منصتون مصدقون! (المراجع).

(٧) البانكيك Pancake : نوع من الكعك مسطح ورقيق السمك (المترجم).

(٨) المسائل الأمنيونية: المسائل المحيط بالجنين داخل الرحم (المترجم).

(٩) في زمن لاحق كتبت السيدة هيل أن الخاطفين لم يُبَدَّوا أي اهتمام بالجنس، وأنهم كانوا عموماً يستخدمون بعض متعلقات المختطفين مثل قصبات الصيد، والمجوهرات من أنواع مختلفة، والنظارات، أو ملء فتجان من صابون الفسيل (المؤلف).

(١٠) أضفنا لفظ «درامي» برغم عدم وجوده في الأصل، لتنبية القارئ إلى أن الصور الممروضة لم تتعد حدود الخيال العلمي (المراجع).

Interrupted Journey.

(١١)

(١٢) مرتت بتجربة تؤكد صحة ما يشير إليه المؤلف؛ فأثناء خدمتي العسكرية، كنت متواجداً عصر أحد الأيام من عام ١٩٧٧ في مركز ملاحظة كتيبتى بالقرب من بلدة الشلوفة، وأخذت - بواسطة الأجهزة البصرية - أراقب البحيرة المرة الصغرى ومن ورائها رمال سيناء؛ وكنت في ذلك الوقت مشوقاً إلى أسرتي، وقد فات موعد إجازتي نتيجة لحالة الطوارئ المعلقة وقتها. وطال تطلمي إلى البحيرة وغمرتي زرقة مياهها، وبدأ لي أنني أسبح في مياه البحيرة، وبدأت لي الوالدة تتاديني وهي جالسة على شاطئ سيناء، ثم أفقت من حلم اليقظة هذا على صوت جندي جاء يبلغني بأمر ما. وفي تلك الليلة تمددت على فراشي وقد جافاني النوم، فرحت أفنتش في ذاكرتي عن تفسير لتلك الهلاوس؛ وإذا بي اكتشف أن حلم اليقظة هذا كان في واقع الأمر حدثاً حقيقياً وقع ربما عام (١٩٥٩ أو ١٩٦٠) مع اختلاف واحد يتمثل في أن البحيرة كانت «بحيرة التمساح» بالإسماعيلية. فالأحداث والمشاهد والأصوات المختزنة في الذاكرة قد تطفو فجأة على السطح لتصبح أحلام اليقظة والهلاوس السمعية البصرية. وبرغم هذه الخبرة الشخصية، فإنني أتامل بكل الحذر مع إشارة المؤلف إلى «التجارب الدينية العميقة»، وأستطيع أن أؤكد للقارئ أنه إذا كانت الهلاوس جائزة على مستوى أدعاء النبوة والولاية وتجار الدين، فإنها غير جائزة على الإطلاق على مستوى أنبياء وروسل الأديان السماوية؛ فهؤلاء تؤيدهم معجزات من عند الله، وأهم هذه المعجزات أنهم انتصروا على البغي والضلال في

ظل ظروف معاكسة تماماً وموازن قوى ليست فى صالحهم على الإطلاق، وتمكنوا من نشر رسالاتهم الكريمة فى عصور كانت فيها كل الحسابات العلمية المبينة على معطيات كل عصر تقطع بفشلهم وتبدد ربحهم دون أن يبقى منهم حتى ولو مجرد ذكرى.. لولا أن الله كان معهم ومن ورائهم!! (المراجع).

(١٢) ترتبط الأحلام بحالة تسمى «نوم رِم REM sleep»، (النوم الرامش) وكلمة (رِم) هى اختصار للأحرف الأولى للمبارة الإنجليزية المقابلة للمبارة العربية «حركة العين السريعة» (تتحرك كرة العين تحت الجفنين ربما لتتبع الحدث الدائر فى الحلم، أو قد تحدث بشكل عشوائى). وهناك توازٍ وارتباط قوى بين النوم الرامش والاستثارة الجنسية. إذ أجريت تجارب يوقظ فيها النائمون حينما تظهر حالة النوم الرامش، بينما يتم إيقاف أعضاء جماعة ضابطة بنفس عدد المرات فى كل ليلة ولكن فى أوقات لا يكونون يحلمون فيها. وبعد بضعة أيام تكون الجماعة الضابطة مخدرة من النوم، ولكن المجموعة التجريبية - أى أولئك الذين يمتنعون من الأحلام - تحدث لهم الهلوس أثناء النهار وهذا لا يعنى أن قلة من الناس يعانون من حالة شاذة معينة يمكن جعلهم يهلوسون بهذه الطريقة؛ فالجميع قادرون على الهلوسة. (المؤلف).

(١٤) مشتقات الفينوثيازين: phenothiazines مركبات كيميائية تستخدم كمهدئات، خصوصاً فى حالات الإصابة بانفصام الشخصية. (المراجع).

(١٥) للتذكّر مثلاً «الهيبيين Hippies»، وما كنا نقرؤه عن أفكارهم ومعتقداتهم الغريبة وارتباط سلوكياتهم بمقايير الهلوسة والماريوانا (المراجع).

(١٦) «قبل الشعور»، مصطلح فى التحليل النفسى يشير إلى المعلومات والعواطف والانفعالات والصور... إلخ، التى لا وجود لها - فى اللحظة الآنية - فى الذاكرة الواعية، لكنها مع ذلك يسهل استدعاؤها (المراجع).

From India to the Planet Mars.

(١٧)

## هوامش الفصل السابع

(١) الأوبانيشاد (أو الأوبانيشادات Upanishads): شروح وتعليقات نثرية ومنظومة ترد فى ختام الكتابات الهندوسية المقدسة المعروفة بالفهيدات Vedas (المراجع).

(٢) توماس هوبز Thomas Hobbes (١٥٨٨ - ١٦٧٩): فيلسوف سياسى إنجليزى صاغ أفكاره فى كتابه Le-viathan وهو لفظ يشير إلى وحش بحرى خرافى، لكن هوبز قصد به «الحكومة المستبدة» (المراجع).

(٣) هسيود (هزيود) Hesiod: شاعر يونانى شهير عاش فى القرن الثامن قبل الميلاد، تناول فى مؤلفه Theog-ony الآلهة وما يروى عنها من أساطير (المراجع).

(٤) إيروس Eros: إله الحب عند الإغريق، وهو ذاته كيوييد Cupid عند الرومان (المراجع).

(٥) الأفلاطونية المحدثة Neo-Platonism: فلسفة صاغ مبادئها أفلوطين Plutinus (٢٠٥ - ٢٧٠م) وتبعه الكثير من الأفلاطونيين (اتباع أفلاطون Plato) ومن ثم كان اسمها، وتؤكد هذه الفلسفة على عالم يسوده النظام والغير والجمال وتتراجع فيه المادية (المراجع).

(٦) يقصد أنه أحياناً تسود أفكار هؤلاء، وأحياناً أخرى تسود أفكار أولئك (المترجم).

- (٧) بلوتارخ (بلوطارخوس) Plutarch: مؤرخ يوناني (٥٠ - ١٢٥م) عاش في روما، وبورفيروس (بورفيرس، أو فرفوريس) Porphyry: فيلسوف صوري (حوالي ٢٢٣ - ٣٠٤م) من أتباع الأفلاطونية المحدثة (المراجع).
- (٨) المعنى الأصلي للفظ science (أي العلم) في اللغة اللاتينية هو «المعرفة»؛ وهناك نزاع فقهي قائم، حتى لو لم تنمذ في التدقيق. (المؤلف).
- (٩) ترتوليان Tertullian (ترتوليانوس Tertullianus): (حوالي ١٦٠ - ٢٢٥م) قرطاجي اعتنق المسيحية عام ١٩٧م ثم أصبح أحد آباء الكنيسة الرومانية وأعلامها المدافعين عن المسيحية (المراجع).
- (١٠) هي شياطين أو أرواح شريرة تجثم على أجساد النساء وتضاجعنهن وهن في سبات عميق (المترجم). واللفظ incubi لاتيني ومفرده incubus وهو مشتق من فعل لاتيني معناه 'يجثم على، يرقد على'؛ كما يشير معجم ويستر (المراجع).
- (١١) هي شياطين تتخذ هيئة الإنثاء وتضاجع الرجال في سباتهم (المترجم) واللفظ succubi لاتيني ومفرده succubus، وقد اشتق من فعل لاتيني معناه «ينام تحت، ينبطح»، ومنه اشتق في اللاتينية المتأخرة اللفظ succuba الذي يعنى «عاهرة»؛ كما يشير معجم ويستر (المراجع).
- (١٢) تضاف هذه البلية إلى قائمة أخطاء الكنيسة الكاثوليكية التي تشمل الحروب الصليبية، ومحاكم التفتيش، وتعميد هنود أمريكا بالسيف والمدفع، وصكوك الغفران... وغير ذلك كثير. ونحن حين نقارن بين تراث الكتلثة وتراث الكنيسة القبطية بصفة خاصة، نشمر حقاً بالإكبار لهذه الأخيرة لما يحفل بها تاريخها من تضحيات واستشهاد وزهد غير مُصطنع واحتضان حقيقى لجوهر المسيحية وتسامح إنساني ومواقف وطنية. ولا شك أن الدين المسيحي واحد، لكن عمق الإيمان والتقوى والالتزام العميق بالتعاليم تجعل البون شامساً ما بين مسيحية الشرق ومسيحية الغرب! (المراجع).
- (١٣) مشيخي Presbyterian Church: من أتباع الكنيسة المشيخية Presbyterian Church، وهي طائفة بروتستانتية تدار كنائسها عن طريق مجالس من الشيوخ المنتخبين (المراجع).
- (١٤) وبالمثل، في العمل نفسه (الكتاب) يشهد الكثيرون على قدرة الساحرات على إثارة المواقف وهؤلاء الشهود من الكثرة بحيث إنى اعتبر أنه لا داعي لذكرهم. كما جادل عالم اللاهوت «ميريك كازويون Meric Ca-saubon» في كتابه (المعقول وغير المعقول) الصادر عام ١٦٦٨ بأن الساحرات لا بد أن لهن وجوداً؛ لأن الجميع يؤمنون بوجودهن، وأى شيء يؤمن بوجوده عدد كبير من الناس لا بد من أن يكون حقيقياً (المؤلف).
- (١٥) أثاسيوس Athanasius: أو القديس أثاسيوس أو أثاسيوس السكندري (٢٩٥ - ٣٧٣م)، أحد آباء الكنيسة البارزين، وقد تولى منصب بطريرك الإسكندرية عام ٣٢٨م (المراجع).
- (١٦) أنطونيوس Anthony: أو الأنبا أنطونيوس الكبير (٩٢٥٠ - ٣٥٦م)، راهب مصري يُلقب بأبى الرهينة لكونه مؤسس حركة الرهينة الأولى، ويُعد أحد آباء الكنيسة البارزين (المراجع).
- (١٧) ابن ميمون Miamonides: أو موسى بن ميمون (١١٣٥ - ١٢٠٤م)، فيلسوف وطبيب يهودى كبير، أثر أفكاره وكتاباتاته بعمق في مجرى الفكر اليهودى. شغل منصب الطبيب الخاص لصلاح الدين الأيوبي (المراجع).
- (١٨) الديبوك dybbuk: هو من منظور الأدب الشعبى اليهودى روح هائمة تخترق الجسد البشرى وتلبسه وتهيمن على تصرفات صاحبه، حتى يتم التخلص منها بطقوس دينية معينة (المترجم).
- (١٩) «ديزديريوس إرازموس Desiderius Erasmus»: (١٥٣٦ - ١٥٣٦م): كاتب مسيحي إنسانى هولندى، لعله كان الأقوى تأثيراً بين مفكرى عصر النهضة. «وتوماس مور Sir Thomas More»، (١٤٧٧ - ١٥٣٥) محام ورجل

دولة إنجليزى. صاحب المؤلف الخالد «يوتوبيا Utopia»: ويعد أشهر شهداء الضمير فى تاريخ البشرية بعد إذ أعدمه الملك هنرى الثامن لرفضه مخالفة عقيدته والاعتراف به رأساً لكنيسة إنجلترا. وكان إرازموس ومور صديقين. (المراجع).

(٢٠) جون ويزلى John Wesley (١٧٠٣ - ١٧٩١م): زعيم دينى بريطانى ومؤسس المذهب المنهجى Method-ism، وهو حركة دينية استهدفت إصلاح وإحياء كنيسة إنجلترا (المراجع).

(٢١) ومعنى ذلك أنهما وليا رئاسة اثنتين من محاكم التفتيش Inquisitions (المراجع).

(٢٢) ربما لم يعرف تاريخ البشرية فترة ساد فيها النشاط الإجرامى وتعذيب البشر وامتهان كرامة الجسد البشرى كمثل تلك الفترة التى سيطرت فيها محاكم التفتيش على مصائر الناس فى أوروبا والأمريكيتين، والتى امتدت منذ تأسيس تلك المحاكم لأول مرة عام ١٢٢١م وحتى حُلّ آخر تنظيماتها فى البرتغال والبرازيل عام ١٨٢٠. فتحت شعار «فعل الإيمان Auto-da-fé» كانت تجرى محاكمة أولئك البؤساء الذين دمغوا بممارسة السحر أو وصموا بالهرطقة، وبعد جلسة حكم هى المهزلة بمعناها كان يتلى الحكم بالحرق أو السجن والتعذيب. وكانت تلك المحاكم مزودة بترسانة رهيبة من آلات تكسير العظام وانتزاع الأعضاء (كاللسان) وصل العظم من اللحم وغير ذلك مما تقنن فيه أولئك الشياطين تحت اسم الدين، وكان التعذيب يُجرى قبل المحاكمة الصورية لانتزاع الاعترافات وبعد المحاكمة تنفيذاً للحكم. وقد مورست أبشع جرائم محاكم التفتيش فى إسبانيا والبرتغال - منذ تأسيس محكمة التفتيش الإسبانية عام ١٤٧٨م - فى حق يهود ومسلمى الأندلس الذين تعرض مئات الألوف منهم للموت حرقاً أو تعذيباً، حتى تم القضاء على بقايا المسلمين فى شبه جزيرة إيبيريا قرب نهاية القرن السادس عشر (المراجع).

(٢٣) ويبدو أن محكمة التفتيش قد تبنت هذه الطريقة فى الإعدام لضمان الالتزام الحرفى بحكم حسن النية الصادر فى قانون كنسى (وضعه المجتمع الكنسى لمدينة تور عام ١١٦٣) ونصه: «إن الكنيسة ترفض سفك الدماء» (المؤلف).

(٢٤) هذه السهولة المتناهية فى إلقاء تهمة ممارسة السحر جزافاً على نسوة ضعيفات بريئات تذكرنى بسنوات الطفولة. منذ ما يربو على أربعين عاماً - حين كانت تتردد على حَيَّات بائعة عجوز؛ كانت ملابسها الريفية السوداء ونداؤها الغريب غير المفهوم و«قَفَّة الفريك» التى لا تفارق رأسها، جميعها أدلة اتهام كافية لكى يدينها قضاة التفتيش من أطفال الحى بأنها تسرق صفار الأطفال و«تضعهم فى القفة»... ومن ثم كانت المعجزة المسكينة تخضع دائماً لتنفيذ أحكام التعذيب بقذفها بوابل من الحجارة وسيل من الشتائم، وتعرض لمحاولات تتجح أحياناً فى إسقاط «القفة» من على رأسها وبمشره محتوياتها على الأرض! ولا شك دائماً فى أن الجهل وقصور الفهم والنوازع الشريرة المكبوتة التى تخفى عادة تحت عباءة الدين أو عباءة قضية يُزعم أنها عادلة أو رسالة يُزعم أنها سامية، هى دائماً الدوافع وراء كل موقف تمصب أو مسارعة لإدانة برىء واقتياده إلى حتفه! (المراجع).

(٢٥) ذلك أنه فى الجو المكدب بالغموض والضباب من عالم الصائدين الباحثين عن المنح المالية السخية والمخبرين الماجورين، يعتبر الفساد البغيض غالباً هو القاعدة. فى كل أنحاء العالم وعلى مدى التاريخ الإنسانى. ولناخذ مثلاً عشوائياً تقريباً، فى عام ١٩٩٤ وافقت جماعة من مفتشى البريد على العمل سرّاً مقابل أجر معين. للكشف عن مرتكبى الأخطاء؛ ثم إذا هم يلفقون تهماً جنائية فى حق العاملين بالبريد الأبرياء (المؤلف).

(٢٧) بالطبع وقع البروتستانت، أيضاً، في بعض الأخطاء، وتورطوا في قدر من الاضطهاد الديني للكاتوليك والهرطقة، وأحرقوا الأبرياء بتهمة ممارسة السحر في ألمانيا وبريطانيا وأمريكا؛ لكن ما ارتكبوه في هذا المجال لا يقارن بما ارتكبه الكاثوليك سواء في حجم الممارسات أو في امتدادها الزمني أو في بشاعتها.

أما الأرثوذكس، فلم يعرفوا - خصوصاً في عالمنا العربي وفي اليونان وأرمينيا - مثل هذه الأنشطة الإجرامية التي ترتكب على نطاق واسع باسم الدين (ونستثنى من ذلك بالطبع بعض الأعمال الفردية أو التي جرت على نطاق ضيق فهي ضئيلة الأهمية، وحدث مثلها لدينا نحن المسلمين ولدى أتباع كل الأديان التي عرفتها البشرية على الأرض)، ولا عجب في ذلك وهم - أي الأرثوذكس - سدنة المسيحية الحقيقيين الذين آمنوا بها يوم كانت دهممة وقطعة من الجمر، وورثة حضارات عظيمة تمتد إلى فجر التاريخ، ولم يكونوا كشموب وسط وغرب أوروبا منحدرين من أصلاب القبائل الجرمانية، الأمر الذي جعلهم يطوعون تعاليم المسيحية لطباثمهم ويمطونها لتسع ما تضطرم به نفوسهم من روح حربية وميول عدوانية، وليس في ذلك تجنٌ على الكاثوليك أو تحيز للأرثوذكس، بل هي شهادة حق لمسلم معايد يعنيه إيضاح حقائق التاريخ.

وهذا من الزاوية التاريخية، أما اليوم فقد اختلفت الصورة كثيراً عن الماضي القريب؛ فمن جهة نجد كاثوليك الغرب قد انسلخوا عن أخطاء الماضي وأصبحوا أقرب للقضايا الإنسانية وللدفاع عن شعوب العالم الثالث (خصوصاً وأن قطاعاً عريضاً من كاثوليك أمريكا الجنوبية وآسيا وأفريقيا يقع بالفعل في نطاق العالم الثالث)، وأصبح للمؤسسة البابوية في الفاتيكان وجهها المشرق في هذا المجال (ولفنا نذكر تعاونها مع المالم الإسلامي في إحباط الكثير من المخططات الأنجلو ساكسونية إبان مؤتمرات السكان الأخيرة). ومن جهة أخرى نجد البروتستانت، من حيث انتمائهم المرفق باعتبارهم أنجلو ساكسون Saxsons Anglo، هم الآن (ممثلين أساساً في أمريكا وبريطانيا) طفاة المالم الظالمون الذين يقهرون الشعوب ويسيطرون على مقدراتها وينهبون خيراتها، مستغلين في ذلك قواهم العسكرية والإعلامية الهائلة، وما فتحت عنه أذهانهم الخبيثة من دعاوى حق أريد بها باطل مثل «حقوق الإنسان» والنظام العالمي الجديد «والعولمة»... وهلم جزاً. (المراجع).

(٢٨) ونحن في الشرق - مسلمون ومسيحيون - نؤمن بوجود إبليس؛ لكننا لم نجعله قط تكتة للافتراء على عباد الله الأبرياء بالباطل والضلال، فنتهمهم بارتكاب جرائم لم يرتكبوها ونسلط عليهم العذاب والهلاك على هذا النحو الوحشي الذي وصفه ساجان. وفي تقديرنا أن المزاج الذي غذى نزعة «مطاردة الساحرات» ما زال كامناً في أعماق النفس الغربية كمن النار والحمم في أعماق البركان، وأنه ما زال يعبر عن نفسه من حين لآخر بإطلاق نفثات من الشر لم تعد تأخذ صورة مطاردة الساحرات التي عفا عليها الزمن؛ بل تأخذ صور مهام «مقدسة» جديدة تماماً مثل تدمير بلد كفييتام وإحراق شعبه صوتاً لشرق آسيا من المد الشيوعي الشيطاني، وتمزيق العراق ومحاولة إعادته إلى عصور الظلام إنقاذاً للكويت (أو بالأحرى إنقاذاً لإسرائيل واستلاباً لحقول النفط)، وحصار ليبيا والسودان إنقاذاً للعالم من غول الإرهاب (الذي تربى في واقع الأمر في كنف الغرب وشب عن الطوق في حضنه) (المراجع).

Prepare for War, Rebecca Brown.

(٢٩)

On the Trinity.

(٣٠)

(٣١) الساتيرات satyrs (والمفرد ساتير)؛ هم في الميثولوجيا الإغريقية (وكذلك الرومانية بالامتداد) جنس من آلهة الغابات، لهم بعض السمات البدنية للماعز أو الخيل، وهم مضعمون دائماً بالشهوات الحسية ومونون بالمجون والعريضة (المراجع).



- (٣٢) السامواثية Samoan: نسبة إلى جزر ساموا Samoa بجنوب المحيط الهادئ (المترجم).
- (٣٣) الكَلْتِيَّة (أو السَلْتِيَّة): نسبة إلى (الكَلْت) أو (السَلْت) Celts، وهو شعب كان يقطن قسماً كبيراً من أوروبا في عصرها البرونزي (المراجع).
- (٣٤) ميرلين Merlin: الساحر الطيب الحكيم في أسطورة «الملك آرثر الإنجليزية» (المراجع).
- (٣٥) أغسطس Augustus: (٦٢ ق.م - ١٤م): أول أباطرة الرومان، ويعرف أيضاً باسم أوكتايفيان Octavian. ومارتن لوثر Martin Luther (١٤٨٣ - ١٥٤٦): مصلح ديني بروتستانتي ومؤسس المذهب اللوثيراني Lutheranism، وهو بالطبع شخص آخر غير «مارتن لوثر كنج» زعيم الحقوق المدنية الأمريكي الأسود (المراجع).
- (٣٦) الهون Huns: شعب بدوي نشأ في منغوليا وتميز باقتدار عسكري كبير تمكن معه من السيطرة على أجزاء كبيرة من جنوب شرق أوروبا في أواخر القرن الرابع والقرن الخامس الميلادي. وحوالي عام ٤٥٠م، اجتأح الهون أوروبا الوسطى والشرقية بقيادة زعيمهم أتيل (المترجم).
- (٣٧) التراث التلمودي Talmudic tradition: التراث الديني اليهودي المنبثق من التلمود، أهم كتب الدين اليهودي بعد العهد القديم من الكتاب المقدس. وينقسم التلمود إلى «المشناه» التي تضم الشريعة اليهودية و«الغمارا» وهي الشروح المفسرة للمشناه (المراجع).
- (٣٨) يسوع Jesus: الاسم الذي يعرف به في الدين المسيحي نبي الله عيسى عليه السلام - والذي يعرف، أيضاً بـ «الناصري»، نسبة إلى بلدة الناصرة بشمال فلسطين التي عاش بها شطراً كبيراً من حياته (المراجع).
- (٣٩) The Terror that Comes in the Night: An Experience-Centered Study of Supernatural Assault Tradition, David Hufford.
- وهو كتاب مبني على تجربة مركزة مدارها التراث الذي يروى عن هجمات الكائنات الخارقة للطبيعة (المترجم).
- (٤٠) The Decline and Fall of the Roman Empire, Edward Gibbon.
- (٤١) Communion, Whitley Strieber.
- (٤٢) Aquarian Church of Universal Service، وقد سميت بالمائية Aquarian لاستخدامها الماء بدلاً من النبيذ في الطقوس المسمى بالقرين المقدس Eucharist (المراجع).
- (٤٣) الآيتان ١١، ١٢ هما: «وتكون زلازل عظيمة في أماكن ومجاعات وأوبئة. وتكون مخاوف وعلامات عظيمة من السماء. وقبل هذا كله يلغون أيديهم عليكم ويطردونكم ويسلمونكم إلى مجامع وسجون وتساقون أمام ملوك وولادة لأجل مسمى». والآية ٢٣ هي: «ويلٌ للحيالي والمرضعات في تلك الأيام لأنه يكون ضيق عظيم على الأرض وسخط على هذا الشعب». (المراجع)
- (٤٤) حدث هذا في الغرب، أما في بلادنا فالحال على النقيض تماماً. لقد أسهم العلم في تنمية الإيمان ونفض عن الدين غبار القرون وأعاد إلى صلته الوثيقة بتيار الحضارة، ولم يقدم العلم لدينا افتراضاً بديلاً لوجود الله (وهو حقيقة إيمانية راسخة وليس مجرد افتراض)، بل أكد هذا الوجود وبرهن عليه من خلال الحقائق التي قدمها لنا عن الكون والمخلوقات. وقد ذهب ساجان بعيداً في اعتبار الإيمان بالأفكار الخاصة بالأطباق الطائرة والمخلوقات الفضائية والحضارات الكونية المتقدمة بديلاً للإيمان بوجود الله، فحتى بالنسبة للغرب يعد هذا استنتاجاً مبالغاً فيه (المراجع).
- (٤٥) للجن وجود فعلى يقضى به كتاب الله العزيز، لكن الله يفصل بين عالمي الإنس والجن؛ ومن ثم تظل فكرة أن «الاتصال بالجن هو ضرب من الخرافة والدجلنة» فكرة صحيحة، ويظل عالم الجن - من الناحية العلمية -

عالمًا غير ملموس لنا وكأنه غير موجود على الإطلاق لأن العلم به وبأحواله هو من أمر الخالق سبحانه وتعالى (المترجم).

Short Wave and Television.

(٤٦)

(٤٧) العصر الفيكتوري: العصر الذي حكمت فيه الملكة فيكتوريا Victoria المملكة المتحدة من عام ١٨٣٧ إلى عام ١٩٠١ ، وقد اُتسم بسمات خاصة مميزة من حيث الطابع الاجتماعي والفني والأدبي والمعماري ومن حيث الأخلاقيات والممارسات السياسية وأنماط الحياة الأكاديمية، كما كان أيضاً العصر الذهبي للإمبراطورية البريطانية وعصر المد الاستعماري البريطاني (المراجع).

## هوامش الفصل الثامن

(١) تشارلز ديكنز Charles Dickens (١٨١٢ - ١٨٧٠) : روائي بريطاني شهير (المراجع).

Comprehensive Textbook of Psychiatry, Harold Kaplan

(٢)

(٣) يجدر بالذكر أن ريجان أعلن عام ١٩٩٤ عن إصابته بمرض خرف الشيخوخة الأسايمر أو الزهايمر Alzheimer's Disease الذي يسبب انحلال خلايا المخ، ومن ثم اضطراب المقدرة على الكلام وتدهور متزايد في القوى العقلية. وقد تردت حالة ريجان إلى الحد الذي جعله يسأل زوجته نانسي "من ذلك الشاب الظريف الذي يحرض على زيارتنا من حين لآخر؟.. ولم يكن ذلك الشاب سوى ابنيهما (المراجع).

"A Wing and Prayer".

(٤)

(٥) إنه لأمر مخيف حقاً - بالنظر إلى قوة الولايات المتحدة الهائلة وهيمنتها على العالم - أن يكون لها رئيس بهذه الموصفات: الإيمان بالخرافة واللجوء إلى المشعوذين كما ذكر ساجان من قبل، والإصابة بخرف الشيخوخة (الذي كان يعاني منه ولا شك عند تقاعده عام ١٩٨٩، ولم يظهر فجأة عند الإعلان عنه عام ١٩٩٤).. إن رجلاً يمثل هذه القوة وتلك الموصفات العقلية كَنَفيل بتدمير العالم في لحظة (المراجع)

(٦) القديسة «بريدجيت St. Bridget» (١٣٠٣ - ١٣٧٣) : نبيلة سويدية كرسَت حياتها لفعل الخير وأسست نظاماً دينياً عرف باسم «نظام المخلص المقدس» أو «نظام البريديجيتين».

و«جيرولامو سافونارولا Girolamo Savonarola» (١٤٥٢ - ١٤٩٨): راهب دومينيكي إيطالي نادى بالإصلاح الديني والسياسي وهاجم البابوية وأسرة مدينتي الحاكمة في فلورنسا، فحاكمه البابا إسكندر السادس وأُعدم على الخازوق ليصبح أحد رموز الإصلاح الديني ومقاومة الظلم وأحد شهداء حقوق الإنسان. (المراجع).

(٧) قشتالة Castile إقليم ومملكة قديمة بوسط وشمال إسبانيا، وقطالونيا Catalonia إقليم بجنوب شرق إسبانيا (المراجع).

Apparitions in Late Medieval and Renaissance Spain, William A. Christian, Jr.

(٨)

(٩) إنها قصة متكررة في كل البلاد وكل الأديان. وقديمة قَدَم التاريخ البشري.. وعندنا - نحن المسلمين - نجد من يزعمون أن «الهاتف» أو «سيدنا الخضر» بالتحديد، جاءهم في المنام وأشار عليهم ببناء كذا أو عمل كذا.. ولا شك أن ساجان قد أبدع في عرضه المغلف بالسخرية هذا (المراجع).

- (١٠) On the Distinction Between True and False Visions, Jean Gerson.
- (١١) Dialogue on Miracles, Caesarius of Heisterbach.
- (١٢) Alfonso the Wise، ويشار إليه في بعض المراجع العربية بالفونسو العالم (المراجع).
- (١٣) المجالس اللاتيرنية Lateran Councils: خمسة مجالس عقدتها الكنيسة الكاثوليكية الرومانية بين عامي ١١٢٣ - ١٥١٧ للنظر في شئون العقيدة وتنظيم الكنيسة والدفاع عنها، وتسبب إلى قصر اللاتيران Lateran Palace بروما الذي كانت تعقد به (المراجع).
- (١٤) I am with you always: True Stories of Encounters with Jesus, G. Scott Sparrow, Bantam, 1995 .

## هوامش الفصل التاسع

- (١) The Courage to Heal: A Guide for Women Survivors of Child Sexual Abuse, Ellen Bass & Laura David.
- (٢) هذا بالطبع في البلاد التي تفصل فصلاً تاماً بين الدين والدولة، وتعتبر الدين شأنًا شخصياً من شئون كل مواطن (المترجم).
- (٣) اليهود: الحظ العاثر (المترجم).
- (٤) الإحيائية Nativist: بمعنى أنها تسعى لإحياء الثقافة القديمة - أي ثقافة الجدور - في مواجهة الثقافة الدخيلة أو الغزو الثقافي. والهيتية نسبة إلى «هيتي» (أو «هايتي») Haiti وهي دولة تقع بجزيرة «هسبانيولا» في البحر الكاريبي (المراجع).
- (٥) Remembering Satan.
- (٦) ولاية أمريكية تقع على المحيط الهادئ في الركن الشمالي الغربي من الولايات المتحدة، وهي بالطبع غير مدينة «واشنطن» العاصمة الاتحادية (المراجع).
- (٧) التعبير الأصلي لساجان هو: This was only the tip of the iceberg ، أي «هذا مجرد طرف جبل الجليد». على أساس أن الطرف العلوي لجبل الجليد هو فقط الذي يبدو فوق سطح الماء في حين يكون الجزء الأكبر من كتلته مغموراً ومختفياً (المراجع).
- (٨) Investigator's Guide to Allegations of Ritual Child Abuse, Kenneth V.Lanning.

## هوامش الفصل العاشر

- (١) The Myth of the Magus, E.M Butter.
- (٢) not proved، قرار يصدره المحلفون الاسكتلنديون حين يتعذر على الادعاء إدانة المتهم بأدلة دامغة، في نفس الوقت الذي يتعذر فيه على المحلفين التأكد من نبراته. فهو حكم وسط بين الإدانة والتبرئة، ولكنه من حيث الأثر معادل للتبرئة (المراجع).

(٣) بمعنى أن هناك درجة عالية من الإشعاع (المترجم).

(٤) المظهر الفيزيائي النادر هنا هو «سخونة النار» التي ينفثها التتين من منخره، فهي حالة استثنائية تخالف ما زعمه ذلك الكذاب العنيد من أن نار التتين «غير حامية»! (المراجع).

(٥) وهذا - قصارى القول - يُذكرنا بالتقارب الكبير بين نموذج الاختطاف الذي يقوم به الفضائيون والإيمان المسيحي بعودة المسيح وحكمه في الأرض. ويخلص «ماك» إلى قوله: «إنني جسر بين هذين العالمين» (المؤلف).

(٦) دُهانى: أى مُصاب بـ «الدَّهان psychosis»، وهو مرض عقلى يُسبب اختلال السلوك (المترجم).

(٧) يُقصد يكعب أخيل نقطة الضعف فى شخصيته (المترجم).

(٨) الموجة الجيبية sine wave: مصطلح فيزيائى (موجة كهرومغناطيسية تسرى فى وسط متجانس؛ بحيث تتناسب شدة المجال الكهربى الناجم عن الموجة، مع جيب زاوية تغير تغيُّراً خطياً مع الزمن أو المسافة أو كليهما) (المراجع).

(٩) الكويزر quasar: جَرَم سماوى شبيه بالنجوم يقع فيما وراء المجرة ويبعث بأشعة ضوئية وأشعة راديوية فائقة الشدة (المترجم).

LGM = Little Green Men. (١٠)

Megachannel Extraterrestrial Assay = META. (١١)

(١٢) الاستقطاب polarization (والمقصود به هنا «استقطاب الضوء بصفة خاصة») : هو اتخاذ ذبذبات الموجات الكهرومغناطيسية - التى تتكون منها الأشعة الضوئية - اتجاهاً واحداً بدلاً من اتجاهين متعامدين. (المترجم).

(١٣) جزيئات الحياة: الجزيئات التى تتكون منها مادة أجسام الكائنات الحية، ويقصد - بصفة خاصة - الجزيئات البسيطة نوعاً التى تتكون منها المركبات الحيوية البسيطة. (المترجم).

(١٤) وهؤلاء لا يمكن ببساطة تسميتهم شهداء، لأنهم إذا ما شاهدوا أى شيء (أو، على الأقل، أى شيء فى العالم الخارجى) كثيراً ما يكون هو عين النقطة موضع البحث (المؤلف).

(١٥) يقصد الذين لا يشعرون بالألم بسرعة أو بسهولة (المترجم).

The New England Journal Of Medicine. (١٦)

Time Magazine. (١٧)

(١٨) أى أنه أعد العدة كاملة للوقوع فى هذا المأزق (المترجم).

(١٩) اليورانيوم عنصر مُشع، والعناصر ذات الذرات الأثقل من ذرة اليورانيوم مُشعة بدورها، لكن العلماء يعتقدون بوجود عناصر ذات ذرات أثقل من اليورانيوم transuranic إلا أنها «غير مُشعة» أى «مستقرة»، ومن ثم يطلقون عليها فى مجموعها اسم «جزيرة الاستقرار island of stability» (المراجع).

(٢٠) الكولاجين collagen: بروتين يُكونه الجسم بصورة طبيعية ويتواجد فى الجلد والعظام والغضاريف والأوتار والأربطة، وهو قابل للتصلب، ويُعد أحد مكوّنات مادة الغراء المعروفة (المراجع).

## هوامش الفصل الحادى عشر

- (١) Reunions, Reymond Moody.
- (٢) كيف تنام عارية امرأة تتعرض هكذا للاختطاف من قِبَل مخلوقات مولعة بالإيذاء الجنسي؟... ولو كانت مسألة الاختطاف صحيحة، أما كانت ترتدى أثقل ملابسها وتنام نوم الجندى فى ميدان القتال بالشدة العسكرية، بل وربما بين زوج من مراتب القِراش؟... الا سُحَقاً للكذب والكذابين! (المراجع).
- (٣) الكائنات الأرضية earth beings هى بالطبع نحن البشر.. الذين جبلنا على "نكران الحق" وطلب البرهان! (المراجع).
- (٤) القُطارب brownies: مخلوقات أسطورية، عبارة عن "جنيات" يؤدين الأعمال المنزلية سرّاً (المترجم).
- (٥) الثورازين: عقار مهدئ (المترجم).

## هوامش الفصل الثانى عشر

- (١) Novum Organon, Francis Bacon.
- (٢) جيمس ويلكس بوث James Wilkes Booth: قاتل الرئيس الأمريكى أبراهام لنكولن (عام ١٨٦٥) (المراجع).
- (٣) هرمان جورنج Hermann' Goring (١٨٩٣ - ١٩٤٦): زعيم سياسى وقائد عسكري نازى. وكان يشغل منصب المتحدث باسم الرايخستاج (البرلمان) حيث وقع الحريق الذى دمر مقره يوم ٢٧ من فبراير ١٩٣٣؛ وقد اتهم النازيون الشيوعيين بتدبير الحريق، واتهمت المعارضة النازيين أنفسهم بتدبيره، ويظل الحادث حتى اليوم سرّاً مستنقلاً كحريق القاهرة ١٩٥٢ (المراجع).
- (٤) أرسطارخوس: هو أرسطارخوس الساموثراقى Aristarchus of Samothrace (حوالى ٢١٧ - ١٤٥ ا.ق م) ناقد ونحوى يونانى مصرى كان رئيساً لمكتبة الإسكندرية (المراجع).
- (٥) عصر الجليد البليستوسينى، هو آخر العصور الجليدية التى مرت بالأرض، وقد ساد خلال العصر الجيولوجى المعروف باسم البليستوسين Pleistocene (المراجع).
- (٦) هى - ليتذكرها القراء - بطلة الفيلم الشهير «إيرما الغانية»، وكذلك فيلم «شروط المحبة» الذى نالت عنه جائزة الأوسكار عام ١٩٨٣ (المراجع).
- (٧) الجنية جامعة الأسنان Tooth Fairy: جنية يعتقد الأطفال فى بعض الثقافات الغربية أنها تأخذ الأسنان اللبنية بعد سقوطها وتترك بدلاً منها عملات معدنية تحت الوسادة.. فهى تضطلع بوظيفة "الشمس الشموسة" التى تأخذ سنة العروسة وتأتى بسنة الجاموسة" (المراجع).
- (٨) The Age of Reason, Tom Pain. وسوف يلقى المؤلف فى صفحات قادمة بالمزيد من الأضواء على شخصية توم بين الفريدة (المراجع).
- (٩) هـ.ت. هكسلى H.T.Huxley (١٨٢٥ - ١٨٩٥): عالم بيولوجى إنجليزى (المراجع).
- (١٠) ببراعة شديدة يلجأ ساجان إلى هذا المهرّب الإحصائى ليتسنى له الإفلات إذا ما لاحقته شركات الأدوية على مقولته السابقة فى حق التيلينول! (المراجع).

- (١١) ب.ت. بارنوم P.T.Barnum (١٨١٠ - ١٨٩١): رجل خبرة وتجارب أمريكي، اشتهر باهتمامه بالخوارق البشرية وعرضه لها، ويتأسيسه للسيرك الشهير الذي حمل اسمه. (المراجع).
- (١٢) هذه مشكلة تؤثر في المحاكمات التي تستخدم المحلفين. ذلك أن الدراسات الاستراتيجية (المتعلقة بالماضي) تبين أن بعض المحلفين يتخذون قراراتهم في وقت مبكر جداً - ربما أثناء المناقشات التي تفتتح بها القضية - ثم يبقون على الدليل الذي يبدو أنه يؤيد انطباعاتهم الأولية ويرفضون الدليل المناقض. ذلك أن طريقة الافتراضات العاملة البديلة لا تجري في رؤوسهم (المؤلف).
- (١٣) موسى أو كَام Occam's Razor: قاعدة حدسية في الفلسفة والعلم تنص على ما يلي: "لا تمدد الموجودات خارج إطار الضرورة". وقد شرحها ساجان بعبارة موجزة (المراجع).
- (١٤) في تجارب المقارنة control experiments الخاصة بالمقايير، تعطى مجموعة أو أكثر من البشر أو حيوانات التجارب جرعات مختلفة من العقار المُراد دراسة تأثيره، أمّا مجموعة المقارنة control group (أو عشيرة المقارنة control population) فتوضع تحت الظروف نفسها التي توضع عليها سائر المجموعات دون أن تعطى جرعات العقار، وقد تعطى في حالة إجراء التجارب على البشر جرعات على شكل جرعات العقار لكنها تخلو منه وتحتوي بدلاً منه على مادة كالكسك مثلاً؛ لإيهام أفراد مجموعة المقارنة بأنهم يتناولون العقار، وذلك بغرض تحييد التأثير النفسي لأن مجرد إحساس المريض بأنه يتناول عقاراً فعلاً قد يسهم في تحسن حالته تحسناً لا علاقة له بالآثار الفعلية للعقار. وبعد ذلك تُجرى مقارنة أثر العقار على المجموعة (أو المجموعات) التي تناولته والمجموعة التي لم تتناوله في ظل حياد الأثر النفسي (المراجع).
- (١٥)، (١٦) عندما يزعمون أن العقار شافٍ بنسبة ٢٠٪، في الوقت نفسه الذي تكون فيه نسبة الشفاء بالإيهام (الناجم عن اطمئنان المرضى إلى العقار الذي يتناولونه) هي بدورها ٢٠٪، فمعنى ذلك أن العقار لا تأثير له، لأن التأثير - كل التأثير - سببه الإيهام. (المراجع).
- (١٧) الفكرة هنا أنه إذا علم الطبيب القائم بالحكم على مدى الشفاء أن مريضاً معيناً قد تلقى جرعات الدواء، فقد يميل - لا شعورياً غالباً - إلى الحكم بشفاؤه، خصوصاً في الحالات التي يلبس فيها الحكم؛ ومن ثمّ تجيء نتائج التجربة في صالح الدواء بفعل تحيز الطبيب، أمّا حين لا يعلم الطبيب أو مجموعة الأطباء القائمة بالفحص أي المرضى تناولوا الدواء وأيهم لم يتناولوه فإن حكمهم على الأعراض يكون مستقلاً. (المراجع).
- (١٨) الآن، صارت معنا قائمة بأسماء المرضى الذين تناولوا جرعات الدواء، وقائمة بأسماء المرضى الذين خفت لديهم حدة الأعراض، وتطبيق مبادئ علم الإحصاء التجريبي نستطيع حساب درجة التلازم correla- tion أي علاقة الارتباط بين "تناول الدواء" و"الشفاء" ونتوصل إلى حكم صحيح حول «فاعلية الدواء» (المراجع).
- (١٩) سميث Smith هو لقبها بالطبع، ولفظ «الموقرة The Reverend»، يشير إلى كونها تحترف الخدمة الدينية أو تعمل في مجال علوم الدين المسيحي (المراجع).
- (٢٠) جرت الانتخابات عام ١٩٧٢، وفيها فاز نيكسون فوزاً ساحقاً على منافسه ماكجفرن بفارق ١٨ مليون صوت (مقابل فارق قدره نصف مليون فقط بينه وبين هيوبرت همفري في انتخابات ١٩٦٨)، لكن الأمريكيين تأكدوا بعد ذلك أنهم أخطئوا في تفهيم المُفرطة هذه؛ إذ لم تكن لديه خطة سرية لإنهاء حرب فيتنام التي ظلت تتأجج، ولم يتورع عن ارتكاب فضيحة التجسس على مقر الحزب الديمقراطي في ووترجيت والتي أدت به إلى الاستقالة (المراجع).

(٢١) ثمة صياغة أخرى لهذا الكلام أكثر سخيرية صدرت عن المؤرخ الروماني بوليبيوس Polybius: بما أن جماهير الناس متقلبة، وتعلموها الرغبات الجامحة، ومتقدة المشاعر، وغير متبصرة بالمواقب، فلا بد أن يملأها الخوف كي تصبح في حالة من الانضباط. فحسناً، هل الأقدمون، إذًا، باختراع الآلهة، والاعتقاد بالمعاقب بعد الموت (المؤلف).

تعقيب على المتن والهامش: وجود الله حقيقة مطلقة تؤكدتها عشرات الأدلة العلمية والمنطقية، وليس مغالطة كما يترأى لساجان الذي يتسم بالشطط في الشك؛ وهو شطط كاد ينقلب ضد هذا الكتاب القيم الذي كان يلزمه القليل من الخطوط الحمراء، أو لنقل يلزمه "لجام" يلجم شطط المؤلف الشكى في السطور التي انتقل فيها بشكه من دائرة التفنيد المسموح به والمحمود للخرافة والدجلنة إلى دائرة شكية أوسع. لكننا في الوقت ذاته نفهم أن هذا الموقف «ابن شرعى» لحرب طويلة دارت رحاها في الغرب بين «العلم» و«الدجلنة باسم الدين»، وهو ما لم يحدث لدينا (المراجع).

(٢٢) الكازيليون kazillion (أو الجازيليون gazillion): لفظ أمريكي يدل على عدد كبير للغاية بدون تحديد. (المراجع).

(٢٣) أجييك عن هذا السؤال يا بروفيسور ساجان: نعم .. نعم كبيرة للغاية، وأستشهد بنفسى: فقد عرفت في حياتي العشرات من الأوغاد، وكنت أود الإجهاز عليهم جميعاً ولم يمتنعوا إلا عقوبة الإعدام.. فهى لا تبيح قتل الأوغاد، وتحسبهم في عداد البشر! (المراجع).

(٢٤) لعل مثالي المفضل هو هذه القصة التي تُروى عن عالم الطبيعة الإيطالى إنريكو فيرمى Enrico Fermi، حين وصل حديثاً إلى الشواطئ الأمريكية والتحق بمشروع الأسلحة النووية بمانهاتن وإذا به وجهاً لوجه مع ضباط الجيش الأمريكى في قلب الحرب العالمية الثانية، وقد قيل له إن فلاناً الفلانى جنرال عظيم. فسأل فيرمى بطريقته: «وما تعريف الجنرال العظيم؟». أظن أنه الجنرال الذى كسب الكثير من المعارك المتتالية... «وكم عددها؟». وبعد أخذ وردّ استقروا على خمس. وما نسبة العظماء بين الجنرالات الأمريكىين؟. وبعد مزيد من الأخذ والردّ، استقروا على نسبة مئوية قليلة. ولكن تصور أن فيرمى قد رد قائلاً إنه لا يوجد شيء اسمه جنرال عظيم، وإن جميع الجيوش أُنذاد لبعضها البعض وإن الفوز بمعركة مسألة محض صدفة. إذاً ففرصة الفوز في معركة، هى واحد من اثنين، أو  $\frac{1}{2}$ ، وفى معركة  $\frac{1}{4}$ ؛ وفى ثلاث معارك  $\frac{1}{8}$ ؛ وفى أربع  $\frac{1}{16}$ ؛ وفى خمس معارك متتالية  $\frac{1}{32}$ ، وهو حوالى ثلاثة فى المائة. فبممكنك أن تتوقع أن نسبة مئوية قليلة من الجنرالات الأمريكىين سوف يكسبون خمس معارك متتالية، بمحض الصدفة. والآن، هل كسب أى منهم عشر معارك متتالية؟ (المؤلف).

(٢٥) أو الأطفال الذين يشاهدون برامج التلفزيون العنيفة يميلون إلى أن يكونوا أكثر عنفاً حين يكبرون. ولكن التسبب التلفزيونى فى العنف، أم أن الأطفال المتسمين بالعنف هم الذين يُفضلون الاستمتاع بمشاهدة البرامج العنيفة؟ من المحتمل جداً أن كلا الأمرين صحيح. والمدافعون التجاريون عن العنف التلفزيونى يجادلون بأن أى شخص يستطيع أن يُفترق بين ما يقدمه التلفزيون والواقع. غير أن برامج الأطفال التلفزيونية التى تُقدم فى صباح كل سبت هذه الأيام يكون بها فى المتوسط ٢٥ عملاً عنيفاً فى الساعة. وأقل ما يمكن أن ينتج عن هذا هو أن الأطفال الصغار تتبدل أحاسيسهم تجاه العدوان والقسوة المشوائية. وإذا كان من الممكن غرس ذكريات زائفة فى عقول البالغين سريعى التأثر، فما الذى نغرسه فى أطفالنا حين نعرضهم إلى ما يقرب من مائة ألف فعل عنيف قبل تخرجهم فى المدرسة الابتدائية؟ (المؤلف).

## هوامش الفصل الثالث عشر

The Ethics of Belief, William K. Clifford.

(١)

(٢) وجود الروح أمر مؤكد: ليس بحكم تعاليم الدين فقط، بل وبحكم تجاربنا في الحياة وملاحظاتنا عليها؛ فهناك إنسان أهلكه المرض وأعجز كل عضو فيه لكنه يظل على قيد الحياة عشرين وربما ثلاثين عاماً، وآخر يموت فجأة في ذروة قوته ورييح شبابه وصحته، ويدب العفن في ذات الأنسجة التي كانت منذ ساعات تذخر بالحياة وتتدفق بالحركة والنشاط... فما الذي يعترى الخلية الحية ليحدث لها كل ذلك التغير في تلك الفترة الوجيزة؟ هل توقف وصول الأكسجين وتراكم نواتج الهدم في الخلية كافٍ لتفسير كل هذا التغير؟.. إن إعمال العقل يهديننا إلى وجود «الروح» في الكائن الحي، وهجرتها لجسمه لحظة الموت، والذين يؤكد ذلك. ومع ذلك فهناك زعم يحاول ساجان نفيه، إنه «تساخ الأرواح».. ذلك المبدأ الذي جاء أصلاً من ثقافات الشرق القديمة. خصوصاً الثقافة الدينية الهندية.. وموقف ساجان في هذا الصدد سليم للغاية، يؤيد العقل وتزكيه الفطرة السليمة. (المراجع).

(٣) القدم الكبيرة Big Foot: مخلوق ضخم يبلغ ارتفاع قامته ٢-٣ أمتار وطول قدمه ٤٣سم، يزعم هواة تسلق الجبال وجوده في بعض جبال أمريكا الشمالية. (المراجع).

(٤) وحش لوخ نيس Loch Ness monster: وحش خرافي يُزعم وجوده في بحيرة لوخ نيس (ملحوظة: 'لوخ' معناها «بحيرة» بشمال اسكتلندا، ويرجع له سكان المنطقة لأغراض سياحية). (المراجع).

(٥) العين الشريرة evil eye، هي ما تشير إليه في مصر بلفظ «الحسد»، وهذا وإن كان مذكوراً في القرآن باللفظ نفسه إلا أنه يشير إلى معنى آخر غير المعنى الذي توارثه عن أجدادنا المصريين القدماء، فمعناه في العربية والقرآن «حقد في القلب» لا أكثر. (المراجع).

(٦) صُنِّفَنا مصطلح «الاستهرام» ليقابل المصطلح Pyramidology الذي يشير إلى مجموعة الخرافات التي تتمحور حول الأهرام - وبصفة خاصة الهرم الأكبر - مثل مركزيته للكون، واحتوائه على أسرار الكون والخلقة، وقدسيتها وكونه قبلة طائفة دينية يتزايد أتباعها كل يوم في أمريكا... نزولاً إلى شحذه للأمواس وحفظه للأطعمة من الفساد (رغم أن الراحل العظيم الدكتور عبد المحسن صالح قد أثبت بالتجربة - وهو العالم البيولوجي المتخصص - أن المواد الغذائية تفسد بسرعة داخل الهرم عنها خارجه) (المراجع).

(٧) ذلك النوع من الدجل الذي يقوم على تقديم وصفات للأنظمة الضابطة ليس لها أي أساس علمي. (المترجم).

(٨) ألواح وِيبا Ouija boards: ألواح تحمل حروفاً وأعداداً وكلمات، ويوضع عليها مؤشر (كزجاجة قائمة مثلاً)، وعندما يضع شخص إصبعه على المؤشر فإنه يدور لا إرادياً ويستقر مرحلياً على الحروف والكلمات والأعداد لإملاء رسائل تتعلق بالأحداث والمواقف، وقد تكون رسائل من الموتى!.. وكل شيء في مملكة الخرافة جائز!! (المراجع).

(٩) كان العلماء اليابانيون يقدمون البطاطا للقرود في جزيرة كوشيما، وفي أحد الأيام عرف أحد القرود كيف يغسل البطاطا مما يعلق بها من قذارة، وقام بتعليم هذه المهارة للقرود الأخرى، وحين تعلم حوالى مائة فرد (وهو العدد الحرج) كيفية غسل البطاطا، أصبحت كل القرود فجأة - حتى في الجزر الأخرى البعيدة لمئات الأميال - تعرف كيف تغسل البطاطا.



(١٠) خرق القواعد بالنسبة لـ «كهنة الوحى والسحرة» تناوله «توماس أيدى» عام ١٦٥٦ كما يلي: «فى الأمور المشكوك فيها، كانوا يقدمون إجابات مشكوكاً فيها... وحيثما كانت هناك احتمالات مؤكدة، كانوا يقدمون إجابات أكثر تأكيداً». (المؤلف).

(١١) العلموية scientology: حركة مسيحية فلسفية ظهرت فى خمسينيات القرن العشرين بالولايات المتحدة على يد «رون هبارد Ron Hubbard»، وأكدت على دور الروح فى العالم المادى، وبشرت بالمقدرة على التحرير الروحى للإنسان، كما تدخلت بأساليبها فى مجال إدارة الأموال، وتمرضت لانتقادات وهجمات شديدة. (المراجع).

(١٢) البرونتوصور brontosaurus: ديناصور طويل العنق والذيل وضخم القوائم الأربع، لكنه صغير الرأس؛ ومعنى اسمه «السحلية المربعة». وقد انقرضت الديناصورات منذ حوالى ٦٥ مليون عام ولا يوجد منها الآن سوى حفرياتها وآثار أقدامها.. ومن ثم فالقول بوجودها فى عصرنا الحالى من صميم اختصاص أدعياء الدجلة! (المراجع).

(١٣) Encyclopedia of the Paranormal, Gordon Stein, ed., Buffalo: Prometheus Books, 1996.

(١٤) الأجار (أو الآجار - agar-agar): مادة رغوية تُستخلص من الطحالب البحرية، وتُستخدم كوسط صلب تنمو عليه الكائنات الحية الدقيقة. (المترجم).

(١٥) كثيراً ما ينقلب السحر على الساحر، لكن حالة راندى هى من الحالات القليلة التى «ينقلب فيها الساحر على السحر»! (المراجع).

(١٦) ويكون تابوهم قد قابلوا المرضى السذج قبل ساعة أو ساعتين. لكن كيف - إلا يعلم من عند الله - يستطيع المُبشر معرفة أعراضهم المرضية وعناوينهم؟ وهذه الحيلة من قبل المسيحي الأصولى المُعالج بالإيمان «بيتر بويوف»، والتى كشفها راندى، قد صورت تصويراً قصصياً هزلياً فى فيلم «قفزة الإيمان Leap of Faith، المنتج عام ١٩٩٣» (المؤلف).

(١٧) بمعنى أنه إذا تناول المريض دواءً وهماً لا تحتوى كبسولته سوى على مادة غير فعالة عقارياً كالكسكس، فمجرد الاعتقاد بأن هذا «دواء شاف» لهو أمر يستدر إفراز الجسم للإنلدورفينات، فتحدث أثرها فى تخفيف الألم أو الأعراض المصيبة أو النفسية (المراجع).

(١٨) ذات مرة فى الستينيات، حين كنت فى السينما أشاهد فيلماً عن الحرب العالمية الثانية تدور أحداثه بجنوب شرق آسيا؛ انتابت أحد المتفرجين نوبة قىء لأنه شاهد الأسويين يأكلون وجبة «أرز بالذباب».. ذلك أن مجرد التفكير فى الحدث المُفزع الدائر على الشاشة، قد أدى إلى هذا «عرض النفسى الجسمى» (المراجع).

(١٩) سبق للمؤلف شرح معنى «العمى المزدوج» فى التجارب والدراسات العلمية (المترجم).

(٢٠) القُدْب (داء الخنازير): تورم الغُدِّ الليمفاوية - خصوصاً فى الرقبة - بسبب نوع من الدرن. (المترجم).

(٢١) نُذَكِّر القارئ بأن «الحمل الطاهر» للسيدة مريم بالسيد المسيح قد ذُكِر فى القرآن قبل بيوس التاسع بما يربو على اثنى عشر قرناً. (المترجم).

ومعنى الحمل الطاهر immaculate conception فى العقيدة الكاثوليكية أن الجنين ( السيد المسيح عليه السلام) مبرأ من خطيئة آدم وحواء منذ لحظة الحمل به (المراجع).

(٢٢) لو اتبعنا دائماً منهج التفكير العلمى الرائع القائم على التحليل الإحصائى والمنطق البسيط الواضح الذى يتبهمه ساجان؛ لآزدننا بصورة بأحوال الدنيا، ولمعق فهمنا للكون وأحوال الدنيا وما فيها من ظواهر طبيعية وبشرية، ولاتسع أفقنا فى معالجة لمشاكل الحياة ومُعضلات العصر الذى نعيشه، ولأصبحنا أقدر على

السيطرة على مُقدّراتها والتعامل بفهم ووعي وإرادة مع غيلان العالم الذين تنف أمامهم موقف الأبله من رقعة الشطرنج وموقف الأُمّي من أعقد المسائل الرياضية... بل ربما وقانا هذا المنهج من تكرار الأخطاء المذهلة التي تُكررها، ومن التعامل بكل تبذّر وبلاهة مع أشدّ المواقف حسماً ومصيرية. (المراجع).

(٢٣) حبذا لو أدرك ذلك كل مريض أو صاحب حاجة جَسَم نفسه عناء السفر إلى الإسكندرية ابتغاء بركة الدجالة الدعية التي ظهرت هناك وأضحت قِبَلَة لبُسطاء العقول من كل أنحاء مصر ومن خارجها (المراجع).

Healing Words, Larry Dossy. (٢٤)

(٢٥) الله ليس بحاجة إلى الصلاة، وقد فرضها لصالح البشر؛ فهي صلة بينه وبينهم تربطهم بخالقهم الذي هم في أمس الحاجة إليه، والصلاة مفتاح للخير من حيث كونها - خصوصاً في الإسلام - رياضة للنفس والجسم (المراجع).

(٢٦) مارك توين (١٨٣٥-١٩١٠): روائي وكاتب أمريكي ساخر، ربما كان أشهر الكتاب الأمريكيين قاطبة (المراجع).

(٢٧) ألفيس بريسلي (١٩٣٥ - ١٩٧٧): مطرب أمريكي ارتبط بموسيقى الروك أند رول ويُعد من أشهر مطربي العالم في القرن العشرين، ويلقب بـ «ملك الروك» (المراجع).

(٢٨) في الأصل: (sic their affect)؛ أي أن النشرة قد ورد بها الفعل affect (يؤثر) بدلاً من الاسم effect (تأثير)، ولذلك وضع ساجان اللفظ sic (هكذا) بعد الفعل affect لينبه القارئ إلى الخطأ الإملائي في نشرة زمرة كارلوس. وقد جارينا الخطأ والإشارة إليه بالصيغة التالية: تؤثرها (هكذا) (المراجع).

(٢٩) من الغريب أنه كلما وجد ضعاف العقول ومحدودو المعرفة أكذوبة كبرى، مُصاغة بمبارات غامضة حافلة باللفاظ رنانة ومصطلحات ضخمة منحوتة على غرار المصطلحات العلمية، سارعوا إلى الإيمان بها! والمنطق يؤكد أن الكذبة المركبة فلكية الأبعاد أصعب تصديقاً من الكذبة الصغيرة البسيطة... لكن الأمر الواقع يؤكد العكس تماماً!!! ولعل هذا ما أوحى لعبقري مثل «هانز كريستيان أندرسن» أن يكتب قصته الرائعة «ثياب الإمبراطور الجديدة»! (المراجع).

(٣٠) في الأصل «a Carlos»، والمقصود «شخص له خصائص كارلوس» (المراجع).

(٣١) فيلم أمريكي أنتج عام ١٩٣٩، ويُعد أحد كلاسيكيات السينما الأمريكية وأحد أفضل ١٠٠ فيلم أمريكي على الإطلاق (المراجع).

(٣٢) كشف الطالع horoscope: رسم تخطيطي للمواقع النسبية للكواكب وإشارات دائرة البروج عند زمن معين (مثل تاريخ ميلاد شخص ما)، يستخدمه المنجمون في التعرف على خصائص وصفات الأشخاص والتنبؤ بأحداث مستقبل حياتهم... أو هكذا يزعمون، وزعمهم بالطبع باطل بطلان وجود الثلج في جوف البركان! (المراجع).

(٣٣) ولا ننسى أيضاً ما يشيع في بلادنا العربية من قراءة الفئحان وضرب الرمل وضرب الودع وفتح المندل، وغير ذلك من أساليب الشعوذة واستدراج المال من الغافلين! (المراجع).

The Courage to Heal, Ellen Bass & Laura Davis. (٣٤)

## هوامش الفصل الرابع عشر

How to Think About Weird Things: Critical Thinking For a New Age, Theodore Schick Jr (١) & Lewis Vaughn.

The House Committee on Un - American Activities (HCUA).

(٢) يُعرّف بارنيل توماس اسم «كوندون Condon» إلى «كوندوم Condom» - وهذا الإبدال لحرف واحد القصد منه الإهانة، لأن اللفظ condom معناه في الإنجليزية «الواقى الذكرى» (المترجم).

(٤) وهذه إهانة أخرى، فالحلقة المفقودة missing link تعنى أيضاً «الحلقة المفقودة بين الإنسان والقرد على شجرة التطور» (المترجم).

(٥) تأسست هذه اللجنة عام ١٩٣٨ بفرض البحث في مدى ولاء موظفي الحكومة الفيدرالية الأمريكية، أو بصريح العبارة «للكشف عن الشيوعيين في صفوفها». وقد أوضحت اللجنة بعد ذلك منبراً للسناتور جوزيف رايموند مكارثي الذي قاد الحركة المناهضة للشيوعية التي اشتهرت باسمه «المكارثية McCarthyism» والتي تحولت في أوائل الخمسينيات إلى أشنع حركة للإرهاب السياسي والفكري عرفتها أمريكا! وقد تغير اسم اللجنة بعد ذلك إلى «لجنة الأمن الدولي International Security Committee». وأخيراً حُطِرَت عام ١٩٧٥ في عهد الرئيس فورد. ولاشك أن المراقب للسياسة الأمريكية على المسرح الدولي سوف يكتسب القناعة بأن وظيفة هذه اللجنة لم تتوقف؛ بل ورثتها الحكومة الأمريكية ذاتها وصارت تمارسها مع الدول الأخرى على اتساع الساحة الدولية! (المراجع).

(٦) إلا أن مسئولية ترومان عن أجواء اصطلياد الساحرات في أواخر الأربعينيات وأوائل الخمسينيات، مسئولية كبيرة. ذلك أن أمره التنفيذي رقم ٩٨٣٥، الصادر عام ١٩٤٧، سمح بالتحري عن آراء وأصدقاء جميع الموظفين الاتحاديين (الفيدراليين)، دون الحق في مواجهة موجة الاتهام أو حتى - في «الظلم» - معرفة ماهية الاتهام. وكان من يثبت أنهم دون المقاييس المطلوبة يُفصلون من أعمالهم. وأُعد مدعيه العام «توم كلارك Tom Clark» قائمة بالتتظييمات الهدامة، كانت من الاتساع بحيث إنها ضُمَّت - في وقت ما - اتعداد المستهلكين. (المؤلف).

(٧) من الشائع المعروف أن في أمريكا الكثير من الساسة ذوى الألسنة الطويلة والذُّمُّ المطاطة... ويبدو مما ذكره ساجان أن بها أيضاً «ساسة بذيول»!! (المراجع).

(٨) ريتشارد فينمان Richard Feynman (١٩١٨ - ١٩٨٨) عالم طبيعة أمريكي بارز، حاصل على جائزة نوبل للفيزياء عام ١٩٦٥، وواحد من فريق العلماء الذين عملوا بمشروع مانهاتن لإنتاج القنبلة الذرية في سنوات الحرب العالمية الثانية (المراجع).

(٩) المعالجات الدقيقة (أو الميكروبروسيسورات) microprocessors: وحدات معالجة مركزية للبيانات في أجهزة الكمبيوتر. (المراجع).

(١٠) النجوم القزمية البيضاء white dwarf stars: نجوم صغيرة شُهارة ومُعَمَّة، وهذا حال النجوم في المراحل الأخيرة لتطورها (المراجع).

(١١) أشعة المميز masers: أشعة تتكون من موجات كهرومغناطيسية قصيرة، تنتج من إثارة الذرات والجزيئات. وهي شبيهة بأشعة الليزر، غير أنها ذات تردد أقل (المراجع).

(١٢) أي ما يتوافر في النباتات من أعداد كبيرة من أنواع المركبات الكيميائية التي يمكن أن يثبت أن بعضها أدوية نافعة. (المراجع).

(١٣) هكذا أوضح ساجان كيف نشأت واستقرت المعارف الخاصة بالعلاجات الشعبية، وهي عملية استغرقت البشرية ولاشك لما يربو على مائة ألف عام من التجارب المتصلة المصحوبة بالقبول والرفض والفرز المستمر. ويتبع ذلك أن من يرفضون هذه العلاجات رفضاً تاماً لا يَقلُّون جهلاً عن يَقبلون بها قبولاً تاماً، فواقع الأمر أنها مزيج عظيم من النافع والضار والصحيح والخطأ، ويجب أن تمتد إليها يد العلم الحديث

لتفريدها وتبقى على النافع منها ليظل في موضعه كعلاج شعبي رخيص الثمن، وأيضاً لنستمد منها الكثير من العقاقير غير المعروفة التي يمكن أن تصبح إضافات هامة لكيان الطب والصيدلة في العصر الحديث... وهذا قد حدث بالفعل لكن في نطاق محدود يُقتصر على أشهر هذه العلاجات. (المراجع).

(١٤) الأورينوكو Orinoco: نهر في فنزويلا بأقصى شمال أمريكا الجنوبية. (المراجع).

(١٥) يُشبه المؤلف سياسة التوسع الأمريكي في أراضي الهنود الحمر بغرب أمريكا، بسياسة المجال الحيوي Lebensraum التي توسعت ألمانيا النازية بمقتضاها في أراضي القارة الأوروبية باعتبارها "مجالاً حيوياً ضرورياً لها".. وهو تشبيه صادق، ولقد كانت حركة الاستعمار الأمريكي في غرب القارة أكثر شراسة من الاستعمار النازي في أوروبا لأنها اقترنت بإبادة الهنود الحمر ووضع من تبقى منهم في المعازل.. لكن النازية تلقى بالطبع توبيخاً أشد لأن ضحاياها "أوروبيون بيض" بينما ضحايا العم سام "هنود حمر" (المراجع).

(١٦) كان حُرّاً يساجان أن يضيف إلى هذه القائمة أيضاً اغتصاب فلسطين من أهلها، وجعل العرب - وهم الشعب الوحيد الذي أكرم اليهود بشهادة القائد الإنجليزي الشهير الجنرال السير جون جلوب (جلوب باشا) في كتابه «أزمة الشرق الأوسط The Middle East Crisis» - يدفعون الثمن الباهظ لأخطاء الأوروبيين في حق اليهود (المراجع).

(١٧) وهو عنوان أشهر مؤلفات جيبون (المراجع).

(١٨) ثيوكلديد Thucydides: مؤرخ إغريقي عاش في القرن الخامس ق.م. (المراجع).

(١٩) شيشيرون Cicero (١٠٦ - ٤٣ ق.م) رجل دولة ومؤلف وخطيب روماني مفوه (المراجع).

How History Should Be Written.

(٢٠)

(٢١) حركة «فتية الجبل الأخضر The Green Mountain Boys»، عصيان مُسلح ريفي قام به الأمريكيون في وجه البريطانيين في إطار الثورة الأمريكية، وكان من أبرز إنجازاتهم المعاونة على الاستيلاء على حصن تيكونديروجا Ticonderoga من القوات البريطانية عام ١٧٧٥، وتأسيس ولاية "فيرمونت" الأمريكية (المراجع).

(٢٢) بمعنى أن القشرة الصخرية الخارجية للكوكب تنقسم إلى وحدات كالبلاط (وإن كانت غير متساوية المساحة وغير متماثلة الشكل) كما هو الحال في كوكبنا الأرض، لتكون في مجموعها أسطح القارات - بما عليها من هضاب وجبال - وقيعان المحيطات والبحار (المراجع).

(٢٣) تيتان Titan: أكبر أقمار الكوكب "زُحَل" Saturn (المراجع).

(٢٤) الستراتوسفير Stratosphere: إحدى طبقات الغلاف الغازي المحيط ببعض الكواكب، وهي بالنسبة لكوكب الأرض تقع على ارتفاع ما بين حوالي ١٥ - ٥٠ كم (المراجع).

(٢٥) شجاعة أدبية من المؤلف تستحق كل إكبار.. إنها "فروسية العالم" (المراجع).

(٢٦) الدالة في الرياضيات عبارة عن "قيمة" تتغير بتغير قيمة أخرى وفق علاقة رياضية محددة لا تتغير بتغير المكان أو الزمان أو الظروف (المراجع).

(٢٧) الفينو-أوجرية Finno-Ugric: مجموعة من اللغات ذات القرابة تنتشر في فنلندا والمجر وإستونيا ولابلاندا (شمال السويد والنرويج) وشمال غرب روسيا (المراجع).

Telling the Truth About History, Joyce Appleby, Lynn Hunt & Margaret Jacob. (٢٨)

(٢٩) ألف توماس بين كُتُيباً ثورياً هو «الحس العام Common Sense» الذي صدر في ١٠ من يناير وبيع منه في الأشهر القليلة التالية ما يزيد على نصف مليون نسخة، وحرك الكثير من الأمريكيين للدفاع عن قضية

- الاستقلال. كما كان مؤلف أكثر ثلاثة كتب مبيعاً في القرن الثامن عشر. واحتفت به الأجيال اللاحقة بسبب آرائه الاجتماعية والدينية. لكن ثيودور روزفيلت وصفه بأنه "ملحد ضئيل وقذر" رغم إيمانه العميق بالله. وربما كان توماس بين الثوري الأمريكي الأشهر الذي لم تُخلد ذكراه بنصب في العاصمة واشنطن (المؤلف).
- (٣٠) «الطفرات» جمع «طفرة mutation»، وهي تغير في صفة وراثية واحدة أو أكثر يحدث للكائنات الحية بصورة مفاجئة ويكون قابلاً للتوريث إلى النسل. وقد تكون الطفرة ضارة أو نافعة، وقد يقتصر أثرها على مظهر الكائن الحي (المراجع).
- (٣١) الصفات المكتسبة: صفات تظهر على الكائن الحي بتأثير البيئة ولا تكون محمولة على عوامله الوراثية، ومن أمثلة ذلك في الإنسان صفة "ضخامة العضلات" في لاعب كمال الأجسام، التي يكتسبها اللاعب من المِران الرياضي ولا يمكنه توريثها لنسله (المراجع).
- (٣٢) البيولوجيا الجزيئية molecular biology: فرع من علم الأحياء (البيولوجيا) يختص بدراسة التركيب الكيميائي لمادة الأجسام الحية وعلاقته بأداء الخلايا لوظائفها (وبصفة خاصة علاقة التركيب الكيميائي بالأساس الجزيئي للوراثة وبعمليات تخليق البروتين) (المراجع).
- (٣٣) السَّخْلَفِيَّةُ creationism: خلق الله للبشر وسائر الكائنات الحية والكون، وبصفة خاصة - في المفاهيم المسيحية - على النحو الذي ورد ذكره في سفر التكوين (المراجع).

## هوامش الفصل الخامس عشر

The Descent of Man, Charles Darwin.

(١)

(٢) الأنواحدية (أو الأناثة) solipsism: مذهب شكى يُنادى بأن الذات والخبرة الذاتية هي الحقيقة الوحيدة. (المترجم).

(٣) الكمال الأول (أو الإنتلخيا) entelechy: مصطلح فلسفي أرسطى يشير إلى «ما يتم به الشيء في ذاته» أي ما يتحقق به جوهر الشيء (المراجع).

(٤) الطاو tao: لفظ صيني معناه الأصلي «الطريق»، لكنه اكتسب دلالة مصطلحية دينية وفلسفية أكسبته معنى «القوة الكامنة داخل ووراء الطبيعة»، أو بإيجاز شديد هو «نظام الطبيعة» (المراجع).

(٥) الـ «مانا» mana: لفظ ينتمي للغات البولينية والميلانيزية (لغات شعوب جزر المحيط الهادئ) ويشير إلى «قوى الطبيعة الكامنة في الأشياء والبشر» (المراجع).

(٦) التليف الحوصلي cystic fibrosis: اضطراب يعترى الجسم ويسبب تزايد لزوجة المخاط، مما ينجم عنه تلف الكثير من أجهزة الجسم الهامة (المراجع).

(٧) سلم المادة الوراثية DNA ladder: تتكون المادة الوراثية الموجودة في الكروموسومات من سلسلتين طويلتين من المركبات تتبادل على كل منهما جزيئات السكر مع مجموعات الفوسفات، ويرتبط بكل جزيء سكر قاعدة عضوية ترتبط بدورها بنظيرتها (أي القاعدة العضوية المرتبطة بجزيء السكر المناظر على السلسلة الأخرى) برابطة هيدروجينية، والشكل العام للمادة الوراثية - أي وجود سلسلتين رئيسيتين متقابلتين وروابط عرضية بينهما - أشبه ما يكون بالسلم (المراجع).

(٨) المُعْدِل الذي تحدث به التغيرات الفُجائية في الصفات الوراثية (المراجع).

(٩) البكتيرة bacterium: واحدة البكتريا (المراجع).

- (١٠) النيوكليوتيدة nucleotide: وحدة بناء حيوي تتركب من جزء سكر وقاعدة عضوية ومجموعة فوسفات، وتعتبر الوحدة الأساسية في بناء المادة الوراثية (المراجع).
- (١١) المجموعة الجينية أو الجينوم هو المجموعة الشاملة من الجينات المكونة للجهاز الوراثي لكائن حي معين. وقد أمكن بالفعل رسم خريطة مبدئية للجينوم البشري، وتم الإعلان عن ذلك في ٢٦ يونيو من عام ٢٠٠٠ (المراجع).
- (١٢) Nature, Reality And The Sacred, Langdon Gilkey.
- (١٣) عدسة الجاذبية gravitational lens: حيز من الفضاء يحوى جرمًا سماويًا ثقيلًا، يتسبب مجاله الجذبى القوي فى تشوه الأشعة الكهرومغناطيسية (أشعة الضوء والراديو) المارة بذلك الحيز بكيفية مشابهة لفعل العدسة (المراجع).
- (١٤) لاشك أن المؤلف يقصد «مسيحية أوروبا» بصفة خاصة، لأن كلاً من المسيحية والإسلام مهدما الشرق. (المترجم).
- (١٥) لم تكن هذه محنة بالنسبة للكثيرين فقد قال القديس أنسيلم St. Anselm فى القرن الحادى عشر: «أنا أوْمَن: إذا أنا أفهم» (المؤلف).
- (١٦) الكتابات التلمودية Talmudic literature: الكتابات المتعلقة بالتلمود أو الشارحة له، والتلمود هو التراث اليهودى الجامع للشريعة اليهودية (المراجع).
- (١٧) هذا صحيح، فالتوفيق بين الدين والعلم كان دأب الكثير من فلاسفة الإسلام، لكنه لم يكن أبداً توفيقاً مصطنعاً أو قائماً على لئى عنق الحقائق (المراجع).
- (١٨) جاء وقت كانت فيه الإجابة عن هذا السؤال مسألة حياة أو موت، وقد كان مايلىز فيليبس بعازاً إنجليزيًا، جنحت به السفينة فى المكسيك الإسبانية. فاستدعى هو وزملاؤه للمثول أمام محكمة تفتيش سنة ١٥٧٤، ووجه لهم هذا السؤال: «ألا تؤمنون بأن الخبز الذى يحمله القس فوق رأسه والخبز الذى فى كأس القريان هما الجسد الحقيقى الكامل ودم مُخلصنا المسيح، نعم أم لا؟» ويضيف فيليبس قائلاً: «لو أجبتا بالنفى، لما كان هناك مقر من الموت» (المؤلف).
- (١٩) بما أن هذا الطقس الذى كان موجوداً فى أمريكا الوسطى لم يُمارس حقاً طيلة خمسة قرون، فلدينا المنظور الذى يُمكننا من تأمل عشرات الآلاف من القريابين البشرية المُضخى بها طوعاً أو كرهاً لآلهة الأتكت والمايا الذين تصالحوا مع أقدارهم بإيمان واثق بأنهم يموتون لإنقاذ الكون (المؤلف).
- (٢٠) جماعة أمة الإسلام The Nation of Islam: حركة للمسلمين السود فى الولايات المتحدة لها تفسيراتها المختلفة (والمنحرفة بطبيعة الحال) لبعض تعاليم الإسلام (المترجم).
- (٢١) يحق لنا - الآن - الرد على كل ما سبق: تغيب عن ذهن ساجان حقيقة أساسية مؤداها أن كل قوانين الطبيعة وكل ما توصل إليه البشر من معارف إنما تتعلق بالمخلوق وهو «الكون وعناصر الطبيعة» ولا تتعلق بالخالق، وأنتا لا يمكننا أن نتناول الذات الإلهية وإرادتها العليا بأدوات القياس نفسها التى نتناول بها المخلوقات، ولا يحق لنا أن نُصوّب نحوها ذات الأسئلة التى اعتدنا تصويبها نحو العالم الطبيعى... فإله - بيساطة شديدة - فوق كل قوانين الطبيعة، ما أدركناه منها وما لم ندركه بعد، لأنه فوق عقولنا ومقدرتها على الاستيعاب... وهو الوحيد القادر على إبطال فعل هذه القوانين متى شاء، وهذا هو عين ما يحدث فى إطار المعجزات التى سلح بها سبحانه وتعالى الأنبياء، وفيما يتعلق بصلاة الاستسقاء وصلوات طلب النجاة من الكوارث والتماس اللطف فى القضاء، يمكننا القول بأن الله لسبب لا نعرفه - ونحن نهجل كل الجهل بطبيعة الذات الإلهية ونُدرك فقط بعض صفاتها التى شاء الله لنا أن نعرفها - يستعذب أن يلجأ إليه عباده طلباً للرحمة والخير والمغفرة، ونحن البشر الضعفاء ذوى العلم المحدود لا نملك إلا أن ننتهز الفرصة للولوج من باب رحمته الواسعة وأسئلتنا تلهج بالحمد والتسبيح والإجلال له (المراجع).

(٢٢) في كتاب «موجز تاريخ العلم والحضارة في الصين» - الذي صدر في إطار سلسلة «الألف كتاب» - أوضح عالم الصينيات الكبير «جوزيف نيدهام» أن التعبير الصيني «عشرة آلاف» إنما يعني في حقيقة الأمر «الكثير»؛ ومن ثم فالمقصود في الفقرة تمنى «عمر مديد» لماو تسي تونغ، وليس «عشرة آلاف عام» على وجه التعديد (المراجع).

Areopagitica, John Milton.

(٢٣)

(٢٤) وهذا عين الصواب؛ فنحن في الإسلام لا نلمس وجود أى تعارض بين الدين والعلم، لكن التعارض يجرى عندما يتدخل الغلاة المتطرفون الذين يفتخرون أصلاً إلى الفهم الصحيح للدين ويعمدون إلى توسيع قاعدة التحريم وتشويه فهم البسطاء للتعاليم السمحة (المراجع).

(٢٥) الانفجار الكبير Big Bang: الانفجار الذي نشأ به الكون وبدأ به رحلة تمدده المتواصلة في الزمن الحالي (المراجع).

(٢٦) الجزيئات ما قبل البيولوجية (أو ما قبل الحيوية) prebiological molecules: جزيئات المركبات العضوية قبل أن تصل في طورها إلى المرحلة التي تصبح معها مُلائمة لتكوين المادة الحية الداخلة في تكوين الكائنات الحية الأولى التي نشأت في أعماق المحيط، أى قبل أن تنشأ الجزيئات البيولوجية (العضوية) biological molecules (المراجع).

(٢٧) الدلاي لاما Dalai Lama: الزعيم الروحي والسياسي للبوذيين من طائفة جيلوكبا Gelukpa (البوذيين التبتيين) (المراجع).

(٢٨) تناسخ الأرواح reincarnation: هجرة الروح من الجسد عند الموت وحلولها في جسد آخر لمولود جديد.. وإذا كان المؤلف يوافق الدلاي لاما على صعوبة إثبات خطأ هذا المبدأ فنحن نُخالفه الرأي؛ لأنه إذا كانت البشرية يتضاعف عددها باستمرار، وبلغ تعدادها ستة مليارات نسمة بعد أن كان ١٦٥ مليوناً فقط عام ١م، فمن أين يجيء العدد الكافي من الأرواح لمواجهة هذا الانفجار السكاني؟ (المراجع).

(٢٩) نحن مع المؤلف في غاراته الناجحة على الخرافة والدجلنة والجهل، لكننا نقف منه موقف الخصومة كلما جنح إلى النهل من الأديان وتطرق لمناقشة الذات الإلهية التي لا نملك نحن البشر مؤهلات وأدوات مناقشتها، فالخرافة والدجلنة والجهل عوائق خطيرة ينبغي إزالتها من طريق امتنا لتجاوز الانطلاق في موكب العلم والحضارة؛ أما الأديان فهي الحارس الأمين على المجتمع والحياة والفضيلة وحرية الإنسان وينبغي أن يُكفل لها البقاء والازدهار، مع اتخاذ الحيطة لئلا تتحول إلى ساحة للمتطرفين والمستغلين والمتاجرين بالدين، وقد ذكر الكتاب المقدس أن الكون خُلِق منذ «خمسة آلاف عام» ولما كان هذا يتنافى مع العلم الحديث الذي أثبت أن عمر الكون حوالى ١٥ مليار عام، فقد اتخذ ساجان من هذه المفارقة منطلقاً لنفى حدوث الخلق ووجود خالق للكون.. لكن هذه الحجة لا تقوم في مواجهة الإسلام، لأن القرآن لم يَبيِّن زمنًا مُحددًا لخلق الكون أو الإنسان، ومن جهة أخرى فهو لم يسبغ على الذات الإلهية شيئاً من التجسيد أو الصفات الدالة عليها، باستثناء صفة الاستواء على المرش التي ناقشها فقهاء الإسلام بمقولة «الاستواء معلوم والكيف مجهول» التي تنفى عن الخالق صفات الطبيعة البشرية، وعلى ذلك فالخالق في الإسلام قوة عظمى فائقة تتعالى عن أن تُعيط بطبيعتها وخصائصها؛ وهذا أسمى تناول للذات الإلهية في جميع الأديان، ولا يتنافى مع العلم، ويُستقبط كل دعاوى ساجان السابقة، أمّا مقولته إن «الكون اللانهائى في القِدَم لا يمكن أن يكون مخلوقاً» فهي مقولة فاسدة لا سند لها من المنطق وليس لها أية حجة على الإسلام بالذات؛ لأن فقهاء وفلاسفة الإسلام قد أكدوا منذ ألف ومائتى عام أو ما يربو على ذلك - ومن خلال دراستهم للقرآن والسنة - أن الخالق «أزلى الوجود» .. ودفاعنا هذا عن الإسلام لا يعنى باى حال أننا نقبل باى هجوم على الأديان الأخرى؛ لأن إيماننا راسخ بقسمة الأديان بوجه عام مهما كان خلافاً للمقائدى معها، وإيماننا راسخ بقُدسية وحرمة المسيحية

واليهودية بوجه خاص لأنهما دينان سماويان ورسالتان أساسيتان يُمد الاعتراف بهما جزءاً من الإيمان بالإسلام.. وليس ذلك فقط، بل إن الهجوم المباشر على المسيحية واليهودية هو في واقع الأمر - ولأسباب كثيرة يضيق المقام عن ذكرها - هجوم خبيث غير مباشر على الإسلام ذاته. (المراجع).

## هوامش الفصل السادس عشر

- (١) Hippolytus, Euripides.
- (٢) يقصد «الحرب العالمية الثانية» (المراجع).
- (٣) Science and its Critics, John Passmore.
- (٤) القنبلة الانشطارية هي القنبلة الذرية العادية atomic bomb، كما أن القنبلة الاندماجية هي القنبلة النووية الحرارية وهي القنبلة الهيدروجينية hydrogen bomb، إذا فقد تحدث المؤلف عن نوعين فقط من القنابل النووية، ولكي نوضح الفارق بين القوة التدميرية لكل منهما يكفي أن نقول إن الاتحاد السوفيتي فجّر في ٣٠ من أكتوبر ١٩٦١ قنبلة هيدروجينية قوتها ٥٧ ميغا طن من مادة تي. إن. تي شديدة الانفجار، وهو ما يُعادل ٤٥٦٠ مرة قدر قوة قنبلة هيروشيما (المراجع).
- (٥) الشتاء النووي: حالة تمتاز بمناخ كوكبنا إذا ما وقعت حرب عالمية نووية، وفيها تنخفض درجات الحرارة انخفاضاً كبيراً عن معدلها الحالي بتأثير الغبار الناجم عن التفجيرات الذي يعلّق بالهواء لفترة طويلة ويعجب أشعة الشمس عن ربوع الأرض (المراجع).
- (٦) مرت بالأرض عدة عصور جليدية، وآخرها بدأ منذ حوالي مليون سنة وانتهى منذ حوالي ١٠ آلاف سنة. وفي العصر الجليدي تنخفض حرارة جو الأرض ويغطى الجليد مساحات كبيرة من سطح الكوكب قد تشمل كل المناطق المعتدلة الحالية (بدلاً من الاقتصار على تغطية المنطقتين القطبيتين) ... وللغرض أن يتصور أثر ذلك على النوع البشري وعلى كل الكائنات الحية ومنها المحاصيل الزراعية ... إذ لا شك أن البشر الذين سكتب لهم النجاة من الكارثة النووية ومن مجاعة الشتاء النووي سوف يمشون حياة الإسكيمو (هذا إذا استطاعوا أصلاً التكيف مع العصر الجليدي المفاجئ الذي سيجتاح الكوكب!) (المراجع).
- (٧) نخالف ساجان الرأي هنا، فالحقيقة أنه لا يوجد تناقض على الإطلاق؛ لأن هذه الأقوال الماثورة التي تُمثل خلاصة تجارب الشعوب عبر رحلة الحضارة، إنما هي في الواقع موجهة ضد التطرف السلوكي وتهدف إلى توجيه الإنسان نحو التوسط والسلوك القويم، فـ«الوفر مكسب» لأن التحذير سلوك أحقّ مُجَلَّب للخراب، و«مال الكثرى للنزهي» لأن البخل والتقتير سلوك مُشين ضار بصاحبه وبالمجتمع (المراجع).
- (٨) وضمناها مقابل tabloid prophet؛ لكن لا هو فلكي ولا علاقة له بالفلك، ولا هو متبئ ولا بمقدوره أن يعلم مقدار ذرة من الغيب.. وإنما هو شخص كفل له الرزق من جيوب السذج والغافلين (المراجع).
- (٩) العمالق Amalekites: شعب سامي بدوي كان في التاريخ القديم يقطن جنوب فلسطين (المراجع).

(١٠) نلاحظ أن المؤلف قد اقتصر في ضربه الأمثلة على الكتاب المقدس (والمهد القديم بصفة خاصة) الذي يرتبط بالدينين اليهودي والمسيحي، ولم يؤيد كلامه بأمثلة من الأديان الأخرى لنناقشه فيها، وقد اقتضت الأمانة العلمية أن ننقل إلى العربية إيماءته إلى الإسلام، لكننا نُسجل هنا تحدينا لكل كتاب الغرب أن يجدوا في القرآن الكريم والسنة الشريفة آية دعوة تحض على شيء من الموبقات التي أشار إليها.. وقد تكون



معلومات ساجان المغلوطة مستمدة من الأفكار المشوهة التي روجت لها بعض الفئات الخارجة عن الإسلام أو الفارقة في مستنقع التطرف الديني، أمّا القرآن والسنة فهما مِخْرَان للفضائل وكرائم الأخلاق (المترجم والمراجع).

(١١) التستسترون testosterone: الهرمون الذكري، وهو إلى جانب وظائفه التناسلية مسئول أيضاً عن السلوك الذكري وجِدَّة طباع الذكور (المراجع).

## هوامش الفصل السابع عشر

(١) Mysticism and Logic, Bertrand Russel.

(٢) الوصايا العشر: الشريعة الأساسية للدين اليهودي، التي أنزلها الله على نبيه موسى (عليه السلام). (المراجع).

(٣) الخيرية: وجود عنصر الخير بها (المراجع).

(٤) Science and the New Age, David Hess.

(٥) The New Inquisition: Irrational Rationalism and the Citadel of Science, Robert Anton Wilson.

(٦) هذا صحيح - طبعاً - بالنسبة للأديان الوثنية البدائية، التي امتزجت بالكثير من الأساطير والمعتقدات الخرافية؛ وصحيح بالنسبة لعلم الفلك، الذي كان متوحداً في بواكيره مع التجيم؛ وصحيح بالنسبة للكيمياء التي كان الباعث الأول على ممارستها «البحث عن سر الصنعة»، أي البحث عن طريقة لتحويل المعادن الخسيسة (الرخيصة) إلى ذهب وفضة، وكذلك التوصل إلى إكسير الحياة الذي يمنح الإنسان الصحة وطول العمر؛ وصحيح بالنسبة للطب الذي كان قسم كبير منه غارقاً في مستنقع الأخلاط الأربعة وغلبة التصورات النظرية غير القائمة على التشريح أو التجريب (المراجع).

(٧) الانجراف القاري continental drift هو التزحزح البطيء للقارات عن مواقعها التي كانت تشغلها منذ حوالي ٢٠٠ مليون عام (عندما كانت جميعها تُشكل أجزاء من قارة واحدة هائلة الضخامة تُسمى «بانجايا - Pan egea») وما زال الانجراف مستمراً في عصرنا الحالي وفي المستقبل بمعدلات ضئيلة للغاية غير ملموسة لغير العلماء المتخصصين. وتُمزى نظرية الانجراف القاري إلى المستكشف والجيوفيزيائي الألماني ألفريد ويجنر، لكنه حين خرج بها على العالم عام ١٩١٠ لم تظفر إلا بالقليل من المُساندة في الأوساط العلمية، ثم نالت قبولاً واسعاً في الستينيات عندما ترسخت نظرية التركيب الصفائحى للقشرة الأرضية - Plate Tectonics Theory التي تنص على أن القشرة الأرضية تتركب من صفائح كبيرة تتراص إلى جوار بعضها كالبلاط (فهناك مثلاً الصفيحة التي تشمل قارة أفريقيا والأجزاء المحيطة بها من قاعى المحيطين الهندي والأطلسي، وهناك الصفيحة التي تشمل الهند وأستراليا وما بينهما من قاع المحيط... إلخ) (المراجع).

(٨) متوسط الوقت اللازم لحدوث النشع القائم على الصدفة أطول كثيراً من عمر الكون منذ وقوع الانفجار الكبير The Big Bang، ولكنه مهما كان غير مُحتمل، فمن الممكن - من حيث المبدأ - أن يقع غداً (المؤلف).

(٩) ومن شأن الشك في بعض الحالات أن يصبح أمراً سخيلاً كل السخف، كما هو الحال مثلاً عند تعلم الهجاء (المؤلف).

## هوامش الفصل الثامن عشر

(١) البوشمن Bushmen (أو «قاطنو الأدغال»): شعب أفريقي من الصيادين الرُّحَّل يعيش في غابات وأدغال جنوب أفريقيا. ويتسم بالتواؤم الكامل مع حياة الأدغال. (المراجع).

(٢) Thomas H. Huxley, Collected Essays, Vol. II Darwiniana: Essays {from "Mr. Darwin's Critics"}

(٣) في الواقع كانت حضارة المايا Mayan civilization - التي احتلت موقعاً جغرافياً يقع إلى الجنوب من موقع حضارة الأزتيك في المكسيك وأمريكا الوسطى - هي التي توصلت إلى أدق تقويم عرفته البشرية (المراجع).

(٤) الحضارات ليست جُزراً معزولة؛ بل حلقات سلسلة واحدة متصلة ومتواصلة، فكل منها يضيف إلى صرح التقدم لُبنةً أو مجموعة من اللبّات، وإذا كان تناسخ الأرواح لا وجود له في عالم الكائنات الحية؛ فهو موجود بالفعل في عالم الحضارات... ذلك أن الحضارة العالمية الشاملة التي نشهدها الآن هي «مجمع» لأرواح كل ما سبقها من حضارات (المراجع).

(٥) الأيونيون: نسبة إلى إقليم أيونيا Ionia القديم الذي كان يشمل الساحل الغربي الأوسط لآسيا الصغرى. وقد استوطنه اليونانيون مع بداية الألف الأولى قبل الميلاد، وهو مهد العلم والفلسفة اليونانية (المراجع).

(٦) لوكريشيوس Lucretius (٩٦-٥٥ ق م) شاعر وفيلسوف روماني (المراجع).

(٧) دحض العالم العربي «الحسن بن الهيثم» هذه النظرية الإغريقية، وأوضح أن الرؤية تحدث نتيجة لسقوط الأشعة الضوئية الصادرة عن الجسم المرئي على العين (المراجع).

(٨) إراتوستينيس Eratosthenes: فلكي إغريقي عاش في القرن الثالث ق م، وكان أميناً لمكتبة الإسكندرية القديمة؛ وقد أجرى تجربته لقياس قطر الأرض على أرض مصر، وكانت من الدقة بحيث إنه أخطأ فقط في ٨٠ كم، وإمبيدوقليس Empedocles فيلسوف ورجل دولة إغريقي عاش في القرن الخامس ق م. (المراجع).

(٩) جدير بالذكر هنا أن التوحيد عُرِفَ أول ما عُرِفَ في مصر القديمة حين أرسى إخناتون مبدأ عبادة الإله الواحد «أتون» (المترجم).

(١٠) العلند eland نوع من الطباء الأفريقية الضخمة، والأوكابي okapi حيوان أفريقي من فصيلة الزرافة. (المترجم).

(١١) الكونج سان Kung San (أو الخويسان Khoisan): اسم جامع يُطلق على شعبي البوشمن (انظر الهامش رقم (١) بهذا الفصل) والهوتنتوت Hottentot الذين يقطنون صحراء كالاهاري معاً. وتجمع بينهما الكثير من الخصائص المشتركة (المراجع).

(١٢) اقتفاء الأثر (أو «القيافة» كما سماه الأجداد العرب الذين برعوا فيه براعة كبيرة) ممارسة مألوفة لدى الكثير من الشعوب البدوية، وهي معروفة اليوم لدى القبائل العربية في سيناء التي بلغ بعض أبنائها الأوج في هذا الفن، ومعروفة أيضاً في الكثير من البلدان العربية، بل وكانت القيافة إلى وقت قريب تُمارس في الولايات المتحدة نفسها بمعرفة أدلاء من الهنود الحمر كان بعضهم يعملون مع الجيش الأمريكي، ويبدو أنه كلما تسنم الإنسان ذُرَى الحضارة وارتقى في مراتب العلم والثقافة، وجد نفسه أكثر انبهاراً أمام قدرات الإدراك البسيط الذي يحيا على الفطرة ويرتبط ارتباطاً وثيقاً ببيئته الطبيعية (المراجع).

(١٣) دوال التلازم: علاقات رياضية خاصة تحكم العلاقة بين المتغيرات المتلازمة، وبالطبع لم يكن في رؤوس صيادي الكونج سان أى نوع من هذه الدوال، ولكنه تمبير علمي من المؤلف عن مقدرة غير مألوفة تكمن في أذهان هؤلاء الرجال البدائيين وتتيح لهم قراءة الأثر كأنه صفحة من كتاب مفتوح (المراجع).

(١٤) لا يستطيع المرء إلا أن يكبر هذا العالم الجليل على اعترافه الشجاع بأن ما لدى هؤلاء البسطاء - الذين قد يحقرهم بعض من لا يدركون قدر خبراتهم ومهاراتهم - هو علم حقاً... وعلم يتم تحصيله بنفس الطريقة التي يتبعها العلماء المحدثون! وكما ترى في هذا العالم من علوم وخبرات ومهارات عظيمة القيمة لكننا لانلفت إلى قُدْرَها وقَدَّر أصحابها!! وقد مررت بهذا الصدد بتجربة طريفة، ففي عام ١٩٨٨ التقيت في الإسماعيلية بلعب السيرك الشهير «رماح» الرجل الكاوتشوك، ودار بيننا حديث عن السيرك وفنونه، وتطرق الحديث إلى «الحبال».. الحبال التي يتعلقون بها في خيمة السيرك ويؤدون عليها ألعابهم، وعلى متانتها تتوقف سلامتهم. ومضى رماح يشرح لى كيف «تشيط الحبال» وتفقد متانتها، وكيف يستطيع تمييز قوة الحبل بعملية التشمم وبطرق أخرى.. فبهرت وأدركت أنني أمام خبرة علمية حقيقية «خبرة تمييز حالة ومثانة الحبال» وفق قواعد محددة! (المراجع).

(١٥) الأرضة (أو النمل الأبيض) termites: أنواع من الحشرات الشبيهة بالنمل، تعيش في المناطق المدارية من العالم وتبنى أعشاشها من التربة والمواد العضوية على هيئة روابٍ أو تلييلات قد تصل أبعادها إلى عدة أمتار. (المراجع).

(١٦) البولنيزيون Polynesians: اسم عام يُطلق على السكان الأصليين لبولينيزيا Polynesia، وهي مجموعة كبيرة من الجزر تنتشر في وسط وجنوب المحيط الهادئ (ومنها هاواي وتونجا ونيوزيلندا... إلخ). وتجمع بين البولنيزيين سمات بدنية وثقافية مشتركة، وهم رجال بحر متمرسون يارعون في الملاحة (المراجع).

(١٧) الصيادون جامعو الحبوب والثمار يمتدنون في غذائهم على الصيد أساساً ويجمعون ما يجدونه في طريقهم من حبوب وثمار وجذور صالحة للتغذى عليها؛ أما من ينتهجون أسلوب البحث الدموغ عن الغذاء فإن جمع الثمار والحبوب والجذور - لا الصيد - يصبح وسيلة العيش الأساسية لديهم (المراجع).

(١٨) شهادة جلييلة من عالم ومتقف غربي كبير، تدحض الدعاوى التي رُوِّج لها الغرب طويلاً وقصد بها السيطرة على مُقدّرات الشعوب الأخرى وتثبيطها عن مجرد التفكير في اللحاق به لتبقى في موقع التابع الذليل.. ذلك أنه إذا كانت الشعوب «البداية» قادرة على استيعاب العلم والتكنولوجيا، فماذا يكون شأن الشعوب ذات التجارب الحضارية العظيمة، التي قادت بالفعل مواكب النور عبر معظم عصور التاريخ؟ (المراجع).

(١٩) فلاسفة ما قبل سقراط: الفلاسفة الإغريق الأوائل في القرن السادس والخامس ق.م.. وقد اعتمدوا في تفسيرهم للظواهر نهجاً طبيعياً natural لا نهجاً أسطورياً mythological (المراجع).

(٢٠) هوميروس Homer: شاعر إغريق عاش في القرن التاسع ق.م. و «هيرودوت Herodotus» و«ثيوسيديد Thu-cydides» مؤرخان إغريق عاشا في القرن الخامس ق.م. وإن كان هيرودوت أسبق بمشرين عاماً أو أكثر. (المراجع).

## هوامش الفصل التاسع عشر

(١) أستشئ من ذلك وابل «المادات» التي يرشق بها - أحياناً - الأطفال في عمر عامين والديهم - ربما في محاولة منهم للتحكم في سلوك الكبار (المؤلف).

(٢) يجب ألا تشعروا هذه الحقائق بالاطمئنان فنتقاعس عن تطوير التعليم ونشر الثقافة العلمية - فليس هناك شعور يدفعنا إلى السعي للتقدم سوى الارتياح الشديد من الفارق الحضاري والتكنولوجي وفارق القوة الاقتصادية والمسكرية بيننا وبين الغرباء (المراجع).

(٣) الرؤية الكوبرنيقية (أو النظام الكوبرنيقي): رؤية الفلكي البولندي نيقولا كوبرنيك Nicholas Copernicus (١٤٧٣ - ١٥٤٣) للكون، وتحديدًا للمجموعة الشمسية، وفيها تتوسط الشمس - لا الأرض حسب الاعتقاد الراسخ الذي كان يتشبه به الفلكيون القدامى والكنيسة الكاثوليكية - المجموعة الشمسية (المراجع).

(٤) للأسف الشديد فإن جهل ساجان بالإسلام وبالقرآن الكريم وباللغة العربية قد أوقع به في شرك «سوء الفهم»؛ فليس في القرآن ما ينفي كروية الأرض سواء في التعبير بلفظ «البساط» (كما جاء في سورة نوح «والله جعل لكم الأرض بساطاً») أو في التعبير بالفعل «دحاها» (كما في سورة النازعات «والأرض بعد ذلك دحاها»); فهذان التعبيران ينصبان على «شكل سطح الأرض» وواقع الأمر أنه مبسوط وممدود في كل اتجاه لأن تلك طبيعة سطح الكرة؛ ونحن نعرف من الهندسة الفراغية أن الكرة الجسم الوحيد الذي يتسم سطحه بالتواصل والانسباط في كل اتجاه، ونعرف أيضاً أنه بالنسبة لكرة هائلة الحجم نصف قطرها حوالي ٦٣٧٠ كم كالكرة الأرضية فإن المساحات الصغيرة من سطحها الذي تبلغ مساحته ٥١٠ ملايين كم<sup>٢</sup> تكاد تكون مستوية أو هي عملياً مستوية بالفعل. هذا من ناحية، ومن ناحية أخرى، فإن كروية الأرض كانت أمراً معروفاً جيداً للفلكيين المسلمين، وأغلبهم كانوا متبحرين في الدين ولم يجدوا أي تناقض بين القرآن وبين فكرة كروية الأرض. ومن الثابت أن الخليفة المأمون - الذي كان متبحراً في علوم الدين والفلك معاً - قد شجع فلكييه على قياس محيط الكرة الأرضية بطريقة فلكية فجاء قياسهم أدق من التقدير المبني على قياس إراتوستينيس لقطرها. والجغرافى المفرى الكبير «الشريف الإدريسي» صنع لملك صقلية النورمانى روجر الثانى كرة أرضية من الفضة ولم يجد في ذلك - وهو الشريف العلوى - أي تعارض مع أي القرآن. ولقد طور الفلكيون المسلمون علم حساب المثلثات الكرى لتييح لهم دراسة الكرة الأرضية والأجرام السماوية، في الوقت نفسه الذي كان فيه لفظ «البسيطة» وما يزال اسماً من أسماء كوكب الأرض... وأخيراً فهناك عنوان لأحد كتب الفلكى الرياضى الجغرافى الكبير «أبو الريحان البيرونى» يجمع بين الانبساط والكروية «كتاب مقاليد علم الهيئة وما يحدث في بسيطة الكرة»، وكفى به دليلاً على أن الانبساط لا يتعارض مع الكروية! (المراجع).

(٥) المجسطى «تعريب للاسم اليونانى الأصلى "megisté" الذى معناه «الأعظم» (المراجع).

(٦) ولماذا دون تدخل إلهي؟ إن مجمل حقائق العلم والكون تؤكد أن التطور تم بإرادة إلهية هيأت له الظروف وهيمنت على مساره... وهناك الكثير يمكن أن يقال عن التطور لولا أن هوامش هذا الكتاب لا تتسع له! (المراجع).

(٧) هكذا ينتقد عالم أمريكي كبير ومتفهم مرموق نظام التعليم في الولايات المتحدة... بينما لدينا في مصر من الجهابذة من يريدون نقل هذا النظام بحذافيره! واعتقد أنه يتعين علينا أن نضع نظاماً للتعليم ينبع من

ظروفنا واحتياجاتنا ومن حجم الفجوة التي لابد لنا من تغطيتها، مع الاسترشاد - فقط مجرد الاسترشاد - بنظم التعليم المعمول بها في الأمم المتقدمة (المراجع).

(٨) يُطلق اسم "اليانكي" Yankee على سكان الولايات الشمالية في أمريكا، ومن المعروف تاريخياً أنهم كانوا أكثر تقدماً علمياً وصناعياً وحضارياً من سكان الولايات الجنوبية، ومن ثمّ فالبراعة اليانكية هي البراعة الأمريكية (المترجم).

(٩) هذا يفسر لنا لماذا تعتمد أمريكا في إدارة شئونها وتطورها على هجرة العقول، إنها نحلة تمتص رحيق العالم وتصنع منه عسلأ تأكله هي وتحرم منه الآخرين! (المراجع).

(١٠) برنامج حكومي أمريكي يستهدف الرعاية الاجتماعية والصحية والثقافية للأطفال بين الثالثة والخامسة من العمر، لتأهيلهم لتحقيق مستويات طيبة في مراحل التعليم التالية (المراجع).

(١١) الشَّعْرَى اليمانية (أو الشعري) Sirius؛ سادس أقرب النجوم إلينا، وأكثر النجوم لمعاناً في سماء كوكبنا. (المراجع).

(١٢) القَرَم الأبيض white dwarf: نجم صغير الحجم، باهت اللون، وفي المرحلة الأخيرة من تطوره النجمي (مرحلة الموت) وهو يسمى كذلك لأن حجمه في تلك المرحلة يتضاءل كثيراً حتى يصبح قطره في مثل قطر الأرض (المراجع).

(١٣) إذا كان ساجان يستشعر مشكلة تردى الثقافة العلمية ويلج كل هذا الإلحاح على نشرها في بلد يتسهم ذروة الحضارة والتقدم العلمي في العالم، فماذا يكون حالنا نحن في مصر والعالم العربي؟ وكيف لا نستشعر هذه المشكلة لدينا ولا نبالي بها برغم تفسى «الأمية العلمية» بين من نعتبرهم من كبار مثقفينا، حتى إننا لنجد مثلاً ناقداً - يوصف بأنه «كبير» - يحاضرنا في «البنوية» و «مسرح العبث» دون أن يكون ملمأً بأبسط المفاهيم العلمية أو يعرف ماهية غاز الميثان، أو الفارق بين النجم والكوكب، أو الفارق بين البكتيريا والفيروس، أو المعنى الرياضى للتلازم (الارتباط) أو المعنوية، أو ماهية الصدفة، أو أبسط تطبيقات نظرية الاحتمالات ... وكلها ليست فقط من أوليات الثقافة العلمية، بل هي أيضاً من الحقائق الأساسية في حياتنا اليومية واللازمة لمتابعة الأخبار في عالم أصبح فيه العلم «النجم الأوحده» على خشبة مسرح الحياة والكون، ولا جدال الآن في أن أحد أهم التحديات التي تواجهنا أن نضاعف الثقافة العلمية - بأى معيار تقاس به - مائة مرة، وننشر المفاهيم العلمية لتصل إلى جميع الأذهان على اختلاف مستوياتها الفكرية والاجتماعية، لتصبح بمثابة «المنظار» الذى نرقب به العالم من حولنا ونتفحص حقائق العلم... نضاعفها فقط سوف تنقشع سحب الخرافة ويتبدد ضباب الدجلنة! (المراجع).

Introductory Lectures on Physics, Richard Feynman.

(١٤)

## هوامش الفصل العشرين

(١) كُتِبَ هذا الفصل بالمشاركة مع آن درويان Ann Druyan (المؤلف).

(٢) حرص الأستاذ المترجم على تضمين النص العربى قدرأ من الأخطاء النحوية والإملائية والتعبيرية توازى الموجود منها فى النص الإنجليزى الأصيل (المراجع).

(٣) مقولة صحيحة للغاية، بل هي أحد المبادئ الأساسية في مجال التعليم! فالتنقل الآلى - حتى وإن عُقدت امتحانات صورية كالتى تعقد الآن - أحد أسباب كارثة التعليم في بلادنا. وهو - وللأسف الشديد - يمتد إلى ما بعد المرحلة الإلزامية عن طريق التهاون في الرقابة على الطلبة أثناء تأدية الامتحانات، أو عن طريق المعرفة المسبقة بالأسئلة بطريقة أو بأخرى، أو سهولة الامتحانات واكتفائها بقياس المقدرة على "الاستظهار" لا "الذكاء والافتدال العلمى"، الأمر الذى يتمخض عن هوة شاسعة تفصل بين المقدرة العلمية الحقيقية للمواطن وبين الشهادة التى يحملها، ولعل أكثر ما يؤلم فى قطاع التعليم أنه أصبح مجالاً جديداً لنوع من الدجلة تمارس باسم النظريات التربوية والاختصاصات البيداغوجية، وحقلاً فريداً لتجارب غريبة تنقل فيها كل يوم جزئية من نظام تعليمى تمارسه إحدى أمم الغرب ونحاول التوفيق بينها وبين بقية كيان نظامنا التعليمى الذى استحال إلى كائن شائه ممسوخ أشبه بالوحوش الأسطورية الإغريقية! وقد آن الأوان للتخلص من كل هذه الدجلة والخزعبلات واللجوء إلى الفكر البسيط الصافى العصفى، إذا أردنا إصلاحاً تعليمياً حقيقياً يجعلنا نلحق من جديد بالنهضة التعليمية التى تحققت فى .. القرن الثامن عشر! (المراجع).

(٤) الماريوانا marijuana: هى نفسها المخدر المعروف فى مصر باسم «البانجو»، وهى عبارة عن الأوراق والقمم النامية المجففة لنبات القنب الهندى *Cannabis sativa* (نبات الحشيش) (المراجع).

(٥) الزاقورة ziggurat: معبد بُرّجى كان يبنى فى سومر بالمراق (ومن بعدها بابل وأشور) على هيئة جبل يتكون من مصاطب فوق بعضها البعض (المراجع).

(٦) يتحدث ساجان هنا عن "الميكروسكوب الإلكتروني"، المزود بوسيلة لإسقاط الصور على شاشة خاصة (تُشاهد عليها بدلاً من النظر فى العدسة المينية فى الميكروسكوب العادى) (المراجع).

(٧) الرَّحْبَة glade: بقعة مكشوفة محاطة بالأشجار من أرض الغابة (المراجع).

(٨) الآيماكس: أسلوب فنى لتكبير الصورة السينمائية على الشاشة إلى عشرة أضعاف الصورة العادية للفيلم ٢٥ مم. والأومنيماكس: أسلوب فنى لإسقاط الصور من الفيلم ٧٠ مم على شاشة نصف كروية (المراجع).

(٩) الكوكب الأزرق هو بالطبع كوكبنا «الأرض»، لأنه يبدو من الفضاء الخارجى بلون أزرق باهت (المراجع).

(١٠) الوقود الحفري fossil fuel: الوقود المخزون فى الأرض من عصور جيولوجية سابقة (المراجع).

(١١) حيوانات أبو ذنبية وأوراق عباد الشمس مجرد مثالين يعبران عن عشرات وربما مئات النماذج التى يمكن أن يحتوئها مركز علمى (المراجع).

(١٢) لماذا لا ترى مثل هذه الجهود البدنية والحرفية التطوعية النور فى مصر؟ ... هناك دعوة دائمة لاستدرا

المال من جيوب الناس، لكن ليست هناك أية دعوة للتطوع بالجهد البدنى والعمل الحرفى. مع أن هذا النوع من التطوع أفضل وأهم كثيراً من التطوع بالمال للمديد من الأسباب: (١) لأنه يمكن أن يجىء من كل فئات المجتمع وليس فقط من القلة القادرة، ومن ثم تكون حصيلته إذا ما قدرت بما يعادله من المال أكثر كثرأً من التبرعات الشحيحة التى يتعطف بها أغنياء المصر. (٢) لأن المشاركة فى مثل هذه الجهود سوف تُشعّر المشاركين بملكيتهم للمؤسسات التى تولد على أيديهم فيصبحون أفضل حراس عليها، (٣) لأن المشاركة فى

حد ذاتها سوف تعيد إلى المجتمع قيم التكافل والانتماء وتطرد شبح الشعور بالدونية من نفوس الكثيرين، (٤) لأن العمل والجهد البدني سوف يزيل قدرأ كبيراً من الشح من البطون، وخطر المرض عن القلب، والهم عن النفوس، وسوف يصرف الناس - خصوصاً الشباب - عن الموبقات وأخطرها المخدرات... فهل لنا أن نعلم بأن يصبح التطوع بالجهود البدنية سلوكاً عاماً في مصر كما كان في الماضي القريب ويصفه خاصة في الريف؟ (المراجع).

(١٣) الأصلة العاصرة: اسم يطلق على أنواع من الثعابين الضخمة قوية العضلات التي تقتل فرائسها بالالتفاف حول جسمها والضغط عليها (المراجع).

(١٤) ديوييت والاس DeWitt Wallace: صاحب ومؤسس مجلة الريدرز دايجست الأمريكية الشهيرة والتي تعد أحد رموز الثقافة الأمريكية. (المراجع).

## هوامش الفصل الواحد والعشرين

(١) كُتِبَ هذا الفصل بالمشاركة مع آن درويان (المؤلف).

Webster - s Spelling Book.

(٢)

(٣) لعبة ظريفة تكشف عن جانب هام من جوانب السلوك البشري: يصطف اللاعبون جالسين على مسافات مناسبة، ويجيء عريف اللعبة فيدون على رقعة من الورق الجملة التالية مثلاً: «ويج «تائج لو» زوجته لأنها لم تطعم القطعة»، ويحتفظ العريف بالرقعة في جيبه ويهمس بالكلمات نفسها في أذن اللاعب الأول، ثم يميل اللاعب الأول على أذن اللاعب الثاني ويهمس بما سمعه... ويتواصل الهمس من لاعب إلى لاعب حتى تصل الكلمات إلى أذن اللاعب الأخير فيقوم بتدوينها على رقعة ورقية أخرى، ويُخرج العريف رقعته ويضاهيها برقعة اللاعب الأخير. فإذا به بعد كل ما نجم عن التداول من تحريف قد دون - ويا للمفارقة - الجملة التالية: «طلق «تائج لو» زوجته لأنها أكلت طعام القطعة»!!! (المراجع).

(٤) السببية: علاقة بين امرين أحدهما سبب في حدوث أو وجود الآخر. والتلازم (أو الارتباط): علاقة بين امرين يحدثان أو يتواجدان معاً دائماً، دون أن يكون أحدهما سبباً في حدوث أو وجود الآخر. وهذا تعريف تقريبي لا يلتزم بالدقة العلمية (المراجع).

(٥) أي أنهما كانا يلتزمان بهذه الإرشادات والوصفات التزامهما بالوصايا العشر، التي من المعروف أنها نزلت على نبي الله موسى (عليه السلام) في جبل سيناء (المترجم).

(٦) يقصد المدن البعيدة عن الساحل (المراجع).

The Bell Curve, Richard J. Herrnstein and Charles Murray.

(٧)

(٨) لا شك أن فريدريك دوجلاس كان مدركاً بحسه الإنساني العميق لما تمثله المسيحية من قيم الحق والعدل والتسامح والمحبة، وهو حين يشير إلى «مسيحية تلك البلاد» إنما يقصد ولاشك «المؤسسة الدينية ورجالها».. فالمسيحية تحتفظ - دائماً - بمكانتها كديانة سماوية سامية، أما المؤسسة الدينية ورجالها فهي تتغير إيجاباً وسلباً من عصر لآخر ومن مكان لآخر، وتقترب من قيم المسيحية الحقبة أو تبتعد عنها (المراجع).

The Negro a Beast. Charles Carroll.

(٩)

(١٠) مجاعة البطاطس من أهم الأحداث في تاريخ إيرلندا، فقد تسببت آفات البطاطس في تدمير محصولي عامين متتاليين (١٨٤٥، ١٨٤٦) مما أوقع مجاعة شديدة في إيرلندا تسببت في وفاة حوالي مليون نسمة وهجرة ما يربو على المليون إلى الخارج (معظمهم إلى الولايات المتحدة) (المراجع).

(١١) وبعد سنوات، كتبت إليزابيث عن الكتاب المقدس كلمات تذكرنا بكلمات دوجلاس: «لست أعرف كتباً أخرى تحض بقوة على إخضاع المرأة والتدني بها» (المؤلف).

## هوامش الفصل الثاني والعشرين

(١) اللاكروس lacrosse: كرة صلبة صغيرة يلعبها فريقان بمضارب طويلة تسمى كروس crosse (المترجم).

(٢) أسطوانة وهمية بالطبع، ويقصد بها المؤلف كل الحيز الممتد فوق السلة تماماً؛ وما دامت حلقة السلة دائرية فهذا الحيز أسطوانى، ولعل ساجان يقصد بذلك أن المستطيل حينما يدور حول أحد أضلاعه كما يفعل الباب ولكن دورة كاملة بمقدار ٣٦٠°، فإنه يصنع أسطوانة وهمية (المراجع).

(٣) أو بالتعبير المصرى الدارج "على ودّنه" (المراجع).

(٤) أى أن احتمال تسجيل هدف من تسديدة جديدة عقب مجموعة من التسديدات الناجحة (التي أسفرت عن إحراز أهداف) يظل هو نفسه الاحتمال المتوقع عقب تسديدة فاشلة. وقيمة الاحتمال غير المتغير هذا، تحدد بمهارات اللاعبين ومدى تفوقهم على الخصم (المراجع).

(٥) وكيف الحال مع تليفزيوننا المصرى، والمادة العلمية للأطفال فيه تقدمها مذيّعات يصنف "الورل" بأنه «الحرياء»، ويشرن إلى «طائر النورس»، على أنه «البطة البيضاء الصفنطوطة»؟ .. اللهم ارحمنا! (المراجع).

(٦) ويقصد بها بصفة خاصة ما يُزعم في الغرب من إبادة النازيين لليهود في المحارق (المراجع).

(٧) عندما يدور الحديث عن الإعلام فإن الإشارة إلى «أمريكا الشمالية» تعنى الولايات المتحدة وكندا معاً، ولاتعنى بالطبع «المكسيك» لأنها تتحدث الإسبانية (المراجع).

(٨) يزعم الأمريكيون أن زوارق الطورييد التابعة لفييتنام الشمالية هاجمت سفناً حربية أمريكية في خليج تونكين Gulf of Tonkin في أغسطس عام ١٩٦٤، وهو الزعم الذى اتخذوه ذريعة للتورط في حرب فييتنام. (المراجع).

## هوامش الفصل الثالث والعشرين

(١) أى تحصر داخل أطر أو أنماط تصنيفية جامدة (المراجع).

(٢) كان ناشر الكاتب الفرنسى «جول فيرن Jules Verne» من أكثر الناشرين جرأة في القرن التاسع عشر، فقد قبل أن ينشر روايته «رحلة إلى مركز الأرض» المغرقة في الخيال العلمى، والرائدة في هذا اللون من الأدب، وقبل أن ينشر روايته «حول العالم في ٨٠ يوماً» التى بُنيت على فكرة طريفة، وعلى جرأة متناهية في الخروج على أنماط الرواية السائدة في ذلك العصر (المراجع).



- (٣) الميكانيكا الإحصائية statistical mechanics: فرع من علم الميكانيكا يُعنى بدراسة الخصائص الميكانيكية للتجمعات الكبيرة من الجسيمات أو المكونات وفقاً لقواعد علم الإحصاء (المراجع).
- (٤) عفريت ماكسويل هو في واقع الأمر ابتكار نظري طريف: فقد تصور ماكسويل وعاء مليئاً بالفاز وينقسم بحاجز وسطى إلى قسمين، وأن الحاجز به ثقب يتحكم في مرور جزيئات الفاز منه ذلك الكائن الوهمي (أو العفريت) بحيث يسمح فقط للجزيئات سريعة الحركة بالمرور في أحد الاتجاهين، وللجزيئات بطيئة الحركة بالمرور فقط في الاتجاه الآخر؛ الأمر الذي سوف يترتب عليه أن يصبح أحد قسمي الإناء داهناً والآخر بارداً، وهذا يخالف القانون الثاني من قوانين الميكانيكا الحرارية .. وهذا الافتراض بالطبع يخدم غرضاً علمياً وليس لمجرد التسلية (المراجع).
- (٥) لم يكن ماكسويل مخترع أي من هذه الأجهزة، ويتمثل فضله عليها في كونه وضع الأسس العلمية التي إتاحت في نهاية المطاف اختراعها (المراجع).
- (٦) النسبية الخاصة special relativity: نظرية لأينشتاين تختص بدراسة الحركة في خط مستقيم بسرعة ثابتة، وهي تقوم على فرض أن سرعة الضوء نهاية قصوى للسرعات. ولأينشتاين -أيضاً- نظرية النسبية العامة general relativity theory التي تتعلق بالجاذبية (المراجع).
- (٧) ديفي كروكيت أحد أبطال الأمريكيين في صراعهم مع الهنود الحمر، وبيلي ذا كيد لص وقاطع طريق وسفاح شهير، وآل كابوني رجل عصابات شهير (المراجع).
- (٨) SETI= The Search for Extraterrestrial Intelligence
- (٩) بُعث مشروع "سيتي" لفترة وجيزة عام ١٩٩٥ تحت اسم آخر هو "مشروع العنقاء Phoenix Project" بتمويل قدره ٧ ملايين دولار من المساهمات الخاصة (المؤلف).
- (١٠) كالتيك Cal Tech اختصار للاسم «معهد كاليفورنيا للتكنولوجيا -The California Institute of Tech- nology، ويجدر بالذكر أنه المعهد الذي يجري به الدكتور أحمد زويل بحوثه في الكيمياء الفيزيائية (المراجع).
- (١١) المادلات الأسية تعبير علمي رياضي يشير إلى معدلات التزايد التي تتضاعف بمرور الزمن (وهذا مجرد تقريب للذهن وليس بتعريف دقيق) (المراجع).
- (١٢) البتشلند Pitchblende: الخام الرئيسي لعنصر اليورانيوم (المراجع).
- (١٣) بالطبع يسخر ساجان من الذين يجهلون دور وأهمية البحوث العلمية وينظرون في شك وبلاهة إلى أنشطة ومشروعات العلماء .. وكأننا بلسان حاله في هذا الموقف يقول: بماذا -المصرية-: «اللى ما يعرفش يقول عدس» (المراجع).
- (١٤) The Superconducting Supercollider (SSC)، وهو جهاز يشتمل على مغناطيسات فائقة التوصيلية، تستخدم في تمجيد الجسيمات الدقيقة لتكتسب طاقة عالية تصل إلى ملايين الميجا إلكترونات (المراجع).

## هوامش الفصل الرابع والعشرين

- (١) كُتب هذا الفصل بالمشاركة مع «أن درويان». ويشتمل الفصلان التاليان على محتوى سياسي أكثر مما يوجد في أي قسم آخر من هذا الكتاب، ولست راغباً في الإيحاء بأن الدفاع عن العلم وعن نزعة الشك إنما يؤدي

بالضرورة إلى جميع الاستنتاجات السياسية أو الاجتماعية التي أخلص إليها، فمع أن التفكير الشكى أمر لايقدر بثمن فى مجال السياسة، إلا أن السياسة ليست بعلم ( المؤلف).

(٢) وهذه فقرة معبرة من كتاب فولنى «الاطلالRuins» الصادر عام ١٧٩١: (إنكم تتنازعون وتتشاجرون وتتقاتلون من أجل شيء غير مؤكد، أى ذلك الشيء الذى يداخلكم الشك إزاءه، أفليس فى ذلك حماقة يا قوم؟!.. ينبغى علينا أن نتبع خطأً يميز بين تلك (الموضوعات) التى يمكن التحقق من صحتها وتلك التى لا يمكننا ذلك، وأن نفصل بجدار لا يتسنى اختراقه بين عالم الكائنات الوهمية وعالم الحقائق؛ أى يتمين علينا أن نتناول كل أمور الحياة الدنيا بمعزل عن الآراء الدينية والفقهية). (المؤلف)

(٣) إشارة إلى ما فعله بنو إسرائيل فى التيه من عبادة المجل الذهبى(المترجم)

(٤) الميلانين melanin: الصبغة الدكناء المسؤولة عن لون البشرة، والتى كلما زاد تركيزها كانت البشرة أدكن لوناً: بيضاء - قمحية - خمرية - سمراء - سوداء - فاحمة السواد، وعلى ذلك فالمؤلف يشير إلى الفوارق اللونية بين البشر (المراجع).

(٥) فى إطار الحرب العالمية الثانية، وبعد الهجوم اليابانى على قاعدة بيرل هاربور الأمريكية بجزر هاواى، وضمت الحكومة الأمريكية كل المهاجرين اليابانيين إلى أمريكا والأمريكيين من أصل يابانى فى معسكرات اعتقال طويلة مدة الحرب (المراجع).

(٦) Cautio Criminalis, Friedrich von Spee.

(٧) The Encyclopedia of Witchcraft and Demonology, Rosell Hope Robbi.

(٨) المخالغ (مفردها مخْلَغَة rack): أداة تعذيب بمط الجسم وشد الأطراف حتى تتخلع المفاصل (المراجع).

(٩) مناجل الأرجل leg vises or Spanish boots: أداة تعذيب توضع فيها الأرجل وتعرض لضغط شديد. (المترجم).

(١٠) الاسترباد strappado: أسلوب للتعذيب يعلق فيه الضحية بحبل يقيد معصميه، ثم يُترك ليسقط على الأرض بفتة (المترجم).

(١١) Historical Essay Concerning Witchcraft, Bishop Francis Hutchinson.

(١٢) لعل الأشقاء الأعزاء فى الخليج يدركون مغزى هذه الكلمات، فينحون إلى تغليب العقل والمنطق ولا يمرقلون إعادة رآب الصدع المرى؛ لثلاً نصحو ذات يوم على كارثة أشد هولاً وفداحة من حرب الخليج الثانية .. كارثة لا تبقى ولا تذر، تنهى تاريخ أمة كانت ذات يوم ترفرف على ربوعها رايات المجد (المراجع).

(١٣) يومئ المؤلف بالطبع إلى اليهود، فالديانة اليهودية تتسم بنزعة قومية قوية (المترجم).

(١٤) كتب ساخاروف - الذى كان حائزاً على لقب «بطل الاتحاد السوفيتى» وعلى عدد كبير من الأوسمة والنياشين، ومطلعاً على الأسرار النووية السوفيتية - كتب ما يلى بجرأة عام ١٩٦٨ (إبان الحرب الباردة) فى كتاب نُشر بالغرب ووُزِعَ على نطاق واسع فى الاتحاد السوفيتى: «حرية الفكر هى الضمانة الوحيدة فى مواجهة تقشئ الأساطير واسعة الانتشار بين الشعوب، والتى يمكن لها - بأيدى الخونة من المنافقين والدهماء - أن تتحول إلى دكتاتوريات دموية، وقد كان يضع فى حسبانها كلاً من الشرق والغرب، وأود أن اضيف أن حرية الفكر شرط ضرورى للديموقراطية، لكنه ليس بالشرط الكافى وحده (المؤلف).

(١٥) أسباب جيوبوليتيكية geopolitical: أسباب تتعلق بالعوامل الجغرافية والسياسية (المترجم).

## هوامش الفصل الخامس والعشرين

- (١) كَتَبْتُ هذا الفصل بالاشتراك مع «آن درويان» (المؤلف).
- (٢) سياتل Seattle: كبرى مدن ولاية واشنطن الأمريكية: وهى ميناء هام على المحيط الهادئ ومركز تجارى حيوى (المراجع).
- (٣) شعرت بأشد الإعجاب نحو شخصية جيفرسون حين قرأت كتابين عنه فى السبعينيات، وفى اعتقادى أنه مهما كانت إدانتنا للسياسة الأمريكية والواقع الأمريكى الردىء فى النصف الثانى من القرن العشرين وما بعده؛ فإن تقييمنا لبعض الشخصيات الأمريكية سيختلف حتماً، ولابد لنا أن نمتدح بأن قائمة أفضل الشخصيات على مر تاريخ البشرية تضم حقاً مجموعة من رجالات أمريكا، أبرزهم: توماس بين، توماس جيفرسون، بنجامين فرانكلين، أبراهام لنكولن، روبرت إى. لى، رامزى كلارك. وجميع هؤلاء من السياسة ورجال الحكومة، ويمكننا أن نضم إليهم أيضاً قائمة طويلة من الأدباء والعلماء الذين تميزوا بالمنظور الإنسانى .. ولاشك أن من أبرز هؤلاء مؤلف هذا الكتاب «كارل ساجان»، وواشنطن إرفنج، ومارك توين، وتوماس إديسون (أعظم المخترعين)، وجون شتاينبيك.. فأمريكا ليست شراً كلها (المراجع).
- (٤) وتلك هى التربية الفكرية العقة .. التربية التى تغلق أجيالاً من الأحرار الممتدّين بأنفسهم والمسلحين بالقدرة على «إعمال الفكر» بكل حرية وإعلان الرأى بكل صراحة .. وليس الأغنام التى يسهل سوقها إلى أى مكان، بما فى ذلك الهاوية السحيقة التى تتلغ الأمة (المراجع).
- (٥) للحرية والديموقراطية فى الغرب مواقفهما المتناقضة ومفارقتهما الغريبة؛ فإذا كان من المسلم به أن حرية كل فرد (أو جماعة) تنتهى حدودها عند حدود حرية الآخرين، فلم السماح بالسخرية من عقائد الآخرين طالما أن حرية العقيدة إحدى الحريات الأساسية المتفق عليها بين الديمقراطيات الغربية وبين كل ما سبقها من فكر مستبهر فى أى زمان ومكان؟ (المراجع).
- (٦) On Liberty, John Stuart Mill, وقد صدر هذا الكتاب مترجماً إلى العربية عن الهيئة المصرية العامة للكتاب فى إطار «مكتبة الأسرة» عام ٢٠٠٠ (المراجع).
- (٧) كو كلوكس كلان Ku Klux Klan: جمعية سرية نشأت فى الولايات المتحدة عقب الحرب الأهلية بفرض مناهضة السود والحيولة دون منحهم الحقوق المدنية، ويرتدى أعضاء الجمعية أثناء مظاهراتهم وحملاتهم على السود أرواباً بيضاء وتخفى رؤوسهم ووجوههم داخل طراوير بيضاء، وهناك بالطبع مقابلة بين هذا الزى الأبيض الذى كان يرتديه ذلك القاضى وهو عضو فى هذه الجمعية فى شبابه القضا، وبين الزى الأسود الذى صار يرتديه عندما سار فى سلك القضاء (المراجع).
- (٨) Seedtime of the Republic, Clinton Rossiter.
- (٩) الهرطقة heresy: المروق عن الدين (المراجع).

## هوامش شكر وعرفان

- (١) يكفل التعديل الأول للدستور الأمريكى الحرية الدينية وحرية التعبير وحرية الصحافة (المراجع).
- (٢) يقصد مناسبة إعلان استقلال الولايات المتحدة فى ٤ من يوليو ١٧٧٦ (المراجع).
- (٣) مشروع مناهت Manhattan Project: المشروع الأصلى لإنتاج القنابل الذرية فى الولايات المتحدة، والذى أثمر القنبلتين اللتين ألقيتا على هيروشيما ونجازاكي (المراجع).

## المراجع

(a few citations and suggestions for further reading)

### *CHAPTER 1 The Most Precious Thing*

Martin Gardner, 'Doug Henning and the Giggling Guru', *Skeptical Inquirer*, May/June 1995, pp. 9–11, 54.

Daniel Kahneman and Amos Tversky, 'The Psychology of Preferences', *Scientific American*, vol 246 (1982), pp. 160–173.

Ernest Mandel, *Trotsky as Alternative* (London: Verso, 1995), p. 110.

Maureen O'Hara, 'Of Myths and Monkeys: A Critical Look at Critical Mass', in Ted Schultz, ed., *The Fringes of Reason* (see below), pp. 182–186.

Max Perutz, *Is Science Necessary? Essays on Science and Scientists* (Oxford: Oxford University Press, 1991).

Ted Schultz, ed., *The Fringes of Reason: A Whole Earth Catalog: A Field Guide to New Age Frontiers, Unusual Beliefs & Eccentric Sciences* (New York: Harmony, 1989).

Xianghong Wu, 'Paranormal in China', *Skeptical Briefs*, vol 5 (1995), no. 1, pp. 1-3, 14.

J. Peder Zane, 'Soothsayers as Business Advisers', *New York Times*, 11 September 1994, sec. 4, p. 2.

## CHAPTER 2 Science and Hope

Albert Einstein, 'On the Electrodynamics of Moving Bodies', pp. 35-65 (originally published as 'Zur Elektrodynamik bewegter Körper', *Annalen der Physik* 17 [1905], pp. 891-921), in H. Lorentz, A. Einstein, H. Minkowski and H. Weyl, *The Principle of Relativity: A Collection of Original Memoirs on the Special and General Theory of Relativity* (New York: Dover, 1923).

Harry Houdini, *Miracle Mongers and Their Methods* (Buffalo, NY: Prometheus Books, 1981).

## CHAPTER 3 The Man in the Moon and the Face on Mars

John Michell, *Natural Likeness: Faces and Figures in Nature* (New York: E.P. Dutton, 1979).

Carl Sagan and Paul Fox, 'The Canals of Mars: An Assessment after *Mariner 9*', *Icarus*, vol 25 (1972), pp. 601-612.

## CHAPTER 4 Aliens

E.U. Condon, *Scientific Study of Unidentified Flying Objects* (New York: Bantam Books, 1969).

Philip J. Klass, *Skeptics UFO Newsletter*, Washington, DC, various issues. (Address: 404 'N' St. SW, Washington, DC 20024.)

Charles Mackay, *Extraordinary Popular Delusions and the Madness*

of *Crowds* (first edition published in 1841) (New York: Farrar, Straus and Giroux, 1974, 1932) (also, New York: Gordon Press, 1991).

Curtis Peebles, *Watch the Skies! A Chronicle of the Flying Saucer Myth* (Washington and London: Smithsonian Institution Press, 1994).

Donald B. Rice, 'No Such Thing as "Aurora"', *Washington Post*, 27 December 1992, p. 10.

Carl Sagan and Thornton Page, eds., *UFOs – A Scientific Debate* (Ithaca, NY: Cornell University Press, 1972).

Jim Schnabel, *Round in Circles: Physicists, Poltergeists, Pranksters and the Secret History of the Cropwatchers* (London: Penguin Books, 1994) (first published in Great Britain by Hamish Hamilton in 1993).

## CHAPTER 6 Hallucinations

K. Dewhurst and A.W. Beard, 'Sudden Religious Conversions in Temporal Lobe Epilepsy', *British Journal of Psychiatry*, vol 117 (1970), pp. 497–507.

Michael A. Persinger, 'Geophysical Variables and Behavior: LV. Predicting the Details of Visitor Experiences and the Personality of Experiencers: The Temporal Lobe Factor', *Perceptual and Motor Skills*, vol 68 (1989), pp. 55–65.

R.K. Siegel and L.J. West, eds., *Hallucinations: Behavior, Experience and Theory* (New York: Wiley, 1975).

## CHAPTER 7 The Demon-Haunted World

Katherine Mary Briggs, *An Encyclopedia of Fairies, Hobgoblins,*

*Brownies, Bogies, and Other Supernatural Creatures* (New York: Pantheon, 1976), pp. 239–242.

Thomas E. Bullard, 'UFO Abduction Reports: The Supernatural Kidnap Narrative Returns in Technological Guise', *Journal of American Folklore*, vol 102, no. 404 (April–June 1989), pp. 147–170.

Norman Cohn, *Europe's Inner Demons* (New York: Basic Books, 1975).

Ted Daniel, *Millennial Prophecy Report*, The Millennium Watch Institute, P.O. Box 34201, Philadelphia, PA 19101–4021, various issues.

Edward Gibbon, *The Decline and Fall of the Roman Empire*, Volume I, AD 180–395 (New York: The Modern Library, n.d.), pp. 410, 361, 432.

Martin Kottmeyer, 'Entirely Unpredisposed', *Magonia*, January 1990.

Martin S. Kottmeyer, 'Gauche Encounters: Badfilms and the UFO Mythos' (unpublished manuscript).

John E. Mack, *Abduction: Human Encounters with Aliens* (New York: Scribner's, 1994).

John E. Mack, *Nightmares and Human Conflict* (Boston: Little Brown, 1970), pp. 227, 228.

Annemarie de Waal Malefijt, *Religion and Culture: An Introduction to Anthropology of Religion* (Prospect Heights, IL: Waveland Press, 1989) (originally published in 1968 by Macmillan), pp. 286 ff.

Jacques Vallee, *Passport to Magonia* (Chicago: Henry Regnery, 1969).

## CHAPTER 8 *On the Distinction Between True and False Visions*

William A. Christian, Jr, *Apparitions in Late Medieval and Renaissance Spain* (Princeton, NJ: Princeton University Press, 1981).

S. Ceci, M.L. Huffman, E. Smith and E. Loftus, 'Repeatedly Thinking About a Non-Event: Source Misattributions Among Pre-Schoolers', *Consciousness and Cognition*, vol 3 (1994) pp. 388-407.

## CHAPTER 9 *Therapy*

Anonymous, 'Trial in Woman's Blinding Offers Chilling Glimpse of Hoodoo', *New York Times*, 25 September 1994, p. 23.

Ellen Bass and Laura Davis, *The Courage to Heal: A Guide for Women Survivors of Child Sexual Abuse* (New York: Perennial Library, 1988) (second and third editions, 1993 and 1994).

Richard J. Boylan and Lee K. Boylan, *Close Extraterrestrial Encounters: Positive Experiences with Mysterious Visitors* (Tigard, OR: Wild Flower Press, 1994).

Gail S. Goodman, Jainjian Qin, Bette L. Bottoms and Philip R. Shaver, 'Characteristics and Sources of Allegations of Ritualistic Child Abuse', Final Report, Grant 90CA1405, to the National Center on Child Abuse and Neglect, 1994.

David M. Jacobs, *Secret Life: First-Hand Accounts of UFO Abductions* (New York: Simon and Schuster, 1992), p. 293.

Carl Gustav Jung, Introduction to *The Unobstructed Universe* by Stewart Edward White (New York: E.P. Dutton, 1941).

Kenneth V. Lanning, 'Investigator's Guide to Allegations of "Ritual" Child Abuse' (Washington: FBI, January 1992).



Elizabeth Loftus and Katherine Ketcham, *The Myth of Repressed Memory* (New York: St Martin's Press, 1994).

Mike Males, 'Recovered Memory, Child Abuse, and Media Escapism', *Extra!*, September/October 1994, pp. 10, 11.

Ulric Neisser, keynote address, 'Memory with a Grain of Salt', *Memory and Reality: Emerging Crisis* conference, Valley Forge, PA, as reported by *FMS Foundation* (Philadelphia, PA) *Newsletter*, vol 2, no. 4 (3 May 1993), p. 1.

Richard Ofshe and Ethan Watters, *Making Monsters* (New York: Scribner's, 1994).

Nicholas P. Spanos, Patricia A. Cross, Kirby Dixon and Susan C. DuBreuil, 'Close Encounters: An Examination of UFO Experiences', *Journal of Abnormal Psychology*, vol 102 (1993), pp. 624-632.

Rose E. Waterhouse, 'Government Inquiry Decides Satanic Abuse Does Not Exist', *Independent on Sunday*, London, 24 April 1994.

Lawrence Wright, *Remembering Satan: A Case of Recovered Memory and the Shattering of an American Family* (New York: Knopf, 1994).

Michael D. Yapko, *True and False Memories of Childhood Sexual Trauma: Suggestions of Abuse* (New York: Simon and Schuster, 1994).

## CHAPTER 10 *The Dragon in My Garage*

Thomas J. Flotte, Norman Michaud and David Pritchard, in *Alien Discussions*, Andrea Pritchard, et al, eds., pp. 279-295 (Cambridge, MA: North Cambridge Press, 1994).

Richard L. Franklin, *Overcoming the Myth of Self-Worth: Reason and Fallacy in What You Say to Yourself* (Appleton, WI: R.L. Franklin, 1994).

Robert Lindner, *The Fifty-Minute Hour: A Collection of True Psychoanalytic Tales*, 'The Jet-Propelled Couch' (New York and Toronto: Rinehart, 1954).

James Willwerth, 'The Man-from Outer Space', *Time*, 25 April 1994.

## CHAPTER 12 *The Fine Art of Baloney Detection*

George O. Abell and Barry Singer, eds., *Science and the Paranormal: Probing the Existence of the Supernatural* (New York: Scribner's, 1981).

Robert Basil, ed., *Not Necessarily the New Age* (Buffalo: Prometheus, 1988).

Susan Blackmore, 'Confessions of a Parapsychologist', in Ted Schultz, ed., *The Fringes of Reason* (see above, Chapter 1 references), pp. 70-74.

Russell Chandler, *Understanding the New Age* (Dallas: Word, 1988).

T. Edward Damer, *Attacking Faulty Reasoning*, second edition (Belmont, CA: Wadsworth, 1987).

Kendrick Frazier, ed., *Paranormal Borderlands of Science* (Buffalo, NY: Prometheus, 1981).

Martin Gardner, *The New Age: Notes of a Fringe Watcher* (Buffalo, NY: Prometheus, 1991).

Daniel Goleman, 'Study Finds Jurors Often Hear Evidence with a Closed Mind', *New York Times*, 29 November 1994, pp. C-1, C-12.

J.B.S. Haldane, *Fact and Faith* (London: Watts & Co., 1934).

Philip J. Hilts, 'Grim Findings on Tobacco Made the 70s a Decade of Frustration' (including box, p. 12, 'Top Scientists For Companies Saw the Perils'), *New York Times*, 18 June 1994, pp. 1, 12.

Philip J. Hilts, 'Danger of Tobacco Smoke Is Said to be Underplayed', *New York Times*, 21 December 1994, D23.

Howard Kahane, *Logic and Contemporary Rhetoric: The Use of Reason in Everyday Life*, 7th edition (Belmont, CA: Wadsworth, 1992).

Noel Brooke Moore and Richard Parker, *Critical Thinking* (Palo Alto, CA: Mayfield, 1991).

Graham Reed, *The Psychology of Anomalous Experience* (Buffalo, NY: Prometheus, 1988).

Theodore Schick, Jr, and Lewis Vaughn, *How to Think About Weird Things: Critical Thinking for a New Age* (Mountain View, CA: Mayfield, 1995).

Leonard Zusne and Warren H. Jones, *Anomalistic Psychology* (Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum, 1982).

### CHAPTER 13 Obsessed with Reality

Alvar Nuñez Cabeza de Vaca, *Castaways*, translated by Frances M. López-Morillas (Berkeley: University of California Press, 1993).

'Faith Healing: Miracle or Fraud', special issue of *Free Inquiry*, vol 6, no. 2 (Spring 1986).

Paul Kurtz, *The New Skepticism: Inquiry and Reliable Knowledge* (Buffalo, NY: Prometheus Books, 1992).

William A. Nolen, M.D., *Healing: A Doctor in Search of a Miracle* (New York: Random House, 1974).

David P. Phillips and Daniel G. Smith, 'Postponement of Death Until Symbolically Meaningful Occasions', *Journal of the American Medical Association*, vol 263 (1990), pp. 1947-1951.

James Randi, *The Faith Healers* (Buffalo, NY: Prometheus Books, 1989).

James Randi, *Flimflam! The Truth About Unicorns, Parapsychology & Other Delusions* (Buffalo, NY: Prometheus Books, 1982).

David Spiegel, 'Psychosocial Treatment and Cancer Survival', *The Harvard Mental Health Letter*, vol 7 (1991), no. 7, pp. 4-6.

Charles Whitfield, *Healing the Child Within* (Deerfield Beach, FL: Health Communications, Inc., 1987).

## CHAPTER 14 Antiscience

Joyce Appleby, Lynn Hunt and Margaret Jacob, *Telling the Truth About History* (New York: W.W. Norton, 1994).

Morris R. Cohen, *Reason and Nature: An Essay on the Meaning of Scientific Method* (New York: Dover, 1978) (first edition published by Harcourt Brace in 1931).

Gerald Holton, *Science and Anti-Science* (Cambridge: Harvard University Press, 1993), Chs. 5 and 6.

John Keane, *Tom Paine: A Political Life* (Boston: Little Brown, 1995).

Michael Krause, *Relativism: Interpretation and Confrontation* (South Bend, IN: University of Notre Dame, 1989).

Harvey Siegel, *Relativism Refuted* (Dordrecht, Netherlands: D. Reidel, 1987).

### CHAPTER 15 *Newton's Sleep*

Henry Gordon, *Channeling into the New Age* (Buffalo: Prometheus, 1988).

Charles T. Tart, 'The Science of Spirituality', in Ted Schultz, ed., *The Fringes of Reason* (see above, Chapter 1), p. 67.

### CHAPTER 16 *When Scientists Know Sin*

William Broad, *Teller's War: The Top-Secret Story Behind the Star Wars Deception* (New York: Simon and Schuster, 1992).

David Holloway, *Stalin and the Bomb* (New Haven: Yale University Press, 1994).

John Passmore, *Science and Its Critics* (London: Duckworth, 1978).

Stockholm International Peace Research Institute, *SIPRI Yearbook 1994* (Oxford: Oxford University Press, 1994), p. 378.

Carl Sagan, *Pale Blue Dot: A Vision of the Human Future in Space* (New York: Random House, 1994).

Carl Sagan and Richard Turco, *A Path Where No Man Thought: Nuclear Winter and the End of the Arms Race* (New York: Random House, 1990).

### CHAPTER 17 *The Marriage of Scepticism and Wonder*

R.B. Culver and P.A. Ianna, *The Gemini Syndrome: A Scientific Explanation of Astrology* (Buffalo, NY: Prometheus Books, 1984).

David J. Hess, *Science in the New Age: The Paranormal, Its Defenders and Debunkers, and American Culture* (Madison, WI: The University of Wisconsin Press, 1993).

Carl Sagan, 'Objections to Astrology' (letter to the editor), *The Humanist*, vol 36, no. 1 (January/February 1976), p. 2.

Robert Anton Wilson, *The New Inquisition: Irrational Rationalism and the Citadel of Science* (Phoenix: Falcon Press, 1986).

## **CHAPTER 18 *The Wind Makes Dust***

Alan Cromer, *Uncommon Sense: The Heretical Nature of Science* (New York: Oxford University Press, 1993).

Richard Borshay Lee, *The !Kung San: Men, Women, and Work in a Foraging Society* (Cambridge, UK: Cambridge University Press, 1979).

## **CHAPTER 19 *No Such Thing as a Dumb Question***

Youssef M. Ibrahim, 'Muslim Edicts Take on New Force', *New York Times*, 12 February 1995, p. A14.

Catherine S. Manegold, 'U.S. Schools Misuse Time, Study Asserts', *New York Times*, 5 May 1994, p. A21.

'The Competitive Strength of U.S. Industrial Science and Technology: Strategic Issues', a report of the National Science Board Committee on Industrial Support for R&D, National Science Foundation, Washington, DC, August 1992.

## **CHAPTER 21 *The Path to Freedom***

Walter R. Adam and Joseph O. Jewell, 'African-American

Education Since *An American Dilemma*', *Daedalus* 124, pp. 77–100, 1995.

J. Larry Brown, ed., 'The Link Between Nutrition and Cognitive Development in Children', Center on Hunger, Poverty and Nutrition Policy, School of Nutrition, Tufts University, Medford, MA, 1993, and references given there.

Gerald S. Coles, 'For Whom the Bell Curves', *The Bookpress* 5 (1), pp. 8–9, 15, February, 1995.

Frederick Douglass, *Autobiographies: Narrative of a Life, My Bondage & My Freedom, Life and Times*, Henry L. Gates, Jr, ed. (New York: Library of America, 1994).

Leon J. Kamin, 'Behind the Bell Curve', *Scientific American*, February 1995, pp. 99–103.

Tom McIver, 'The Protocols of Creationism: Racism, Anti-Semitism and White Supremacy in Christian Fundamentalism', *Skeptic*, vol 2, no. 4 (1994), pp. 76–87.

## CHAPTER 22 Significance Junkies

Tom Gilovich, *How We Know What Isn't So: The Fallibility of Human Reason in Everyday Life* (New York: Free Press, 1991).

'O.J. Who?', *New York*, 17 October 1994, p. 19.

## CHAPTER 23 Maxwell and The Nerds

Richard P. Feynman, Robert B. Leighton and Matthew Sands, *The Feynman Lectures on Physics*, Volume II, *The Electromagnetic Field* (Reading, MA: Addison-Wesley, 1964). Passages quoted appear on pp. 18–2, 20–8 and 20–9.

Ivan Tolstoy, *James Clerk Maxwell: A Biography* (Chicago: University of Chicago Press, 1972) (originally published by Canongate Publishing Ltd, Edinburgh, 1981).

## CHAPTER 24 *Science and Witchcraft*

William Glaberson, 'The Press: Bought and Sold and Grey All Over', *New York Times*, 30 July 1995, Section 4, pp. 1, 6.

Peter Kuznick, 'Losing the World of Tomorrow: The Battle Over the Presentation of Science at the 1939 World's Fair', *American Quarterly*, vol 46, no. 3 (September 1994), pp. 341-373.

Ernest Mandel, *Trotsky or Alternative* (see above, Chapter 1).

Rossell Hope Robbins, *The Encyclopedia of Witchcraft and Demonology* (New York: Crown, 1960).

Jeremy J. Stone, 'Conscience, Arrogation and the Atomic Scientists' and 'Edward Teller: A Scientific Arrogator of the Right', *F.A.S. [Federation of American Scientists] Public Interest Report*, vol 47, no. 4 (July/August 1994), pp. 1, 11.

## CHAPTER 25 *Real Patriots Ask Questions*

I. Bernard Cohen, *Science and the Founding Fathers* (Cambridge: Harvard University Press, 1995).

Clinton Rossiter, *Seedtime of the Republic* (New York: Harcourt Brace, 1953). Excerpted in Rossiter, *The First American Revolution* (San Diego: Harvest).

J.H. Sloan, F.P. Rivera, D.T. Reay, J.A.J. Ferris, M.R.C. Path and A.L. Kellerman, 'Firearm Regulations and Rates of Suicide: A Comparison of Two Metropolitan Areas', *New England Journal of Medicine*, vol 311 (1990), pp. 369-373.

'Post Script', *Conscience*, vol 15, no. 1 (Spring 1994), p. 77.



## تعريف بالمؤلف

مؤلف هذا الكتاب الدكتور كارل إدوارد ساجان Carl Edward Sagan (١٩٣٤ - ١٩٩٦)، الفائز أخيراً بميدالية الصالح العام Public Welfare Medal، وهي أرفع جائزة تمنحها الأكاديمية القومية للعلوم في الولايات المتحدة.. «نظراً لإسهاماته المتميزة في التطبيقات العلمية من أجل الصالح العام ... خصوصاً أنه ما من أحد نجح قط في التعبير على نطاق واسع عما يرتبط بالعلم من دهشة وإثارة وبهجة، مثلما فعل كارل ساجان والقليلون غيره؛ ذلك أن مقدرته على أسر خيال الملايين وعلى شرح المفاهيم الصعبة بمصطلحات سهلة الفهم لهى ماثرة عظيمة».

والدكتور كارل ساجان الذى فاز أيضاً بجائزة بوليتزر Pulitzer هو مؤلف الكثير من أفضل الكتب مبيعاً، بما فى ذلك كتابه «الكون Cosmos» الذى يُعدُّ أكثر كتاب مقروء من بين جميع الكتب العلمية التى نُشِرت بالإنجليزية، كما أن المسلسل التليفزيونى الذى حمل نفس الاسم والذى واكب نشر الكتاب - والذى فاز أيضاً بجائزتي Emmy و Peabody - أضفى أكثر المسلسلات ظفراً بالمشاهدة على أوسع نطاق فى تاريخ التليفزيون الأمريكى حتى وقت عرضه، وقد شاهده حتى الآن ٥٠٠ مليون مشاهد فى ٦٠ دولة.

وكان ساجان يشغل منصب أستاذ كرسى ديفيد دنكان لعلم الفلك وعلوم الفضاء بجامعة Cornell الأمريكية، كما كان عالماً زائراً بارزاً بمعمل الدفع النفاث التابع لمعهد كاليفورنيا للتكنولوجيا، وأحد مؤسسى «جمعية الكواكب The Planetary Society»، وهى أكبر جمعية علمية فى العالم تهتم بشئون الفضاء..

لعب الدكتور ساجان دوراً رائداً فى برنامج الفضاء الأمريكى منذ استهلاله، كما لعب دوراً فى حل الكثير من الألغاز المتعلقة بالكواكب.

وحين منحته رابطة معلمى الفضاء الأمريكيين «ميدالية أورستد Orested Medal»، تضمن قرارها الإشادة التالية: «... لقد أقر كارل ساجان ... بمسؤولية العالم فى أن يضع فى دائرة اهتمام الجمهور المسائل الهامة والعويصة الخاصة بالسياسات القومية ذات الارتباط بالعلم مثل سباق التسلح، وانتشار الأسلحة النووية، والهموم البيئية كتأثير الاحتباس الحرارى (تأثير الصوبة) وطبقة الأوزون، ومن حيث كونه مناضراً ومناقشاً يسلك دائماً مسلكاً حصيفاً متعقلاً تجاه من يخالفونه الرأى، فقد دأب على السعى إلى رفع المستوى العقلى والأخلاقى للمناقشة، وعمل على تعميق إدراك الجمهور كثيراً بهذه المسائل الحيوية... وميدالية أورستد - التى تمنح للإسهامات البارزة فى مجال تدريس الفيزياء - هى أسمى آيات التقدير التى يمكن للرابطة الأمريكية لمعلمى الفيزياء أن تمنحها لأى شخص. وكارل ساجان - وهو معلم ورائد اتصال بكل ما فى الكلمة من معنى - إنما يُسَبَّحُ الشرف على هذه الجائزة».

وحين منحت جامعة كوينز Queens University بكندا الدكتور ساجان إحدى الدرجات الفخرية الاثنتين والعشرين التى يحملها، تضمن قرارها التعليق التالى:

«كارل ساجان فيزيائى هائل الموهبة، ولا مرأى فى كونه صاحب أفضل أسلوب أدبى بين الأحياء من العلماء، ونحن - القراء - نُكَبِّرُ ثقته المطلقة فى ذكائنا، واهتمامنا بالأمور، ونعجب ببصيرته النيرة وخفة ظله التى تشيع المرح، ونحن - أهل العلم - ندين فى إعجاب بالعرفان لسعيه الذى لا يكل وراء المعضلات العظيمة حقاً، ولמידاه الفلسفيين التوامين اللذين يعيش بهما ويمارس من خلالهما نشاطه التعليمى:

«العلم لا ينضب معينه البتة»

«نحن نضفى الأهمية وعظم الشأن على عالمانا عَبَرْ جِزْءَ أسئلتنا وعمق أجوبتنا عليها» (♦).

(♦) من أهم الإنجازات العلمية لكارل ساجان أنه أوضح أن الأحماض الأمينية يمكن تخليقها فى الحساء الأولى المحضر معملياً إذا ما نُشِطَ بالأشعة فوق البنفسجية، وأن هذا التخليق ربما يكون الأصل المحتمل للحياة على الأرض. والحساء الأولى Primordial soup هو ذلك المحلول الغنى بالمركبات العضوية الذى كان موجوداً فى المحيطات القديمة فى بدء الخليقة، والذى يمكن تحضير محلول شبيه به فى المعمل (المراجع).

## تعريف بالمترجم

- إبراهيم محمد إبراهيم
- من مواليد القاهرة عام ١٩٤٤ .
- من فرسان الإرادة، وقد تلقى دراسته بمعهد النور للمكفوفين وبالمركز النموذجي لرعاية وتوجيه المكفوفين (طه حسين حالياً).
- حاصل على ليسانس في اللغة الإنجليزية: ليسانس كلية الألسن، ١٩٦٩ - ليسانس الأدب الإنجليزي، ١٩٧٣ . ويعمل مدرساً للغة الإنجليزية باكااديمية الفنون.
- ينشر ترجماته بالمجلات، وقد نشرت له مجلة المسرح العديد من المسرحيات.
- ترجم الأعمال التالية:
- رواية «الصخرة» - دار الهلال، ١٩٩٥ .
- كتاب «الجمعيات السرية» - دار الشروق، ١٩٩٩ .
- كتاب «حين تبكى الأفيال» - الهيئة العامة للكتاب، ٢٠٠١ .
- شارك بالترجمة في تحرير الموسوعات التالية:
- موسوعة الطفل.

## تعريف بالمراجع

- محمد غريب جودة
- من مواليد الإسماعيلية عام ١٩٥٠، وتخرج فى كلية الزراعة - جامعة القاهرة.
- له كثير من المؤلفات، أهمها:
  - موجز تاريخ العالم.
  - عباقرة علماء الحضارة الإسلامية فى العلوم الطبيعية والطب.
  - سلسلة «دليلك إلى الإنجليزية المتخصصة».
  - الحروب والمعارك: لمحات من تاريخها وقبسات من غرائبها.
- يمتلك مقدرة خاصة على الترجمة فى عدد كبير من مجالات العلم والمعرفة، ومن أهم ترجماته ما يلى:
  - موجز تاريخ العلم والحضارة فى الصين.
  - صور أفريقية.
  - تربية أسماك الزينة.
  - الطيور المهددة بالانقراض «تحت الطبع».
- شارك بالترجمة والمراجعة فى تحرير الموسوعات التالية:
  - موسوعة الإسلام.
  - موسوعة الطفل.
  - موسوعة جينيس للأرقام القياسية.
  - موسوعة جينيس لأفاق المستقبل.